

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	23
CZ - ČESKÁ VERZE	44
DE - DEUTSCHE VERSION.....	65
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	86
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	107
FR - VERSION FRANÇAISE.....	128
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	149
IT - VERSIONE ITALIANA.....	170
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	191
LV - LATVIEŠU VERSIJA	212
NL - NEDERLANDSE VERSIE	233
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	254
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	275
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	296
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	317
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	338



G80735
M1R-DH2-8

Frezarka górnwrzecionowa 1200W z reg. obrotów
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Frezarka górnwrzecionowa 1200W z reg. obrotów

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DANE TECHNICZNE

Zasilanie 230V-50Hz

Moc 1200W

Obroty 16000- 30000 rpm

Frezarka górnwrzecionowa przeznaczona dla majsterkowiczów. Jest to wszechstronne urządzenie do prac stolarskich, przeznaczona do wykonywania rowków, profili lub do formowania elementów, np. W celu nadania im cech ozdobnych.

Mocny silnik, regulowana prędkość obrotowa, regulacja głębokości frezowania, a także króciec do podłączenia urządzenia odsysającego pył, to podstawowe zalety urządzenia. Do wrzeciona można zamontować jeden z dwóch dołączonych do zestawu zacisków, dzięki czemu możliwe jest mocowanie frezów z trzpieniami o średnicy 6 i 8 mm. Urządzenie wyposażono w ulepszony mechanizm dokładnej regulacji głębokości frezowania, który umożliwia zmianę skoku frezu z dokładnością co 0,1 mm, zaś wielostopniowy zderzak schodkowy pozwala w dużym zakresie ustalić głębokość wejścia frezu w materiał.

Gumowane uchwyty umożliwiają precyzyjne prowadzenie elektronarzędzia, zapewniając przy tym wygodne operowanie włącznikiem, regulatorem prędkości lub blokadą głębokości. Dla wygody użytkownika, dodaliśmy do zestawu prowadnicę równoległą.

Przeczytaj najpierw.

W celu zapewnienia bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji elektronarzędzia przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy zapoznać się z informacjami o środkach ostrożności zawartych w działach opisujących ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa, oraz zaleceniami zawartymi w dostarczonej Państwu instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem.

Elektronarzędzie przeznaczone jest do frezowania drewna i materiałów dREW-nopochodnych oraz, po zastosowaniu odpowiednich frezów, lekkich materia-łów budowlanych i tworzywach sztucznych. Frezami trzpieniowymi o odpowiednio dobranym kształcie, można dokonywać frezowań krawędziowych, wpustowych, profilowych lub wycinać rowki.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa

Uwaga! Zapoznaj się ze wszystkimi zamieszczonymi tutaj wskazówkami. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała. Występujące w tekście wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

PRZECZYTUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

1. Obszar pracy

- a. Utrzymuj porządek w miejscu pracy. Nieporządek w miejscu pracy grozi wypadkiem.
- b. Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- c. Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy. Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać. Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki. Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c. Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d. Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki kabla z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- e. Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze. Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a. Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem.
Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków. Moment nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b. Stosuj wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne. Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub słuchawki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c. Unikaj niezamierzonego załączania. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d. Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.
Klucz pozostawiony w obracającym się elemencie może doprowadzić do urazu ciała.
- e. Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej. Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luznej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g. Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia się pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.
Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.

4. Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- a. Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania. Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.

- b. Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
- c. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmuj wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. Niepotrzebne elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji. Narzędzia używane przez niedoświadczonych osoby są niebezpieczne.
- e. Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem należy naprawić. Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
- f. Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze. Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g. Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. używaj zgodnie z ich przeznaczeniem. Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp. Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.

5. Serwis

a. Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

Przestrzeganie tych przepisów zapewnia bezpieczeństwo pracy frezarki.

Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy frezarek górnoprzecionowych

- Stosuj tylko frezy o średnicy chwytu odpowiadającej tulei zaciskowej zastosowanej we frezarce.
- Stosuj tylko frezy przystosowane do prędkości obrotowej biegu jałowego frezarki.
- Nigdy nie używaj frezów o średnicy większej niż maksymalna dopuszczalna wartość określona w specyfikacji.
- Nie używaj frezarki w odwrotnej pozycji.
- Nie próbuj używać frezarki jako urządzenia stacjonarnego.
- Przy frezowaniu płyt MDF lub powierzchni pomalowanych farbą olejową zachowuj szczególną ostrożność.
- Zakładaj specjalną maskę dla ochrony przed pyłem i parami zawierającymi ołów, a także dbaj o bezpieczeństwo innych osób przebywających w miejscu pracy.
- Nie dopuszczaj dzieci i kobiet ciężarnych do miejsca pracy.
- Nie jedz, nie pij ani nie pal w miejscu pracy.
- W bezpieczny sposób usuwaj pył i inne odpadki powstałe przy frezowaniu.
- Zawsze zakładaj maskę przeciwpyłową.
- Frezarką nie wolno się posługiwać osobom młodym ani słabym bez nadzoru doświadczonego użytkownika. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Frezarka górnoprzecionowa jest podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

- a. Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadki elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazd obniża ryzyko porażenia prądem.
- b. Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami typu rury, grzejniki, kuchenki, lodówki. Zmniejsz ryzyko porażenia prądem elektrycznym unikając uziemienia ciała użytkownika.
- c. Nie wystawiać narzędzia elektrycznego na deszcz, ani też nie używać go w sytuacjach gdzie mogłoby się zamoczyć lub zawilgocić. Przedostawanie się wody do środka elektronarzędzia może być przyczyną porażenia elektrycznego.
- d. Nie należy używać przewodu elektronarzędzia do przenoszenia, ciągnięcia, wieszania jak również wyciągania wtyczki z gniazda pociągając za przewód. Uszkodzony lub zaplątany przewód może być przyczyną porażenia prądem.
- e. W przypadku pracy elektronarzędziem na zewnątrz, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do użytkowania na zewnątrz. Użycie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f. Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- a. Podczas pracy zachowaj czujność, obserwuj uważnie i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzia gdy jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Chwila nieuwagi może doprowadzić do poważnych urazów ciała.
 - b. Podczas wykonywania pracy należy zawsze stosować środki ochrony osobistej, takie jak: okulary ochronne, rękawice, maskę, nauszniki, buty zabezpieczające i przeciwślizgowe. Nie zakładać luźnej odzieży lub biżuterii i zebrać długie włosy tak, aby uniknąć ich zaplątania się w części maszyny, będące w ruchu.
 - c. Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu urządzenia. Przed przystąpieniem do pracy (włożeniem wtyczki do gniazda lub podłączeniem do akumulatora) należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji "wyłączone". Trzymanie palca na wyłączniku podczas podłączania lub przenoszenia urządzenia, gdy przycisk jest w pozycji "włącz" może stać się przyczyną wypadku.
 - d. Przed włączeniem elektronarzędzia zdemonstuj narzędzia nastawcze i klucze. Pozostawienie klucza lub klina regulującego połączonych z ruchomymi częściami mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- Zadbaj o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. Nie wychylaj się.
- e. Ułatwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f. Noś odpowiednie ubranie. Nie zbliżaj włosów, luźnych ubrań ani rękawic do ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą wkręcić się w ruchome części.
 - g. Jeżeli jest możliwość podłączenia urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się czy są one zamontowane prawidłowo. Używanie tego typu urządzeń może zmniejszyć niebezpieczeństwo wynikające z obecności pyłów.

Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzia

- a. Nie należy przeciążać i używać do pracy zgodnie z jego przeznaczeniem. Odpowiednio dobrane urządzenie zwiększy wydajność i bezpieczeństwu pracy.

- b. Nie należy pracować z elektronarzędziem które ma uszkodzony włącznik/wyłącznik. Nieprawidłowo działający przycisk stanowi zagrożenie i należy go naprawić.
- c. Przed przystąpieniem do regulacji urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda/lub odłączyć akumulator. Zastosowanie się do tych środków ostrożności zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. Wyłączone elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które nie znają urządzenia i nie zapoznały się z niniejszymi zasadami bezpieczeństwa. Elektronarzędzie w rękach osoby niedoświadczonej stanowi niebezpieczeństwo.
- e. Koniecznie konserwuj elektronarzędzie. Kontroluj czy części ruchome prawidłowo działają i nie są zablokowane. Należy sprawdzić czy części nie są popękane lub uszkodzone w taki sposób który mógłby wpłynąć na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Wszelkie uszkodzenia należy naprawić przed przystąpieniem do pracy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzia.
- f. Należy dbać o czystość i naostrzenie elementów tnących. Zadbane i naostrzone narzędzie tnące rzadziej ulega zacięciu i łatwiej się prowadzi podczas użytkowania.
- g. Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itp należy używać zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Należy również uwzględnić warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia niezgodnie z przeznaczeniem może być przyczyną wypadku.

SPECYFICZNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

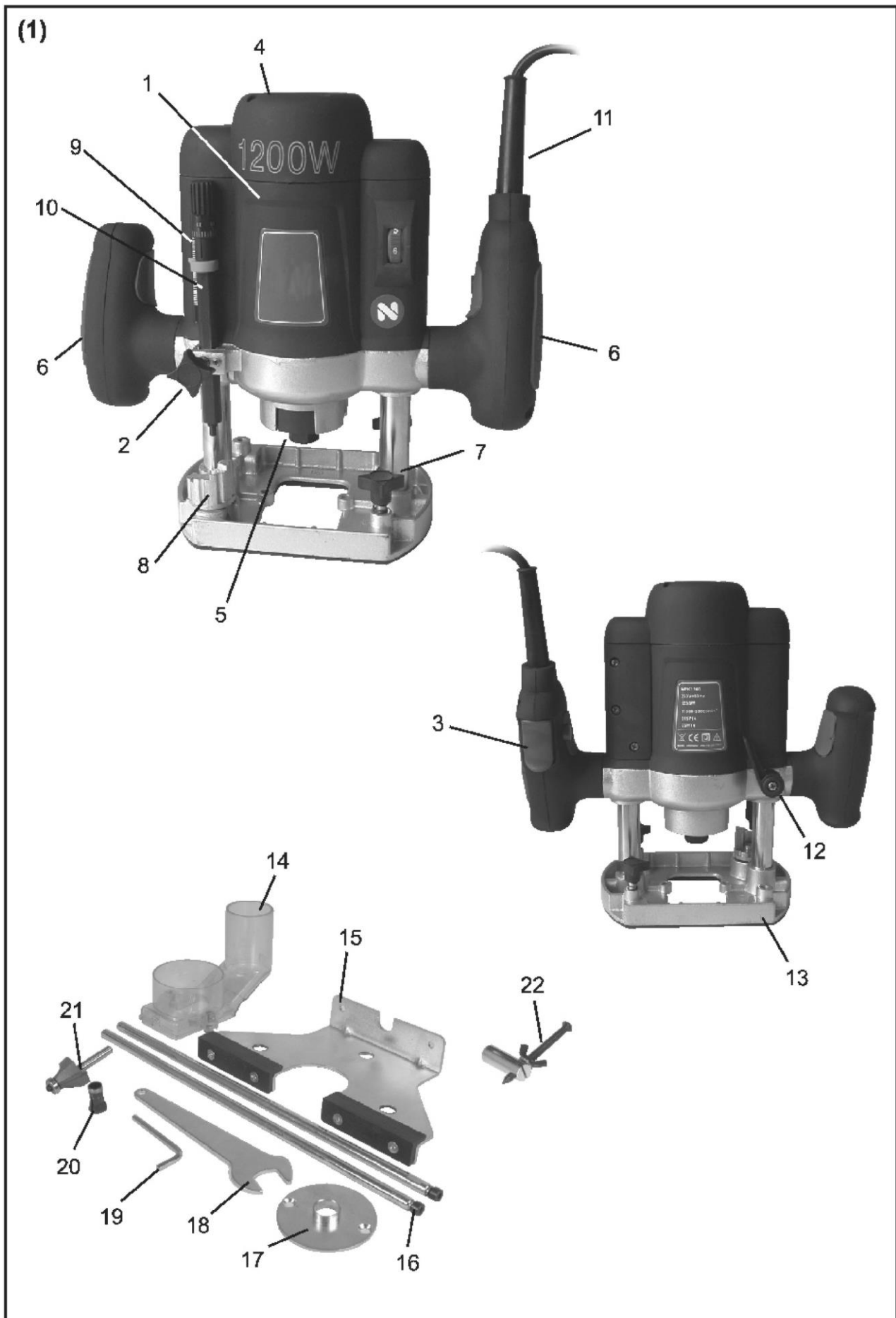
Ostrzeżenie!

Niektóre produkty z drewna lub podobnych materiałów, a w szczególności MDF, mogą wytwarzać pył, który może być niebezpieczny dla zdrowia. Podczas użytkowania tej maszyny zaleca się założenie zatwierdzonej maski na twarz z wymiennymi filtrami, a ponadto stosowanie ssącego urządzenia do pochłaniania pyłu. **NIE** zatrzymywać frezarki, wymuszając to na maszynie lub używając bocznego nacisku. Należy używać zawsze odpowiedniego typu frezu do obróbki, którą zamierza się wykonać.

NIE należy używać frezów z zagiętymi, połamanyymi lub brakującymi frezami, gdyż jest to wyjątkowo niebezpieczne i mogłoby dojść do poważnego wypadku, który spowodowałby zranienie operatora i osób będących w pobliżu, jak też uszkodzenie maszyny. Należy używać tylko frezów zalecanych przez dostawcę i będące w dobrym stanie. W celu frezowania długich detali, stosować stojaki lub stoły warsztatowe aby móc utrzymać stabilnie detal do obrabiania. Upewnić się czy wszystkie zaciski mocujące są ściśnięte i zweryfikować czy nie ma zbyt dużego luzu.

Należy utrzymywać tuleje zaciskowe, jak też przeciwbloczkę, kompletnie wyczyszczone z trocin. Za każdym razem jak wymienia się frezy, należy upewnić się, czy trzon został wprowadzony do tulei zaciskowej na minimum 20mm lub na połowę swej długości, w celu zagwarantowania maksymalnych warunków bezpieczeństwa podczas operacji. Upewnić się, czy bloczek tulei zaciskowej jest mocno zamocowany, używając kluczy angielskich w wyposażeniu. Nie należy zbyt silnie dociskać. Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek cięcia frezarka elektryczna powinna osiągnąć maksymalną prędkość i obracać się przez kilka sekund. Jeśli słychać jakiegokolwiek hałasu lub dziwne wibracje: **ZATRZYMAĆ** natychmiast frezarkę i zbadać przyczyny. **NIE URUCHAMIAĆ** maszyny z zamontowanym frezem, będącym w styku z detalem do frezowania. Skontrolować czy detal do obrabiania nie ma gwoździ, głowic śrub lub jakichkolwiek innych wystających przedmiotów, które mogłyby uszkodzić frez.

BUDOWA I STEROWANIE



1	Gniazdo silnika
2	Śruba mocowania i ogranicznik głębokości
3	Wyłącznik On/Off
4	Pokrywa szczotek silnika
5	Urządzenie blokady wałka
6	Uchwyt
7	Śruba mocowania równoległej prowadnicy
8	Głowica ogranicznika głębokości
9	Skala z podziałką ogranicznika głębokości
10	Ogranicznik głębokości
11	Przewód zasilanie
12	Dźwignia blokady głębokości
13	Podstawa frezarki
14	Jednostka wentylacji wyciągowej pyłu
15	Prowadnica równoległa
16	Drążki przedłużenia równoległej prowadnicy
17	Suport prowadnicy frezarki
18	Klucz sześciokątny
19	Imbus
20	Tuleja zaciskowa
21	Komplet 12 frezów (Brak w zestawie)
22	Wiertło/pantograf do frezowania krzywolinowego

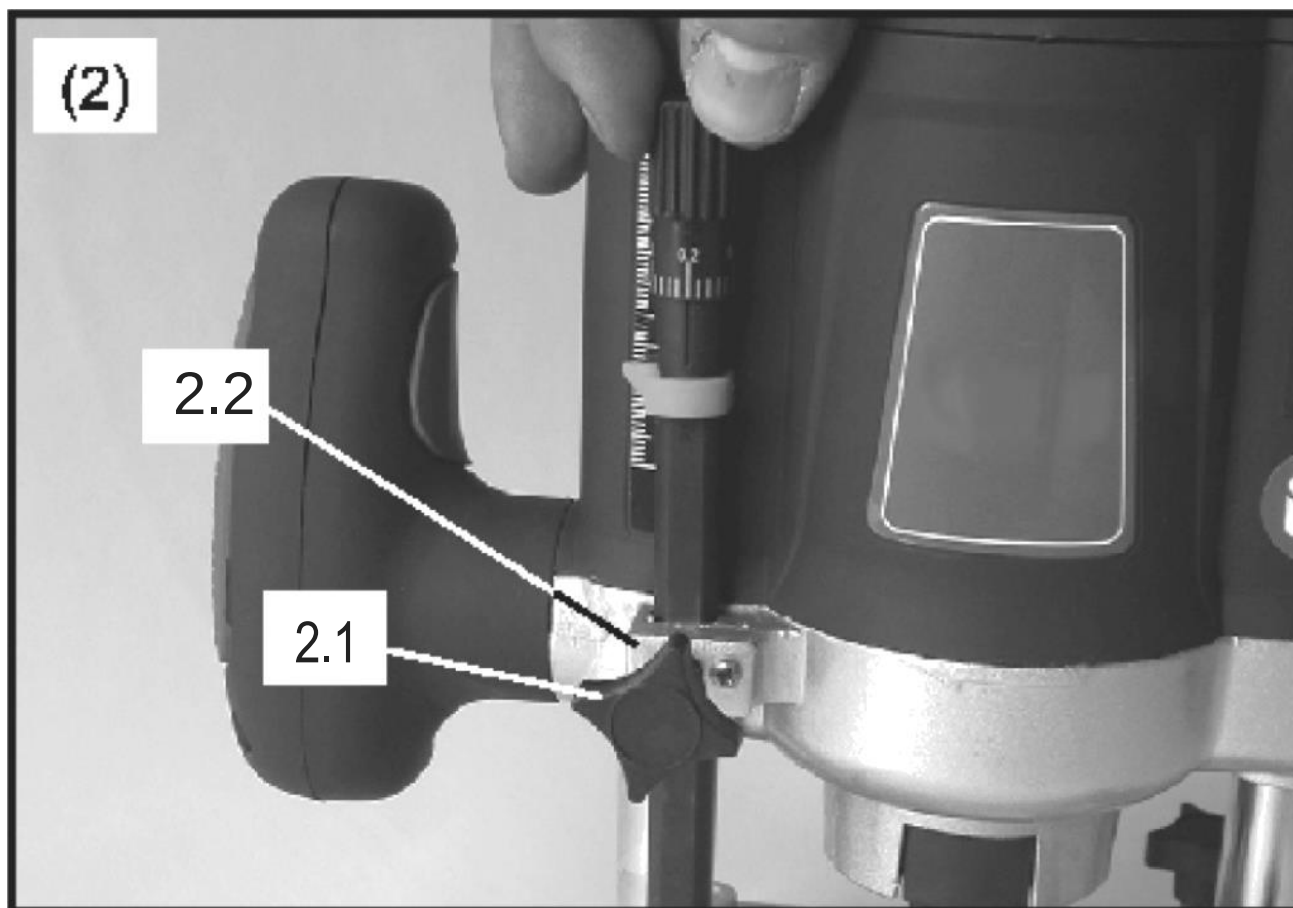
INSTRUKCJE MONTAŻU

Przed użyciem frezarki, należy zapoznać się dokładnie z następującymi instrukcjami.

OSTRZEŻENIE: odłączyć maszynę od zasilania elektrycznego przed wykonywaniem jakiegokolwiek operacji związanej z regulowaniem, konserwacją lub wymianą ostrzy. Wyjąć frezarkę ze skrzynki wraz akcesoriami. Przechowywać skrzynkę, aż do momentu rozpoznania wszystkich części.

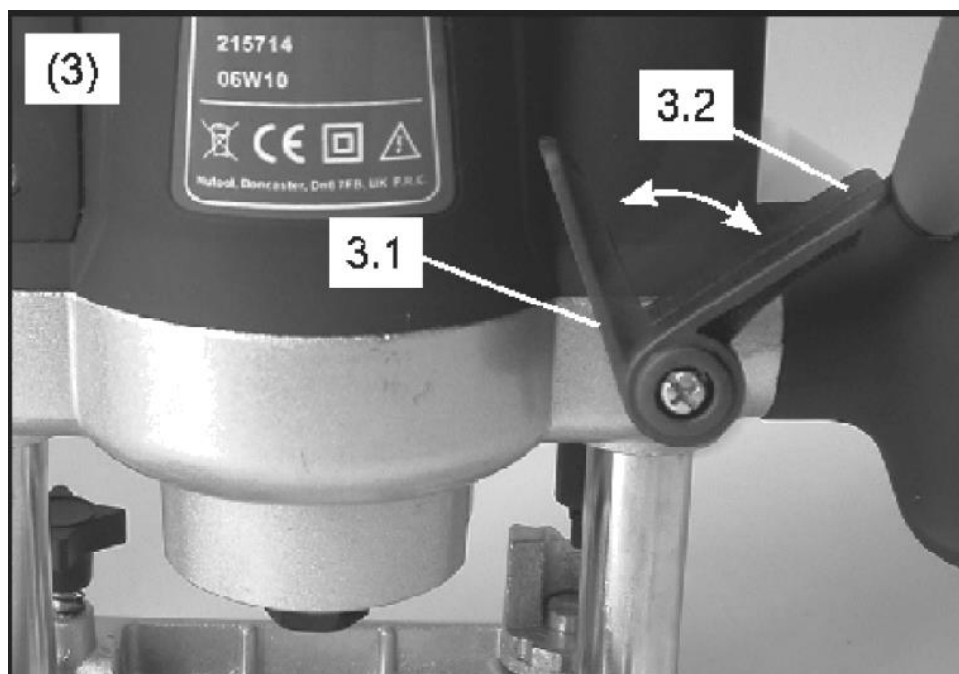
OGRANICZNIK DO REGULOWANIA GŁĘBOKOŚCI

Rozpoznać wałek ogranicznika głębokości. Rozluźnić gałkę mocowania i obniżyć wałek w gnieździe frezarki. Pozostawiając skalę z przedziałką głębokości w jej najwyższej pozycji, dokręcić gałkę mocowania. Zanotować miarę głębokości skali.



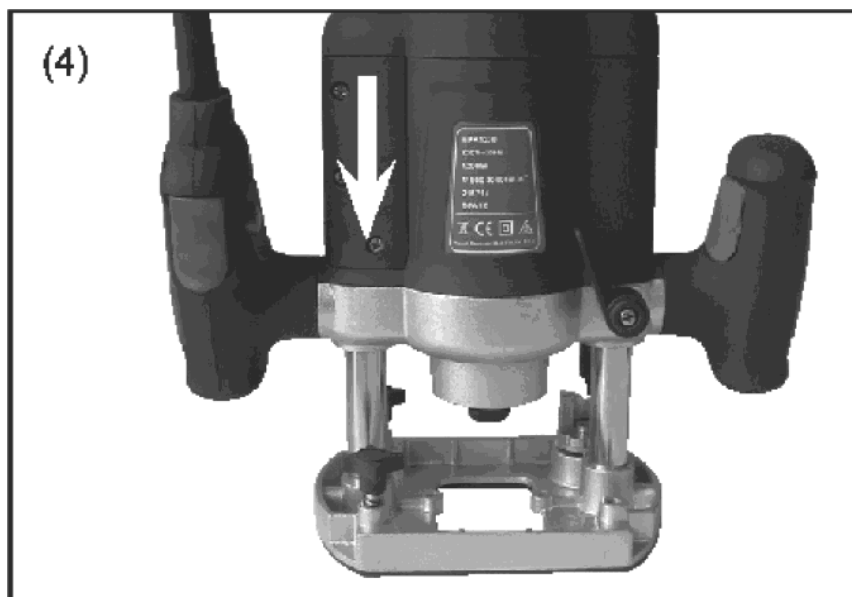
DŹWIGNIA BLOKADY KORPUSU FREZARKI

Na tylnej i po prawej stronie frezarki znajduje się uchwyt do blokady. Skontrolować, aby był w pozycji odblokowanej. Pozwala to na zablokowanie korpusu frezarki w jakiegokolwiek pozycji pionowej.



OBNIŻANIE

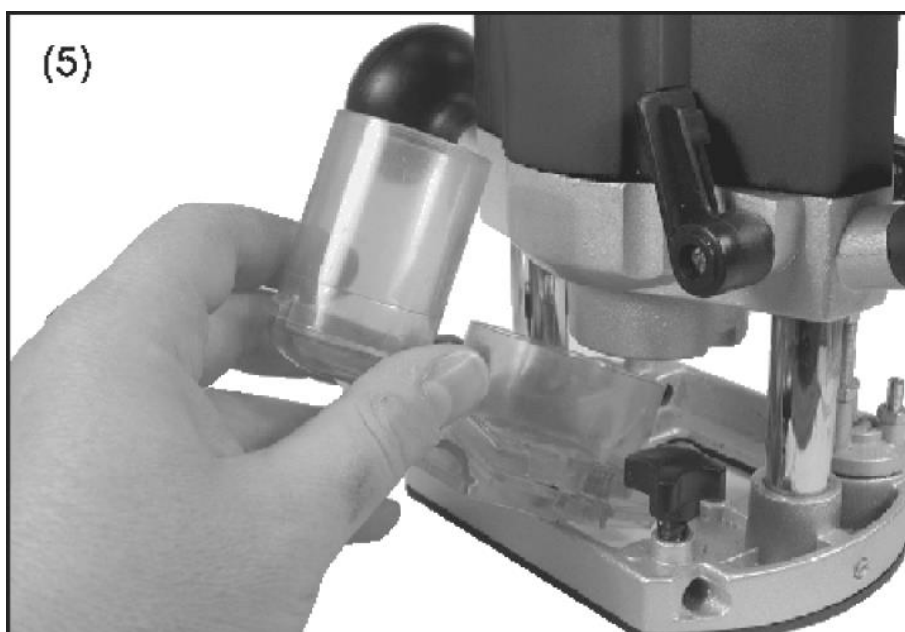
Zastosować pozycję korpusu dobrze zrównoważoną. Złapać za obydwa uchwyty i popchnąć do dołu w celu obniżenia frezarki. Korpus frezarki powinien przesunąć się do dołu. Popuszczając nacisk do dołu, sprężyny pozwolą korpusowi frezarki na powrót do wyższej pozycji.

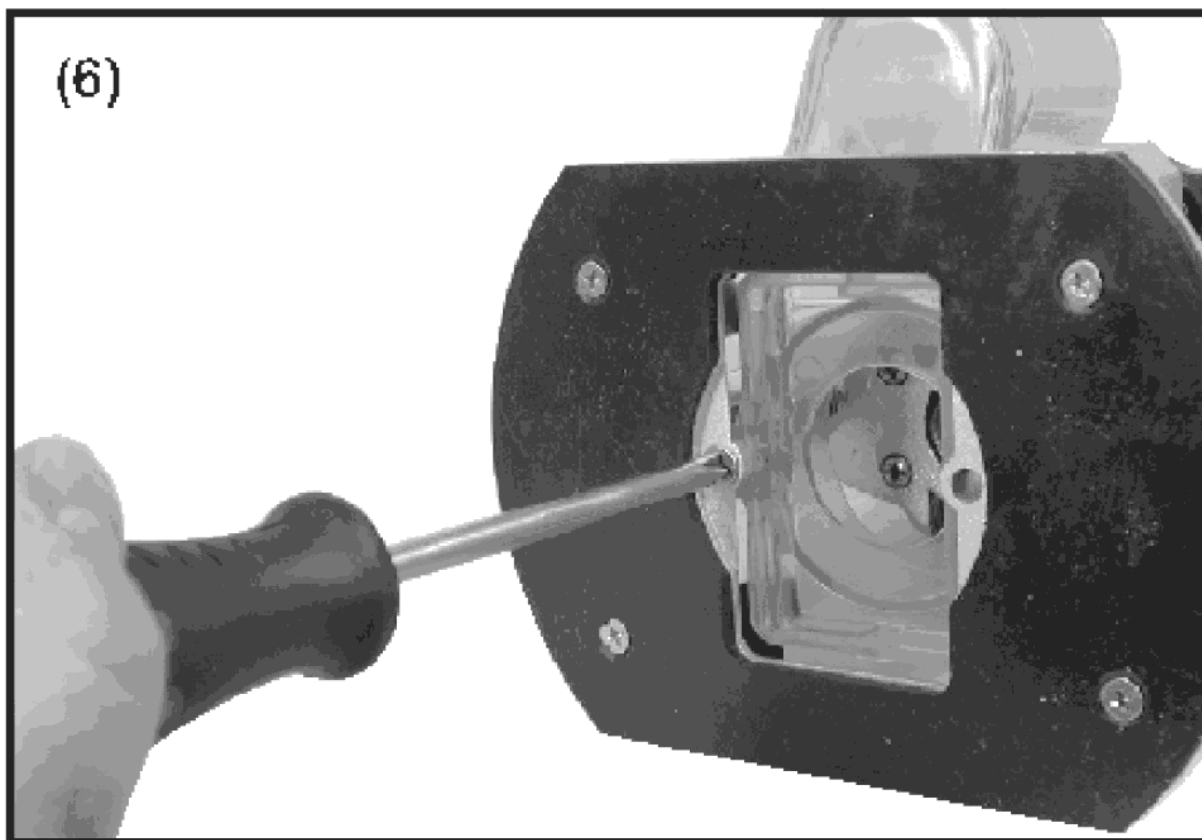


WŁOT WENTYLACJI WYCIĄGOWEJ DO USUWANIA PYŁU

Zaleca się używać chwytu wentylacji wyciągowej do usuwania pyłu (przeczytać specjalne instrukcje bezpieczeństwa, dotyczące cząstek pyłu, które są szkodliwe dla zdrowia). Można zakupić odpowiedni wentylator wyciągowy, dostępny w handlu, lub należy używać ssącego przewodu rurowego do dokurzania cząstek pyłu, podczas pracy maszyny. Skontrolować aby bloczek do mocowania tulei zaciskowej był zaciśnięty, ale nie do końca, w kierunku ruchu wskazówek zegara. Pozwoli to na wprowadzenie dopasowania wentylatora wyciągowego od tyłu frezarki. Położyć frezarkę z wyłącznikiem odwróconym do stołu warsztatowego).

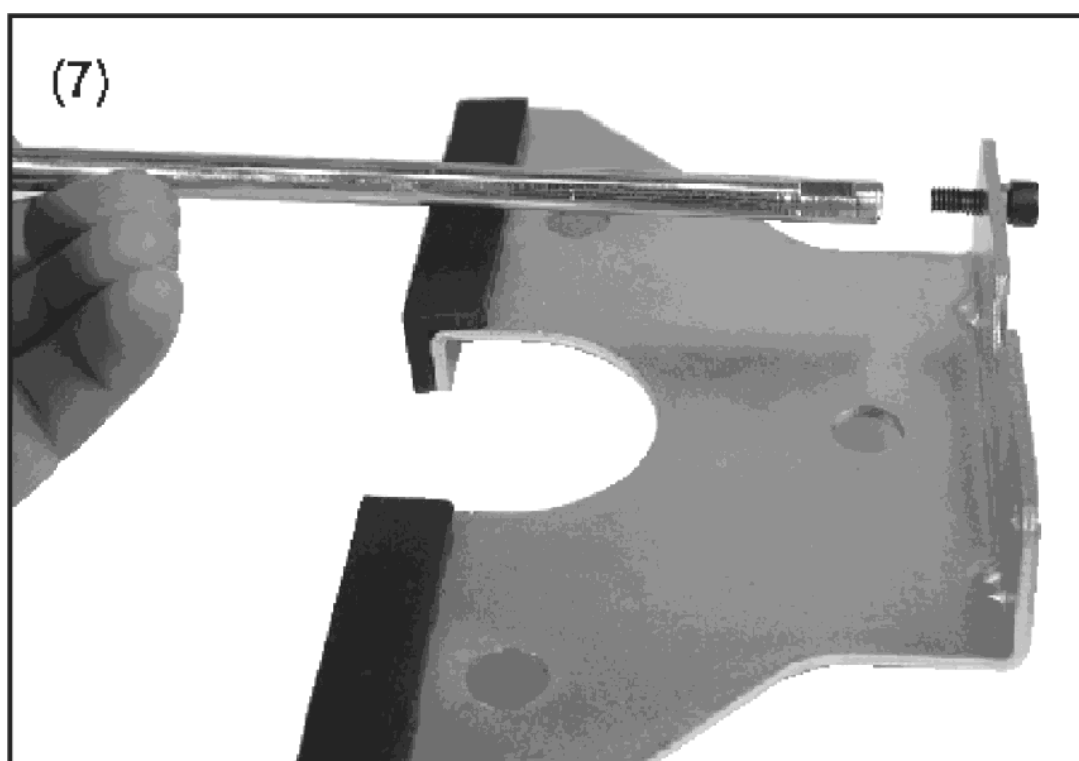
Zamontować dopasownik wentylatora wyciągowego za pomocą dwóch śrub z nacięciem krzyżowym.



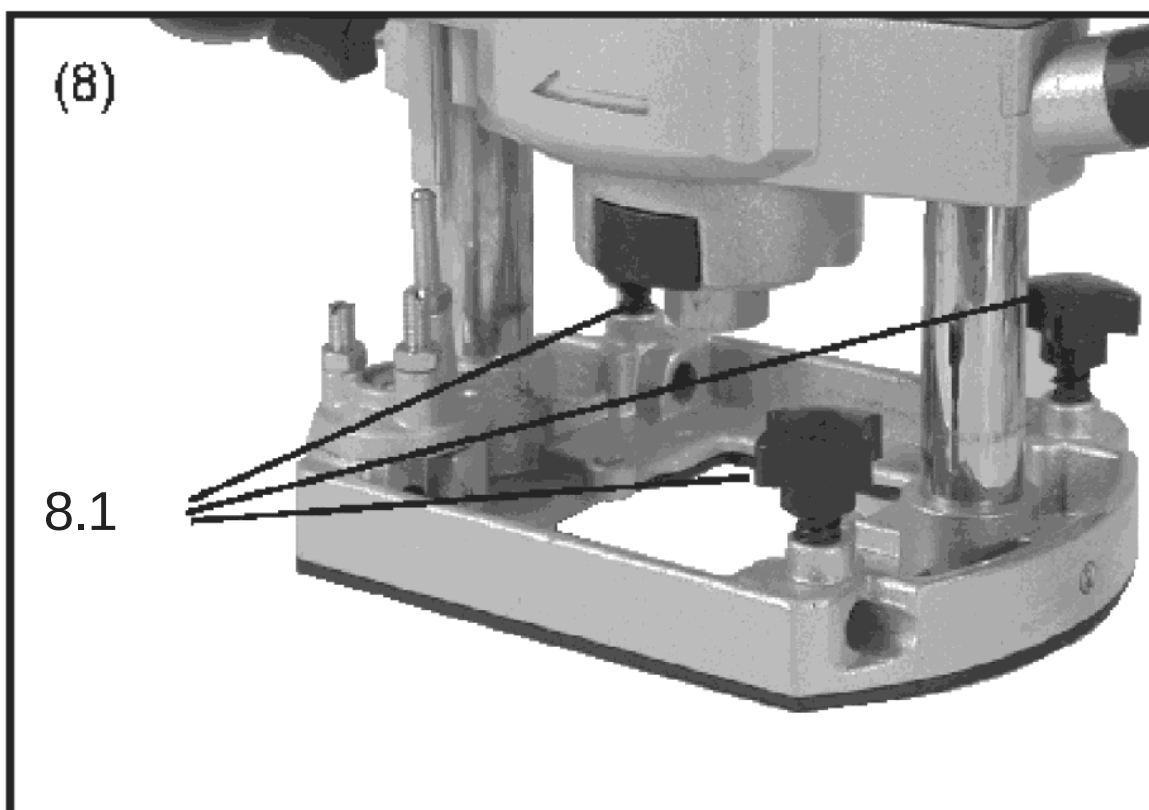


PROWADNICA RÓWNOLEGLA

Ułożyć przewodnicę równoległą na stole warsztatowym. Zwrócić uwagę na to, że dwie długie przewodnice mają gwint gniazdowy na jednym zakończeniu. Przybliżyć je do równoległej przewodnicy i zamocować za pomocą sześciokątnych śrub będących w wyposażeniu. Dokręcić je kluczem, również będącym w wyposażeniu.



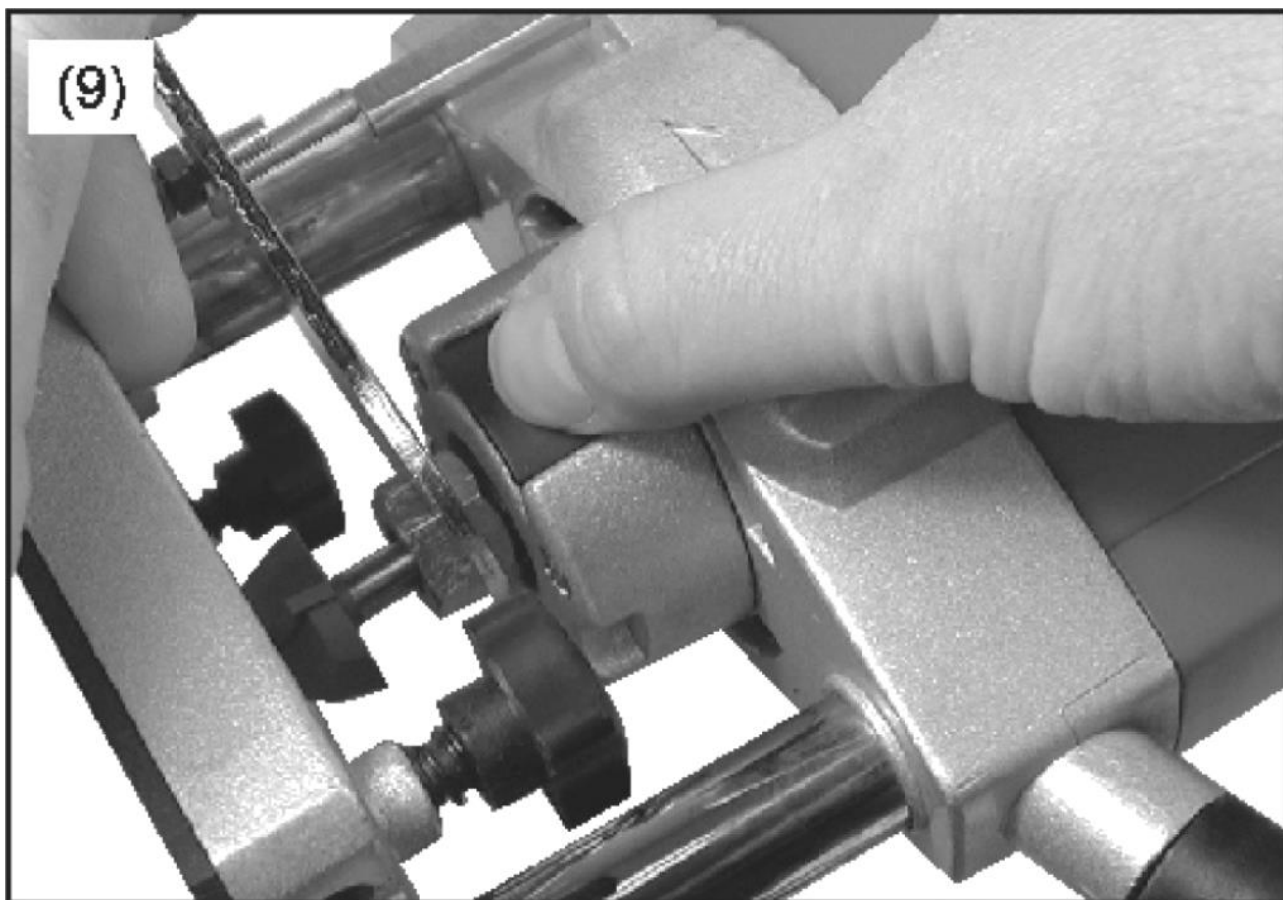
Rozluźnić trzy gałki mocowania, które znajdują się w podstawie frezarki. Przybliżyć równoległą prowadnicę do podstawy i ponownie zamocować trzy gałki.



WYMIANA TULEI ZACISKOWEJ I WPROWADZENIE FREZÓW DO FREZARKI

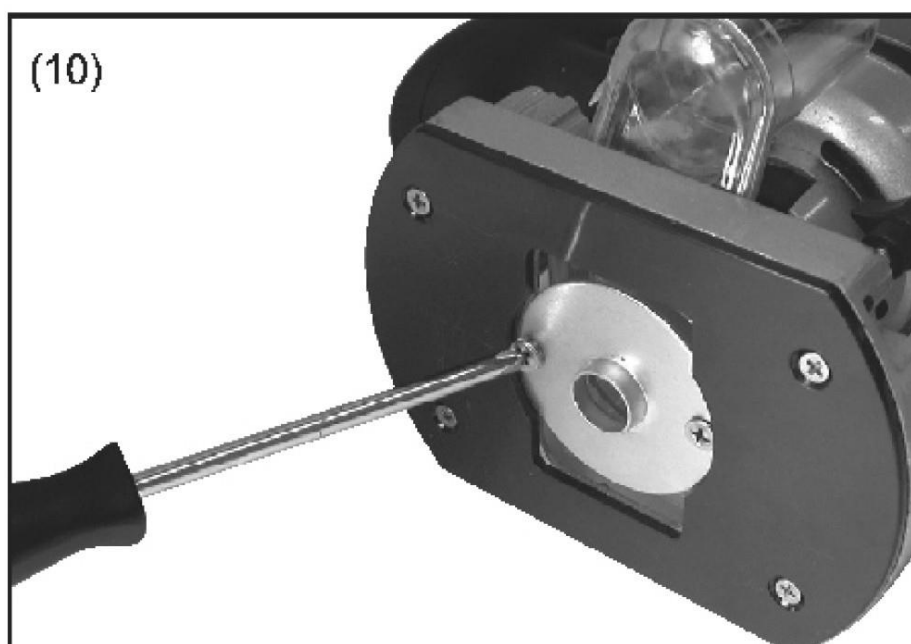
Uwaga! Skontrolować czy frezarka jest wyłączona z zasilania elektrycznego.

Do dyspozycji są różne frezy, które pozwalają na wycięcie przez frezarkę różnych profili w drewnie. Przykładem mógłby być brzeg dekoracyjnej ramy do obrazu. Maszyna jest dostarczana z dwoma tulejami zaciskowymi o odmiennych wymiarach (8 i 6 mm). Pozwala to na przyjęcie przez frezarkę frezów o wymiarach dziesiętnych i brytyjskich. Istnieje duży wybór ostrzy do frezarek, przeznaczonych do osiągnięcia różnorodnych wykończeń. Niektóre z ostrzy są zbyt duże, aby umożliwić montaż wentylatora wyciągowego do pyłu. W tych przypadkach należy używać maski przeciwkurzowej. Odnaleźć blokadę wałka w przedniej części frezarki, nacisnąć ją i trzymać naciśniętą. Za pomocą klucza w wyposażeniu rozluźnić bloczek tulei zaciskowej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wyjąć bloczek tulei zaciskowej wraz z samą tuleją zaciskową oraz wyeliminować ewentualne fragmenty materiałów z wałka i z tulei zaciskowej (w celu ich ponownego zamontowania należy przestrzegać wyżej opisanej procedury w odwrotny sposób). W celu wprowadzenia frezu, rozluźnić bloczek tulei zaciskowej i wprowadzić drążek ostrza tulei zaciskowej. Skontrolować czy ostrze jest włożone do tulei zaciskowej na 20mm lub na przynajmniej połowę długości drążka. Jeśli jest włożone na mniejszą długość, to ostrze nie będzie stabilne i mogłoby zlizować się. Nacisnąć i trzymać naciśniętą blokadę wałka i docisnąć bloczek tulei zaciskowej. Skontrolować okresowo podczas użytkowania czy bloczek jest zamocowany.



TULEJKA PROWADNICY FREZARKI

Należy wziąć pod uwagę, że montując tulejkę na prowadnicy ogranicza się wymiar ostrza, które można zastosować na frezarce. Tulejka prowadnicy jest połączona z podstawą frezarki i umożliwia maszynie realizację szczególnego profilu cięcia. Ponadto, należy zamontować chwyt wentylacji wyciągowej do usuwania pyłu, ponieważ punkty mocowania tulejki zwarte są w gnieździe chwytu wentylacyjnego. Wyjąć dwie śruby, które mocują chwyt wentylacji wyciągowej. Ulokować tulejkę prowadnicy na podstawie i dokręcić ją za pomocą dwóch śrub.



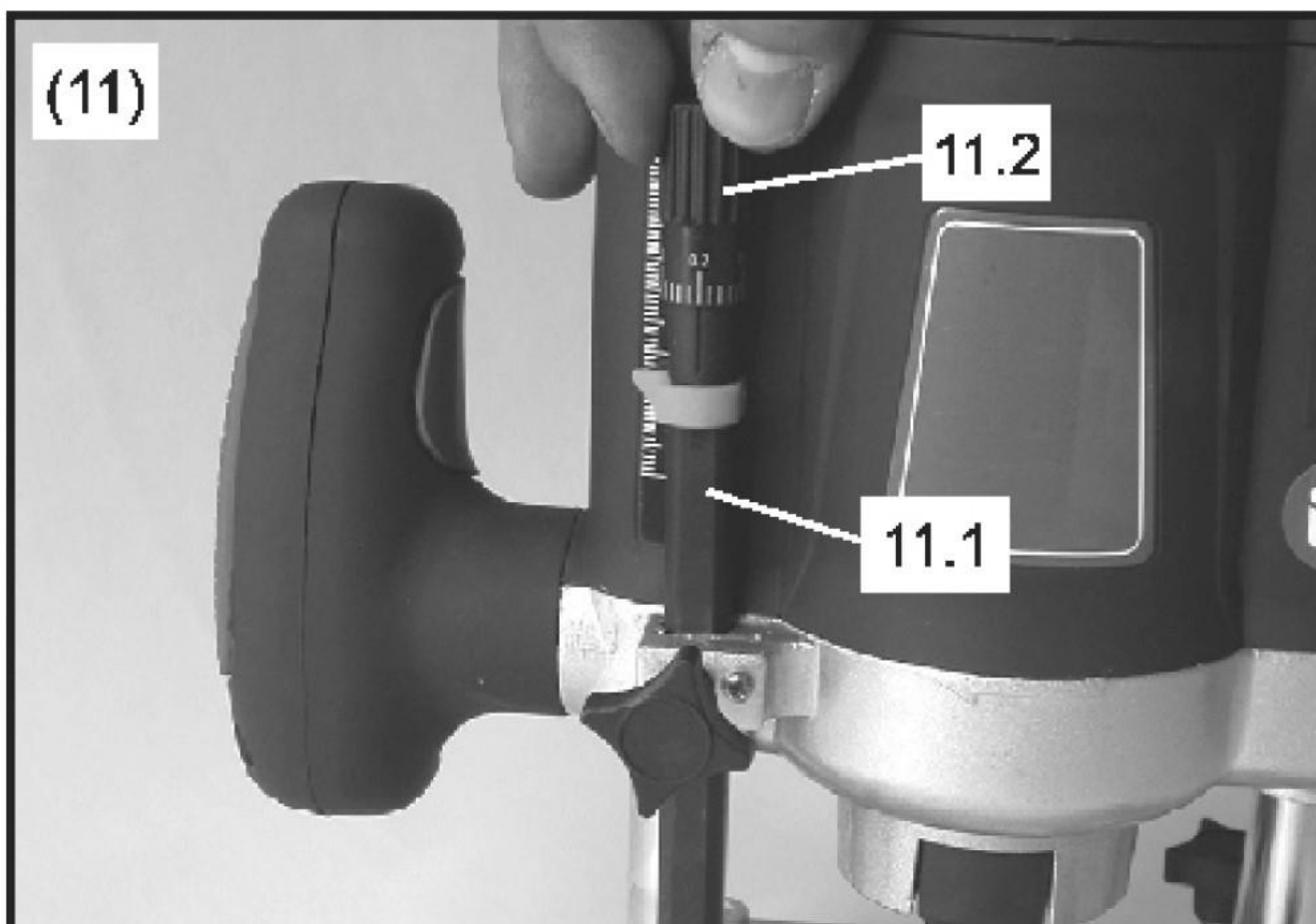
INSTRUKCJE OBSŁUGI

Uwaga! Niniejsze instrukcje są podstawowym przewodnikiem dla operacji frezowania. Zalecamy kupienie specjalistycznej książki, omawiającej temat, aby móc całkowicie wykorzystać możliwości frezarki.

UWAGA! Podczas używania frezarki i równoległych prowadnic na bardzo ozdobnych powierzchniach o dekoracyjnych wykończeniach. NALEŻY PRZYKRYĆ OZDOBNE POWIERZCHNIE LUB PODSTAWĘ FREZARKI I RÓWNOLEGŁE PROWADNICE ZA POMOCĄ TASMY PRZYLEPNEJ LUB INNYM MATERIAŁEM OCHRONNYM.

REGULOWANIE GŁĘBOKOŚCI OBNIŻANIA

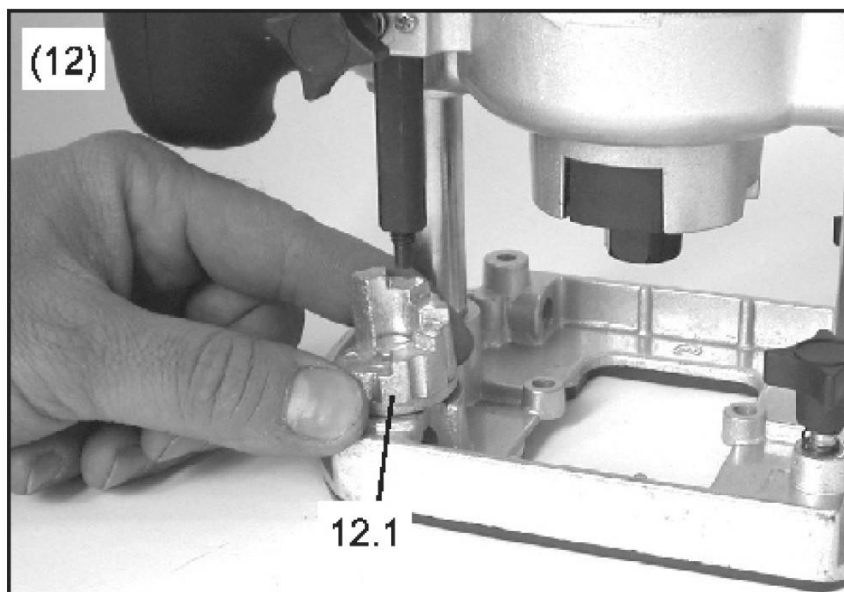
W celu wyregulowania głębokości obniżania popuścić dźwignię blokady obniżania i nacisnąć na uchwyty frezarki, aż do uzyskania żądanej głębokości. Zamocować ponownie dźwignię blokowania. W celu zejścia na ustaloną głębokość, wyregulować ogranicznik głębokości i zablokować go w danej pozycji za pomocą specjalnej gałki. Regulację mikrometryczną można wykonać obracając pokrętko znajdujące się nad ogranicznikiem głębokości.



PRZEJŚCIA CIĘTE

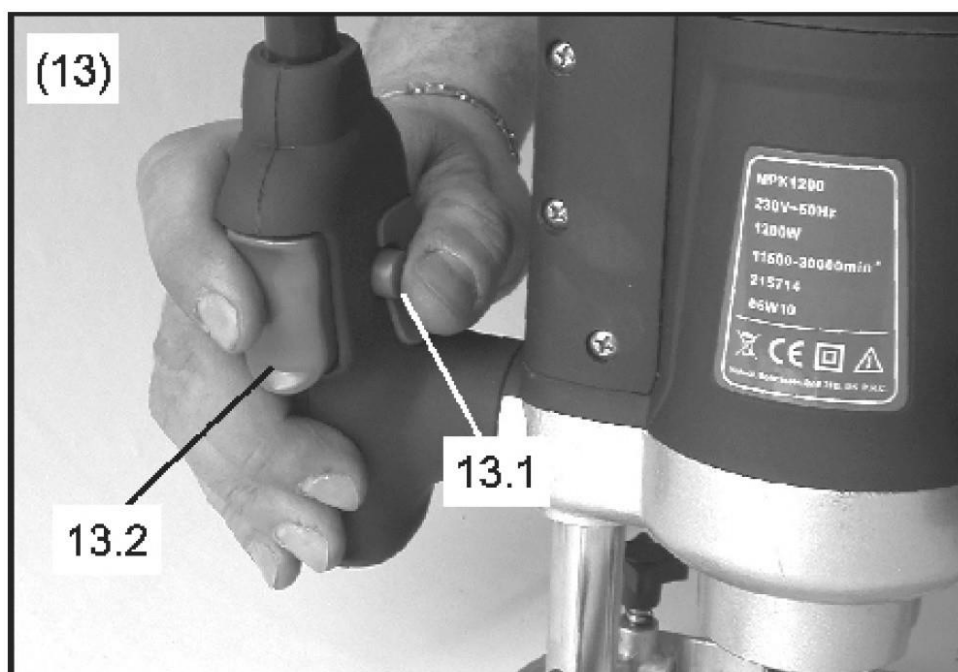
W celu dokonania cięcia w kilku fazach, podczas realizacji głębokich cięć, które wymagają więcej niż tylko jednego przejścia, należy używać głowicy regulacji głębokości, aby ułatwić daną operację.

Nastawić żadaną głębokość za pomocą ogranicznika wykalibrowanego na najniższą pozycję na głowicy obrócić głowice w taki sposób, aby najwyższy punkt był pod ogranicznikiem głębokości I wykonać pierwsze cięcie/ pierwsze przejście. Powtórzyć cięcie na drugiej wysokości, a potem w końcu na wysokości żadanej. Przejścia mogą być również wykonane używając dwóch pozycji, kiedy cięcie jest wykonywalne tylko w dwóch przejściach.



START I STOP

Trzymać frezarkę dwiema rękami mocno za uchwyty. Najpierw wcisnąć kciukiem boczny przycisk bezpieczeństwa, następnie również kciukiem wcisnąć wyłącznik ON/OFF I przytrzymać wciśnięty. Teraz można zwolnić przycisk bezpieczeństwa. Aby wyłączyć maszynę wystarczy zwolnić wyłącznik On/Off.



ZMIENNA PRĘDKOŚĆ

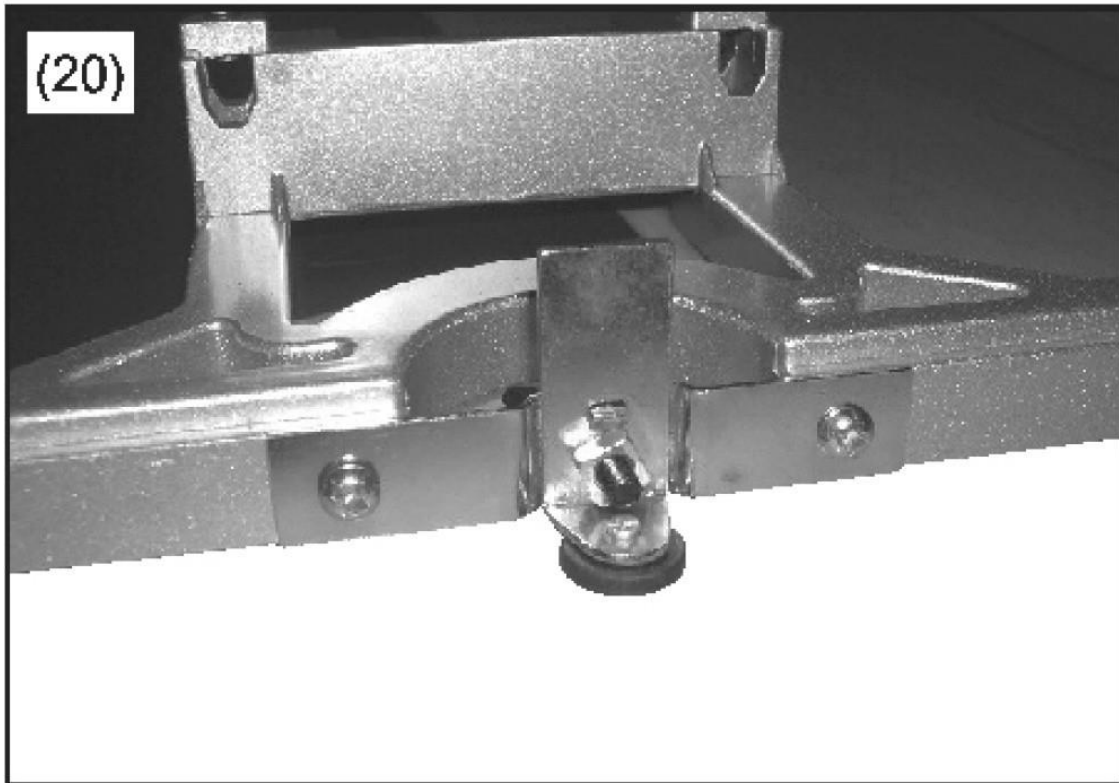
W przedniej części maszyny znajduje się przełącznik zmiennej prędkości. W celu zwiększenia lub zmniejszenia prędkości wystarczy obrócić przełącznik. Im mniejszy jest frez zamontowany na frezarce, tym większa powinna być jego prędkość obrotu. Im większy jest frez zamontowany na frezarce, tym mniejsza powinna być jego prędkość.



STOSOWANIE RÓWNOLEGŁEJ PROWADNICY

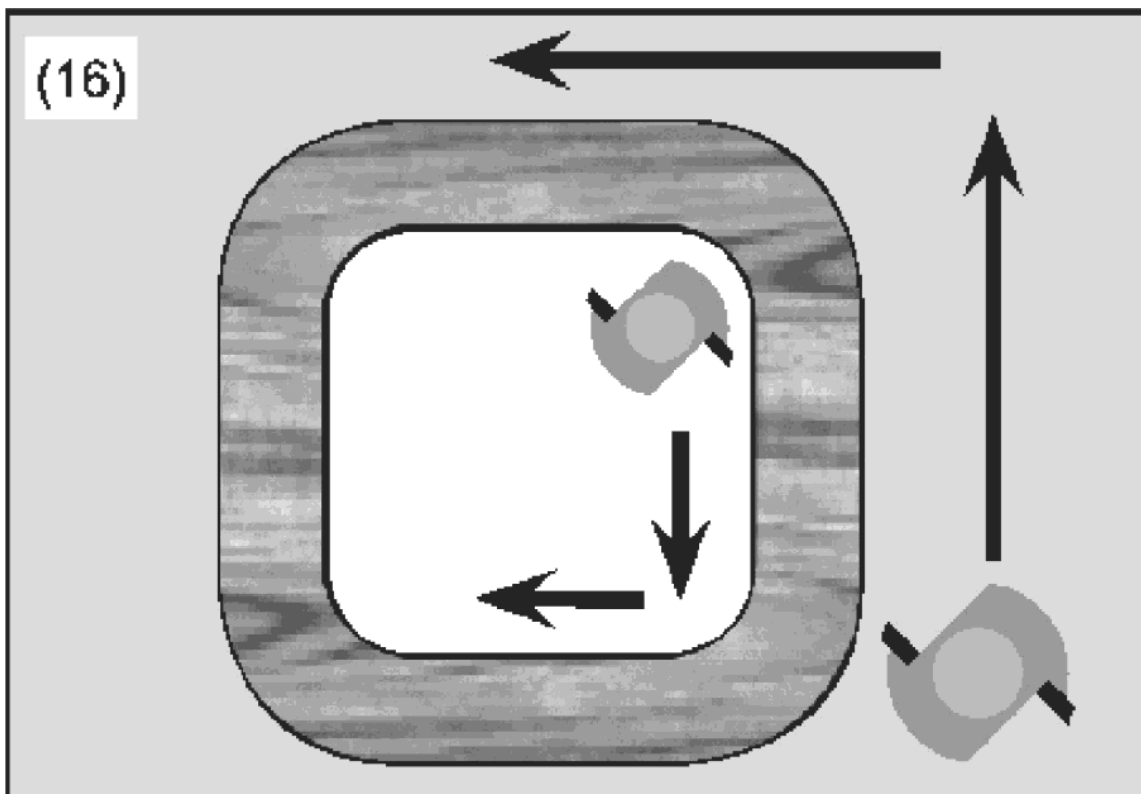
Równoległa prowadnica może być używana do wykonania cięcia na odległość równoległą do krawędzi detalu w obróbce. Wprowadzić równoległą prowadnicę do podstawy frezarki i nastawić określoną odległość od frezu do prowadnicy. Zamocować prowadnicę w danej pozycji za pomocą dwóch gałek blokujących. Trzymać mocno prowadnicę na brzegu detalu do obrabiania i wykonać operację:

- Aby wykonać cięcia okrężne: wymontować równoległą prowadnicę i założyć wiertło znajdujące się w wyposażeniu urządzenia na jednym z dwóch drążków przedłużenia.
- Aby wykonać cięcie na nieregularnych profilach: istnieje możliwość zamontowania specjalnego pokrętła na równoległej prowadnicy, jak pokazano na rys. 20. Prowadzić frezarkę wzdłuż krawędzi frezowanego przedmiotu, lekko naciskając z boku.



KIERUNEK CIĘCIA

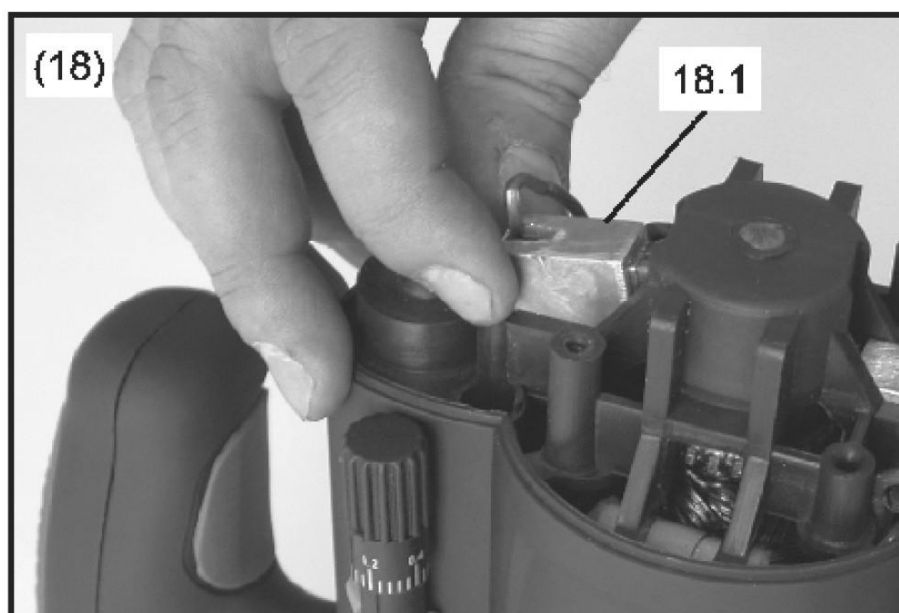
W celu uniknięcia wibracji ostrza, i aby uzyskać lepsze rezultaty, cięcia muszą być wykonane w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara jeśli są zewnętrzne, a w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara jeśli są wewnętrzne.

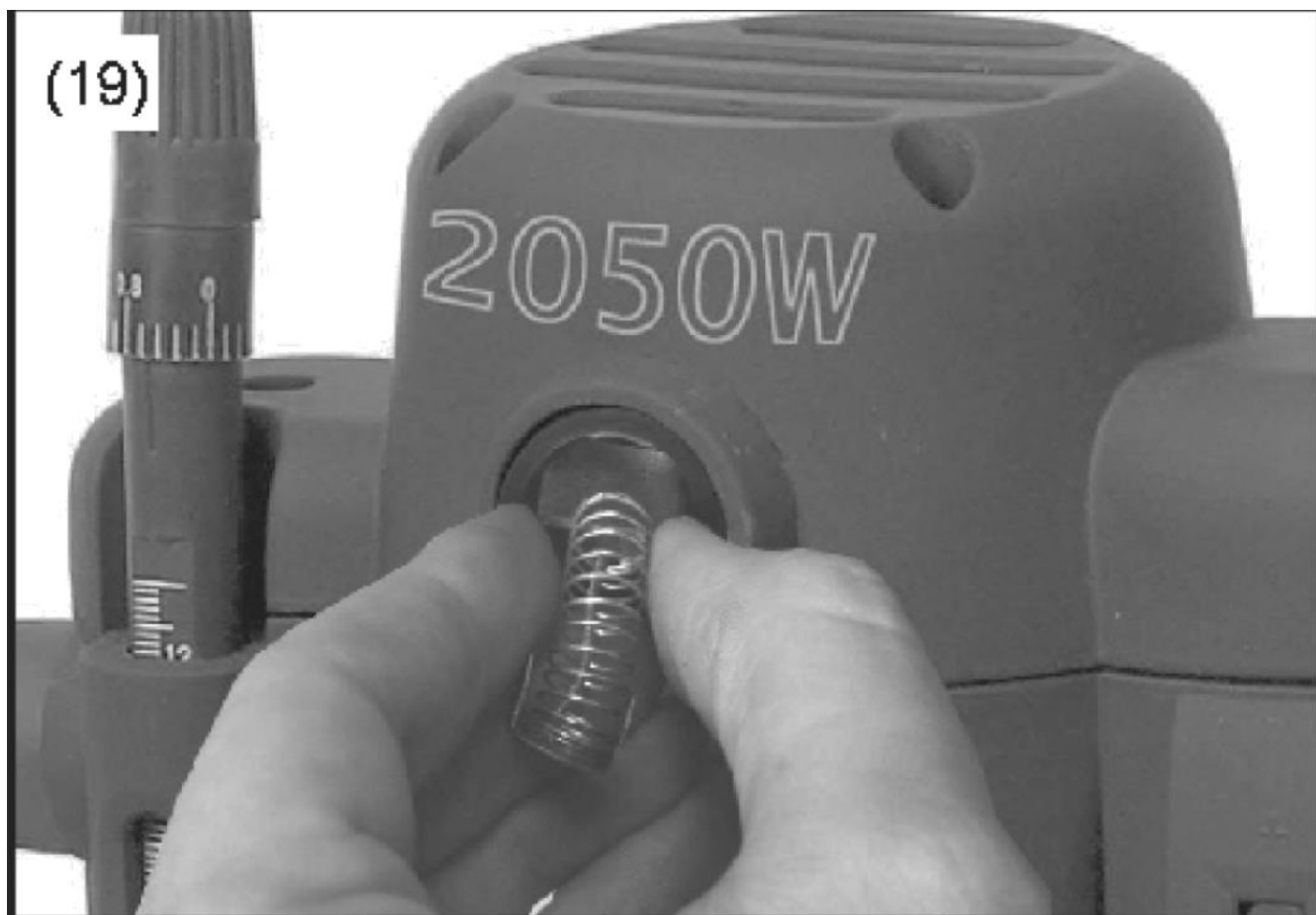


WYMIANA SZCZOTEK WĘGLOWYCH

Jeśli osiągi frezarki są niewystarczające lub można zauważyć dużo iskier w otworach na górnej części maszyny, należy wymienić szczotki węglowe. Odkręcić śruby o nacięciu krzyżowym, które mocują pokrywę, znajdującą się nad szczotkami. Wyjąć ostrożnie pokrywę. Zidentyfikować szczotki (jedna z każdej strony), podnieść je i wyjąć. Należy zwrócić uwagę żeby nie uszkodzić okablowania. Przytrzymać zewnętrzny czarny korpus i wyjąć luźną szczotkę węglową. Wymieniać zawsze obydwie szczotki, zamawiając ich parę u własnego dostawcy. Zamontować ponownie szczotkę we właściwej pozycji.

Powtórzyć czynność po drugiej stronie. Skontrolować czy otwory wentylacyjne maszyny pozbawione są trocin / wiórów itp. Utrzymywać prowadnice czyste i odpowiednio smarować je lekkim uniwersalnym olejem. Nie ma innych części tego urządzenia, które użytkownik powinien konserwować.





Poziom natężenia dźwięku na stanowisku pracy może przekraczać 85 dB(A) więc konieczne jest używanie zabezpieczenia słuchu. Deklarowana wartość wibracji została zmierzona zgodnie z normami EN 60745 i może być użyta do porównania z innymi elektronarzędziami.

Może być również wykorzystywana we wstępnej ocenie narażenia.

UWAGA! Wartość poziomu drgań może odbiegać od deklarowanej wartości w zależności od sposobu eksploatacji urządzenia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi oraz jeśli nie było odpowiednio konserwowane, poziom drgań może się różnić od podanego. Określając poziom drgań, trzeba mieć również na uwadze okresy gdy elektronarzędzie jest wyłączone lub gdy jest włączone ale nie jest używane do pracy.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Frezarka górnoprzecionowa 1200W z reg. obrotów, Typ: G80735, Model: M1R-DH2-8

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE,

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,

- 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,

- 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem

oraz norm EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

jest zgodny z certyfikatem typu WE

- nr AM 50623543 0001 z dnia 11.04.2024

- nr S 50623542 0001 z dnia 11.04.2024

- nr AE 50588512 0001 z dnia 31.05.2023

wydanych przez TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraRe 2, 90431 Nirnberg,

Country : Germany, Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0197

oraz certyfikatu nr 230400784HZH-001 z dnia 08.06.2023 wydanego przez INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9, Edmonton, Canada, Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2903

Poziom ciśnienia akustycznego $L_pA = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Poziom mocy akustycznej $L_wA = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2024
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



G80735
M1R-DH2-8

Router 1200W with speed control
Translation of the original instructions

EN



Router 1200W with speed control

WARNING!

Familiarise yourself with the contents of this instruction before use and retain it for future reference when using the device.

EN

Manufactured for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNICAL DATA

Power supply 230V-50Hz

Power 1200W

Speed 16000-30000 rpm

The router is intended for DIY enthusiasts. It is a versatile tool for woodworking, designed for making grooves, profiles, or shaping elements, e.g., to give them decorative features.

A powerful motor, adjustable rotation speed, depth of cut adjustment, and a dust extraction connector are the key advantages of this device. The spindle can accommodate one of the two included clamps, allowing the mounting of cutters with shank diameters of 6 and 8 mm. The device is equipped with an improved mechanism for precise depth adjustment, enabling changes to the cutter's depth in increments of 0.1 mm, while the multi-step stop allows for a wide range of depth settings for the cutter's entry into the material.

Rubberised handles allow for precise guidance of the power tool, while also providing comfortable operation of the switch, speed controller, or depth lock. For user convenience, we have included a parallel guide in the set.

Read first.

To ensure safe and correct operation of the power tool, before using the device, you should familiarize yourself with the information regarding precautions contained in the sections describing warnings and safety tips, as well as the recommendations included in the manual provided to you.

Use in accordance with its intended purpose.

The power tool is designed for milling wood and wood-based materials and, when using appropriate cutters, light building materials and plastics. With properly shaped shank cutters, it is possible to perform edge, groove, contour milling or cut grooves.

Use the device only in accordance with its intended purpose. Any use that deviates from what is described in this manual is contrary to the device's intended purpose. The user/owner is responsible for any damage or injury resulting from improper use, not the manufacturer.

Please remember that our device is not intended for professional, craft, or industrial use. The warranty does not apply if the device has been used in craft, industrial establishments, or for similar activities.

General safety regulations

Warning! Familiarise yourself with all the tips provided here. Failing to adhere to these may lead to electric shock, fire, or even serious bodily injury. The expression 'power tool' in this text refers to both mains-powered (with a power cord) and battery-powered (without a power cord) devices.

PLEASE KEEP THIS MANUAL.

1. Work area

- a. Keep the work area tidy. A cluttered work area can lead to accidents.
- b. Do not use power tools in an explosive atmosphere, where flammable vapours, gases, or dust may be present. Power tools generate sparks that can ignite these substances.
- c. Keep children and other unauthorised persons away from the work area. They may distract you from your work, which can lead to accidents.

2. Electrical safety

- a. The power tool's plug must fit the socket and must not be modified in any way. When power tools include protective earthing, do not use any adapter plugs. Original plugs and compatible sockets reduce the risk of electric shock.
- b. Avoid touching earthed parts, such as pipes, radiators, ovens, and refrigerators. When the body is earthed, electric shock is far more dangerous.
- c. Do not expose power tools to rain or moisture. Water entering the housing poses a risk of electric shock.
- d. Handle the cable with care. Never use it to carry the power tool or to unplug the cable from the socket. Protect the cable from high temperatures, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or tangled cable can lead to electric shock.
- e. When working outdoors, use only extension cables designed for that purpose. Using the appropriate extension leads reduces the risk of electric shock.

3. Safety of persons

- a. Always remain attentive, focus on your work, and handle the power tool sensibly. Do not use it when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medications. A moment's inattention while working can lead to very serious consequences.
- b. Use protective equipment. Always wear safety glasses. Proper protective gear, such as a dust mask, footwear with a slip-resistant sole, a hard hat, or hearing protection, depending on the type and use of the power tool, reduces the risk of injury.
- c. Avoid unintentional activation. Before plugging the power tool into the socket, check that its switch is off. Carrying the power tool with your finger on the switch or plugging it into the socket with the switch on increases the risk of an accident.
- d. Before connecting the power tool, check that all keys and adjustment tools have been removed.
Leaving a key in a rotating part may lead to bodily injury.
- e. Do not lean too far forward! Maintain a stable posture to avoid losing balance in any working position. This practice helps maintain better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Wear appropriate protective clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery, or long hair can be caught by the rotating parts of the tool.
- g. When the manufacturer has provided dust extraction or collection devices, check that they are connected and properly secured.
Using these devices reduces health risks from dust.

4. Operation and maintenance of power tools

- a. Do not overload the power tool. Use tools that are suitable for the specific application. You will achieve the best quality and personal safety only by using the correct tools.

- b. Do not use a power tool with a damaged switch. A tool that cannot be switched on or off normally is dangerous and must be repaired.
- c. Before starting any adjustment work, before changing accessories, or before storing the power tool, always unplug the cable from the mains socket. This precaution reduces the risk of accidental operation of the power tool.
- d. Store unnecessary power tools in a place inaccessible to children. Do not allow anyone who is unfamiliar with the tool or has not read this manual to use the power tools. Tools used by inexperienced individuals are dangerous.
- e. Keep power tools in impeccable technical condition. Check that moving parts rotate in the correct direction, are not jammed, cracked, or otherwise damaged to the extent that they do not ensure the proper functioning of the device. Damaged power tools must be repaired before use. Many accidents are caused by improper maintenance of power tools.
- f. Sharpen and maintain your working tools in a clean state. Carefully maintained, sharp working tools are less likely to jam and are easier to work with.
- g. Use power tools, accessories, tips, etc., according to their intended purpose. Adhere to applicable health and safety regulations when doing so. Using power tools contrary to their intended purpose is dangerous.

5. Service

- a. Repairs to power tools may only be performed by qualified specialists using original replacement parts. This is a vital condition for ensuring work safety. Adhering to these regulations ensures the safety of operating a milling machine.

Additional safety regulations for overhead milling machines

- Only use cutters with a shank diameter that matches the collet used in the milling machine.
- Only use cutters suitable for the idle speed of the milling machine.
- Never use cutters with a diameter greater than the maximum allowable value specified in the specifications.
- Do not use the milling machine in an inverted position.
- Do not attempt to use the milling machine as a stationary device.
- When milling MDF sheets or surfaces painted with lead-containing paint, exercise particular caution.
- Wear a special mask for protection against dust and fumes containing lead, and also ensure the safety of others present in the workplace.
- Do not allow children and pregnant women into the workplace.
- Do not eat, drink, or smoke in the workplace.
- Safely dispose of dust and other waste generated during milling.
- Always wear a dust mask.
- The use of a router is not allowed by young or weak individuals without the supervision of an experienced user. Keep an eye on children to ensure they do not play with this power tool.

Electrical safety

The plunge router is doubly insulated, so an earth wire is not required. Always check that the local voltage corresponds to the value indicated on the power tool's rating plate.

- a. The power tool plug must fit the socket. The plug must not be altered in any way. Adapter plugs must not be used for power tools with protective earthing. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- b. Avoid direct contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers, and refrigerators. Reduce the risk of electric shock by avoiding earthing the user's body.
- c. Do not expose power tools to rain, nor use them in situations where they could become wet or damp. Water ingress into the power tool can cause electric shock.
- d. Do not use the tool's cord for carrying, pulling, hanging, or for unplugging by pulling on the cord. A damaged or tangled cord can cause electric shock.
- e. When using power tools outdoors, an extension cord suitable for outdoor use must be used. Using the correct type of extension lead (suitable for outdoor use) reduces the risk of electric shock.
- f. If it is unavoidable to use the power tool in a damp location, a residual current device (RCD) must be used. Using a residual current device reduces the risk of electric shock.

Safety of individuals

- a. While working, remain vigilant, observe carefully, and use common sense. Do not use power tools when you are tired, under the influence of alcohol, drugs, or medication. A moment's inattention can lead to serious injuries.
- b. When performing work, always use personal protective equipment such as safety glasses, gloves, a mask, hearing protection, and safety shoes with slip resistance. Do not wear loose clothing or jewellery, and tie back long hair to prevent it from getting caught in moving parts of the machine.
- c. Prevent accidental activation of the device. Before starting work (inserting the plug into the socket or connecting to the battery), ensure that the power tool switch is in the 'off' position. Keeping a finger on the switch while plugging in or moving the device when the button is in the 'on' position may lead to an accident.
- d. Before turning on the power tool, remove adjustment tools and wrenches. Leaving a wrench or adjusting key attached to moving parts can result in bodily injury.
Ensure a stable position while working and maintain balance. Do not lean out.
- e. This facilitates better control over the power tool in unexpected situations.
- f. Wear appropriate clothing. Keep hair, loose clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery, or long hair can become entangled in moving parts.
- g. If there is a possibility to connect dust extraction and collection devices, ensure they are installed correctly. Using such devices can reduce the hazards associated with dust presence.

Use and maintenance of the power tool

- a. Do not overload and use for its intended purpose. Appropriately selected equipment will enhance efficiency and safety at work.

- b. You should not work with a power tool that has a faulty switch. A malfunctioning button poses a hazard and should be repaired.
- c. Before adjusting the device, changing accessories, or after stopping work, you must unplug the tool from the socket or disconnect the battery. Following these precautionary measures will reduce the risk of accidental activation of the power tool.
- d. The switched-off power tool should be stored out of reach of children. The tool should not be made available to individuals who are unfamiliar with the device and have not familiarised themselves with these safety rules. A power tool in the hands of an inexperienced person poses a danger.
- e. It is essential to maintain the power tool. Check that moving parts are functioning correctly and are not blocked. Ensure that parts are not cracked or damaged in a way that could affect the proper functioning of the power tool. Any damage must be repaired before starting work. Many accidents are caused by improper maintenance of power tools.
- f. It is important to keep cutting elements clean and sharp. A well-maintained and sharp cutting tool is less likely to jam and is easier to handle during use.
- g. Power tools, accessories, auxiliary tools, etc., should be used in accordance with the recommendations contained in this instruction manual. The conditions and type of work being performed should also be taken into account. Using a power tool for purposes other than intended may result in an accident.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

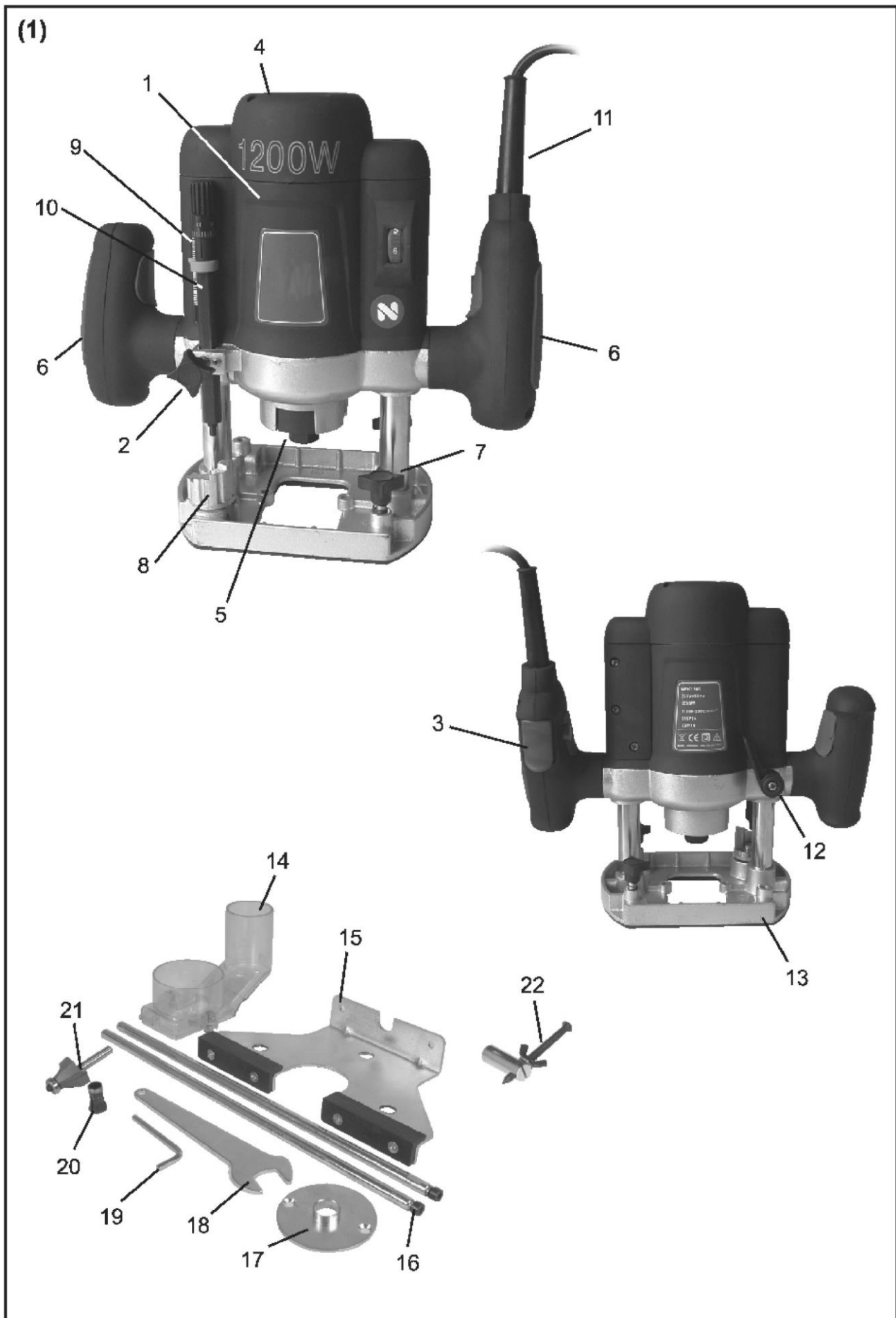
Warning!

Some wooden or similar material products, particularly MDF, can produce dust that may be hazardous to health. When using this machine, it is essential to wear an approved face mask with replaceable filters, as well as to use a dust extraction device. DO NOT stop the milling machine by forcing it or using lateral pressure. Always use the appropriate type of cutter for the machining you intend to perform.

DO NOT use cutters that are bent, broken, or have missing parts, as this is extremely dangerous and could lead to a serious accident that may injure the operator and nearby individuals, as well as damage the machine. Only use cutters recommended by the supplier and in good condition. To mill long items, use stands or workbenches to securely support the workpiece. Ensure that all clamping devices are tightened and check that there is not too much play.

Keep the collet and the counter block completely clean of sawdust. Each time the cutters are replaced, ensure that the shank is inserted into the collet by at least 20mm or half its length to guarantee maximum safety during operation. Make sure that the collet block is securely fastened using the spanners provided. Do not overtighten. Before starting any cutting, the electric mill should reach maximum speed and run for a few seconds. If there are any unusual noises or vibrations: STOP the mill immediately and investigate the causes. DO NOT START the machine with the cutter installed if it is in contact with the workpiece. Check that the workpiece does not contain nails, screw heads, or any other protruding objects that could damage the cutter.

CONSTRUCTION AND CONTROL



1	Motor Socket
2	Fastening Screw and Depth Stop
3	On/Off Switch
4	Motor Brush Cover
5	Spindle Lock Device
6	Handle
7	Parallel Guide Fastening Screw
8	Depth Stop Head
9	Scale with Depth Stop Graduations
10	Depth Stop
11	Power Cord
12	Depth Lock Lever
13	Router Base
14	Dust Extraction Ventilation Unit
15	Parallel Guide
16	Parallel Guide Extension Rods
17	Router Guide Support
18	Hexagonal Wrench (or Hex Key)
19	Allen Key
20	Collet (or Chuck)
21	Set of 12 Router Bits (Not included)
22	Drill Bit/Pantograph for Curve Routing

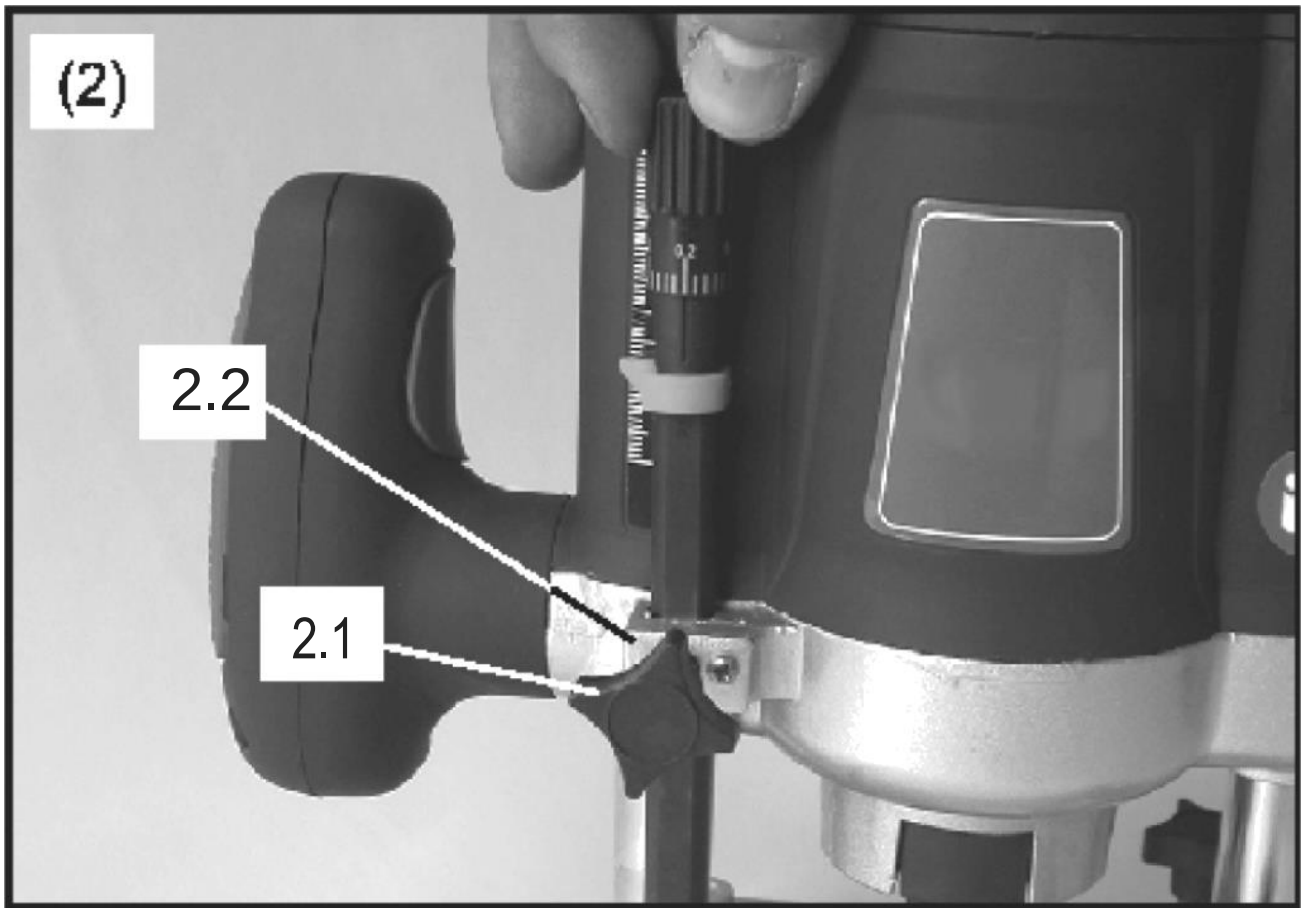
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before using the milling machine, please familiarise yourself thoroughly with the following instructions.

WARNING: Disconnect the machine from the electrical supply before carrying out any operation related to adjustment, maintenance or blade replacement. Remove the milling machine from the case along with the accessories. Store the case until all parts have been identified.

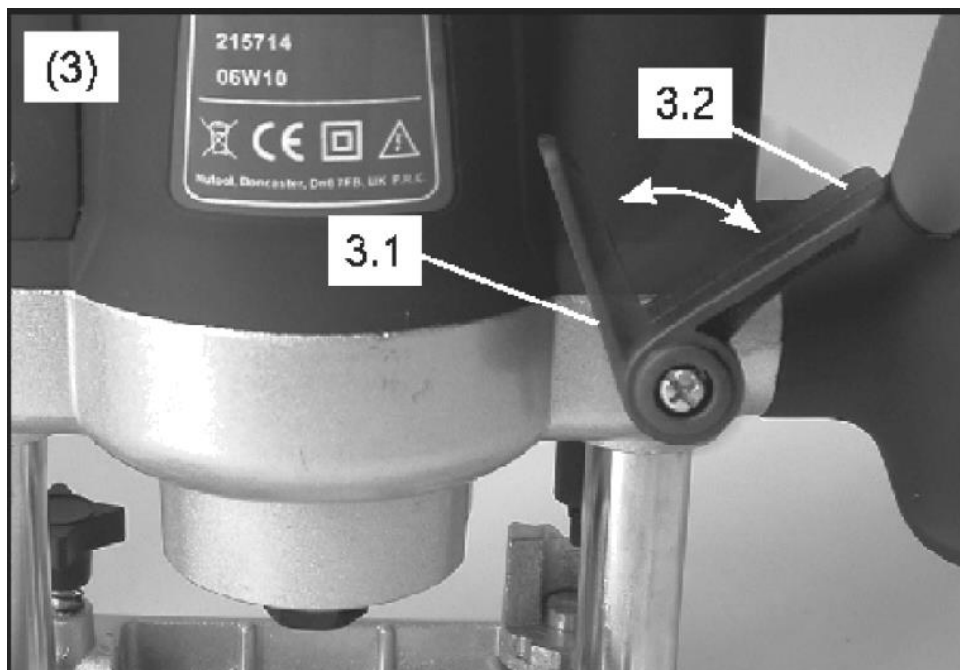
DEPTH ADJUSTMENT LIMITER

Identify the depth limiter shaft. Loosen the locking knob and lower the shaft into the milling machine socket. While leaving the depth scale in its highest position, tighten the locking knob. Note the depth measurement on the scale.



MILLING MACHINE BODY LOCK LEVER

On the back and right side of the milling machine, there is a locking handle. Ensure it is in the unlocked position. This allows the milling machine body to be locked in any vertical position.



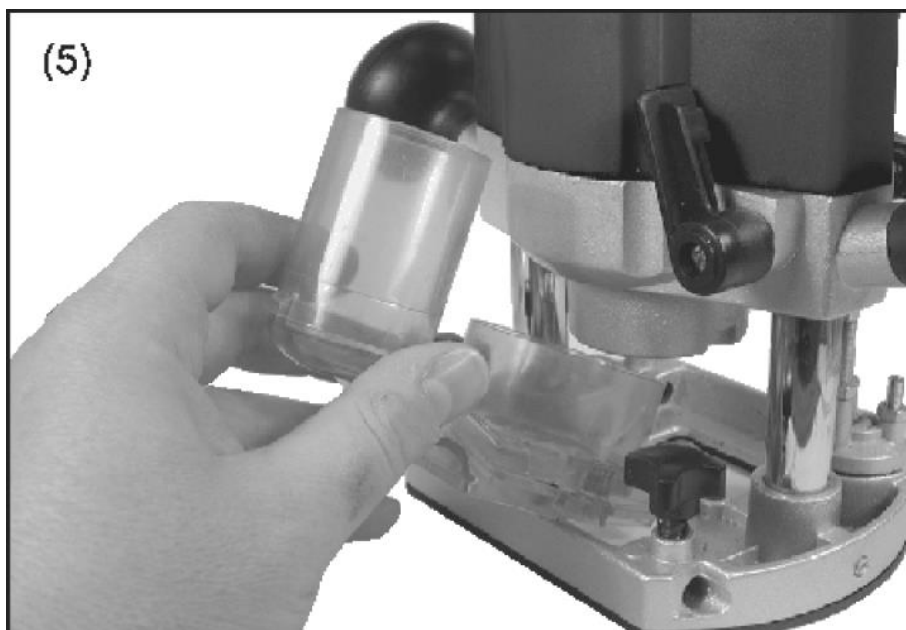
LOWERING

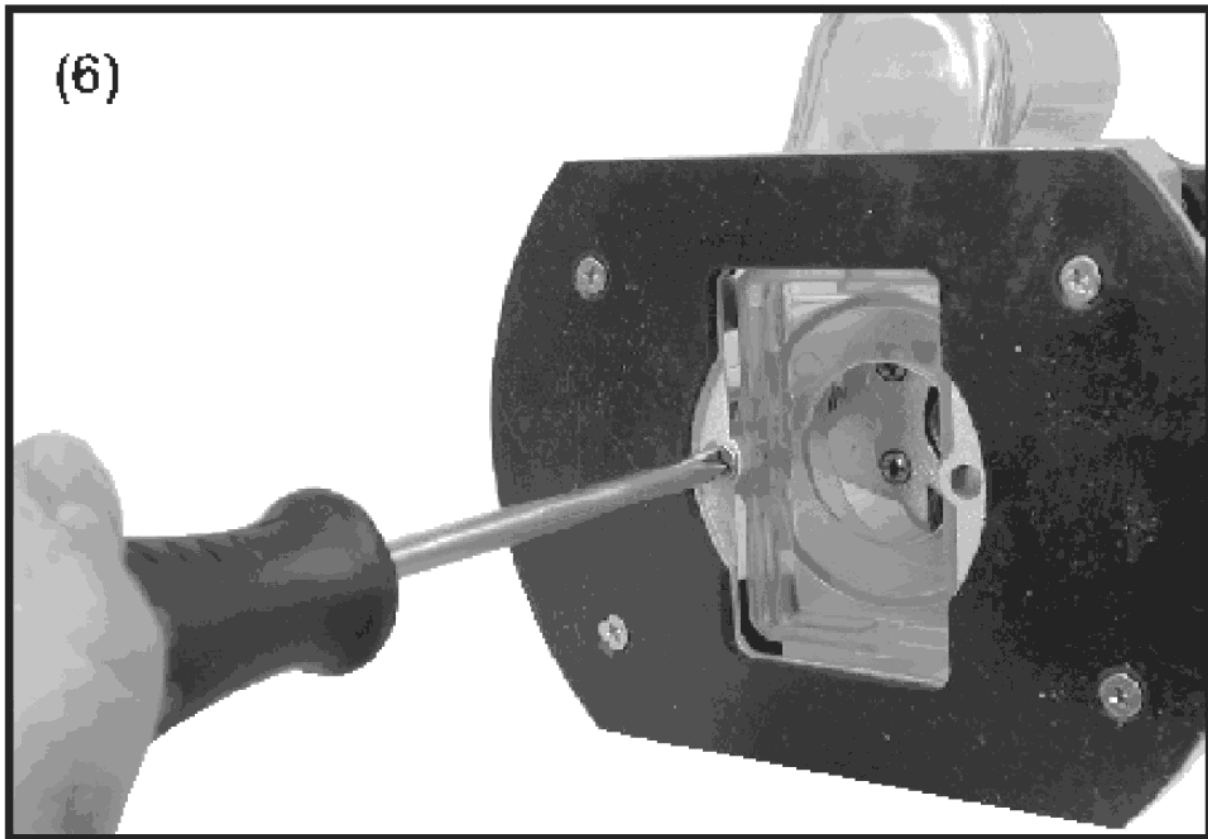
Adopt a well-balanced position for the body. Grasp both handles and push downwards to lower the milling machine. The milling machine body should move downwards. Releasing downward pressure, the springs will allow the milling machine body to return to a higher position.



DUST EXTRACTION VENT INLET

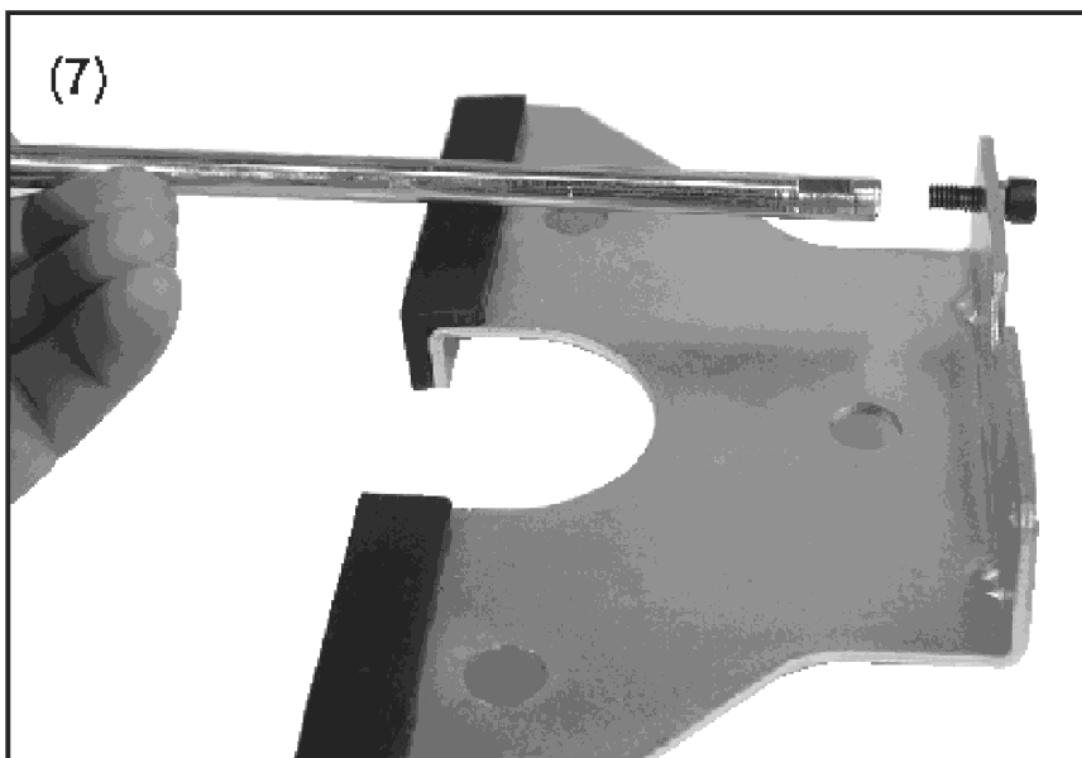
It is recommended to use a dust extraction vent handle for dust removal (read special safety instructions regarding dust particles harmful to health). A suitable extractor fan, available commercially, can be purchased, or a suction hose should be used to extract dust particles while the machine is in operation. Ensure that the collet clamp block is tightened, but not fully, in the clockwise direction. This will allow the fitting of the extractor fan from the back of the milling machine. Place the milling machine with the switch facing down towards the workbench. Mount the extractor fan fitting using two screws with a cross slot.



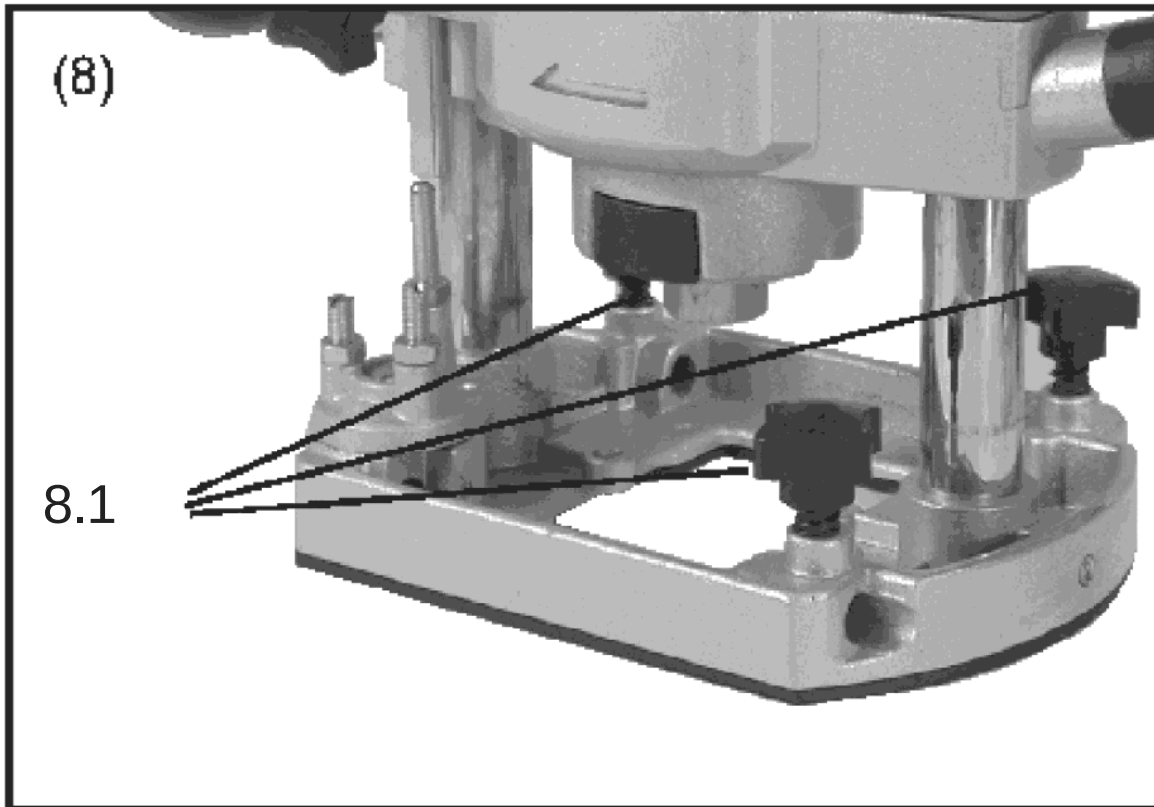


PARALLEL GUIDE

Position the parallel guide on the workbench. Note that the two long guides have a threaded socket at one end. Bring them closer to the parallel guide and secure them using the hex screws provided. Tighten them with the wrench, which is also included in the equipment.



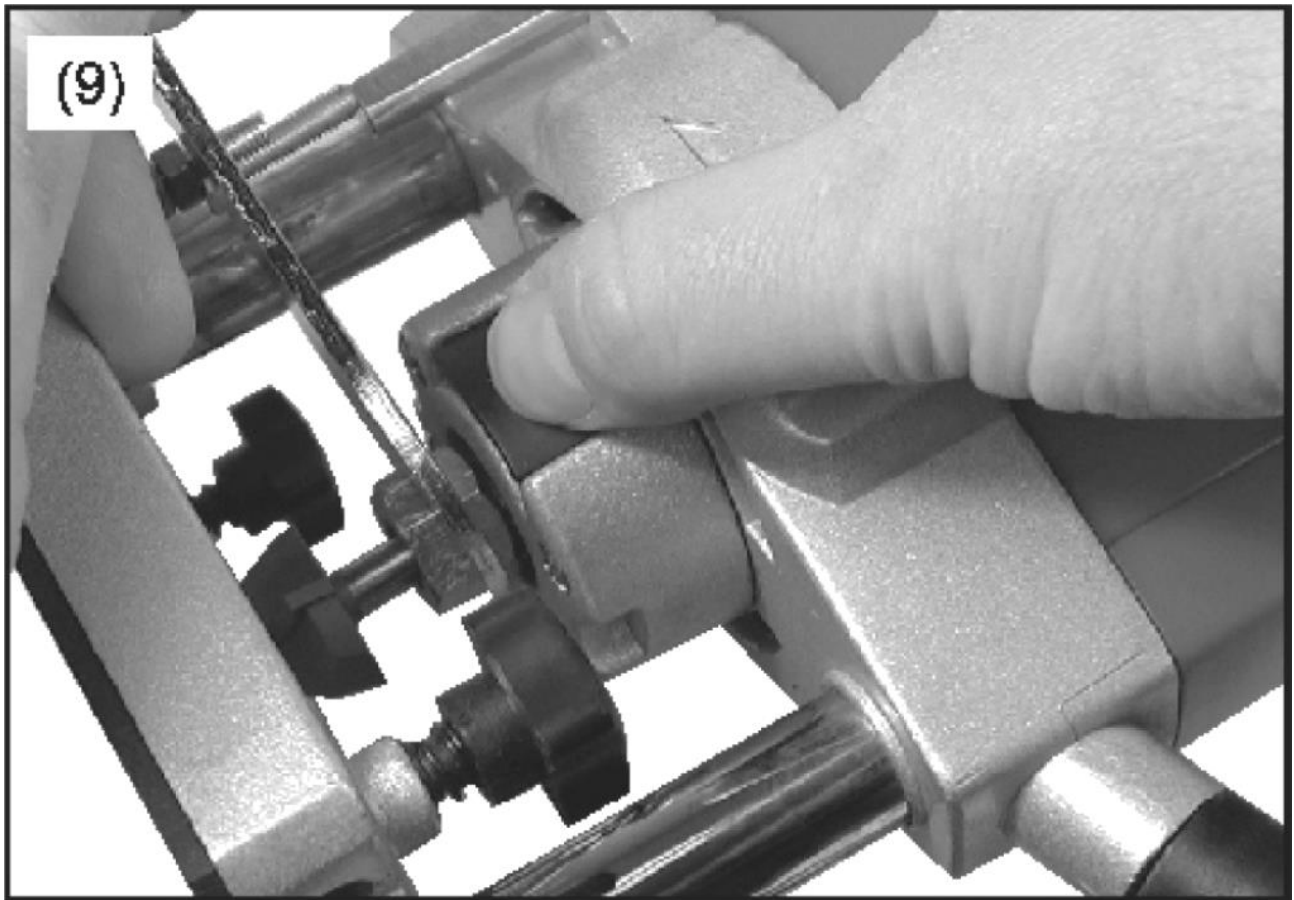
Loosen the three locking knobs located at the base of the milling machine. Bring the parallel guide closer to the base and re-secure the three knobs.



REPLACEMENT OF THE COLLET AND INSERTION OF THE CUTTERS INTO THE MILLING MACHINE

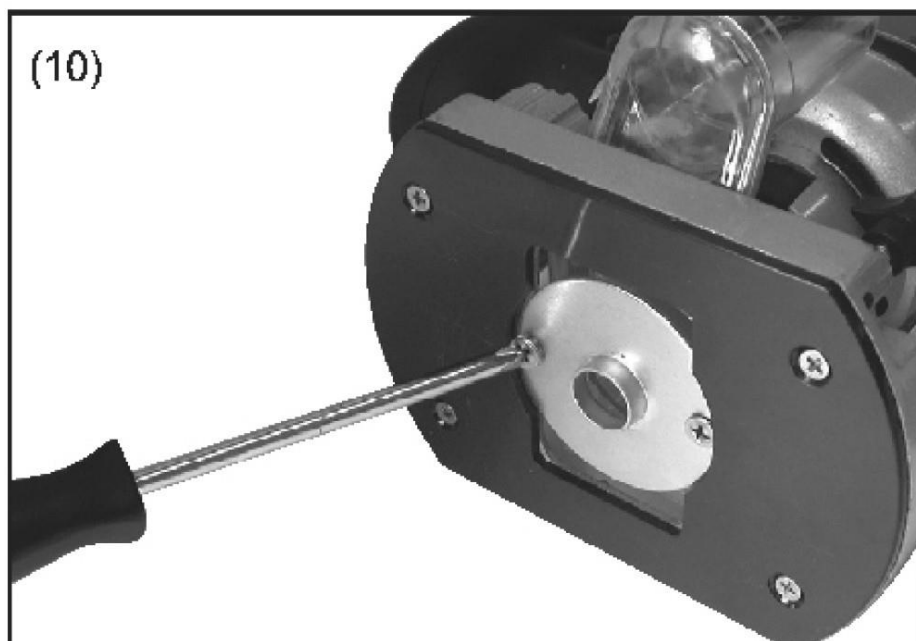
Attention! Check if the milling machine is disconnected from the electric power supply.

Various cutters are available that allow the milling machine to cut different profiles in wood. An example could be the edge of a decorative picture frame. The machine comes with two collets of different sizes (8 and 6 mm). This allows the milling machine to accommodate cutters in both decimal and imperial sizes. There is a wide selection of cutter blades available for milling machines, designed to achieve various finishes. Some of the blades are too large to allow the installation of a dust extraction fan. In such cases, a dust mask should be used. Locate the spindle lock on the front of the milling machine, press it and hold it. Using the provided key, loosen the collet block counterclockwise. Remove the collet block along with the collet itself and eliminate any remaining material fragments from the spindle and collet (to reinstall them, follow the procedure described above in reverse). To insert the cutter, loosen the collet block and insert the cutter shank into the collet. Check that the blade is inserted into the collet for 20 mm or at least half the length of the shank. If it is inserted for a shorter length, the blade will not be stable and could loosen. Press and hold the spindle lock and tighten the collet block. Check periodically during use whether the block is secured.



COLLET OF THE MILLING MACHINE GUIDE

It should be taken into account that when mounting the guide bush, the blade size that can be used on the milling machine is limited. The guide bush is connected to the base of the milling machine and allows the machine to achieve a specific cutting profile. Furthermore, a dust extraction attachment must be installed to remove dust, as the mounting points for the bush are located in the ventilation socket. Remove the two screws that secure the ventilation attachment. Position the guide bush on the base and tighten it using the two screws.



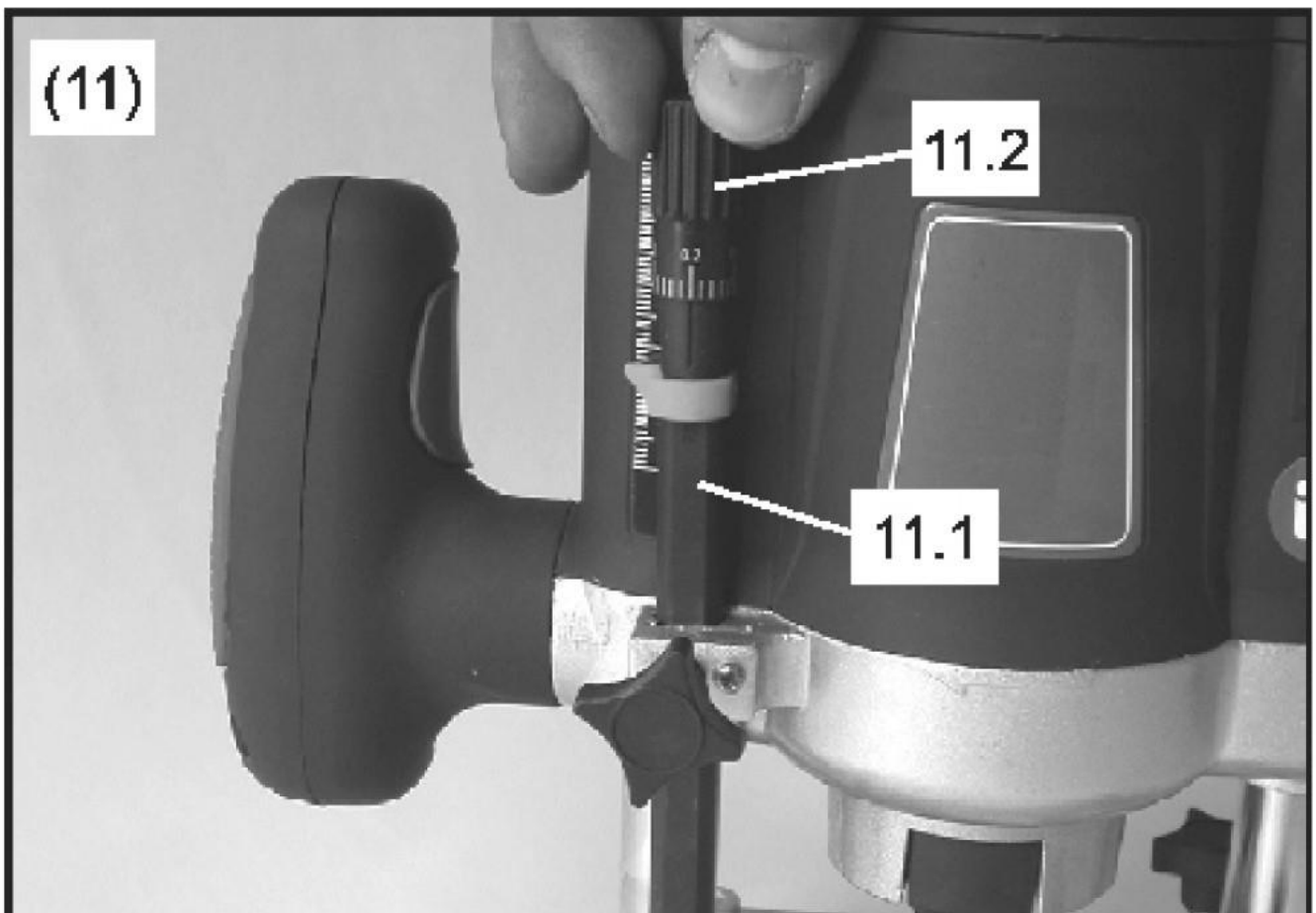
USER MANUAL

Note! This manual serves as a basic guide for milling operations. We recommend purchasing a specialist book that discusses the topic to fully utilise the capabilities of the milling machine.

WARNING! When using the milling machine and parallel guides on very decorative surfaces with ornamental finishes, THE DECORATIVE SURFACES OR THE BASE OF THE MILLING MACHINE AND THE PARALLEL GUIDES MUST BE COVERED WITH ADHESIVE TAPE OR ANOTHER PROTECTIVE MATERIAL.

ADJUSTING CUT DEPTH

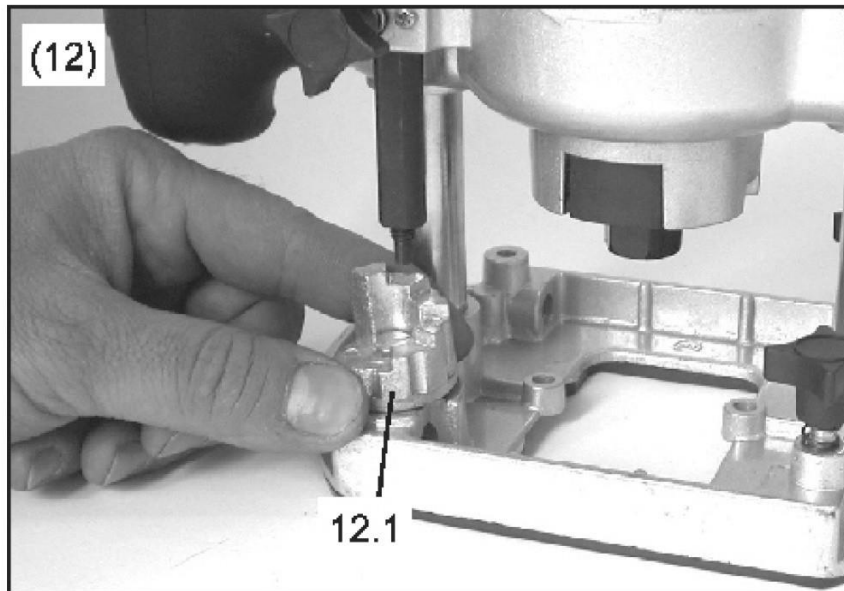
To adjust the cut depth, loosen the lowering lock lever and press down on the milling machine handles until the desired depth is achieved. Secure the lock lever again. To lower to a set depth, adjust the depth limiter and lock it in position using the special knob. Micrometric adjustment can be made by turning the knob located above the depth limiter.



CUTTING PASSES

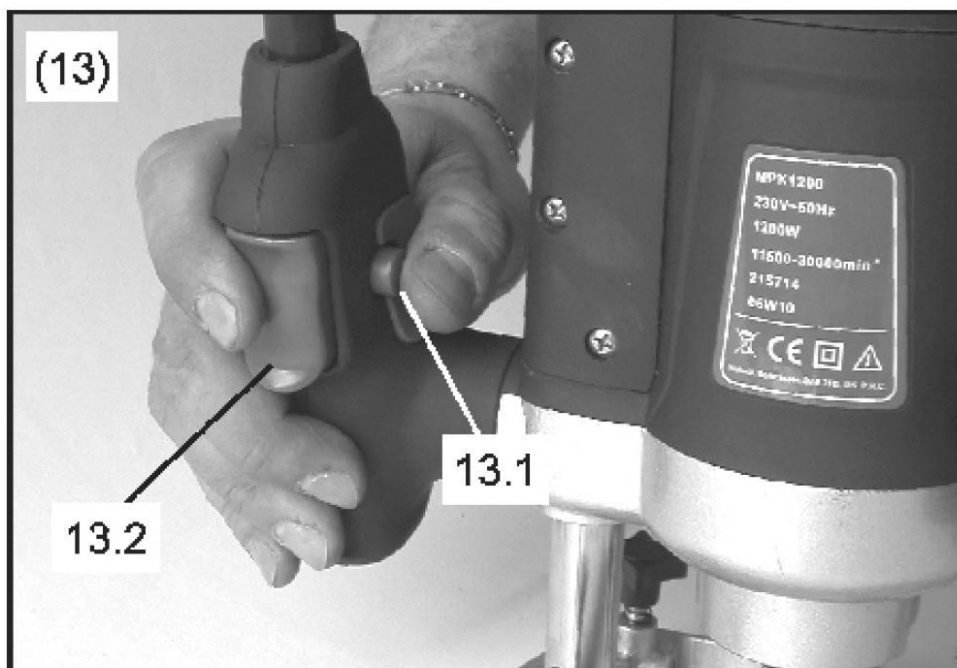
To make cuts in several phases, when executing deep cuts that require more than one pass, the depth adjustment head should be used to facilitate the operation.

Set the desired depth using the limiter calibrated to the lowest position on the head. Rotate the head so that the highest point is under the depth limiter and make the first cut/first pass. Repeat the cut at the second height, and then finally at the desired height. Passes can also be made using two positions when the cut can only be executed in two passes.



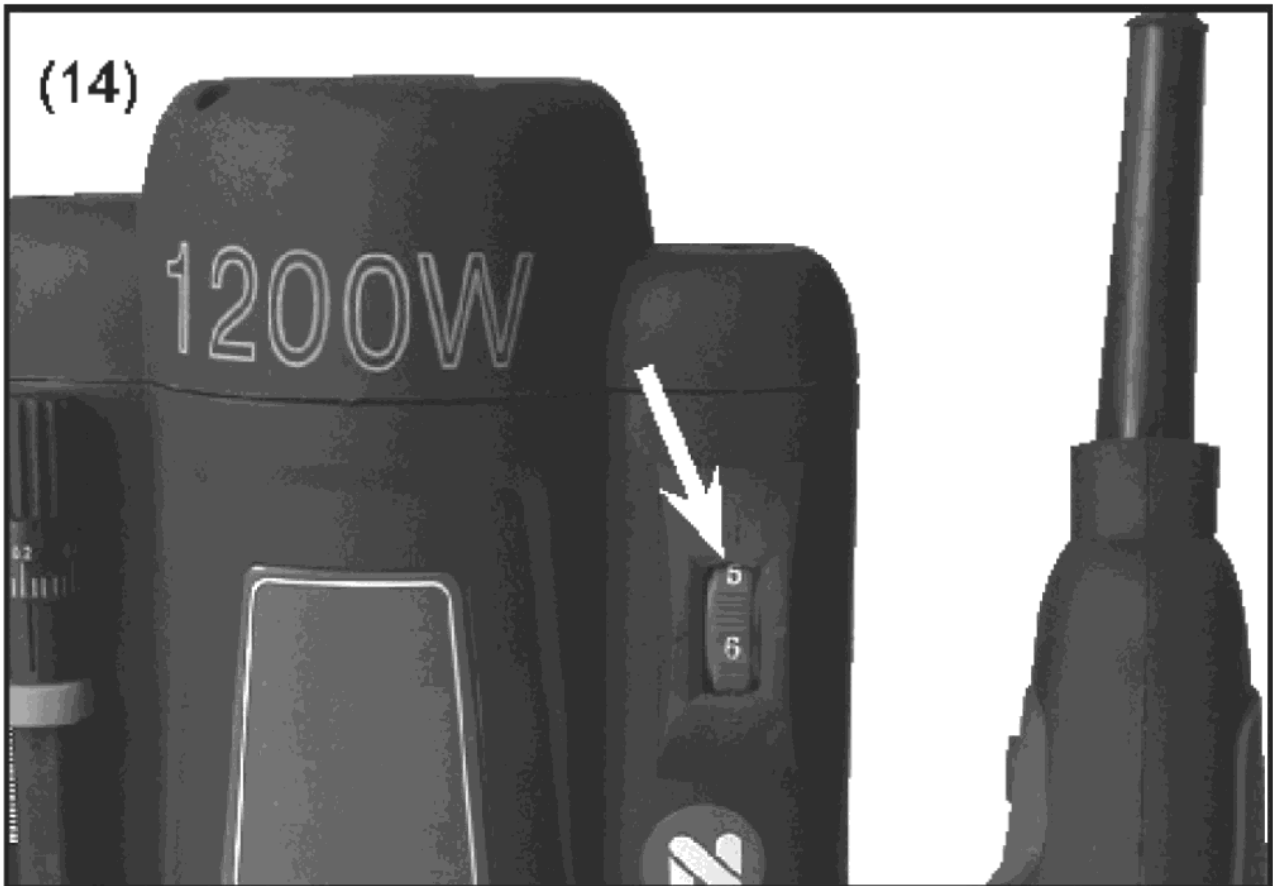
START AND STOP

Hold the milling machine firmly with both hands on the handles. First, press the side safety button with your thumb, then also press the ON/OFF switch with your thumb and hold it down. You can now release the safety button. To switch off the machine, simply release the On/Off switch.



VARIABLE SPEED

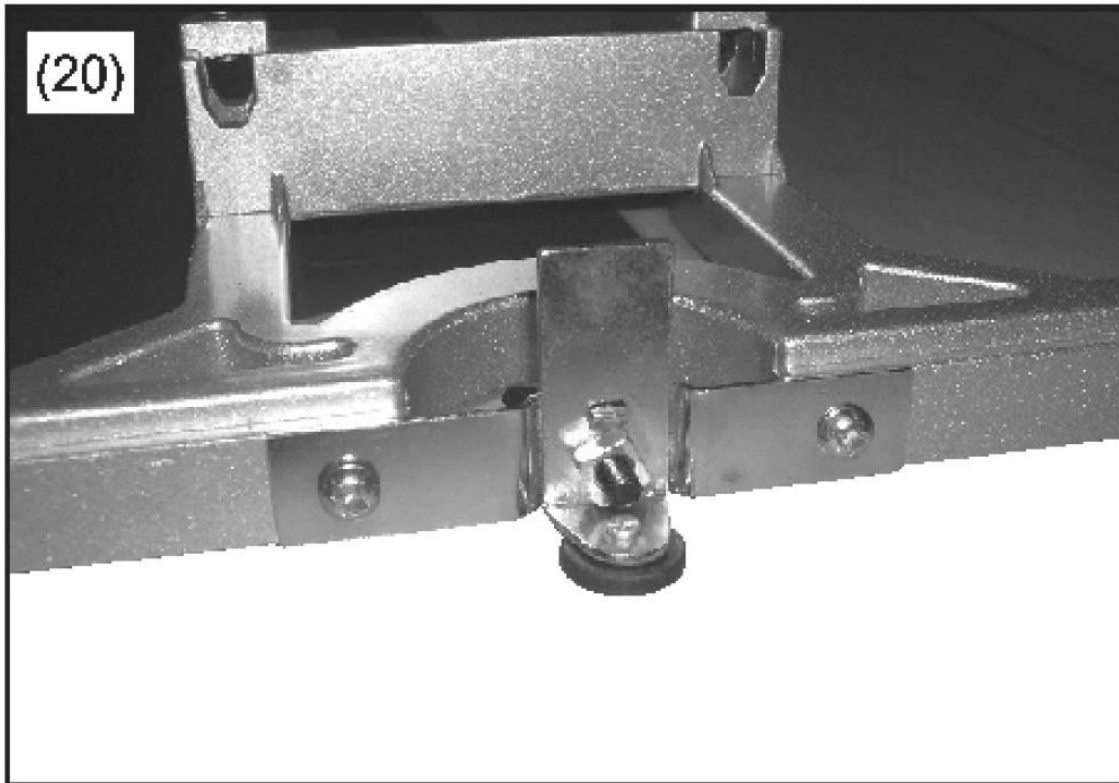
Located on the front of the machine is the variable speed switch. To increase or decrease the speed, simply turn the switch. The smaller the cutter mounted on the milling machine, the higher its rotational speed should be. The larger the cutter mounted on the milling machine, the lower its speed should be.



USING THE PARALLEL GUIDE

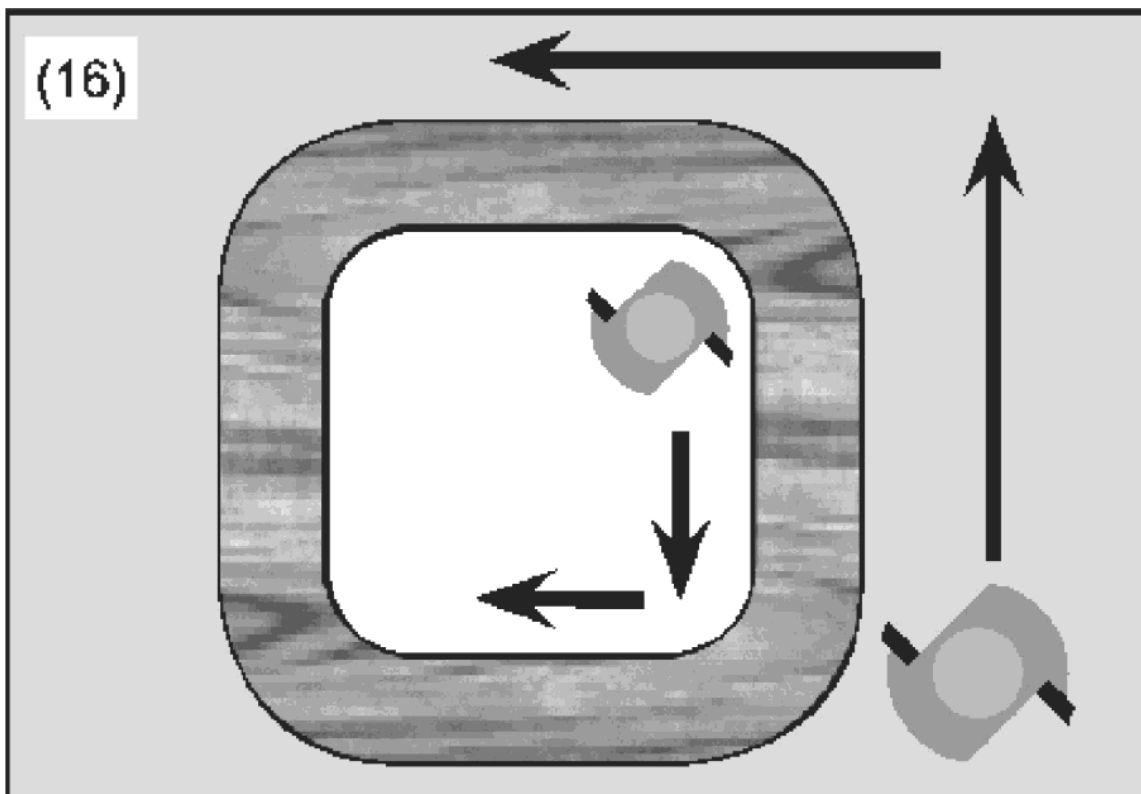
The parallel guide can be used to make a cut at a distance parallel to the edge of the workpiece. Insert the parallel guide into the base of the milling machine and set a specific distance from the cutter to the guide. Secure the guide in position using two locking knobs. Hold the guide firmly against the edge of the workpiece and perform the operation:

- To make circular cuts: remove the parallel guide and fit the drill from the device's equipment onto one of the two extension rods.
- To make cuts on irregular profiles: there is an option to attach a special knob to the parallel guide, as shown in Fig. 20. Guide the milling machine along the edge of the milled object, applying slight pressure from the side.



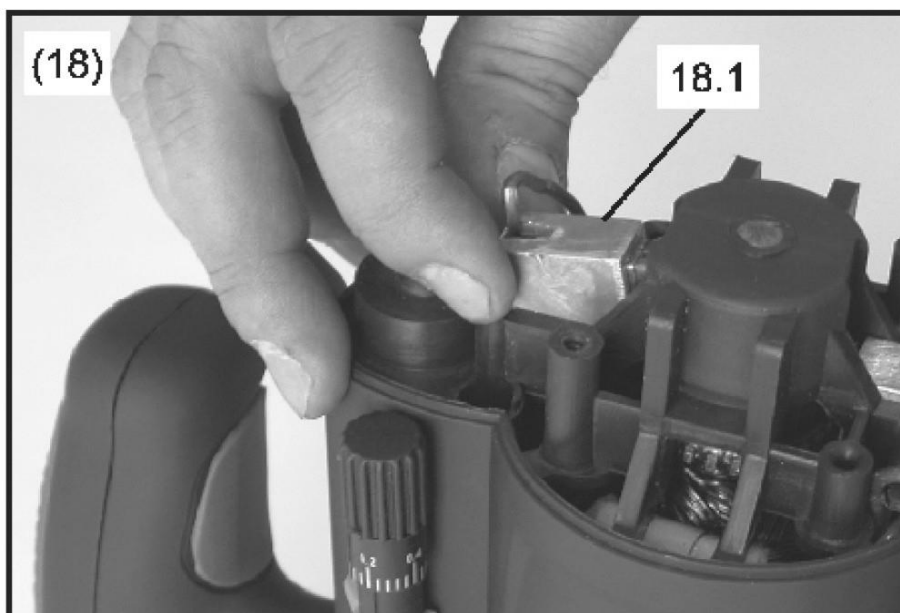
DIRECTION OF CUTTING

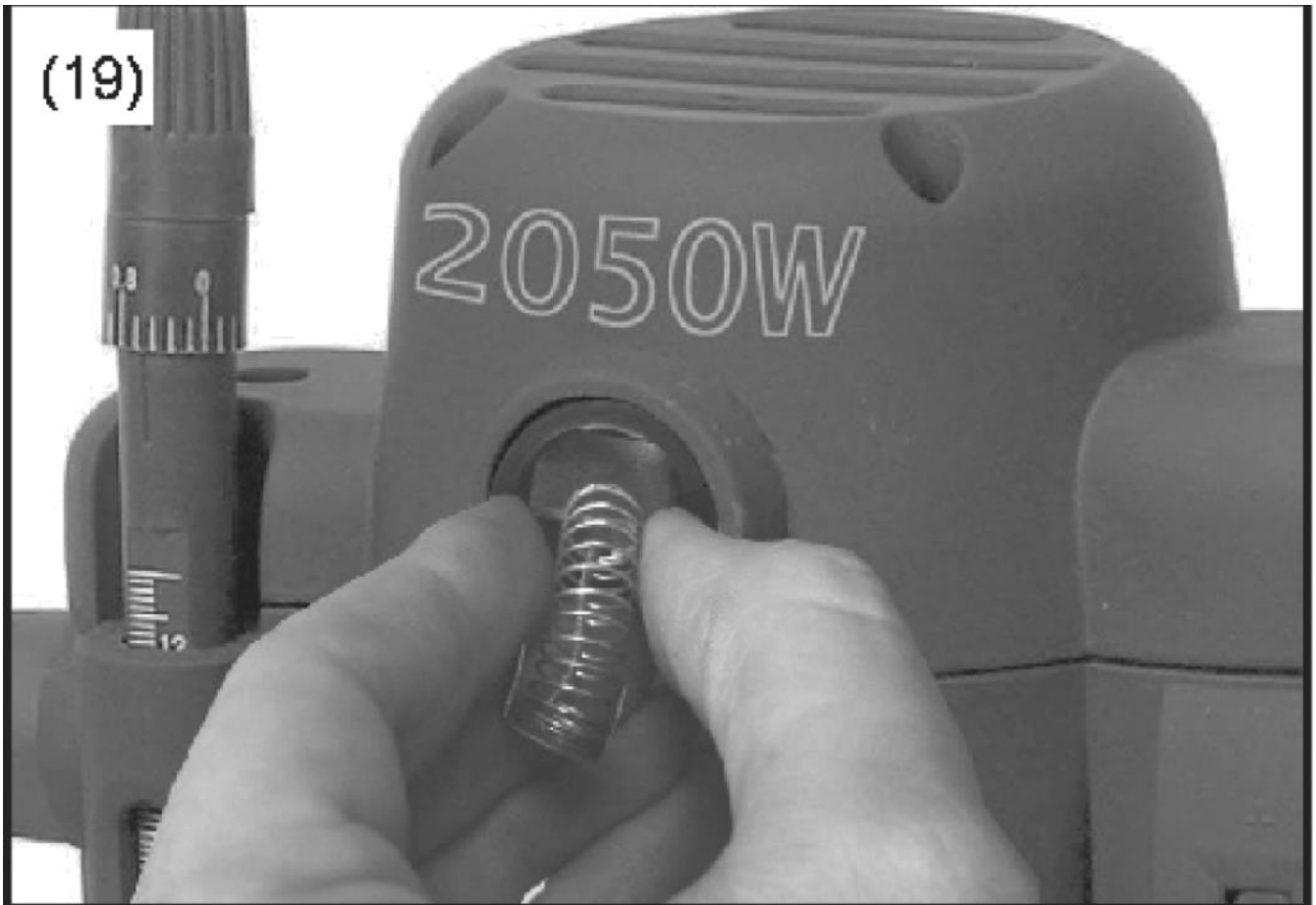
To avoid blade vibration and to achieve better results, cuts must be made in a counter-clockwise direction if they are external, and in a clockwise direction if they are internal.



CARBON BRUSH REPLACEMENT

If the performance of the milling machine is insufficient or a lot of sparks can be seen in the openings on the upper part of the machine, the carbon brushes should be replaced. Unscrew the crosshead screws that secure the cover above the brushes. Carefully remove the cover. Identify the brushes (one from each side), lift and remove them. Care should be taken not to damage the wiring. Hold the external black casing and remove the loose carbon brush. Always replace both brushes by ordering a pair from your supplier. Remount the brush in the correct position. Repeat the procedure on the other side. Check that the machine's air vents are free from shavings/sawdust, etc. Keep the guides clean and lubricate them properly with light universal oil. There are no other parts of this device that the user should maintain.





The sound level at the workplace may exceed 85 dB(A), so hearing protection is necessary. The declared vibration value has been measured in accordance with EN 60745 standards and can be used for comparison with other power tools.

It may also be used in the preliminary assessment of exposure.

WARNING! The vibration level may differ from the declared value depending on how the device is used. If the power tool is used for other applications or with different working tools and if it has not been properly maintained, the vibration level may vary from the stated. When determining the vibration level, periods when the power tool is switched off or when it is on but not in use should also be considered.



The last two digits of the year of marking CE - 24

DECLARATION OF CONFORMITY CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Router 1200W with speed control, Type: G80735, Model: M1R-DH2-8

meets the requirements of the European Parliament and Council:

- 2006/42/EC of the European Parliament and Council dated 17 May 2006 concerning machinery, amending Directive 95/16/EC,
- 2014/30/EU dated 26 February 2014 concerning the harmonisation of legislation of Member States relating to electromagnetic compatibility,
- 2011/65/EU dated 8 June 2011 concerning the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
- 2015/863 dated 31 March 2015 amending Annex II to Directive of the European Parliament and Council 2011/65/EU with respect to the list of substances subject to restriction

and standards EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

is compliant with the EC type certificate

- no. AM 50623543 0001 dated 11.04.2024
- no. S 50623542 0001 dated 11.04.2024
- no. AE 50588512 0001 dated 31.05.2023

issued by TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nuremberg,

Country: Germany, Identification number of the notified body: 0197

and certificate no. 230400784HZH-001 dated 08.06.2023 issued by INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9, Edmonton, Canada, Identification number of the notified body: 2903

Sound pressure level $L_{pA} = 96.3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Sound power level $L_{wA} = 104.3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

This EC Declaration of Conformity loses validity if the product is altered or modified without the manufacturer's consent.

The person responsible for the preparation and storage of the technical documentation is:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2024
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk
Surname, first name and position of the authorised person



G80735
M1R-DH2-8

Horní frézka 1200W s regulací otáček
Překlad originálního návodu

CZ



Horní frézka 1200W s regulací otáček

POZOR!

Před použitím si přečtěte tento návod a uchovejte ho pro další používání zařízení.

CZ

Vyrobena pro:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení 230V-50Hz

Výkon 1200W

Otáčky 16000-30000 ot./min

Horní fréza, určená pro kutily. Je to univerzální zařízení pro truhlářské práce, určené k výrobě drážek, profilů nebo k tvarování prvků, např. za účelem poskytnout jim ozdobné vlastnosti.

Silný motor, regulovaná otáčková rychlost, regulace hloubky frézování a také příruba pro připojení odsávacího zařízení, to jsou základní výhody zařízení. Na vřeteno lze namontovat jeden ze dvou dodaných svorek, což umožňuje uchycení fréz s hřídelkami o průměru 6 a 8 mm. Zařízení je vybaveno vylepšeným mechanismem přesné regulace hloubky frézování, který umožňuje změnu vzdálenosti frézy s přesností na 0,1 mm, zatímco víceúrovňová stupnicová doraz umožňuje v širokém rozsahu stanovit hloubku vniknutí frézy do materiálu.

Pogumované úchyty umožňují přesné vedení elektrického nářadí, přičemž zajišťují pohodlnou manipulaci se spínačem, regulátorem rychlosti nebo blokováním hloubky. Pro pohodlí uživatele jsme do sady přidali paralelní vodičko.

Nejprve si přečtěte.

Aby byla zajištěna bezpečná a správná exploatace elektrického nářadí, je před použitím zařízení nutné se seznámit s informacemi o bezpečnostních opatřeních uvedených v sekcích popisujících varování a bezpečnostní pokyny a doporučeními uvedenými v dodaném návodu k obsluze.

Používejte v souladu s určením.

Elektronářadí je určeno k frézování dřeva a materiálů na bázi dřeva a po použití vhodných fréz také lehkých stavebních materiálů a plastů. S frézami s vhodně zvoleným tvarem lze provádět frézování okrajů, drážkování, profilování nebo vyřezávat drážky.

Zařízení používejte pouze v souladu s jeho určením. Jakékoli použití, které se odchyluje od popsaného v této příručce, je v rozporu s určením zařízení. Za škody nebo zranění způsobené nesprávným použitím nese odpovědnost uživatel/vlastník, nikoli výrobce.

Pamatujte, že naše zařízení není určeno pro profesionální, řemeslnou nebo průmyslovou aplikaci. Záruční smlouva neplatí, pokud bylo zařízení používáno v řemeslnických, průmyslových nebo podobných činnostech.

Obecné bezpečnostní předpisy

Pozor! Seznamte se se všemi zde uvedenými pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo dokonce těžkému poranění. V textu uvedený termín „elektronářadí“ označuje jak síťové zařízení (s napájecím kabelem), tak bezdrátové (bez síťového kabelu).

UCHOVEJTE TUTO PŘÍRUČKU.

1. Pracovní oblast

- a. Udržujte pořádek na pracovišti. Nepořádek na pracovišti představuje riziko úrazu.
- b. Nepoužívejte elektronářadí v prostředí ohroženém výbuchem, kde se nacházejí hořlavé páry, plyny nebo prachy. Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou způsobit vznícení těchto látek.
- c. Nepouštějte děti ani jiné osoby do pracovního prostoru. Mohou odvést pozornost od vykonávané činnosti, což představuje riziko úrazu.

2. Elektrická bezpečnost

- a. Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce a v žádném případě ji nesmí být možné přetvářet. Pokud elektrické nářadí obsahuje ochranné uzemnění, nepoužívejte žádné adaptérky. Originální zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko elektrického šoku.
- b. Vyvarujte se dotýkání uzemněných částí, jako jsou například trubky, radiátory, pece a chladiče. Když je tělo uzemněno, elektrický šok je mnohem nebezpečnější.
- c. Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkosti. Pronikání vody dovnitř skříně může způsobit elektrický šok.
- d. Opatrně zacházejte se kabelem. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky z dílce. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozený nebo zamotaný kabel může vést k elektrickému šoku.
- e. Při práci venku používejte pouze prodlužovačky určené pro tento účel. Používání vhodných prodlužovaček snižuje riziko elektrického šoku.

3. Bezpečnost osob

- a. Vždy si dejte pozor, soustředěte se na svou práci a rozumně zacházejte s elektrickým nářadím. Nepoužívejte jej, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilková nepozornost při práci může mít velmi vážné následky.
- b. Používejte ochranné vybavení. Vždy noste ochranné brýle. Vhodné ochranné vybavení, jako je prachová maska, obuv s hrubou podrážkou, ochranná helma nebo sluchátka ochranná, v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, snižují riziko úrazu.
- c. Vyvarujte se neúmyslného zapnutí. Před připojením elektrického nářadí do sítě zkontrolujte, zda je jeho vypínač vypnutý. Přenášení elektrického nářadí s prstem opřeným o vypínač nebo jeho připojení do sítě se zapnutým vypínačem zvyšuje riziko nehody.
- d. Před zapnutím elektrického nářadí zkontrolujte, zda byly vyjmuty klíče a nastavovací nástroje. Klíč ponechaný v otáčejícím se elementu může vést k úrazu těla.
- e. Nohy příliš dopředu! Udržujte stabilní postoj, abyste neztratili rovnováhu v pracovní pozici. Takové jednání umožňuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- f. Noste vhodné ochranné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oblečení a rukavice držte dál od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími částmi nástroje.
- g. Pokud výrobce předpokládal zařízení na odsávání nebo shromažďování prachu, zkontrolujte, zda jsou připojena a správně upevněna. Používání těchto zařízení snižuje zdravotní riziko vyplývající z prachu.

4. Obsluha a údržba elektrického nářadí

- a. Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte nástroje vhodné pro daný účel. Nejlepší kvality a osobní bezpečnosti dosáhnete pouze použitím správných nástrojů.

- b. Nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným spínačem. Zařízení, které se normálně nespíná nebo nevypíná, je nebezpečné a je třeba je opravit.
- c. Před započetím jakýchkoli nastavení, před výměnou příslušenství nebo odložením elektrického nářadí vždy vytáhněte zástrčku kabelu ze zásuvky. Tento bezpečnostní opatření snižuje riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.
- d. Nepotřebná elektrická nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti. Nedovolte, aby elektrické nářadí používaly osoby, které nejsou obeznámené, nebo ty, které si tuto příručku nepřečetly. Nástroje používané nezkoušenými osobami jsou nebezpečné.
- e. Udržujte elektrické nářadí v bezvadném technickém stavu. Kontrolujte, zda se pohyblivé části otáčejí správným směrem, nejsou zablokované, prasklé ani jinak poškozené, což by bránilo správnému fungování zařízení. Poškozené elektrické nářadí je třeba opravit před použitím. Příčinou mnoha nehod je nedostatečná údržba elektrického nářadí.
- f. Ostřete a udržujte svá pracovní nářadí v čistotě. Pečlivě udržované, ostré pracovní nářadí se méně často zasekává a lépe se s nimi pracuje.
- g. Používejte elektrické nářadí, příslušenství, koncovky atd. v souladu s jejich účelem. Při tom dodržujte platné předpisy BOZP. Používání elektrického nářadí proti jeho účelu je nebezpečné.

5. Servis

- a. Opravy elektrického nářadí mohou provádět pouze oprávnění specialisté pomocí originálních náhradních dílů. To je důležitou podmínkou zajištění bezpečnosti práce.
- Dodržování těchto předpisů zajišťuje bezpečnost práce frézky.

Další bezpečnostní předpisy pro práci s horními frézami.

- Používejte pouze frézy s průměrem těsnění odpovídajícím upínací objímce použité ve frézce.
- Používejte pouze frézy přizpůsobené k otáčkové rychlosti volnoběhu frézky.
- Nikdy nepoužívejte frézy s průměrem větším než maximální povolená hodnota uvedená ve specifikaci.
- Nepoužívejte frézku v obrácené poloze.
- Nepokoušejte se používat frézku jako stacionární zařízení.
- Při frézování MDF desek nebo povrchů natřených olovnatou barvou buďte zvlášť opatrní.
- Nasadte si speciální masku na ochranu před prachem a výpary obsahujícími olovo a dbejte na bezpečnost ostatních osob v pracovním prostoru.
- Nedovolte dětem a těhotným ženám vstup do pracovního prostoru.
- Nejezte, nepijte ani nekuřte na pracovním místě.
- Bezpečně odstraňujte prach a další odpadky vznikající při frézování.
- Vždy noste ochrannou masku proti prachu.
- Frézku nesmí používat mladí nebo slabí lidé bez dozoru zkušeného uživatele. Dávejte pozor na děti, aby si s tímto elektrickým nářadím nehrály.

Elektrická bezpečnost

Horní frézka je dvakrát izolovaná, a proto není potřeba zemnicí vodič. Vždy zkontrolujte, zda místní síťové napětí odpovídá hodnotě uvedené na štítku elektrického nářadí.

- a. Zásuvka elektrického nářadí musí odpovídat zástrčce. Není dovoleno měnit zástrčku jakýmkoliv způsobem. Není dovoleno používat adaptér v případě elektrického nářadí se zemněním. Používání originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko elektrického šoku.
- b. Vyvarujte se přímého kontaktu se zeměmi, jako jsou trubky, radiátory, sporáky, chladničky. Snižte riziko elektrického šoku tím, že se vyvarujete uzemnění těla uživatele.
- c. Nenechávejte elektrické nářadí na dešti, ani ho nepoužívejte v situacích, kde by se mohlo namočit nebo navlhčit. Pronikání vody do elektrického nářadí může způsobit elektrický šok.
- d. Nepoužívejte kabel elektrického nářadí k přenášení, tahání, zavěšování nebo vytahování zástrčky ze zásuvky taháním za kabel. Poškozený nebo zamotaný kabel může být příčinou elektrického šoku.
- e. Pokud nemůžete zabránit použití elektrického nářadí na vlhkém místě, mějte použitý ochranný diferenciální vypínač. Použití ochranného vypínače snižuje riziko elektrického šoku.
- f. Pokud nelze zabránit použití elektrického nářadí venku, měli byste používat prodlužovací kabel, který je rovněž určen pro venkovní použití. Použití správného prodlužovacího kabelu (určeného pro venkovní použití) snižuje riziko elektrického šoku.

Bezpečnost osob

- a. Během práce si udržujte pozornost, pozorně sledujte a řiďte se zdravým rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, když jste unavení, pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Chvilková nepozornost může vést k vážným zraněním těla.
- b. Při vykonávání práce je vždy nutné používat osobní ochranné prostředky, jako jsou: ochranné brýle, rukavice, maska, sluchátka, bezpečnostní a protiskluzové boty. Nenoste volné oblečení ani šperky a svažte si dlouhé vlasy, aby se zabránilo jejich zamotání do pohyblivých částí stroje.
- c. Zabraňte náhodnému spuštění zařízení. Před zahájením práce (zásuvka nebo připojení k baterii) se ujistěte, že je vypínač elektrického nářadí v poloze „vypnuto“. Držení prstu na vypínači při připojování nebo přenášení zařízení, když je tlačítko v poloze „zapnuto“, může vést k nehodě.
- d. Před zapnutím elektrického nářadí demontujte nastavovací nástroje a klíče. Zanechání klíče nebo nastavení spojeného s pohyblivými částmi může vést ke zranění těla. Dbejte na stabilní pozici při práci a udržujte rovnováhu. Nepředklánějte se.
- e. To usnadňuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- f. Noste vhodné oblečení. Nedávejte vlasy, volné oblečení ani rukavice blízko pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zamotat do pohyblivých částí.
- g. Pokud je možné připojit odsávací a zachycovací zařízení na prach, ujistěte se, že jsou správně namontována. Používání takových zařízení může snížit nebezpečí v důsledku přítomnosti prachu.

Používání a údržba elektrického nářadí

- a. Není dovoleno zařízení přetěžovat a používat v rozporu s jeho určením. Správně zvolené zařízení zvyšuje efektivitu a bezpečnost práce.

- b. Není dovoleno pracovat s elektrickým nářadím, které má poškozený spínač/vypínač. Nesprávně fungující tlačítko představuje nebezpečí a je třeba jej opravit.
- c. Před přistoupením k seřízení přístroje, výměně příslušenství nebo po skončení práce je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky/nebo odpojit baterii. Dodržování těchto bezpečnostních opatření sníží riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d. Vypnuté elektrické nářadí je třeba skladovat na místě, které je pro děti nedostupné. Nářadí by nemělo být půjčováno osobám, které přístroj neznají a neznají tato bezpečnostní pravidla. Elektrické nářadí v rukou nezkušené osoby představuje nebezpečí.
- e. Je nezbytné udržovat elektrické nářadí. Kontrolujte, zda se pohyblivé části správně pohybují a nejsou zablokované. Je třeba zkontrolovat, zda části nejsou prasklé nebo poškozené tak, že by to mohlo ovlivnit správnou funkčnost elektrického nářadí. Všechna poškození je třeba opravit před zahájením práce. Mnoho úrazů je způsobeno nevhodnou údržbou elektrického nářadí.
- f. Je třeba dbát na čistotu a ostrost řezných prvků. Udržované a naostřené řezné nářadí se méně často zasekává a lépe se ovládá během používání.
- g. Elektrická nářadí, příslušenství, pomocné nástroje atd. by měla být používána v souladu s doporučeními uvedenými v této příručce. Je také nutné zohlednit podmínky a typ vykonávané práce. Používání elektrického nářadí v rozporu s určením může vést k úrazu.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

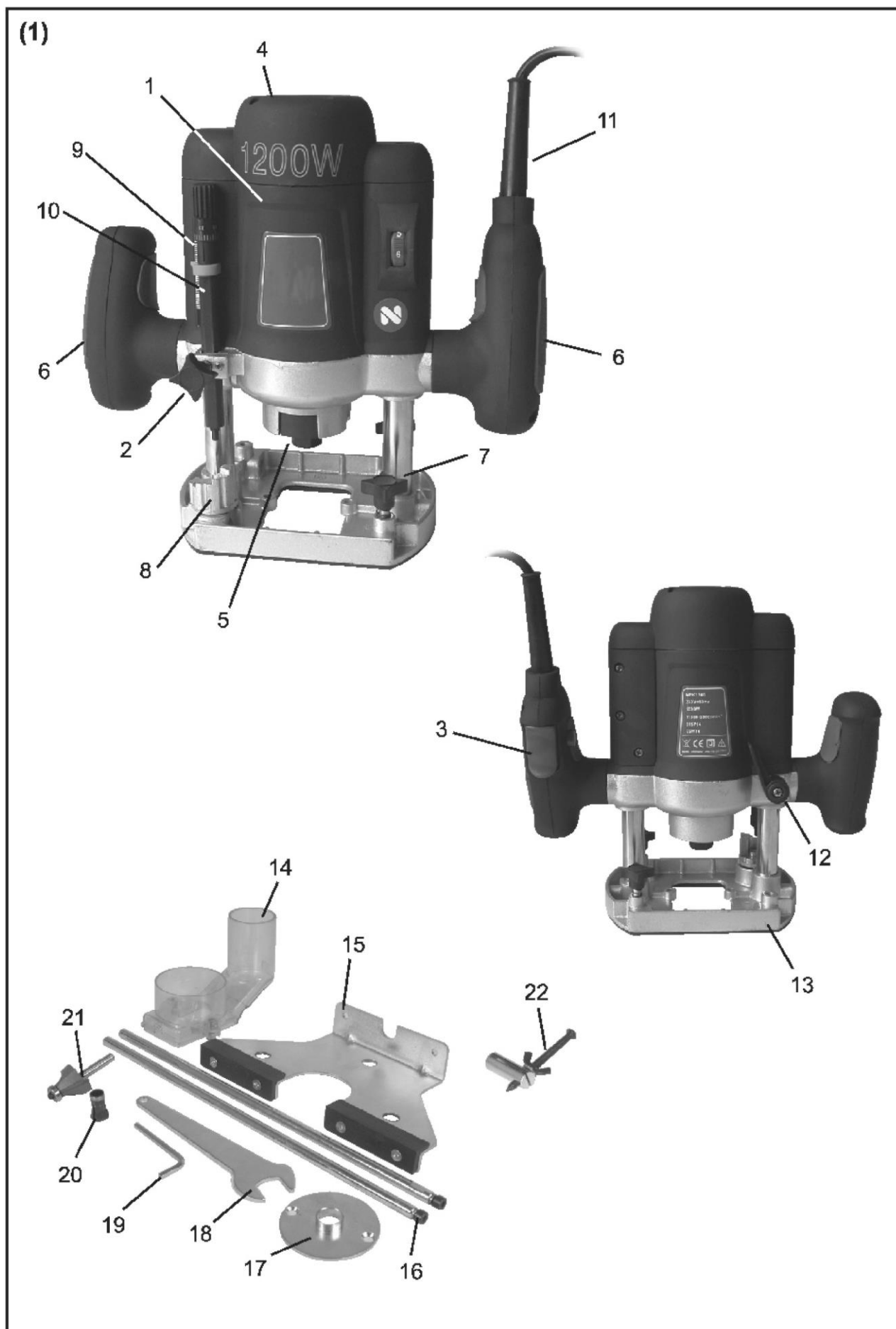
Varování!

Některé výrobky ze dřeva nebo podobných materiálů, zejména MDF, mohou vytvářet prach, který může být nebezpečný pro zdraví. Při používání tohoto stroje je nutné nasadit schválenou masku na obličej s vyměnitelnými filtry a navíc použít sací zařízení pro odsávání prachu. **NEDRŽTE** frézku, pokud to stroj vynucuje, nebo používejte boční tlak. Je vždy nutné používat odpovídající typ frézy pro zpracování, které má být provedeno.

NEDOPORUČUJE SE používat frézy s ohnutými, zlomenými nebo chybějícími zuby, protože je to extrémně nebezpečné a mohlo by to vést k vážné nehodě, která by způsobila zranění operátora a osob v okolí, stejně jako poškození stroje. Používejte pouze frézy doporučené dodavatelem a v dobrém stavu. Pro frézování dlouhých dílců používejte stojany nebo pracovní stoly, abyste mohli stabilně držet zpracovávaný díl. Ujistěte se, že všechny upínací svorky jsou utažené a zkontrolujte, zda není příliš velká vůle.

Je nutné udržovat upínací pouzdra, stejně jako proti blok, zcela vyčištěné od pilin. Pokaždé, když se frézy mění, ujistěte se, že hrot je vložen do upínacího pouzdra minimálně 20mm nebo na polovinu své délky, aby se zajistily maximální bezpečnostní podmínky během operací. Ujistěte se, že blok upínacího pouzdra je pevně uchycen pomocí anglických klíčů v vybavení. Nepříliš silně utažené. Před zahájením jakéhokoli řezání by elektrická frézka měla dosáhnout maximální rychlosti a otáčet se několik sekund. Pokud uslyšíte jakýkoli hluk nebo podivné vibrace: **OKAMŽITĚ ZASTAVTE** frézku a prozkoumejte příčiny. **NESPÍNAJTE** stroj s namontovanou frézou, která je v kontaktu se zpracovávaným dílem. Zkontrolujte, zda díl k zpracování nemá hřebíky, šroubové hlavy nebo jakékoli jiné vyčnívající objekty, které by mohly frézu poškodit.

STAVBA A ŘÍZENÍ



1	Zásuvka motoru
2	Upevňovací šroub a omezovač hloubky
3	Vypínač Zapnuto/Vypnuto
4	Kryt motorových kartáčů
5	Blokovací zařízení vřetena
6	Rukojeť
7	Upevňovací šroub paralelního vodítka
8	Hlava omezovače hloubky
9	Stupnice s dělením omezovače hloubky
10	Omezovač hloubky
11	Napájecí kabel
12	Páka zámku hloubky
13	Základna frézky
14	Odsávací ventilační jednotka prachu
15	Paralelní vodítko
16	Prodlužovací tyče paralelního vodítka
17	Podpora vodítka frézky
18	Šestihranný klíč
19	Imbusový klíč
20	Kleština
21	Sada 12 fréz (Není součástí sady)
22	Vrták/pantograf pro křivočaré frézování

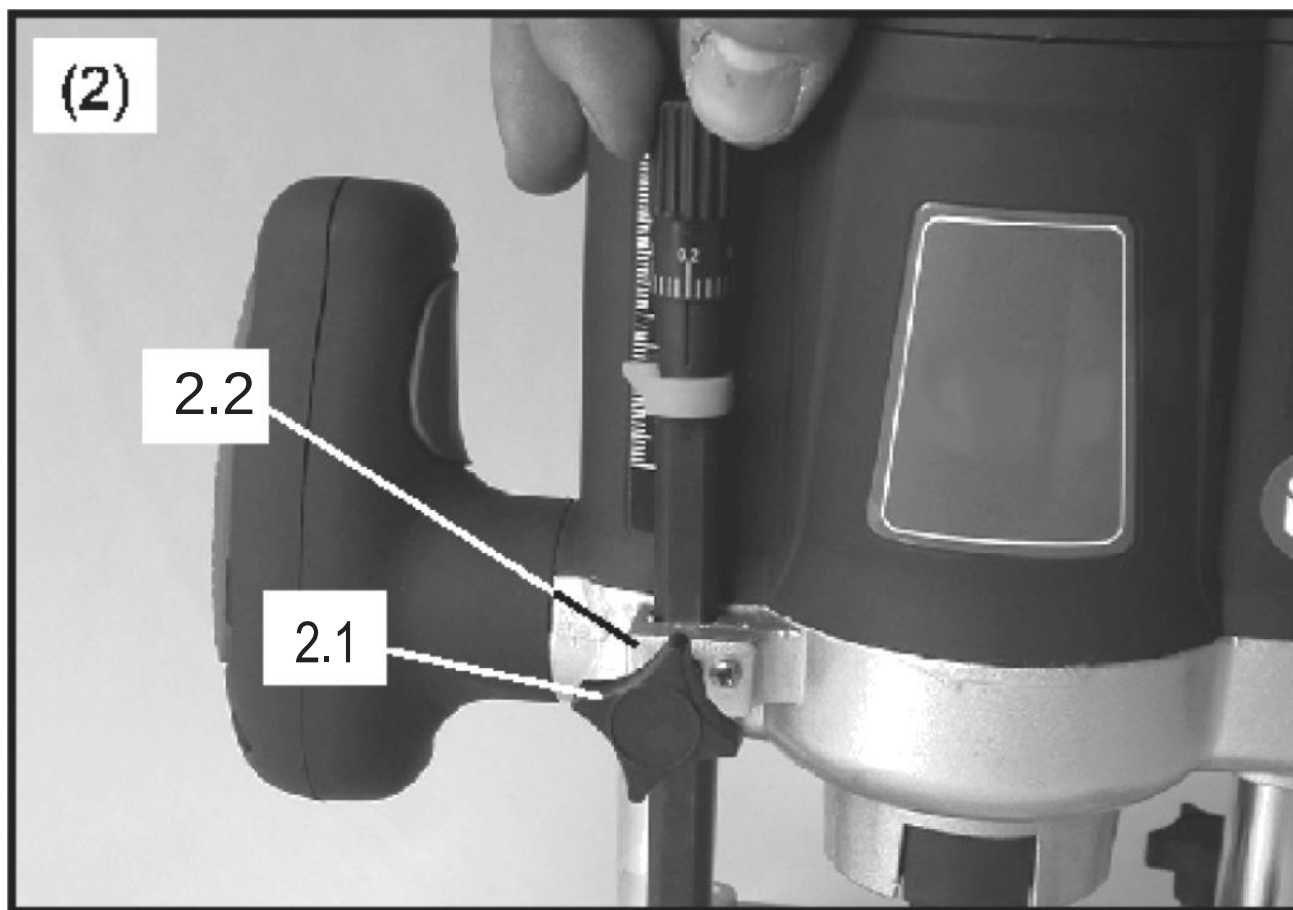
INSTUKCE MONTÁŽE

Před použitím frézky je třeba se důkladně seznámit s následujícími pokyny.

UPOZORNĚNÍ: odpojte stroj od elektrického napájení před prováděním jakékoli operace spojené s nastavením, údržbou nebo výměnou nožů. Vyjměte frézku z krabice spolu s příslušenstvím. Krabici uchovejte do doby, než rozpoznáte všechny části.

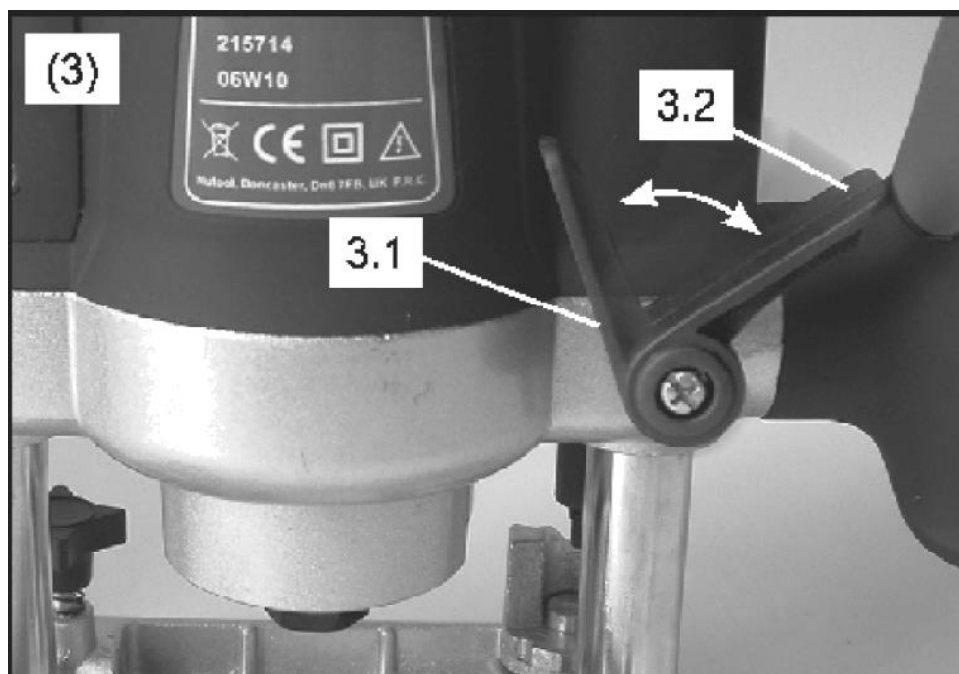
OMEZOVAČ PRO NASTAVENÍ HLUBKY

Rozpoznejte válec omezovače hloubky. Uvolněte upevňovací knoflík a snižte válec v patici frézky. Ponechte měřítko s hloubkovou škálou na její nejvyšší pozici a utáhněte upevňovací knoflík. Zaznamenejte měření hloubky škály.



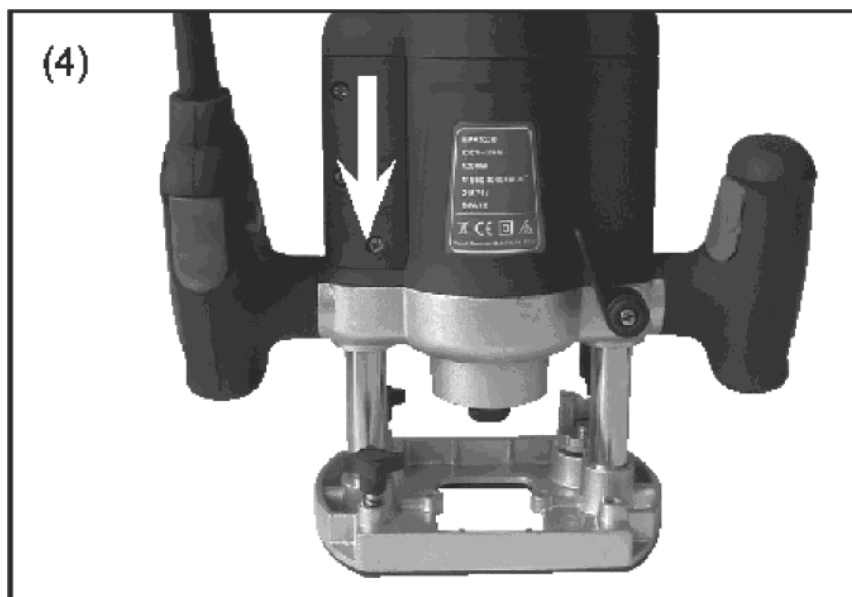
PÁKA ZÁMKU KORPUSU FRÉZKY

Na zadní a pravé straně frézky se nachází západka pro blokaci. Zkontrolujte, zda je v odemčené poloze. To umožňuje zablokovat korpus frézky v jakékoli svislé poloze.



SNIŽOVÁNÍ

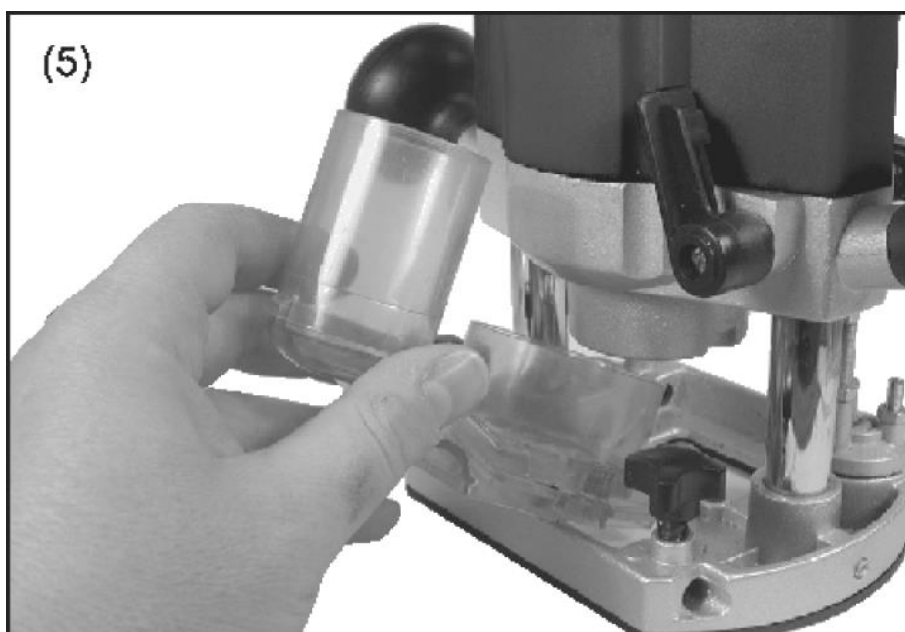
Aplikujte pozici korpusu dobře vyváženou. Uchopte obě rukojeti a tlačte dolů, abyste frézku snížili. Korpus frézky by se měl posunout dolů. Uvolněním tlaku dolů umožní pružiny korpusu frézky návrat do vyšší pozice.

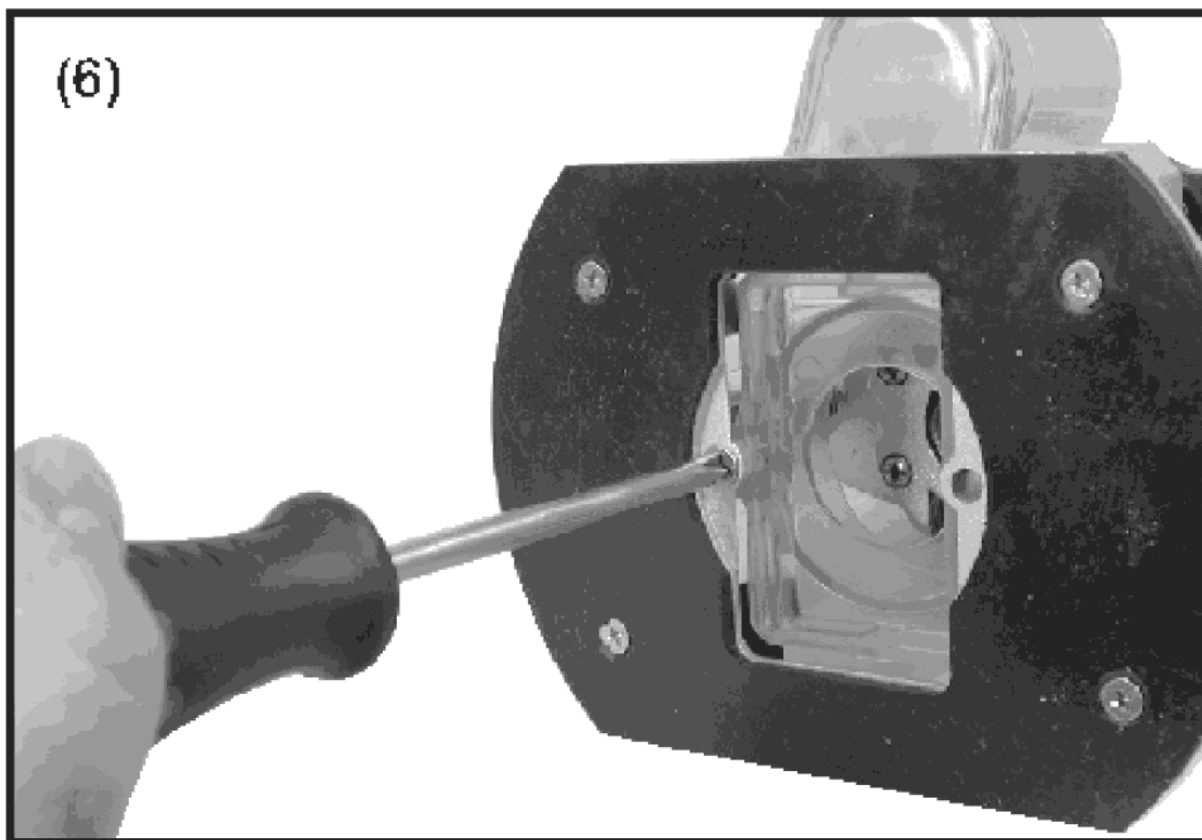


VSTUP VENTILACE ODTÁHNI NA ODSTRANĚNÍ PRACHU

Doporučuje se používat přívod ventilace pro odstranění prachu (přečtěte si zvláštní pokyny k bezpečnosti týkající se částic prachu, které jsou zdraví škodlivé). Můžete zakoupit vhodný odsávací ventilátor, dostupný na trhu, nebo byste měli používat sací potrubí k odsávání prachových částic během provozu stroje. Zkontrolujte, aby blokovací prvek pro upevnění sklícidla byl utažen, ale ne úplně, ve směru hodinových ručiček. To umožní nasazení odsávacího ventilátoru ze zadní části frézky. Položte frézku s vypínačem obráceným k pracovnímu stolu).

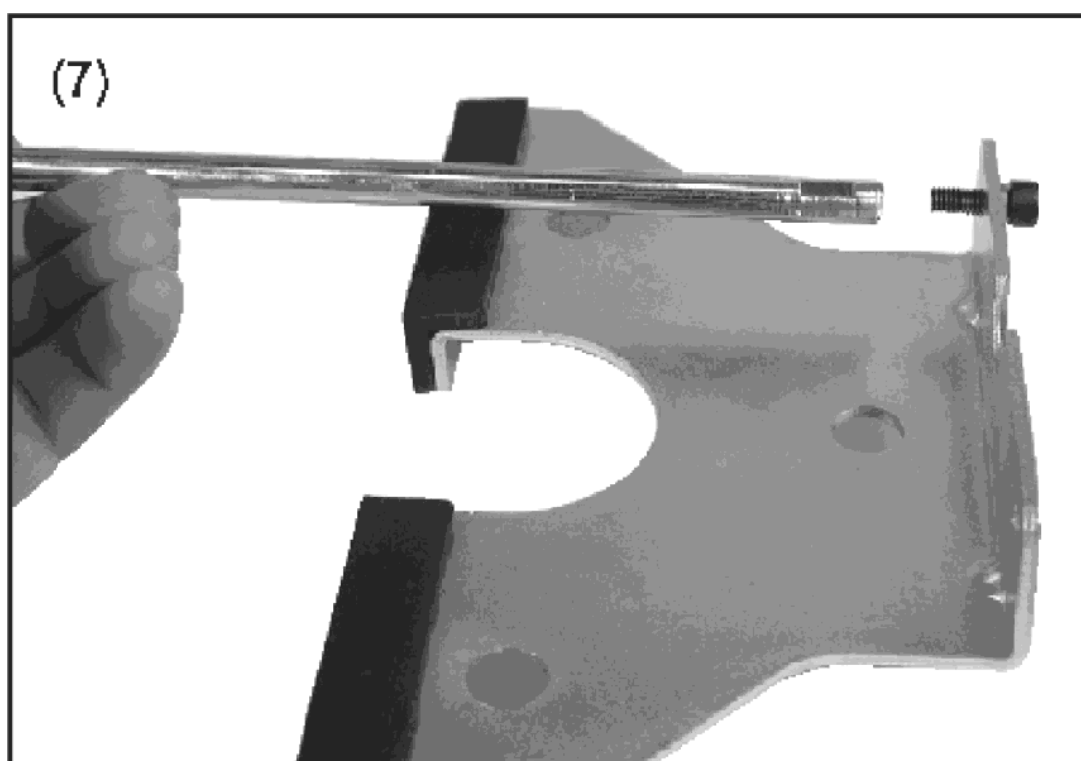
Namontujte adaptér odsávacího ventilátoru pomocí dvou šroubů s křížovou hlavou.



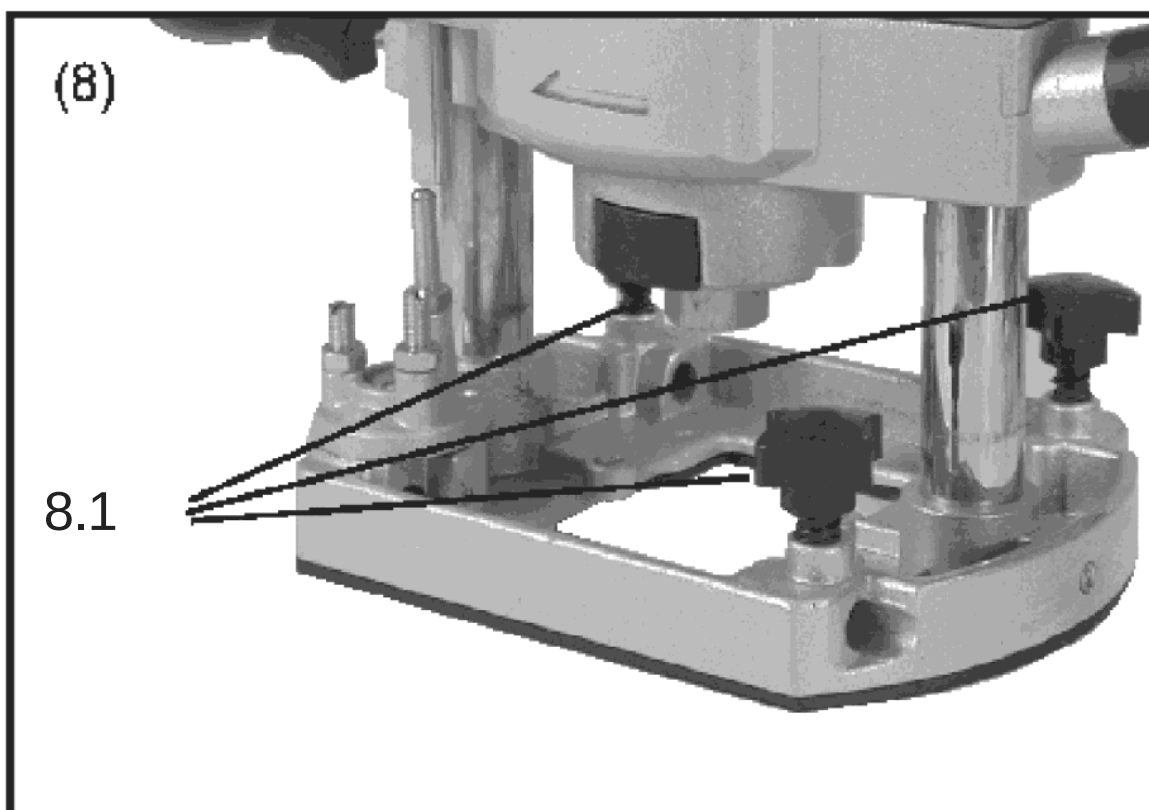


POLOHOVÁ KGUIDA

Uložit rovnoběžnou vodicí lištu na pracovním stole. Všimněte si, že dvě dlouhé vodicí lišty mají na jednom konci závitovou přírubu. Přiblížit je k rovnoběžné vodicí liště a upevnit je pomocí šestihranných šroubů, které jsou součástí vybavení. Dotáhnout je klíčem, který je také součástí vybavení.



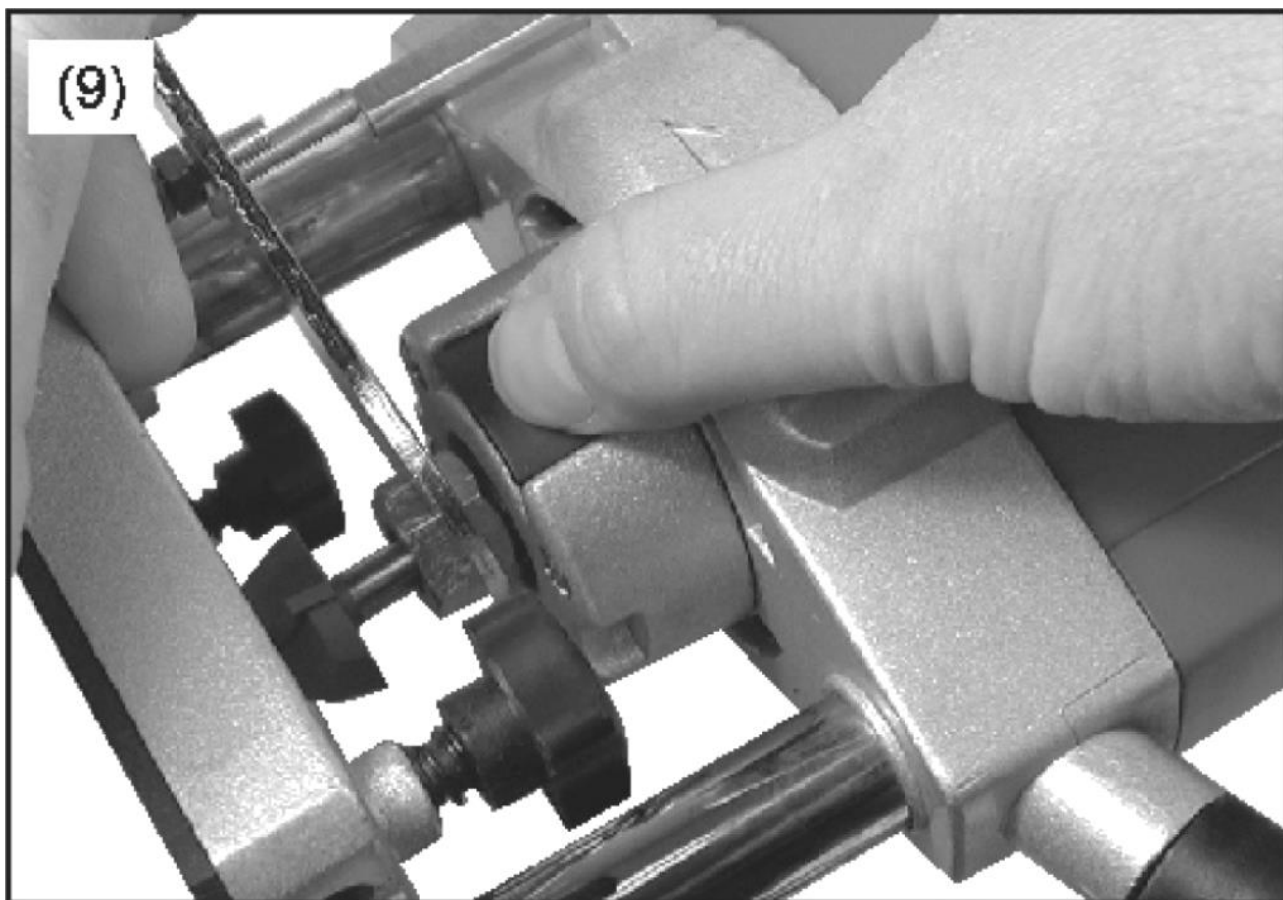
Uvolnit tři kroužky upevnění, které se nacházejí na základně frézky. Přiblížit rovnoběžnou vodící lištu k základně a znovu upevnit tři kroužky.



VÝMĚNA ZÁVITOVÉ KRYTKY A ZAVEDENÍ FRÉZ DO FREZKY

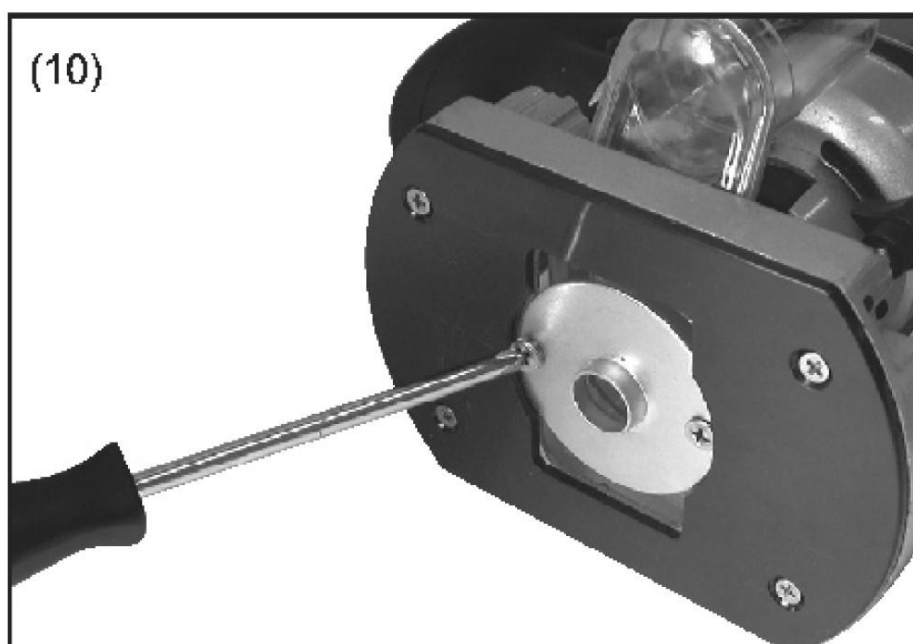
Pozor! Zkontrolovat, zda je frézka odpojena od elektrického napájení.

K dispozici jsou různé frézy, které umožňují frézce vyřezávat různé profily ze dřeva. Příkladem by mohl být okraj dekorativního rámu na obraz. Stroj je dodáván se dvěma upínacími pouzdry různých rozměrů (8 a 6 mm). To umožňuje frézce přijímat frézy v metrických a britských rozměrech. Existuje široký výběr nožů pro frézky určených k dosažení různých povrchových úprav. Některé z nožů jsou příliš velké na to, aby umožnily montáž odsávacího ventilátoru pro prach. V těchto případech je třeba používat masku proti prachu. Najděte zámek hřídele ve přední části frézky, stiskněte jej a držte stisknutý. Pomocí klíče v příslušenství uvolněte blok upínacího pouzdra proti směru hodinových ručiček. Vyjměte blok upínacího pouzdra spolu s upínacím pouzdrem a odstranit případné fragmenty materiálů z hřídele a upínacího pouzdra (pro jejich opětovnou montáž je třeba dodržovat výše popsany postup v opačném pořadí). Pro vložení frézy uvolněte blok upínacího pouzdra a vložte tyč nože upínacího pouzdra. Zkontrolujte, zda je nůž vložen do upínacího pouzdra na 20 mm nebo alespoň na polovinu délky tyče. Pokud je vložen na menší délku, nůž nebude stabilní a mohl by se uvolnit. Stiskněte a držte zámek hřídele a přitlačte blok upínacího pouzdra. Pravidelně kontrolujte během používání, zda je blok upevněn.



UPÍNACÍ POUZDRO FRÉZKY

Je nutné vzít v úvahu, že montáží pouzdra na vodítku se omezuje rozměr nože, který lze použít na frézce. Vodítko je spojeno se základem frézky a umožňuje stroji provádět specifický řezací profil. Dále je nutné namontovat úchyt ventilace k odstranění prachu, protože upevňovací body pouzdra jsou umístěny v zásuvce úchytu ventilace. Vyjměte dva šrouby, které upevňují úchyt ventilace. Umístěte pouzdro na vodítko na základnu a utáhněte jej pomocí dvou šroubů.



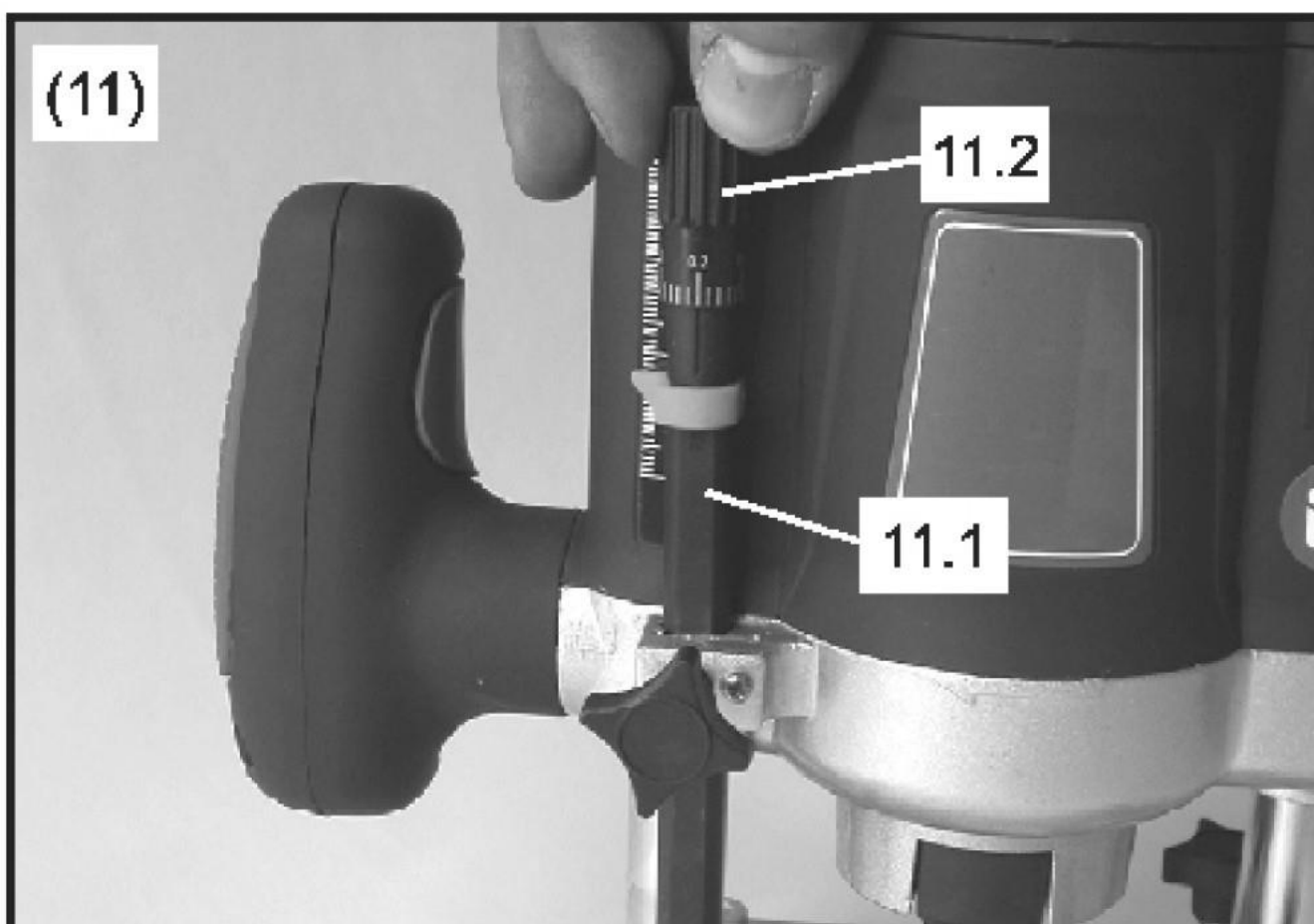
NÁVOD K OBSLUZE

Pozor! Tento návod je základním průvodcem pro frézování. Doporučujeme zakoupit odbornou knihu, která se tématu věnuje, abyste mohli plně využít možnosti frézky.

POZOR! Při používání frézky a paralelních vodítek na velmi ozdobných površích s dekorativními finiši ALI MUSÍTE POKRÝT OZDOBNÉ POVRCHY NEBO ZÁKLAD FRÉZKY A PARALELNÍ VODÍTKA POMOCÍ LEPICÍ PÁSKY NEBO JINÉHO OCHRANNÉHO MATERIÁLU.

REGULACE HLUBOKÉHO SNIŽOVÁNÍ

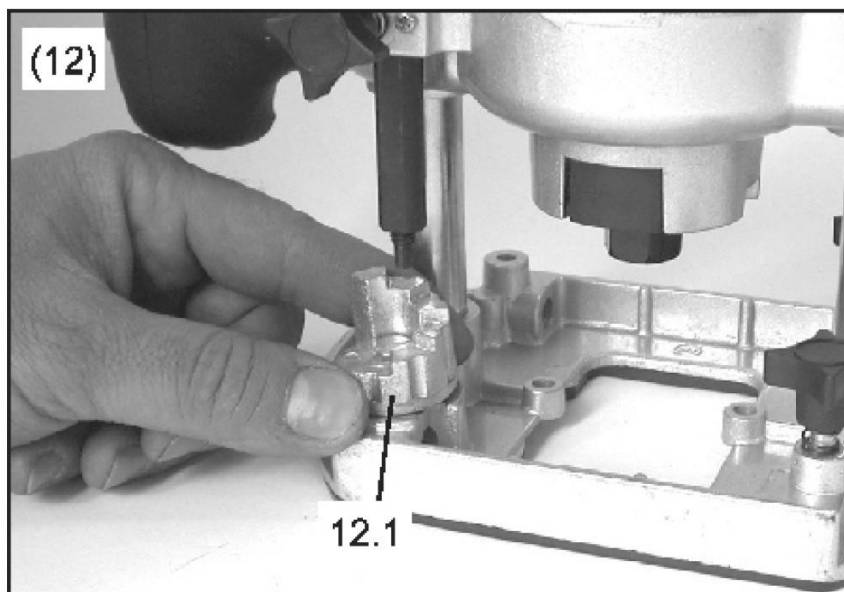
Pro nastavení hloubky snižování povolte aretační páku snižování a stiskněte držadla frézky, dokud nedosáhnete požadované hloubky. Znovu upevněte aretační páku. Pro snížení na stanovenou hloubku nastavte omezovač hloubky a zablokujte jej v dané pozici pomocí speciálního ovladače. Mikrometrické nastavení lze provést otočením ovládacího kola umístěného nad omezovačem hloubky.



ŘEZY

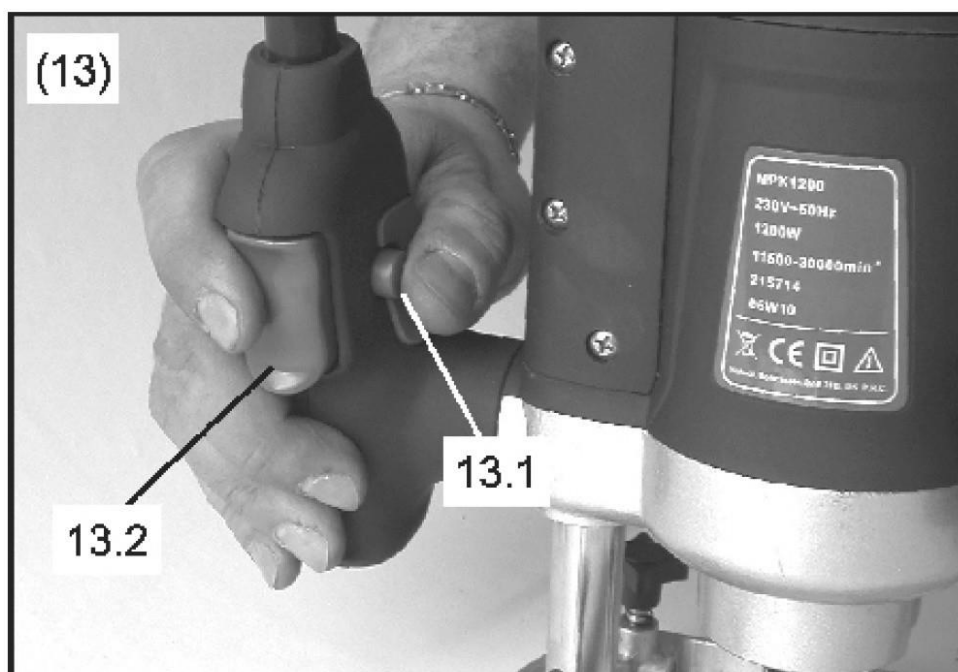
Pro provedení řezů ve více fázích, při provádění hlubokých řezů, které vyžadují více než jedno přejezd, je nutné používat hlavu pro regulaci hloubky, aby se usnadnila daná operace.

Nastavte požadovanou hloubku pomocí omezovače kalibrovaného na nejnižší pozici na hlavě a otočte hlavou tak, aby byl nejvyšší bod pod omezovačem hloubky a proveďte prvním řez / prvním průchodem. Opakujte řez na druhé výšce a poté nakonec na požadované výšce. Průchody mohou být také provedeny pomocí dvou poloh, kdy je řez vykonatelný pouze ve dvou průchodech.



ZAČÁTEK A KONEC

Držte frézku oběma rukama pevně za úchyty. Nejprve stiskněte boční bezpečnostní tlačítko palcem, poté také palcem stiskněte vypínač ON/OFF a držte ho stisknutý. Nyní můžete uvolnit bezpečnostní tlačítko. K vypnutí stroje stačí uvolnit vypínač On/Off.



PROMĚNNÁ RYCHLOST

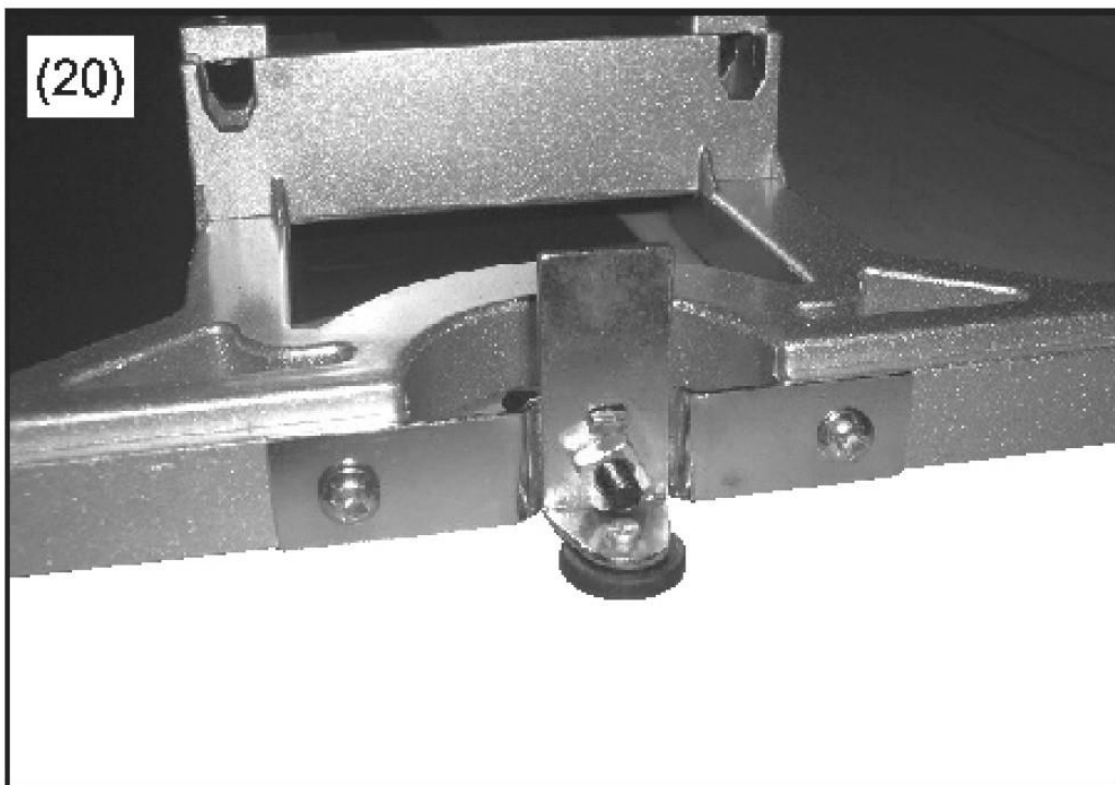
V přední části stroje se nachází přepínač pro proměnnou rychlost. Pro zvýšení nebo snížení rychlosti stačí otočit přepínač. Čím menší je fréza namontovaná na frézce, tím větší by měla být její otáčková rychlost. Čím větší je fréza namontovaná na frézce, tím menší by měla být její rychlost.



POUŽITÍ ROVNOBĚŽNÉHO VEDENÍ

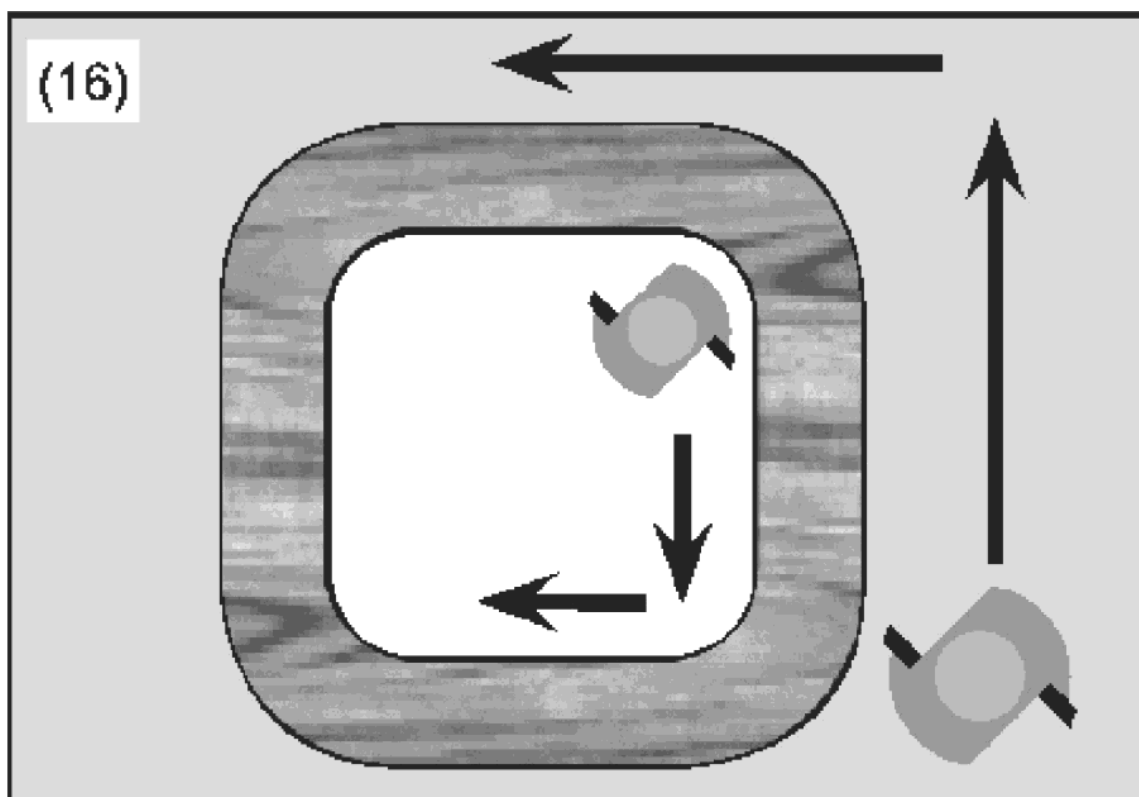
Rovné vedení může být používáno k provedení řezu na vzdálenost rovnoběžnou s okrajem obrobku. Zavedte rovnoběžné vedení do základny frézky a nastavte určitou vzdálenost od frézy k vedení. Připevněte vedení v dané pozici pomocí dvou zajišťovacích knoflíků. Držte pevně vedení na okraji obrobku a proveďte operaci:

- Aby bylo možné provést okružní řezy: demontujte rovnoběžné vedení a nasadte vrták nacházející se v vybavení zařízení na jednom z dvou prodlužovacích tyčí.
- Aby bylo možné provést řez na nepravidelných profilech: existuje možnost namontovat speciální ovladač na rovnoběžném vedení, jak je znázorněno na obrázku 20. Vést frézku podél okraje frézovaného předmětu, lehce přitlačujíc z boku.



SMĚR ŘEZU

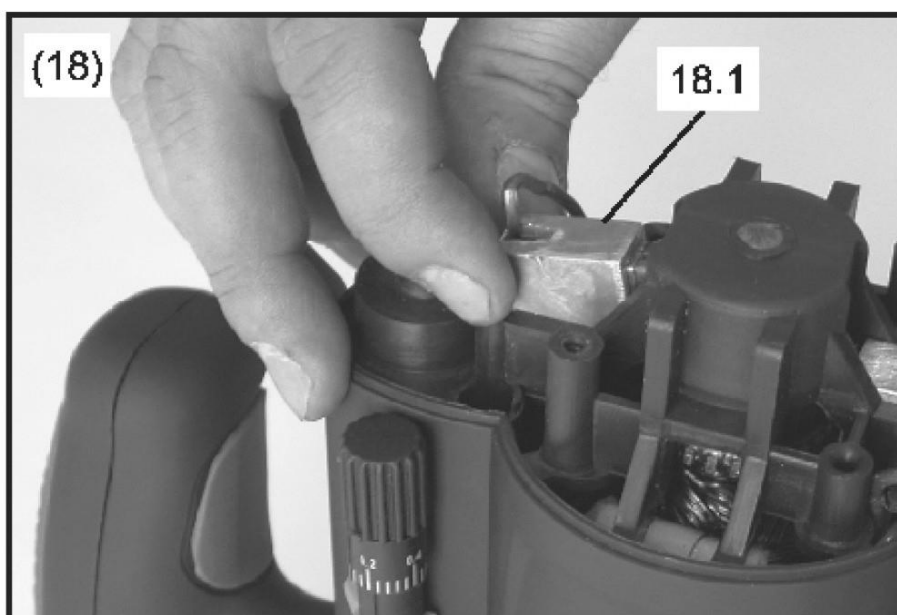
Aby se vyhnulo vibracím ostří a dosažení lepších výsledků, musí být řezy provedeny proti směru hodinových ručiček, pokud jsou vnější, a ve směru hodinových ručiček, pokud jsou vnitřní.

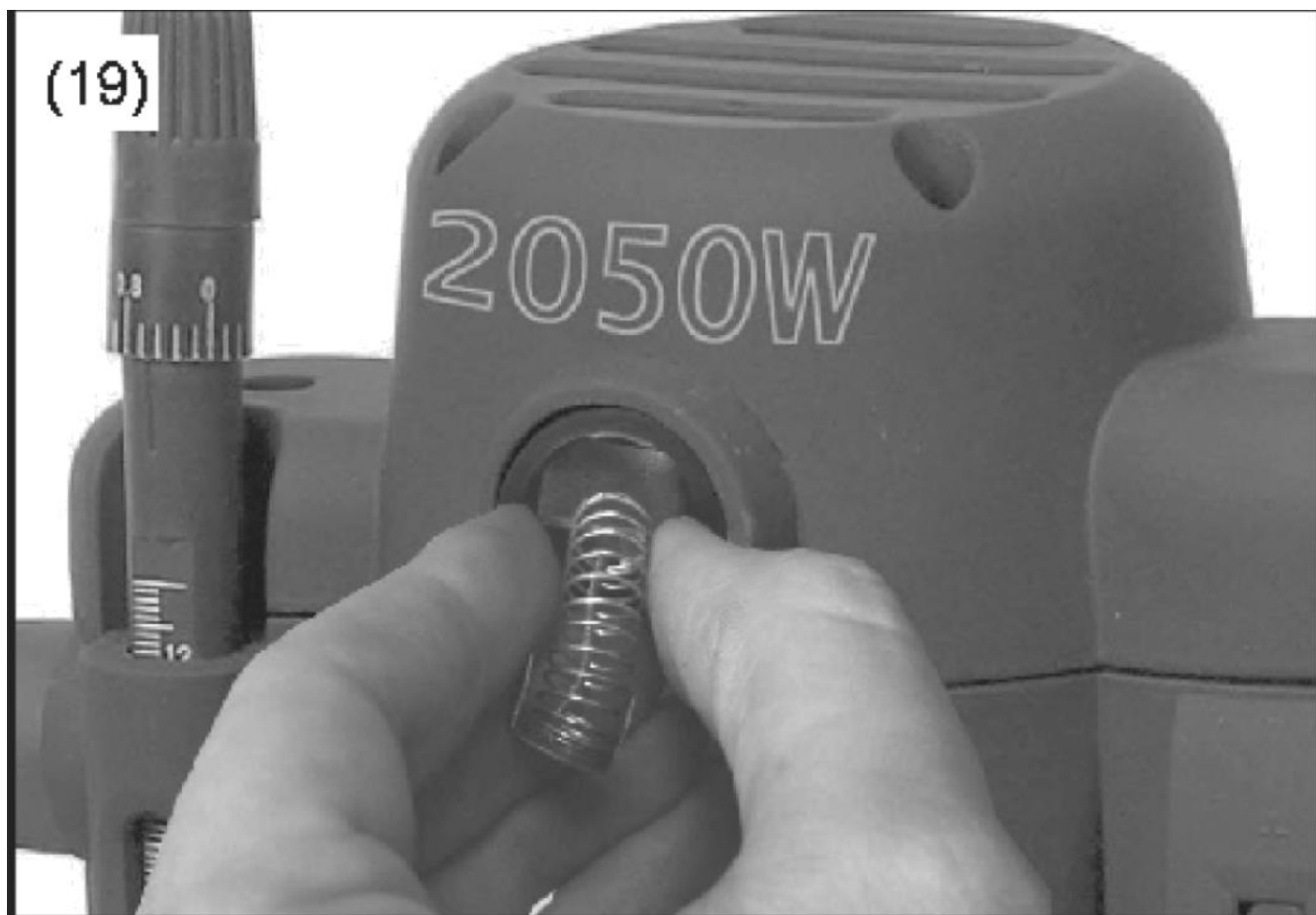


VÝMĚNA UHLÍKOVÝCH ŠTĚTCŮ

Pokud je výkon frézky nedostatečný nebo pokud je vidět mnoho jisker v otvorech na horní části stroje, je potřeba vyměnit uhlíkové štětce. Uvolněte šrouby s křížovou hlavou, které drží kryt nad štětci. Opatrně vyjměte kryt. Identifikujte štětce (jeden z každé strany), zvedněte je a vyjměte. Je potřeba dávat pozor, abyste nepoškodili kabeláž. Držte vnější černé tělo a vyjměte uvolněný uhlíkový štětec. Vždy vyměňujte oba štětce, objednániím jejich páru u svého dodavatele. Znovu namontujte štětec na správné místo.

Opakujte činnost na druhé straně. Zkontrolujte, zda jsou ventilační otvory stroje zbaveny pilin / třísek apod. Udržujte vodící lišty čisté a správně je promazávejte lehkým univerzálním olejem. Neexistují žádné další části tohoto zařízení, které by uživatel měl udržovat.





Úroveň hluku na pracovním místě může přesahovat 85 dB(A), proto je nutné používat ochranu sluchu. Deklarovaná hodnota vibrací byla měřena podle norem EN 60745 a může být použita pro srovnání s jinými elektrickými nástroji.

Může být rovněž využívána při předběžném hodnocení vystavení.

POZOR! Hodnota úrovně vibrací se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání zařízení. Pokud bude elektrické nářadí použito k jiným účelům nebo s jinými pracovními nástroji a pokud nebylo správně udržováno, může se úroveň vibrací lišit od uvedené. Při určování úrovně vibrací je také třeba brát v úvahu doby, kdy je elektrické nářadí vypnuté nebo když je zapnuté, ale není používáno k práci.



Poslední dvě číslice roku označení CE - 24

DEKLARACE SHODY WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Horní frézka 1200W s regulací otáček, Typ: G80735, Model: M1R-DH2-8

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojích, měnící směrnici 95/16/ES,
- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility,
- 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,
- 2015/863 ze dne 31. března 2015 měnící přílohu II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ve vztahu k seznamu látek podléhajících omezení

a norem EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

je v souladu s certifikátem typu CE

- č. AM 50623543 0001 ze dne 11.04.2024

- č. S 50623542 0001 ze dne 11.04.2024

- č. AE 50588512 0001 ze dne 31.05.2023

vydaným společností TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraRe 2, 90431 Norimberk,

Země: Německo, Identifikační číslo notifikované osoby: 0197

a certifikátem č. 230400784HZH-001 ze dne 08.06.2023 vydaným společností INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9, Edmonton, Kanada, Identifikační číslo notifikované osoby: 2903

Úroveň akustického tlaku $L_pA = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Úroveň akustického výkonu $L_wA = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Toto Prohlášení o shodě CE pozbývá platnosti, pokud dojde ke změně nebo modifikaci produktu bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2024

Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk

Příjmení, jméno a pozice osoby oprávněné



G80735
M1R-DH2-8

Oberfräse 1200W mit Drehzahlregelung
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Oberfräse 1200W mit Drehzahlregelung

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Verwendung und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO GmbH & Co. KG
Kietlin, Spacowa Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung 230V-50Hz

Leistung 1200W

Drehzahlen 16000-30000 U/min

Die Oberfräse ist für Heimwerker gedacht. Es handelt sich um ein vielseitiges Gerät für Holzarbeiten, das zum Fräsen von Nuten, Profilen oder zur Formung von Elementen dient, z.B. um ihnen dekorative Merkmale zu verleihen.

Der leistungsstarke Motor, die einstellbare Drehgeschwindigkeit, die Tiefeneinstellung des Fräsens sowie der Anschlussstutzen für das Staubabsauggerät sind die grundlegenden Vorteile des Geräts. Am Spindle können Sie einen der beiden im Set enthaltenen Halterungen montieren, sodass Fräsen mit Schaftdurchmessern von 6 und 8 mm befestigt werden können. Das Gerät ist mit einem verbesserten Mechanismus zur genauen Tiefeneinstellung ausgestattet, der eine Änderung des Frästiefe mit einer Genauigkeit von 0,1 mm ermöglicht. Der mehrstufige Stufenanschlag erlaubt es, die Einsatztiefe der Fräse im Material in großem Umfang zu bestimmen.

Gummierte Griffe ermöglichen eine präzise Führung des Elektrowerkzeugs und sorgen dabei für eine bequeme Handhabung des Schalters, des Geschwindigkeitsreglers oder der Tiefenverriegelung. Für den Komfort des Benutzers haben wir eine parallele Führung im Set hinzugefügt.

Bitte zuerst lesen.

Um eine sichere und korrekte Nutzung des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten, sollten Sie sich vor der Verwendung des Geräts mit den Informationen über die Vorsichtsmaßnahmen in den Abschnitten über Warnungen und Sicherheitshinweise sowie mit den Empfehlungen in der Ihnen bereitgestellten Bedienungsanleitung vertraut machen.

Verwendung gemäß vorgesehenem Zweck.

Das Elektrowerkzeug ist zum Fräsen von Holz und Holzwerkstoffen sowie, bei Verwendung geeigneter Fräser, von leichten Baustoffen und Kunststoffen bestimmt. Mit entsprechend geformten Schaftfräsern können Kanten-, Nut-, Profilfräsungen oder die Herstellung von Rillen durchgeführt werden.

Das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung verwenden. Jede Verwendung, die von der in dieser Anleitung beschriebenen abweicht, ist nicht konform mit der Bestimmung des Gerätes. Für durch unsachgemäßen Gebrauch entstehende Schäden oder Verletzungen trägt der Benutzer / Eigentümer die Verantwortung, nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unser Gerät nicht für den professionellen, handwerklichen oder industriellen Einsatz bestimmt ist. Die Garantievereinbarung erlischt, wenn das Gerät in handwerklichen, industriellen Betrieben oder für ähnliche Tätigkeiten verwendet wurde.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Achtung! Machen Sie sich mit allen hier angegebenen Hinweisen vertraut. Die Nichteinhaltung kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder sogar schweren Körperverletzungen führen. Der im Text verwendete Ausdruck „Elektrowerkzeug“ bedeutet sowohl netzbetriebene Geräte (mit Netzanschluss) als auch akkubetriebene Geräte (ohne Netzanschluss).

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

1. Arbeitsbereich

- a. Halten Sie den Arbeitsplatz ordentlich. Unordnung am Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen.
- b. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen brennbare Dämpfe, Gase oder Stäube vorhanden sind. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Substanzen entzünden können.
- c. Lassen Sie Kinder und andere Personen nicht in den Arbeitsbereich. Sie könnten von den durchgeführten Tätigkeiten ablenken, was zu Unfällen führen kann.

2. Elektrische Sicherheit

- a. Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen und darf auf keinen Fall modifiziert werden. Wenn Elektrowerkzeuge einen Schutzerdungsanschluss haben, verwenden Sie keine Adapterstecker. Originalstecker und die passenden Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b. Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Gegenständen wie z.B. Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlgeräten. Wenn der Körper geerdet ist, ist das Risiko eines elektrischen Schlags viel höher.
- c. Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Das Eindringen von Wasser in das Gehäuse birgt die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- d. Gehen Sie vorsichtig mit dem Kabel um. Verwenden Sie es niemals zum Transport des Elektrowerkzeugs oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Schützen Sie das Kabel vor hoher Temperatur, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Ein beschädigtes oder verheddertes Kabel kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- e. Verwenden Sie im Freien nur dafür vorgesehene Verlängerungskabel. Die Verwendung geeigneter Verlängerungskabel verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

3. Sicherheit der Personen

- a. Seien Sie immer aufmerksam, konzentrieren Sie sich auf Ihre Arbeit und gehen Sie vernünftig mit dem Elektrowerkzeug um.
Verwenden Sie es nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann sehr ernsthafte Folgen haben.
- b. Tragen Sie Schutzausrüstung. Setzen Sie immer eine Schutzbrille auf. Angemessene Schutzausrüstung wie eine Staubmaske, Schuhe mit rutschfester Sohle, einen Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Verwendung des Elektrowerkzeugs, vermindert das Risiko einer Verletzung.
- c. Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Elektrowerkzeugs an das Stromnetz, ob der Schalter ausgeschaltet ist. Das Tragen des Elektrowerkzeugs mit einem Finger auf dem Schalter oder das Anschließen an das Netz bei eingeschaltetem Schalter erhöht das Unfallrisiko.
- d. Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs, ob Schraubenschlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt wurden.
Ein Schlüssel, der in einem rotierenden Element verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e. Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne! Bewahren Sie eine stabile Haltung, um das Gleichgewicht in einer bestimmten Arbeitsposition nicht zu verlieren. Dieses Verhalten ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.
- f. Tragen Sie geeignete Schutzkleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von den rotierenden Teilen des Werkzeugs erfasst werden.
- g. Wenn der Hersteller Staubabsaug- oder Staubauffanggeräte vorgesehen hat, prüfen Sie, ob sie angeschlossen und korrekt befestigt sind.
Die Verwendung dieser Geräte verringert die Gesundheitsgefahr durch Staub.

4. Bedienung und Wartung von Elektrowerkzeugen

- a. Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie Werkzeuge, die für den jeweiligen Anwendungsfall geeignet sind. Die beste Qualität und persönliche Sicherheit erreichen Sie nur mit den richtigen Werkzeugen.

- b. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht mit einem beschädigten Schalter. Ein Gerät, das sich nicht normal ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Ziehen Sie vor Beginn irgendwelcher Einstellarbeiten, dem Austausch von Zubehör oder dem Abstellen des Elektrowerkzeugs immer den Netzstecker aus der Steckdose. Diese Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko einer unbeabsichtigten Aktivierung des Elektrowerkzeugs.
- d. Bewahren Sie nicht benötigte Elektrowerkzeuge an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Lassen Sie Personen, die nicht mit ihnen vertraut sind oder diese Anleitung nicht gelesen haben, die Elektrowerkzeuge nicht verwenden. Werkzeuge, die von unerfahrenen Personen verwendet werden, sind gefährlich.
- e. Halte Elektrowerkzeuge in einwandfreiem technischen Zustand. Überprüfe, ob sich die beweglichen Teile in die richtige Richtung drehen, nicht klemmen, rissig sind oder so beschädigt, dass sie die ordnungsgemäße Funktion des Geräts nicht gewährleisten. Beschädigte Elektrowerkzeuge müssen vor der Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf eine unsachgemäße Wartung von Elektrowerkzeugen zurückzuführen.
- f. Schärfen und halte deine Arbeitswerkzeuge sauber. Sorgfältig gewartete, scharfe Werkzeuge klemmen seltener und lassen sich leichter bedienen.
- g. Verwende Elektrowerkzeuge, Zubehör, Aufsätze usw. gemäß ihrem vorgesehenen Einsatz. Beachte dabei die geltenden Arbeitsschutzvorschriften. Die Nutzung von Elektrowerkzeugen entgegen ihrem Zweck ist gefährlich.

5. Service

- a. Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur von autorisierten Fachleuten mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Dies ist eine wesentliche Voraussetzung für die Gewährleistung der Arbeitssicherheit.

Die Einhaltung dieser Vorschriften gewährleistet die Sicherheit bei der Arbeit mit Fräsen.

Zusätzliche Arbeitssicherheitsvorschriften für Oberfräsen

- Verwende nur Fräser mit einem Schaftdurchmesser, der zum verwendeten Spannzylinder der Fräse passt.
- Verwende nur Fräser, die auf die Leerlaufdrehzahl der Fräse abgestimmt sind.
- Verwende niemals Fräser mit einem größeren Durchmesser als dem maximal zulässigen Wert, der in der Spezifikation angegeben ist.
- Verwende die Fräse nicht in umgekehrter Position.
- Versuche nicht, die Fräse als stationäres Gerät zu verwenden.
- Sei beim Fräsen von MDF-Platten oder von mit bleihaltiger Farbe gestrichenen Flächen besonders vorsichtig.
- Trage eine spezielle Maske zum Schutz vor Staub und Dämpfen, die Blei enthalten, und Sorge für die Sicherheit anderer Personen, die sich am Arbeitsplatz aufhalten.
- Lass keine Kinder oder schwangeren Frauen in den Arbeitsbereich.
- Esse, trinke oder rauche nicht am Arbeitsplatz.
- Entferne Staub und andere Abfälle, die beim Fräsen entstehen, auf sichere Weise.
- Trage immer eine Staubmaske.
- Die Fräsmaschine darf von jungen oder schwachen Personen nicht ohne Aufsicht eines erfahrenen Benutzers verwendet werden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit diesem Elektrowerkzeug spielen.

Elektrische Sicherheit

Die oberfräse ist doppelt isoliert, daher ist keine Erdung erforderlich. Überprüfen Sie immer, ob die lokale Netzspannung mit dem auf dem Typenschild des Elektrowerkzeugs angegebenen Wert übereinstimmt.

- a. Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Adapterstecker dürfen bei Elektrowerkzeugen mit Schutzerdung nicht verwendet werden. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken. Verringern Sie das Risiko eines elektrischen Schlags, indem Sie die Erdung des Körpers des Benutzers vermeiden.
- c. Stellen Sie das Elektrowerkzeug nicht dem Regen aus und verwenden Sie es nicht in Situationen, in denen es nass oder feucht werden könnte. Das Eindringen von Wasser in das Elektrowerkzeug kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- d. Das Kabel des Elektrowerkzeugs darf nicht zum Tragen, Ziehen, Aufhängen oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose verwendet werden, indem am Kabel gezogen wird. Ein beschädigtes oder verheddertes Kabel kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- e. Wenn das Elektrowerkzeug im Freien verwendet wird, muss ein Verlängerungskabel verwendet werden, das ebenfalls für den Außenbereich geeignet ist. Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels (für den Außenbereich geeignet) verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f. Wenn die Verwendung des Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort nicht vermieden werden kann, muss ein Fehlerstromschutzschalter verwendet werden. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Sicherheit von Personen

- a. Während der Arbeit musst du wachsam bleiben, aufmerksam beobachten und gesunden Menschenverstand anwenden. Verwende elektrische Werkzeuge nicht, wenn du müde, unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bist. Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Körperverletzungen führen.
 - b. Bei der Ausführung der Arbeit sollten stets persönliche Schutzausrüstungen verwendet werden, wie: Schutzbrille, Handschuhe, Maske, Gehörschutz, Sicherheits- und Anti-Rutsch-Schuhe. Trage keine lockere Kleidung oder Schmuck und binde lange Haare zusammen, um ein Verfangen in beweglichen Maschinenteilen zu vermeiden.
 - c. Verhindere eine versehentliche Inbetriebnahme des Geräts. Vor Arbeitsbeginn (Einstecken des Steckers in die Steckdose oder Anschließen an die Batterie) sollte sichergestellt werden, dass der Schalter des Elektrowerkzeugs in der Position „Aus“ ist. Der Finger sollte beim Anschließen oder Transportieren des Geräts nicht auf dem Schalter bleiben, wenn der Knopf in der Position „Ein“ ist, da dies zu einem Unfall führen kann.
 - d. Entferne vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs Einstellwerkzeuge und Schlüssel. Das Belassen eines Schlüssels oder Verstellkeils, das mit beweglichen Teilen verbunden ist, kann zu Verletzungen führen.
- Achte auf eine stabile Position bei der Arbeit und behalte das Gleichgewicht. Lehne dich nicht zu weit nach vorne.
- e. Dies erleichtert eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.
 - f. Trage geeignete Kleidung. Halte Haare, lockere Kleidung oder Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
 - g. Wenn es möglich ist, Absaug- und Staubfanggeräte anzuschließen, sollte sichergestellt werden, dass sie ordnungsgemäß installiert sind. Die Verwendung solcher Geräte kann das Risiko von durch Staub verursachten Gefahren verringern.

Benutzung und Wartung des Elektrowerkzeugs

- a. Überlasten Sie das Gerät nicht und verwenden Sie es nur für den vorgesehenen Zweck. Ein geeignetes Gerät erhöht die Effizienz und Sicherheit bei der Arbeit.

- b. Man sollte nicht mit einem Elektrowerkzeug arbeiten, dessen Schalter defekt ist. Ein nicht richtig funktionierender Knopf stellt eine Gefahr dar und sollte repariert werden.
- c. Vor der Regulierung des Geräts, dem Austausch von Zubehör oder nach Beendigung der Arbeit sollte der Stecker aus der Steckdose gezogen und/oder der Akku getrennt werden. Die Befolgung dieser Vorsichtsmaßnahmen verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Elektrowerkzeugs.
- d. Das ausgeschaltete Elektrowerkzeug sollte an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahrt werden. Das Werkzeug sollte nicht an Personen gegeben werden, die das Gerät nicht kennen und mit diesen Sicherheitsrichtlinien nicht vertraut sind. Ein Elektrowerkzeug in den Händen einer unerfahrenen Person stellt eine Gefahr dar.
- e. Das Elektrowerkzeug muss unbedingt gewartet werden. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile richtig funktionieren und nicht blockiert sind. Es sollte kontrolliert werden, ob die Teile nicht rissig oder beschädigt sind, was die ordnungsgemäße Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnte. Jegliche Schäden sollten vor Beginn der Arbeit behoben werden. Viele Unfälle werden durch unsachgemäße Wartung des Elektrowerkzeugs verursacht.
- f. Achten Sie auf die Sauberkeit und Schärfe der Schneidelemente. Gepflegte und scharfe Schneidwerkzeuge verfangen sich seltener und lassen sich während des Gebrauchs leichter führen.
- g. Elektrowerkzeuge, Zubehör, Hilfswerkzeuge usw. sollten gemäß den Empfehlungen in dieser Anleitung verwendet werden. Auch die Bedingungen und die Art der durchzuführenden Arbeit sollten berücksichtigt werden. Die unsachgemäße Verwendung des Elektrowerkzeugs kann die Ursache für einen Unfall sein.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSANWEISUNGEN

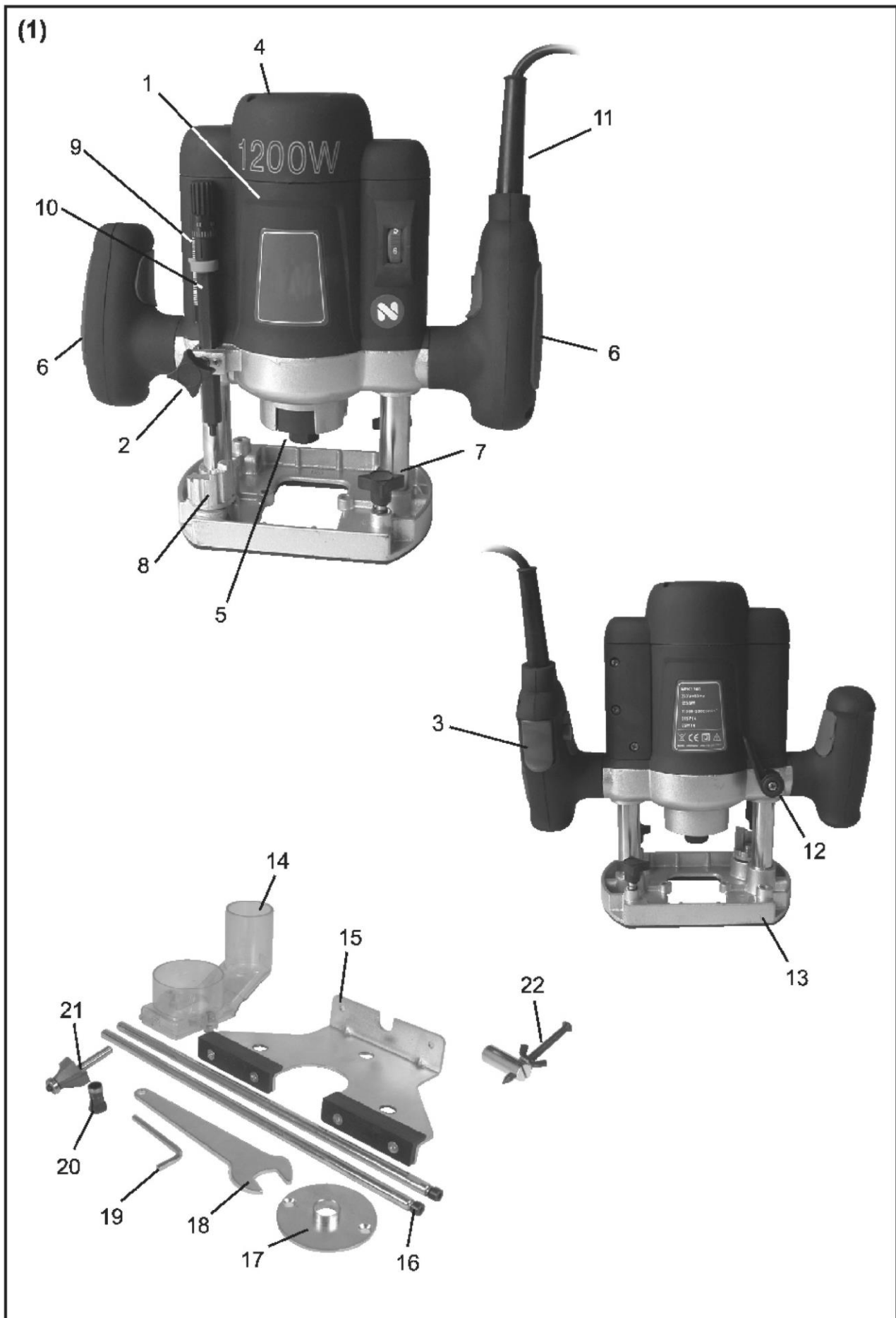
Achtung!

Einige Produkte aus Holz oder ähnlichen Materialien, insbesondere MDF, können Staub erzeugen, der gesundheitsschädlich sein kann. Beim Gebrauch dieser Maschine ist es erforderlich, eine genehmigte Gesichtsmaske mit wechselbaren Filtern zu tragen, sowie ein absaugendes Gerät zur Staubabsaugung zu verwenden. Die Fräse darf nicht angehalten werden, indem man Druck auf die Maschine ausübt oder seitlichen Druck anwendet. Es sollte immer der geeignete Fräser für die jeweilige Bearbeitung verwendet werden.

Es dürfen keine Fräser mit verbogenen, gebrochenen oder fehlenden Schneiden verwendet werden, da dies äußerst gefährlich ist und zu einem schweren Unfall führen könnte, der den Bediener und Personen in der Nähe verletzen sowie die Maschine beschädigen würde. Es sollten nur vom Anbieter empfohlene und in gutem Zustand befindliche Fräser verwendet werden. Für das Fräsen von langen Teilen sollten Ständer oder Werkbänke verwendet werden, um das zu bearbeitende Werkstück stabil zu halten. Stellen Sie sicher, dass alle Spannvorrichtungen fest angezogen sind und überprüfen Sie, ob es kein zu großes Spiel gibt.

Die Spannbuchsen sowie der Gegenblock sollten vollständig von Spänen gereinigt werden. Jedes Mal, wenn die Fräser gewechselt werden, sollte sichergestellt werden, dass der Schaft mindestens 20 mm oder zur Hälfte seiner Länge in die Spannbuchse eingeführt ist, um maximale Sicherheitsbedingungen während des Betriebs zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich, dass der Block der Spannbuchse fest fixiert ist, indem Sie das mitgelieferte Engländer-Werkzeug verwenden. Es sollte nicht zu fest gedrückt werden. Vor Beginn eines Schneidvorgangs sollte die elektrische Fräse die maximale Geschwindigkeit erreichen und einige Sekunden lang drehen. Wenn irgendwelche Geräusche oder merkwürdige Vibrationen zu hören sind: **SOFORT** die Fräse anhalten und die Ursachen untersuchen. **DIE MASCHINE DARF NICHT MIT ANGEBRACHTEM FRÄSER IN KONTAKT MIT DEM ZU FRÄSENDEN WERKSTÜCK GESTARTET WERDEN.** Überprüfen Sie, ob das zu bearbeitende Werkstück Nägel, Schraubenköpfe oder andere hervorstehende Objekte enthält, die den Fräser beschädigen könnten.

AUFBAU UND STEUERUNG



1	Motorbuchse (oder Motorgehäuse)
2	Befestigungsschraube und Tiefenanschlag
3	Ein-/Ausschalter
4	Abdeckung der Motorkohlen
5	Spindel-Feststellvorrichtung (oder Spindelarretierung)
6	Griff
7	Befestigungsschraube für den Parallelanschlag
8	Kopf des Tiefenanschlags
9	Skala mit Tiefenanschlag-Teilung
10	Tiefenanschlag
11	Netzkabel
12	Tiefenfeststellhebel
13	Fräsfuß (oder Fräsgrundplatte)
14	Staubabsaugvorrichtung
15	Parallelanschlag
16	Verlängerungsstangen für den Parallelanschlag
17	Führungsstütze der Fräse
18	Sechskantschlüssel
19	Inbusschlüssel (oder Innensechskantschlüssel)
20	Spannzange
21	Satz von 12 Fräsern (Nicht im Lieferumfang enthalten)
22	Bohrer/Pantograph zum Kurvenfräsen

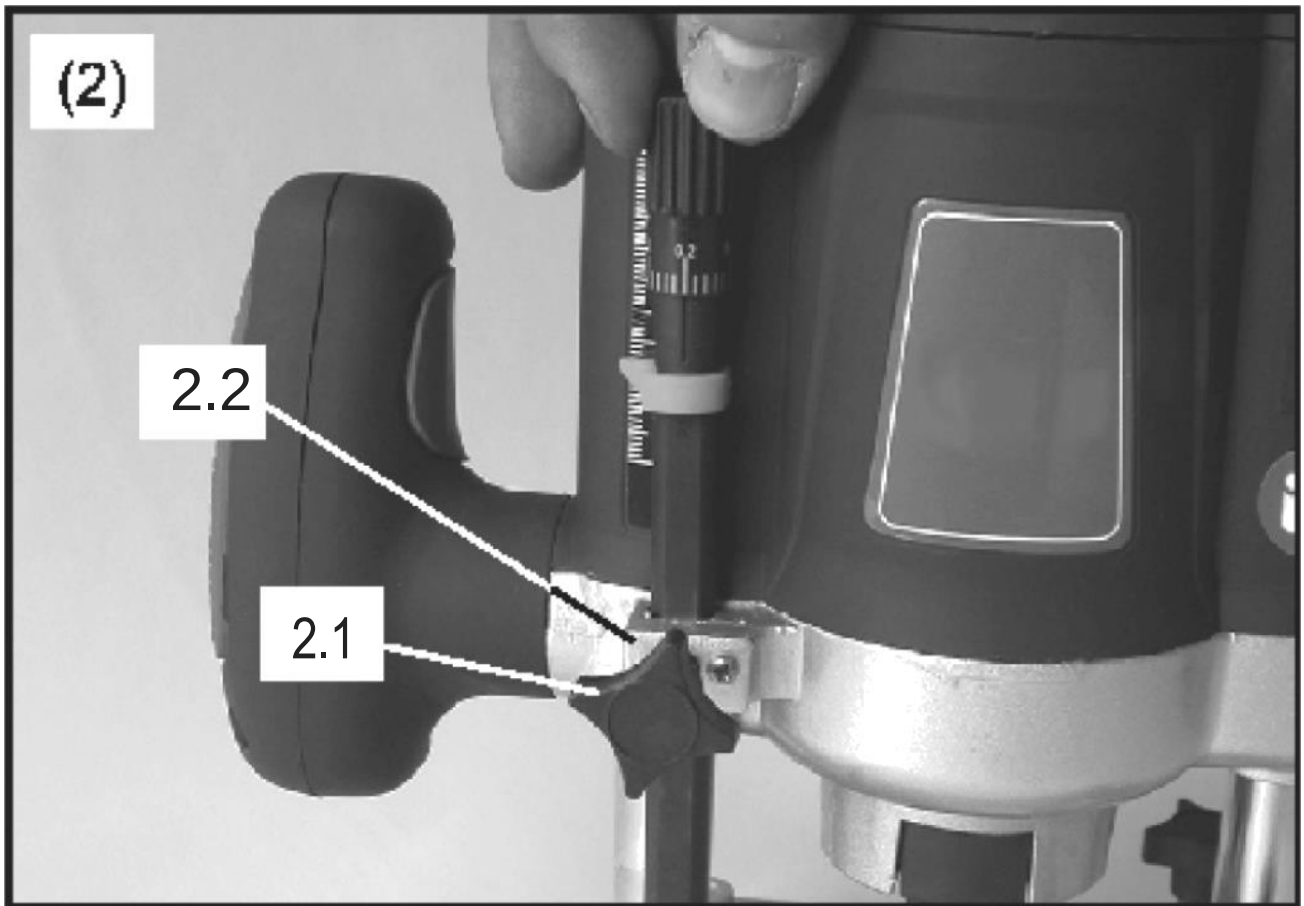
MONTAGEANLEITUNG

Vor der Verwendung der Fräse sollten Sie sich genau mit den folgenden Anweisungen vertraut machen.

WARNUNG: Trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung, bevor Sie irgendwelche Operationen im Zusammenhang mit der Einstellung, Wartung oder dem Austausch von Messern durchführen. Nehmen Sie die Fräse aus der Kiste zusammen mit dem Zubehör. Bewahren Sie die Kiste auf, bis alle Teile identifiziert wurden.

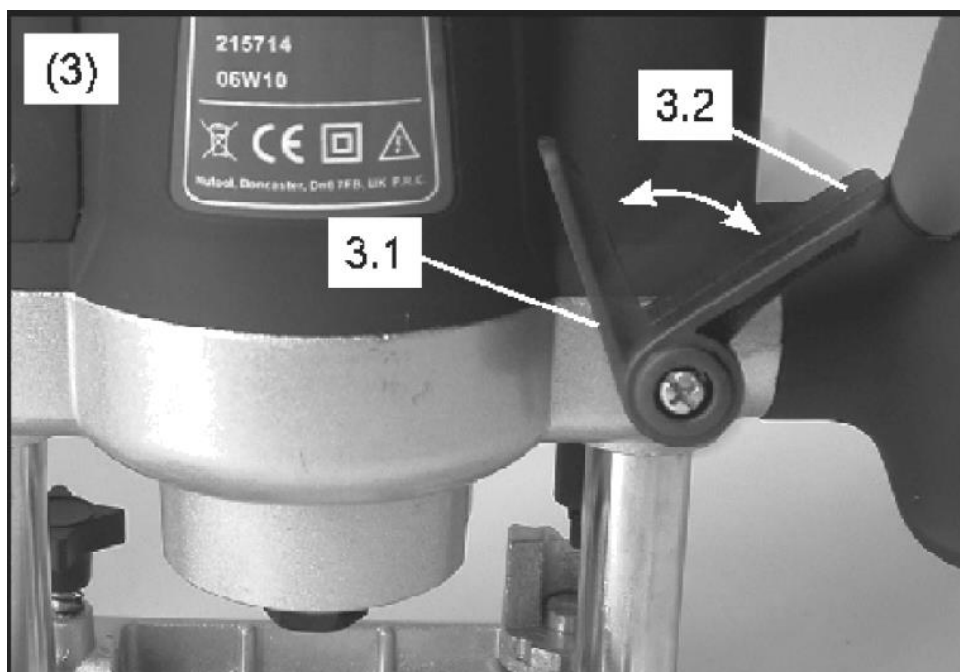
EINSTELLBLOCK FÜR DIE TIEFENREGELUNG

Identifizieren Sie die Rolle des Tiefeneinstellblockes. Lösen Sie den Feststellknopf und senken Sie die Rolle in die Fräse. Lassen Sie die Skala mit der Tiefenmarkierung in ihrer höchsten Position, und ziehen Sie den Feststellknopf an. Notieren Sie das Maß der Tiefenskala.



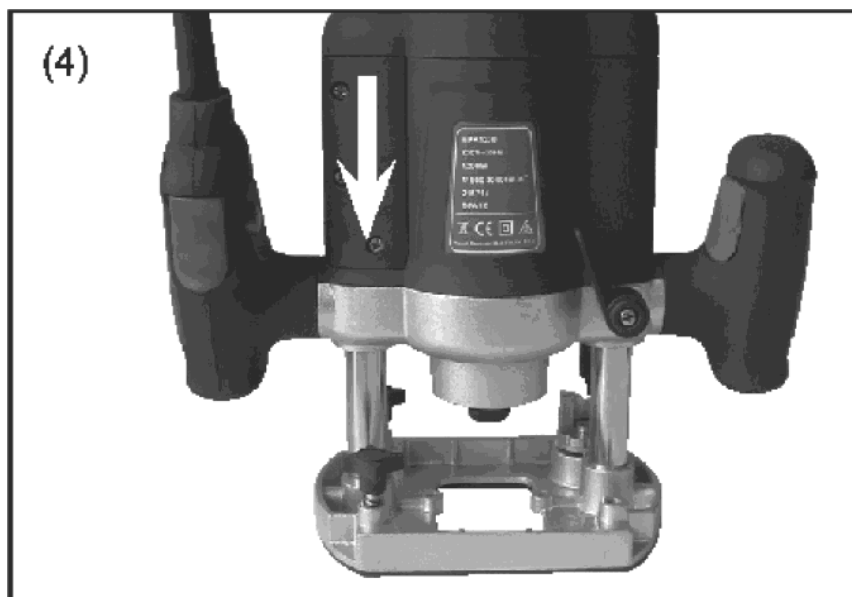
SPERRHEBEL FÜR DAS FRÄSKÖRPER

Auf der Rückseite und auf der rechten Seite der Fräse befindet sich der Sperrgriff. Überprüfen Sie, ob er sich in der entsperrten Position befindet. Dies ermöglicht es, das Fräskörper in jeder vertikalen Position zu blockieren.



ABSAUGEN

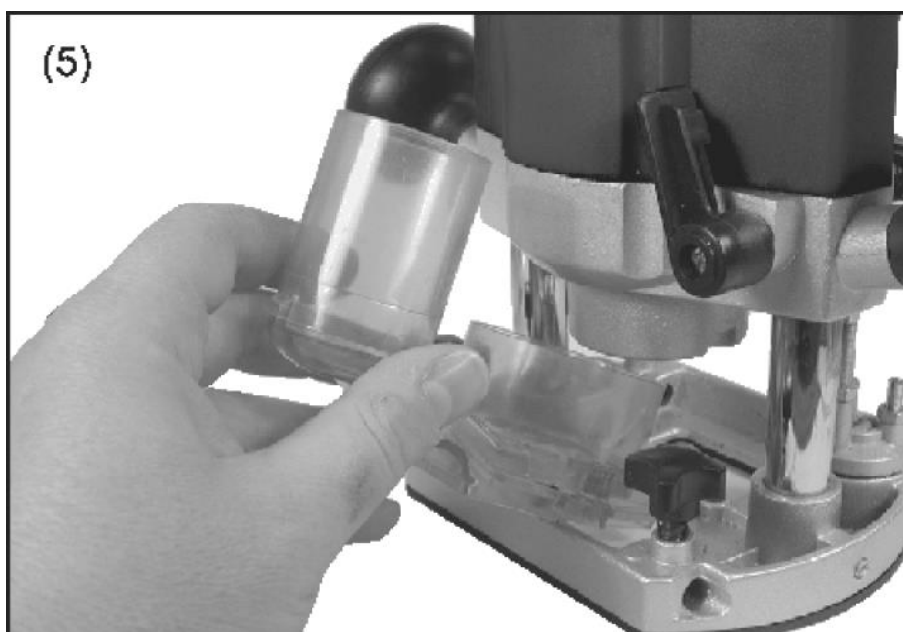
Verwenden Sie eine gut ausbalancierte Position des Körpers. Halten Sie beide Griffe fest und drücken Sie nach unten, um die Fräse abzusenken. Der Fräskörper sollte sich nach unten bewegen. Wenn Sie den Druck nach unten loslassen, werden die Federn es dem Fräskörper ermöglichen, in eine höhere Position zurückzukehren.

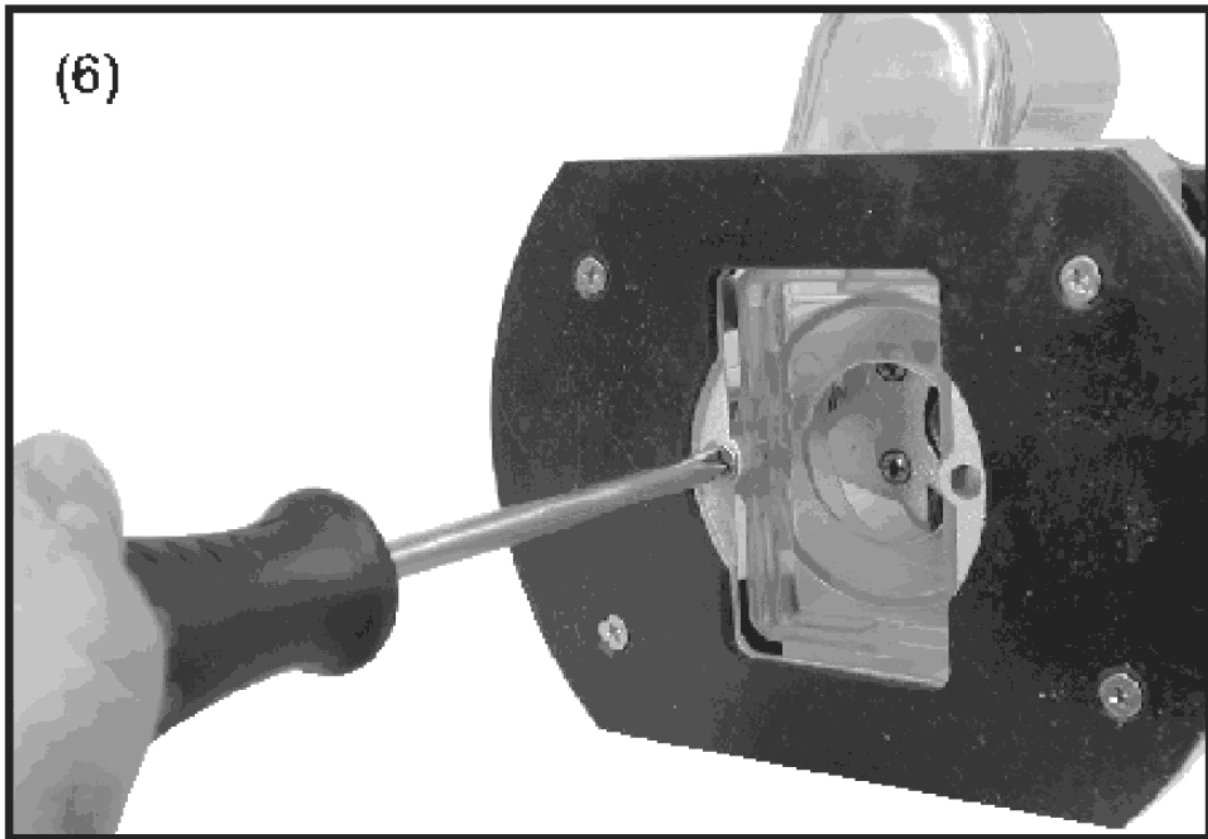


ABSCHLUSSE KANAL ZUM STÄUBESEITIGUNG

Es wird empfohlen, den Abluftkanalgriff zur Staubentfernung zu verwenden (lesen Sie spezielle Sicherheitsanweisungen über gesundheitsschädliche Staubpartikel). Ein geeigneter Abluftventilator kann im Handel erworben werden, oder es sollte ein Saugrohr verwendet werden, um Staubpartikel beim Arbeiten mit der Maschine abzusaugen. Stellen Sie sicher, dass der Halteblock für die Spannhülse fest angezogen ist, jedoch nicht ganz, im Uhrzeigersinn. Dies ermöglicht die Befestigung des Abluftventilators von hinten an der Fräse. Legen Sie die Fräse mit dem Schalter nach unten auf den Werkbänke.

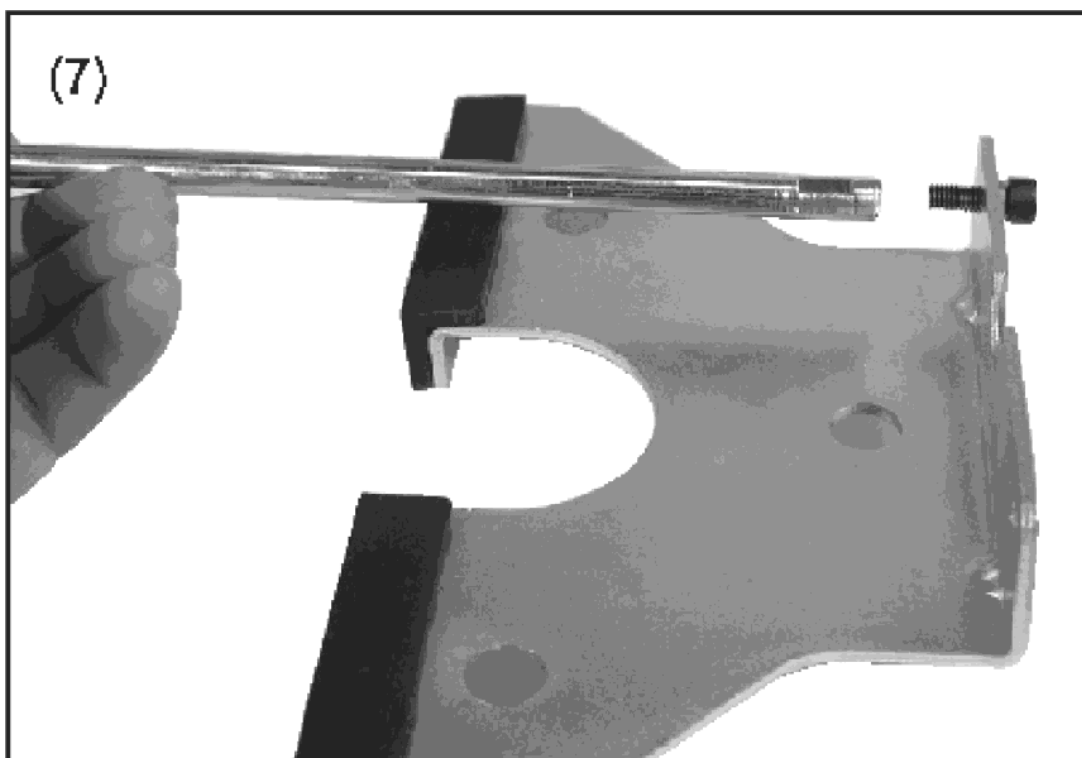
Montieren Sie den Abluftventilatoranschluss mit zwei Schrauben mit Kreuzschlitz.



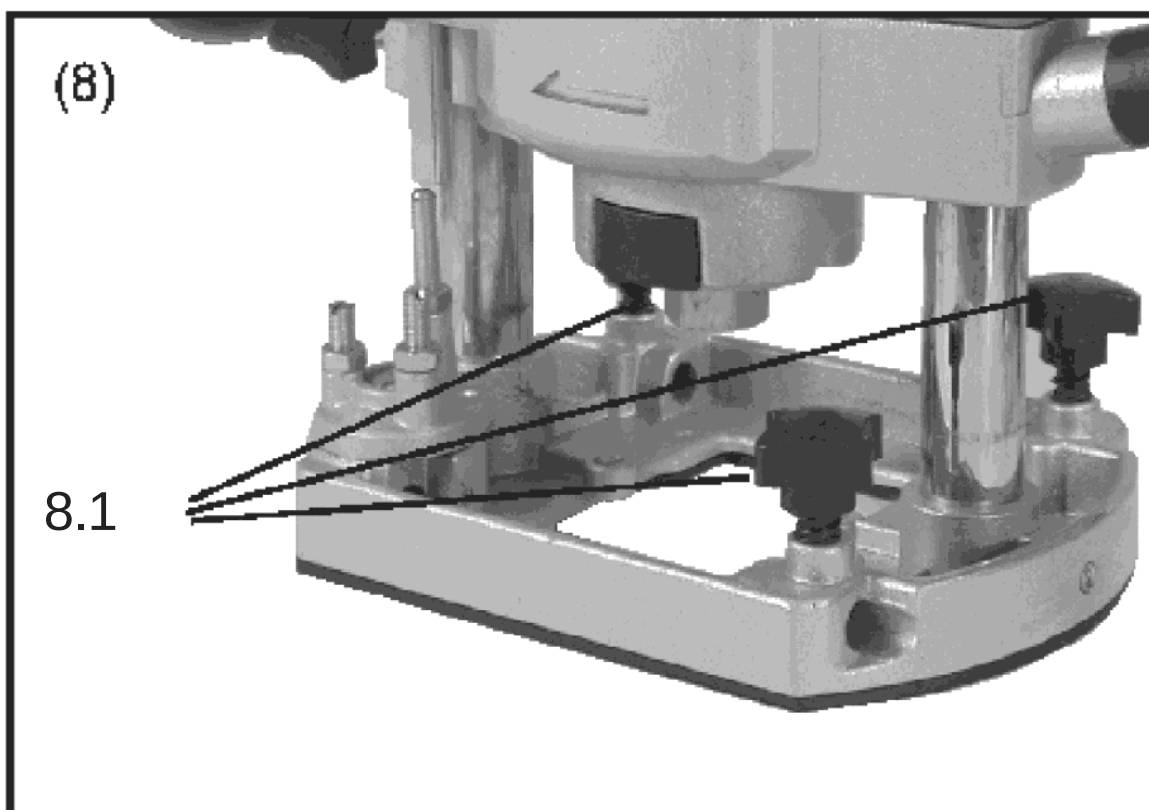


PARALLELFÜHRUNG

Die parallele Führung auf dem Werkstattstuhl positionieren. Achten Sie darauf, dass die beiden langen Führungen an einem Ende ein Gewinde haben. Bringen Sie sie nahe an die parallele Führung und befestigen Sie sie mit den im Zubehör enthaltenen Sechskantschrauben. Ziehen Sie sie mit dem ebenfalls im Zubehör enthaltenen Schlüssel fest.



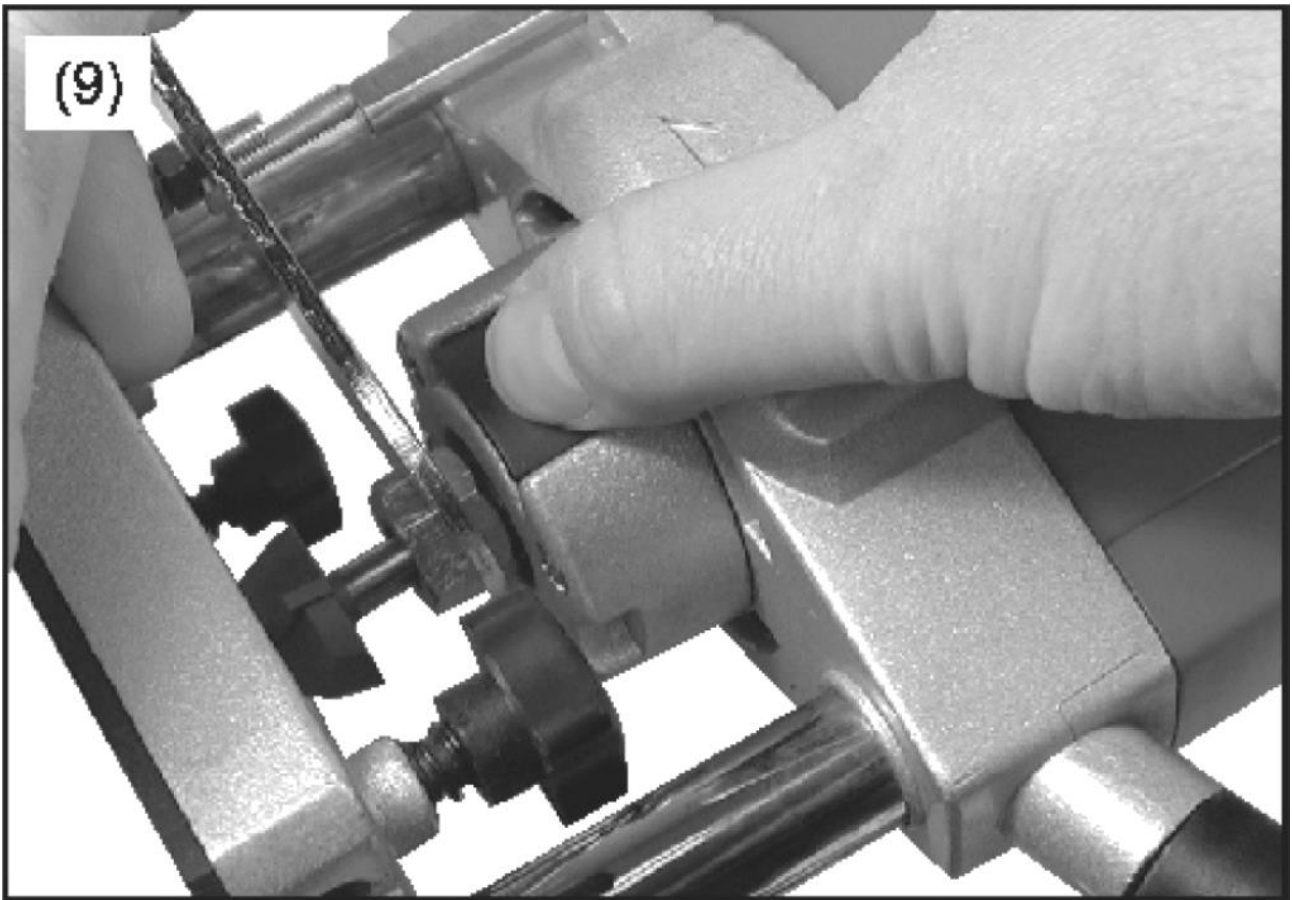
Drei Halterungsknöpfe, die sich an der Basis des Fräasers befinden, lösen. Bringen Sie die parallele Führung näher an die Basis und sichern Sie erneut die drei Knöpfe.



AUSTAUSCH DER SPANNHÜLSE UND EINSETZEN DER FRÄSER IN DEN FRÄSER

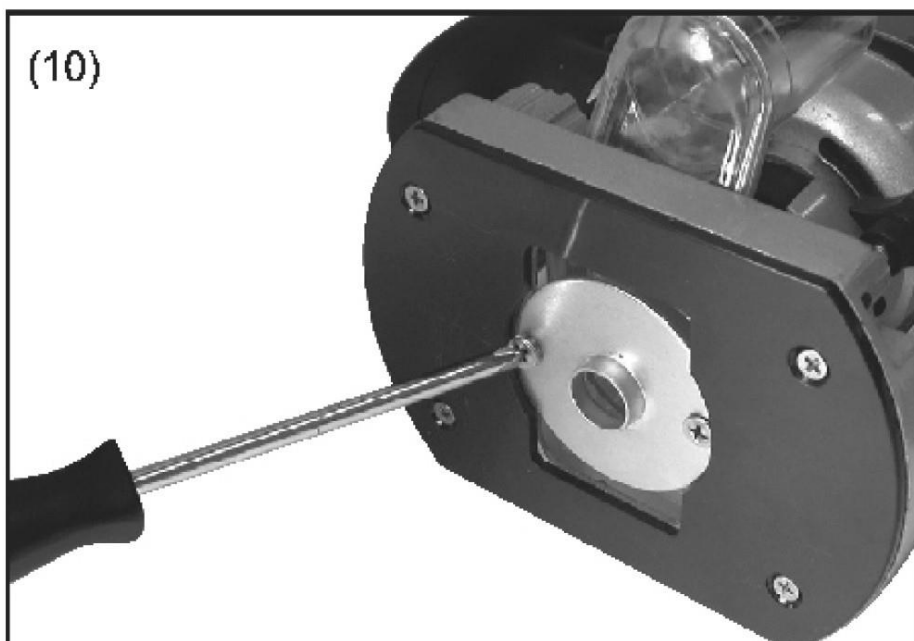
Achtung! Überprüfen Sie, ob die Fräse vom Stromnetz getrennt ist.

Es stehen verschiedene Fräser zur Verfügung, die es ermöglichen, mit einer Fräsmaschine unterschiedliche Profile in Holz auszuschneiden. Ein Beispiel könnte der Rand eines dekorativen Rahmens für ein Bild sein. Die Maschine wird mit zwei Spannhülsen in unterschiedlichen Größen (8 und 6 mm) geliefert. Dies erlaubt der Fräsmaschine, Fräser mit metrischen und britischen Maßen zu akzeptieren. Es gibt eine große Auswahl an Fräswerkzeugen, die für verschiedene Oberflächenbehandlungen gedacht sind. Einige der Werkzeuge sind zu groß, um die Montage eines Staubsaugergebläses zu ermöglichen. In solchen Fällen sollte eine Staubmaske verwendet werden. Finden Sie die Welle-Sicherungsstange an der Vorderseite der Fräsmaschine, drücken Sie sie und halten Sie sie gedrückt. Mit dem im Lieferumfang enthaltenen Schlüssel lösen Sie den Spannhülsenblock gegen den Uhrzeigersinn. Nehmen Sie den Spannhülsenblock zusammen mit der Spannhülse heraus und entfernen Sie eventuell vorhandene Materialreste von der Welle und der Spannhülse (um sie wieder anzubringen, befolgen Sie die oben beschriebene Vorgehensweise in umgekehrter Reihenfolge). Um den Fräser einzuführen, lockern Sie den Spannhülsenblock und führen Sie den Schaft des Fräswerkzeugs ein. Überprüfen Sie, ob das Werkzeug bis zu 20 mm oder mindestens zur Hälfte der Länge des Schaftes in die Spannhülse eingeführt ist. Wenn es weniger lang eingeführt ist, wird das Werkzeug nicht stabil sein und könnte sich lösen. Drücken und halten Sie die Welle-Sicherungsstange und ziehen Sie den Spannhülsenblock an. Überprüfen Sie regelmäßig während des Gebrauchs, ob der Block befestigt ist.



FÜHRUNGSHÜLSE DER FRÄSMASCHINE

Es ist zu beachten, dass beim Mounten des Führungsröhrchens die Größe des verwendbaren Werkzeugs, das auf der Fräse eingesetzt werden kann, eingeschränkt wird. Das Führungsröhrchen ist mit der Basis der Fräse verbunden und ermöglicht der Maschine, ein spezifisches Schnittprofil zu realisieren. Darüber hinaus muss eine Absaugvorrichtung installiert werden, um Staub zu entfernen, da die Befestigungspunkte des Röhrchens im Steckplatz der Absaugvorrichtung eng zusammenliegen. Entfernen Sie die zwei Schrauben, die die Absaugvorrichtung befestigen. Platzieren Sie das Führungsröhrchen auf der Basis und ziehen Sie es mit zwei Schrauben fest.



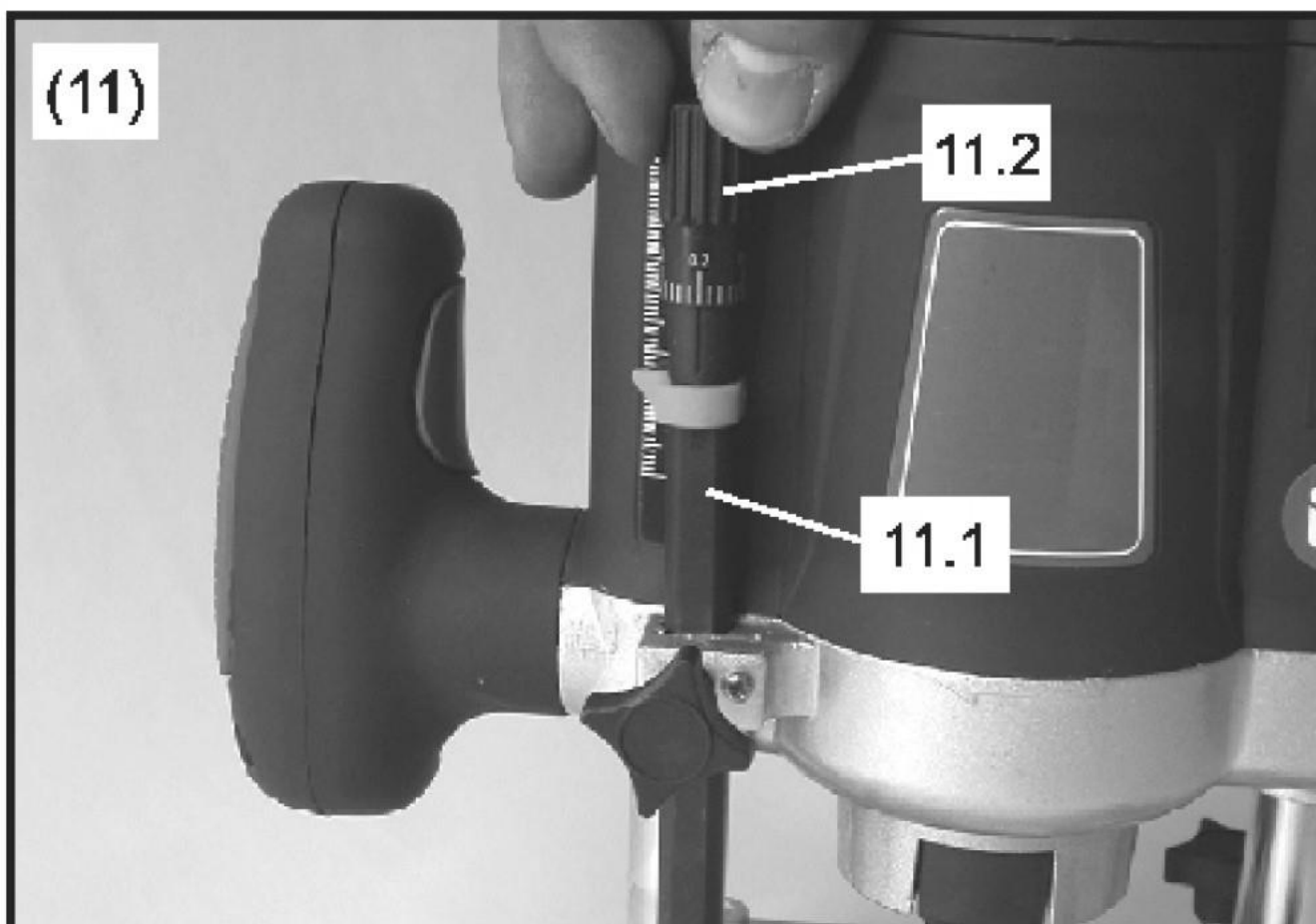
BEDIENUNGSANLEITUNG

Hinweis! Diese Anweisungen sind ein grundlegender Leitfaden für Fräsarbeiten. Wir empfehlen den Kauf eines Fachbuchs zu diesem Thema, um die Möglichkeiten der Fräse vollständig nutzen zu können.

ACHTUNG! Bei der Verwendung der Fräse und paralleler Führungen auf sehr dekorativen Oberflächen mit dekorativen Oberflächenfinishes IST ES NOTWENDIG, DIE DEKORATIVEN OBERFLÄCHEN ODER DIE BASIS DER FRÄSE UND DIE PARALLELEN FÜHRUNGEN MIT KLEBESTREIFEN ODER ANDEREM SCHUTZMATERIAL ZU BEDECKEN.

EINSTELLEN DER EINTRITTSFRIEDE

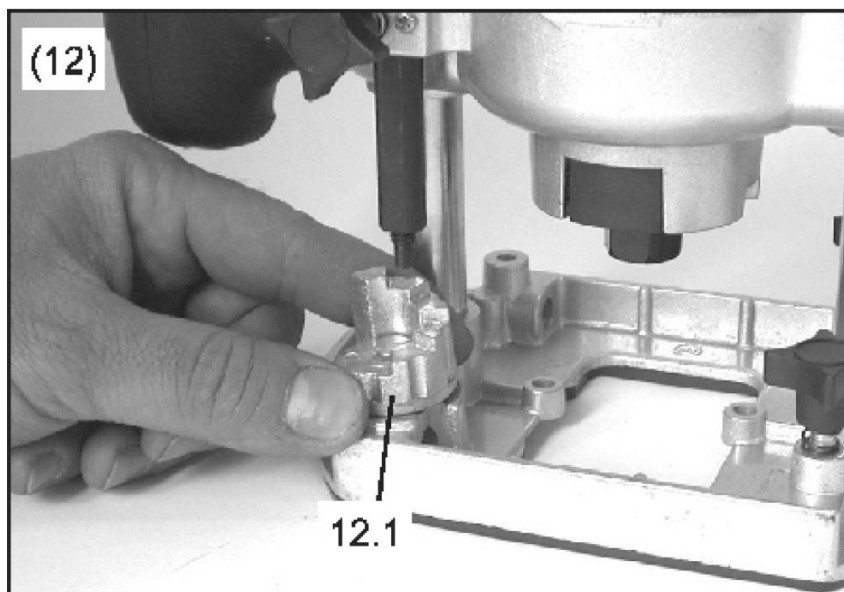
Um die Eintieftiefe einzustellen, lösen Sie den Entriegelungshebel und drücken Sie auf die Griffe der Fräse, bis die gewünschte Tiefe erreicht ist. Sichern Sie den Entriegelungshebel wieder. Um die festgelegte Tiefe zu erreichen, stellen Sie den Tiefenanschlag ein und fixieren Sie ihn in der gewünschten Position mithilfe eines speziellen Knopfes. Die Mikrometer-Einstellung kann durch Drehen des Rades über dem Tiefenanschlag erfolgen.



SCHNITTÜBERGÄNGE

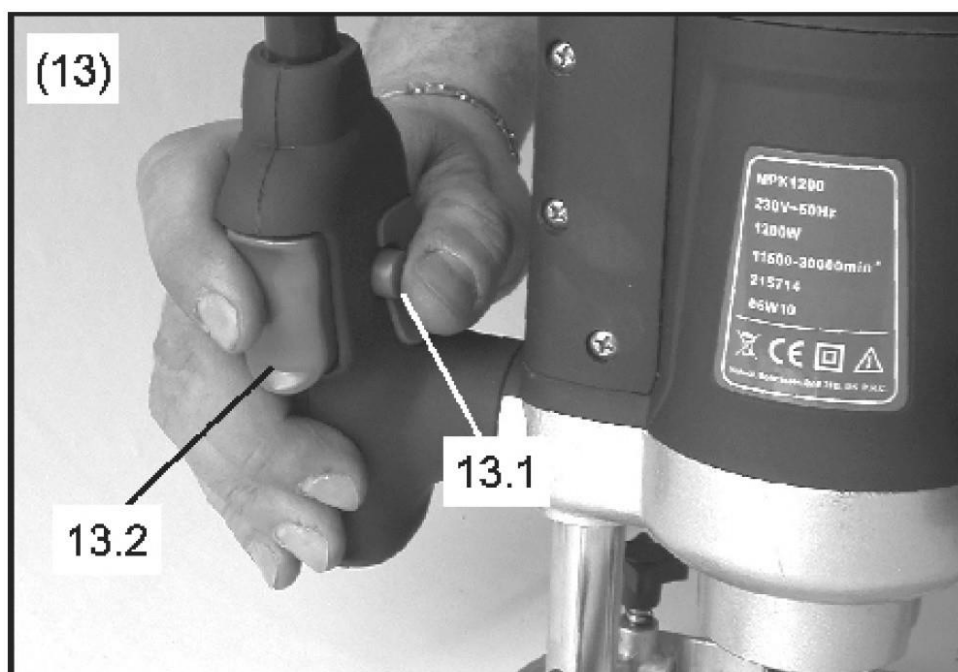
Um einen Schnitt in mehreren Phasen durchzuführen, wenn tiefere Schnitte erforderlich sind, die mehr als einen Durchgang erfordern, sollte der Höhenverstellkopf verwendet werden, um den Vorgang zu erleichtern.

Stellen Sie die gewünschte Tiefe mit dem kalibrierten Anschlag auf die niedrigste Position am Kopf ein, drehen Sie den Kopf so, dass der höchste Punkt unter dem Tiefenanschlag ist, und führen Sie den ersten Schnitt/durchgang aus. Wiederholen Sie den Schnitt in der zweiten Höhe und schließlich auf der gewünschten Höhe. Die Durchgänge können auch mit zwei Positionen durchgeführt werden, wenn der Schnitt nur in zwei Durchgängen möglich ist.



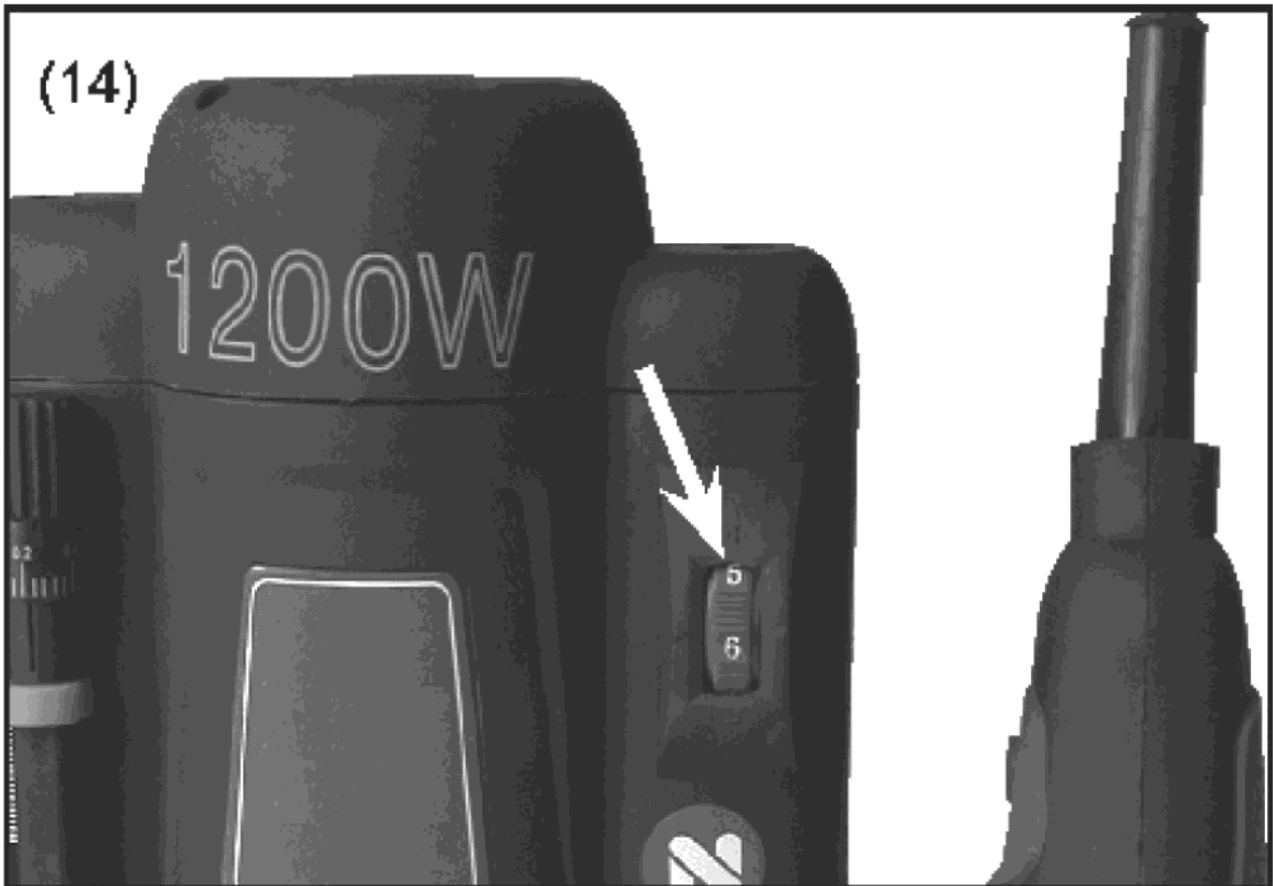
START UND STOPP

Halten Sie die Fräse mit beiden Händen fest an den Griffen. Drücken Sie zuerst mit dem Daumen den seitlichen Sicherheitsschalter, dann drücken Sie ebenfalls mit dem Daumen den ON/OFF-Schalter und halten Sie ihn gedrückt. Jetzt können Sie den Sicherheitsschalter loslassen. Um die Maschine auszuschalten, reicht es, den On/Off-Schalter loszulassen.



VARIABLE GESCHWINDIGKEIT

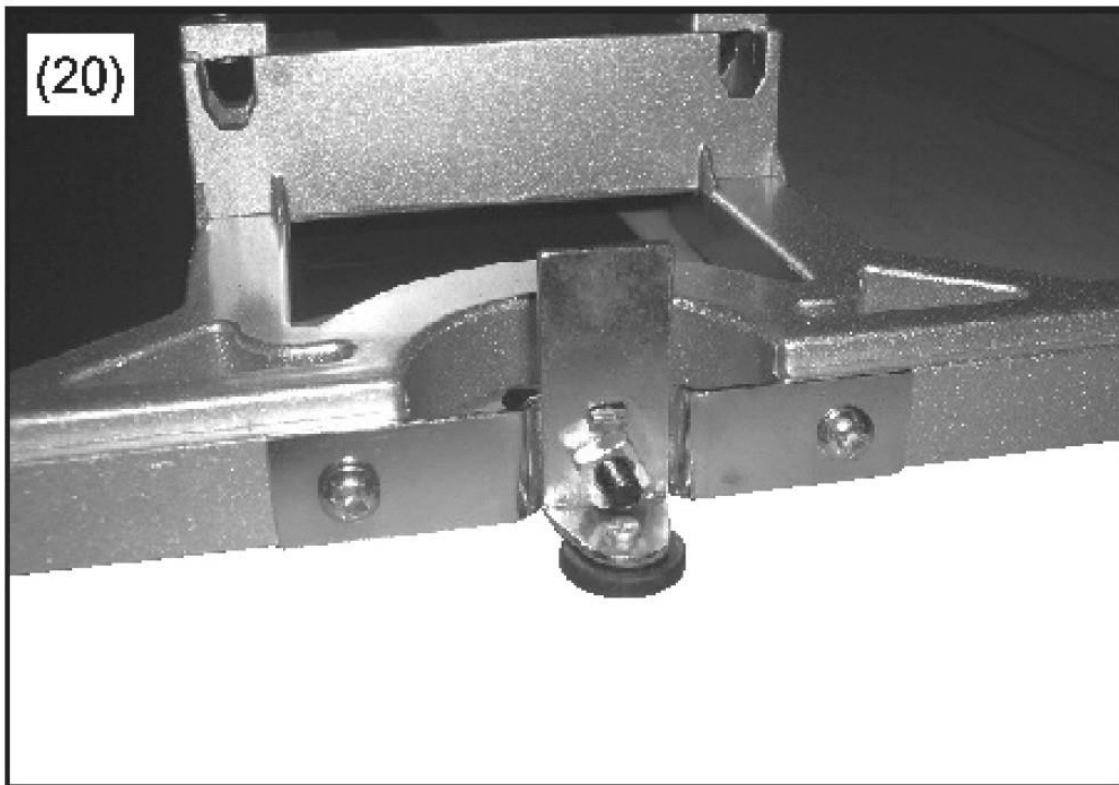
An der Vorderseite der Maschine befindet sich ein Schalter zur variablen Geschwindigkeit. Um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern, drehen Sie einfach den Schalter. Je kleiner der Fräser, der auf der Fräse montiert ist, desto höher sollte seine Drehzahl sein. Je größer der Fräser auf der Fräse, desto niedriger sollte seine Drehzahl sein.



VERWENDUNG DES PARALLELEN FÜHRUNGSSYSTEMS

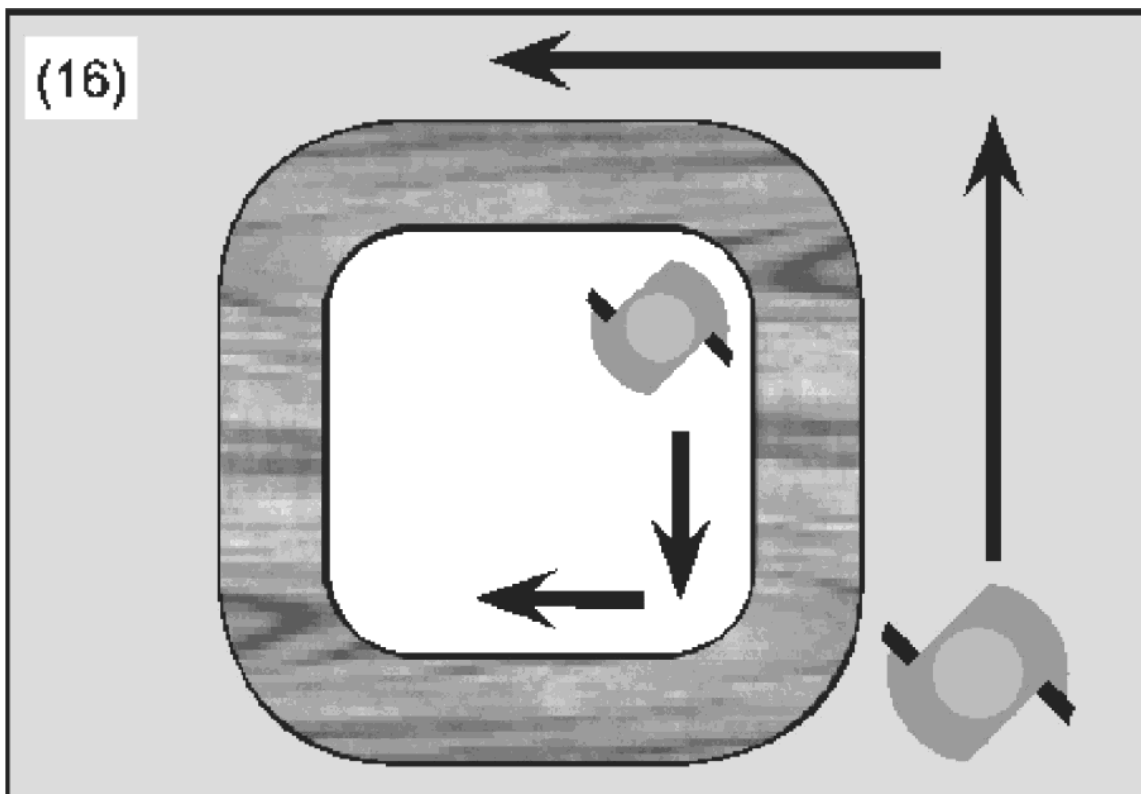
Das parallele Führungssystem kann verwendet werden, um einen Schnitt in einem Abstand parallel zur Kante des Werkstücks durchzuführen. Führen Sie das parallele Führungssystem in die Basis der Fräse ein und stellen Sie den bestimmten Abstand vom Fräser zur Führung ein. Befestigen Sie die Führung in der jeweiligen Position mit zwei Verriegelungsknöpfen. Halten Sie die Führung fest an der Kante des Werkstücks und führen Sie den Vorgang aus:

- Um kreisförmige Schnitte durchzuführen: Entfernen Sie die parallele Führung und setzen Sie den Bohrer ein, der zum Gerät gehört, an einem der beiden Verlängerungsrohre an.
- Um Schnitte an unregelmäßigen Profilen durchzuführen: es besteht die Möglichkeit, ein spezielles Rad an der parallelen Führung zu montieren, wie in Abb. 20 gezeigt. Führen Sie die Fräse entlang der Kante des gefrästen Werkstücks und drücken Sie leicht von der Seite.



SCHNEIDRICHTUNG

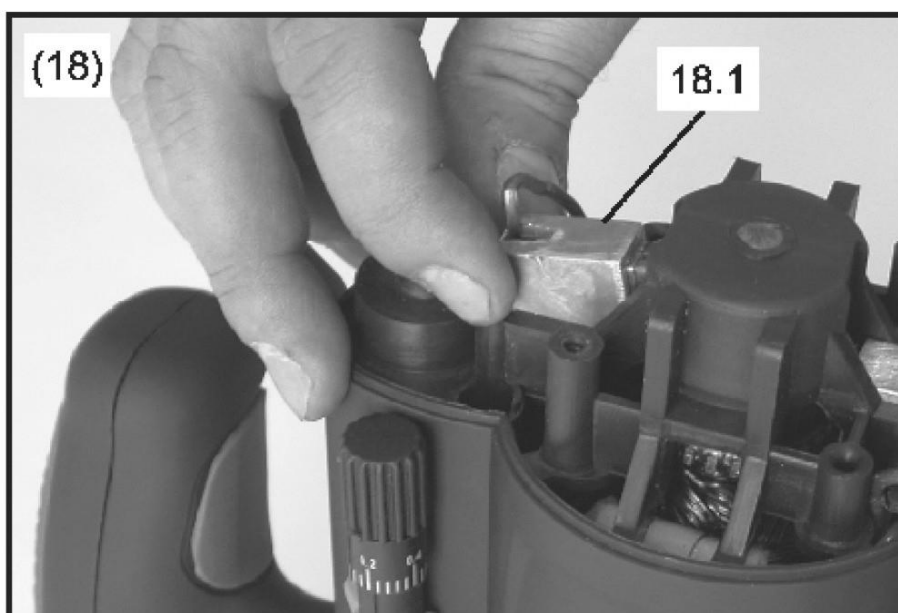
Um Vibration des Scharfs zu vermeiden und bessere Ergebnisse zu erzielen, müssen Schnitte in die entgegengesetzte Richtung des Uhrzeigers gemacht werden, wenn sie außen sind, und in die Richtung des Uhrzeigers, wenn sie innen sind.

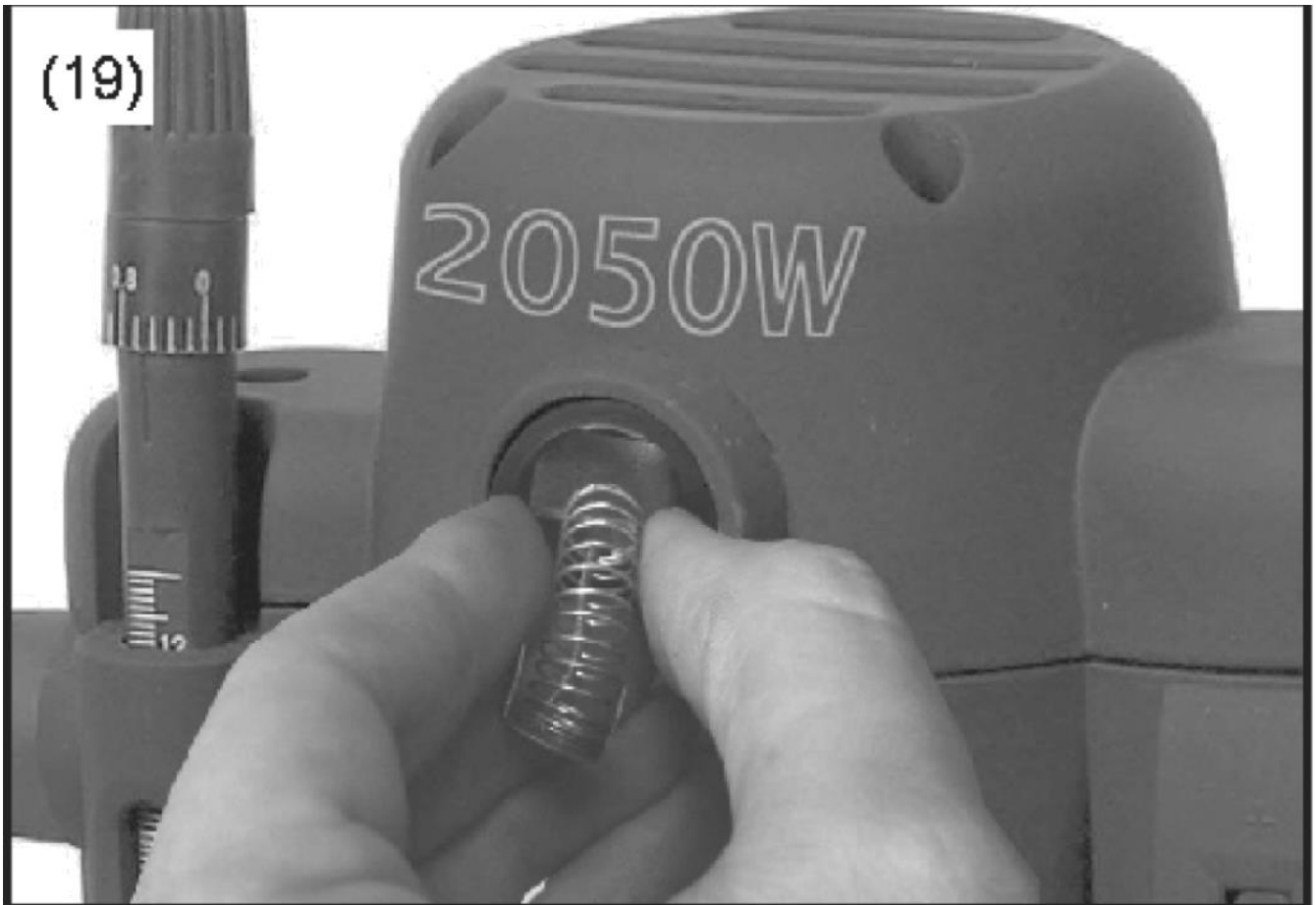


AUSTAUSCH DER KOHLESCHRUBEN

Wenn die Leistung der Fräse unzureichend ist oder viele Funken in den Löchern im oberen Teil der Maschine zu sehen sind, müssen die Kohlebürsten ausgetauscht werden. Entfernen Sie die Kreuzschlitzschrauben, die die Abdeckung über den Bürsten sichern. Heben Sie die Abdeckung vorsichtig ab. Identifizieren Sie die Bürsten (eine auf jeder Seite), heben Sie sie an und ziehen Sie sie heraus. Achten Sie darauf, die Verkabelung nicht zu beschädigen. Halten Sie das äußere schwarze Gehäuse und ziehen Sie die lose Kohlebürste heraus. Tauschen Sie immer beide Bürsten aus, indem Sie ein Paar bei Ihrem eigenen Lieferanten bestellen. Montieren Sie die Bürste wieder in der richtigen Position.

Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite. Überprüfen Sie, ob die Lüftungsöffnungen der Maschine frei von Sägemehl / Spänen usw. sind. Halten Sie die Führungen sauber und schmieren Sie sie mit leichtem Universalöl. Es gibt keine weiteren Teile dieses Geräts, die der Benutzer warten sollte.





Der Geräuschpegel am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) überschreiten, daher ist die Verwendung von Gehörschutz erforderlich. Der deklarierte Wert der Vibration wurde gemäß den Normen EN 60745 gemessen und kann mit anderen Elektrowerkzeugen verglichen werden.

Kann auch zur vorläufigen Bewertung der Exposition verwendet werden.

WARNUNG! Der Wert des Vibrationsniveaus kann von dem deklarierten Wert abweichen, je nach Art der Benutzung des Geräts. Wenn das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen oder mit anderen Werkzeugen verwendet wird und wenn es nicht ausreichend gewartet wurde, kann der Vibrationspegel von dem angegebenen abweichen. Bei der Bestimmung des Vibrationsniveaus müssen auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet oder eingeschaltet, aber nicht zum Arbeiten verwendet wird.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 24

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt hiermit in vollem Umfang verantwortlich, dass:

Oberfräse 1200W mit Drehzahlregelung, Typ: G80735, Modell: M1R-DH2-8

den Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

- 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen, Änderung der Richtlinie 95/16/EG,
- 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 über die Harmonisierung der nationalen Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über elektromagnetische Verträglichkeit,
- 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten,
- 2015/863 vom 31. März 2015 zur Änderung des Anhangs II der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2011/65/EU bezüglich der Liste der eingeschränkten Substanzen

und den Normen EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

entspricht der EG-Baumusterprüfung

- Nr. AM 50623543 0001 vom 11.04.2024
- Nr. S 50623542 0001 vom 11.04.2024
- Nr. AE 50588512 0001 vom 31.05.2023

ausgestellt durch TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg,

Land: Deutschland, Benannte Stelle Identifikationsnummer: 0197

und das Zertifikat Nr. 230400784HZH-001 vom 08.06.2023 ausgestellt von INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9, Edmonton, Kanada, Benannte Stelle Identifikationsnummer: 2903

Schalldruckpegel L_{pA} = 96,3 dB(A) K=3 dB(A)

Schallleistungspegel L_{wA} = 104,3 dB(A) K=3 dB(A)

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder modifiziert wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Unterlagen verantwortlich ist:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person



G80735
M1R-DH2-8

Άνω φρέζα 1200W με ρύθμιση στροφών

EL



Άνω φρέζα 1200W με ρύθμιση στροφών

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εξετάστε το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας πριν από τη χρήση και διατηρήστε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

Παρασκευάστηκε για:
GEKO Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης Sp.k.
Κίετλιν, οδός Σπασερόβα 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τροφοδοσία 230V-50Hz

Ικανότητα 1200W

Στροφές 16000-30000 rpm

Φρέζα άνω άξονα προορισμένη για χομπίστες. Είναι μια ευέλικτη συσκευή για ξυλουργικές εργασίες, προορισμένη για τη δημιουργία αυλακώσεων, προφίλ ή για το σχηματισμό στοιχείων, π.χ. για να τους δώσει διακοσμητικά χαρακτηριστικά.

Ισχυρός κινητήρας, ρυθμιζόμενη ταχύτητα περιστροφής, ρύθμιση βάθους φρεζαρίσματος, καθώς και σωλήνας για τη σύνδεση συσκευής αναρρόφησης σκόνης, είναι τα βασικά πλεονεκτήματα της συσκευής. Στη σφύρα μπορεί να προσαρμοστεί μια από τις δύο προσκολλημένες σφίγγες, επιτρέποντας την τοποθέτηση φρεζών με άξονες διαμέτρου 6 και 8 mm. Η συσκευή διαθέτει βελτιωμένο μηχανισμό ακριβούς ρύθμισης βάθους φρεζαρίσματος, ο οποίος επιτρέπει την αλλαγή της διαδρομής φρέζας με ακρίβεια 0,1 mm, ενώ ο πολυβάθμιος περιοριστής βάθους επιτρέπει σε μεγάλο βαθμό τη ρύθμιση του βάθους εισόδου της φρέζας στο υλικό.

Τα λαστιχένια χερούλια επιτρέπουν την ακριβή καθοδήγηση του ηλεκτρονικού εργαλείου, εξασφαλίζοντας παράλληλα άνετη λειτουργία του διακόπτη, του ρυθμιστή ταχύτητας ή της ασφάλισης βάθους. Για την άνεση του χρήστη, προσθέσαμε στη συσκευή μια παράλληλη οδηγό.

Διαβάστε πρώτα.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής και σωστή χρήση του ηλεκτρονικού εργαλείου, πριν από την έναρξη της χρήσης της συσκευής, πρέπει να εξεταστούν οι πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα προσοχής που περιλαμβάνονται στις ενότητες που περιγράφουν τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας, καθώς και οι συστάσεις που περιέχονται στην παρεχόμενη οδηγία χρήσης.

Χρήση σύμφωνα με την προορισμό.

Το ηλεκτρονικό εργαλείο είναι προορισμένο για φρεζάρισμα ξύλου και υλικών από ξύλο, καθώς και, με τη χρήση κατάλληλων φρεζών, ελαφρών οικοδομικών υλικών και πλαστικών. Με φρέζες άξονα με κατάλληλα επιλεγμένο σχήμα, μπορούν να γίνουν φρεζαρίσματα στα άκρα, σε υποδοχές, σε προφίλ ή να κοπούν αυλακώσεις.

Η συσκευή να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τον προορισμό της. Κάθε χρήση που αποκλίνει από εκείνη που περιγράφεται στην παρούσα οδηγία είναι ασύμβατη με τον προορισμό της συσκευής. Για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, υπεύθυνος είναι ο χρήστης / ιδιοκτήτης, και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλώ να θυμάστε ότι η συσκευή μας δεν είναι προορισμένη για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Η εγγυητική σύμβαση δεν ισχύει αν η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί σε βιοτεχνίες, βιομηχανίες ή για παρόμοιες δραστηριότητες.

Γενικοί κανόνες ασφαλείας

Προσοχή! Ενημερωθείτε για όλες τις οδηγίες που έχουν αναρτηθεί εδώ. Η μη συμμόρφωση με αυτές μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή ακόμη και σε σοβαρό τραυματισμό. Ο όρος «ηλεκτρονικό εργαλείο» αναφέρεται τόσο σε εργαλείο που συνδέεται στο δίκτυο (με καλώδιο ρεύματος) όσο και σε μπαταρίας (χωρίς καλώδιο ρεύματος).

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ.

1. Περιοχή εργασίας

α. Διατηρείτε την τάξη στον χώρο εργασίας. Η ακαταστασία στον χώρο εργασίας εγκυμονεί κινδύνους ατυχήματος.

β. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρονικά εργαλεία σε περιβάλλον που κινδυνεύει από εκρήξεις, όπου υπάρχουν εύφλεκτοι ατμοί, αέρια ή σκόνες. Τα ηλεκτρονικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη αυτών των ουσιών.

γ. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άλλους ανθρώπους να βρίσκονται στην περιοχή εργασίας. Μπορεί να αποσπάσουν την προσοχή από τις εκτελούμενες εργασίες, γεγονός που εγκυμονεί κινδύνους ατυχήματος.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- a. Η πρίζα του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην ηλεκτρική πρίζα και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τροποποιείται. Όταν τα ηλεκτρικά εργαλεία διαθέτουν προστατευτική γείωση, μην χρησιμοποιείτε κανένα αντάππορα πρίζας. Οι γνήσιες πρίζες και οι αντίστοιχες ηλεκτρικές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b. Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα μέρη, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, λέβητες και ψυγεία. Όταν το σώμα είναι γειωμένο, η ηλεκτροπληξία είναι πολύ πιο επικίνδυνη.
- c. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η εισροή νερού στο εσωτερικό της θήκης εγκυμονεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d. Χειριστείτε το καλώδιο προσεκτικά. Ποτέ μην το χρησιμοποιείτε για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή για να αφαιρέσετε την πρίζα του καλωδίου από την ηλεκτρική πρίζα. Προστατέψτε το καλώδιο από υψηλές θερμοκρασίες, λάδι, αιχμηρές γωνίες και κινητά μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπερδεμένο καλώδιο μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.
- e. Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης που έχουν προοριστεί γι' αυτό. Η χρήση κατάλληλων καλωδίων επέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια των ατόμων

- a. Να είστε πάντα προσεκτικοί, να συγκεντρώνεστε στη δουλειά σας και να χειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο με σύνεση. Μην το χρησιμοποιείτε όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας ενδέχεται να έχει σοβαρές συνέπειες.
- b. Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας. Ο κατάλληλος προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα κατά της σκόνης, παπούτσια με χοντρή σόλα, κράνος ή ακουστικά προστασίας, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- c. Αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση. Πριν από την σύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου στο δίκτυο, ελέγξτε αν ο διακόπτης του είναι απενεργοποιημένος. Η μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλο στηριγμένο στον διακόπτη ή η σύνδεση του στο δίκτυο με τον διακόπτη ενεργοποιημένο αυξάνει τον κίνδυνο ατυχήματος.
- d. Πριν ενεργοποιήσεις το ηλεκτρικό εργαλείο, έλεγξε αν έχουν αφαιρεθεί τα κλειδιά και τα ρυθμιστικά όργανα. Ένα κλειδί που έχει μείνει σε περιστρεφόμενο στοιχείο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- e. Μην σκύβεις πολύ μπροστά! Διατήρησε σταθερή στάση, ώστε να μην χάσεις την ισορροπία σου σε κάποια εργασία. Αυτή η συμπεριφορά επιτρέπει την καλύτερη έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f. Φόρεσε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία. Μην φοράς χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κράτησε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να παγιδευτούν από τα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου.
- g. Όταν ο κατασκευαστής έχει προβλέψει συσκευές αναρρόφησης ή συσκευές συλλογής σκόνης, έλεγξε αν είναι συνδεδεμένες και σωστά τοποθετημένες. Η χρήση αυτών των συσκευών μειώνει τον κίνδυνο υγείας από τη σκόνη.

4. Χειρισμός και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

- a. Μην υπερφορτώνεις το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε εργαλεία κατάλληλα για κάθε συγκεκριμένη εφαρμογή. Θα πετύχεις την καλύτερη ποιότητα και προσωπική ασφάλεια μόνο με τη χρήση κατάλληλων εργαλείων.

b. Μην χρησιμοποιείς το ηλεκτρικό εργαλείο με κατεστραμμένο διακόπτη. Ένα εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί κανονικά είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

c. Πριν ξεκινήσεις οποιαδήποτε ρυθμιστική εργασία, πριν αλλάξεις αξεσουάρ ή πριν αποθηκεύσεις το ηλεκτρικό εργαλείο, πάντα αφάιρесе το βύσμα από την πρίζα. Αυτό το μέτρο προφύλαξης μειώνει τον κίνδυνο μη σκοπούμενης ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

d. Αποθήκευσε τα περιττά ηλεκτρικά εργαλεία σε μέρη μη προσβάσιμα για παιδιά. Μην επιτρέπεις σε άτομα που δεν έχουν εξοικείωση ή δεν έχουν διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά εργαλεία. Τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται από αν inexperienced άτομα είναι επικίνδυνα.

e. Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε άριστη τεχνική κατάσταση. Ελέγξτε αν τα κινούμενα μέρη περιστρέφονται στη σωστή κατεύθυνση, δεν είναι μπλεγμένα, σπασμένα ή κατεστραμμένα, ώστε να διασφαλίζουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Τα κατεστραμμένα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση. Η ακατάλληλη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων είναι η αιτία πολλών ατυχημάτων.

f. Ακονίστε και διατηρήστε καθαρά τα εργαλεία σας. Τα καλά συντηρημένα, κοφτερά εργαλεία σπανίως μπλέκονται και είναι πιο εύκολα στη χρήση.

g. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ, τις κεφαλές κ.λπ. σύμφωνα με τον προορισμό τους. Τηρήστε τους ισχύοντες κανονισμούς υγείας και ασφάλειας. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για σκοπούς διαφορετικούς από τον προορισμό τους είναι επικίνδυνη.

5. Σέρβις

a. Οι επισκευές ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένους ειδικούς με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Αυτό είναι ουσιώδης όρος για τη διασφάλιση της ασφάλειας στην εργασία.

Η τήρηση αυτών των κανονισμών διασφαλίζει την ασφάλεια κατά την εργασία με τη φρέζα.

Επιπλέον κανονισμοί ασφαλείας εργασίας για τις φρέζες με άνω σφόνδυλο

- Χρησιμοποιείτε μόνο φρέζες με διάμετρο σφηνώματος που αντιστοιχεί στην τσόκ που χρησιμοποιείται στη φρέζα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο φρέζες σχεδιασμένες για την ταχύτητα περιστροφής του ελεύθερου τρεξίματος της φρέζας.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε φρέζες με διάμετρο μεγαλύτερη από την μέγιστη επιτρεπόμενη τιμή που καθορίζεται στην προδιαγραφή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη φρέζα σε αντίστροφη θέση.
- Μη δοκιμάζετε να χρησιμοποιήσετε τη φρέζα ως σταθερή συσκευή.
- Κατά το φρεζάρισμα MDF ή επιφανειών βαμμένων με μολυβδόυχο χρώμα να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
- Φορέστε ειδική μάσκα για προστασία από σκόνη και ατμούς που περιέχουν μολύβδους, και φροντίστε την ασφάλεια άλλων ατόμων που βρίσκονται στον χώρο εργασίας.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά και τις έγκυες γυναίκες να βρίσκονται στον χώρο εργασίας.
- Μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε στον χώρο εργασίας.
- Αφαιρείτε τις σκόνες και τα άλλα απορρίμματα που προκύπτουν κατά την εργασία με ασφαλή τρόπο.
- Φορέστε πάντα μάσκα κατά της σκόνης.
- Η φρέζα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς την επίβλεψη ενός έμπειρου χρήστη. Να προσέχετε τα παιδιά να μην παίζουν με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Η φρέζα με ανωτέρω άξονα είναι διπλά μονωμένη και επομένως δεν απαιτείται γείωση. Πάντα να ελέγχετε αν η τοπική τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην ταμπέλα του ηλεκτρικού εργαλείου.

- a. Η πρίζα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην υποδοχή. Δεν επιτρέπεται να αλλάζετε την πρίζα με οποιονδήποτε τρόπο. Δεν επιτρέπεται η χρήση προσαρμογών σε περιπτώσεις ηλεκτρικών εργαλείων με προστατευτική γείωση. Η χρήση γνήσιων πριζών και κατάλληλων υποδοχών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b. Αποφύγετε την άμεση επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Μειώστε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας αποφεύγοντας την γείωση του σώματος του χρήστη.
- c. Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή και μην το χρησιμοποιείτε σε καταστάσεις όπου θα μπορούσε να βραχεί ή να υγρανθεί. Η είσοδος νερού στο εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- d. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο του ηλεκτρικού εργαλείου για μεταφορά, έλξη, κρέμασμα ή για την αποσύνδεση της πρίζας τραβώντας το καλώδιο. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- e. Όταν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο έξω, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε προέκταση που είναι επίσης προσαρμοσμένη για εξωτερική χρήση. Η χρήση σωστής προέκτασης (προσαρμοσμένη για εξωτερική χρήση) μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f. Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό χώρο, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε διακοπτικό προστασίας διαφορικού ρεύματος. Η χρήση διακοπτικού προστασίας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΤΟΜΩΝ

- a. Κατά την εργασία, διατηρήστε την προσοχή σας, παρατηρείτε προσεκτικά και καθοδηγηθείτε από την υγεία της λογικής. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς σωματικούς τραυματισμούς.
 - b. Κατά την εκτέλεση της εργασίας, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως: γυαλιά προστασίας, γάντια, μάσκα, προστατευτικά ακουστικά, υποδήματα ασφαλείας και αντιολισθητικά. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα και μαζέψτε τα μακριά μαλλιά σας ώστε να αποφύγετε να μπλέκονται στα κινούμενα μέρη της μηχανής.
 - c. Αποτρέψτε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής. Πριν ξεκινήσετε την εργασία (συνδέσετε την πρίζα ή τη μπαταρία), βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του ηλεκτρικού εργαλείου είναι στη θέση «απενεργοποιημένο». Η επαφή του δακτύλου με τον διακόπτη κατά τη σύνδεση ή μετακίνηση της συσκευής, όταν το κουμπί είναι στη θέση «ενεργοποιημένο», μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.
 - d. Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποσυναρμολογήστε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα κλειδιά. Η παραμονή κλειδιού ή ρυθμιστικού στον κινητό μηχανισμό μπορεί να οδηγήσει σε σωματικούς τραυματισμούς.
- Διατηρήστε σταθερή θέση κατά την εργασία και τηρείτε την ισορροπία σας. Μην σκύβετε.
- e. Αυτό διευκολύνει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
 - f. Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην πλησιάζετε τα μαλλιά, τα χαλαρά ρούχα ή τα γάντια κοντά στα κινούμενα μέρη. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να μπλέκονται στα κινούμενα μέρη.
 - g. Εάν είναι δυνατόν να συνδεθούν συσκευές αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά εγκατεστημένες. Η χρήση τέτοιων συσκευών μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προκύπτουν από την παρουσία σκόνης.

Χρήση και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

- a. Μην υπερφορτώνετε και χρησιμοποιείτε για τον σκοπό της. Η κατάλληλη επιλογή της συσκευής θα αυξήσει την αποδοτικότητα και την ασφάλεια της εργασίας.

- b. Δεν πρέπει να εργάζεστε με power tool που έχει χαλασμένο διακόπτη. Ένα ελαττωματικό κουμπί αποτελεί κίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c. Πριν ξεκινήσετε τη ρύθμιση της συσκευής, την αντικατάσταση εξαρτημάτων ή μετά την παύση της εργασίας, πρέπει να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα/ή να αποσυνδέσετε την μπαταρία. Η τήρηση αυτών των μέτρων ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του power tool.
- d. Το απενεργοποιημένο power tool πρέπει να φυλάσσεται σε μέρος μη προσβάσιμο για παιδιά. Δεν πρέπει να δίνετε το εργαλείο σε άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή και δεν έχουν ενημερωθεί για αυτούς τους κανόνες ασφαλείας. Το power tool στα χέρια ενός ανίδεου ατόμου αποτελεί κίνδυνο.
- e. Φροντίστε να συντηρείτε το power tool. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν είναι μπλοκαρισμένα. Πρέπει να ελέγχετε αν τα μέρη δεν είναι ραγισμένα ή κατεστραμμένα με τρόπο που θα μπορούσε να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία του power tool. Όλες οι ζημιές πρέπει να επισκευάζονται πριν την έναρξη της εργασίας. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω ανεπαρκούς συντήρησης του power tool.
- f. Πρέπει να προσέχετε την καθαριότητα και την οξύτητα των κοπτικών στοιχείων. Ένα καλοσυντηρημένο και οξύμένο κοπτικό εργαλείο κολλάει λιγότερο και είναι ευκολότερο στη χρήση.
- g. Τα power tools, τα αξεσουάρ, τα βοηθητικά εργαλεία κ.λπ. πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτή την οδηγία. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι συνθήκες και ο τύπος εργασίας που εκτελείται. Η χρήση του power tool για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζεται μπορεί να είναι η αιτία ενός ατυχήματος.

ΣΥΓΧΡΟΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

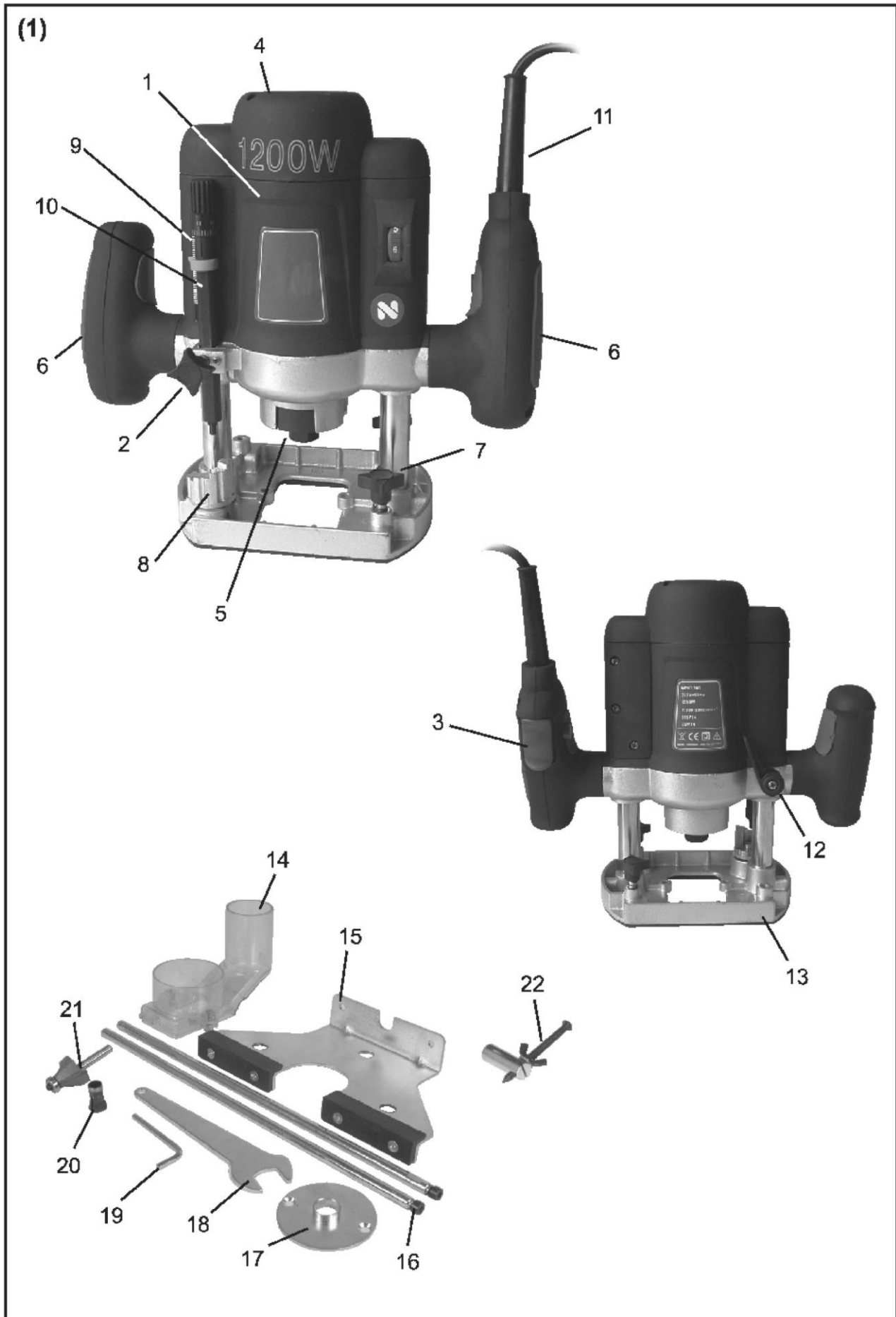
Προειδοποίηση!

Ορισμένα προϊόντα από ξύλο ή παρόμοια υλικά, και κυρίως MDF, μπορεί να παράγουν σκόνη που μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία. Κατά τη χρήση αυτής της μηχανής, είναι απαραίτητο να φορέσετε μια εγκεκριμένη μάσκα προσώπου με ανακυκλώσιμα φίλτρα και επιπλέον να χρησιμοποιείτε μια συσκευή απορρόφησης σκόνης. ΜΗ σταματάτε το φρέζα, εξαναγκάζοντάς το ή χρησιμοποιώντας πλευρική πίεση. Πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο τύπο φρέζας για την επεξεργασία που σκοπεύετε να κάνετε.

ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιείτε φρέζες με καμπυλωμένα, σπασμένα ή ελλείποντα στοιχεία, καθώς αυτό είναι εξαιρετικά επικίνδυνο και θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό ατύχημα που θα προκαλέσει τραυματισμό στον χειριστή και σε άτομα κοντά, καθώς και ζημιά στη μηχανή. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο φρέζες που συνιστώνται από τον προμηθευτή και είναι σε καλή κατάσταση. Για την φρεζάρισμα μεγάλων τεμαχίων, χρησιμοποιήστε υποστηρίγματα ή τραπέζια εργασίας για να κρατήσετε σταθερά το τεμάχιο προς επεξεργασία. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι σφιγκτήρες είναι σφιχτές και ελέγξτε ότι δεν υπάρχει υπερβολική χαλάρωση.

Πρέπει να κρατάτε τις σφιγκτήρες καθώς και τον σταυρό απολύτως καθαρούς από πριονίδι. Κάθε φορά που αλλάζετε φρέζες, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι ο άξονας έχει εισαχθεί στη σφιγκτήρα τουλάχιστον 20mm ή στη μέση του μήκους του, για να εγγυηθείτε τις μέγιστες συνθήκες ασφαλείας κατά τη λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι το μπλοκ της σφιγκτήρας είναι σφιχτά τοποθετημένο, χρησιμοποιώντας αγγλικά κλειδιά από τον εξοπλισμό. Μη σφίγγετε υπερβολικά. Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε κοπή, η ηλεκτρική φρέζα θα πρέπει να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα και να περιστρέφεται για λίγα δευτερόλεπτα. Εάν ακούγεται οποιοσδήποτε θόρυβος ή περίεργες δονήσεις: ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ αμέσως τη φρέζα και εξετάστε τις αιτίες. ΜΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΕ τη μηχανή με το φρέζα τοποθετημένο, που έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο προς φρεζάρισμα. Ελέγξτε ότι το τεμάχιο προς επεξεργασία δεν έχει καρφιά, κεφαλές βιδών ή οποιαδήποτε άλλα προεξέχοντα αντικείμενα που θα μπορούσαν να βλάψουν τη φρέζα.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ



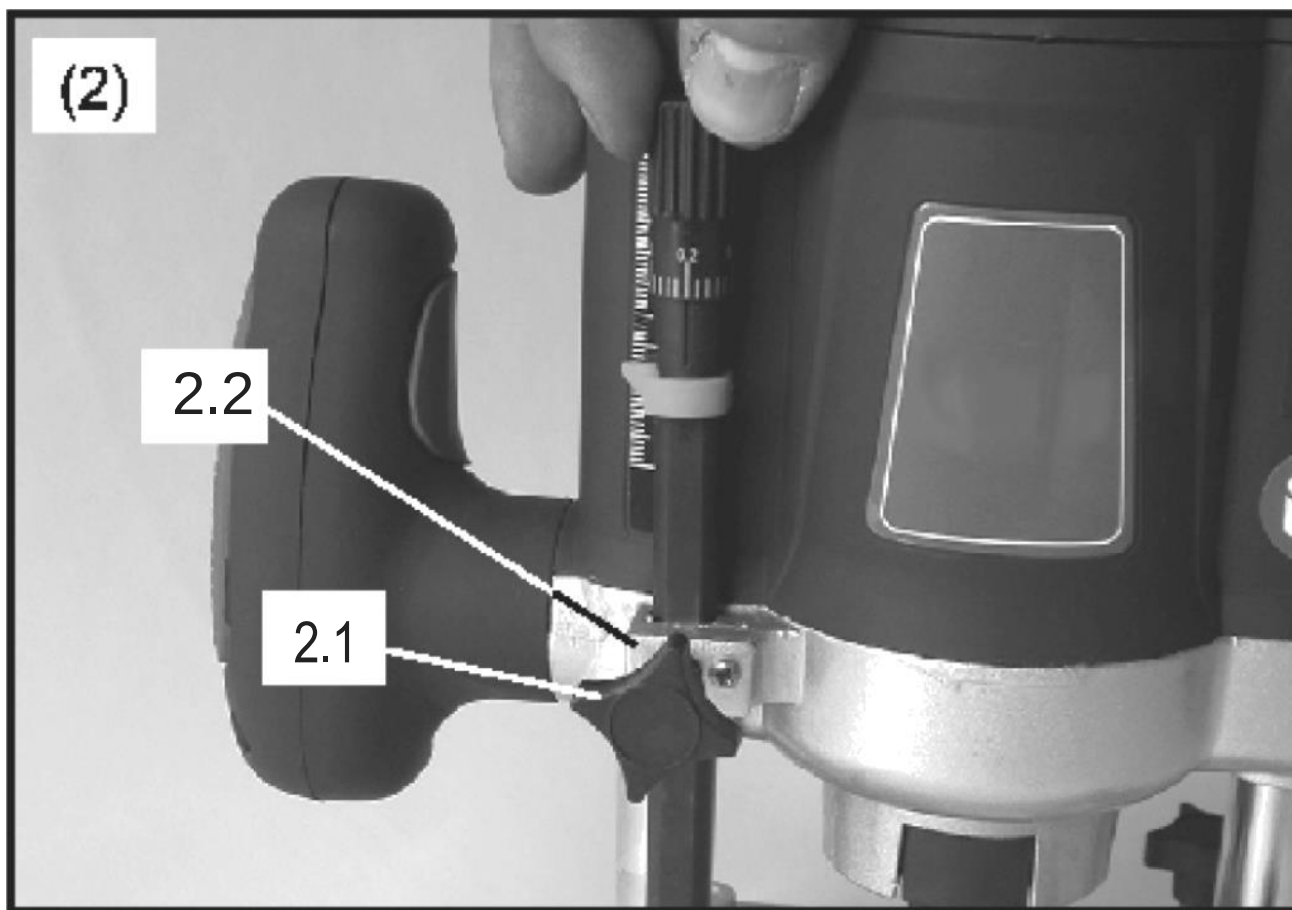
1	Υποδοχή Κινητήρα
2	Βίδα Στερέωσης και Στοπ Βάθους
3	Διακόπτης Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης
4	Κάλυμμα Ψηκτρών Κινητήρα
5	Διάταξη Ασφάλισης Άξονα
6	Λαβή (ή Χειρολαβή)
7	Βίδα Στερέωσης Παράλληλου Οδηγού
8	Κεφαλή Στοπ Βάθους
9	Κλίμακα με Διαβαθμίσεις Στοπ Βάθους
10	Στοπ Βάθους
11	Καλώδιο Τροφοδοσίας
12	Μοχλός Κλειδώματος Βάθους
13	Βάση Ρούτερ (ή Πλάκα Βάσης)
14	Μονάδα Αερισμού/Αναρρόφησης Σκόνης
15	Παράλληλος Οδηγός
16	Ράβδοι Προέκτασης Παράλληλου Οδηγού
17	Υποστήριγμα Οδηγού Ρούτερ
18	Εξαγωνικό Κλειδί
19	Κλειδί Άλλεν (Allen)
20	Κολάρο Σφιγκτήρας (ή Τσοκ)
21	Σετ 12 Φρεζών (Δεν περιλαμβάνεται)
22	Τρυπάνι/Παντογράφος για Καμπυλόγραμμη Φρεζάρισμα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Πριν από τη χρήση της φρέζας, θα πρέπει να εξοικειωθείτε προσεκτικά με τις παρακάτω οδηγίες. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** αποσυνδέστε τη μηχανή από την ηλεκτρική παροχή πριν από οποιαδήποτε εργασία που σχετίζεται με ρύθμιση, συντήρηση ή αντικατάσταση των λεπίδων. Αφαιρέστε τη φρέζα από το κουτί μαζί με τα αξεσουάρ. Αποθηκεύστε το κουτί μέχρι να αναγνωρίσετε όλα τα μέρη.

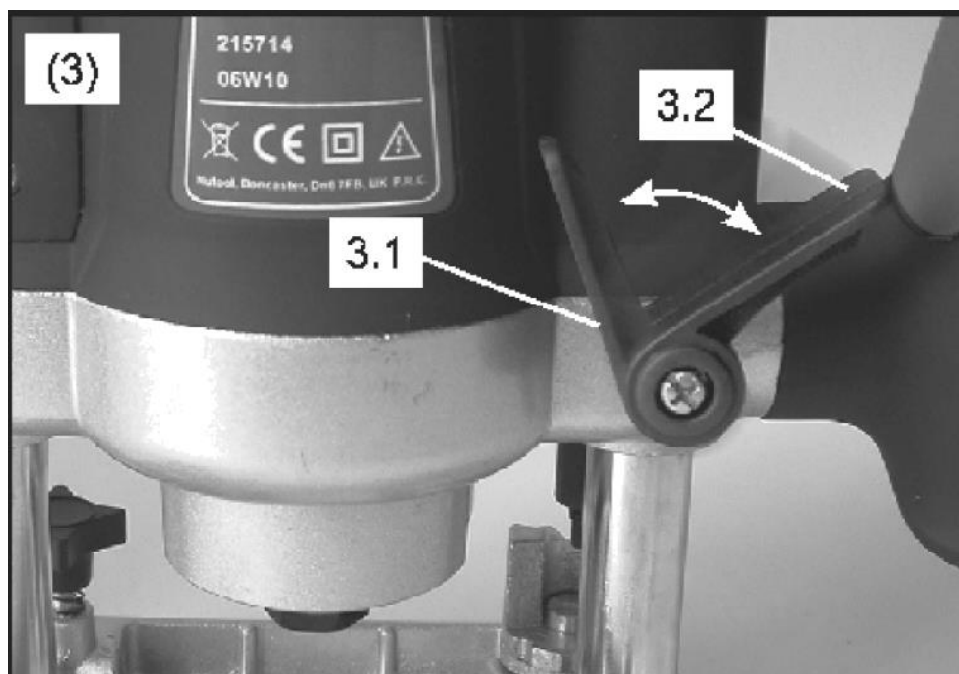
ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΒΑΘΟΥΣ

Αναγνωρίστε τον άξονα του ρυθμιστή βάθους. Χαλαρώστε το κουμπί αγκύρωσης και κατεβάστε τον άξονα στην υποδοχή της φρέζας. Αφήστε τη κλίμακα με το εύρος βάθους στην υψηλότερη θέση της, σφίξτε το κουμπί αγκύρωσης. Κάντε σημείωση της μετρήσεως του βάθους της κλίμακας.



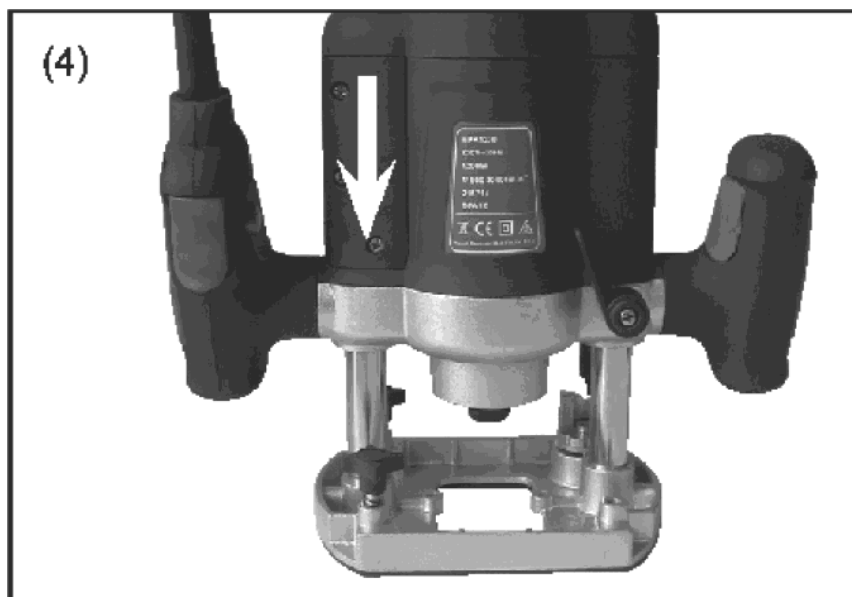
ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑ ΚΑΡΩΣΗΣ ΦΡΕΖΑΣ

Στην πίσω και δεξιά πλευρά της φρέζας βρίσκεται η λαβή κλειδώματος. Ελέγξτε ότι είναι στην ξεκλειδωτή θέση. Αυτό επιτρέπει το κλείδωμα του σώματος της φρέζας σε οποιαδήποτε κατακόρυφη θέση.



ΜΕΙΩΣΗ

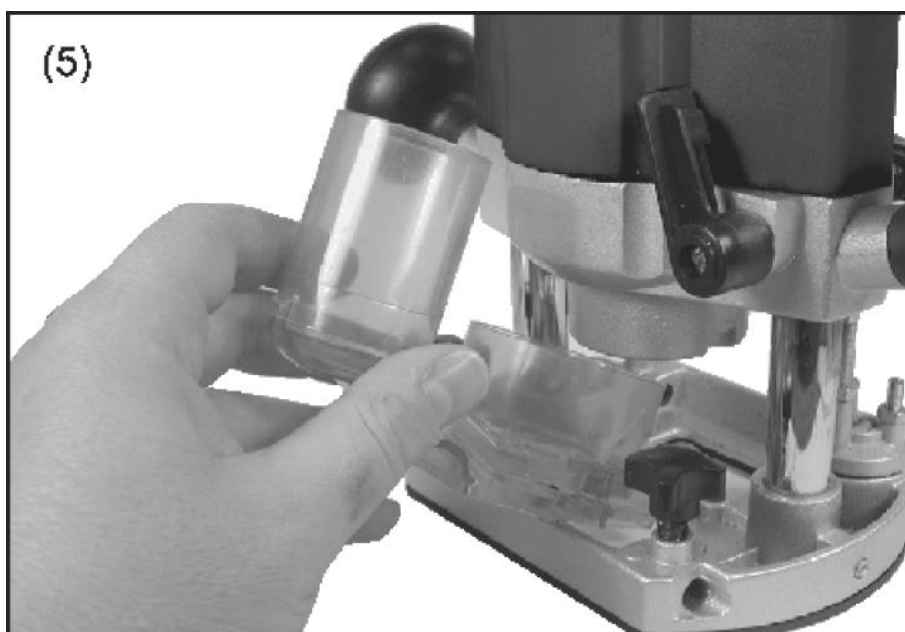
Εφαρμόστε μια καλά ισορροπημένη θέση του σώματος. Πιάστε και τους δύο λαβές και σπρώξτε προς τα κάτω για να μειώσετε τη φρέζα. Το σώμα της φρέζας θα πρέπει να κατέβει. Χαλαρώνοντας την πίεση προς τα κάτω, τα ελατήρια επιτρέπουν στο σώμα της φρέζας να επιστρέψει σε υψηλότερη θέση.

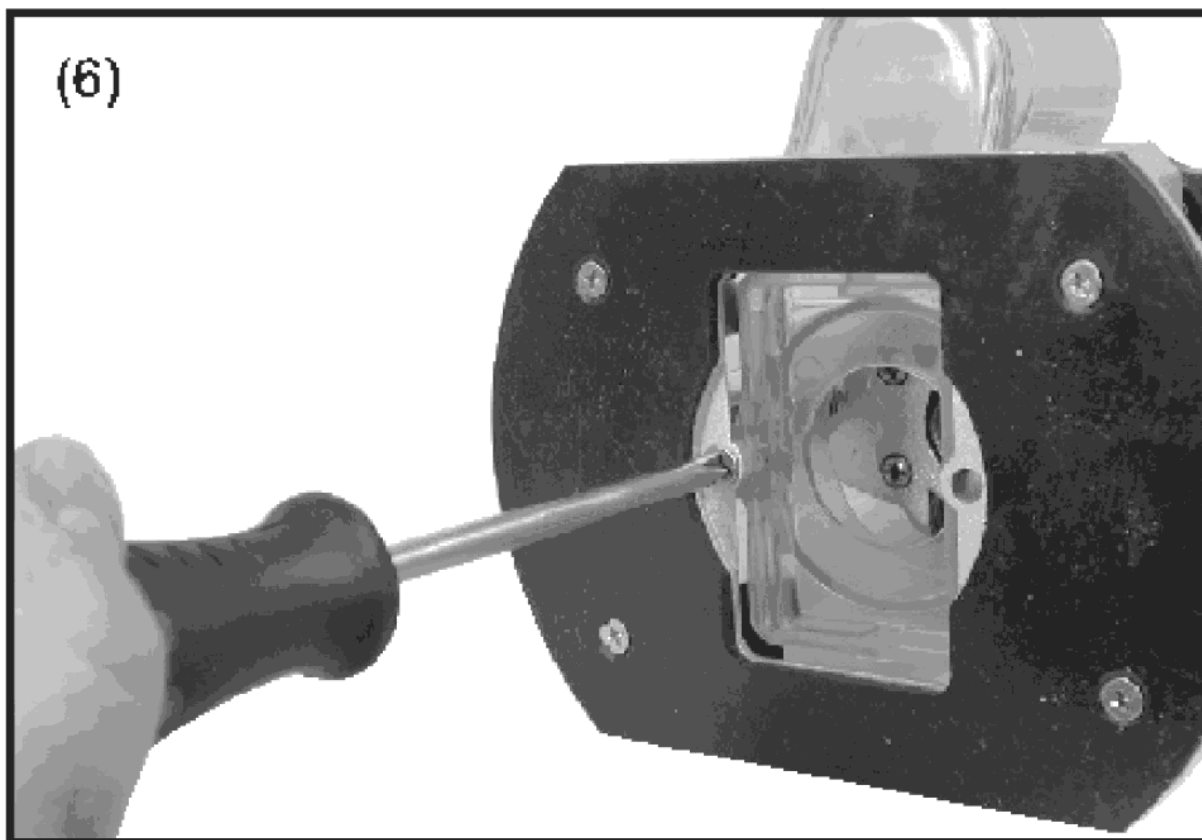


ΑΕΡΑΓΩΓΟΣ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΚΟΝΗΣ

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη λαβή εξαερισμού για την αφαίρεση σκόνης (διαβάστε τις ειδικές οδηγίες ασφαλείας σχετικά με τα σωματίδια σκόνης που είναι επιβλαβή για την υγεία). Μπορείτε να αγοράσετε τον κατάλληλο ανεμιστήρα εξαερισμού, διαθέσιμο στο εμπόριο, ή να χρησιμοποιείτε σωλήνα αναρρόφησης για την αφαίρεση σωματιδίων σκόνης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής. Ελέγξτε ότι ο κύλινδρος συγκράτησης της σφιγκτήρας είναι σφιγμένος, αλλά όχι τελείως, προς την κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού. Αυτό θα επιτρέψει τη σύνδεση του ανεμιστήρα εξαερισμού από πίσω της φρέζας. Τοποθετήστε τη φρέζα με τον διακόπτη στραμμένο προς το εργασιακό τραπέζι).

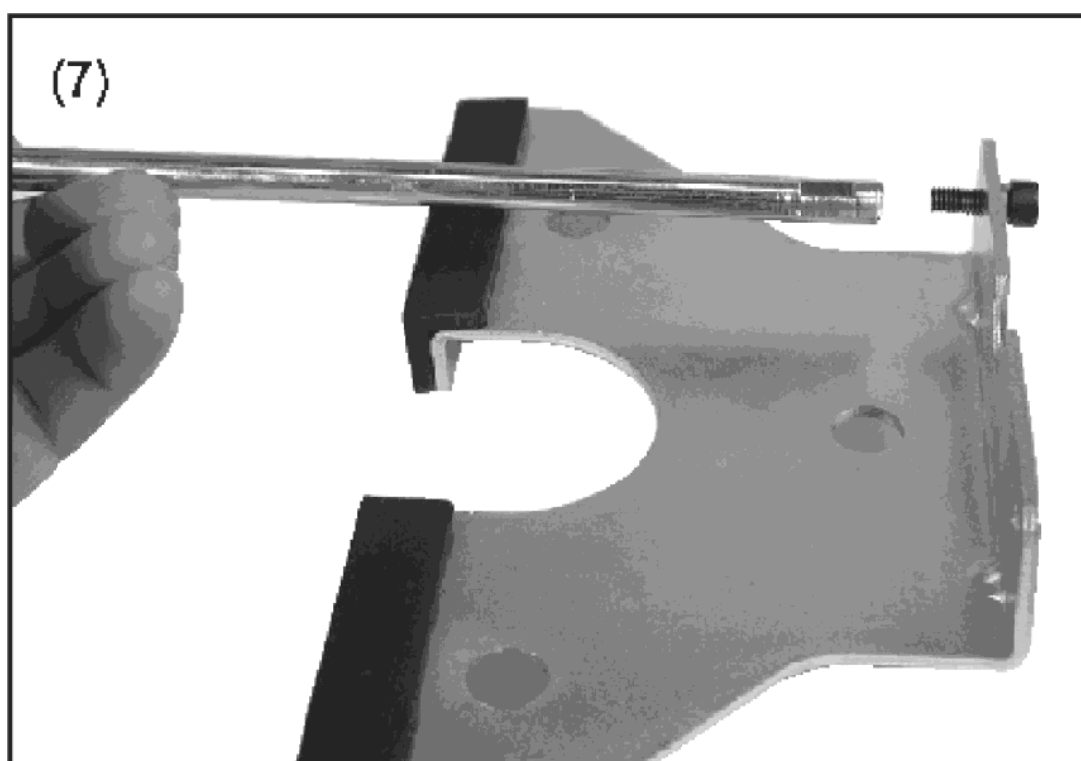
Εγκαταστήστε τον προσαρμογέα του ανεμιστήρα εξαερισμού με δύο βίδες με σταυρωτό αυλάκι.



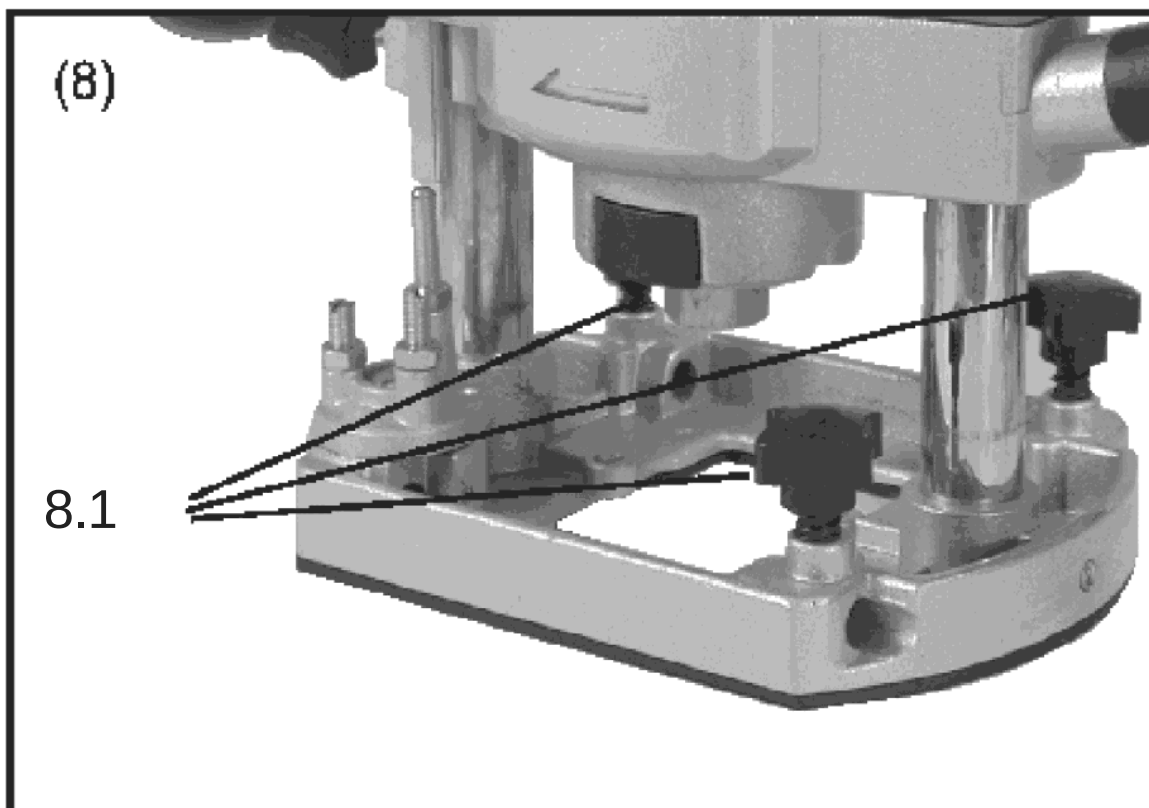


ΠΑΡΑΛΛΗΛΗ ΟΔΗΓΟΣ

Τοποθετήστε τη γραμμή οδηγού παράλληλα στο εργοστασιακό τραπέζι. Δώστε προσοχή στο γεγονός ότι οι δύο μακρές γραμμές οδηγού έχουν σπειρώματα υποδοχής σε ένα άκρο. Φέρτε τις κοντά στη παράλληλη γραμμή οδηγού και σταθεροποιήστε τις με τη βοήθεια των εξάκλων βιδών που περιλαμβάνονται στον εξοπλισμό. Σφίγξτε τις με ένα κλειδί, που επίσης περιλαμβάνεται στον εξοπλισμό.

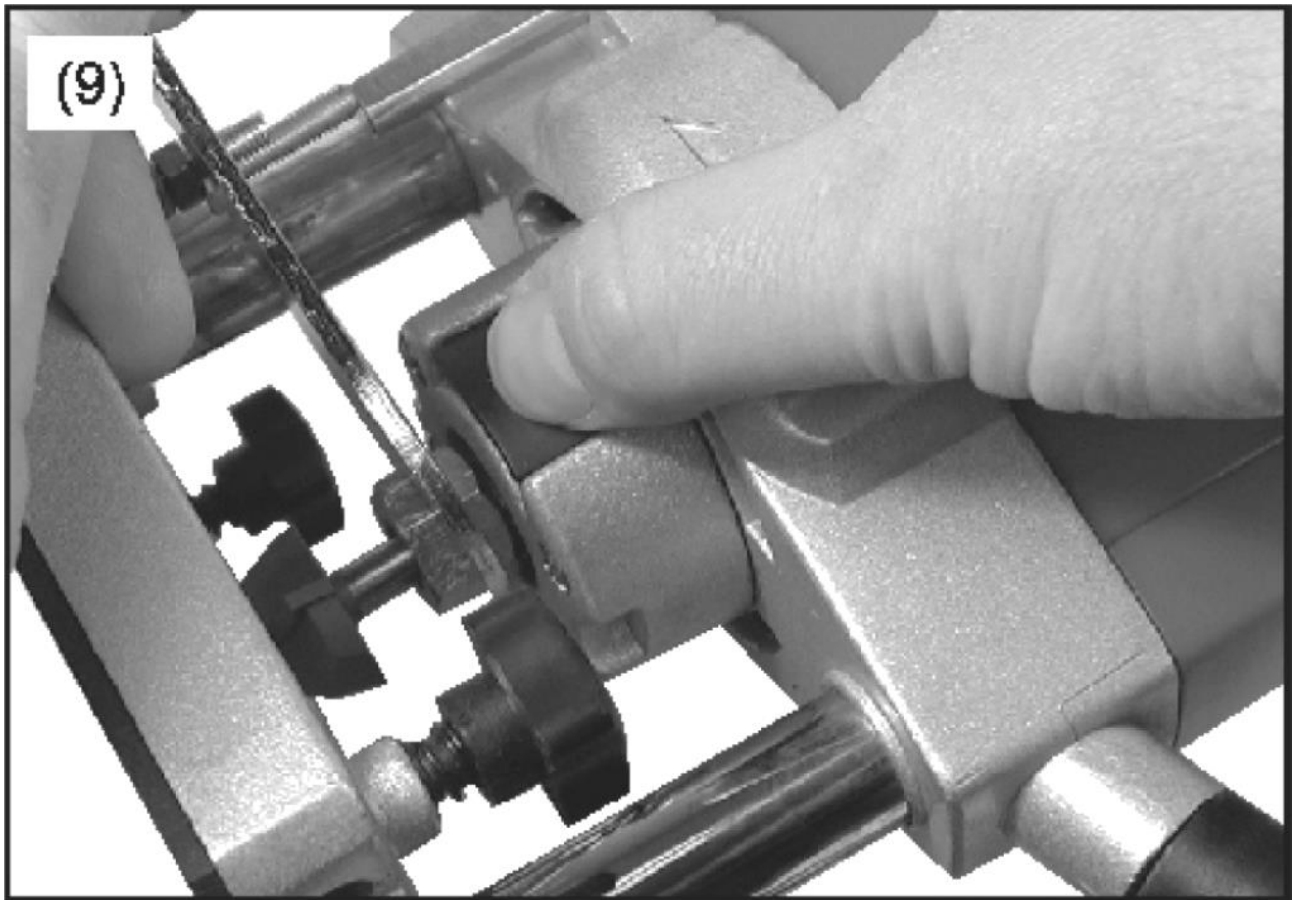


Χαλαρώστε τους τρεις μοχλούς στερέωσης που βρίσκονται στη βάση του φρεζαρίσματος. Φέρετε τη παράλληλη γραμμή οδηγού κοντά στη βάση και ξανασταθεροποιήστε τους τρεις μοχλούς.



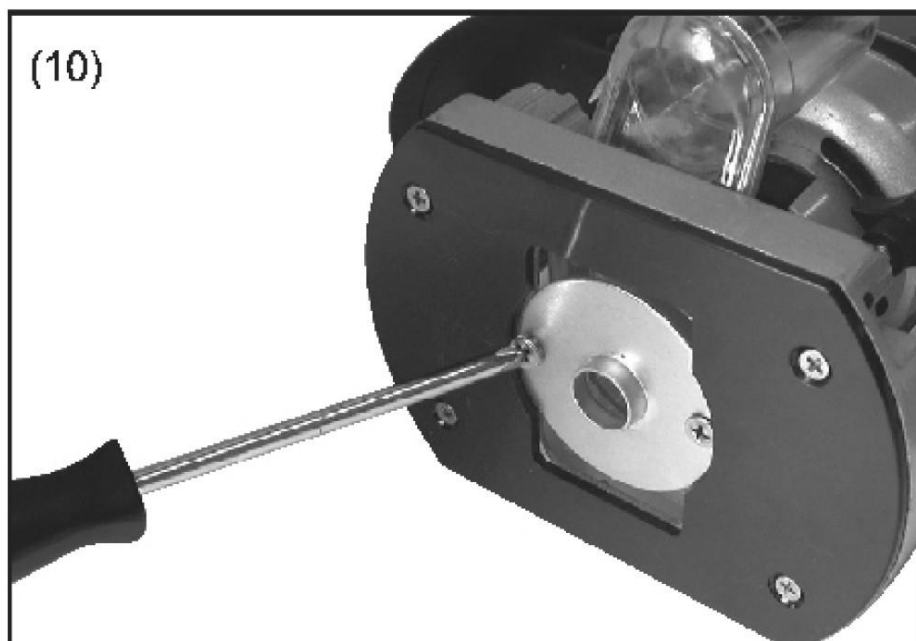
ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΣΦΙΚΤΗΣ ΣΤΥΛΗΣ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΕΜΑΧΙΩΝ ΣΤΟ ΦΡΕΖΑΡΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

Προσοχή! Ελέγξτε αν η φρεζαρία είναι απενεργοποιημένη από την ηλεκτρική τροφοδοσία. Διαθέσιμα είναι διάφορα φρέζα που επιτρέπουν την κοπή διαφορετικών προφίλ στο ξύλο με το φρεζάκι. Ένα παράδειγμα μπορεί να είναι η άκρη ενός διακοσμητικού πλαισίου για πίνακα. Η μηχανή προμηθεύεται με δύο δακτυλίους σύσφιξης διαφόρων διαστάσεων (8 και 6 mm). Αυτό επιτρέπει στο φρεζάκι να δέχεται φρέζα με διαστάσεις δεκαδικές και βρετανικές. Υπάρχει μεγάλη ποικιλία λεπίδων για φρεζάκια, που προορίζονται για την επίτευξη ποικιλόμορφων φινιρισμάτων. Ορισμένες από τις λεπίδες είναι πολύ μεγάλες για να επιτρέψουν την εγκατάσταση ενός ανεμιστήρα απορρόφησης σκόνης. Σε αυτές τις περιπτώσεις, θα πρέπει να χρησιμοποιείται μάσκα κατά της σκόνης. Εντοπίστε την κλειδώστρα του αξονικού άξονα στο μπροστινό μέρος του φρεζακιού, πιέστε τη και κρατήστε την πιεσμένη. Με το κλειδί που περιλαμβάνεται, χαλαρώστε τον στρόφαλο της δακτυλίδας σύσφιξης στην αντίθετη κατεύθυνση από τη φορά των δεικτών του ρολογιού. Αφαιρέστε τον στρόφαλο της δακτυλίδας σύσφιξης μαζί με την ίδια τη δακτυλίδα σύσφιξης και ελέγξτε αν υπάρχουν τυχόν υπολείμματα υλικών από τον αξονικό άξονα και από τη δακτυλίδα σύσφιξης (για την επανατοποθέτησή τους, θα πρέπει να ακολουθήσετε τη διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω αντίστροφα). Για να εισάγετε τη φρέζα, χαλαρώστε τον στρόφαλο της δακτυλίδας σύσφιξης και εισαγάγετε το ραβδί της λεπίδας της δακτυλίδας σύσφιξης. Ελέγξτε αν η λεπίδα είναι τοποθετημένη στη δακτυλίδα σύσφιξης στα 20 mm ή τουλάχιστον στα μισά της μήκους του ραβδιού. Εάν είναι τοποθετημένη σε μικρότερη μήκος, η λεπίδα δεν θα είναι σταθερή και μπορεί να χαλαρώσει. Πιέστε και κρατήστε πιεσμένη την κλειδώστρα του αξονικού άξονα και σφίξτε τον στρόφαλο της δακτυλίδας σύσφιξης. Ελέγξτε περιοδικά κατά τη διάρκεια της χρήσης εάν ο στρόφαλος είναι στερεωμένος.



ΔΑΚΤΥΛΙΔΑ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΦΡΕΖΑΚΙΟΥ

Πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η τοποθέτηση της θήκης στην οδηγία περιορίζει τη διάσταση της λεπίδας που μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη φρεζαρίνα. Η θήκη της οδηγίας είναι συνδεδεμένη με την υποστήριξη της φρεζαρίνας και επιτρέπει στη μηχανή να εκτελεί ένα ειδικό προφίλ κοπής. Επιπλέον, πρέπει να τοποθετηθεί ένα χερούλι εξαερισμού για την απομάκρυνση της σκόνης, καθώς τα σημεία στήριξης της θήκης είναι συμπαγή στη υποδοχή του χερούλιου εξαερισμού. Αφαιρέστε δύο βίδες που συγκρατούν το χερούλι του εξαερισμού. Τοποθετήστε τη θήκη οδηγίας στην υποστήριξη και σφίξτε την με δύο βίδες.



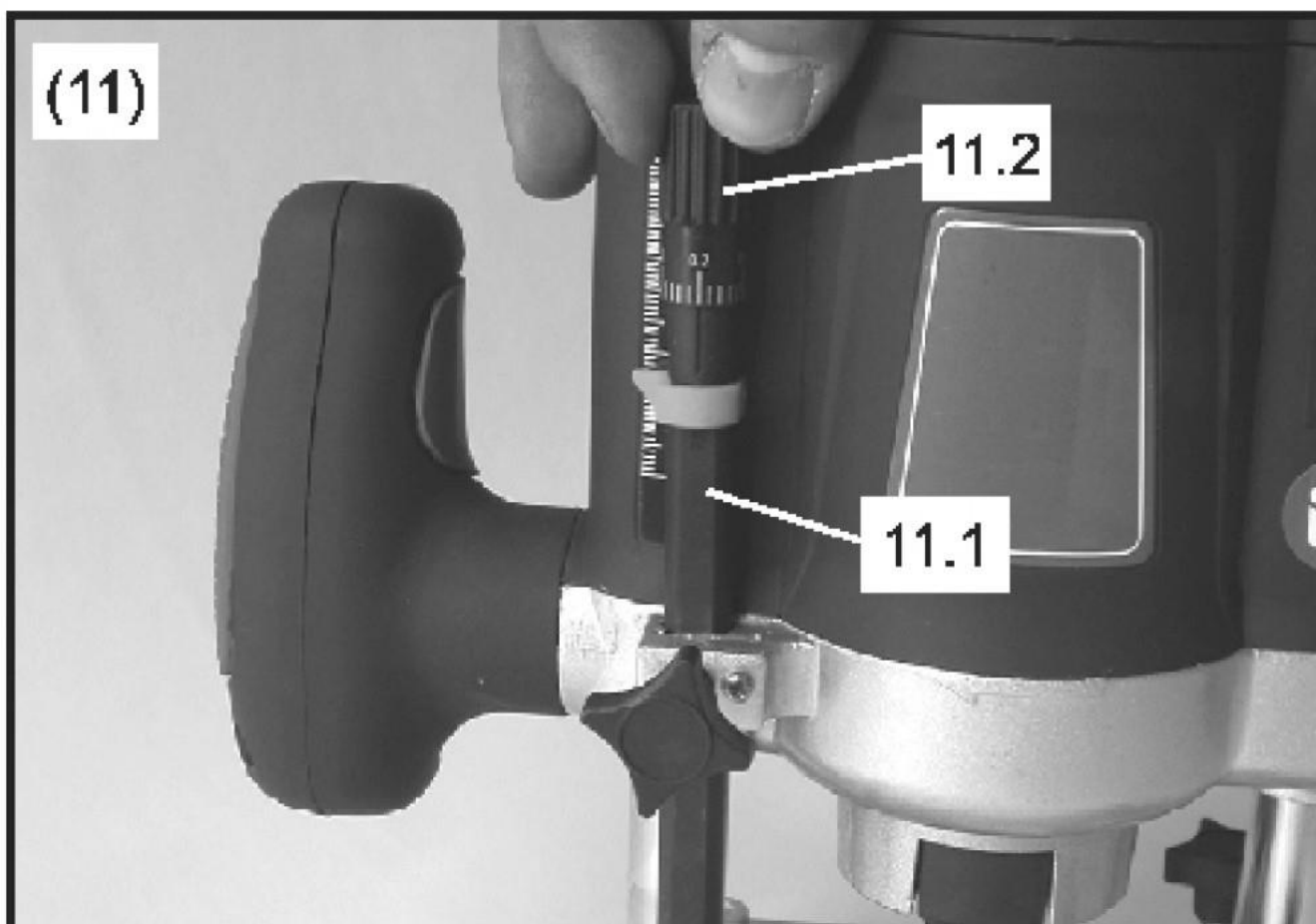
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σημειώστε! Οι παρούσες οδηγίες είναι ένας βασικός οδηγός για τη διαδικασία φρεζαρίσματος. Συνιστούμε να αγοράσετε ένα εξειδικευμένο βιβλίο που να συζητά το θέμα, ώστε να μπορέσετε να αξιοποιήσετε πλήρως τις δυνατότητες της φρεζαρίνας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Κατά τη χρήση της φρεζαρίνας και των παράλληλων οδηγιών σε πολύ διακοσμητικές επιφάνειες με διακοσμητικά φινιρίσματα. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ Ή ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΦΡΕΖΑΡΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ ΟΔΗΓΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΑΙΝΙΑΣ ΚΟΛΛΗΣΗΣ Ή ΑΛΛΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

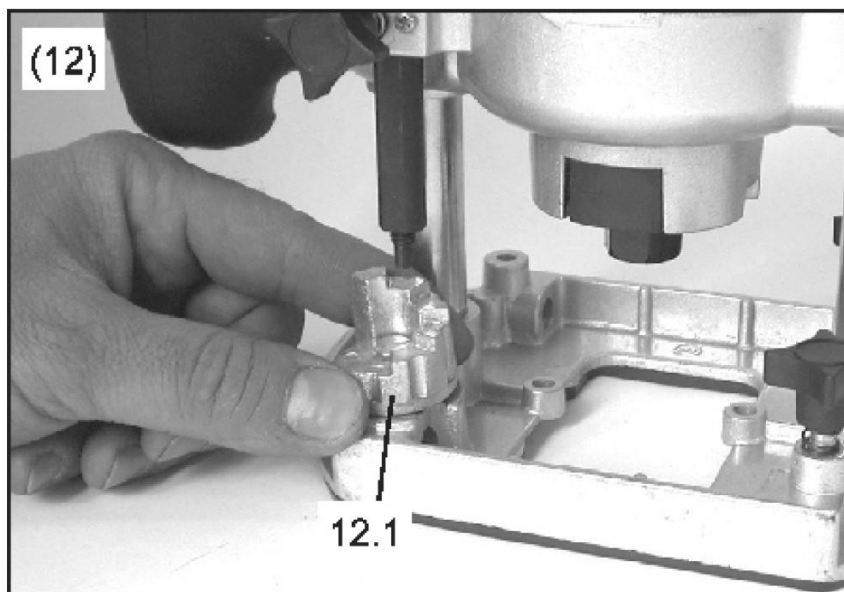
Για να ρυθμίσετε το βάθος κοπής, χαλαρώστε τη λεβιέ του μπλοκαρίσματος και πιέστε τις λαβές της φρεζαρίνας μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό βάθος. Σφίξτε ξανά τη λεβιέ της ασφάλισης. Για να κατεβείτε στο προκαθορισμένο βάθος, ρυθμίστε τον περιοριστή βάθους και ασφαλίστε τον στη θέση με έναν ειδικό κοχλία. Η μικρορύθμιση μπορεί να γίνει περιστρέφοντας το κουμπί που βρίσκεται πάνω από τον περιοριστή βάθους.



ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΟΠΗΣ

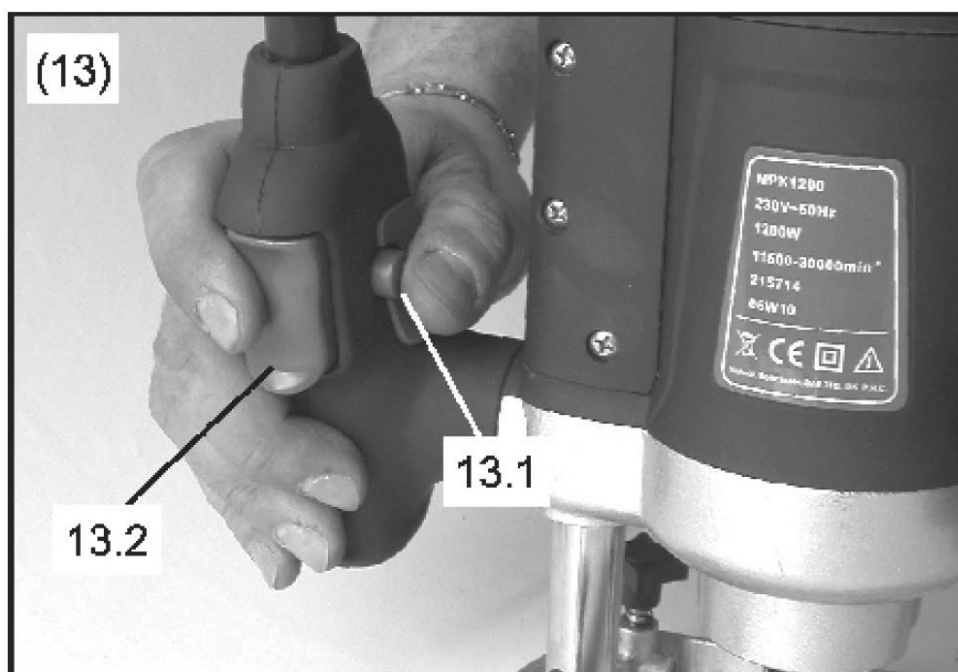
Για να εκτελέσετε κοπή σε πολλές φάσεις, κατά την υλοποίηση βαθιών κοπών που απαιτούν περισσότερες από μία διαδρομές, πρέπει να χρησιμοποιείτε την κεφαλή ρύθμισης βάθους για να διευκολύνετε τη συγκεκριμένη διαδικασία.

Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος χρησιμοποιώντας τον περιοριστή που έχει βαθμονομηθεί στην χαμηλότερη θέση στην κεφαλή, γυρίστε την κεφαλή έτσι ώστε το ψηλότερο σημείο να είναι κάτω από τον περιοριστή βάθους και εκτελέστε την πρώτη κοπή/πρώτο πέρασμα. Επαναλάβετε την κοπή σε δεύτερο ύψος και τέλος στο επιθυμητό ύψος. Οι διελεύσεις μπορούν επίσης να γίνουν χρησιμοποιώντας δύο θέσεις, όταν η κοπή μπορεί να εκτελείται μόνο σε δύο περάσματα.



ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΣΤΟΠ

Κρατήστε το φρεζάκι με δύο χέρια σφιχτά από τις λαβές. Πρώτα πιέστε με τον αντίχειρα το πλαϊνό κουμπί ασφαλείας, στη συνέχεια πιέστε επίσης με τον αντίχειρα τον διακόπτη ON/OFF και κρατήστε τον πατημένο. Τώρα μπορείτε να απελευθερώσετε το κουμπί ασφαλείας. Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή, αρκεί να απελευθερώσετε τον διακόπτη On/Off.



ΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

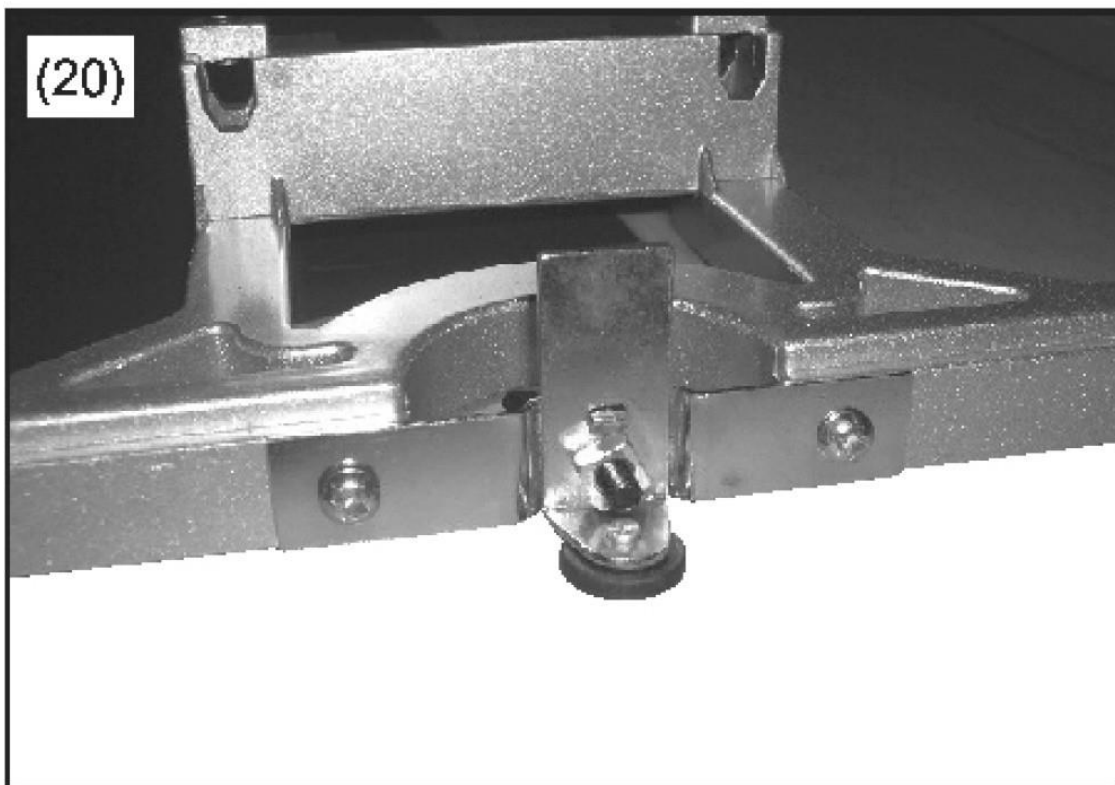
Στο μπροστινό μέρος της μηχανής υπάρχει διακόπτης μεταβλητής ταχύτητας. Για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα, απλά περιστρέψτε τον διακόπτη. Όσο μικρότερος είναι ο φρεζάς που είναι τοποθετημένος στο φρεζάκι, τόσο μεγαλύτερη θα πρέπει να είναι η ταχύτητα περιστροφής του. Όσο μεγαλύτερος είναι ο φρεζάς που είναι τοποθετημένος στο φρεζάκι, τόσο μικρότερη θα πρέπει να είναι η ταχύτητά του.



ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΛΛΗΛΗΣ ΟΔΗΓΟΥ

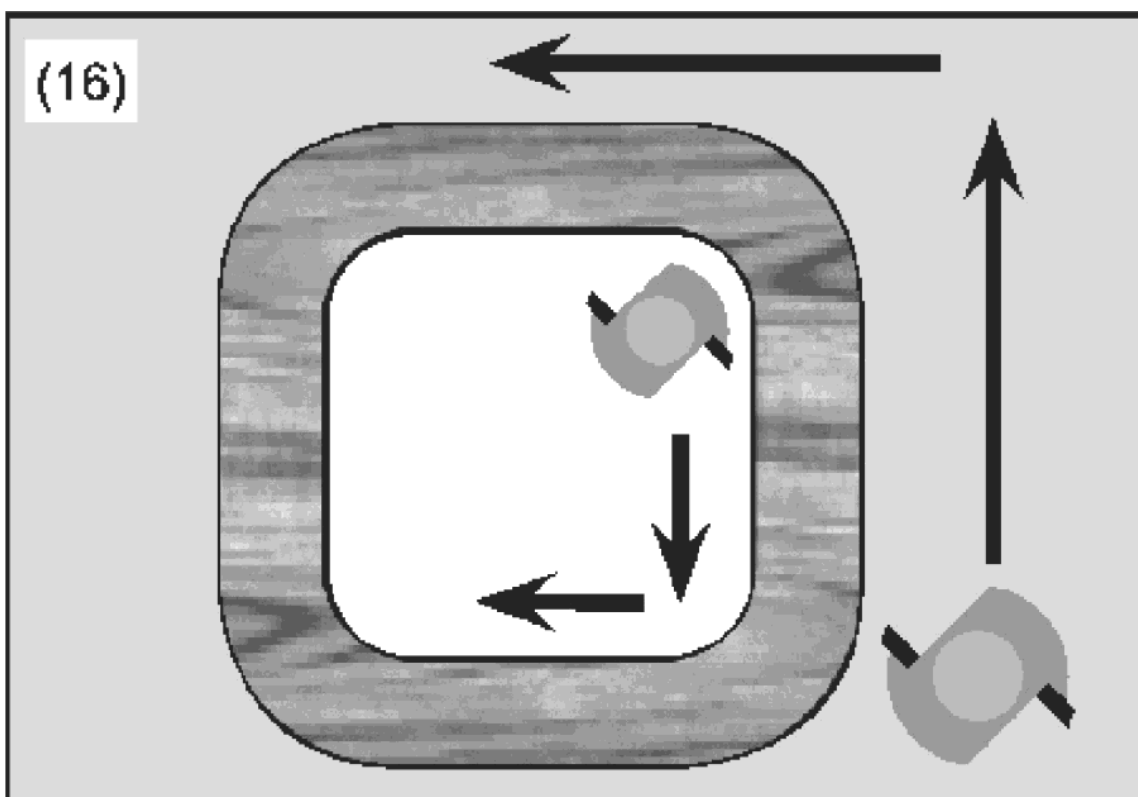
Η παράλληλη οδηγός μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εκτέλεση κοπής σε απόσταση παράλληλη στις άκρες του επεξεργαζόμενου κομματιού. Εισάγετε την παράλληλη οδηγό στη βάση του φρεζακιού και ρυθμίστε τη συγκεκριμένη απόσταση από τον φρεζά προς την οδηγό. Στερεώστε την οδηγό στην συγκεκριμένη θέση χρησιμοποιώντας δύο κουμπιά συγκράτησης. Κρατήστε σφιχτά την οδηγό στην άκρη του επεξεργαζόμενου κομματιού και εκτελέστε τη διαδικασία:

- Για να εκτελέσετε κυκλικές κοπές: αφαιρέστε την παράλληλη οδηγό και τοποθετήστε το τρυπάνι που βρίσκεται στον εξοπλισμό της συσκευής σε ένα από τα δύο ραβδιά επέκτασης.
- Για να εκτελέσετε κοπή σε μη κανονικά προφίλ: υπάρχει δυνατότητα τοποθέτησης ειδικού διακόπτη στην παράλληλη οδηγό, όπως φαίνεται στο σχέδιο 20. Οδηγήστε το φρεζάκι κατά μήκος της άκρης του φρεζαρισμένου αντικειμένου, ασκώντας ελαφριά πίεση από το πλάι.



ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΚΟΠΗΣ

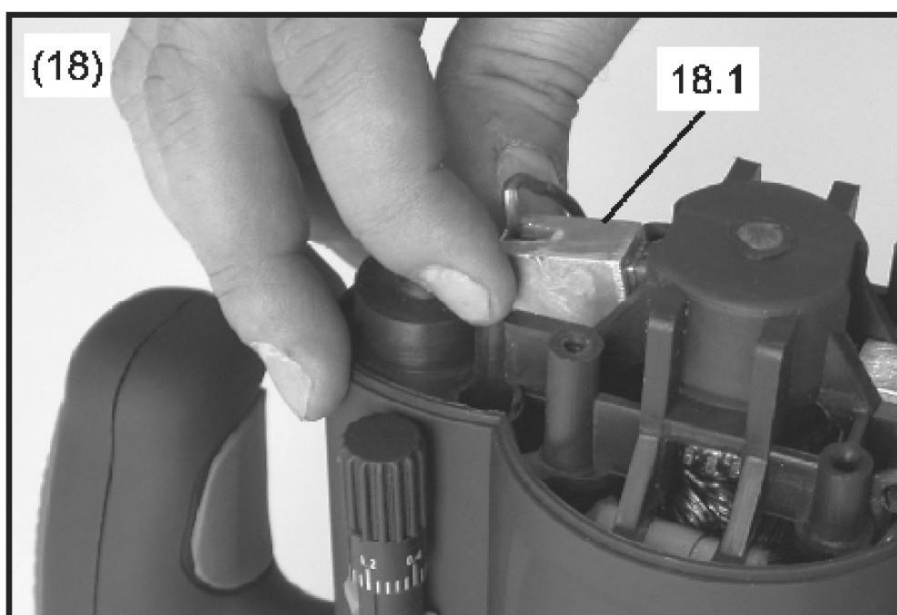
Για να αποφευχθούν οι δονήσεις της λεπίδας και για να επιτευχθούν καλύτερα αποτελέσματα, οι κοπές πρέπει να γίνονται προς την αντίθετη κατεύθυνση από τη φορά των δεικτών του ρολογιού εάν είναι εξωτερικές, και προς την κατεύθυνση της φοράς των δεικτών του ρολογιού εάν είναι εσωτερικές.

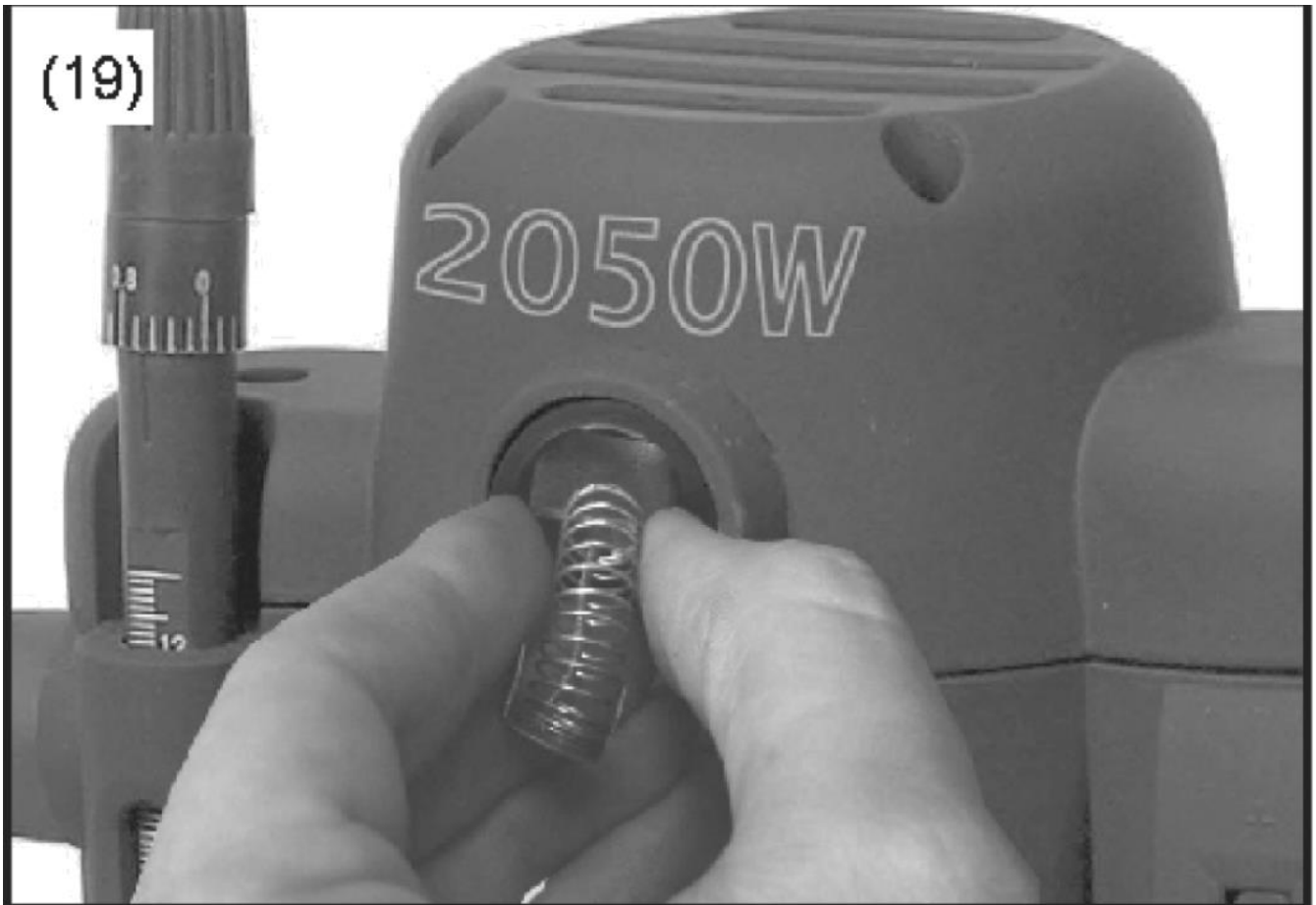


ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΚΑΡΒΙΔΩΝ

Εάν οι επιδόσεις του φρεζαρίσματος είναι ανεπαρκείς ή παρατηρούνται πολλές σπινθήρες στις τρύπες στο άνω μέρος της μηχανής, θα πρέπει να αντικατασταθούν οι καρβίδες. Αφαιρέστε τις βίδες με σταυροειδή διάταξη που συγκρατούν το καπάκι πάνω από τις καρβίδες. Αφαιρέστε προσεκτικά το καπάκι. Αναγνωρίστε τις καρβίδες (μία από κάθε πλευρά), σηκώστε και αφαιρέστε. Προσέξτε να μην βλάψετε την καλωδίωση. Κρατήστε το εξωτερικό μαύρο περίβλημα και αφαιρέστε την ελεύθερη καρβίδα. Πάντα να αντικαθιστάτε και τις δύο καρβίδες, παραγγέλοντας ένα ζευγάρι από τον προμηθευτή σας. Επανατοποθετήστε την καρβίδα στη σωστή θέση.

Επαναλάβετε τη διαδικασία από την άλλη πλευρά. Ελέγξτε αν οι αεραγωγοί της μηχανής είναι ελεύθεροι από ξυλάκια/σκόνη κ.λπ. Διατηρήστε τους οδηγούς καθαρούς και λιπαίνετε τους κατάλληλα με ελαφρύ καθολικό λάδι. Δεν υπάρχουν άλλα μέρη της συσκευής που ο χρήστης θα πρέπει να συντηρήσει.





Το επίπεδο θορύβου στον χώρο εργασίας μπορεί να υπερβαίνει τα 85 dB(A) γι' αυτό είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείται προστασία για τα αυτιά. Η δηλωθείσα τιμή των δονήσεων έχει μετρηθεί σύμφωνα με τα πρότυπα EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση με άλλα ηλεκτρικά εργαλεία.

Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αξία του επιπέδου δονήσεων μπορεί να αποκλίνει από την δηλωθείσα τιμή ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιηθεί για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία και εάν δεν έχει συντηρηθεί κατάλληλα, το επίπεδο δονήσεων μπορεί να διαφέρει από το δηλωθέν. Καθορίζοντας το επίπεδο δονήσεων, πρέπει επίσης να έχετε υπόψη σας τις περιόδους όταν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν είναι ενεργοποιημένο αλλά δεν χρησιμοποιείται.



Οι δύο τελευταίοι ψηφία του έτους αναγραφής του σήματος CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Ραδόμσκο
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Ανω φρέζα 1200W με ρύθμιση στροφών, Τύπος: G80735, Μοντέλο: M1R-DH2-8

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 2006 σχετικά με τις μηχανές, τροποποιώντας την οδηγία 95/16/EK,
- 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα,
- 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,
- 2015/863 της 31ης Μαρτίου 2015 τροποποιώντας το παράρτημα II της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2011/65/ΕΕ σχετικά με τον κατάλογο ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμούς

και οι κανονισμοί EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

είναι συμβατό με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ

– αριθ. AM 50623543 0001 της 11.04.2024

– αριθ. S 50623542 0001 της 11.04.2024

– αριθ. AE 50588512 0001 της 31.05.2023

εκδοθέν από την TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Νυρεμβέργη,

Χώρα: Γερμανία, Αριθμός ταυτοποίησης της κοινοποιημένης αρχής: 0197

και το πιστοποιητικό αριθ. 230400784HZH-001 της 08.06.2023 εκδοθέν από την INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9, Edmonton, Καναδάς, Αριθμός ταυτοποίησης της κοινοποιημένης αρχής: 2903

Επίπεδο ηχητικής πίεσης $L_{pA} = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Επίπεδο ηχητικής ισχύος $L_{wA} = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Η παρούσα Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ χάνει την ισχύ της αν το προϊόν τροποποιηθεί ή μεταβληθεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης ευθύνεται:

Λαρίσα Κοβάλτσικ, Κιέτλιν, ul. Spacerowa 3, 97-500 Ράντομσκο.

Κιέτλιν, 27.06.2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου
ατόμου



G80735
M1R-DH2-8

Fresadora superior 1200W con control de velocidad
Traducción de las instrucciones originales

ES



Fresadora superior 1200W con control de velocidad

¡ATENCIÓN!

Consulte el contenido de este manual antes de usar y guárdelo para el uso futuro del dispositivo.

ES

Fabricado para:
GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DATOS TÉCNICOS

Alimentación 230V-50Hz

Potencia 1200W

Revoluciones 16000-30000 rpm

La fresadora de eje superior está destinada a aficionados al bricolaje. Es un dispositivo versátil para trabajos de carpintería, diseñado para realizar ranuras, perfiles o para moldear elementos, por ejemplo, para darles características decorativas.

Motor potente, velocidad de rotación regulable, ajuste de profundidad de fresado, así como un conector para conectar un dispositivo de extracción de polvo, son las principales ventajas del dispositivo. Se puede montar en el husillo uno de los dos accesorios incluidos en el paquete, lo que permite fijar fresas con vástagos de 6 y 8 mm de diámetro. El dispositivo está equipado con un mecanismo mejorado de regulación precisa de la profundidad de fresado, que permite cambiar la distancia de la fresa con una precisión de 0,1 mm, mientras que el tope escalonado de múltiples etapas permite establecer la profundidad de entrada de la fresa en el material en un amplio rango.

Los mangos gomados permiten una guía precisa de la herramienta eléctrica, asegurando al mismo tiempo un manejo cómodo del interruptor, el regulador de velocidad o el bloqueo de profundidad. Para mayor comodidad del usuario, hemos añadido una guía paralela al paquete.

Lea primero.

Para garantizar un uso seguro y correcto de la herramienta eléctrica, antes de comenzar a utilizar el dispositivo, se debe familiarizar con la información sobre las medidas de precaución contenidas en las secciones que describen advertencias y consejos de seguridad, así como con las recomendaciones incluidas en el manual de usuario que se le ha proporcionado.

Uso conforme a lo previsto.

La herramienta eléctrica está diseñada para fresar madera y materiales derivados de la madera y, tras aplicar fresas adecuadas, materiales de construcción ligeros y plásticos. Con fresas de vástago con forma adecuada, se pueden realizar fresados de bordes, ranurados, perfilados o cortar surcos.

Utilice el dispositivo solo de acuerdo con su finalidad. Cualquier uso que se desvíe de lo descrito en este manual es incompatible con la finalidad del dispositivo. El usuario/propietario es responsable de los daños o lesiones que resulten de un uso inapropiado, no el fabricante.

Por favor, recuerde que nuestro dispositivo no está destinado a uso profesional, artesanal o industrial. La garantía no es válida si el dispositivo se ha utilizado en talleres artesanales, industriales o para actividades similares.

Reglamento general de seguridad

¡Atención! Familiarícese con todas las instrucciones aquí presentadas. No seguir estas instrucciones puede provocar electrocuciones, incendios, e incluso lesiones graves. La expresión "herramienta eléctrica" en el texto se refiere tanto a dispositivos de red (con cable de alimentación) como a dispositivos a batería (sin cable de alimentación).

CONSERVE ESTE MANUAL.

1. Área de trabajo

- a. Mantenga el área de trabajo ordenada. El desorden en el lugar de trabajo puede provocar accidentes.
- b. No utilice herramientas eléctricas en un entorno donde haya riesgo de explosión, donde existan vapores, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estas sustancias.
- c. No permita el acceso de niños ni de otras personas al área de trabajo. Pueden distraerlo de las actividades que está realizando, lo que puede causar un accidente.

2. Seguridad eléctrica

- a. El enchufe del cable de la herramienta eléctrica debe encajar en el toma de corriente y nunca se debe modificar. Cuando las herramientas eléctricas incluyen una puesta a tierra, no utilices adaptadores. Los enchufes originales y los tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de electrocución.
- b. Evita tocar elementos conectados a tierra, como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Cuando el cuerpo está conectado a tierra, la electrocución es mucho más peligrosa.
- c. No expongas las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua en el interior del casing supone un riesgo de electrocución.
- d. Maneja el cable con cuidado. Nunca lo uses para transportar la herramienta eléctrica ni para desenchufar el cable de la toma de corriente. Protege el cable de altas temperaturas, aceite, bordes afilados y elementos móviles. Un cable dañado o enredado puede provocar una electrocución.
- e. Cuando trabajes al aire libre, utiliza solo extensiones diseñadas para ello. El uso de extensiones adecuadas reduce el riesgo de electrocución.

3. Seguridad de las personas

- a. Mantén siempre la atención, concéntrate en tu trabajo y maneja la herramienta eléctrica de manera sensata.
No la uses cuando estés cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido durante el trabajo puede tener consecuencias muy graves.
- b. Usa equipo de protección. Siempre utiliza gafas de protección. El equipo de protección adecuado, como una máscara anti-polvo, calzado de suela rugosa, casco de seguridad o auriculares protectores, dependiendo del tipo y uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.
- c. Evita encendidos involuntarios. Antes de conectar la herramienta eléctrica a la red, verifica que su interruptor esté apagado. Transportar la herramienta eléctrica con un dedo apoyado en el interruptor o conectarla a la red con el interruptor encendido aumenta el riesgo de accidentes.
- d. Antes de encender la herramienta eléctrica, verifica que se hayan retirado las llaves y las herramientas de ajuste.
Una llave dejada en un elemento en movimiento puede causar lesiones corporales.
- e. ¡No te inclines demasiado hacia adelante! Mantén una postura estable para no perder el equilibrio en ninguna posición de trabajo. Este comportamiento permite mantener un mejor control sobre la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. Usa ropa de protección adecuada. No uses ropa suelta ni joyas. Mantén el pelo, la ropa y los guantes alejados de los elementos en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser atrapados por las partes giratorias de la herramienta.
- g. Cuando el fabricante previó dispositivos para aspirar o recoger polvo, verifica que estén conectados y correctamente fijados.
El uso de estos dispositivos reduce el riesgo para la salud por polvo.

4. Manejo y mantenimiento de herramientas eléctricas

- a. No sobrecargues la herramienta eléctrica. Usa herramientas adecuadas para el caso de uso. La mejor calidad y seguridad personal se logra solo usando las herramientas correctas.

- b. No uses la herramienta eléctrica con un interruptor dañado. Un dispositivo que no se puede encender o apagar normalmente es peligroso y debe ser reparado.
- c. Antes de comenzar cualquier trabajo de ajuste, antes de cambiar accesorios o dejar la herramienta eléctrica, siempre desconéctala del enchufe. Esta medida de precaución reduce el riesgo de activación inadvertida de la herramienta eléctrica.
- d. Almacena las herramientas eléctricas no necesarias en un lugar inaccesible para los niños. No permitas que personas no familiarizadas con las herramientas las usen o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas usadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e. Mantén las herramientas eléctricas en perfecto estado técnico. Verifica que los componentes móviles giren en la dirección adecuada, no estén atascados, rotos o tan dañados que no aseguren el correcto funcionamiento del dispositivo. Las herramientas eléctricas dañadas deben ser reparadas antes de su uso. Muchas accidentales se deben a un mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas.
- f. Afile y mantenga limpias tus herramientas de trabajo. Las herramientas de trabajo bien mantenidas y afiladas se atascan menos y son más fáciles de usar.
- g. Usa las herramientas eléctricas, accesorios, puntas, etc., de acuerdo con su destino. Cumple con las normativas de seguridad aplicables. Usar herramientas eléctricas para fines no previstos es peligroso.

5. Servicio

- a. Las reparaciones de herramientas eléctricas solo pueden ser realizadas por especialistas autorizados utilizando piezas de repuesto originales. Este es un requisito fundamental para garantizar la seguridad en el trabajo.

El cumplimiento de estas normas asegura la seguridad en el trabajo de la fresadora.

Regulaciones adicionales de seguridad en el trabajo para fresadoras de cabezal superior

- Utiliza solo fresas con diámetro de vástago correspondiente al casquillo de sujeción utilizado en la fresadora.
- Utiliza solo fresas adaptadas a la velocidad de rotación en vacío de la fresadora.
- Nunca uses fresas con un diámetro mayor que el valor máximo permitido especificado en la documentación.
- No uses la fresadora en posición invertida.
- No intentes usar la fresadora como un dispositivo fijo.
- Al fresar MDF o superficies pintadas con pintura a base de plomo, ten especial cuidado.
- Usa una máscara especial para protegerte del polvo y vapores que contengan plomo, y cuida la seguridad de otras personas en el lugar de trabajo.
- No permitas que niños y mujeres embarazadas accedan al lugar de trabajo.
- No comas, bebas ni fumes en el lugar de trabajo.
- Elimina el polvo y otros residuos generados al fresar de manera segura.
- Siempre usa una máscara contra el polvo.
- No se permite que personas jóvenes ni débiles utilicen la fresadora sin la supervisión de un usuario experimentado. Cuida que los niños no jueguen con esta herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

La fresadora de eje superior está doblemente aislada y por lo tanto no se necesita un conductor a tierra. Siempre verifica que el voltaje de la red local coincida con el valor indicado en la placa de características de la herramienta eléctrica.

- a. El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar en la toma. No se debe modificar el enchufe de ninguna manera. No se deben usar adaptadores en el caso de herramientas eléctricas con conexión a tierra. Usar enchufes originales y tomas compatibles reduce el riesgo de electrocución.
- b. Evita el contacto directo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, estufas, neveras. Reduce el riesgo de electrocución evitando la conexión a tierra del cuerpo del usuario.
- c. No expongas la herramienta eléctrica a la lluvia, ni la uses en situaciones donde pueda mojarse o humedecerse. La entrada de agua en el interior de la herramienta eléctrica puede causar electrocución.
- d. No utilices el cable de la herramienta eléctrica para transportar, tirar, colgar o desenchufar, tirando del cable. Un cable dañado o enredado puede causar electrocución.
- e. En caso de trabajar con la herramienta eléctrica al aire libre, se debe usar un cable de extensión adecuado también para uso exterior. Usar un alargador apropiado (diseñado para trabajo exterior) reduce el riesgo de electrocución.
- f. Si no se puede evitar el uso de la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, se debe utilizar un interruptor diferencial de protección. Usar un interruptor de protección reduce el riesgo de electrocución.

Seguridad de las personas

- a. Durante el trabajo, mantén la alerta, observa atentamente y actúa con sentido común. No uses la herramienta eléctrica cuando estés cansado, bajo el efecto del alcohol, drogas o medicamentos. Un momento de distracción puede llevar a lesiones graves.
- b. Al realizar el trabajo, siempre se deben usar equipos de protección personal, como: gafas de seguridad, guantes, mascarilla, orejeras, zapatos de seguridad y antideslizantes. No uses ropa suelta ni joyas, y recoge el cabello largo para evitar que se enrede en las partes móviles de la máquina.
- c. Prevén el encendido accidental del dispositivo. Antes de comenzar a trabajar (insertando el enchufe en la toma o conectando a la batería), asegúrate de que el interruptor de la herramienta eléctrica está en la posición 'apagado'. Mantener el dedo en el interruptor mientras conectas o mueves el dispositivo con el botón en la posición 'encendido' puede causar un accidente.
- d. Antes de encender la herramienta eléctrica, desmonta las herramientas ajustables y las llaves. Dejar una llave o cuña ajustadora conectada a partes móviles puede provocar lesiones. Cuida tu posición estable al trabajar y mantén el equilibrio. No te inclines.
- e. Esto facilita un mejor control sobre la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. Usa ropa adecuada. No acerques el cabello, ropa suelta ni guantes a las partes móviles. La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden enredarse en partes móviles.
- g. Si hay posibilidad de conectar dispositivos de extracción y captación de polvo, asegúrate de que estén instalados correctamente. Usar este tipo de dispositivos puede reducir el peligro asociado a la presencia de polvo.

Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

- a. No sobrecargues ni uses la herramienta fuera de su propósito. Elegir adecuadamente el dispositivo aumentará la eficiencia y seguridad del trabajo.

- b. No se debe trabajar con herramientas eléctricas que tengan un interruptor dañado. Un botón que no funciona correctamente representa un peligro y debe ser reparado.
- c. Antes de proceder a ajustar el dispositivo, cambiar el accesorio o después de dejar de trabajar, se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente o desconectar la batería. Seguir estas precauciones reducirá el riesgo de activar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. La herramienta eléctrica apagada debe almacenarse en un lugar inaccesible para los niños. No se debe prestar la herramienta a personas que no conozcan el dispositivo y no estén familiarizadas con estas normas de seguridad. Una herramienta eléctrica en manos de una persona inexperta representa un peligro.
- e. Es fundamental mantener la herramienta eléctrica. Verifique que las partes móviles funcionen correctamente y no estén bloqueadas. Se debe comprobar que las partes no estén agrietadas o dañadas de tal manera que pueda afectar el funcionamiento correcto de la herramienta eléctrica. Cualquier daño debe ser reparado antes de comenzar a trabajar. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de la herramienta eléctrica.
- f. Se debe cuidar la limpieza y el afilado de los elementos de corte. Una herramienta de corte bien mantenida y afilada se atasca menos y es más fácil de manejar durante su uso.
- g. Las herramientas eléctricas, accesorios, herramientas auxiliares, etc., deben utilizarse de acuerdo con las recomendaciones contenidas en este manual. También se deben tener en cuenta las condiciones y el tipo de trabajo realizado. Usar la herramienta eléctrica de manera indebida puede causar un accidente.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

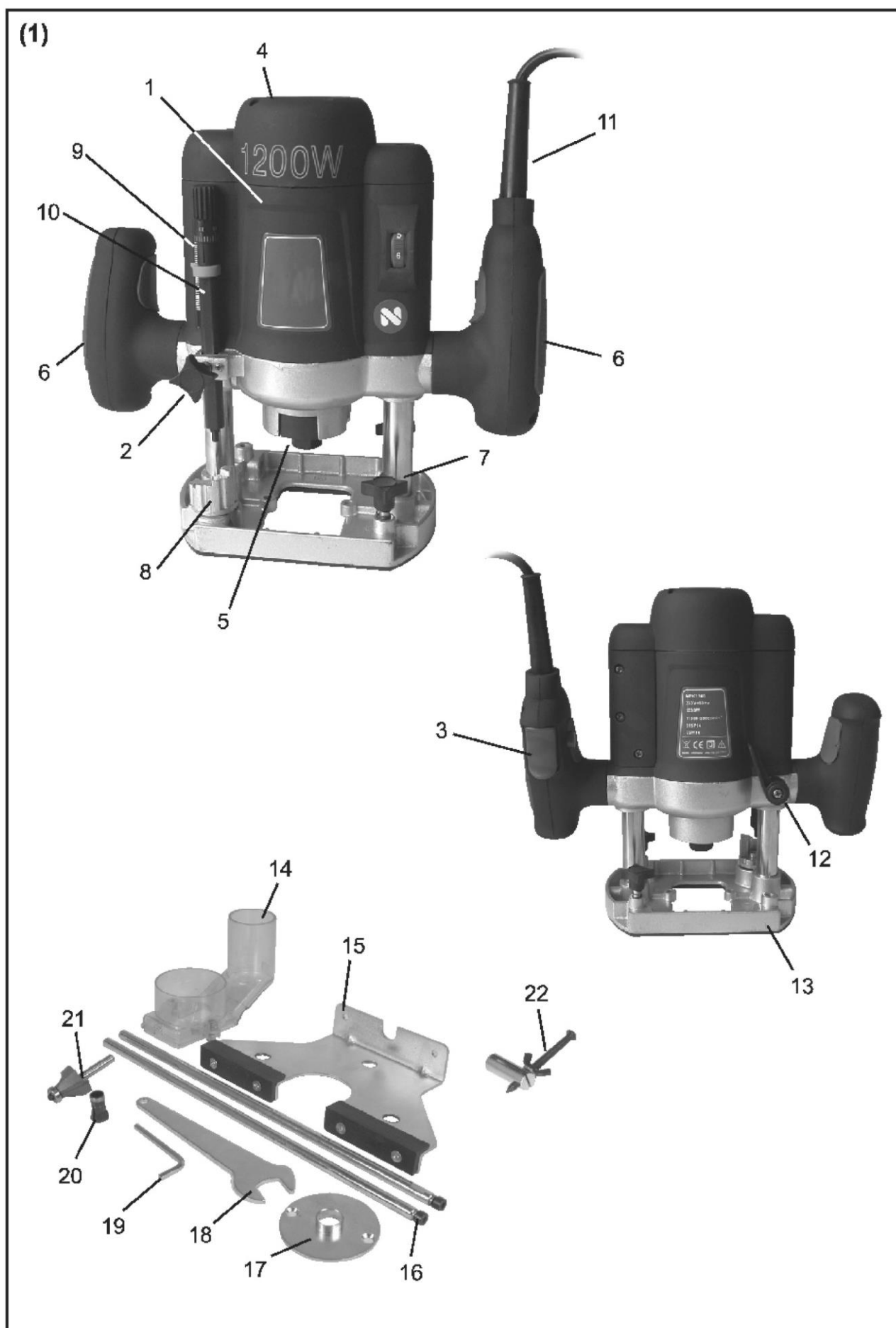
¡Advertencia!

Algunos productos de madera o materiales similares, especialmente MDF, pueden generar polvo que puede ser peligroso para la salud. Al utilizar esta máquina, se debe llevar una máscara aprobada con filtros intercambiables y, además, usar un dispositivo de succión para absorber el polvo. NO detenga la fresadora forzando la máquina o utilizando presión lateral. Siempre debe usar el tipo adecuado de fresa para el trabajo que se desea realizar.

NO se deben usar fresas con puntas dobladas, rotas o faltantes, ya que esto es extremadamente peligroso y podría resultar en un accidente grave que cause lesiones al operador y a las personas cercanas, así como daños a la máquina. Se deben usar solo fresas recomendadas por el proveedor y que estén en buen estado. Para fresar piezas largas, usar soportes o mesas de trabajo para mantener la pieza de trabajo estable. Asegúrese de que todas las abrazaderas estén apretadas y verifique que no haya demasiado juego.

Se deben mantener los casquillos de sujeción y el bloque de retención completamente limpios de aserrín. Cada vez que se cambien las fresas, se debe asegurar que el vástago ha sido insertado en el casquillo de sujeción un mínimo de 20 mm o a la mitad de su longitud, para garantizar las condiciones de seguridad máximas durante la operación. Asegúrese de que el bloque del casquillo de sujeción esté firmemente sujeto, utilizando llaves inglesas en el equipo. No lo apriete demasiado. Antes de comenzar cualquier corte, la fresadora eléctrica debe alcanzar la máxima velocidad y girar durante varios segundos. Si se escucha cualquier ruido o vibraciones extrañas: DETENGA inmediatamente la fresadora y verifique las causas. NO ENCIENDA la máquina con la fresa instalada, en contacto con la pieza a fresar. Revise que la pieza de trabajo no tenga clavos, cabezas de tornillos o cualquier otro objeto sobresaliente que pueda dañar la fresa.

CONSTRUCCIÓN Y CONTROL



1	Toma del Motor (o Alojamiento del Motor)
2	Tornillo de Fijación y Tope de Profundidad
3	Interruptor de Encendido/Apagado
4	Tapa de las Escobillas del Motor
5	Dispositivo de Bloqueo del Eje
6	Empuñadura (o Asa)
7	Tornillo de Fijación de la Guía Paralela
8	Cabezal del Tope de Profundidad
9	Escala con Graduación del Tope de Profundidad
10	Tope de Profundidad
11	Cable de Alimentación
12	Palanca de Bloqueo de Profundidad
13	Base de la Fresadora
14	Unidad de Ventilación/Extracción de Polvo
15	Guía Paralela
16	Barras de Extensión de la Guía Paralela
17	Soporte de la Guía de la Fresadora
18	Llave Hexagonal
19	Llave Allen
20	Pinza de Sujeción (o Collet)
21	Juego de 12 Fresas (No incluido)
22	Broca/Pantógrafo para Fresado Curvilíneo

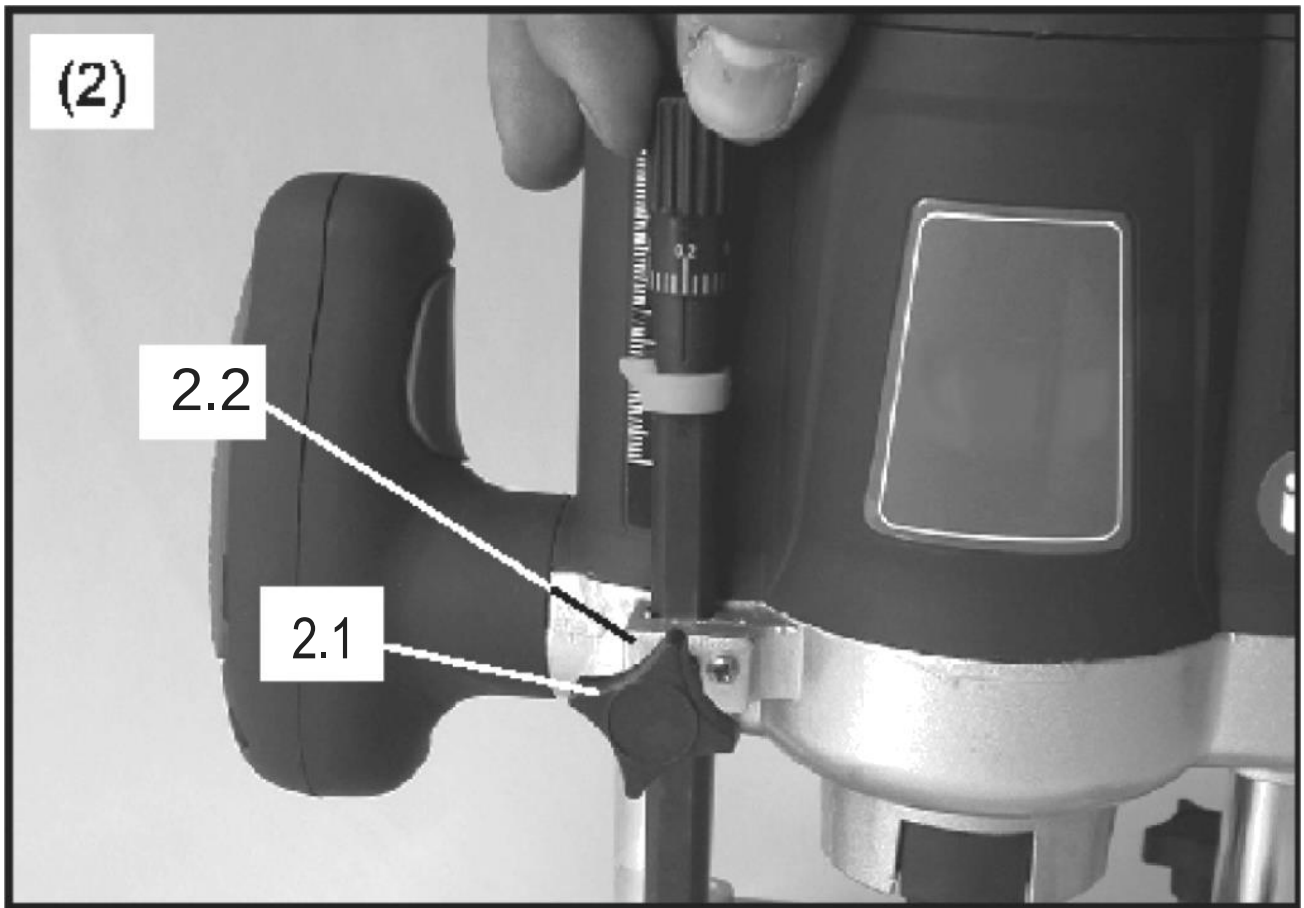
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Antes de usar la fresadora, se debe familiarizarse cuidadosamente con las siguientes instrucciones.

ADVERTENCIA: desconectar la máquina de la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier operación relacionada con el ajuste, mantenimiento o cambio de cuchillas. Sacar la fresadora de la caja junto con los accesorios. Guardar la caja hasta que se reconozcan todas las piezas.

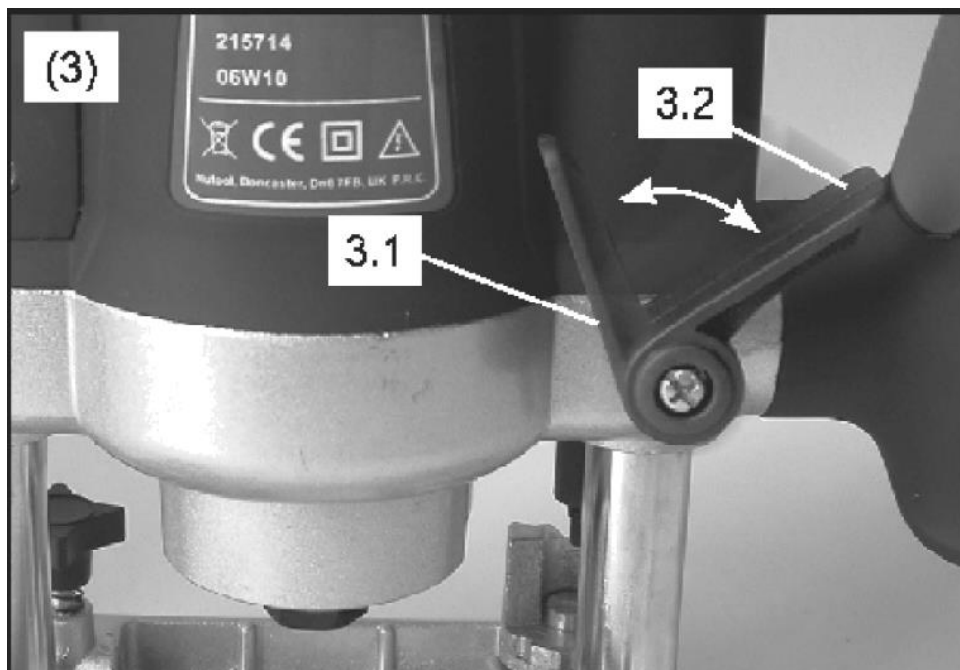
LIMITADOR PARA AJUSTAR LA PROFUNDIDAD

Identificar el vástago del limitador de profundidad. Aflojar el botón de fijación y bajar el vástago en el alojamiento de la fresadora. Dejar la escala de profundidad en su posición más alta, apretar el botón de fijación. Anotar la medida de profundidad de la escala.



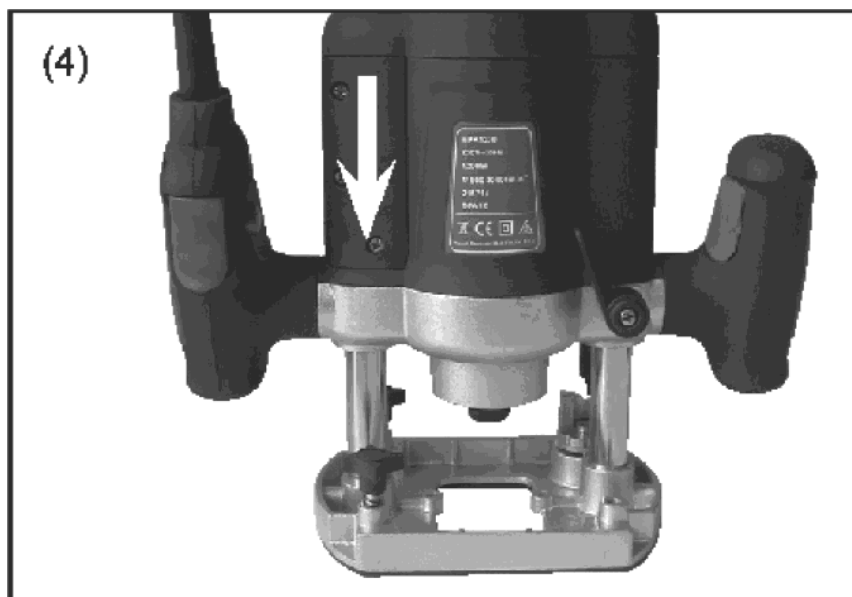
PALANCA DE BLOQUEO DEL CUERPO DE LA FRESADORA

En la parte trasera y derecha de la fresadora hay un mango para el bloqueo. Verificar que esté en la posición de desbloqueo. Esto permite bloquear el cuerpo de la fresadora en cualquier posición vertical.



DESCENSO

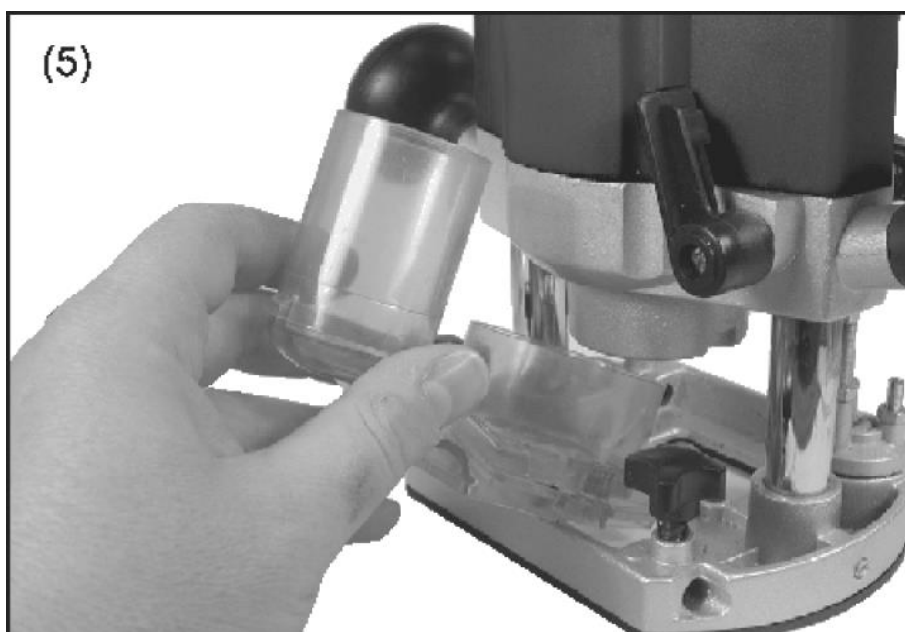
Aplicar una posición de cuerpo bien equilibrada. Agarrar con ambas manos y empujar hacia abajo para bajar la fresadora. El cuerpo de la fresadora debe descender. Al soltar la presión hacia abajo, los resortes permitirán que el cuerpo de la fresadora regrese a una posición más alta.

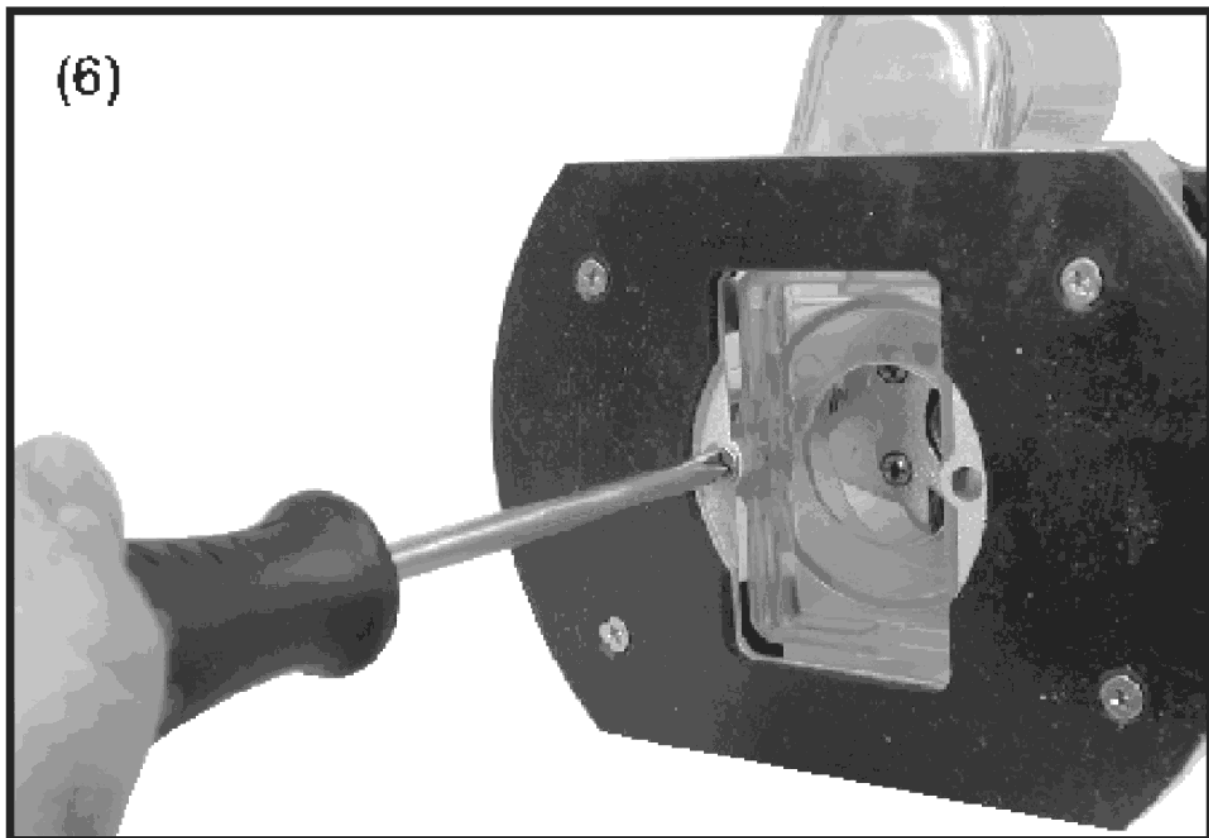


DUCTO DE VENTILACIÓN EXTRACTORA PARA ELIMINACIÓN DE POLVO

Se recomienda usar el agarre de ventilación extractora para la eliminación de polvo (leer las instrucciones de seguridad especiales relacionadas con las partículas de polvo que son dañinas para la salud). Se puede comprar un ventilador de extracción adecuado, disponible comercialmente, o se debe usar un conducto de succión para aspirar partículas de polvo mientras se opera la máquina. Verificar que el bloque de sujeción del casquillo sea ajustado, pero no del todo, en sentido horario. Esto permitirá la conexión del ventilador de extracción desde la parte trasera de la fresadora. Colocar la fresadora con el interruptor hacia abajo en la mesa de trabajo).

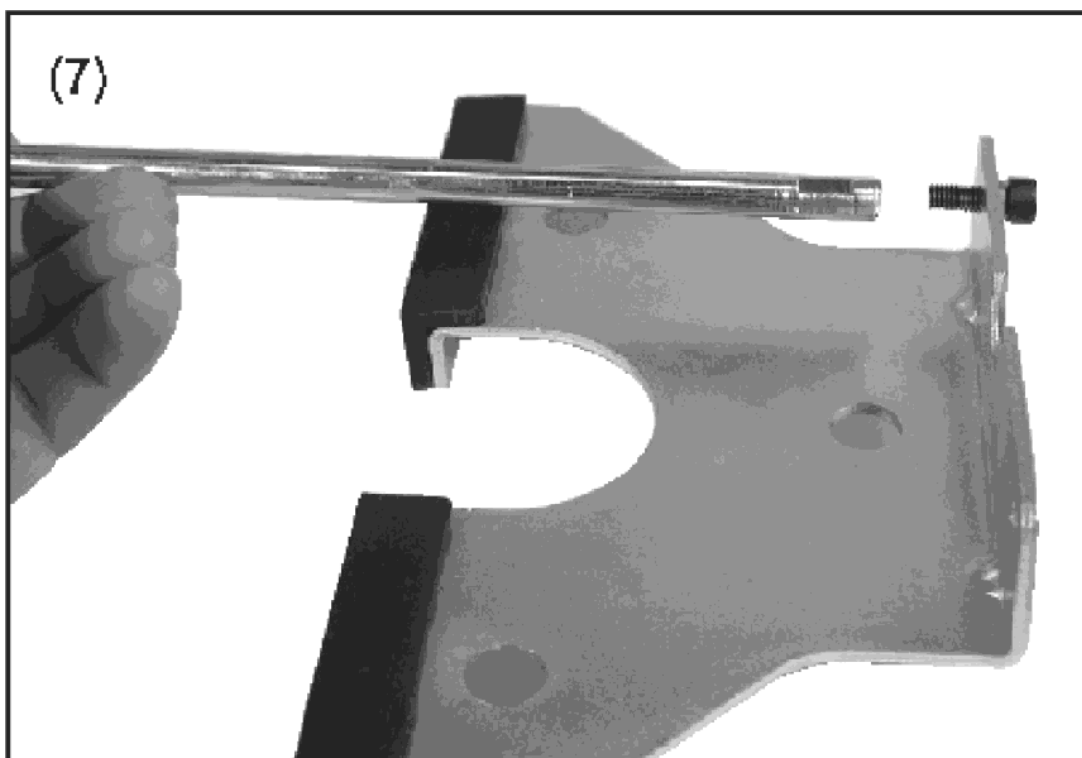
Montar el adaptador del ventilador extractora utilizando dos tornillos de cabeza Phillips.



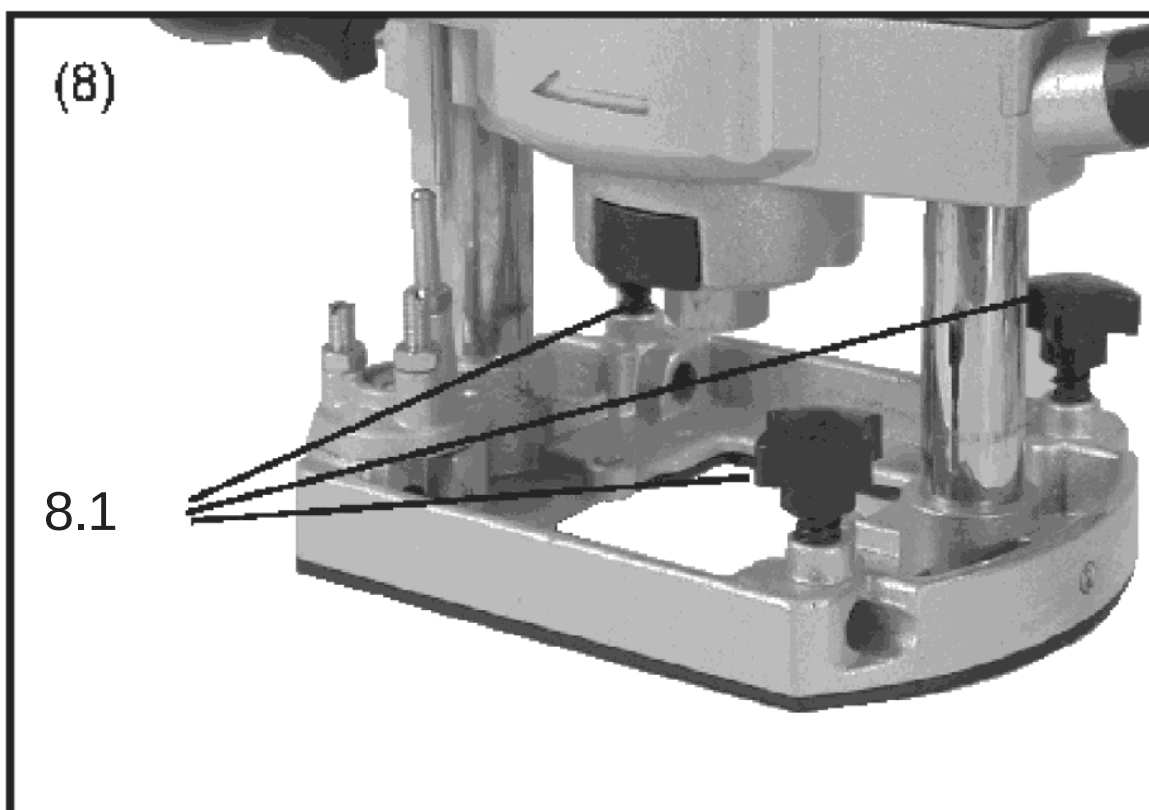


GUÍA PARALELA

Colocar la guía paralela sobre la mesa de trabajo. Prestar atención a que las dos guías largas tienen rosca en un extremo. Acercarlas a la guía paralela y fijarlas con los tornillos hexagonales provistos. Apretarlos con la llave también incluida en el equipo.



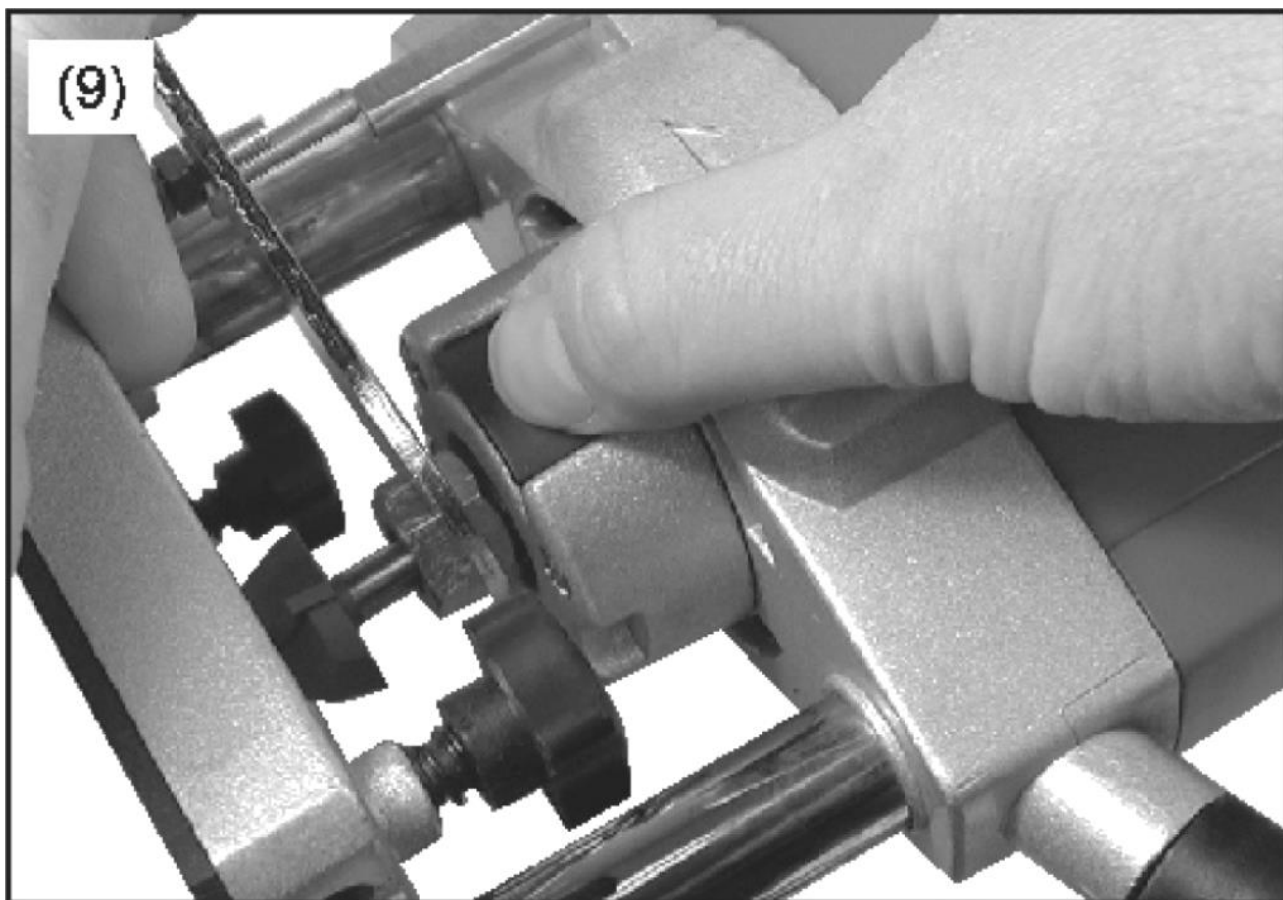
Aflojar las tres perillas de sujeción que se encuentran en la base de la fresadora. Acercar la guía paralela a la base y fijar nuevamente las tres perillas.



SUSTITUCIÓN DE LA MANGA DE SUJECCIÓN Y INTRODUCCIÓN DE FRESAS EN LA FRESADORA

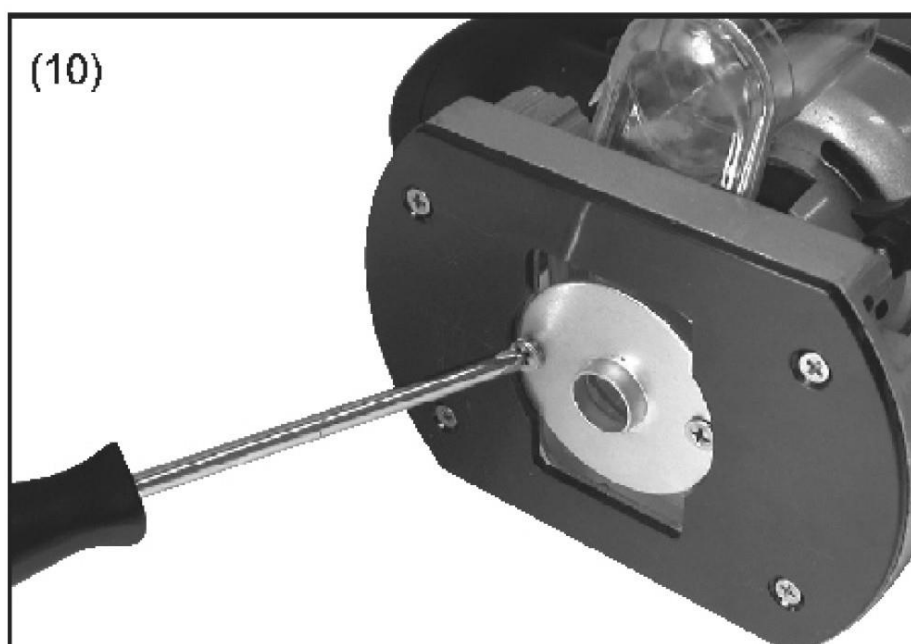
¡Atención! Verificar que la fresadora esté desconectada de la alimentación eléctrica.

A disposición hay diversas fresas que permiten el corte de diferentes perfiles en madera a través de la fresadora. Un ejemplo podría ser el borde de un marco decorativo para un cuadro. La máquina se entrega con dos casquillos de bloqueo de diferentes dimensiones (8 y 6 mm). Esto permite que la fresadora acepte fresas de dimensiones métricas y británicas. Existe una amplia selección de cuchillas para fresadoras, diseñadas para conseguir diversos acabados. Algunas de las cuchillas son demasiado grandes para permitir la instalación de un ventilador de extracción de polvo. En estos casos, se debe usar una mascarilla contra el polvo. Localice el bloqueo del husillo en la parte delantera de la fresadora, presiónelo y manténgalo presionado. Con la llave suministrada, afloje el bloque del casquillo de bloqueo en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire el bloque del casquillo de bloqueo junto con el mismo casquillo y elimine cualquier fragmento de material del husillo y del casquillo de bloqueo (para reinstalar, siga el procedimiento descrito anteriormente en orden inverso). Para introducir la fresa, afloje el bloque del casquillo de bloqueo e introduzca la barra de la cuchilla del casquillo de bloqueo. Verifique que la cuchilla esté insertada en el casquillo de bloqueo a 20 mm o al menos la mitad de la longitud de la barra. Si está insertada a una longitud menor, la cuchilla no estará estable y podría aflojarse. Presione y mantenga presionado el bloqueo del husillo y apriete el bloque del casquillo de bloqueo. Verifique periódicamente durante el uso si el bloque está asegurado.



CASQUILLO DE GUÍA DE LA FRESADORA

Se debe tener en cuenta que al montar el casquillo en la guía se limita el tamaño de la cuchilla que se puede utilizar en la fresadora. El casquillo de la guía está conectado a la base de la fresadora y permite que la máquina realice un perfil de corte específico. Además, se debe instalar un accesorio de extracción de ventilación para eliminar el polvo, ya que los puntos de sujeción del casquillo están en el alojamiento del accesorio de ventilación. Retire dos tornillos que sujetan el accesorio de extracción de ventilación. Coloque el casquillo de la guía en la base y ajústelo con dos tornillos.



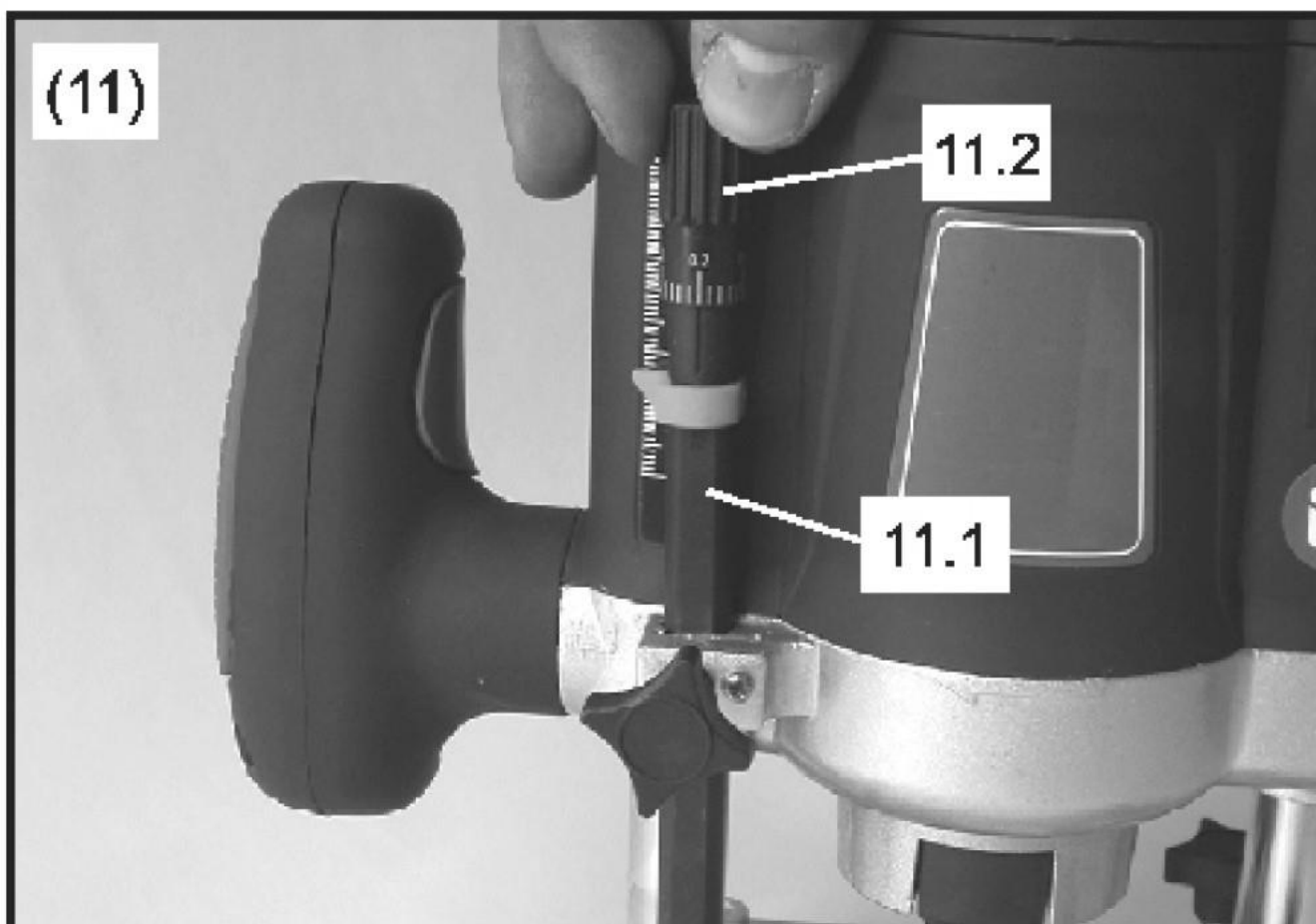
INSTRUCCIONES DE USO

¡Atención! Estas instrucciones son una guía básica para las operaciones de fresado. Recomendamos comprar un libro especializado que trate el tema para poder aprovechar completamente las capacidades de la fresadora.

¡ATENCIÓN! Al usar la fresadora y guías paralelas en superficies muy decorativas con acabados decorativos. SE DEBEN CUBRIR LAS SUPERFICIES DECORATIVAS O LA BASE DE LA FRESADORA Y LAS GUÍAS PARALELAS CON CINTA ADHESIVA O OTRO MATERIAL PROTECTOR.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

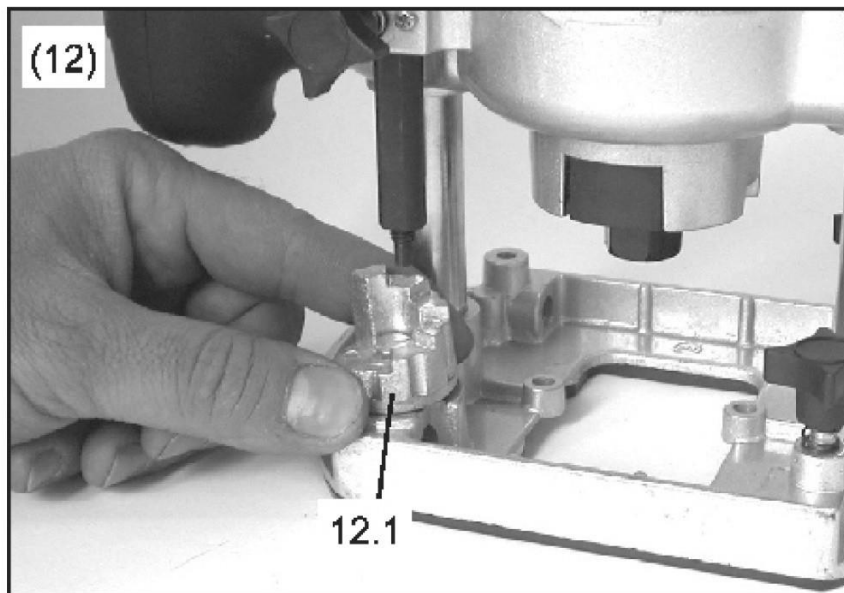
Para ajustar la profundidad de corte, suelte la palanca de bloqueo de descenso y presione las empuñaduras de la fresadora hasta alcanzar la profundidad deseada. Vuelva a fijar la palanca de bloqueo. Para descender a la profundidad establecida, ajuste el tope de profundidad y bloquéelo en esa posición con un pomo especial. El ajuste micrométrico se puede realizar girando la perilla ubicada sobre el tope de profundidad.



CORTES EN PASADAS

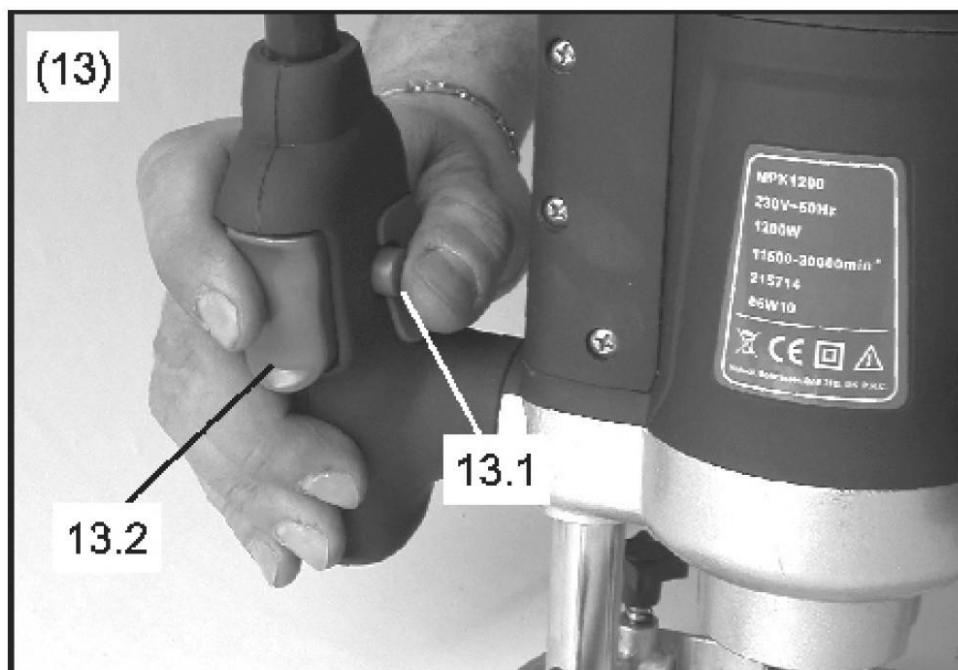
Para hacer un corte en varias fases, al realizar cortes profundos que requieren más de una pasada, se debe usar la cabeza de ajuste de profundidad para facilitar la operación.

Ajustar la profundidad deseada utilizando un tope calibrado en la posición más baja de la cabeza, girar la cabeza de tal manera que el punto más alto esté bajo el tope de profundidad y realizar el primer corte/primer pase. Repetir el corte a la segunda altura y luego finalmente a la altura deseada. Los pases también pueden realizarse usando dos posiciones, cuando el corte solo se puede realizar en dos pasadas.



INICIO Y PARADA

Sostener la fresadora con ambas manos firmemente por las empuñaduras. Primero presionar el botón de seguridad lateral con el pulgar, luego también presionar el interruptor ON/OFF con el pulgar y mantenerlo presionado. Ahora se puede soltar el botón de seguridad. Para apagar la máquina, basta con soltar el interruptor On/Off.



VELOCIDAD VARIABLE

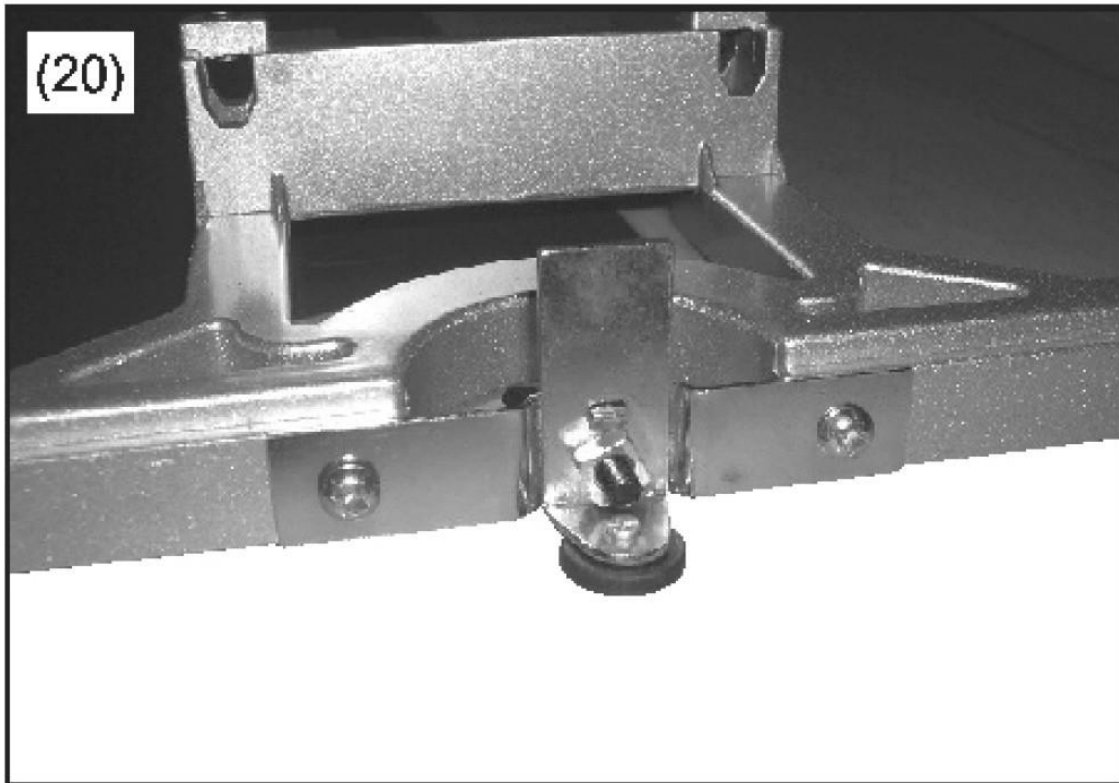
En la parte delantera de la máquina hay un interruptor de velocidad variable. Para aumentar o disminuir la velocidad, simplemente gire el interruptor. Cuanto menor sea la fresa montada en la fresadora, mayor debe ser su velocidad de rotación. Cuanto mayor sea la fresa montada en la fresadora, menor debe ser su velocidad.



USO DE GUÍA PARALELA

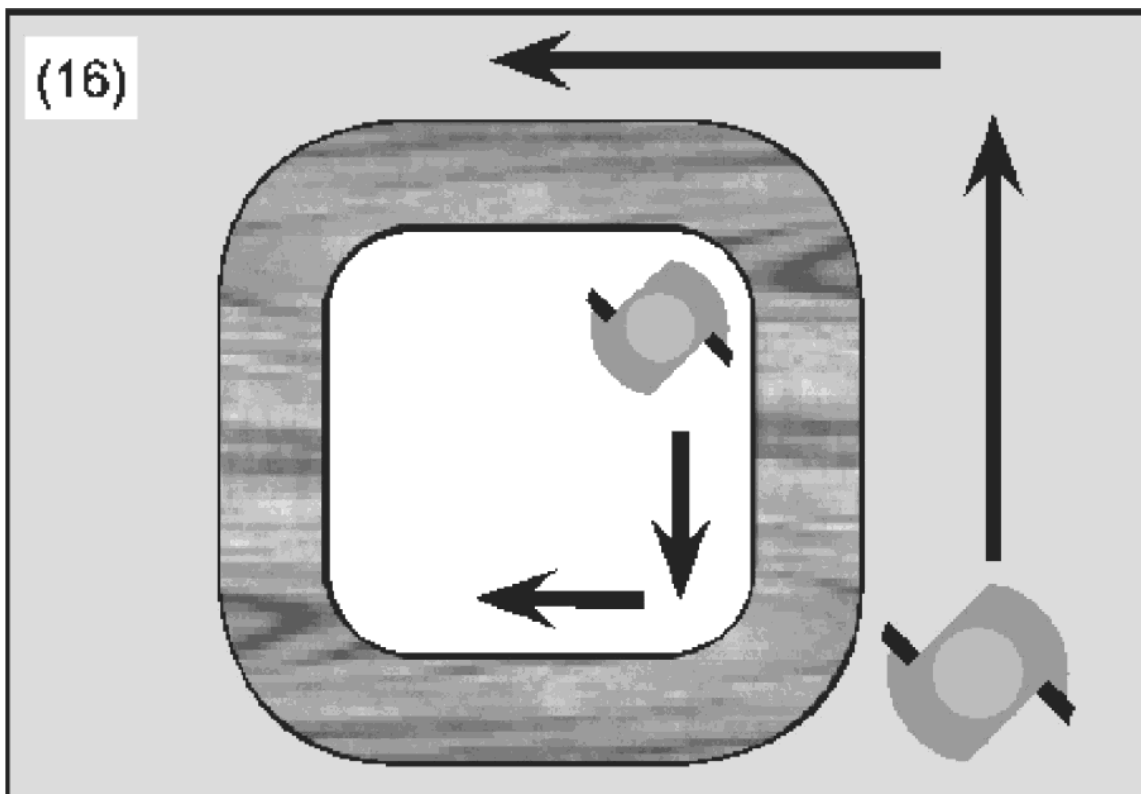
La guía paralela se puede usar para realizar cortes a una distancia paralela al borde de la pieza de trabajo. Introducir la guía paralela en la base de la fresadora y ajustar la distancia específica de la fresa a la guía. Asegurar la guía en la posición dada con dos perillas de bloqueo. Sostener firmemente la guía en el borde de la pieza a mecanizar y realizar la operación:

- Para realizar cortes circulares: desmontar la guía paralela y colocar la broca que se encuentra en el equipo del dispositivo en uno de los dos vástagos de extensión.
- Para realizar cortes en perfiles irregulares: existe la opción de montar un mando especial en la guía paralela, como se muestra en la fig. 20. Conducir la fresadora a lo largo del borde de la pieza fresada, presionando ligeramente desde el lado.



DIRECCIÓN DEL CORTE

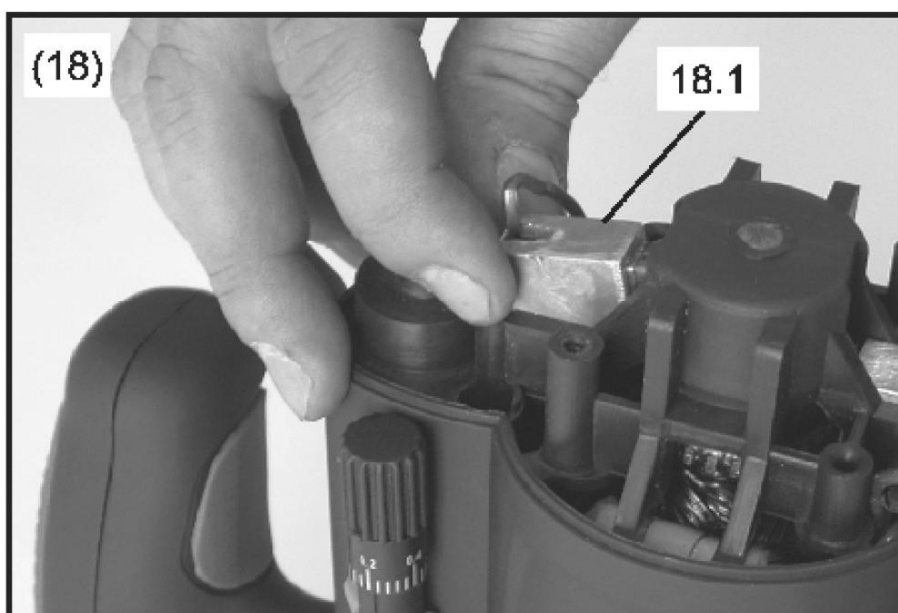
Para evitar la vibración de la cuchilla y obtener mejores resultados, los cortes deben realizarse en sentido contrario a las agujas del reloj si son exteriores, y en sentido horario si son interiores.

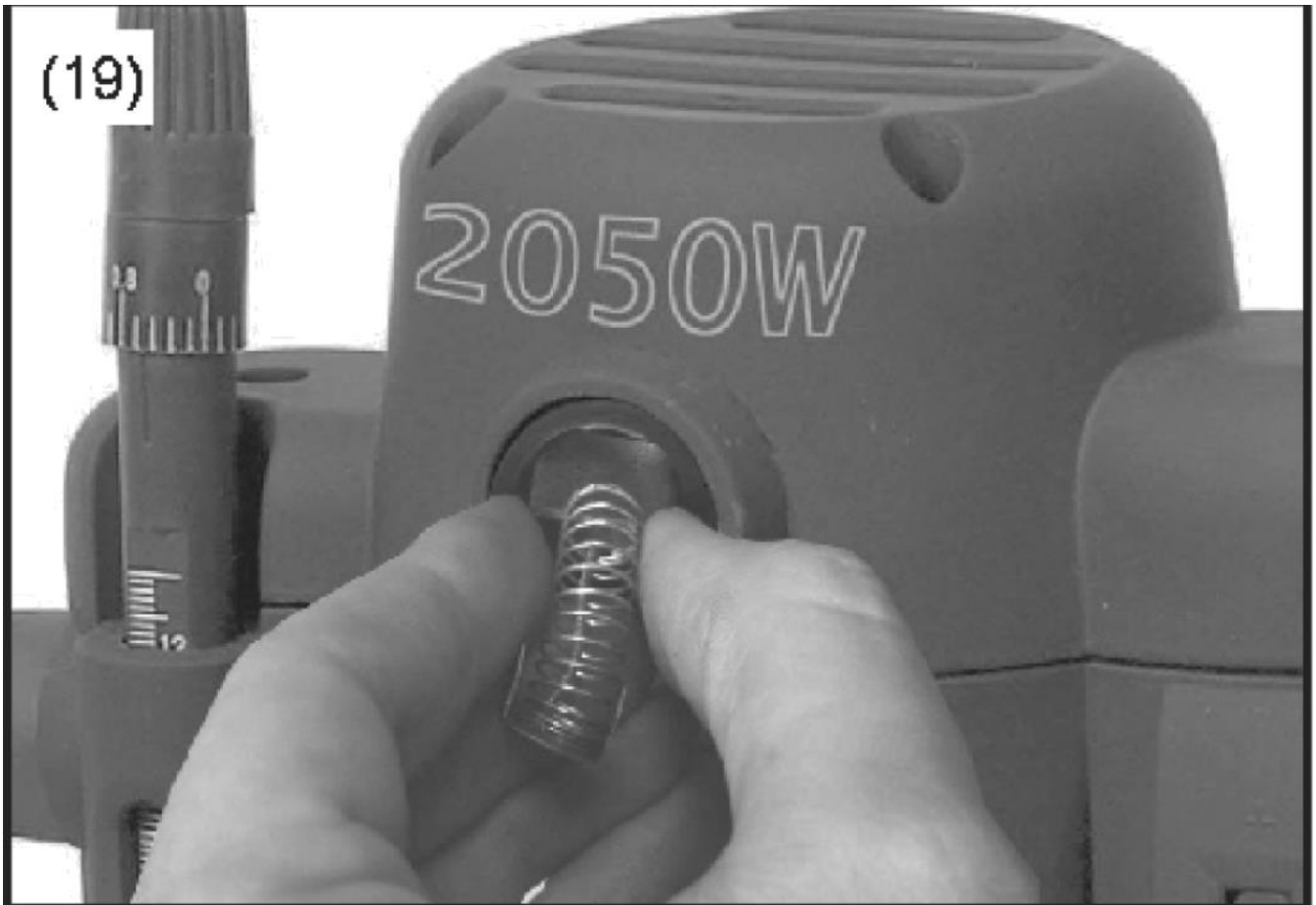


CAMBIO DE CEPILLOS DE CARBÓN

Si el rendimiento de la fresadora es insuficiente o se pueden notar muchas chispas en los orificios de la parte superior de la máquina, se deben cambiar los cepillos de carbón. Desenrosque los tornillos con ranura en cruz que sujetan la tapa que se encuentra sobre los cepillos. Retire con cuidado la tapa. Identifique los cepillos (uno de cada lado), levántelos y retírelos. Tenga cuidado de no dañar el cableado. Sujete el cuerpo negro externo y retire el cepillo de carbón suelto. Siempre cambie ambos cepillos, pidiendo un par a su proveedor. Vuelva a montar el cepillo en la posición correcta.

Repita la operación en el otro lado. Verifique que los orificios de ventilación de la máquina estén libres de astillas / virutas, etc. Mantenga las guías limpias y lubríquelas adecuadamente con un aceite universal ligero. No hay otras partes de este dispositivo que el usuario deba mantener.





El nivel de intensidad del sonido en el puesto de trabajo puede superar los 85 dB(A), por lo que es necesario usar protección auditiva. El valor declarado de vibración se ha medido de acuerdo con las normas EN 60745 y puede ser utilizado para compararlo con otras herramientas eléctricas.

También puede ser utilizada en la evaluación preliminar de la exposición.

¡ATENCIÓN! El valor del nivel de vibraciones puede diferir del valor declarado dependiendo del uso del dispositivo. Si la herramienta eléctrica se utiliza para otros fines o con otras herramientas de trabajo y si no ha sido mantenida adecuadamente, el nivel de vibraciones puede diferir del indicado. Al determinar el nivel de vibraciones, también se deben tener en cuenta los períodos en los que la herramienta eléctrica está apagada o está encendida pero no se utiliza para trabajar.



Los dos últimos dígitos del año de colocación de la marca CE - 24

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Fresadora superior 1200W con control de velocidad, Tipo: G80735, Modelo: M1R-DH2-8

cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 sobre máquinas, que modifica la directiva 95/16/CE,
- 2014/30/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética,
- 2011/65/UE de 8 de junio de 2011 sobre la restricción de la utilización de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos,
- 2015/863 de 31 de marzo de 2015 que modifica el anexo II de la directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2011/65/UE en relación con la lista de sustancias restringidas

y las normas EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

es conforme al certificado de tipo CE

- nº AM 50623543 0001 de 11.04.2024
- nº S 50623542 0001 de 11.04.2024
- nº AE 50588512 0001 de 31.05.2023

emitidos por TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Núremberg,

País: Alemania, Número de identificación de la entidad notificada: 0197

y del certificado nº 230400784HZH-001 de 08.06.2023 emitido por INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9,

Edmonton, Canadá, Número de identificación de la entidad notificada: 2903

Nivel de presión acústica $L_{pA} = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia acústica $L_{wA} = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Esta Declaración de conformidad CE pierde validez si el producto se modifica o cambia sin el consentimiento del fabricante.

La responsabilidad por la preparación y almacenamiento de la documentación técnica recae en:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2024

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



G80735
M1R-DH2-8

Défonceuse 1200W avec régulation de vitesse
Traduction du manuel d'origine

FR



Défonceuse 1200W avec régulation de vitesse

ATTENTION !

Veuillez lire le contenu de ce manuel avant utilisation et conservez-le pour une utilisation future de l'appareil.

FR

Fabriqué pour :
GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation 230V-50Hz

Puissance 1200W

Vitesse 16000-30000 tr/min

La fraiseuse à tête fixe est destinée aux bricoleurs. C'est un appareil polyvalent pour les travaux de menuiserie, destiné à réaliser des rainures, des profils ou à façonner des éléments, par exemple pour leur donner des caractéristiques décoratives.

Moteur puissant, vitesse réglable, réglage de la profondeur de fraisage, ainsi qu'une sortie pour connecter un appareil d'aspiration de poussière, sont les principaux atouts de l'appareil. Un des deux mandrins fournis peut être monté sur la broche, permettant ainsi de fixer des fraises avec des tiges de 6 et 8 mm de diamètre. L'appareil est équipé d'un mécanisme amélioré pour un réglage précis de la profondeur de fraisage, qui permet de modifier le pas de fraisage avec une précision de 0,1 mm, tandis qu'un butoir à plusieurs niveaux permet de déterminer sur une large plage la profondeur d'entrée de la fraise dans le matériau.

Les poignées en caoutchouc permettent de guider l'outil électroportatif avec précision, tout en facilitant l'utilisation de l'interrupteur, du régulateur de vitesse ou du verrou de profondeur. Pour le confort de l'utilisateur, nous avons ajouté un guide parallèle au kit.

Lisez d'abord.

Pour assurer une utilisation sûre et correcte de l'outil électroportatif, il est important de se familiariser avec les informations sur les mesures de précaution contenues dans les sections décrivant les avertissements et les consignes de sécurité, ainsi que les recommandations fournies dans le manuel d'utilisation.

Utilisation conforme à la destination.

L'électrooutil est destiné à l'usinage du bois et des matériaux dérivés du bois ainsi qu'à l'aide de fraises appropriées, aux matériaux de construction légers et aux plastiques. Avec des fraises de tige à la forme adéquate, il est possible de réaliser des usinages de bords, des rainures, des profils ou de découper des rainures.

Utilisez l'appareil uniquement conformément à son usage prévu. Toute utilisation s'écartant de celle décrite dans ce mode d'emploi est contraire à l'usage prévu de l'appareil. L'utilisateur/propriétaire est responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation incorrecte, et non le fabricant.

Veuillez garder à l'esprit que notre appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, artisanal ou industriel. La garantie n'est pas applicable si l'appareil a été utilisé dans des ateliers artisanaux, industriels ou pour des activités similaires.

Règles de sécurité générales

Attention ! Veuillez lire attentivement toutes les instructions fournies ici. Le non-respect de celles-ci peut entraîner un choc électrique, un incendie, voire des blessures graves. L'expression « électrooutil » utilisée dans le texte désigne à la fois un appareil alimenté par le secteur (avec câble d'alimentation) et un appareil sans fil (sans câble d'alimentation).

CONSERVEZ CE MANUEL.

1. Zone de travail

- a. Gardez votre espace de travail propre. Un désordre dans la zone de travail présente un risque d'accident.
- b. Ne pas utiliser les électrooutils dans un environnement explosif, où des vapeurs, des gaz ou des particules inflammables sont présents. Les électrooutils produisent des étincelles qui peuvent enflammer ces substances.
- c. Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes dans la zone de travail. Ils peuvent distraire de l'activité en cours, ce qui pose un risque d'accident.

2. Sécurité électrique

- a. La fiche du câble de l'outil électrique doit correspondre à la prise de courant et ne doit en aucun cas être modifiée. Lorsque les outils électriques sont équipés d'une mise à la terre, n'utilisez aucune fiche adaptatrice. Les fiches originales et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.
- b. Évitez de toucher des éléments mis à la terre, comme par exemple des tuyaux, des radiateurs, des chaudières et des réfrigérateurs. Lorsque le corps est mis à la terre, le choc électrique est beaucoup plus dangereux.
- c. Ne soumettez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau à l'intérieur du boîtier comporte un risque de choc électrique.
- d. Manipulez le câble avec précaution. N'utilisez jamais le câble pour transporter l'outil électrique ni pour retirer la fiche du câble de la prise de courant. Protégez le câble de la chaleur élevée, de l'huile, des bords tranchants et des éléments en mouvement. Un câble endommagé ou emmêlé peut provoquer un choc électrique.
- e. Lors de travaux en extérieur, utilisez uniquement des rallonges conçues à cet effet. L'utilisation de rallonges appropriées réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- a. Restez toujours attentif, concentrez-vous sur votre travail et usez de bon sens avec l'outil électrique.
Ne l'utilisez pas lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner des conséquences très graves.
- b. Utilisez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Un équipement de protection adéquat, comme un masque anti-poussière, des chaussures à semelles rugueuses, un casque de protection ou des bouchons d'oreilles, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessure.
- c. Évitez les mises en marche involontaires. Avant de brancher l'outil électrique à l'alimentation, vérifiez que son interrupteur est éteint. Transporter l'outil électrique avec le doigt appuyé sur l'interrupteur ou le brancher lorsque l'interrupteur est allumé augmente le risque d'accident.
- d. Avant de brancher l'outil électrique, vérifiez que les clés et les outils de réglage ont été retirés. Une clé laissée dans un élément en rotation peut entraîner des blessures corporelles.
- e. Ne vous penchez pas trop en avant ! Maintenez une posture stable pour ne pas perdre l'équilibre dans une position de travail. Une telle conduite permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.
- f. Portez des vêtements de protection appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou de longs cheveux peuvent être attrapés par des parties rotatives de l'outil.
- g. Lorsque le fabricant a prévu des dispositifs d'aspiration ou de collecte de poussière, vérifiez s'ils sont connectés et correctement fixés.
L'utilisation de ces dispositifs réduit le risque pour la santé lié à la poussière.

4. Manipulation et entretien des outils électriques

- a. Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez des outils appropriés pour chaque application. La meilleure qualité et la sécurité personnelle sont atteintes uniquement en utilisant les bons outils.

- b. N'utilisez pas l'outil électrique avec un interrupteur endommagé. Un appareil qui ne s'allume ou ne s'éteint pas normalement est dangereux et doit être réparé.
- c. Avant de commencer tout travail de réglage, avant de changer des accessoires ou de ranger l'outil électrique, retirez toujours la fiche du câble de la prise. Cette mesure de précaution réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. Rangez les outils électriques inutiles dans un endroit inaccessible aux enfants. Ne laissez pas des personnes non familières avec les outils les utiliser, ni celles qui n'ont pas lu ce mode d'emploi. Les outils utilisés par des personnes inexpérimentées sont dangereux.
- e. Maintenez les outils électriques en parfait état technique. Vérifiez que les pièces mobiles tournent dans le bon sens, ne sont pas coincées, cassées ou endommagées au point de ne pas permettre un fonctionnement correct de l'appareil. Les outils électriques endommagés doivent être réparés avant d'être utilisés. De nombreux accidents sont causés par un entretien inapproprié des outils électriques.
- f. Afilez et gardez vos outils de travail propres. Des outils de travail bien entretenus et aigus se coincent moins souvent et sont plus faciles à utiliser.
- g. Utilisez les outils électriques, accessoires, embouts, etc. conformément à leur usage prévu. Respectez les réglementations de sécurité en vigueur. L'utilisation des outils électriques à des fins inappropriées est dangereuse.

5. Service

- a. Les réparations des outils électriques ne peuvent être effectuées que par des spécialistes qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine. C'est une condition essentielle pour garantir la sécurité au travail.

Le respect de ces règles assure la sécurité du travail de la fraiseuse.

Règles de sécurité supplémentaires pour les fraiseuses à tête supérieure

- Utilisez uniquement des fraises dont le diamètre de la tige correspond à la douille de serrage utilisée dans la fraiseuse.
- Utilisez uniquement des fraises adaptées à la vitesse de rotation à vide de la fraiseuse.
- Ne jamais utiliser des fraises d'un diamètre supérieur à la valeur maximale autorisée spécifiée dans la documentation.
- Ne pas utiliser la fraiseuse en position inversée.
- Ne tentez pas d'utiliser la fraiseuse comme un appareil stationnaire.
- Lors du fraisage de panneaux MDF ou de surfaces peintes au plomb, faites preuve d'une prudence particulière.
- Portez un masque spécial pour protéger contre la poussière et les vapeurs contenant du plomb, et veillez à la sécurité des autres personnes présentes sur le lieu de travail.
- Ne laissez pas les enfants et les femmes enceintes entrer sur le lieu de travail.
- Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas sur le lieu de travail.
- Éliminez la poussière et les autres déchets générés lors du fraisage de manière sécurisée.
- Portez toujours un masque anti-poussière.
- Les jeunes et les personnes faibles ne doivent pas utiliser la fraiseuse sans la supervision d'un utilisateur expérimenté. Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec cet outil électrique.

Sécurité électrique

La fraiseuse à broche supérieure est doublement isolée et, par conséquent, le conducteur de mise à la terre n'est pas nécessaire. Vérifiez toujours si la tension du réseau local correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'outil électrique.

- a. La prise de l'outil électrique doit s'adapter à la prise. Il est interdit de modifier la prise de quelque manière que ce soit. Il est interdit d'utiliser des fiches adaptatrices pour les outils électriques avec mise à la terre. Utiliser des prises et des fiches d'origine diminuer le risque de choc électrique.
- b. Évitez tout contact direct avec des surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières, les réfrigérateurs. Réduisez le risque de choc électrique en évitant la mise à la terre du corps de l'utilisateur.
- c. Ne pas exposer l'outil électrique à la pluie, ni l'utiliser dans des situations où il pourrait être trempé ou humide. L'infiltration d'eau dans l'outil électrique peut causer un choc électrique.
- d. Ne pas utiliser le câble de l'outil électrique pour le transporter, le tirer, le suspendre, ni pour débrancher la prise en tirant sur le câble. Un câble endommagé ou emmêlé peut causer un choc électrique.
- e. En cas d'utilisation de l'outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée également pour une utilisation en extérieur. Utiliser une rallonge appropriée (conçue pour un usage extérieur) réduit le risque de choc électrique.
- f. Si l'utilisation de l'outil électrique dans un endroit humide est inévitable, un disjoncteur différentiel doit être utilisé. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- a. Pendant le travail, restez vigilant, observez attentivement et faites preuve de bon sens. Ne utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Une seconde d'inattention peut entraîner de graves blessures corporelles.
- b. Lors de l'exécution d'une tâche, vous devez toujours porter des équipements de protection individuelle, tels que : des lunettes de protection, des gants, un masque, des bouchons d'oreilles, des chaussures de sécurité et antidérapantes. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux et attachez les cheveux longs pour éviter qu'ils ne s'emmêlent dans les parties mobiles de la machine.
- c. Évitez le démarrage accidentel de l'appareil. Avant de commencer à travailler (en branchant la prise dans la prise murale ou en la connectant à une batterie), assurez-vous que l'interrupteur de l'outil électrique est en position "off". Garder le doigt sur l'interrupteur lors de la connexion ou du transport de l'appareil lorsque le bouton est en position "on" peut entraîner un accident.
- d. Avant d'allumer l'outil électrique, démontez les outils d'ajustement et les clés. Laisser une clé ou un coin réglable connecté aux pièces mobiles peut entraîner des blessures corporelles. Prenez une position stable lors du travail et gardez l'équilibre. Ne vous penchez pas.
- e. Cela facilite un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. Portez des vêtements appropriés. Ne rapprochez pas vos cheveux, vos vêtements amples ou vos gants des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'enrouler dans des parties mobiles.
- g. S'il est possible de connecter des appareils d'aspiration et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont correctement installés. L'utilisation de ce type d'appareils peut réduire le risque associé à la présence de poussières.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a. Ne surchargez pas et n'utilisez pas l'outil en dehors de son usage prévu. Un appareil correctement choisi augmentera l'efficacité et la sécurité au travail.

- b. Il ne faut pas travailler avec un outil électrique dont l'interrupteur est endommagé. Un bouton mal fonctionnant constitue un danger et doit être réparé.
- c. Avant de procéder au réglage de l'appareil, de changer les accessoires ou après avoir cessé de travailler, débranchez la prise de la prise murale / ou déconnectez la batterie. Suivre ces mesures de précaution réduira le risque de mise en marche accidentelle de l'outil électrique.
- d. L'outil électrique éteint doit être conservé hors de portée des enfants. Il ne faut pas prêter l'outil à des personnes qui ne connaissent pas l'appareil et qui n'ont pas pris connaissance de ces règles de sécurité. Un outil électrique entre les mains d'une personne inexpérimentée représente un danger.
- e. Il est impératif d'entretenir l'outil électrique. Vérifiez si les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées. Il faut s'assurer que les pièces ne sont pas fissurées ou endommagées de manière à affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Toute défaillance doit être réparée avant de commencer à travailler. De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat de l'outil électrique.
- f. Il faut veiller à la propreté et à l'affûtage des éléments de coupe. Un outil de coupe bien entretenu et affûté se coince moins souvent et est plus facile à manœuvrer lors de l'utilisation.
- g. Les outils électriques, accessoires, outils auxiliaires, etc. doivent être utilisés conformément aux recommandations contenues dans ce manuel. Il convient également de prendre en compte les conditions et le type de travail effectué. Utiliser un outil électrique de manière inappropriée peut être la cause d'un accident.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

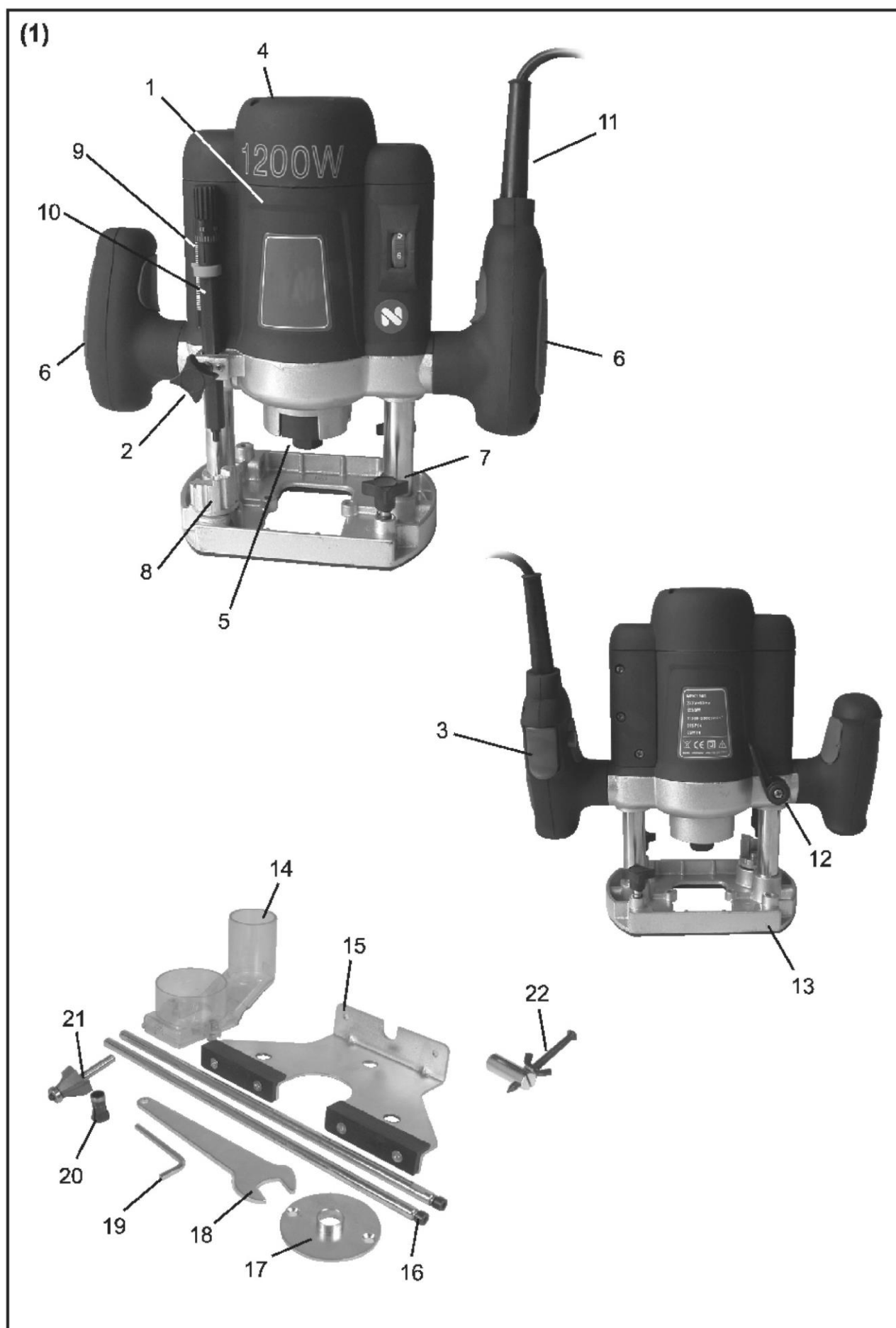
Avertissement !

Certains produits en bois ou en matériaux similaires, et en particulier le MDF, peuvent générer de la poussière qui peut être dangereuse pour la santé. Lors de l'utilisation de cette machine, il est essentiel de porter un masque approuvé avec des filtres remplaçables, et d'utiliser également un appareil aspirant pour l'absorption de la poussière. NE PAS arrêter la fraiseuse en forçant sur la machine ou en utilisant une pression latérale. Il est toujours nécessaire d'utiliser le type de fraise approprié pour l'usinage que l'on prévoit d'effectuer.

Il est INTERDIT d'utiliser des fraises avec des bords déformés, cassés ou manquants, car cela est particulièrement dangereux et pourrait entraîner un accident grave, blessant l'opérateur et les personnes à proximité, ainsi que détériorant la machine. N'utiliser que des fraises recommandées par le fournisseur et en bon état. Pour le fraisage de pièces longues, utiliser des stands ou des tables de travail pour pouvoir maintenir la pièce à usiner de manière stable. S'assurer que tous les serre-joints sont bien serrés et vérifier qu'il n'y a pas trop de jeu.

Il est nécessaire de maintenir les manchons de serrage, ainsi que le contre-bloc, complètement exempts de copeaux. Chaque fois que l'on remplace des fraises, il faut s'assurer que le mandrin est inséré dans le manchon de serrage d'au moins 20 mm ou d'un demi de sa longueur, afin d'assurer des conditions de sécurité maximales lors de l'opération. S'assurer que le bloc du manchon de serrage est solidement fixé, en utilisant des clés anglaises si nécessaire. Ne pas trop serrer. Avant de commencer toute coupe, la fraiseuse électrique doit atteindre sa vitesse maximale et tourner pendant quelques secondes. Si l'on entend un bruit quelconque ou des vibrations étranges : ARRÊTER immédiatement la fraiseuse et vérifier les causes. NE PAS DÉMARRER la machine avec une fraise montée, en contact avec la pièce à usiner. Contrôler que la pièce à usiner ne comporte pas de clous, de têtes de vis ou de tout autre objet saillant qui pourrait endommager la fraise.

CONSTRUCTION ET CONTRÔLE



1	Douille du Moteur (ou Logement du moteur)
2	Vis de Fixation et Butée de Profondeur
3	Interrupteur Marche/Arrêt
4	Couvercle des Balais du Moteur
5	Dispositif de Blocage de l'Arbre
6	Poignée
7	Vis de Fixation du Guide Parallèle
8	Tête de la Butée de Profondeur
9	Échelle Graduée de la Butée de Profondeur
10	Butée de Profondeur
11	Cordon d'Alimentation
12	Levier de Blocage de la Profondeur
13	Base de la Défonceuse (ou Semelle)
14	Unité d'Aspiration/Ventilation des Poussières
15	Guide Parallèle
16	Tiges de Rallonge du Guide Parallèle
17	Support de Guidage de la Défonceuse
18	Clé Hexagonale
19	Clé Allen
20	Pince de Serrage (ou Mandrin)
21	Jeu de 12 Fraises (Non inclus)
22	Foret/Pantographe pour Fraisage Courbiligne

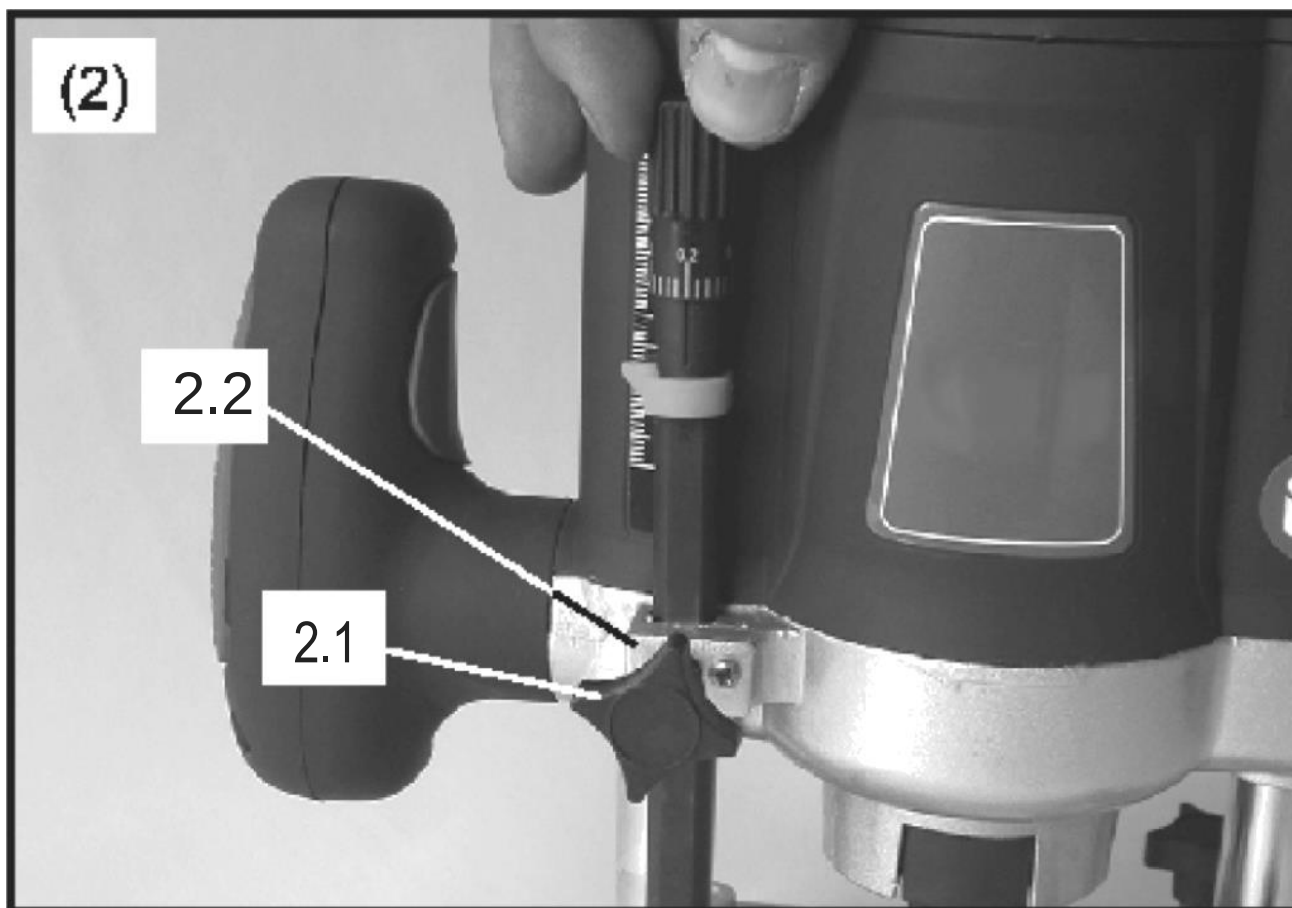
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant d'utiliser la fraiseuse, il est nécessaire de se familiariser avec les instructions suivantes.

AVERTISSEMENT : débrancher la machine de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération liée au réglage, à l'entretien ou au remplacement des lames. Retirer la fraiseuse de la boîte avec ses accessoires. Conserver la boîte jusqu'à ce que toutes les pièces soient reconnues.

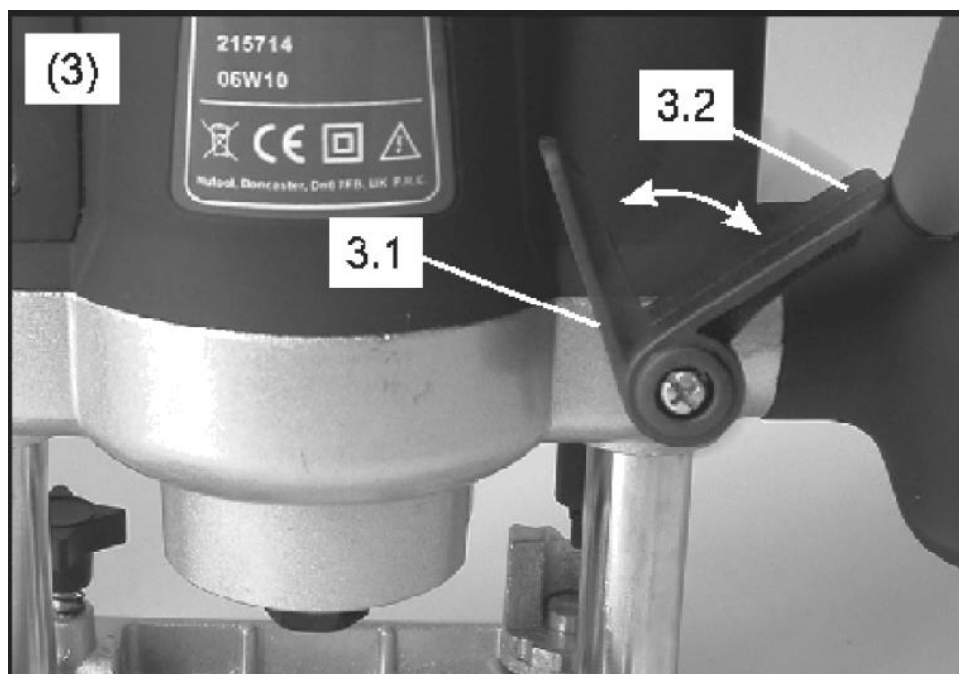
LIMITATEUR DE RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

Identifier le rouleau du limiteur de profondeur. Desserrer le bouton de fixation et abaisser le rouleau dans l'emplacement de la fraiseuse. En laissant l'échelle de profondeur en position la plus haute, resserrer le bouton de fixation. Noter la mesure de profondeur de l'échelle.



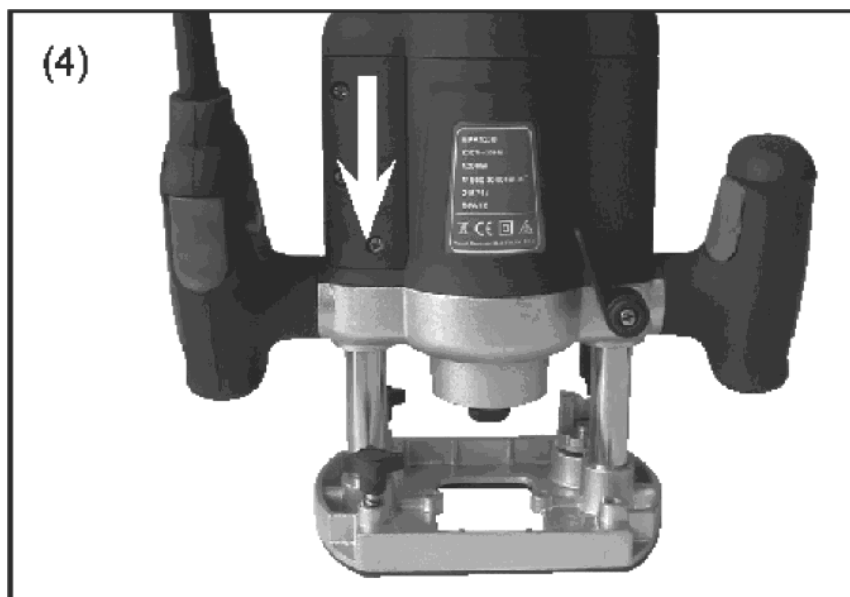
LEVIER DE VERROUILLAGE DU CORPS DE LA FRAISEUSE

À l'arrière et sur le côté droit de la fraiseuse se trouve une poignée de verrouillage. Vérifier qu'elle est en position déverrouillée. Cela permet de verrouiller le corps de la fraiseuse dans n'importe quelle position verticale.



BAISSE

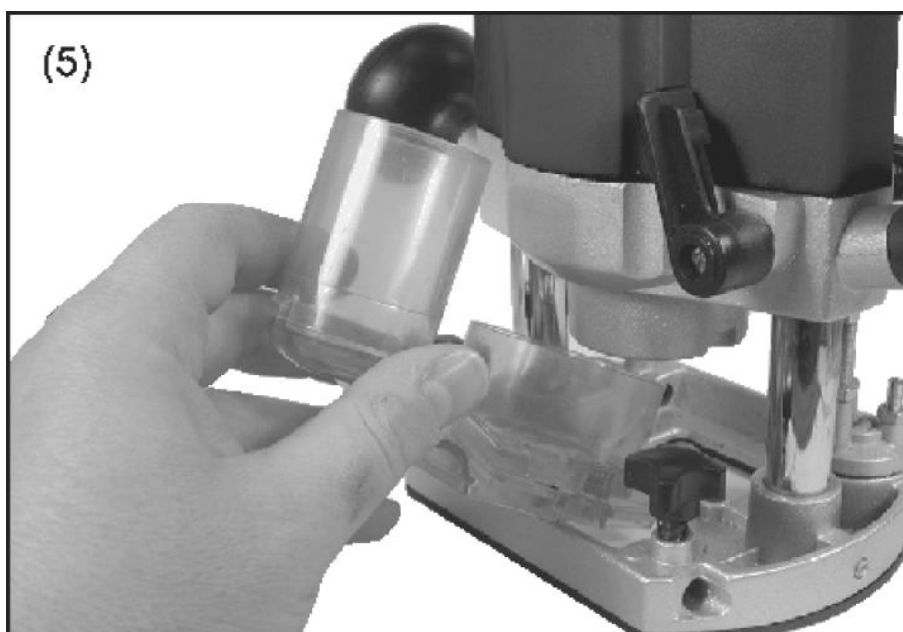
Utiliser une position du corps bien équilibrée. Saisir les deux poignées et pousser vers le bas pour abaisser la fraiseuse. Le corps de la fraiseuse devrait descendre. En relâchant la pression vers le bas, les ressorts permettront au corps de la fraiseuse de revenir en position supérieure.

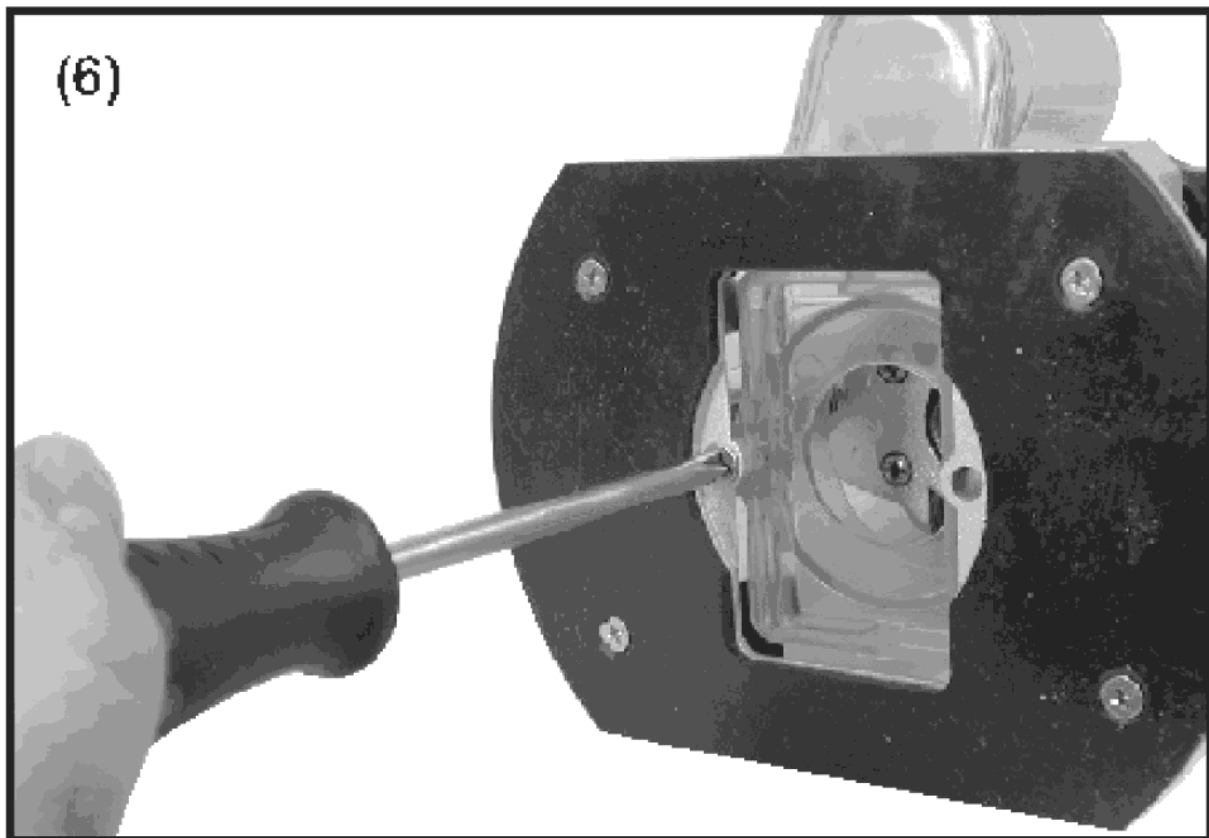


ENTRÉE DE VENTILATION D'EXTRACTION POUR L'ÉLIMINATION DE LA POUSSIÈRE

Il est recommandé d'utiliser la prise de ventilation d'extraction pour éliminer la poussière (lire les instructions de sécurité spéciales concernant les particules de poussière qui sont nocives pour la santé). Il est possible d'acheter un ventilateur d'extraction approprié, disponible dans le commerce, ou d'utiliser un tuyau d'aspiration pour éliminer les particules de poussière pendant le fonctionnement de la machine. S'assurer que le bloc de fixation de la douille de serrage est serré, mais pas complètement, dans le sens des aiguilles d'une montre. Cela permettra d'ajuster le ventilateur d'extraction par l'arrière de la fraiseuse. Placer la fraiseuse avec l'interrupteur tourné vers la table de travail).

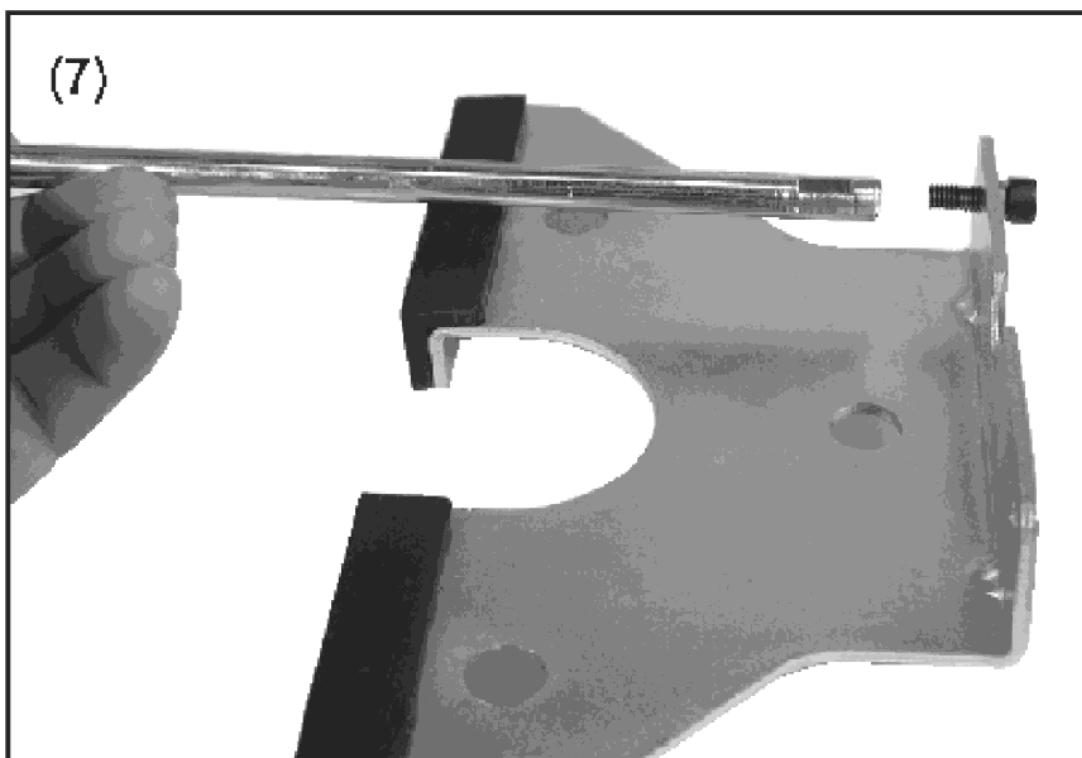
Monter l'adaptateur du ventilateur d'extraction avec deux vis à tête cruciforme.



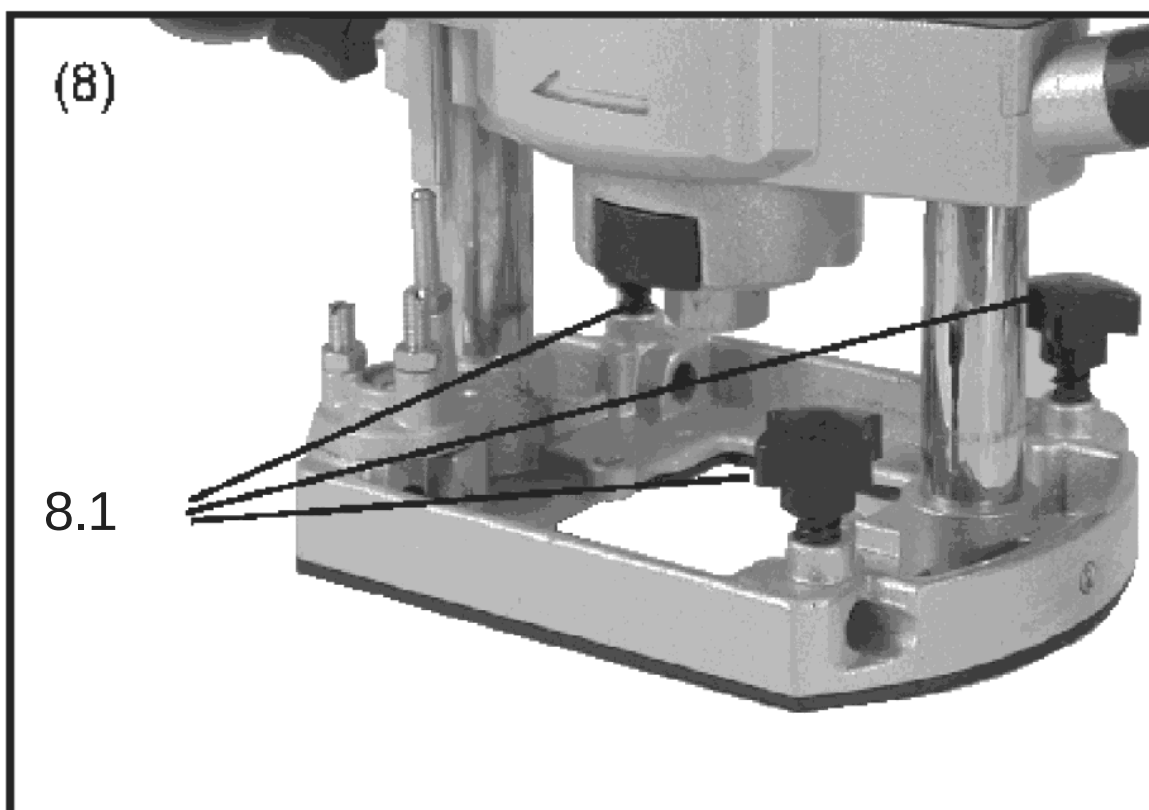


GUIDE PARALLÈLE

Positionner le guide parallèle sur la table de travail. Faire attention à ce que les deux longs guides aient un filetage femelle à une extrémité. Les rapprocher du guide parallèle et les fixer à l'aide des boulons hexagonaux fournis. Les serrer avec la clé également fournie.



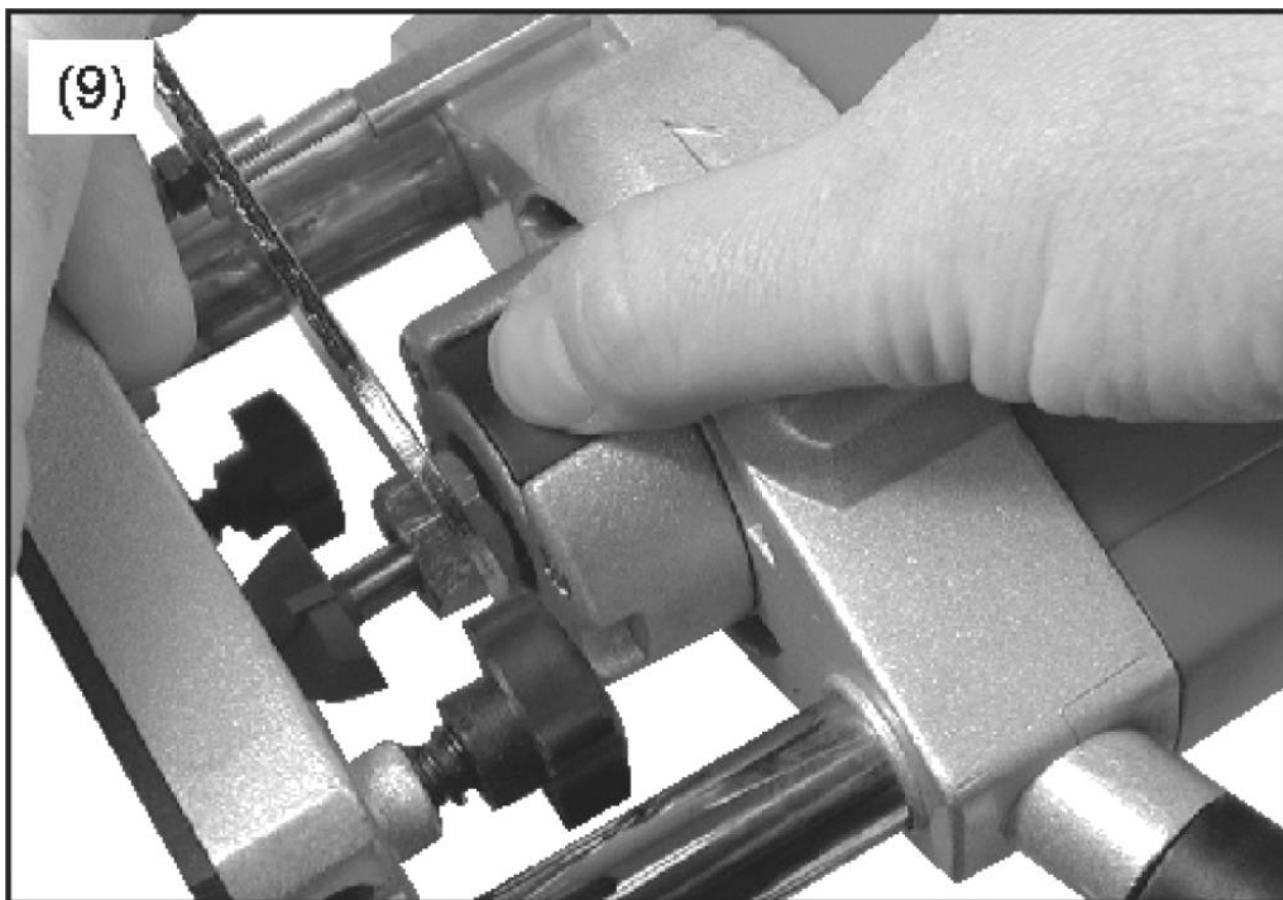
Desserrez les trois boutons de fixation situés à la base de la fraiseuse. Rapprocher le guide parallèle de la base et fixer de nouveau les trois boutons.



REEMPLACEMENT DE LA MANCHETTE DE SERRAGE ET INTRODUCTION DES FRAISES DANS LA FRAISEUSE

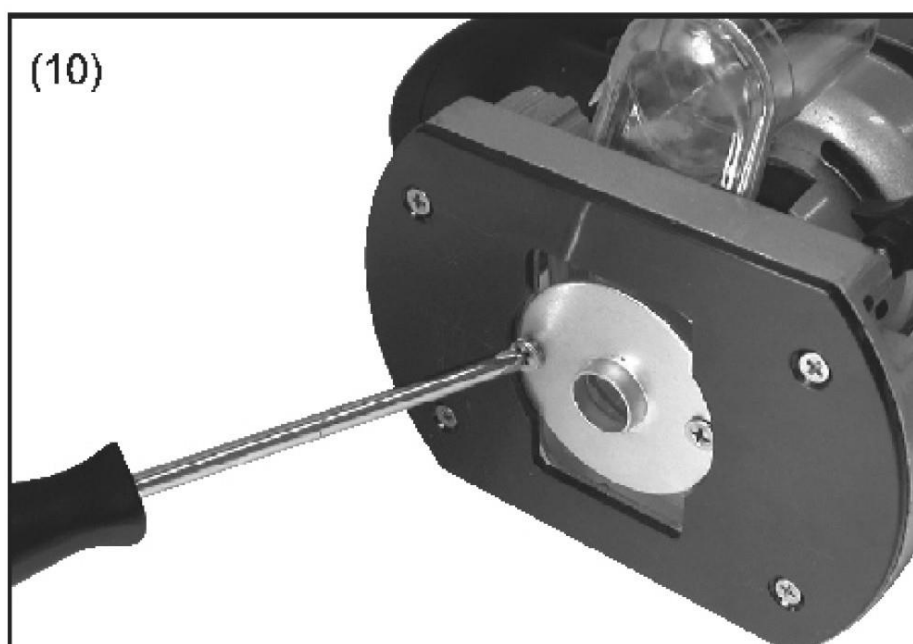
Attention ! Vérifiez que la fraiseuse est débranchée de l'alimentation électrique.

Différents fraises sont disponibles, permettant à la défonceuse de découper divers profils dans le bois. Un exemple pourrait être le bord d'un cadre décoratif pour tableau. La machine est fournie avec deux manchons de serrage de tailles différentes (8 et 6 mm). Cela permet à la défonceuse d'accepter des fraises de dimensions décimales et britanniques. Il existe un large choix de lames pour défonceuses, destinées à obtenir des finitions variées. Certaines lames sont trop grandes pour permettre l'installation d'un ventilateur d'extraction de poussière. Dans ces cas, un masque anti-poussière doit être utilisé. Trouvez le verrou du mandrin à l'avant de la défonceuse, appuyez dessus et maintenez-le enfoncé. À l'aide de la clé fournie, desserrez le bloc de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le bloc de serrage avec le manchon de serrage lui-même et éliminez tout éventuel fragment de matériaux du mandrin et du manchon de serrage (pour le remonter, suivez la procédure décrite ci-dessus à l'envers). Pour insérer la fraise, desserrez le bloc de serrage et insérez la tige de la lame dans le manchon de serrage. Vérifiez si la lame est insérée dans le manchon de serrage sur 20 mm ou au moins à moitié de la longueur de la tige. Si elle est insérée sur une longueur inférieure, la lame ne sera pas stable et pourrait se desserrer. Appuyez et maintenez le verrou du mandrin et serrez le bloc de serrage. Vérifiez périodiquement pendant l'utilisation si le bloc est bien fixé.



MANCHON DE GUIDE DE DÉFONCEUSE

Il convient de noter qu'en installant le guide bushing, on limite la taille de la lame qui peut être utilisée sur la fraiseuse. Le guide bushing est fixé à la base de la fraiseuse et permet à la machine de réaliser un profil de coupe particulier. De plus, il est nécessaire d'installer le support d'aspiration pour éliminer la poussière, car les points de fixation du guide bushing sont dans le logement du support d'aspiration. Retirez les deux vis qui maintiennent le support d'aspiration. Placer le guide bushing sur la base et le fixer à l'aide de deux vis.



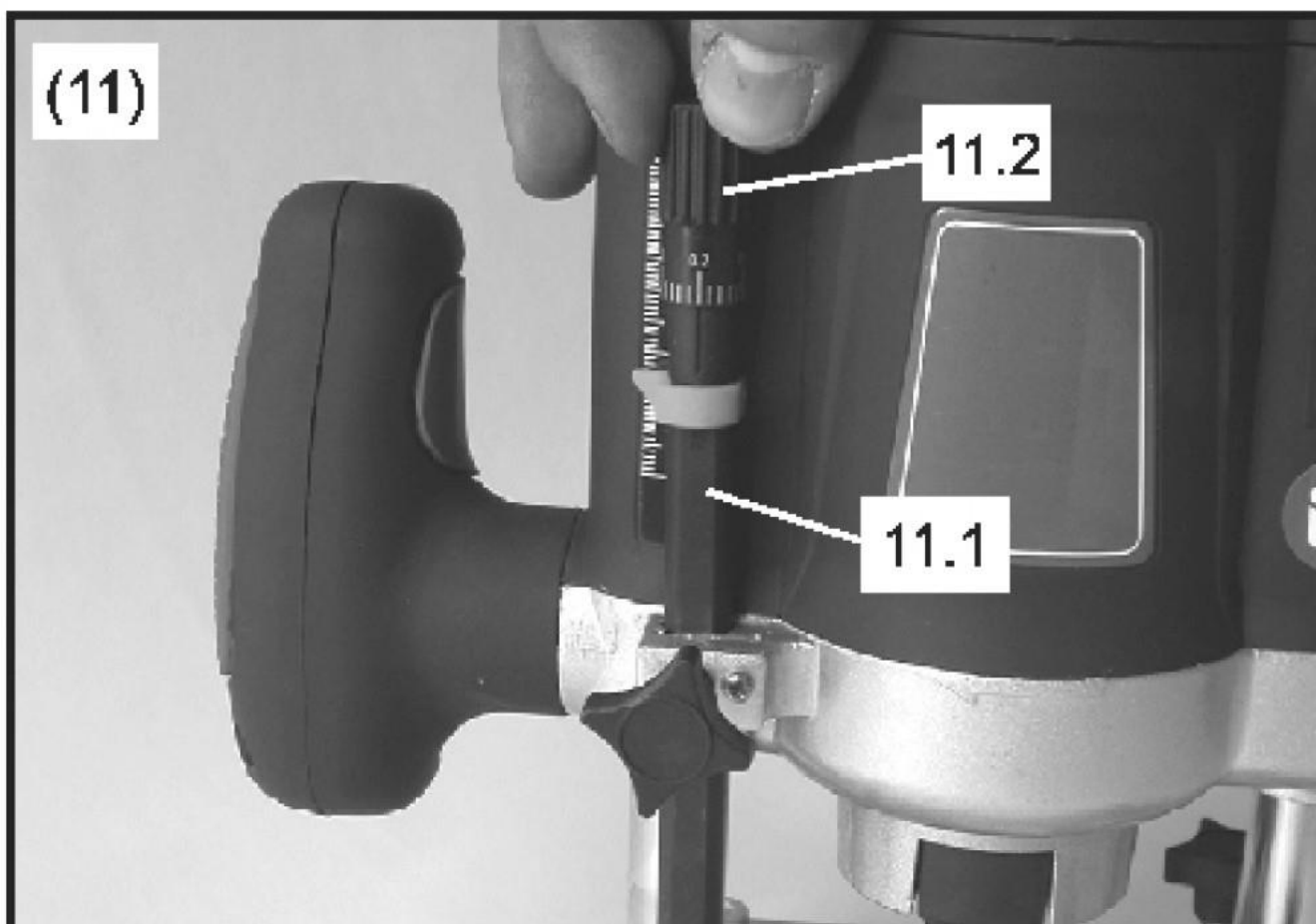
MODE D'EMPLOI

Attention ! Ce mode d'emploi est un guide de base pour les opérations de fraisage. Nous recommandons d'acheter un livre spécialisé sur le sujet afin de pouvoir tirer pleinement parti des capacités de la fraiseuse.

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation de la fraiseuse et des guides parallèles sur des surfaces très décoratives avec des finitions décoratives. IL EST NÉCESSAIRE DE COUVRIR LES SURFACES DÉCORATIVES OU LA BASE DE LA FRAISEUSE ET LES GUIDES PARALLÈLES AVEC DU RUBAN ADHÉSIF OU UN AUTRE MATÉRIAU PROTECTEUR.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE DÉCOLLEMENT

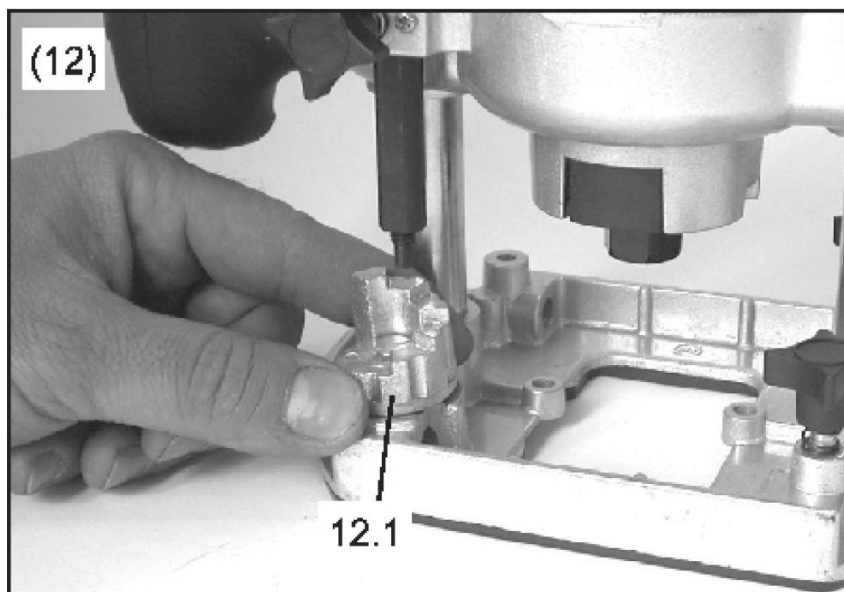
Pour régler la profondeur de décollement, desserrer le levier de verrouillage de décollement et appuyer sur les poignées de la fraiseuse jusqu'à obtenir la profondeur souhaitée. Verrouiller à nouveau le levier de verrouillage. Pour descendre à la profondeur fixée, régler la butée de profondeur et la bloquer à la position souhaitée à l'aide d'un bouton spécial. Un réglage micrométrique peut être effectué en tournant le bouton situé au-dessus de la butée de profondeur.



PASSAGES DE COUPE

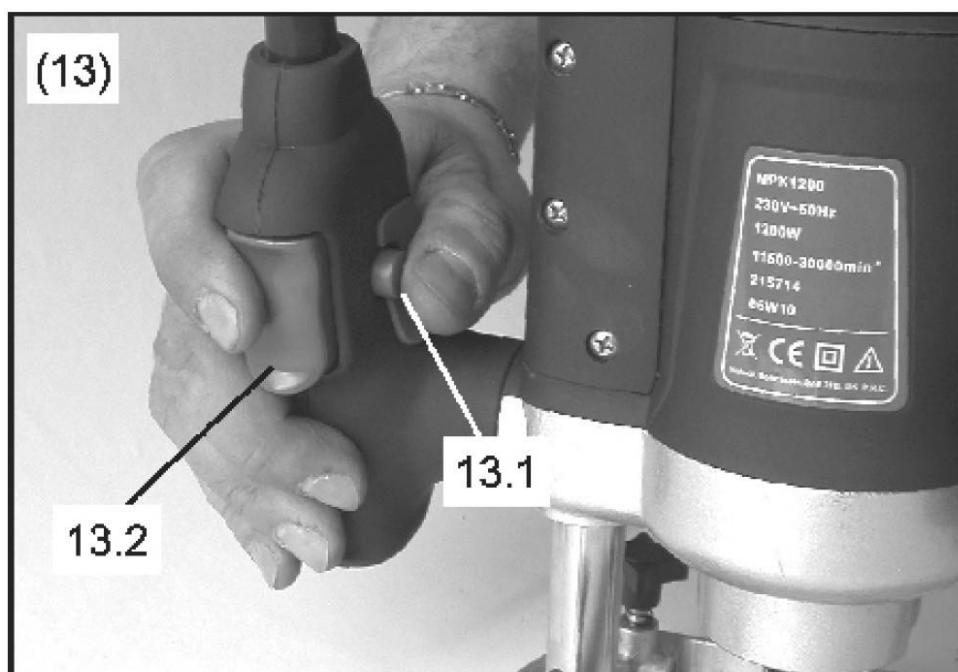
Pour effectuer une coupe en plusieurs phases, lors de la réalisation de coupes profondes nécessitant plus qu'un seul passage, il est nécessaire d'utiliser la tête de réglage de profondeur pour faciliter cette opération.

Réglez la profondeur souhaitée à l'aide du limiteur calibré à la position la plus basse sur la tête, faites pivoter la tête de manière à ce que le point le plus haut soit sous le limiteur de profondeur et effectuez la première coupe/premier passage. Répétez la coupe à la deuxième hauteur, puis enfin à la hauteur souhaitée. Les passages peuvent aussi être réalisés en utilisant deux positions, lorsque la coupe ne peut être effectuée que en deux passages.



DÉMARRER ET ARRÊTER

Tenez la fraiseuse fermement des deux mains par les poignées. D'abord, appuyez sur le bouton de sécurité latéral avec votre pouce, puis appuyez également sur l'interrupteur ON/OFF avec votre pouce et maintenez-le enfoncé. Maintenant, vous pouvez relâcher le bouton de sécurité. Pour éteindre la machine, il suffit de relâcher l'interrupteur On/Off.



VITESSE VARIABLE

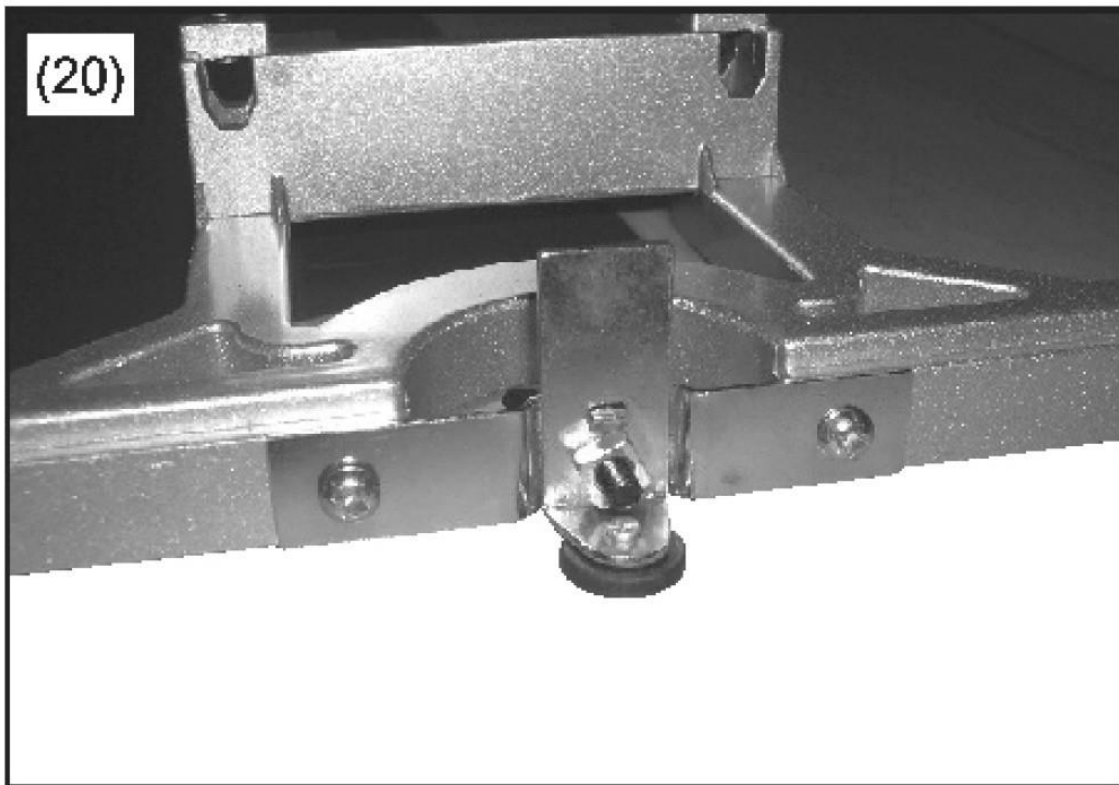
À l'avant de la machine, il y a un interrupteur de vitesse variable. Pour augmenter ou diminuer la vitesse, il suffit de tourner l'interrupteur. Plus la fraise montée sur la fraiseuse est petite, plus sa vitesse de rotation doit être élevée. Plus la fraise montée sur la fraiseuse est grande, plus sa vitesse doit être faible.



UTILISATION DU GUIDAGE PARALLÈLE

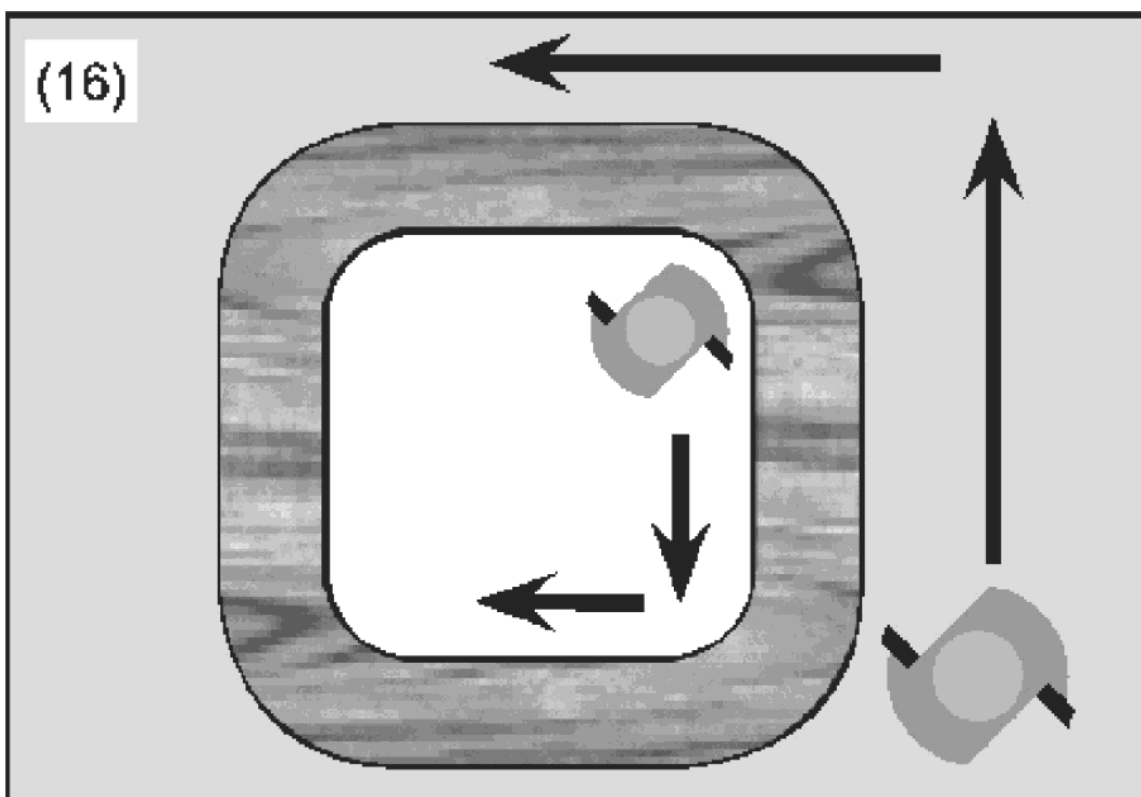
Le guidage parallèle peut être utilisé pour effectuer une coupe à une distance parallèle au bord de la pièce à usiner. Introduisez le guidage parallèle dans la base de la fraisage et réglez une distance spécifique de la fraise au guidage. Fixez le guidage dans cette position à l'aide de deux boutons de verrouillage. Tenez fermement le guidage contre le bord de la pièce à travailler et effectuez l'opération:

- Pour effectuer des coupes circulaires : retirez le guidage parallèle et placez la perceuse fournie avec l'appareil sur l'un des deux barres d'extension.
- Pour effectuer une coupe sur des profils irréguliers : il est possible de monter un bouton spécial sur le guidage parallèle, comme montré sur le dessin 20. Faites avancer la fraiseuse le long du bord de l'objet fraisé, en appuyant légèrement sur le côté.



DIRECTON DE COUPE

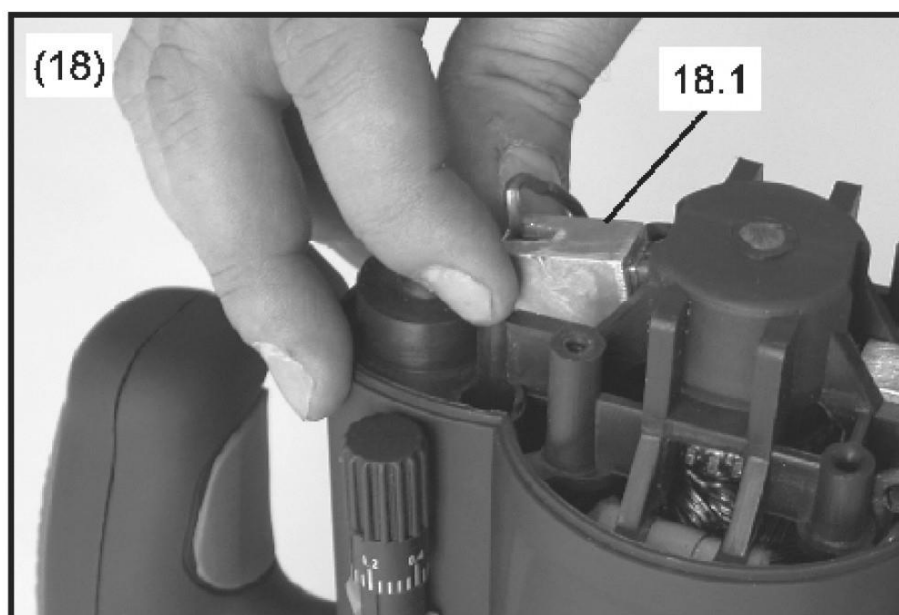
Pour éviter les vibrations de la lame, et pour obtenir de meilleurs résultats, les coupes doivent être effectuées dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si elles sont externes, et dans le sens des aiguilles d'une montre si elles sont internes.

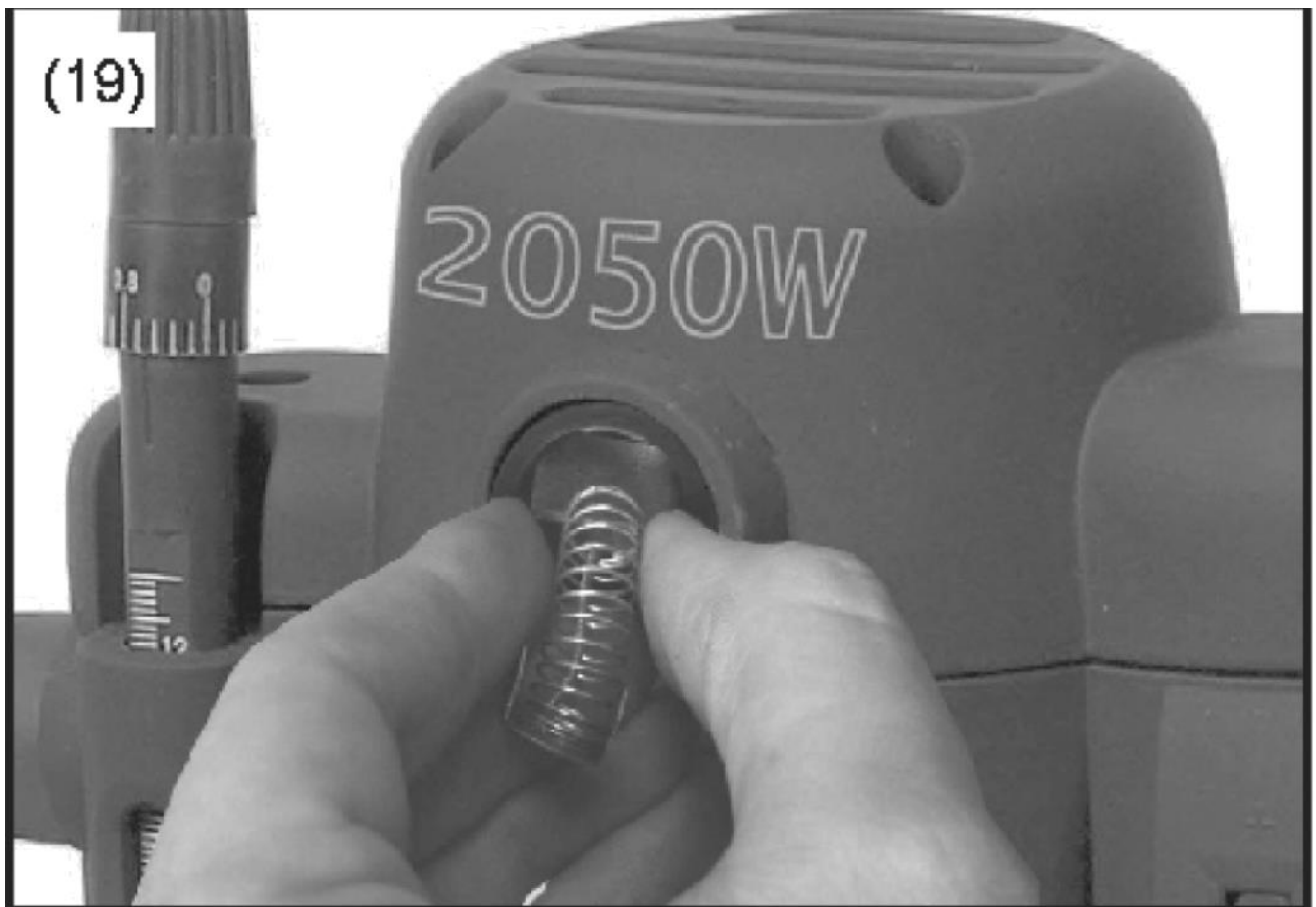


ÉCHANGE DES BALAIRES EN CARBONE

Si les performances de la fraiseuse sont insuffisantes ou si beaucoup d'étincelles sont visibles dans les orifices sur le dessus de la machine, les balais en carbone doivent être remplacés. Dévissez les vis à tête cruciforme qui maintiennent le couvercle au-dessus des balais. Retirez prudemment le couvercle. Identifiez les balais (un de chaque côté), soulevez-les et retirez-les. Faites attention à ne pas endommager le câblage. Maintenez le boîtier noir externe et retirez le balai en carbone lâche. Remplacez toujours les deux balais en commandant une paire auprès de votre fournisseur. Remontez le balai dans la bonne position.

Répétez l'opération de l'autre côté. Vérifiez que les orifices de ventilation de la machine sont exempts de copeaux/virures, etc. Gardez les guides propres et lubrifiez-les correctement avec une huile universelle légère. Il n'y a pas d'autres pièces de cet appareil que l'utilisateur devrait entretenir.





Le niveau de pression sonore au poste de travail peut dépasser 85 dB(A), il est donc nécessaire d'utiliser une protection auditive. La valeur déclarée des vibrations a été mesurée conformément aux normes EN 60745 et peut être utilisée pour la comparaison avec d'autres outils électriques.

Elle peut également être utilisée dans l'évaluation préliminaire de l'exposition.

AVIS ! La valeur du niveau de vibrations peut différer de la valeur déclarée en fonction de l'utilisation de l'appareil. Si l'outil électrique est utilisé à d'autres fins ou avec d'autres outils de travail et s'il n'a pas été correctement entretenu, le niveau de vibrations peut varier de celui indiqué. Lors de la détermination du niveau de vibrations, il faut également tenir compte des périodes durant lesquelles l'outil électrique est éteint ou lorsqu'il est allumé mais n'est pas utilisé au travail.



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare avec pleine responsabilité que :

Défonceuse 1200W avec régulation de vitesse, Type : G80735, Modèle : M1R-DH2-8

répond aux exigences du Parlement Européen et du Conseil :

- 2006/42/CE du Parlement Européen et du Conseil du 17 mai 2006 concernant les machines, modifiant la directive 95/16/CE,
- 2014/30/UE du 26 février 2014 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique,
- 2011/65/UE du 8 juin 2011 concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans des équipements électriques et électroniques,
- 2015/863 du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive du Parlement Européen et du Conseil 2011/65/UE concernant la liste des substances soumises à restriction

et les normes EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

est conforme au certificat de type CE

- n° AM 50623543 0001 du 11.04.2024
- n° S 50623542 0001 du 11.04.2024
- n° AE 50588512 0001 du 31.05.2023

délivré par TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nuremberg,

Pays : Allemagne, Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0197

et certificat n° 230400784HZH-001 du 08.06.2023 délivré par INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9,

Edmonton, Canada, Numéro d'identification de l'organisme notifié : 2903

Niveau de pression acoustique $L_pA = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique $L_wA = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

La présente Déclaration de conformité CE perd sa validité si le produit est modifié ou altéré sans l'approbation du fabricant.

Pour la préparation et la conservation de la documentation technique, responsable :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2024

Lieu et date de délivrance

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G80735
M1R-DH2-8

Felsőmaró 1200W fordulatszám-szabályozással
Eredeti utasítás fordítása

HU



Felsőmaró 1200W fordulatszám-szabályozással

FIGYELEM!

Kérjük, ismerkedjen meg a jelen utasítás tartalmával a használat előtt, és őrizze meg a készülék további használatához.

HU

Gyártva:
GEKO Kft.
Kietlin, Spacerowa u. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 230V-50Hz

Teljesítmény: 1200W

Fordulatszám: 16000-30000 ford./perc

A felsőmaró barkácsolók számára készült. Ez egy sokoldalú eszköz famegmunkáláshoz, barázdák, profilok készítésére vagy elemek formázására, pl. díszítő jellemzők hozzáadására.

Erős motor, állítható fordulatszám, marási mélység szabályozása, valamint porelszívó eszköz csatlakoztatására szolgáló toldat, ezek az alapvető előnyei az eszköznek. A tengelyre az egy készletben mellékelt két bilincs egyikét lehet rögzíteni, így lehetővé válik 6 és 8 mm átmérőjű szerszámok rögzítése. Az eszközt egy fejlettebb marási mélység pontos szabályozó mechanizmussal látták el, amely lehetővé teszi a maró lépésének 0,1 mm pontossággal történő változtatását, míg a többszintű leütő ütköző lehetővé teszi a maró mélységének nagy mértékű beállítását a anyagban.

A gumírozott fogantyúk lehetővé teszik az elektronikai szerszám pontos vezetését, miközben kényelmesen működtetheti a kapcsolót, a fordulatszám szabályozót vagy a mélységzárát. A felhasználó kényelme érdekében párhuzamos vezetőt is hozzáadtunk a készlethez.

Olvassa el először.

A biztonságos és helyes használat biztosítása érdekében az elektronikus szerszám használata előtt ismerkedjen meg a biztonsági figyelmeztetéseket és ajánlásokat tartalmazó információkkal, valamint az Önnek átadott kezelési útmutatóban található ajánlásokkal.

Célzott használat.

Az elektronikus szerszám fát és fával készült anyagokat, valamint megfelelő vágófejek használatával könnyű építőanyagokat és műanyagokat is képes marni. A megfelelően kiválasztott formájú tengelymarókkal élek, bemélyedéseket, profilokat lehet marni, vagy hornyokat lehet vágni.

Az eszközt kizárólag rendeltetésszerűen használja. Bármely olyan használat, amely eltér a jelen útmutatóban leírtaktól, nem rendeltetésszerű. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károk vagy sérülések esetén a felelősség a felhasználót / tulajdonost terheli, nem a gyártót.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a mi eszközünk nem alkalmas professzionális, ipari vagy kézműves felhasználásra. A garanciális szerződés nem érvényes, ha az eszközt kézműves, ipari vagy hasonló tevékenységek során használták.

Általános biztonsági előírások

Figyelem! Ismerkedjen meg az itt szereplő összes útmutatással. Ezek figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet vagy akár súlyos testi sérülést okozhat. A szövegben szereplő „elektronikus szerszám” mind hálózati (hálózati kábellel) és akkumulátoros (hálózati kábel nélkül) eszközt jelent.

TARTSA MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT.

1. Munkaterület

- Tartsd rendben a munkahelyet. A rendetlenség balesetveszélyt jelent.
- Ne használj elektronikus szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony gázok, gázok vagy porok találhatók. Az elektronikus szerszámok szikrákat termelnek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Ne engedj gyerekeket vagy más személyeket a munkahelyre. Elvonhatják a figyelmet a végzett feladatokról, ami balesethez vezethet.

2. Elektromos biztonság

- a. Az elektronikai szerszám kábelének dugójának illeszkednie kell a hálózati aljzathoz, és semmilyen körülmények között nem szabad megváltoztatni. Ha az elektronikai szerszámok földeléssel rendelkeznek, ne használj semmilyen adaptert. Az eredeti dugók és az azokhoz illeszkedő hálózati aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b. Kerüld a földelt elemek, például csövek, radiátorok, kemencék és hűtők megérintését. Ha a test földelve van, az áramütés sokkal veszélyesebb.
- c. Ne tedd ki az elektronikai szerszámokat esőnek vagy nedvességnek. Ha víz jut a burkolat belsejébe, az áramütést okozhat.
- d. Óvatosan bánj a kábellel. Soha ne használd arra, hogy elektronikai szerszámot szállíts vagy a kábel dugóját kiürítsd a hálózati aljzathoz. Védj a kábelt a magas hőmérséklettől, olajtól, éles szélektől és mozgó elemekkel szemben. A sérült vagy megcsomósodott kábel áramütéshez vezethet.
- e. Szabadtéri munkavégzés során csak az erre a célra készült hosszabbítót használj. A megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3. Személyi biztonság

- a. Mindig légy figyelmes, koncentrálj a munkára, és észszerűen bánj az elektronikai szerszámmal.
Ne használj, ha fáradt vagy, vagy ha drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt állsz. A munkavégzés közben történt figyelmetlenség nagyon súlyos következményekkel járhat.
- b. Használj védőfelszerelést. Mindig viselj védőszemüveget. A megfelelő védőfelszerelés, mint például porvédő maszk, durva talpú cipő, védősisak vagy védőfülhallgató, az elektronikai szerszám típusától és felhasználásától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- c. Kerüld a véletlen bekapcsolást. Az elektronikai szerszám hálózatra kapcsolása előtt ellenőrizd, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva. Az elektronikai szerszám mozgatása közben, ha az ujj a kapcsolón van, vagy a hálózatra való csatlakozáskor bekapcsolva van a kapcsoló, növeli a baleset kockázatát.
- d. Az elektronikus szerszám csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy eltávolították-e a kulcsokat és a beállító eszközöket.
A forgó elemekben hagyott kulcs sérülést okozhat.
- e. Ne hajolj túl sokáig előre! Tarts stabil testtartást, hogy ne veszítsd el az egyensúlyt munkavégzés közben. Ez a viselkedés lehetővé teszi a jobb irányítást az elektronikus szerszám felett váratlan helyzetekben.
- f. Viseljen megfelelő védőruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa a haját, a ruházatát és a kesztyűt távol a mozgó részektől. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj elkaphatók a forgó szerszám részeivel.
- g. Ha a gyártó porelszívó vagy porgyűjtő berendezéseket tervezett, ellenőrizze, hogy csatlakoztatva és helyesen rögzítve vannak-e.
Ezeknek a berendezéseknek a használata csökkenti a por által okozott egészségügyi kockázatokat.

4. Elektronikus szerszámok kezelése és karbantartása

- a. Ne terhelje túl az elektronikus szerszámot. Használjon az adott alkalmazásnak megfelelő szerszámokat. Legjobb minőséget és személyes biztonságot csak megfelelő szerszámok alkalmazásával érhet el.

- b. Ne használja az elektronikus szerszámot sérült kapcsolóval. Az a berendezés, amelyet normálisan nem lehet bekapcsolni vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c. Mielőtt bármilyen beállító munkát végezne, kicserélné a tartozékokat vagy letenné az elektronikus szerszámot, mindig húzza ki a vezetékét a hálózati aljzatból. Ez a óvintézkedés csökkenti a nem szándékos bekapcsolás kockázatát.
- d. A felesleges elektronikus szerszámokat tárolja gyerekek által elérhetetlen helyen. Ne engedje, hogy az elektronikus szerszámokat olyan személyek használják, akik nincsenek tisztában a használatukkal vagy nem olvasták el ezt az útmutatót. Azok a szerszámok, amelyeket tapasztalatlan személyek használnak, veszélyesek.
- e. Tartsd az elektromos szerszámokat kifogástalan műszaki állapotban. Ellenőrizd, hogy a mozgó alkatrészek a megfelelő irányba forognak, nincsenek beszorulva, repedezve vagy olyan mértékben megsérülve, hogy ne biztosítsák a készülék megfelelő működését. A sérült elektromos szerszámokat használat előtt meg kell javítani. Az elektromos szerszámok helytelen karbantartása sok baleset oka.
- f. Élezd és tartsd tisztán a munkaszerszámaidat. Gondosan karbantartott, éles munkaszerszámok ritkábban akadnak el, és könnyebben tudsz velük dolgozni.
- g. Használj elektromos szerszámokat, kiegészítőket, fejeket stb. a rendeltetésüknek megfelelően. Tartsd be a munkavédelmi szabályokat. Az elektromos szerszámok rendeltetésellenes használata veszélyes.

5. Szerviz

- a. Az elektromos szerszámok javítását csak jogosult szakemberek végezhetik, eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez alapvető feltétele a munkahelyi biztonság biztosításának. E szabályok betartása biztosítja a marógép biztonságos működését.

Kiegészítő biztonsági szabályok a felsőmarókhhoz

- Csak olyan marókat használj, amelyek szárátmérője megfelel a marógépbe használt befogószerkezetnek.
- Csak olyan marókat használj, amelyek alkalmasak a marógép üresjáratú fordulatszámára.
- Soha ne használj olyan marókat, melyek átmérője nagyobb, mint a specifikációban megadott maximális megengedett érték.
- Ne használd a marógépet megfordított helyzetben.
- Ne próbáld meg a marógépet álló készülékként használni.
- MDF vagy ólomfestékkel bevont felületek marása során különösen óvatosan járd el.
- Viselj különleges maszkot a por és ólom tartalmú gázok ellen, és vigyázz a munkahelyen tartózkodó más személyek biztonságára.
- Ne engedd be a gyerekeket és a várandós nőket a munkahelyre.
- Ne egyél, ne igyál, és ne dohányozz a munkahelyen.
- Biztonságosan távolítsd el a marás során keletkezett port és egyéb hulladékokat.
- Mindig viselj porvédő maszkot.
- Frezarkát nem lehet használni fiataloknak vagy gyengéknek tapasztalt felhasználó felügyelete nélkül. Figyeld a gyerekekre, hogy ne játszanak ezzel az elektronikai eszközzel.

Elektromos biztonság

A felsőorsós frezár kétszeresen szigetelt, ezért a földelő vezeték nem szükséges. Mindig ellenőrizd, hogy a helyi hálózati feszültség megfelel-e az elektronikus szerszám névtábláján feltüntetett értéknek.

- a. Az elektronikai szerszám dugója illeszkedjen a aljzatba. A dugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni. Ne használj adapter dugókat védőföldel ellátott elektronikai szerszámok esetén. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- b. Kerüld el az érintkezést a földelt felületekkel, mint például csövek, radiátorok, sütők, hűtők. Csökkentsd az elektromos áramütés kockázatát, elkerülve a test földelését.
- c. Ne tedd ki az elektromos szerszámot esőnek, és ne használd olyan helyzetekben, ahol megázhat vagy nedvesedhet. A víz bejutása az elektronikai szerszám belsejébe áramütést okozhat.
- d. Az elektronikai szerszám vezetékeit nem szabad mozgatásra, húzásra, felfüggesztésre vagy a dugó aljzataból való kihúzására használni a vezeték húzásával. A sérült vagy összegabalyodott vezeték áramütést okozhat.
- e. Kültéri használat esetén megfelelő, kültéri használatra is alkalmas hosszabbítót kell használni. A megfelelő, kültéri használatra készült hosszabbító csökkenti az áramütés kockázatát.
- f. Ha nem kerülhető el az elektronikai szerszám nedves helyen való használata, védőeltérítő kapcsolót kell használni. A védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- a. A munka során ügyelj a figyelmességre, figyelj alaposan, és kövesd az egészséges észjárást. Ne használj elektromos szerszámot, ha fáradt vagy, alkoholt, drogokat vagy gyógyszereket fogyasztottál. Egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos sérülésekhez vezethet.
- b. A munkavégzés során mindig alkalmazni kell a személyi védőeszközöket, például: védőszemüveget, kesztyűt, maszkot, fültokokat, védőcipőt és csúszásgátló lábbelit. Ne viselj laza ruházatot vagy ékszert, és fogd össze a hosszú hajadat, hogy elkerüld, hogy beakadjon a mozgó gépelemekbe.
- c. Meg kell akadályozni a berendezés véletlenszerű bekapcsolását. Mielőtt elkezdenéd a munkát (a dugót a konnektorba vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatnád), győződj meg arról, hogy az elektromos szerszám kapcsolója az 'off' (ki) állásban van. Az ujjat a kapcsolón tartani, miközben a berendezést csatlakoztatod vagy áthelyezed, ha a gomb 'on' (be) állásban van, balesethez vezethet.
- d. Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsd el a beállító szerszámokat és kulcsokat. A mozgó alkatrészekhez csatlakoztatott kulcs vagy állítóékkal való élés sérüléseket okozhat. Ügyelj arra, hogy stabil helyzetben dolgozz, és megőrizd az egyensúlyt. Ne dőlj előre.
- e. Ez megkönnyíti az elektromos szerszám jobb kontrollálását váratlan helyzetekben.
- f. Viselj megfelelő ruházatot. Ne közelítsd a hajadat, a laza ruházatot vagy a kesztyűt a mozgó alkatrészekhez. A laza ruha, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.
- g. Ha van lehetőség porszívózó és porfogó berendezések csatlakoztatására, győződj meg arról, hogy helyesen vannak felszerelve. Az ilyen típusú berendezések használata csökkentheti a por jelenlétéből fakadó veszélyeket.

Elektromos szerszám használata és karbantartása

- a. Ne terheld túl, és használd a munkára a rendeltetésének megfelelően. A megfelelően kiválasztott berendezés növeli a munka teljesítményét és biztonságát.

- b. Nem szabad dolgozni olyan elektromos szerszámmal, amelynek sérült a kapcsolója. A hibásan működő gomb veszélyt jelent, és meg kell javítani.
- c. A készülék beállítása előtt, a tartozékok cseréjekor vagy amikor a munkát befejezte, ki kell húzni a csatlakozót a konnektorból, vagy le kell választani az akkumulátort. Ezen óvintézkedések betartása csökkenti a véletlenszerű működés kockázatát.
- d. Az elektromos szerszámot gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni. Nem szabad átadni a szerszámot olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, és nem ismerkedtek meg e biztonsági szabályokkal. Az elektromos szerszám a tapasztalatlan személy kezében veszélyes.
- e. Elengedhetetlen, hogy karbantartsa az elektromos szerszámot. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek helyesen működnek-e és nincsenek-e elakadva. Meg kell vizsgálni, hogy az alkatrészek nem repedtek-e meg vagy nem sérültek-e meg olyan módon, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám megfelelő működését. Minden sérülést meg kell javítani a munka megkezdése előtt. A legtöbb baleset az elektromos szerszám helytelen karbantartásából ered.
- f. Gondoskodni kell a vágóelemek tisztaságáról és élességéről. A jól karbantartott és éles vágószerszámok ritkábban akadnak el és könnyebben kezelhetők használat közben.
- g. Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, segédeszközöket stb. a jelen útmutatóban található ajánlásoknak megfelelően kell használni. Figyelembe kell venni a munkakörülményeket és a végzett munka típusát is. Az elektromos szerszám rendeltetésének nem megfelelő használata balesethez vezethet.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

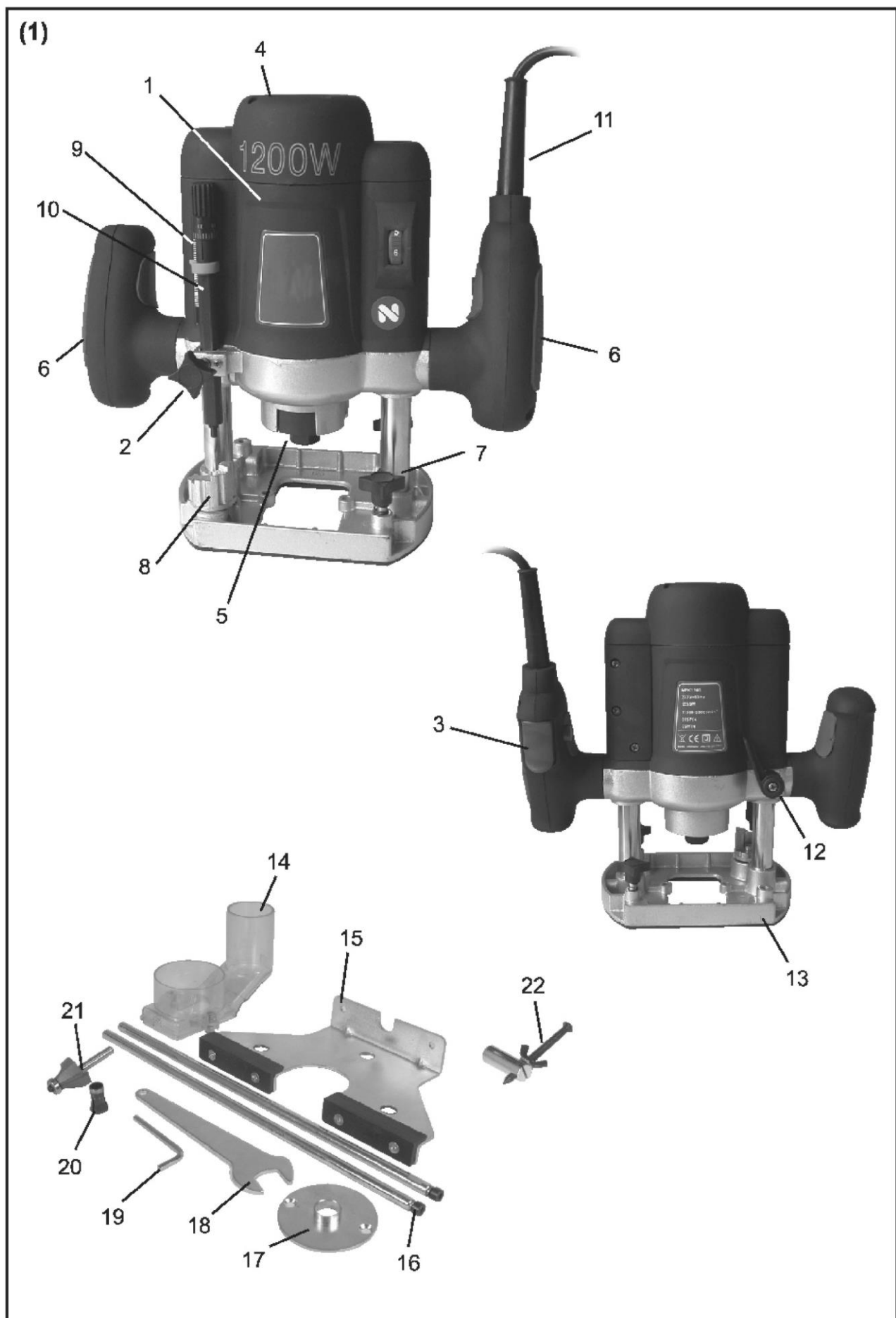
Figyelem!

A fából vagy hasonló anyagokból készült termékek, különösen az MDF, por képződését okozhatják, amely veszélyes lehet az egészségre. E gép használata során kötelező a jóváhagyott arcmaska viselése cserélhető szűrőkkel, valamint porfelszívó eszköz alkalmazása is. NE állítsa le a maró gépet kényszerítve vagy oldalsó nyomást alkalmazva. Mindig a megfelelő típusú marót kell használni a tervezett megmunkáláshoz.

NE használjon olyan marókat, amelyek hajlítottak, töröttek vagy hiányoznak belőlük alkatrészek, mivel ez rendkívül veszélyes, és súlyos balesetet okozhat, ami a kezelő vagy a közvetlen közelben tartózkodó személyek megsérüléséhez, illetve a gép megsérüléséhez vezethet. Csak a beszállító által ajánlott és jó állapotban lévő marókat használjon. Hosszú alkatrészek megmunkálásakor használjon állványokat vagy munkaasztalokat a rész stabilizálásához. Győződjön meg arról, hogy az összes rögzítő szorosan meg van húzva, és ellenőrizze, hogy nincs-e túl nagy játék.

A szorító gyűrűket és a támasztó blokkot teljesen meg kell tisztítani a fűrészportól. Minden alkalommal, amikor a marót cseréli, győződjön meg arról, hogy a tengely minimum 20 mm mélyen be van helyezve a szorító gyűrűbe, vagy a hossza feléig, hogy a működés maximális biztonságát garantálja. Győződjön meg róla, hogy a szorító gyűrű jól van rögzítve, angol kulcsok használatával. Ne húzza túl erősen. Bármely vágás megkezdése előtt az elektromos marónak el kell érnie a maximális sebességet, és néhány másodpercig forognia kell. Ha bármilyen zajt vagy különös vibrációt hall, AZONNAL állítsa le a marót, és vizsgálja meg az okokat. NE INDÍTTA BE a gépet, ha a maró érintkezik a megmunkálandó résszel. Ellenőrizze, hogy a megmunkálni kívánt rész nem tartalmaz-e szegeket, csavarfejeket, vagy bármilyen más kiálló tárgyat, amelyek megsérthetik a marót.

AZ ÉPÍTÉS ÉS VEZÉRLÉS



1	Motorcsatlakozó (vagy Motorház)
2	Rögzítőcsavar és Mélységütköző
3	Be/Ki Kapcsoló
4	Motorszénkefe Fedél
5	Tengelyzáró Szerkezet
6	Markolat (vagy Fogantyú)
7	Párhuzamos Vezető Rögzítőcsavarja
8	Mélységütköző Feje
9	Skála Mélységütköző Beosztással
10	Mélységütköző
11	Tápkábel
12	Mélységzáró Kar
13	Marógép Alapja (vagy Talpa)
14	Porelszívó Szellőztető Egység
15	Párhuzamos Vezető
16	Párhuzamos Vezető Hosszabbító Rúdjai
17	Marógép Vezető Tartója
18	Hatszögletű Kulcs
19	Imbuszkulcs
20	Befogópatron (vagy Szorítóhüvely)
21	12 Marószerszám Készlet (Nincs mellékelve)
22	Fúró/Pantográf Íves Maráshoz

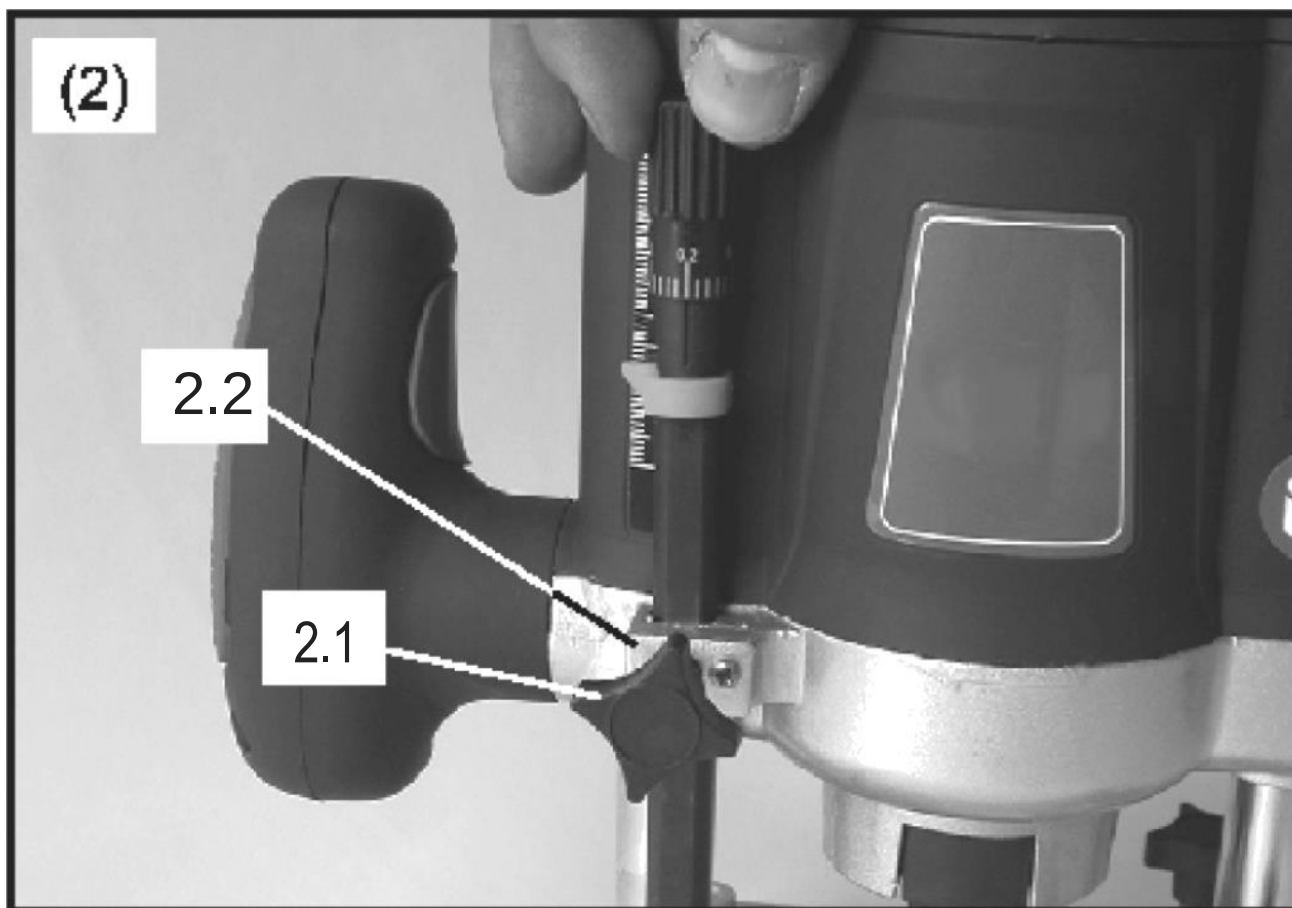
BEÉPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

A marás előtt alaposan ismerkedjen meg a következő utasításokkal.

FIGYELEM: a gépet áramtalanítani kell bármilyen állítási, karbantartási vagy pengecsere művelet előtt. Vegye ki a marót a dobozból a tartozékokkal együtt. Tartsa meg a dobozt, amíg az összes alkatrészt nem ismeri fel.

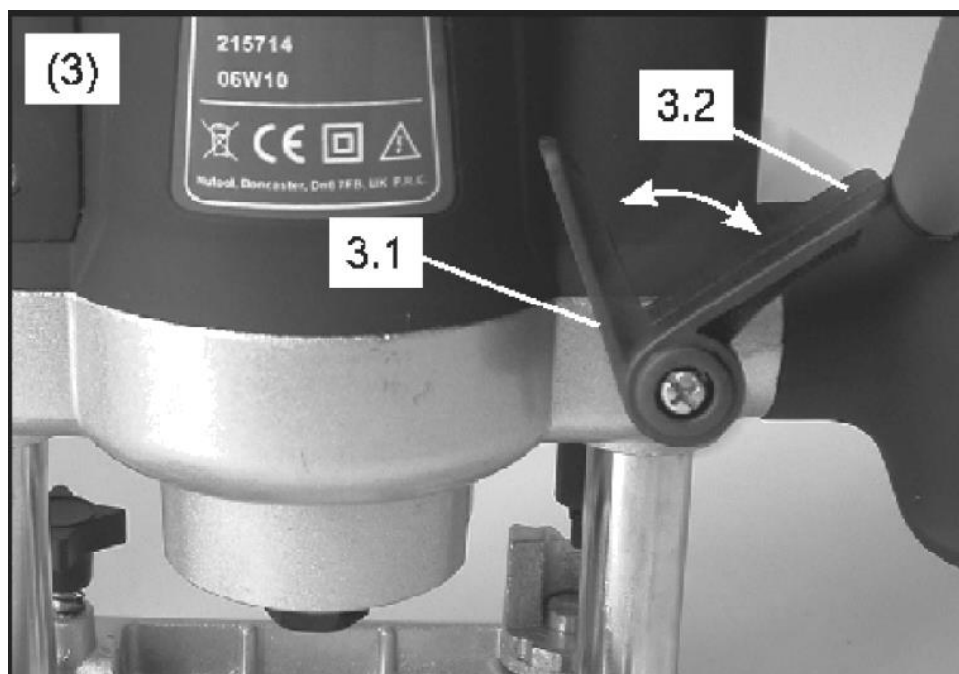
MÉLYSÉGBEÁLLÍTÓ GÁT

Ismerje fel a mélységbeállító hengert. Lazítson a rögzítőgombon, és engedje le a hengert a maró nyílásában. Hagyja a mélységmérő skálát a legmagasabb pozícióban, majd húzza meg a rögzítőgombot. Jegyezze fel a mélységmérő skála értékét.



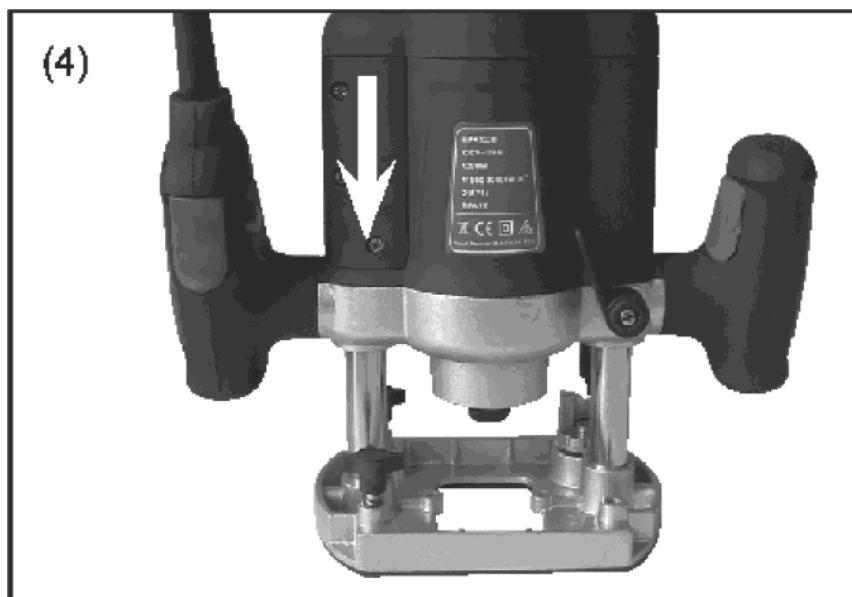
A MARÓ KORPUSZ MEGELŐZŐ KAPCSOLÓJA

A maró hátulján és jobb oldalán található a blokkoló fogantyú. Ellenőrizze, hogy a blokkoló pozícióban van-e. Ez lehetővé teszi a maró testének bármilyen függőleges pozícióban való rögzítését.



LEENGEDÉS

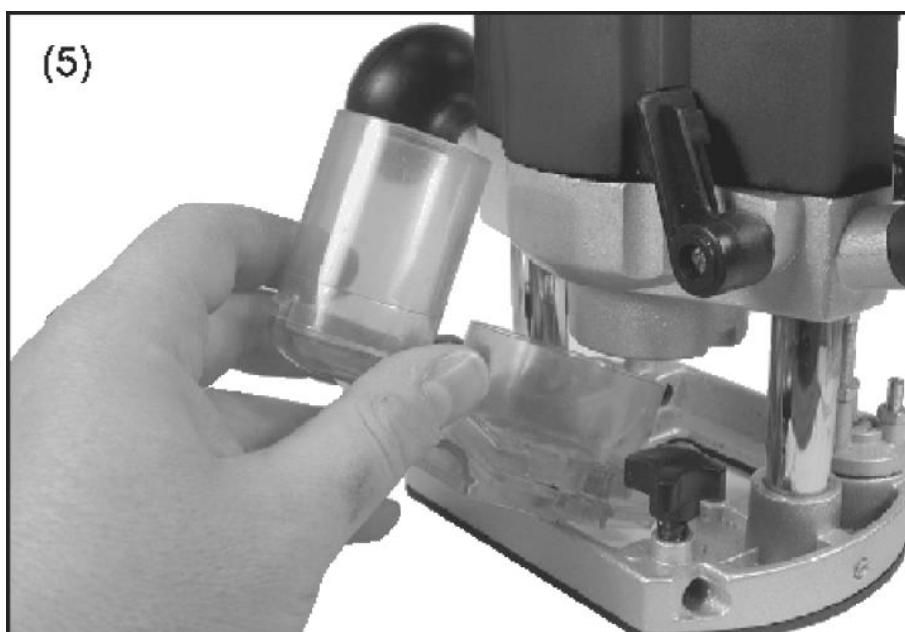
Használja a test jól kiegyensúlyozott pozícióját. Fogja meg mindkét fogantyút, és nyomja lefelé a marót. A maró teste lefelé kell, hogy mozduljon. A lefelé irányuló nyomás csökkentésével a rugók lehetővé teszik a maró testének, hogy visszatérjen a magasabb helyzetbe.

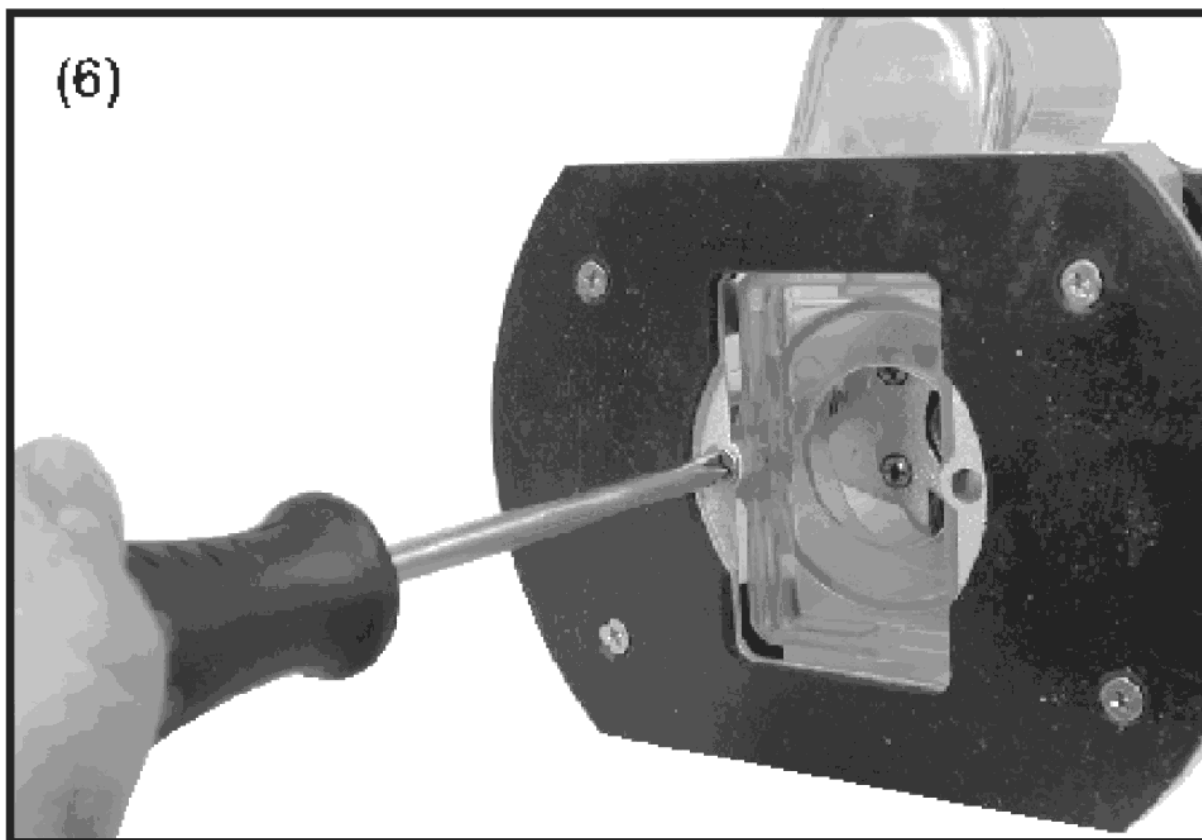


A POR ELDOBÁSÁHOZ TARTOZÓ SZELLŐZŐ BEMENT

Ajánlott a szellőző bemenet használata a por eltávolításához (olvassa el a porral kapcsolatos külön biztonsági utasításokat, amelyek károsak az egészségre). Megfelelő kivonó ventilátort vásárolhat, amely kereskedelmi forgalomban elérhető, vagy használja a portörölő csőventilátort a por részecskék eltávolítására a gép működése közben. Ellenőrizze, hogy a rögzítőcsigájú tömörítő ék szorosan van-e, de ne teljesen, az óramutató járásával megegyező irányba. Ez lehetővé teszi a kiszedhető ventilátor illesztésének bevezetését a maró hátulján. Helyezze a marót úgy, hogy a kapcsoló lefelé nézzen a munkapadra.

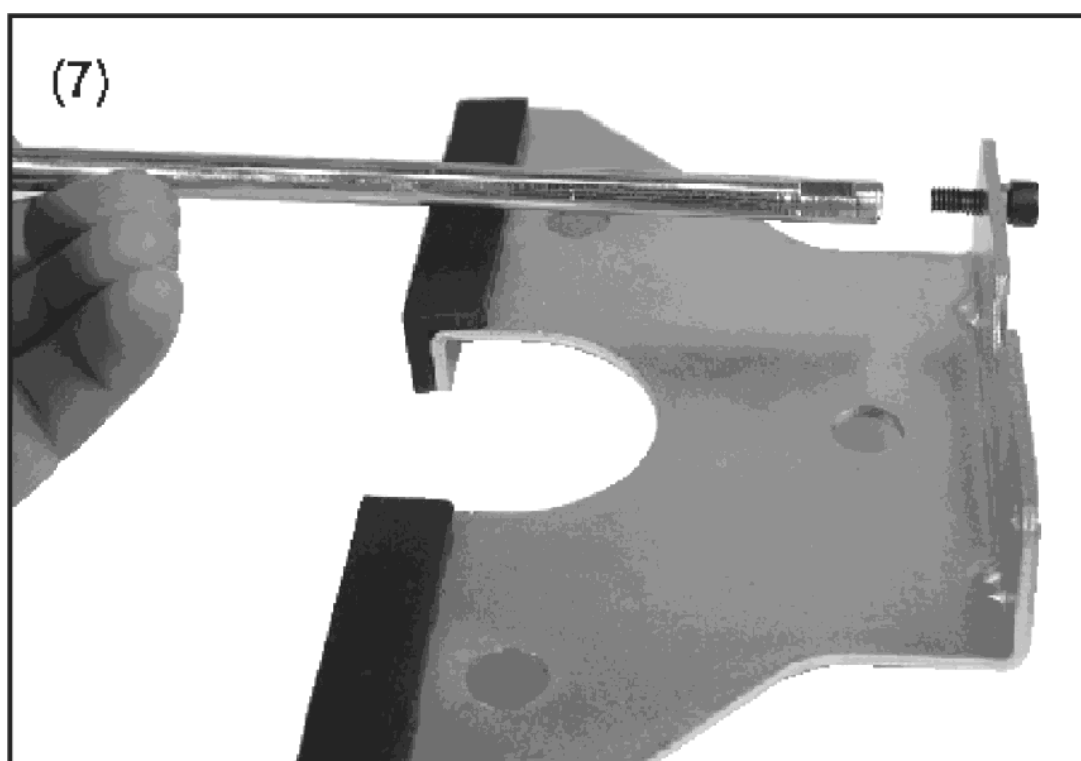
Szerelje fel a kiszedhető ventilátor illesztőelemet két csavar segítségével, keresztfejűvel.



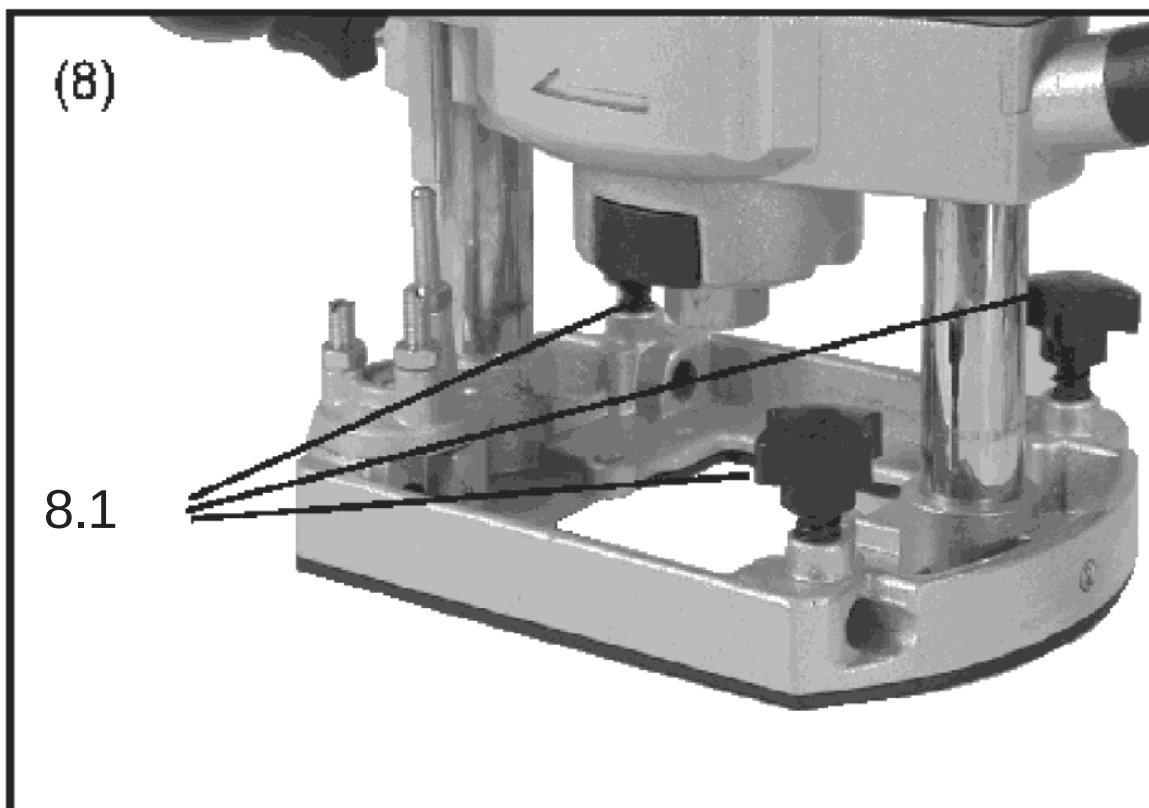


PARALLEL VEZETŐ

Helyezze el a párhuzamos vezetőt a munkapadon. Figyeljen arra, hogy a két hosszú vezető egyik végén menetes foglalat van. Közelítse a párhuzamos vezetőhöz, és rögzítse a felszerelésben található hatszögletű csavarokkal. Húzza meg őket a szintén a felszerelés részeként biztosított kulccsal.



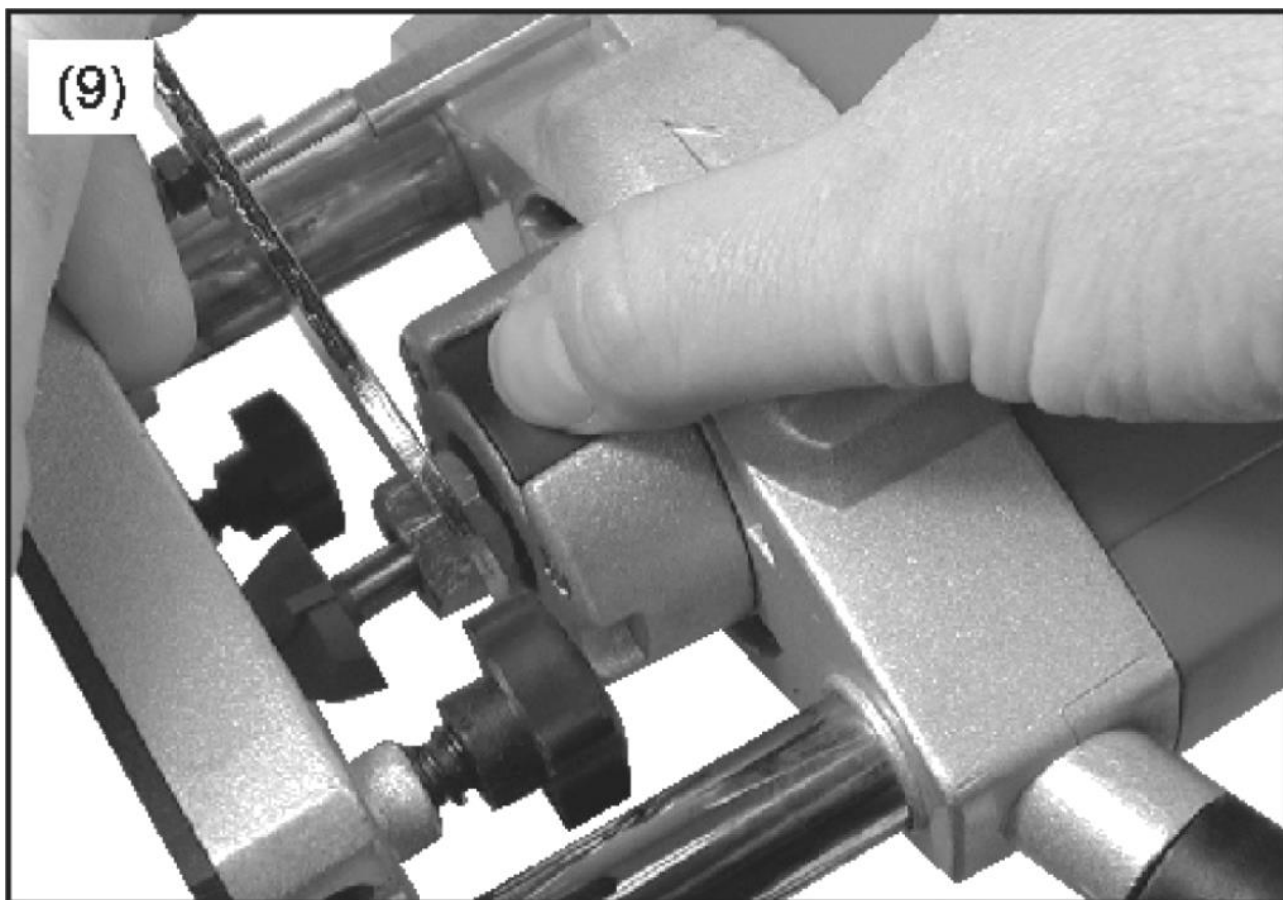
Lazítsa meg a marógép aljában található három rögzítő gombot. Hozza közel a párhuzamos vezetőt az alaphoz, majd ismét rögzítse a három gombot.



A FAGYTARTÓ FELAJTÁS ÉS A FAGYPAKOLÁS BEHELYEZÉSE A MARÓBA

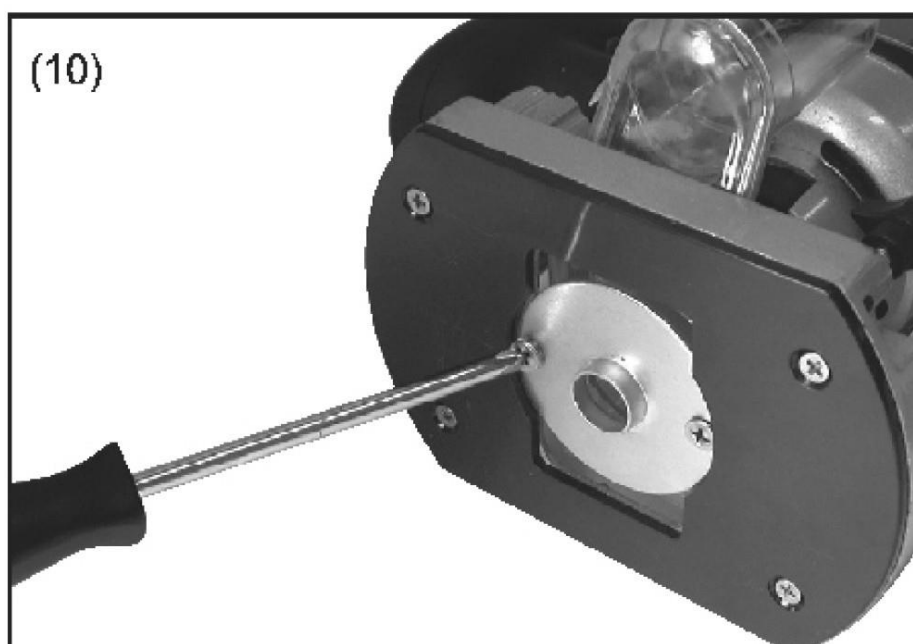
Figyelem! Ellenőrizze, hogy a marógép ki van-e kapcsolva az elektromos áramról.

Különböző marók állnak rendelkezésre, amelyek lehetővé teszik, hogy a marógép különféle profilt vágjon ki fából. Például egy díszkeret széle egy képhez. A gép két különböző méretű (8 és 6 mm) szorító tokot kap. Ez lehetővé teszi a marógép számára, hogy decimális és brit méretű marókat fogadjon be. Nagy választék áll rendelkezésre a marógépek vágóéljeiből, amelyek különböző felületek elérésére készültek. Néhány vágóél túl nagy ahhoz, hogy porszívó ventilátort lehessen rögzíteni. Ilyen esetekben porvédő maszkot kell viselni. A marógép elülső részén található a tengelyzár, nyomja meg és tartsa lenyomva. A hozzátartozó kulcs segítségével lazítsa meg a szorító tok blokkját az óramutató járásával ellentétes irányba. Vegye ki a szorító tok blokkot a szorító tokkal együtt, és távolítsa el az esetleges anyagmaradványokat a tengelyről és a szorító tokról (a visszaszereléshez a fent leírt eljárást fordított sorrendben kell követni). A maró bevezetéséhez lazítsa meg a szorító tok blokkot, és helyezze be a szorító tok élének rudat. Ellenőrizze, hogy a vágóél 20 mm mélységig vagy legalább a rúd hosszának feléig be van helyezve. Ha kisebb mélységig van behelyezve, akkor a vágóél nem lesz stabil, és eltarthat. Nyomja meg és tartsa lenyomva a tengelyzárat, majd nyomja meg a szorító tok blokkot. Használat során időnként ellenőrizze, hogy a blokk rögzítve van-e.



MARÓGÉP VEZETŐ TOK

Figyelembe kell venni, hogy a vezető hüvely felszerelésekor korlátozzuk a felhasználható pengék méretét a marógépen. A vezetőhüvely a marógép alapjához van csatlakoztatva, és lehetővé teszi a gép számára, hogy egy adott vágási profilt valósítson meg. Ezenkívül ventilációs fogót kell felszerelni a por eltávolítására, mivel a tömör hüvely rögzítési pontjai a ventilációs fogó nyílásában vannak. Kérem, távolítsa el a két csavart, amelyek a ventilációs fogót rögzítik. Helyezze el a vezetőhüvelyt az alapon, és húzza meg két csavarral.



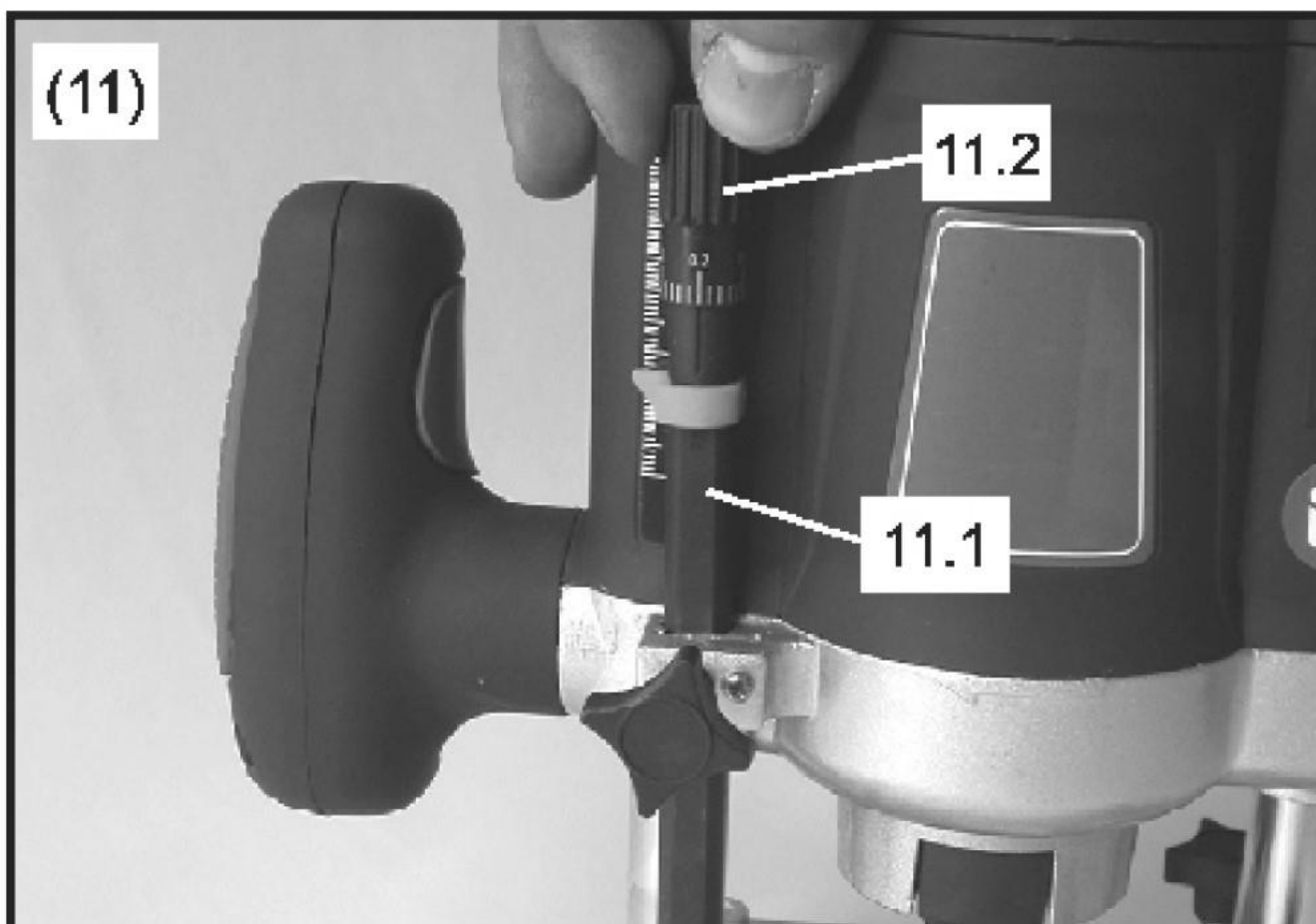
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Figyelem! Ez a használati útmutató az alapvető útmutató a marási műveletekhez. Ajánljuk, hogy vásároljon egy szakmai könyvet a témában, hogy a marógép lehetőségeit teljes mértékben kihasználhassa.

FIGYELMEZTETÉS! A marógép és a párhuzamos vezetők használata során nagyon díszes felületeken díszítő befejezésekkel. **LEGYEN SZÍVES LETAKARNI A DÍSZES FELÜLETEKET VAGY A MARÓGÉP ALAPJÁT ÉS A PÁRHUZAMOS VEZETŐKET ÖNTAPADÓ SZALAGGAL VAGY EGYÉB VÉDŐ ANYAGGAL.**

A MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

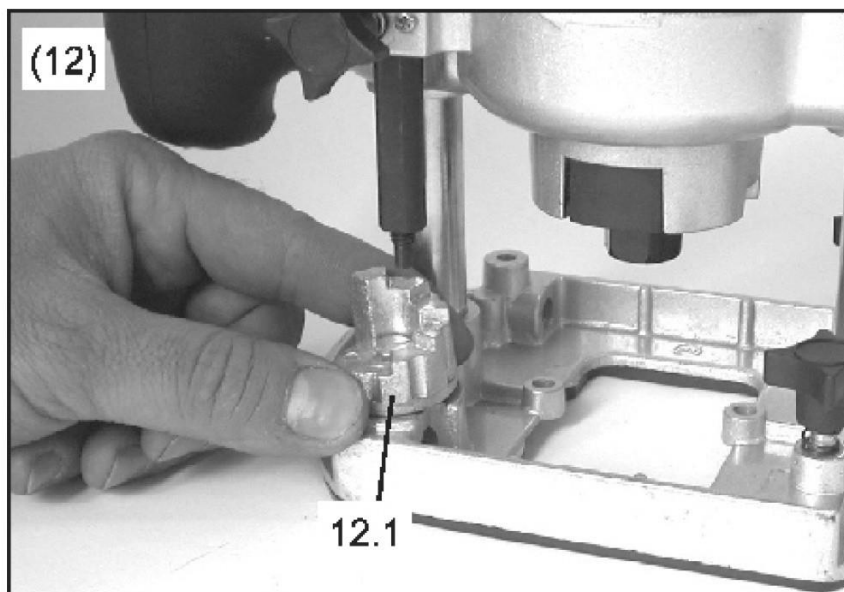
A mélyítés mélységének beállításához lazítsa meg a mélységi zárkarját, és nyomja meg a marógép fogantyúit, amíg el nem éri a kívánt mélységet. Ismét rögzítse a zárkarját. A meghatározott mélységre való leereszkedéshez állítsa be a mélységkorlátot és zárja le a kívánt pozícióban egy speciális gombbal. Mikrométeres beállítás végezhető a mélységkorlát fölött található tekerő elforgatásával.



VÁGÁSI ÁTHALADÁSOK

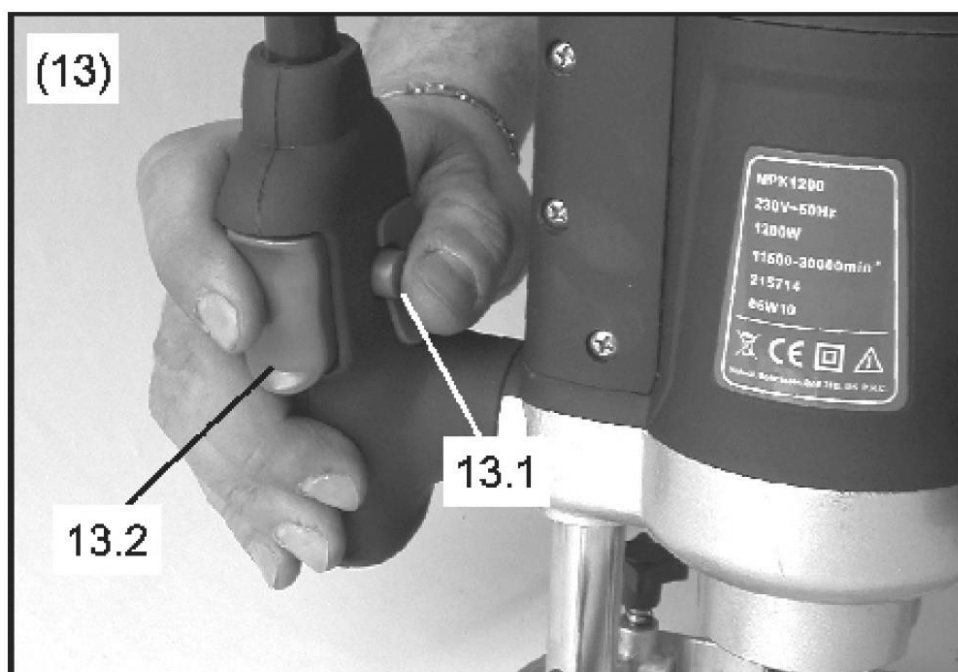
Több fázisú vágás végrehajtásához, amikor mély vágások valósulnak meg, amelyek több mint egy áthaladást igényelnek, a mélységszabályozó fej használata szükséges a művelet megkönnyítésére.

Állítsa be a kívánt mélységet a legalacsonyabb pozícióra kalibrált korlátozóval, majd forgassa el a fejét úgy, hogy a legmagasabb pont a mélységkorlátozó alatt legyen, és végezze el az első vágást/első átmenetet. Ismételje meg a vágást a második magasságon, majd végül a kívánt magasságon. Az átmenetek is végrehajthatók két pozíció használatával, amikor a vágás csak két átmenetben végezhető el.



KIKAPCSOLÁS ÉS BEKAPCSOLÁS

Erősen tartsa a fent említett gépet két kézzel a fogantyúknál. Először nyomja meg az oldalirányú biztonsági gombot a hüvelykujjával, majd szintén a hüvelykujjával nyomja meg az ON/OFF kapcsolót, és tartsa lenyomva. Most már elengedheti a biztonsági gombot. A gép leállításához elég, ha elengedi az On/Off kapcsolót.



VÁLTOZÓ SEBESSÉG

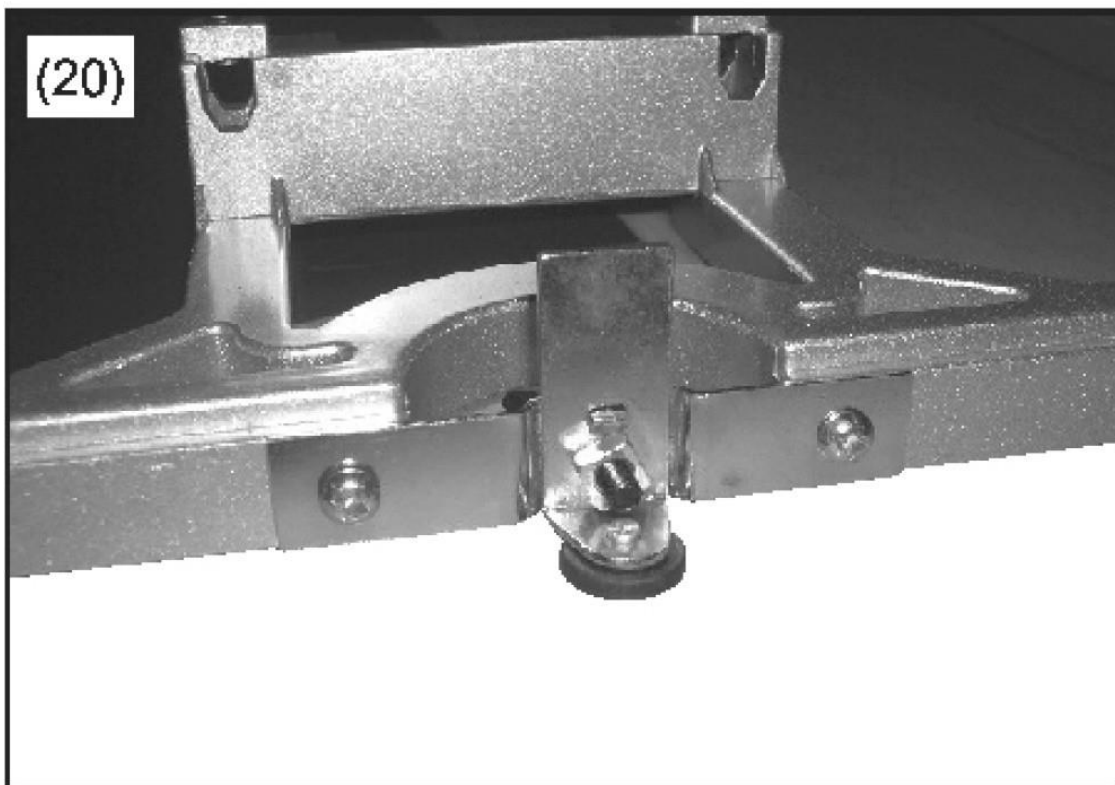
A gép elülső részén található a sebességszabályozó kapcsoló. A sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez elegendő a kapcsolót elforgatni. Minél kisebb a megmunkált maró, annál nagyobb legyen a forgási sebessége. Minél nagyobb a megmunkált maró, annál kisebb legyen a forgási sebessége.



PARALEL KÉZIRÁNY

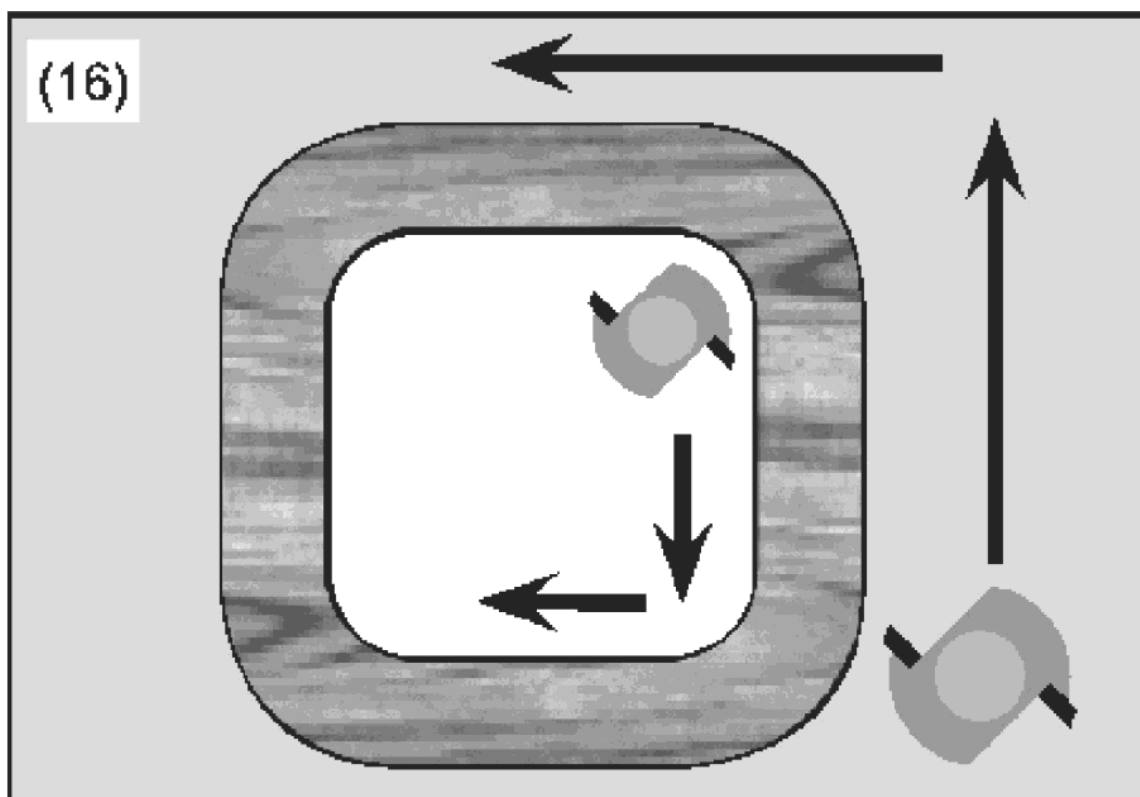
A párhuzamos vezető segítségével vágás végezhető a megmunkált munkadarab szélétől párhuzamos távolságra. Helyezze be a párhuzamos vezetőt a marógép alapjába, és állítsa be a maró és a vezető közötti távolságot. Rögzítse a vezetőt a kívánt pozícióban két reteszgomb segítségével. Erősen tartsa a vezetőt a megmunkálandó munkadarab szélén, és végezze el a következő műveletet:

- Körkörös vágások végrehajtásához: vegye le a párhuzamos vezetőt, és helyezzen be egy fúrót a gép felszerelésében az egyik két hosszabbító rúdra.
- Változó profilú vágások végrehajtásához: lehetőség van egy speciális gomb beépítésére a párhuzamos vezetőre, ahogyan azt a 20. ábra mutatja. A marógépet vezesse a megmunkált tárgy szélén, enyhén az oldaláról nyomva.



VÁGÁS IRÁNYA

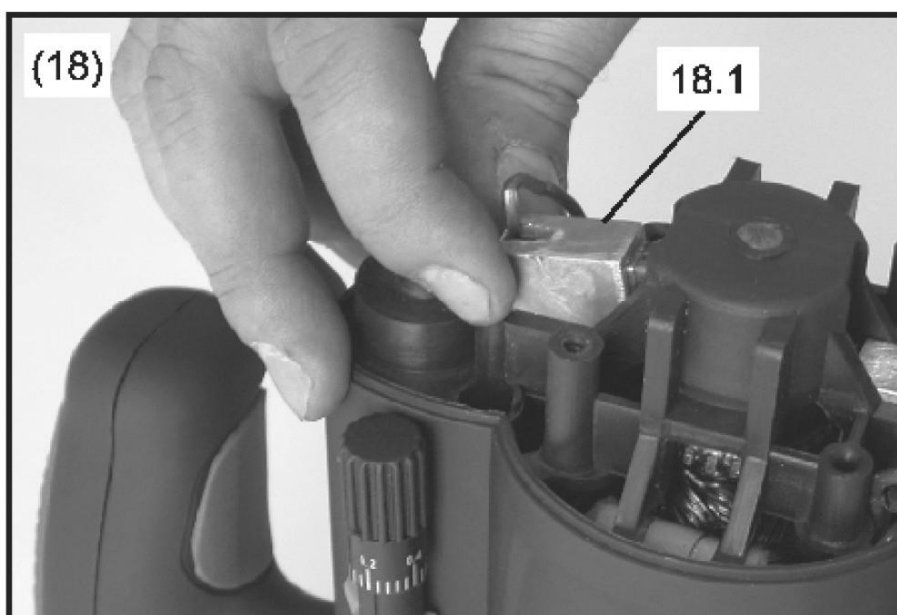
A penge rezgésének elkerülése érdekében, és a jobb eredmények elérése érdekében a vágásokat az óramutató járásával ellentétes irányban kell végezni, ha külső vágásokról van szó, és az óramutató járásával megegyező irányban, ha belső vágásokról van szó.

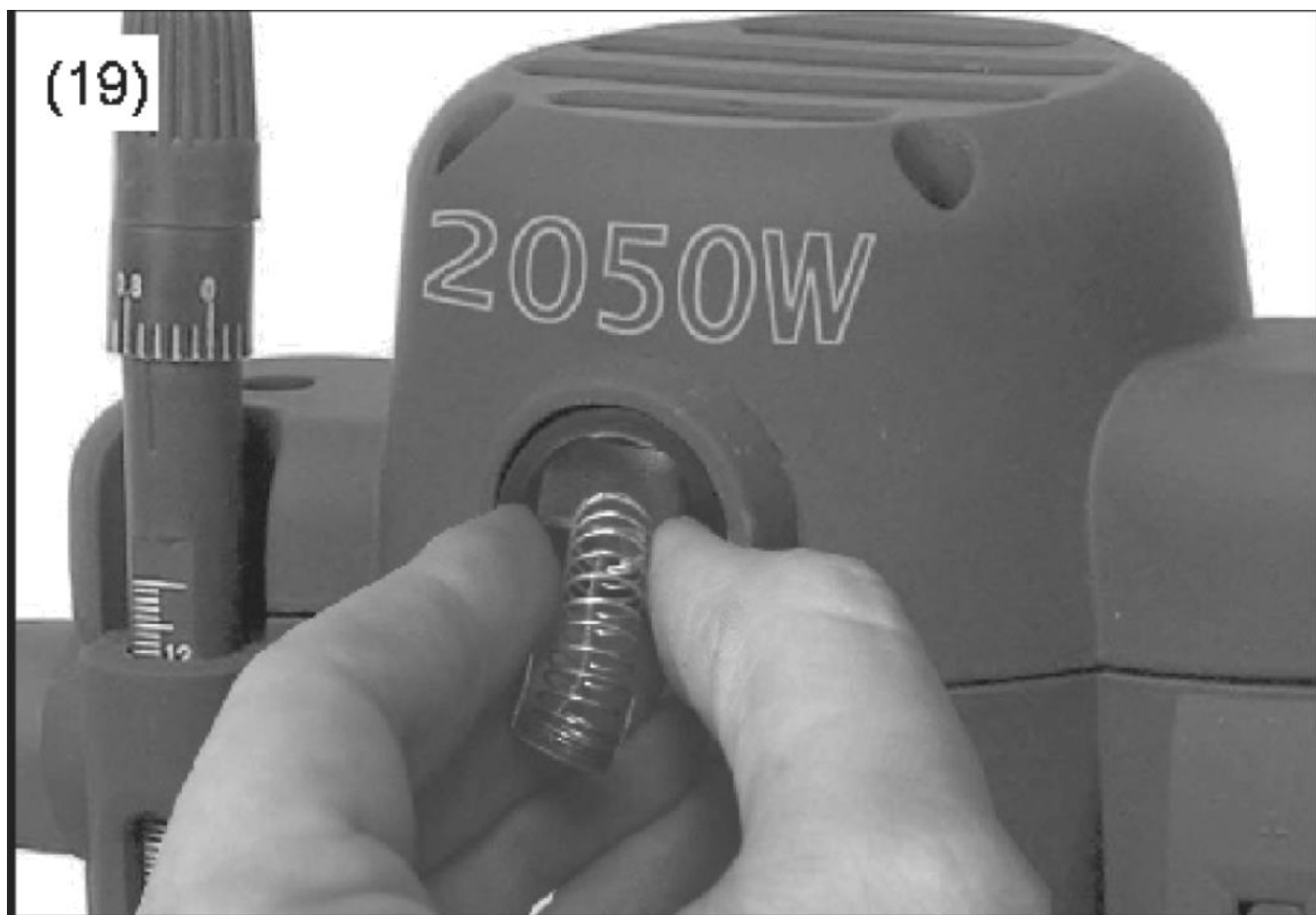


SZÉN KEFÉK CSERÉJE

Ha a marógép teljesítménye elégtelen, vagy ha sok szikra látható a gép felső részén lévő lyukakban, a szénkeféket cserélni kell. Oldja fel a fedelet rögzítő keresztornyos csavarokat. Óvatosan vegye le a fedelet. Azonosítsa a keféket (egyik az egyik, másik a másik oldalról), emelje fel őket, és húzza ki. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a vezetékeket. Fogja meg a külső fekete házat, és vegye ki a laza szénkefét. Mindig mindkét kefét cserélje ki, rendeljen párban a saját beszállítójától. Szerelje vissza a kefét a megfelelő helyzetbe.

Ismételje meg a folyamatot a másik oldalon. Ellenőrizze, hogy a gép szellőzőnyílásai mentesek-e a forgácsoktól / fűrészportól stb. Tartsa tisztán a vezetőket, és megfelelően kenje meg őket könnyű univerzális olajjal. Nincsenek más alkatrészei ennek a készüléknek, amelyeket a felhasználónak karban kellene tartania.





A hangnyomásszint a munkahelyen meghaladhatja a 85 dB(A) értéket, ezért hallásvédők használata szükséges. A megadott rezgésérték az EN 60745 normák szerint lett megmérve és más elektromos szerszámokkal való összehasonlításra használható.

Előzetes kockázatértékelés során is felhasználható.

FIGYELEM! A rezgés szint értéke eltérhet a megadott értéktől a készülék használatának módja függvényében. Ha az elektromos szerszámot más célokra vagy más munkaszerszámokkal használják, és ha nem volt megfelelően karbantartva, a rezgések szintje eltérhet az adatoktól. A rezgések szintjének meghatározásakor figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nem használják munkára.



A CE jelölés feltüntetése évének utolsó két számjegye - 24

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Felsőmaró 1200W fordulatszám-szabályozással, Típus: G80735, Modell: M1R-DH2-8

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- 2006/42/EK irányelv az Európai Parlament és a Tanács részéről 2006. május 17-éről a gépekről, módosítva a 95/16/EK irányelvet,
- 2014/30/EU 2014. február 26-án a tagállamok jogszabályainak harmonizálásáról a elektromágneses kompatibilitásról,
- 2011/65/EU 2011. június 8-án a veszélyes anyagok használatának korlátozásáról az elektrotechnikai és elektronikai berendezésekben,
- 2015/863 2015. március 31-én, amely módosítja az 2011/65/EU irányelv II. mellékletét a korlátozás alá eső anyagok jegyzéke tekintetében

és az EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

megfelel a CE-típusú tanúsítványnak

- AM szám: 50623543 0001, kiállítva 2024.04.11-én
- S szám: 50623542 0001, kiállítva 2024.04.11-én
- AE szám: 50588512 0001, kiállítva 2023.05.31-én

a TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, kiállította

Ország: Németország, az értesített szerv azonosító száma: 0197

és a 230400784HZH-001 számú tanúsítvány, amelyet 2023.06.08-án állítottak ki az INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9,

Edmonton, Kanada, az értesített szerv azonosító száma: 2903

Akusztikus nyomás szint $L_{pA} = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Akusztikus teljesítményszint $L_{wA} = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Ez a CE-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó hozzájárulása nélkül megváltoztatják vagy módosítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és megőrzéséért felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2024.06.27

A kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A felhatalmazott személy neve és beosztása



G80735
M1R-DH2-8

Fresatrice verticale 1200W con regolazione della velocità

Traduzione delle istruzioni originali

IT



Fresatrice verticale 1200W con regolazione della velocità

ATTENZIONE!

Leggi il contenuto di queste istruzioni prima dell'uso e conservalo per un utilizzo futuro dell'apparecchio.

IT

Prodotto per:
GEKO Società a responsabilità limitata Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DATI TECNICI

Alimentazione 230V-50Hz

Potenza 1200W

Giri 16000-30000 rpm

Fresatrice a profilo superiore destinata agli hobbisti. È un apparecchio versatile per lavori di falegnameria, destinato a realizzare scanalature, profili o a formare elementi, ad esempio, per conferirgli caratteristiche decorative.

Motore potente, velocità regolabile, regolazione della profondità di fresatura e anche un attacco per collegare un dispositivo di aspirazione della polvere sono i principali vantaggi dell'apparecchio. Sull'alberino possono essere montati uno dei due morsetti inclusi nel set, consentendo l'uso di frese con punte di diametro 6 e 8 mm. L'apparecchio è dotato di un meccanismo migliorato per la regolazione precisa della profondità di fresatura, che consente di modificare l'escursione della fresa con una precisione di 0,1 mm, mentre il fermo graduale consente di mantenere una grande gamma di profondità di ingresso della fresa nel materiale.

Le maniglie gommate consentono una guida precisa dell'elettro utensile, garantendo nel contempo un'operazione comoda dell'interruttore, del regolatore di velocità o del blocco della profondità. Per la comodità dell'utente, abbiamo aggiunto una guida parallela al set.

Leggi prima.

Per garantire un'operazione sicura e corretta dell'elettro utensile, prima di iniziare a usare l'apparecchio è necessario familiarizzare con le informazioni sui mezzi di cautela contenute nelle sezioni che descrivono avvertenze e istruzioni di sicurezza, e con le raccomandazioni contenute nel manuale di istruzioni fornito.

Uso conforme allo scopo.

Lo strumento elettrico è progettato per fresare legno e materiali a base di legno e, con l'uso di frese adeguate, materiali da costruzione leggeri e materie plastiche. Con frese a candela di forma appropriata, è possibile eseguire fresature per bordi, a incasso, profilate o tagliare scanalature.

Utilizzare l'apparecchio solo in conformità con il suo scopo. Ogni uso diverso da quello descritto nelle presenti istruzioni è considerato non conforme allo scopo dell'apparecchio. Per i danni o lesioni derivanti da un uso improprio, la responsabilità ricade sull'utente / proprietario, non sul produttore.

Si prega di tenere presente che il nostro apparecchio non è destinato a utilizzi professionali, artigianali o industriali. La garanzia non è valida se l'apparecchio è stato utilizzato in officine artigianali, industriali o per attività simili.

Normative generali di sicurezza

Attenzione! Si prega di leggere tutte le istruzioni qui fornite. Il mancato rispetto di queste può portare a scosse elettriche, incendi o persino gravi lesioni fisiche. L'espressione 'elettro utensile' presente nel testo si riferisce sia all'apparecchio alimentato a rete (con cavo di alimentazione) sia a quello a batteria (senza cavo di alimentazione).

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

1. Area di lavoro

- a. Mantenere l'ordine nell'area di lavoro. Il disordine nell'area di lavoro aumenta il rischio di incidenti.
- b. Non utilizzare elettro utensili in ambienti a rischio di esplosione, dove sono presenti vapori infiammabili, gas o polveri. Gli elettro utensili producono scintille che possono accendere queste sostanze.
- c. Non permettere l'accesso a bambini o altre persone all'area di lavoro. Possono distrarre dall'operazione in corso, il che aumenta il rischio di incidenti.

2. Sicurezza elettrica

- a. La spina del cavo dell'utensile elettrico deve adattarsi alla presa di rete e in nessun caso deve essere modificata. Quando gli utensili elettrici dispongono di una messa a terra, non utilizzare adattatori. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b. Evita di toccare elementi messi a terra, come tubi, radiatori, stufe e frigoriferi. Quando il corpo è a terra, la scossa elettrica è molto più pericolosa.
- c. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua all'interno del telaio può causare scosse elettriche.
- d. Maneggia il cavo con cautela. Non utilizzarlo mai per trasportare l'utensile elettrico né per estrarre la spina dalla presa di rete. Proteggi il cavo da alte temperature, olio, spigoli vivi e parti mobili. Un cavo danneggiato o annodato può causare scosse elettriche.
- e. Quando lavori all'aperto, utilizza solo prolunghe destinate a questo scopo. L'uso di prolunghe appropriate riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza delle persone

- a. Mantieni sempre l'attenzione, concentrati sul tuo lavoro e agisci in modo responsabile con l'utensile elettrico.

Non utilizzarlo quando sei stanco o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali. Un momento di distrazione durante il lavoro può avere conseguenze molto gravi.

- b. Usa equipaggiamenti di protezione. Indossa sempre occhiali protettivi. L'equipaggiamento di protezione appropriato, come maschere antipolvere, calzature a suola ruvida, caschi di protezione o cuffie protettive, a seconda del tipo e dell'uso dell'utensile elettrico, riducono il rischio di infortuni.

- c. Evita attivazioni involontarie. Prima di collegare l'utensile elettrico alla rete, verifica che l'interruttore sia spento. Trasportare l'utensile elettrico con il dito sull'interruttore o collegarlo alla rete con l'interruttore acceso aumenta il rischio di incidenti.

- d. Prima di accendere l'elettroutensile, verifica che siano stati rimossi chiavi e attrezzi di regolazione.

Una chiave lasciata in un elemento in movimento può causare infortuni.

- e. Non inclinati troppo in avanti! Mantieni una posizione stabile per non perdere l'equilibrio in una qualunque posizione di lavoro. Questo comportamento consente di avere un migliore controllo sull'elettroutensile in situazioni inaspettate.

- f. Indossa abbigliamento protettivo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tieni i capelli, gli indumenti e i guanti lontani da elementi in movimento. Gli abiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere intrappolati nelle parti rotanti dello strumento.

- g. Se il produttore ha previsto dispositivi per l'aspirazione o la raccolta della polvere, verifica che siano collegati e fissati correttamente.

L'uso di questi dispositivi riduce il rischio per la salute legato alla polvere.

4. Maneggio e manutenzione degli elettroutensili

- a. Non sovraccaricare l'elettroutensile. Usa strumenti appropriati per il caso specifico. La migliore qualità e la tua sicurezza personale possono essere raggiunte solo utilizzando gli strumenti giusti.

- b. Non utilizzare l'elettrotrouensile con l'interruttore danneggiato. Un dispositivo che non può essere acceso o spento normalmente è pericoloso e deve essere riparato.
- c. Prima di iniziare qualsiasi operazione di regolazione, prima di cambiare accessori o riporre l'elettrotrouensile, estrai sempre la spina del cavo dalla presa di corrente. Questa precauzione riduce il rischio di accensione involontaria dell'elettrotrouensile.
- d. Conserva gli elettrotrouensili non necessari in un luogo inaccessibile ai bambini. Non permettere a persone non esperte o che non hanno letto questa istruzione di utilizzare gli elettrotrouensili. Gli strumenti usati da persone inesperte sono pericolosi.
- e. Mantieni gli elettrotrouensili in perfette condizioni tecniche. Controlla che gli elementi mobili ruotino nella direzione corretta, non siano bloccati, rotti o così danneggiati da non garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli elettrotrouensili danneggiati devono essere riparati prima dell'uso. La causa di molti incidenti è la scorretta manutenzione degli elettrotrouensili.
- f. Affila e mantieni puliti i tuoi strumenti da lavoro. Strumenti da lavoro ben curati e affilati si bloccano meno spesso e sono più facili da usare.
- g. Utilizza gli elettrotrouensili, accessori, punte ecc. secondo il loro scopo. Rispetta le normative di sicurezza sul lavoro in vigore. Utilizzare elettrotrouensili per scopi non previsti è pericoloso.

5. Servizio

a. Le riparazioni degli elettrotrouensili possono essere eseguite solo da specialisti autorizzati utilizzando pezzi di ricambio originali. Questo è un requisito fondamentale per garantire la sicurezza sul lavoro.

Il rispetto di queste norme garantisce la sicurezza del lavoro con la fresatrice.

Ulteriori norme di sicurezza sul lavoro per fresatrici a ponte

- Utilizza solo frese con un diametro dell'inserto corrispondente al mandrino utilizzato nella fresatrice.
- Utilizza solo frese adattate alla velocità di rotazione a vuoto della fresatrice.
- Non utilizzare mai frese con un diametro maggiore del valore massimo consentito specificato nelle specifiche.
- Non utilizzare la fresatrice in posizione invertita.
- Non tentare di utilizzare la fresatrice come un dispositivo fisso.
- Quando frese MDF o superfici verniciate con vernice al piombo, osserva particolare cautela.
- Indossa una maschera speciale per proteggerti dalla polvere e dai vapori contenenti piombo, e fai attenzione alla sicurezza delle altre persone presenti sul luogo di lavoro.
- Non permettere a bambini e donne in gravidanza di accedere al luogo di lavoro.
- Non mangiare, bere o fumare in luogo di lavoro.
- Rimuovi in modo sicuro la polvere e altri residui prodotti durante la fresatura.
- Indossa sempre una maschera antipolvere.
- Non è consentito utilizzare la fresatrice a giovani o persone deboli senza la supervisione di un utente esperto. Tieni d'occhio i bambini per evitare che giochino con questo utensile elettrico.

Sicurezza elettrica

Il fresatrice verticale è doppiamente isolato e pertanto il conduttore di terra non è necessario. Controlla sempre che la tensione di rete locale corrisponda al valore indicato sulla targa dell'utensile elettrico.

- a. La spina dell'utensile elettrico deve adattarsi alla presa. Non è permesso modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con spine in caso di utensili elettrici con messa a terra. L'uso di spine originali e prese compatibili riduce il rischio di scosse elettriche.
- b. Evita il contatto diretto con superfici messe a terra come tubi, radiatori, cucine, frigoriferi. Riduci il rischio di scosse elettriche evitando il contatto con il corpo dell'utente.
- c. Non esporre l'utensile elettrico alla pioggia e non utilizzarlo in situazioni in cui potrebbe bagnarsi o diventare umido. L'infiltrazione di acqua all'interno dell'utensile elettrico può causare scosse elettriche.
- d. Non utilizzare il cavo dell'utensile elettrico per trasportare, tirare, appendere o estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Un cavo danneggiato o attorcigliato può causare scosse elettriche.
- e. Quando si utilizza un utensile elettrico all'esterno, è necessario utilizzare un cavo prolungatore adatto anche per l'uso esterno. L'uso di un adeguato prolungatore (adatto per l'uso all'esterno) riduce il rischio di scosse elettriche.
- f. Se non è possibile evitare di utilizzare l'utensile elettrico in un luogo umido, è necessario utilizzare un interruttore di protezione differenziale. L'uso di un interruttore di protezione riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza delle persone

- a. Durante il lavoro, mantieni la vigilanza, osserva attentamente e segui il buon senso. Non utilizzare l'utensile elettrico quando sei stanco, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci. Un momento di distrazione può portare a gravi infortuni.
- b. Durante l'esecuzione del lavoro, è sempre necessario indossare dispositivi di protezione individuale, come: occhiali protettivi, guanti, maschera, cuffie, scarpe antinfortunistiche e antiscivolo. Non indossare abiti larghi o gioielli e raccogli i capelli lunghi per evitare che si impiglino nelle parti in movimento della macchina.
- c. Prevenire l'attivazione accidentale del dispositivo. Prima di iniziare a lavorare (inserendo la spina nella presa o collegando alla batteria) assicurati che l'interruttore dell'utensile elettrico sia in posizione "off". Tenere il dito sull'interruttore mentre si collega o si sposta il dispositivo, quando il pulsante è in posizione "on", può causare un incidente.
- d. Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovi gli attrezzi di regolazione e le chiavi. Lasciare la chiave o il cuneo di regolazione attaccato a parti mobili può portare a infortuni. Fai attenzione alla stabilità durante il lavoro e mantieni l'equilibrio. Non sporgerti.
- e. Questo facilita un migliore controllo sull'utensile elettrico in situazioni inaspettate.
- f. Indossa abiti adeguati. Non avvicinare capelli, vestiti larghi o guanti alle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. Se è possibile collegare dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere, assicurati che siano installati correttamente. Utilizzare questo tipo di dispositivi può ridurre il pericolo derivante dalla presenza di polveri.

Utilizzo e manutenzione dell'utensile elettrico

- a. Non sovraccaricare e utilizzare per lavori secondo il suo scopo. Un dispositivo adeguatamente scelto aumenterà l'efficienza e la sicurezza del lavoro.

- b. Non è consentito lavorare con strumenti elettrici che hanno l'interruttore acceso/spento danneggiato. Un pulsante che non funziona correttamente rappresenta un pericolo e deve essere riparato.
- c. Prima di procedere alla regolazione dell'apparecchiatura, alla sostituzione dell'accessorio o dopo aver terminato il lavoro, è necessario estrarre la spina dalla presa e/o disconnettere la batteria. L'applicazione di queste misure di sicurezza ridurrà il rischio di avvio accidentale dello strumento elettrico.
- d. Lo strumento elettrico spento deve essere conservato in un luogo inaccessibile ai bambini. Non è consentito fornire lo strumento a persone che non conoscono l'apparecchiatura e non hanno preso visione di queste norme di sicurezza. Uno strumento elettrico nelle mani di una persona inesperta rappresenta un pericolo.
- e. È assolutamente necessario mantenere gli strumenti elettrici. Controlla che le parti mobili funzionino correttamente e non siano bloccate. È necessario verificare che le parti non siano crepate o danneggiate in modo da comprometterne il corretto funzionamento. Qualsiasi danno deve essere riparato prima di iniziare a lavorare. Molti incidenti sono causati da una manutenzione inadeguata degli strumenti elettrici.
- f. È importante mantenere la pulizia e il filo degli elementi da taglio. Uno strumento da taglio ben curato e affilato si inceppa meno frequentemente e risulta più facile da utilizzare durante l'impiego.
- g. Gli strumenti elettrici, gli accessori, gli strumenti ausiliari, ecc. devono essere utilizzati in conformità con le raccomandazioni contenute in questo manuale. Devono essere considerati anche le condizioni e il tipo di lavoro svolto. L'uso di strumenti elettrici per scopi non previsti può causare incidenti.

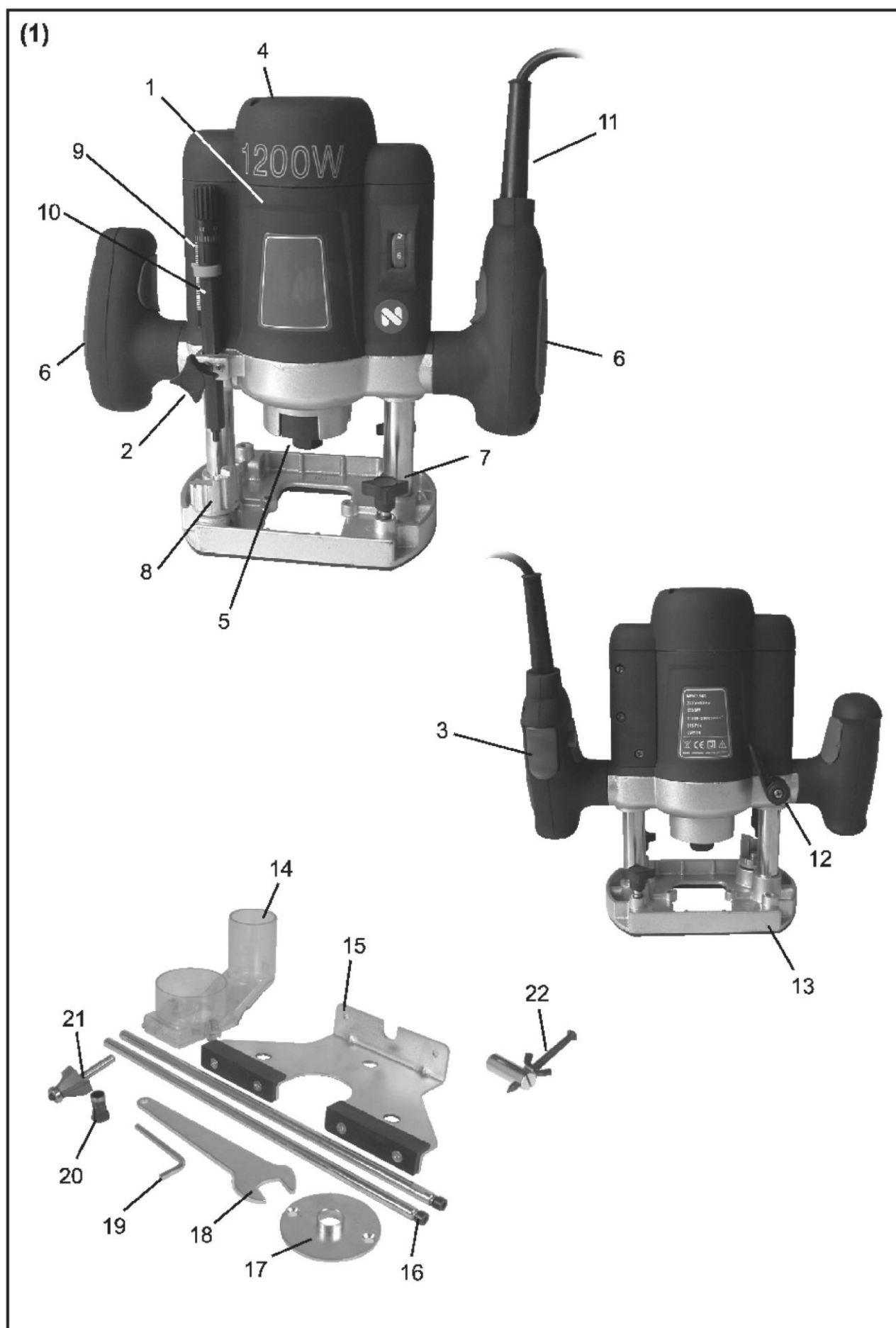
ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE

Attenzione!

Alcuni prodotti in legno o materiali simili, in particolare MDF, possono generare polvere che può essere pericolosa per la salute. Durante l'uso di questa macchina è necessario indossare una maschera approvata con filtri intercambiabili e, inoltre, utilizzare un dispositivo aspirante per la raccolta della polvere. **NON** fermare la fresatrice forzandola sulla macchina o utilizzando una pressione laterale. È sempre necessario utilizzare il tipo di fresa appropriato per la lavorazione che si intende eseguire.

NON utilizzare frese con punte piegate, rotte o mancanti, poiché ciò è estremamente pericoloso e potrebbe causare un serio incidente che potrebbe ferire l'operatore e le persone vicine, oltre a danneggiare la macchina. Utilizzare solo frese consigliate dal fornitore e in buone condizioni. Per fresare dettagli lunghi, utilizzare supporti o tavoli da lavoro per mantenere stabilmente il pezzo da lavorare. Assicurarsi che tutte le morsetti siano serrati e verificare che non ci sia troppo gioco. È necessario mantenere gli anelli di serraggio e il controblocco completamente puliti da segatura. Ogni volta che si cambiano le frese, assicurarsi che il gambo sia inserito nell'anello di serraggio per almeno 20 mm o per metà della sua lunghezza, al fine di garantire le massime condizioni di sicurezza durante l'operazione. Assicurarsi che il blocco dell'anello di serraggio sia ben fissato, utilizzando le chiavi inglesi in dotazione. Non serrare troppo forte. Prima di iniziare qualsiasi taglio, la fresatrice elettrica dovrebbe raggiungere la massima velocità e ruotare per alcuni secondi. Se si sente qualsiasi rumore o vibrazioni strane: **FERMARE** immediatamente la fresatrice e indagare le cause. **NON ACCENDERE** la macchina con la fresa montata a contatto con il pezzo da fresare. Controllare se il pezzo da lavorare ha chiodi, teste di viti o qualsiasi altro oggetto sporgente che potrebbe danneggiare la fresa.

COSTRUZIONE E CONTROLLO



1	Alloggiamento del Motore (o Presa Motore)
2	Vite di Fissaggio e Limitatore di Profondità
3	Interruttore On/Off
4	Coperchio delle Spazzole del Motore
5	Dispositivo di Blocco dell'Albero
6	Impugnatura
7	Vite di Fissaggio della Guida Parallela
8	Testa del Limitatore di Profondità
9	Scala Graduata del Limitatore di Profondità
10	Limitatore di Profondità
11	Cavo di Alimentazione
12	Leva di Blocco della Profondità
13	Base della Fresatrice
14	Unità di Ventilazione/Aspirazione della Polvere
15	Guida Parallela
16	Aste di Prolunga della Guida Parallela
17	Supporto della Guida della Fresatrice
18	Chiave Esagonale
19	Chiave a Brugola (o Chiave Allen)
20	Pinza di Serraggio
21	Set di 12 Frese (Non incluso)
22	Punta/Pantografo per Fresatura Curvilinea

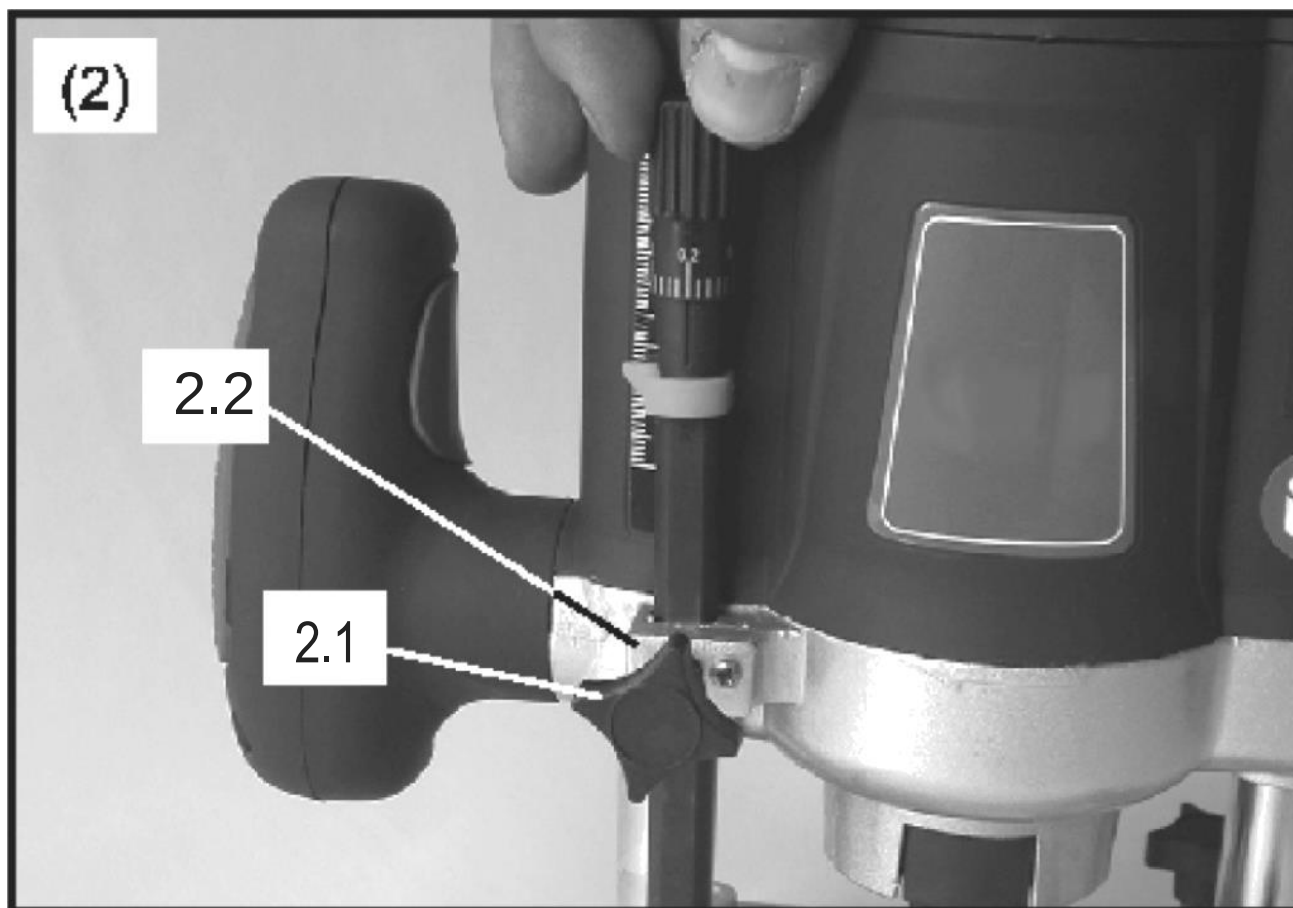
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Prima di utilizzare la fresatrice, è necessario familiarizzare attentamente con le seguenti istruzioni.

AVVERTENZA: disconnettere la macchina dall'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione relativa alla regolazione, manutenzione o sostituzione delle lame. Rimuovere la fresatrice dalla scatola insieme agli accessori. Conservare la scatola fino a riconoscere tutte le parti.

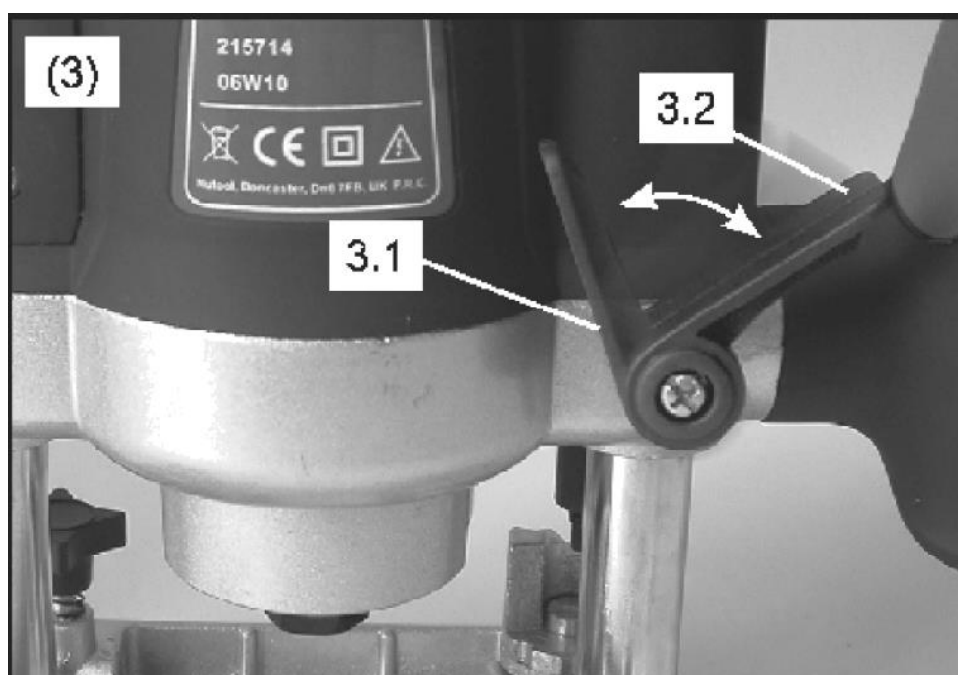
LIMITATORE PER REGOLAZIONE PROFONDITÀ

Identificare il rullo del limitatore di profondità. Allentare la manopola di fissaggio e abbassare il rullo nella sede della fresatrice. Mantenendo la scala della profondità nella sua posizione più alta, stringere la manopola di fissaggio. Annotare la misura della profondità della scala.



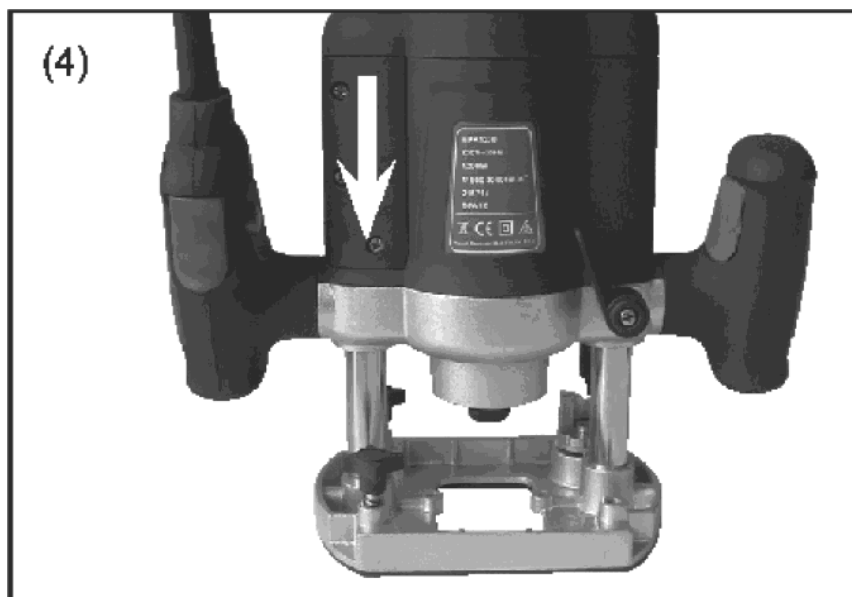
LEVA DI BLOCCO DEL CORPO DELLA FRESATRICE

Sul retro e sul lato destro della fresatrice si trova una maniglia per il bloccaggio. Controllare che sia in posizione sbloccata. Questo consente di bloccare il corpo della fresatrice in qualsiasi posizione verticale.



ABBASSAMENTO

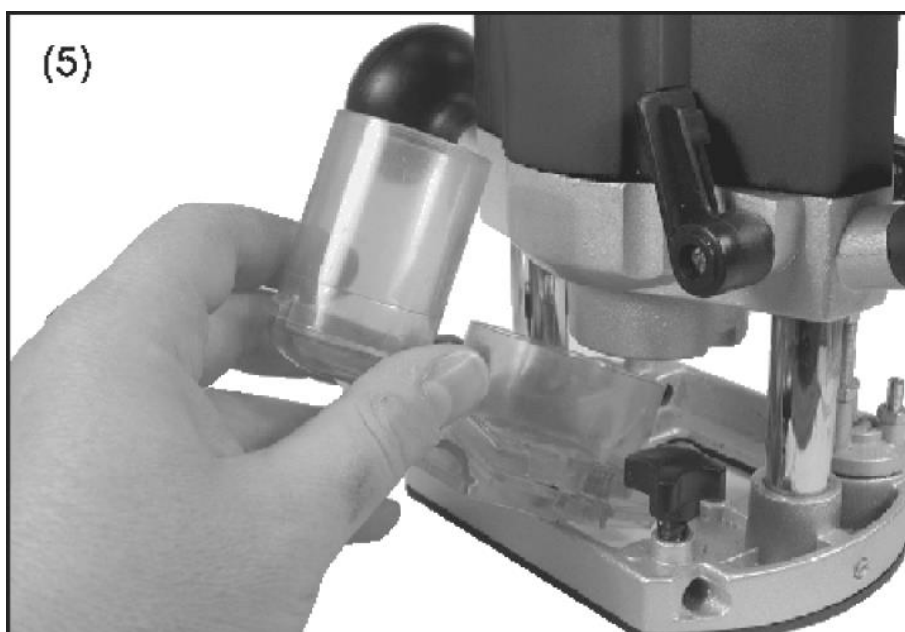
Adottare una posizione del corpo ben bilanciata. Afferrare entrambe le maniglie e spingere verso il basso per abbassare la fresatrice. Il corpo della fresatrice dovrebbe scendere. Allentando la pressione verso il basso, le molle permetteranno al corpo della fresatrice di tornare in posizione più alta.

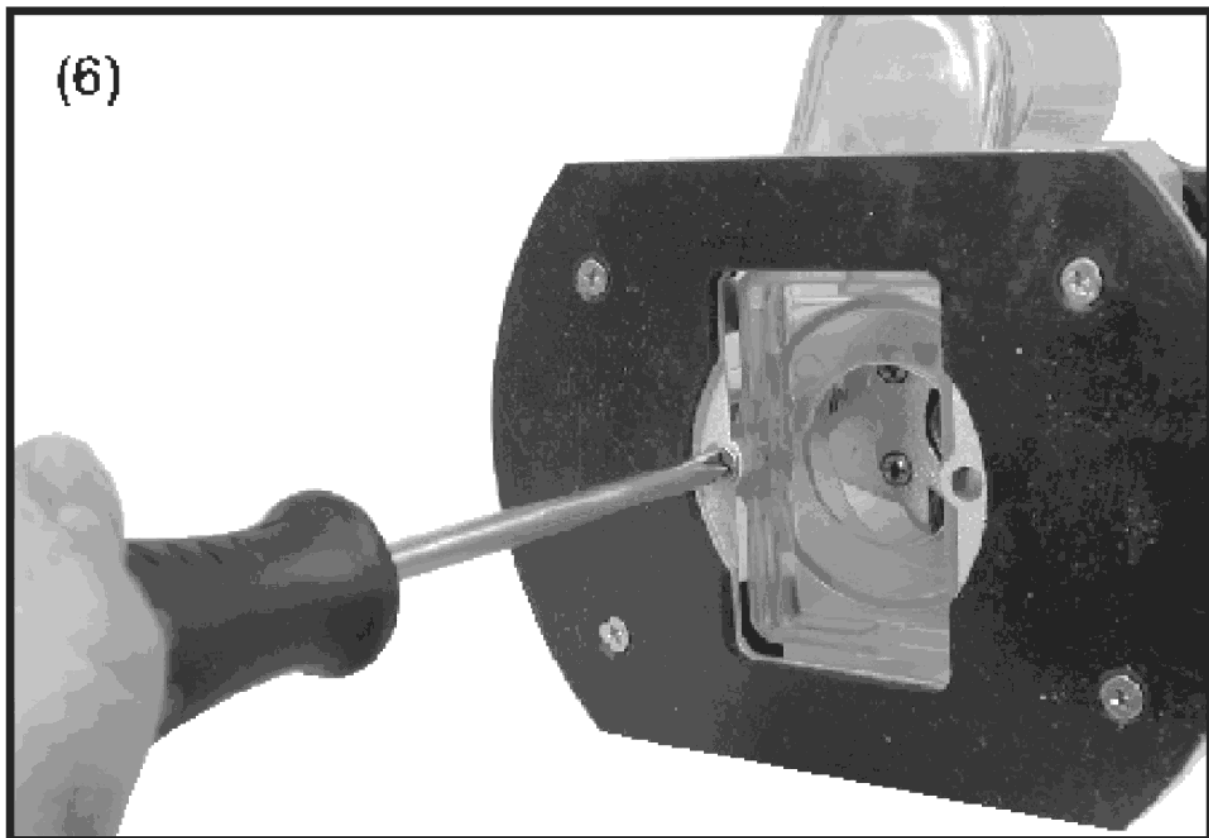


INGRESSO DELLA VENTILAZIONE PER L'ASPIRAZIONE DELLA POLVERE

Si consiglia di utilizzare il sistema di ventilazione per l'aspirazione della polvere (leggere le istruzioni di sicurezza specifiche riguardanti le particelle di polvere che sono nocive per la salute). È possibile acquistare un ventilatore di aspirazione appropriato, disponibile sul mercato, oppure è necessario utilizzare un tubo aspirante per rimuovere le particelle di polvere durante il funzionamento della macchina. Controllare che il blocchetto di fissaggio della boccola sia serrato, ma non completamente, in senso orario. Ciò consentirà di inserire il ventilatore di aspirazione dalla parte posteriore della fresatrice. Posizionare la fresatrice con l'interruttore rivolto verso il tavolo da lavoro).

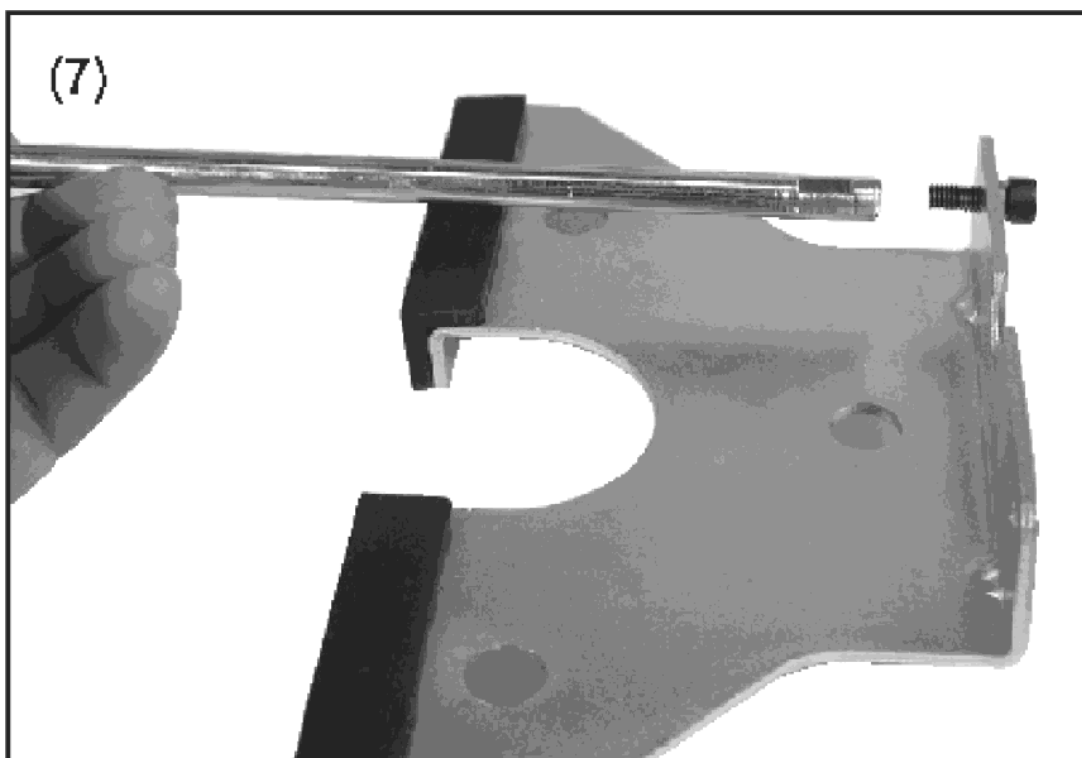
Installare l'adattatore per il ventilatore di aspirazione utilizzando due viti a croce.



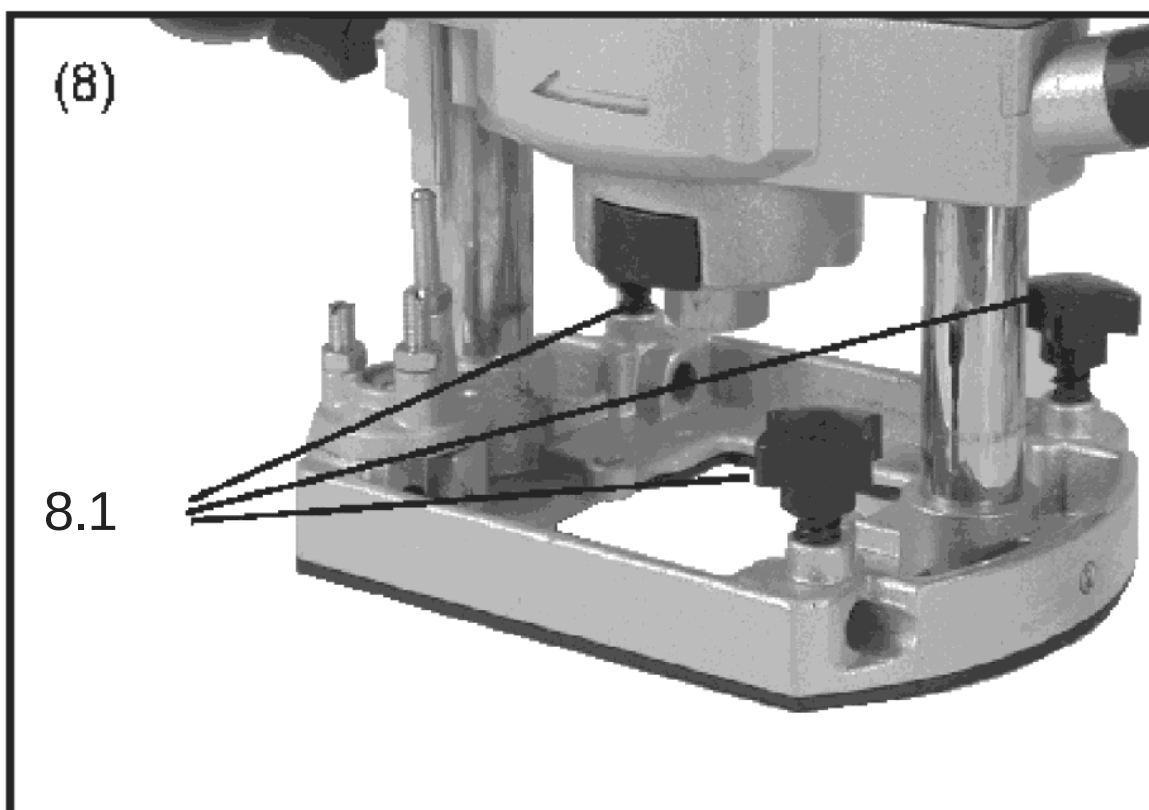


GUIDA PARALLELA

Posizionare la guida parallela sul tavolo di lavoro. Prestare attenzione al fatto che due lunghe guide hanno un filetto di montaggio a un'estremità. Avvicinarle alla guida parallela e fissarle con le viti esagonali fornite. Fissarle con una chiave, anch'essa fornita.



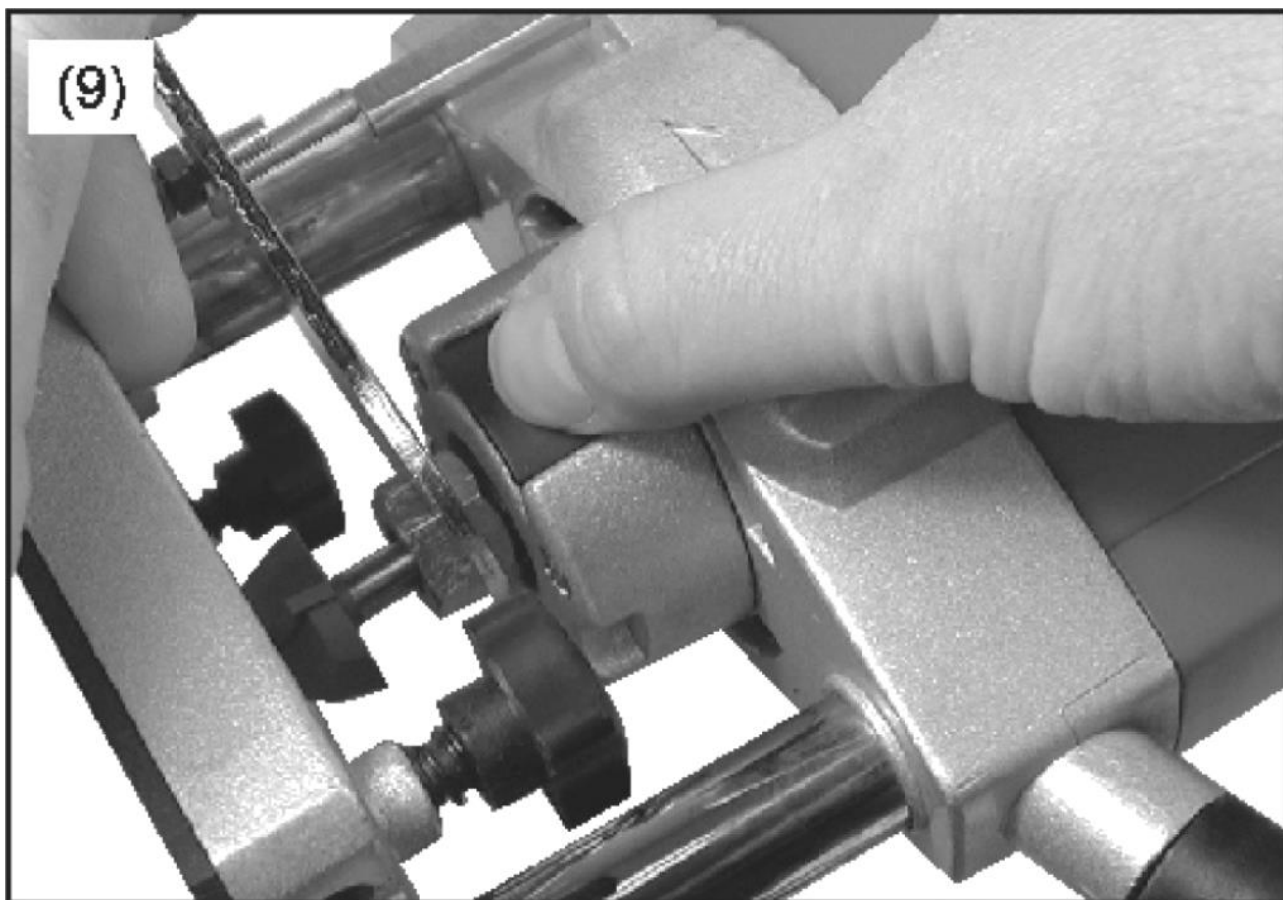
Allentare le tre manopole di fissaggio che si trovano alla base del fresatore. Avvicinare la guida parallela alla base e riattaccare le tre manopole.



SOSTITUZIONE DELLA MANICOTTO DI BLOCCAGGIO E INTRODUZIONE DEI FRESE NEL FRESE.

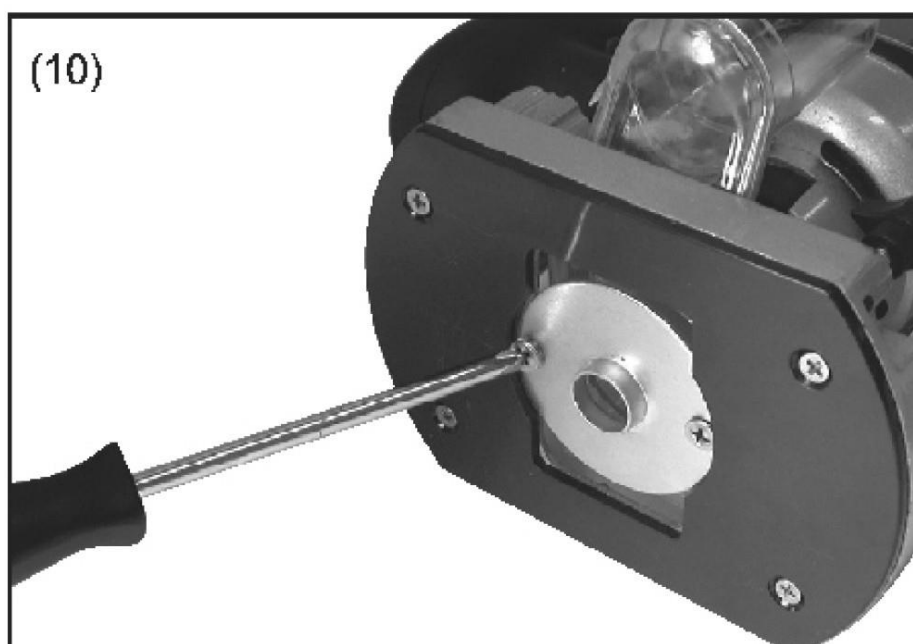
Attenzione! Controllare se il fresatore è scollegato dall'alimentazione elettrica.

Sono disponibili vari frese che consentono alla fresatrice di tagliare diversi profili nel legno. Un esempio potrebbe essere il bordo di una cornice decorativa per un dipinto. La macchina viene fornita con due manicotti di serraggio di dimensioni diverse (8 e 6 mm). Questo consente alla fresatrice di accettare frese di dimensioni metriche e britanniche. C'è una vasta scelta di lame per fresatrici, destinate a ottenere diverse finiture. Alcune di queste lame sono troppo grandi per consentire l'installazione di un ventilatore per l'aspirazione della polvere. In questi casi è necessario utilizzare una maschera antipolvere. Trovare il blocco dell'albero nella parte anteriore della fresatrice, premere e tenerlo premuto. Utilizzando la chiave in dotazione, allentare il blocco del manicotto di serraggio in senso antiorario. Rimuovere il blocco del manicotto di serraggio insieme al manicotto stesso ed eliminare eventuali frammenti di materiale dall'albero e dal manicotto di serraggio (per il rimontaggio è necessario seguire la procedura descritta sopra in senso inverso). Per inserire la fresa, allentare il blocco del manicotto di serraggio e inserire il bastone della lama nel manicotto di serraggio. Controllare che la lama sia inserita nel manicotto di serraggio per 20mm o almeno per metà della lunghezza del bastone. Se è inserita per una lunghezza inferiore, la lama non sarà stabile e potrebbe allentarsi. Premere e tenere premuto il blocco dell'albero e stringere il blocco del manicotto di serraggio. Controllare periodicamente durante l'uso se il blocco è fissato.



MANICOTTO DI GUIDA DELLA FRESATRICE

È importante considerare che montando il manicotto sulla guida si limita la dimensione della lama che può essere utilizzata sulla fresatrice. Il manicotto della guida è collegato alla base della fresatrice e consente alla macchina di realizzare un particolare profilo di taglio. Inoltre, è necessario montare il sistema di ventilazione per la rimozione della polvere, poiché i punti di fissaggio del manicotto sono inseriti nel collo di presa per la ventilazione. Rimuovere due viti che fissano il sistema di ventilazione. Posizionare il manicotto della guida sulla base e fissarlo con due viti.



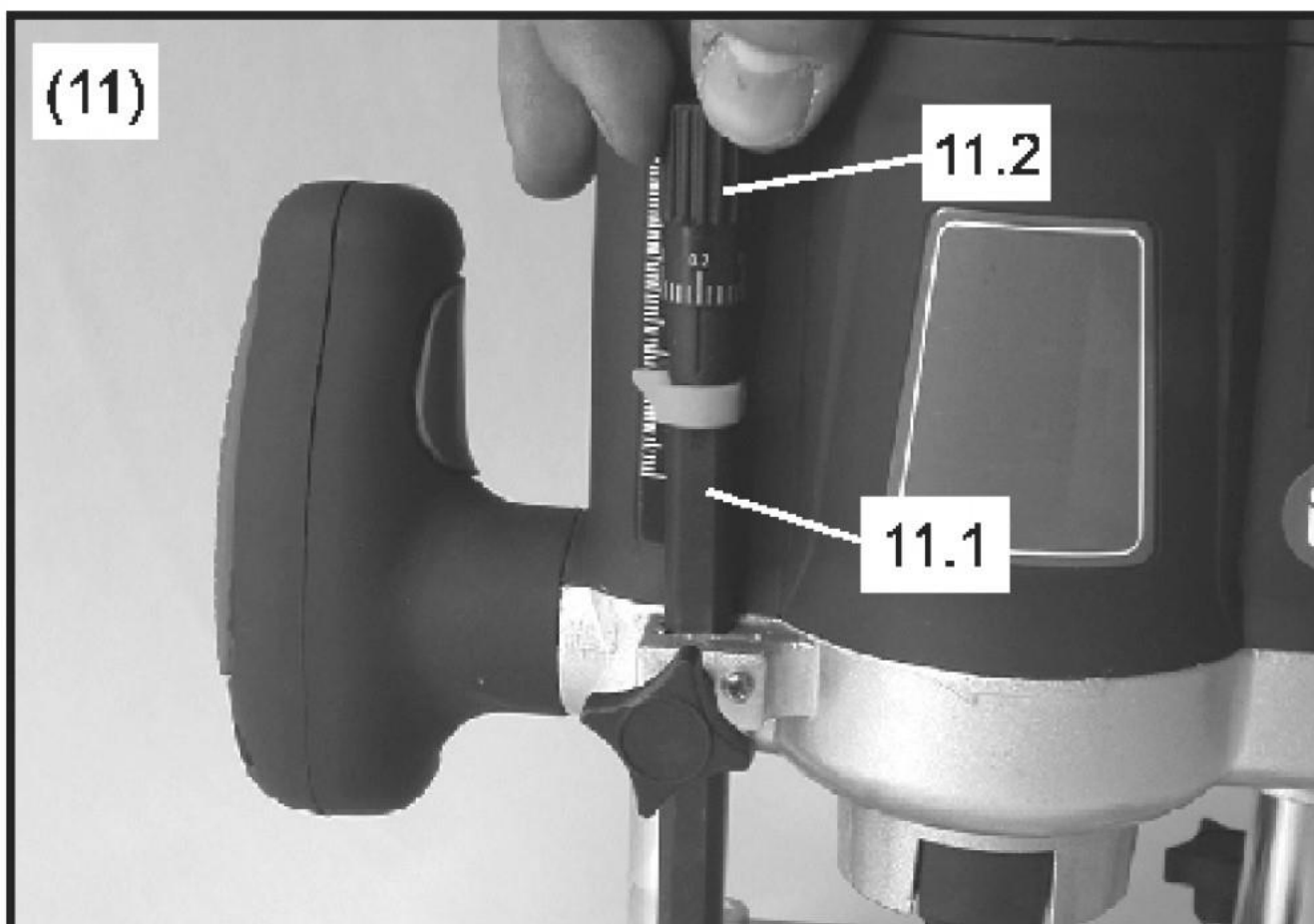
ISTRUZIONI PER L'USO

Attenzione! Queste istruzioni sono una guida di base per le operazioni di fresatura. Si consiglia di acquistare un libro specialistico che tratti l'argomento, per poter sfruttare completamente le possibilità della fresatrice.

ATTENZIONE! Durante l'uso della fresatrice e delle guide parallele su superfici molto decorate con finiture decorative. È OBBLIGATORIO COPRIRE LE SUPERFICI DECORATIVE O LA BASE DELLA FRESATRICE E LE GUIDE PARALLELE CON NASTRO ADESIVO O UN ALTRO MATERIALE PROTETTIVO.

REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI ABBASSAMENTO

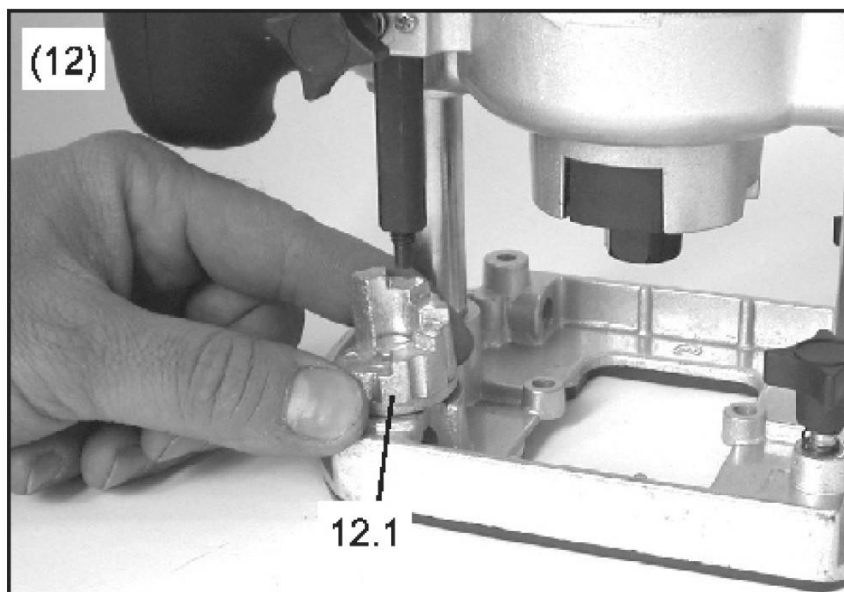
Per regolare la profondità di abbassamento allentare la leva di bloccaggio di abbassamento e premere sui manici della fresatrice fino a ottenere la profondità desiderata. Rinvigorire nuovamente la leva di bloccaggio. Per scendere alla profondità impostata, regolare il limitatore di profondità e bloccarlo con una manopola speciale. La regolazione micrometrica può essere effettuata ruotando la manopola situata sopra il limitatore di profondità.



PASSAGGI DI TAGLIO

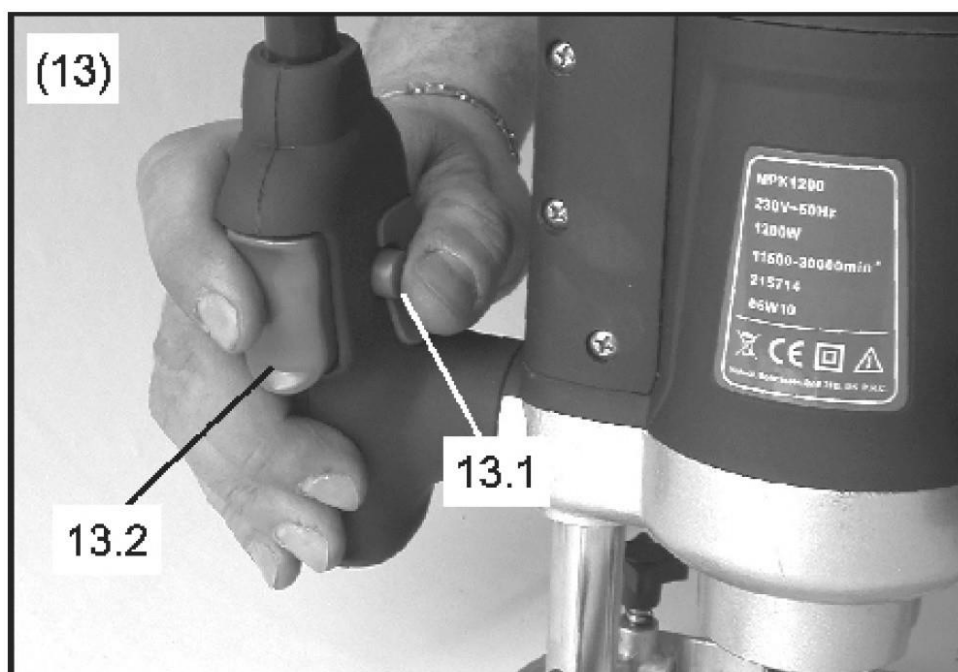
Per effettuare il taglio in più fasi, durante l'esecuzione di tagli profondi che richiedono più di un passaggio, è necessario utilizzare la testa di regolazione della profondità per facilitare l'operazione.

Impostare la profondità desiderata utilizzando il limitatore calibrato sulla posizione più bassa sulla testa, ruotare la testa in modo che il punto più alto sia sotto il limitatore di profondità e effettuare il primo taglio/il primo passaggio. Ripetere il taglio a un'altezza secondaria e poi infine all'altezza desiderata. I passaggi possono anche essere eseguiti utilizzando due posizioni, quando il taglio è realizzabile solo in due passaggi.



AVVIO E FINE

Tenere la fresatrice con entrambe le mani ben salde sulle maniglie. Premere prima il pulsante di sicurezza laterale con il pollice, quindi premere anche il pulsante ON/OFF con il pollice e tenerlo premuto. Ora si può rilasciare il pulsante di sicurezza. Per spegnere la macchina basta rilasciare l'interruttore On/Off.



VELOCITÀ VARIABILE

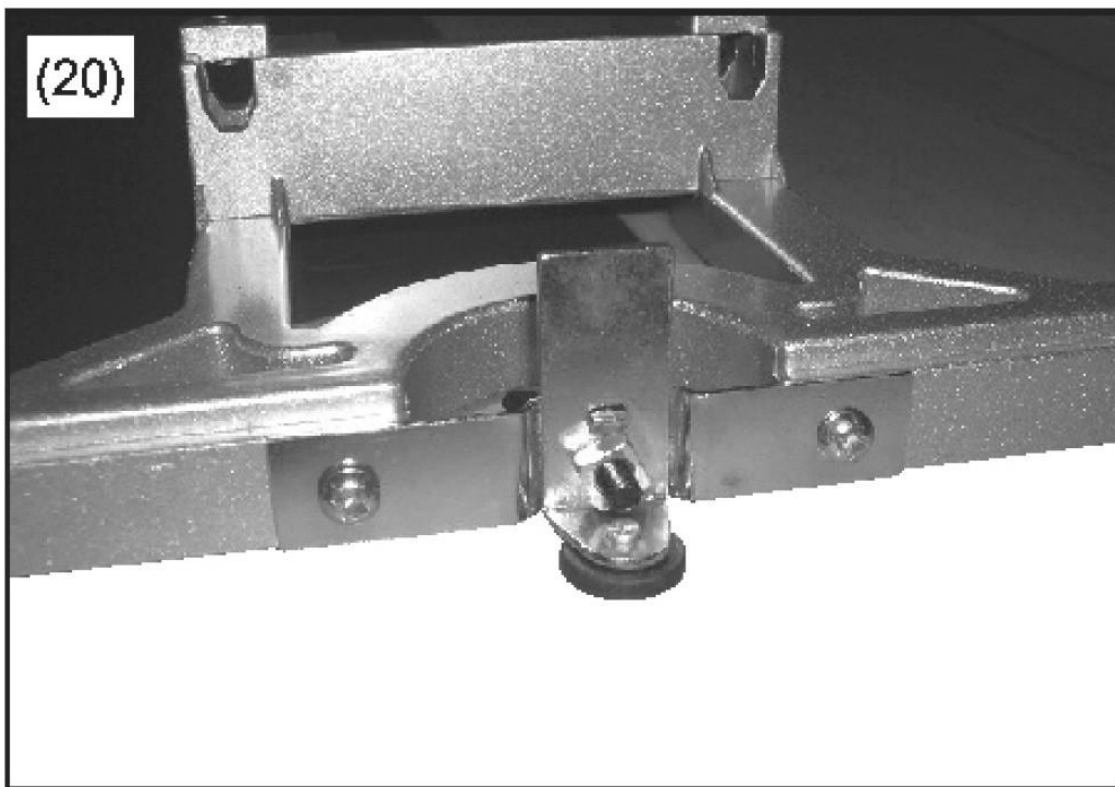
Nella parte anteriore della macchina si trova un interruttore per la variazione della velocità. Per aumentare o diminuire la velocità è sufficiente ruotare l'interruttore. Più piccolo è il frese montato sulla fresatrice, maggiore dovrebbe essere la sua velocità di rotazione. Più grande è il frese montato sulla fresatrice, minore dovrebbe essere la sua velocità.



UTILIZZO DEL GUIDA PARALLELA

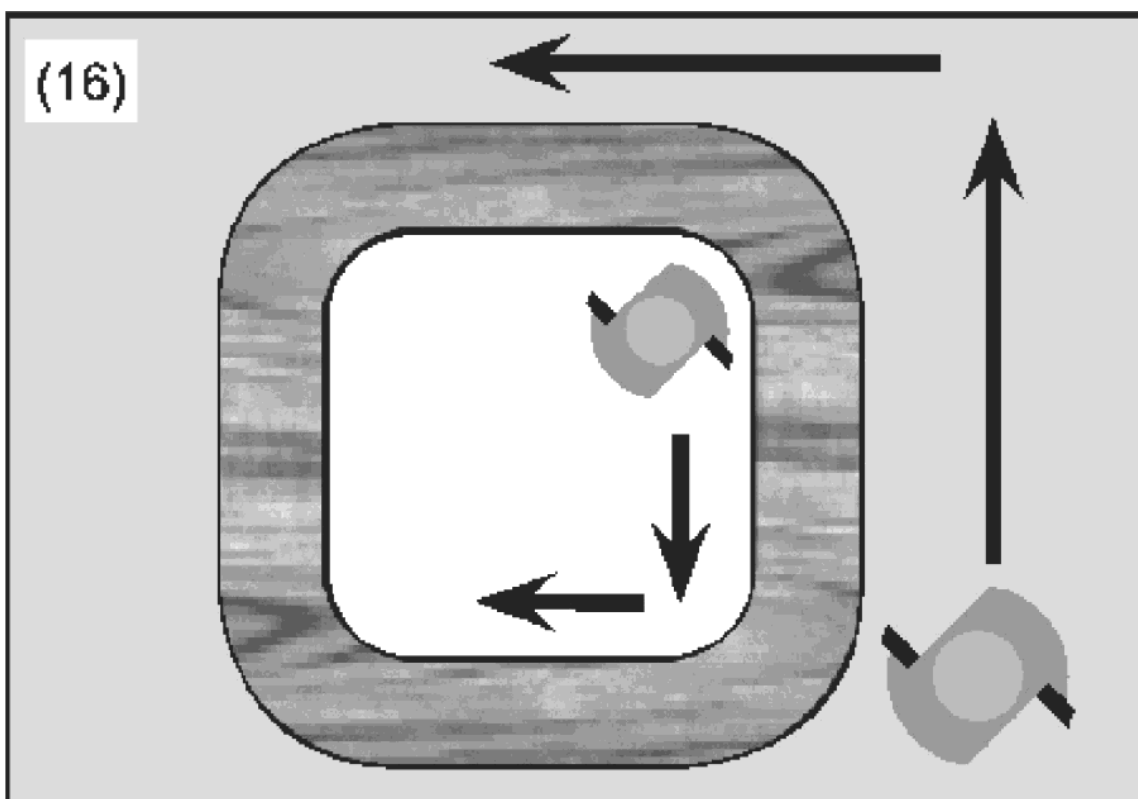
La guida parallela può essere utilizzata per effettuare un taglio a una distanza parallela dal bordo del pezzo da lavorare. Inserire la guida parallela alla base della fresatrice e impostare la distanza desiderata tra il frese e la guida. Fissare la guida nella posizione data utilizzando due manopole di bloccaggio. Tenere saldamente la guida sul bordo del pezzo da lavorare e effettuare l'operazione:

- Per effettuare tagli circolari: smontare la guida parallela e montare la punta presente nell'attrezzatura dell'unità su uno dei due steli di prolunga.
- Per effettuare tagli su profili irregolari: è possibile montare una manopola speciale sulla guida parallela, come mostrato nella fig. 20. Guidare la fresatrice lungo il bordo del pezzo fresato, premendo leggermente di lato.



DIREZIONE DI TAGLIO

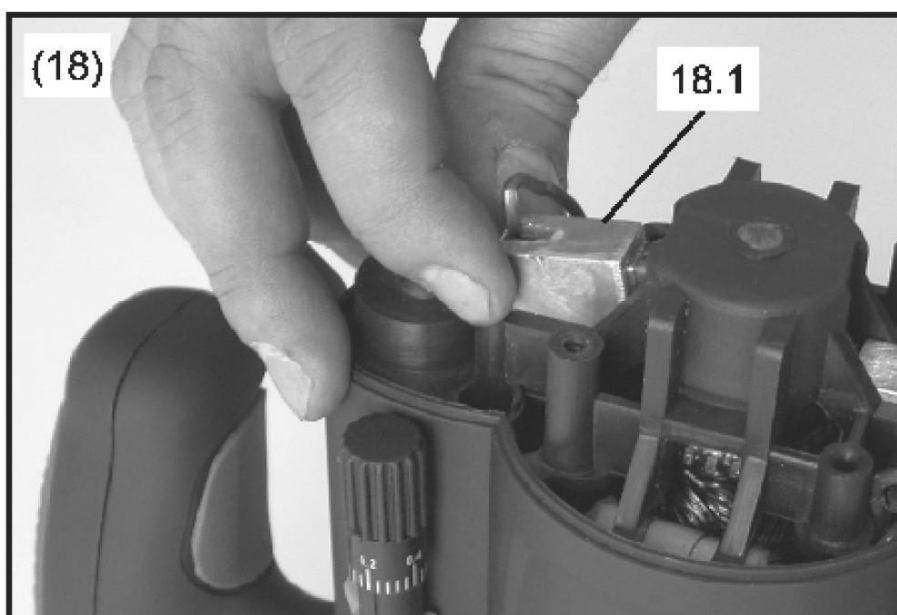
Per evitare vibrazioni della lama e per ottenere risultati migliori, i tagli devono essere eseguiti in direzione opposta al movimento delle lancette dell'orologio se sono esterni, e in direzione conforme al movimento delle lancette dell'orologio se sono interni.

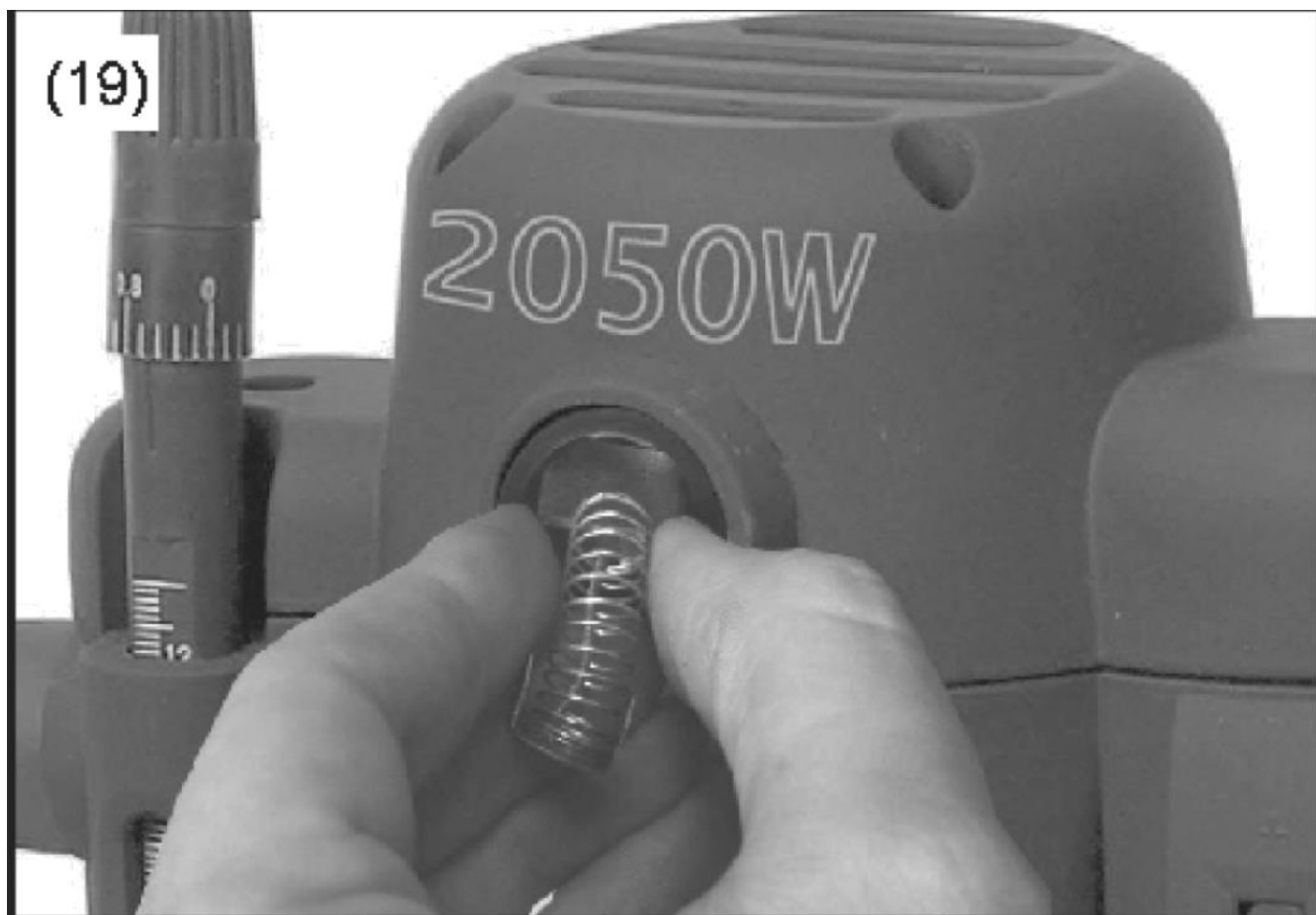


SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE CARBONICHE

Se le prestazioni della fresatrice sono insufficienti o si notano molte scintille nei fori sulla parte superiore della macchina, le spazzole carboniche devono essere sostituite. Svitare le viti a croce che fissano il coperchio sopra le spazzole. Rimuovere con cautela il coperchio. Identificare le spazzole (una da ciascun lato), alzarle e rimuoverle. Prestare attenzione a non danneggiare il cablaggio. Tenere il corpo esterno nero e rimuovere la spazzola carbonica allentata. Sostituire sempre entrambe le spazzole, ordinando la coppia dal proprio fornitore. Rimontare la spazzola nella corretta posizione.

Ripetere l'operazione sull'altro lato. Controllare che le aperture di ventilazione della macchina siano prive di segatura / trucioli, ecc. Mantenere le guide pulite e lubrificarle adeguatamente con un olio universale leggero. Non ci sono altre parti di questo dispositivo che l'utente dovrebbe mantenere.





Il livello di intensità sonora sul posto di lavoro può superare i 85 dB(A), quindi è necessario utilizzare protezioni per l'udito. Il valore dichiarato delle vibrazioni è stato misurato secondo le norme EN 60745 e può essere utilizzato per confronti con altri elettrodomestici.

Può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

ATTENZIONE! Il valore del livello delle vibrazioni può variare rispetto a quello dichiarato in base al modo in cui viene utilizzato il dispositivo. Se l'elettrodomestico viene utilizzato per altri scopi o con altri strumenti di lavoro e se non è stato mantenuto correttamente, il livello delle vibrazioni potrebbe differire da quello indicato. Nel determinare il livello delle vibrazioni, è necessario considerare anche i periodi in cui l'elettrodomestico è spento o quando è acceso ma non viene utilizzato per lavorare.



Le ultime due cifre dell'anno di apposizione del marchio CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiarano con piena responsabilità che:

Fresatrice verticale 1200W con regolazione della velocità,

Tipo: G80735, Modello: M1R-DH2-8

corrisponde ai requisiti del Parlamento Europeo e del Consiglio:

- 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 sulle macchine, che modifica la direttiva 95/16/CE,
- 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 sulla armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri riguardanti la compatibilità elettromagnetica,
- 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 riguardante la restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle attrezzature elettriche ed elettroniche,
- 2015/863 del 31 marzo 2015 che modifica l'allegato II della direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 2011/65/UE in relazione all'elenco delle sostanze soggette a restrizione

e le norme EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

è conforme con il certificato di tipo CE

- nr AM 50623543 0001 del 11.04.2024

- nr S 50623542 0001 del 11.04.2024

- nr AE 50588512 0001 del 31.05.2023

emessi da TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Norimberga,

Paese : Germania, Numero identificativo dell'ente notificato: 0197

e del certificato nr 230400784HZH-001 del 08.06.2023 emesso da INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9,

Edmonton, Canada, Numero identificativo dell'ente notificato: 2903

Livello di pressione acustica $L_{pA} = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Livello di potenza acustica $L_{wA} = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Questa Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene modificato o modificato senza il consenso del produttore.

Per la preparazione e la conservazione della documentazione tecnica è responsabile:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2024

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



G80735
M1R-DH2-8

Viršutinė frezavimo staklė 1200W
su greičio reguliavimu
Originalios instrukcijos vertimas

LT



Viršutinė frezavimo staklė 1200W su greičio reguliavimu

DĖMESIO!

Prieš naudodamiesi, susipažinkite su šios instrukcijos turiniu ir saugokite ją tolimesniam prietaiso naudojimui.

LT

Pagaminta įmonei:
GEKO Uždaroji akcinė bendrovė Sp.k.
Kietlin, Spaceros g. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas 230V-50Hz

Galia 1200W

Sukimosi greitis 16000-30000 rpm

Viršutinė frezavimo mašina skirta meškeriojams. Tai universali įranga medžio darbams, skirta griovelių, profilių gamybai arba formuoti elementus, pvz., suteikti jiems dekoratyvinių savybių.

Galingas variklis, reguliuojamas suktuko greitis, frezavimo gylio reguliavimas bei dulkių surinkimo prietaiso prijungimo anga yra pagrindiniai šio aparato privalumai. Ant veleno galima pritvirtinti vieną iš dviejų komplekte esančių spaustukų, todėl galima tvirtinti frezus su 6 ir 8 mm skersmens kotais. Įrenginys aprūpintas tobulinta tikslaus frezavimo gylio reguliavimo sistema, leidžiančia keisti frezo žingsnį tikslumu iki 0,1 mm, o daugiapakopis žingsninės sūpynės sustojimas leidžia dideliu mastu nustatyti frezo įsiskverbimo gylį į medžiagą.

Gumos rankenos leidžia tiksliai valdyti įrankį, užtikrindamos patogų jungiklio, greičio regulatoriaus ar gylio užrakto naudojimą. Vartotojo patogumui mes pridėjome paralelę kreipiančią.

Perskaitykite pirmiausia.

Siekiant užtikrinti saugų ir tinkamą elektrinio įrankio naudojimą, prieš pradedant naudoti prietaisą, būtina susipažinti su atsargumo priemonėmis, pateiktomis skyriuose apie įspėjimus ir saugos rekomendacijas, taip pat su rekomendacijomis, esančiomis pateiktoje instrukcijoje.

Naudokite pagal paskirtį.

Elektroniniai įrankiai skirti medienai ir medienos produktams frezuoti, taip pat, naudojant atitinkamus frezus, lengviems statybinėms medžiagoms ir plastikams. Naudojant tinkamos formos stulpinius frezus, galima atlikti kraštų, griovelių, profiliuotų frezavimų ar išpjovimų darbus. Įrenginį naudokite tik pagal jo paskirtį. Bet koks naudojimas, kuris skiriasi nuo nurodyto šioje instrukcijoje, neatitinka įrenginio paskirties. Už žalą ar sužalojimus, kurie atsirado dėl netinkamo naudojimo, atsako vartotojas / savininkas, o ne gamintojas.

Prašome atkreipti dėmesį, kad mūsų įrenginys nėra skirtas profesionaliam, meistrų ar pramoniniam naudojimui. Garantijos sutartis negalioja, jei įrenginys buvo naudojamas meistrų, pramoniniuose ar panašiuose darbuose.

Bendrosios saugos taisyklės

Dėmesio! Susipažinkite su visomis čia pateiktomis instrukcijomis. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros šoką, gaisrą ar net sunkius kūno sužalojimus. Tekste vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia tiek tinklo įrenginį (su tinklo laidu), tiek akumuliatorinį (be tinklo laido).

SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

1. Darbo zona

- a. Laikykitės savo darbo vietą tvarkingą. Netvarka darbo vietoje kelia nelaimingo atsitikimo pavojų.
- b. Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kurioje gresia sprogimas, kur yra degių garų, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai gamina sparkus, kurie gali sukelti šių medžiagų užsidegimą.
- c. Nepalikite vaikų ar kitų asmenų prie darbo vietos. Jie gali atitraukti dėmesį nuo atliekamų veiksmų, kas kelia nelaimingo atsitikimo pavojų.

2. Elektros sauga

- a. Elektrinių įrankių laidas turi tikti į elektros lizdą ir jokių būdu negalima jo modifikuoti. Kai elektriniai įrankiai turi apsauginį žemšinimą, nenaudokite jokiuose adaptaciniuose kištukuose. Originalūs kištukai ir su jais tinkantys elektros lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
- b. Venkite liesti žemintus objektus, tokius kaip vamzdžiai, radiatoriai, krosnys ir šaldytuvai. Kai kūnas yra žemintas, elektros smūgis yra daug pavojingesnis.
- c. Neleiskite, kad elektriniai įrankiai būtų veikiami lietaus ar drėgmės. Vandens patekimas į korpusą gali sukelti elektros smūgį.
- d. Atsargiai elkitės su laidu. Niekada nenaudokite jo perkeldami elektrinį įrankį ar išimdami laidą iš elektros lizdo. Apsaugokite laidą nuo aukštos temperatūros, aliejaus, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas arba susivėlęs laidas gali sukelti elektros smūgį.
- e. Dirbdami lauke naudokite tik tam skirtus ilgintuvus. Teisingų ilgintuvų naudojimas mažina elektros smūgio riziką.

3. Asmenų saugumas

- a. Visada laikykite dėmesį, koncentruokitės į savo darbą ir protingai elkitės su elektriniu įrankiu. Nenaudokite jo, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirkos neatidumo darbo metu gali sukelti labai rimtų pasekmių.
 - b. Naudokite apsaugines priemones. Visada dėvėkite apsauginius akinius. Tinkama apsaugos įranga, tokia kaip dulkių kaukė, batai su šiurkščiu padu, apsauginė šalmas ar ausinės, priklausomai nuo elektrinio įrankio tipo ir naudojimo, sumažina sužalojimo riziką.
 - c. Venkite netyčinio įjungimo. Prieš prijungdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad jo perjungiklis yra išjungtas. Nešdami elektrinį įrankį su pirštu paspaudus perjungiklį arba prijungdami jį prie tinklo su įjungtu perjungikliu padidinate nelaimingo atsitikimo riziką.
 - d. Prieš prijungiant elektrinius įrankius, patikrink, ar buvo pašalinti raktai ir reguliavimo įrankiai. Palikta raktas besisukančiame elemente gali sukelti kūno sužalojimą.
 - e. Neverk į priekį per daug! Išlaikyk stabilų stovėjimą, kad neprarastum pusiausvyros bet kurioje darbo pozicijoje. Tokia praktika leidžia geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - f. Užsivilk tinkamą apsauginę aprangą. Nenešiok laisvos aprangos ar papuošalų. Laikyk plaukus, aprangą ir pirštines atokiai nuo judančių elementų. Laisva apranga, papuošalai ar ilgai plaukai gali būti užfiksuoti besisukančiose įrankio dalyse.
 - g. Jei gamintojas numatė dulkių siurbimo ar surinkimo įrenginius, patikrink, ar jie prijungti ir tinkamai pritvirtinti.
- Šių įrenginių naudojimas mažina sveikatos pavojų dulkių.

4. Elektrinių įrankių valdymas ir priežiūra

- a. Neperkrauk elektrinio įrankio. Naudok įrankius, kurie tinka tam tikram taikymui. Geriausią kokybę ir asmeninį saugumą pasieksi, naudodamas tinkamus įrankius.

- b. Nenaudok elektrinio įrankio su sugadintu jungikliu. Prietaise, kurio negalima normaliai įjungti arba išjungti, yra pavojinga ir jį reikia taisyti.
- c. Prieš pradėdant bet kokius reguliavimo darbus, prieš keisdami priedus ar padėdami elektrinį įrankį, visada ištrauk kabelio kištuką iš lizdo. Šis atsargumo priemonė sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.
- d. Nereikalingus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleisk žmonėms, kurie nesusipažinę su jais arba neskaitytą šios instrukcijos, naudoti elektrinių įrankių. Įrankiai, naudojami nepatyrusių žmonių, yra pavojingi.
- e. Laikykite elektrinius įrankius nepriekaištingos techninės būklės. Patikrinkite, ar judantys komponentai sukasi tinkama kryptimi, nėra užstrigę, įtrūkę ar tiek pažeisti, kad nebeužtikrina tinkamo prietaiso veikimo. Pažeistus elektrinius įrankius prieš naudojimą reikia remontuoti. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastimi yra netinkama elektrinių įrankių priežiūra.
- f. Aštrinkite ir palaikykite švarius savo darbo įrankius. Kruopščiai prižiūrėti, aštresni darbo įrankiai rečiau užstringa ir jais lengviau dirbti.
- g. Naudokite elektrinius įrankius, priedus, antgalius ir kt. pagal jų paskirtį. Laikykites tuo pačiu metu galiojančių saugos taisyklių. Naudojimas elektrinių įrankių netinkamai yra pavojingas.

5. Servisas

- a. Elektrinių įrankių remontą gali atlikti tik įgalioti specialistai, naudodami originalias atsargines dalis. Tai yra esminė sąlyga užtikrinant darbo saugą.
- Šių taisyklių laikymasis užtikrina frezavimo staklių darbo saugumą.

Papildomos saugos taisyklės šviesos frezavimo staklėms

- Naudokite tik frezus, kurių švirkšto skersmuo atitinka frezavimo staklėse naudojamo įtvirtinimo lizdo dydį.
- Naudokite tik frezus, pritaikytus laisvojo sukimosi greičiui frezavimo staklėse.
- Niekada nenaudokite frezų, kurių skersmuo didesnis nei maksimalus leistinas dydis, nurodytas specifikacijoje.
- Nenaudokite frezavimo staklių apversta pozicija.
- Nesitikrinkite frezavimo staklių kaip stacionaraus aparato.
- Frezuojant MDF plokštes ar dažytas paviršius, kuriuose yra švino, būkite ypač atsargūs.
- Apsirenkite specialią kaukę, kad apsisaugotumėte nuo dulkių ir garų, turinčių švino, taip pat rūpinkitės kitų žmonių saugumu darbo vietoje.
- Neleiskite vaikams ir nėščioms moterims patekti į darbo vietą.
- Negerkite, nevalgykite ir nekuokite darbo vietoje.
- Saugiu būdu šalinkite dulkes ir kitus likučius, atsirandančius frezuojant.
- Visada dėvėkite dulkių kaukę.
- Frezarką negalima naudoti jaunimui ar silpniems asmenims be patyrusio vartotojo priežiūros. Stebėkite vaikus, kad jie nesidomėtų šiuo elektriniu įrankiu.

Elektrinis saugumas

Viršutinė frezarka yra dvigubai izoliuota, todėl žemės laidas nėra būtinas. Visada patikrinkite, ar vietos tinklo įtampa atitinka vertę, nurodytą elektrinio įrankio tipinėje plokštelėje.

- a. Elektrinio įrankio plug'as turi tiktį į lizdą. Negalima jokiais priemonėmis keisti plug'o. Neleidžiama naudoti adapterio kištukų, kai kalbama apie elektrinius įrankius su apsauginiu žemynimu. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus lizdus sumažinamas elektros smūgio pavojus.
- b. Venkite tiesioginio kontakto su žemėmis, tokiais kaip vamzdžiai, radiatorių, viryklės, šaldytuvai. Sumažinkite elektros smūgio pavojų vengdami kūno žemės.
- c. Nelaikykite elektrinio įrankio po lietuimi ir nenaudokite jo vietose, kur jis gali būti sušlapintas ar drėgnas. Vandens pateikimas į elektrinio įrankio vidų gali sukelti elektrinį smūgį.
- d. Negalima naudoti elektrinio įrankio laido pernešimui, traukimui, kabinimui, taip pat ištraukiant kištuką iš lizdo traukiant už laido. Sugadintas arba susipynęs laidas gali sukelti elektros smūgį.
- e. Jei negalite išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje, turėtumėte naudoti apsauginį nuotolynį jungiklį. Apsauginio jungiklio naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.
- f. Jei negalima išvengti elektrinio įrankio naudojimo lauke, reikia naudoti pratęsimą, kuris taip pat pritaikytas naudoti lauke. Tinkamo pratęsimo naudojimas (pritaikytas darbui lauke) sumažina elektros smūgio pavojų.

Žmonių saugumas

- a. Dirbant būkite budrūs, atidžiai stebėkite ir vadovaudamiesi sveiku protu. Nenaudokite elektromechaninių įrankių, kai esate pavargę, apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų. Momentinis neatidumas gali sukelti rimtų kūno sužalojimų.
- b. Atliekant darbą visada reikėtų dėvėti asmenines apsaugos priemones, tokias kaip: apsauginiai akiniai, pirštinės, kaukė, ausų apsaugos, saugūs ir neslidūs batai. Nenešokite laisvų drabužių ar papuošalų ir suriškite ilgus plaukus, kad išvengtumėte jų įsipainiojimo į judančias mašinos dalis.
- c. Uždarykite galimybę netyčia įjungti įrenginį. Prieš pradėdant darbą (įkišus kištuką į elektros lizdą arba prijungus prie akumuliatoriaus) reikia įsitikinti, kad elektromechaninio įrankio jungiklis yra „išjungtas“. Piršto laikymas ant jungiklio jungimo ar perkėlimo metu, kai mygtukas yra „įjungtas“, gali sukelti avariją.
- d. Prieš įjungiant elektromechaninį įrankį nuimkite reguliavimo įrankius ir raktus. Palikus raktą ar reguliavimo kištuką jungtame su judančiomis dalimis, galima sužeisti save. Pasirūpinkite stabiliomis darbo pozicijomis ir betarpišku balansu. Nepersilenkite.
- e. Tai palengvina geresnę kontrolę virš elektromechaninio įrankio netikėtose situacijose.
- f. Dėvėkite tinkamą aprangą. Nelaikykite plaukų, laisvų drabužių ar pirštinių netoli judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgai plaukai gali įsipainioti į judančias dalis.
- g. Jei yra galimybė prijungti dulkių surinkimo prietaisus, reikia įsitikinti, ar jie yra tinkamai sumontuoti. Naudojant tokius prietaisus, galima sumažinti pavojų, susijusį su dulkių buvimu.

Elektromechaninio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a. Negalima perdėti ir naudoti darbo priemonę pagal jos paskirtį. Tinkamai pasirinkti prietaisai padidina darbo efektyvumą ir saugumą.

- b. Nereikia dirbti su elektroniniu įrankiu, kurio jungiklis/išjungiklis yra sugadintas. Netinkamai veikiantis mygtukas kelia pavojų ir jį reikia pataisyti.
- c. Prieš pradėdant reguliuoti įrenginį, keisti priedus ar po darbo pabaigos, reikia ištraukti kištuką iš lizdo arba atjungti akumuliatorių. Šių saugos priemonių laikymasis sumažina atsitiktinio elektroninio įrankio įjungimo riziką.
- d. Išjungtas elektrinis įrankis turi būti laikomas vietoje, kurioje vaikams nepasiekiamo. Negalima suteikti įrankio žmonėms, kurie nežino įrenginio ir nesusipažino su šiomis saugos taisyklėmis. Elektrinis įrankis nepatyrusios asmens rankose kelia pavojų.
- e. Būtina prižiūrėti elektrinį įrankį. Kontroliuokite, ar judančios dalys veikia tinkamai ir nėra užstrigusios. Reikia patikrinti, ar dalys nėra įtrūkusios arba sugadintos taip, kad tai galėtų paveikti elektrinio įrankio veikimą. Visi sugadinimai turi būti pašalinti prieš pradėdant darbą. Daug incidentų atsiranda dėl netinkamos elektrinio įrankio priežiūros.
- f. Reikia rūpintis pjovimo elementų švara ir aštrumu. Prižiūrėtas ir aštrus pjovimo įrankis rečiau užstrigo ir lengviau valdoma naudojimo metu.
- g. Elektrinius įrankius, priedus, pagalbinius įrankius ir pan. reikia naudoti laikantis šiose instrukcijose pateiktų rekomendacijų. Taip pat reikia atsižvelgti į darbo sąlygas ir pobūdį. Naudojimas elektrinio įrankio ne pagal paskirtį gali sukelti nelaimingą atsitikimą.

SPECIFINĖS SAUGOS INSTRUKCIJOS

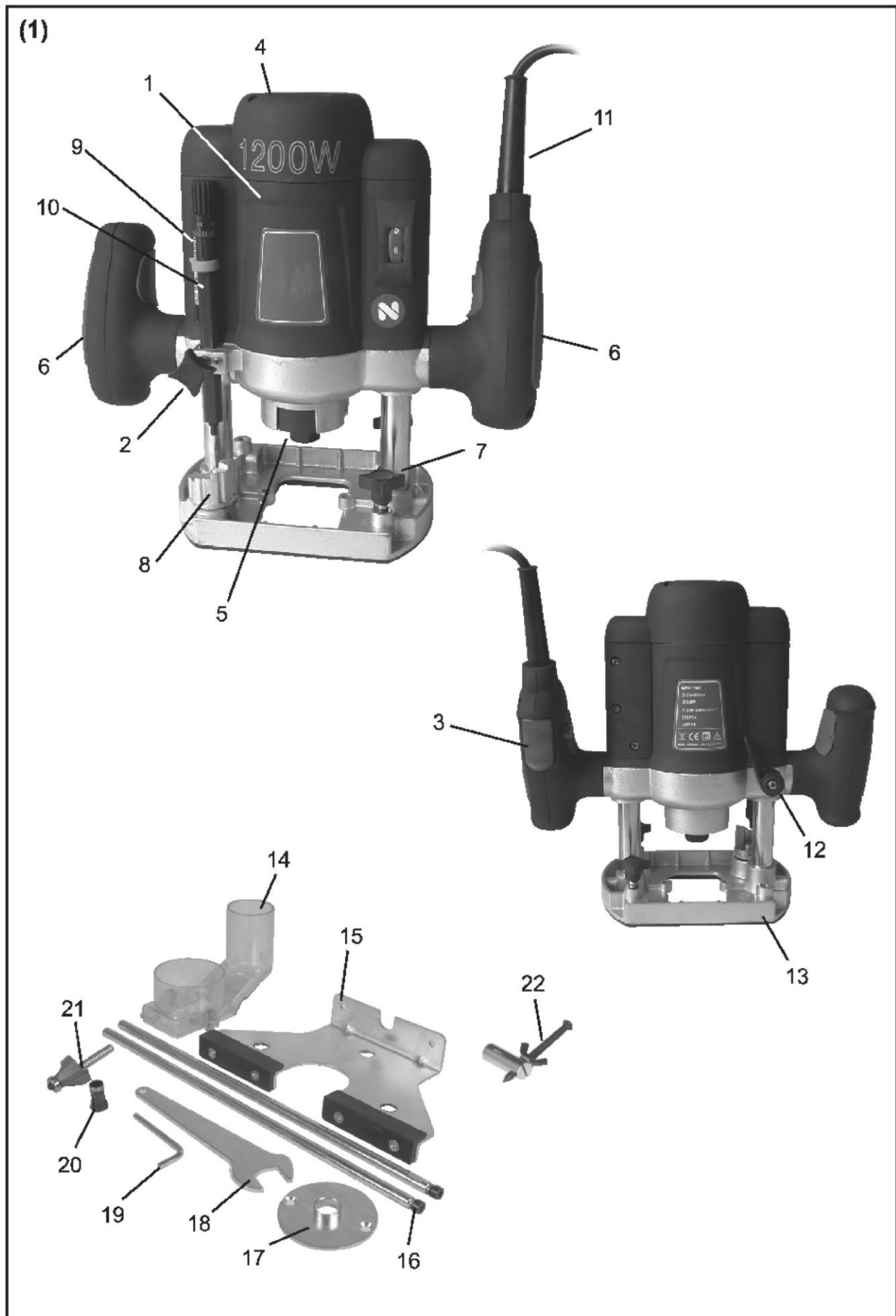
Įspėjimas!

Kai kurie mediniai arba panašių medžiagų gaminiai, ypač MDF, gali gaminti dulkes, kurios gali būti pavojingos sveikatai. Naudojant šią mašiną būtina užsidėti patvirtintą kaukę su keičiamais filtrais ir taip pat naudoti dulkių siurbį, kad sugerti dulkes. NEDARYKITE frezavimo staklių sustabdydami mašiną arba naudodami šonį. Visada naudokite tinkamo tipo frezą, atitinkančią atliksimai apdirbimo operacijai.

NEDEDIKITE frezų su sulaužytais, įlenktais arba trūkstamais ašmenimis, nes tai yra ypač pavojinga ir galėtų sukelti rimtą avariją, dėl kurios galėtų nukentėti operatorius ir šalia esantys asmenys, taip pat galėtų būti sugadinta mašina. Naudokite tik tiekėjo rekomenduojamas ir geros būklės frezas. Apdorojant ilgas detales, naudokite standus ar darbo stalus, kad galėtumėte stabiliai palaikyti detalę apdirbimui. Įsitinkite, kad visi tvirtinimo spaustukai yra gerai prispausti ir patikrinkite, ar nėra per didelio laisvumo.

Turėtumėte laikyti spaustuvus, taip pat apvalius blokus, visiškai švarius nuo drožlių. Kiekvieną kartą keičiant frezas, turėtumėte įsitikinti, kad kotas įdedamas į spaustuvą mažiausiai 20 mm arba per pusę savo ilgio, kad būtų garantuoti maksimalūs saugos sąlygų laikymosi reikalavimai operacijos metu. Įsitinkite, kad spaustuvo blokas yra tvirtai pritvirtintas, naudojant anglinius raktus. Nenaudokite per didelės jėgos. Prieš pradėdant bet kokią pjovimą elektrinė frezavimo staklė turėtų pasiekti maksimalų greitį ir sukurti keletą sekundžių. Jei girdite bet kokią triukšmą ar keistus vibracijos garsus: nedelsdami sustabdykite frezavimo stakles ir išsiaiškinkite priežastis. NENAUDOKITE mašinos su sumontuota freza, kuri liečia apdirbamą detalę. Patikrinkite, ar apdirbama detalė neturi vinies, varžtų galvų ar kitų išsikišusių daiktų, kurie galėtų sugadinti frezą.

KONSTRUKCIJA IR VALDYMAS



1	Variklio Lizdas
2	Tvirtinimo Varžtas ir Gylio Ribotuvus
3	Ijungimo/Išjungimo Jungiklis
4	Variklio Šepetėlių Dangtelis
5	Veleno Blokavimo Įtaisas
6	Rankena
7	Lygiagrečiosios Kreipiamosios Tvirtinimo Varžtas
8	Gylio Ribotuvo Galvutė
9	Skalė su Gylio Ribotuvo Padalomis
10	Gylio Ribotuvus
11	Maitinimo Laidas
12	Gylio Blokavimo Sviris
13	Frezavimo Staklių Pagrindas
14	Dulkių Ištraukimo Ventiliacijos Mazgas
15	Lygiagrečioji Kreipiamoji
16	Lygiagrečiosios Kreipiamosios Ilginamosios Lazdelės
17	Frezavimo Staklių Kreipiamosios Atrama
18	Šešiakampis Raktas
19	Imbusinis Raktas
20	Įtempimo Įvorė (arba Griebtuvas)
21	12 Frezų Rinkinys (Į Rinkinį Neįeina)
22	Grąžtas/Pantografas Kreivalinijiniam Frezavimui

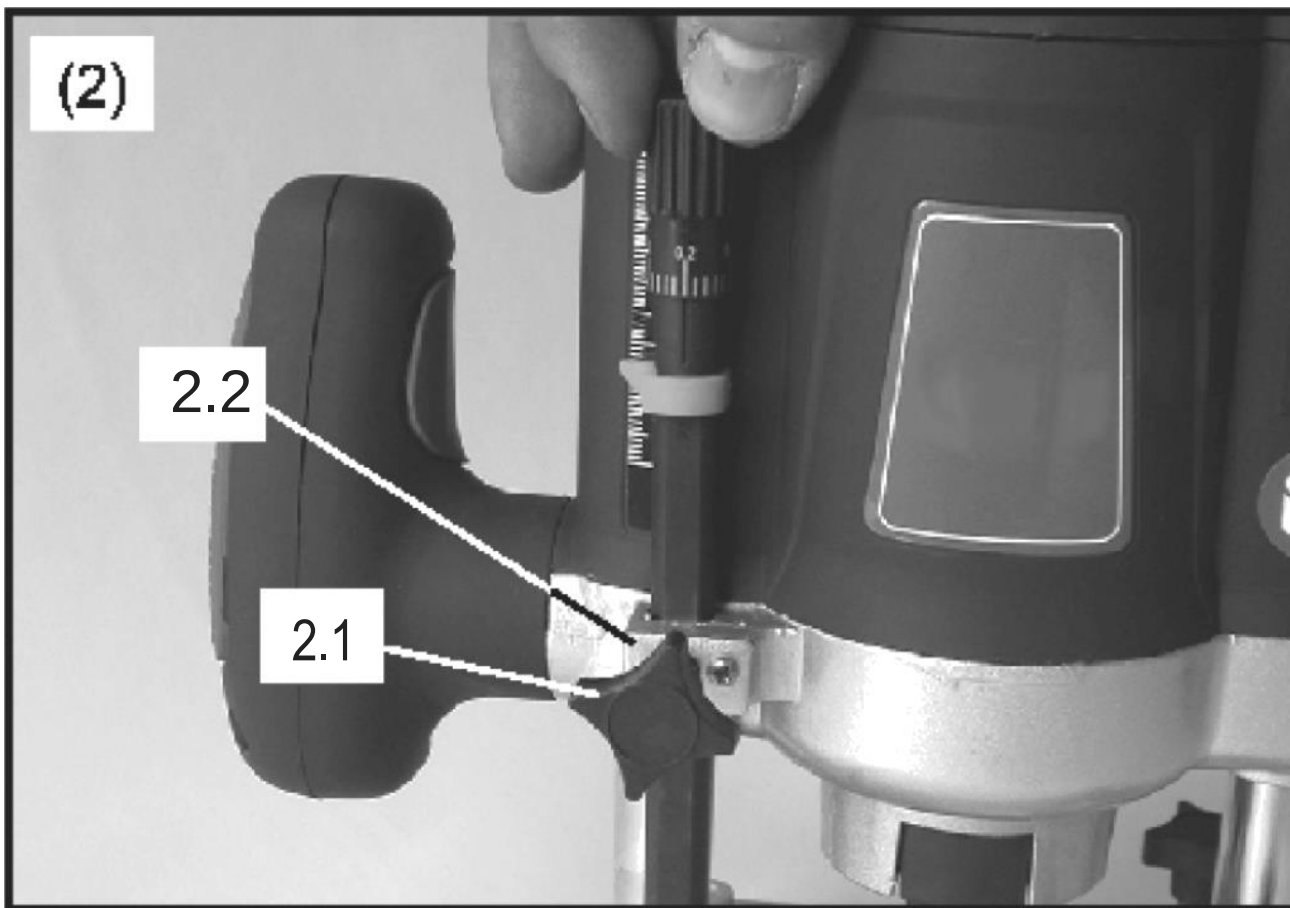
MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

Prieš naudojantis frezavimo staklėmis, būtina atidžiai susipažinti su toliau pateiktomis instrukcijomis.

ĮSPĖJIMAS: atjungti mašiną nuo elektros tiekimo prieš atliekant bet kokią operaciją, susijusią su reguliavimu, priežiūra ar pjovimo ašmenų keitimu. Išimkite frezavimo stakles iš dėžės kartu su priedais. Laikyti dėžę, kol bus atpažintos visos dalys.

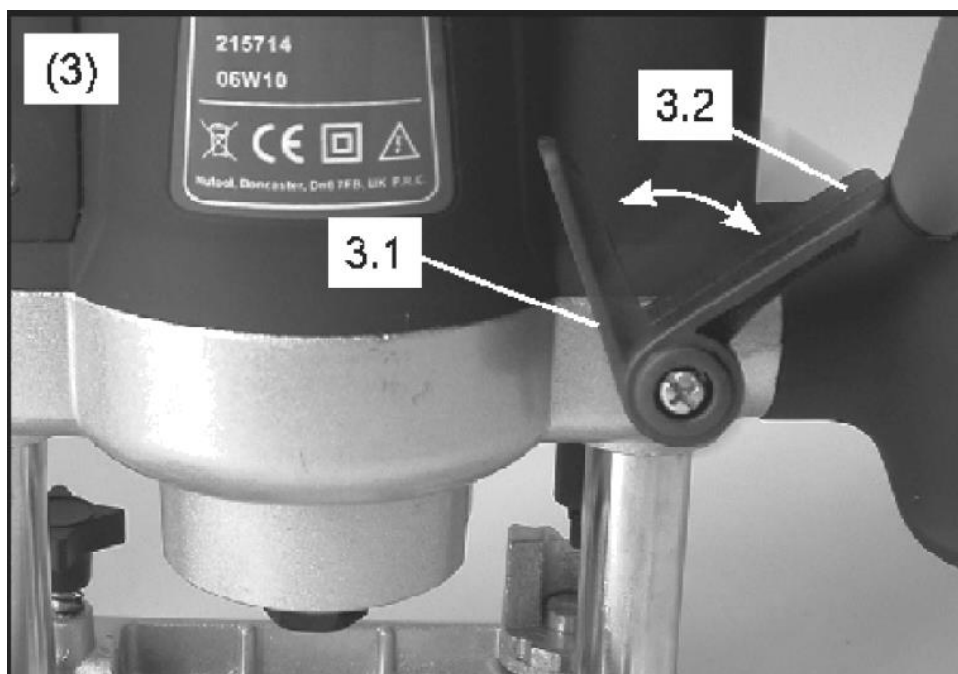
GILUMOS REGULIAVIMO SUREMONTAVIMAS

Atpažinkite gilumo riboklį. Atsukite tvirtinimo rankenėlę ir nuleiskite riboklį į frezavimo stakles. Palikus gylio skalę jos aukščiausioje padėtyje, užsukite tvirtinimo rankenėlę. Užsirašykite gylio matmenį.



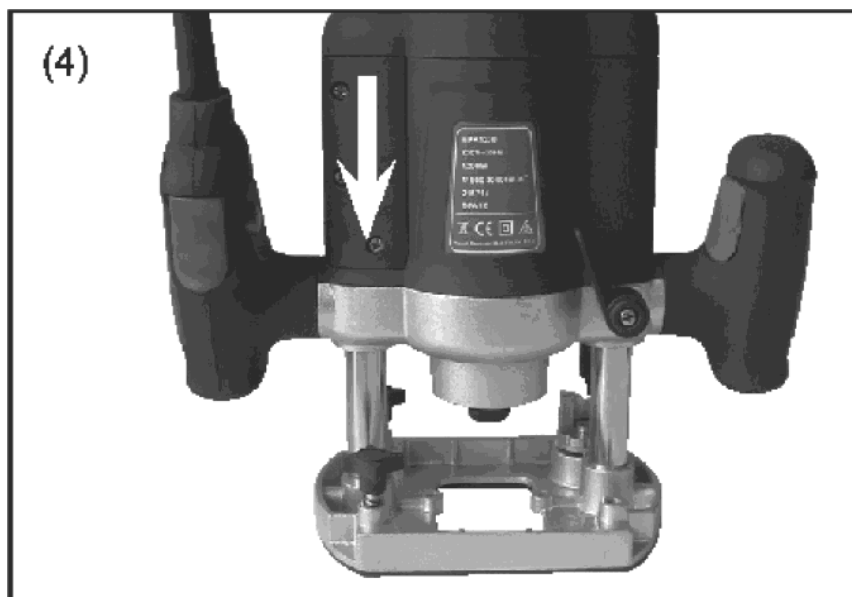
FREZAVIMO KORPUSO BLOKAVIMO LEVERIS

Frezavimo staklių gale ir dešinėje pusėje yra užrakinimo rankenėlė. Patikrinkite, ar ji yra atlaisvinta. Tai leidžia užfiksuoti frezavimo staklių korpusą bet kurioje vertikalioje padėtyje.



PAŽEIDIMAS

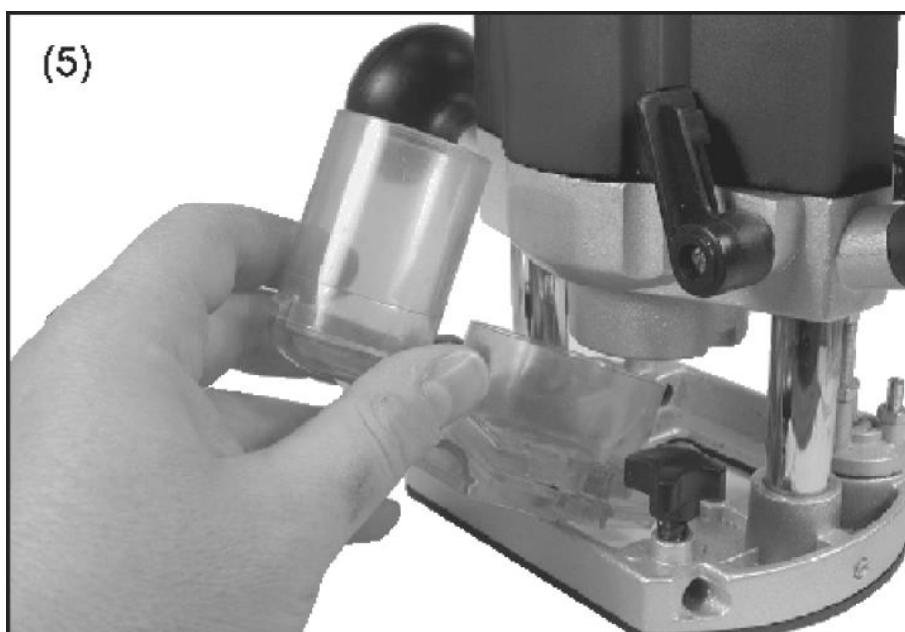
Naudokite gerai subalansuotą korpuso padėtį. Laikykite už abiejų rankenų ir stumkite žemyn, kad nuleistumėte frezavimo stakles. Frezavimo staklių korpusas turėtų nusileisti. Atpalaidavus spaudimą žemyn, spyruoklės leis frezavimo staklių korpusui sugrįžti į aukštesnę padėtį.

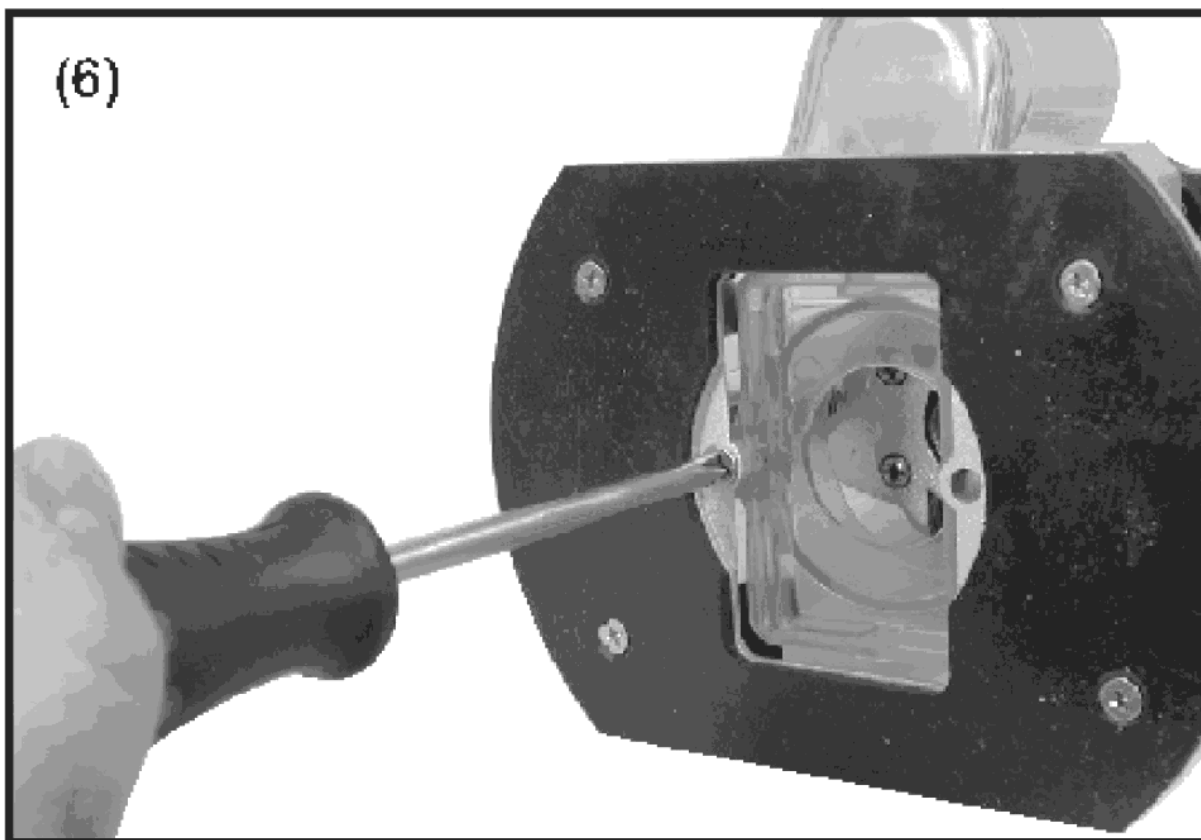


DULKIŲ ŠALINIMO VENTILIACIJOS ĮVAIRUS ĮVADA

Rekomenduojama naudoti dulkių šalinimo ventiliacijos sujungimą dulkių šalinimui (perskaityti specialias saugos instrukcijas, susijusias su dulkių dalelėmis, kurios gali būti kenksmingos sveikatai). Galite įsigyti tinkamą ventiliatorių, kurį galima įsigyti, arba turėtumėte naudoti siurbimo vamzdį dulkių šalinimui dirbant mašina. Patikrinkite, ar tvirtinimo blokelis yra suveržtas, bet ne iki galo, laikantis laikrodžio rodyklės kryptimi. Tai leis tinkamai sumontuoti dulkių šalinimo ventiliatorių nuo frezavimo staklių galo. Padėkite frezavimo stakles su jungikliu, atsukta į darbastaliuką.

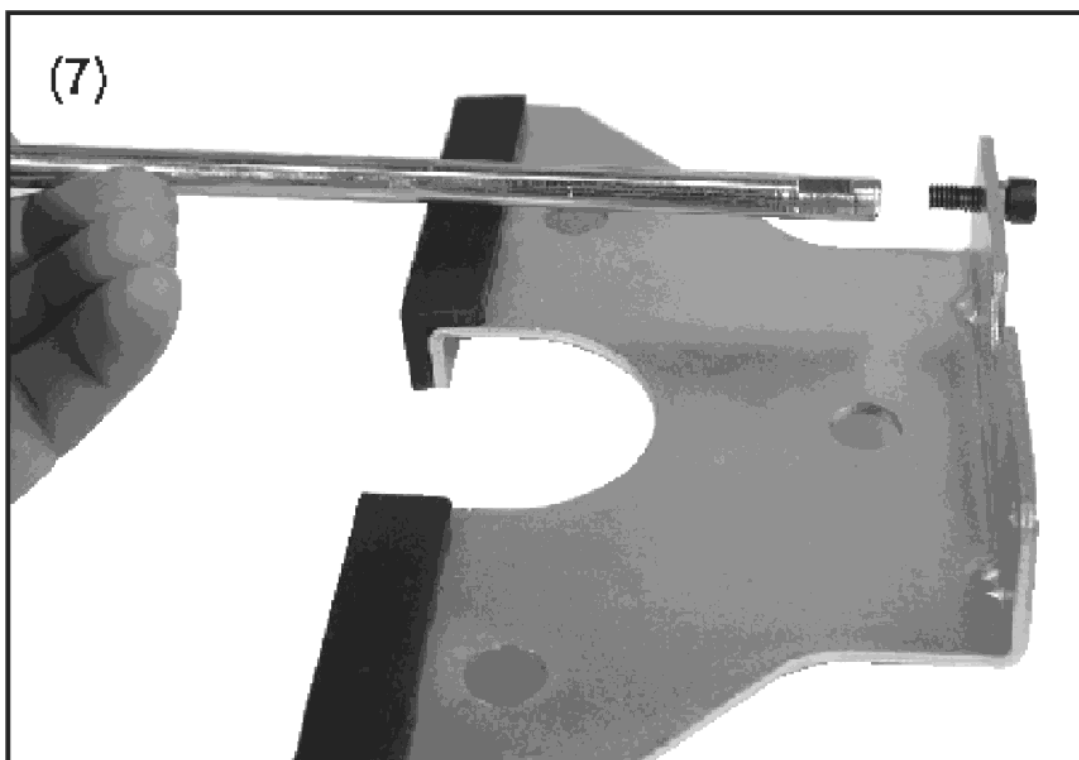
Tinkamai sumontuoti ventiliatoriaus prisukimo tvirtinimą su dviem kryžminiais varžtais.



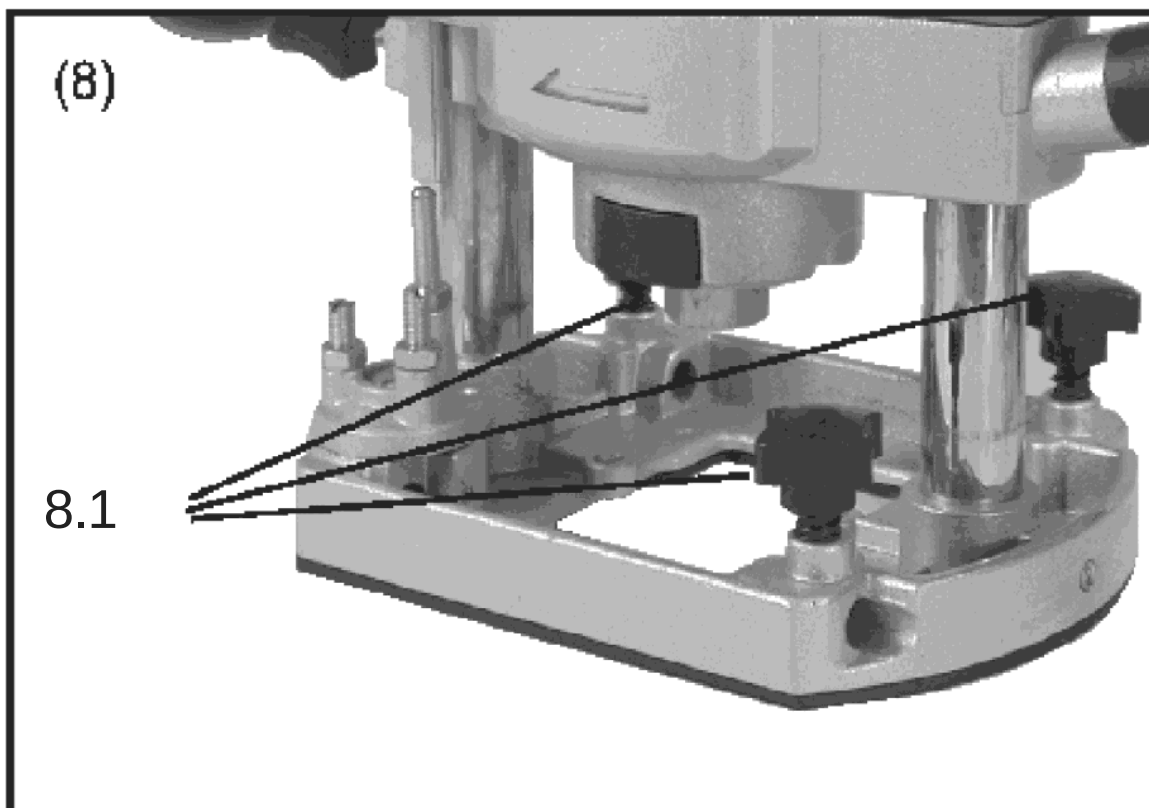


LYGIAGRETĖS RANGAS

Ulokuoti lygiagrečią vedlę ant dirbtuvės stalo. Atkreipti dėmesį, kad dvi ilgos vedlės turi srieginį lizdą viename gale. Pritraukti jas prie lygiagrečios vedlės ir pritvirtinti naudojant šešiakampius varžtus, esančius komplekte. Tvirtinti juos rakčiu, kuris taip pat yra komplekte.



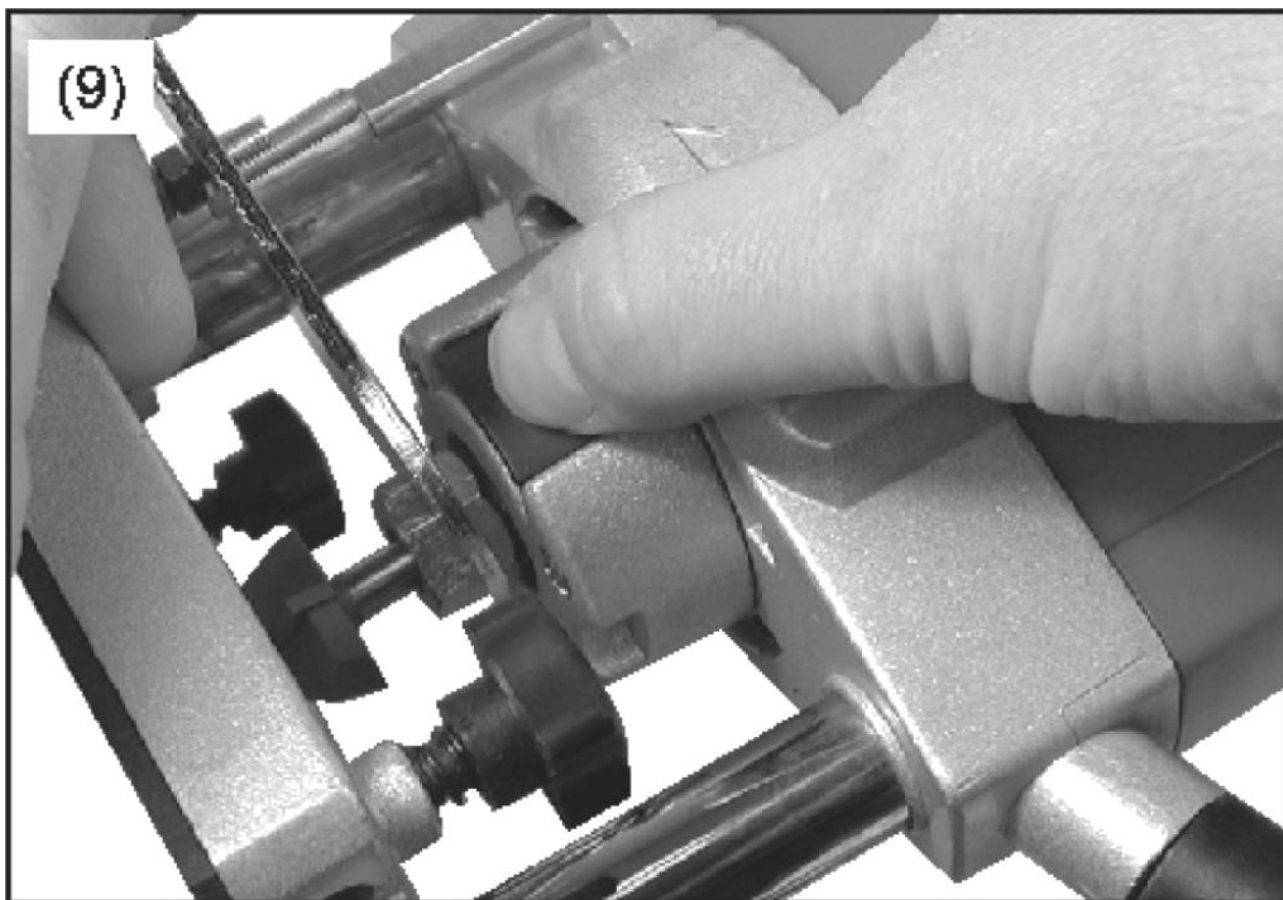
Atsipalaiduoti tris tvirtinimo rankenėles, esančias frezuoklės pagrinde. Približinti lygiagrečiai vedlę prie pagrindo ir vėl pritvirtinti tris rankenėles.



ŪMIENA TIEKIMO TUBOS IR FREZŲ Į FREZUOKLĘ

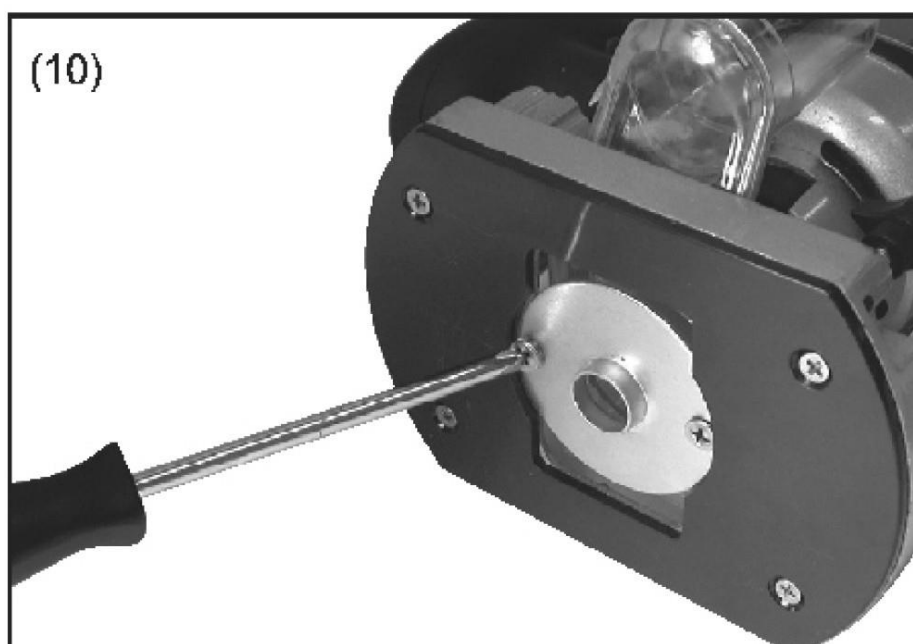
Dėmesio! Patikrinti, ar frezuoklė yra atjungta nuo elektros tiekimo.

Yra įvairių frezų, leidžiančių frezavimo staklėms išpjauti įvairius profilius medyje. Pavyzdys galėtų būti dekoratyvinės rėmo kraštas paveikslui. Mašina tiekama su dviem skirtingų matmenų spaustukais (8 ir 6 mm). Tai leidžia frezavimo staklėms priimti frezus su decimaliniais ir britiškais matmenimis. Yra didelis pasirinkimas frezų ašmenų, skirtų įvairioms apdailoms pasiekti. Kai kurie ašmenys yra per dideli, kad leistų montuoti dulkių ištraukimo ventiliatorių. Tokiais atvejais reikia naudoti dulkių kaukę. Surasti ašies blokavimą frezavimo staklių priekyje, paspausti ir laikyti paspaustą. Su komplekte esančiu raktu atlaisvinti spaustuko blokelį prieš laikrodžio rodyklę. Išimti spaustuko blokelį kartu su pačiu spaustuku ir pašalinti galimus medžiagos fragmentus iš ašies ir iš spaustuko (norint juos vėl sumontuoti, reikia laikytis aukščiau aprašytos procedūros atvirkštine tvarka). Norint įdėti frezą, atlaisvinti spaustuko blokelį ir įdėti spaustuko ašmenų strypą, patikrinti, ar ašmenys įdėti į spaustuką 20 mm arba bent jau pusę strypo ilgio. Jei jie įdėti mažesniu ilgiu, ašmenys nebus stabilūs ir gali atsilaivinti. Paspausti ir laikyti paspaustą ašies blokavimą ir prispausti spaustuko blokelį. Periodiškai patikrinti naudojimo metu, ar blokelis yra tvirtai pritvirtintas.



FREZAVIMO STAKLĖS TINKA

Reikėtų atsižvelgti, kad montuojant movą ant vėduko ribojamas ašmenų dydis, kurį galima naudoti frezavimo staklėse. Vėduko mova yra prijungta prie frezavimo staklių pagrindo ir leidžia mašinai atlikti ypatingą pjovimo profilį. Be to, reikia įmontuoti ištraukimo ventiliacijos rankeną dulkių šalinimui, nes movos tvirtinimo taškai yra uždaroje ventiliacijos rankenos kištukinėje. Išimti dvi varžtus, kurie tvirtina ištraukimo ventiliacijos rankeną. Išdėstyti vėduko movą ant pagrindo ir priveržti ją naudojant dvi varžtus.



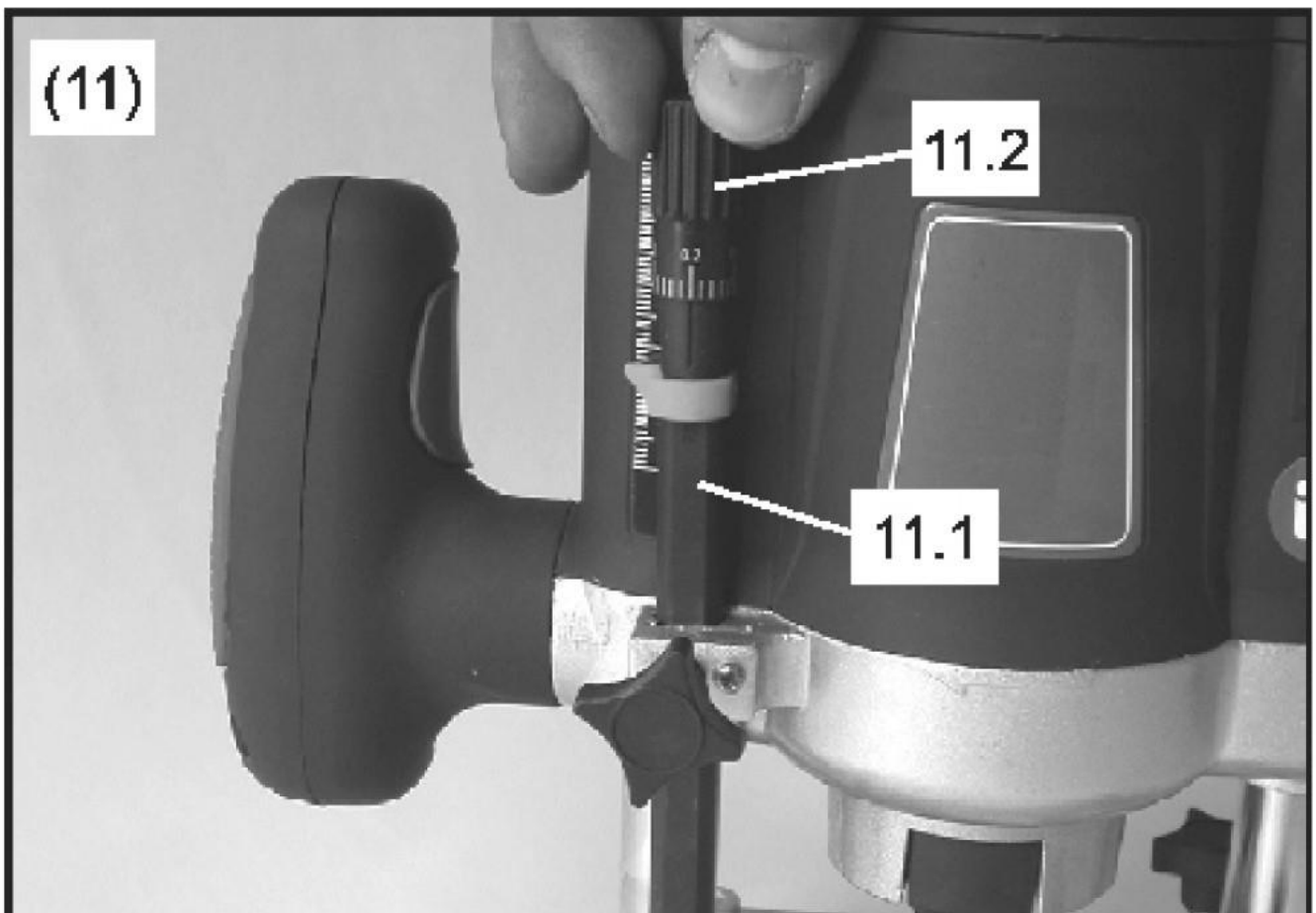
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Dėmesio! Šios instrukcijos yra pagrindinis vadovas frezavimo operacijoms. Rekomenduojame įsigyti specializuotą knygą, nagrinėjančią šią temą, kad galėtumėte visiškai išnaudoti frezavimo mašinos galimybes.

DĖMESIO! Naudojant frezavimo stakles ir lygiagrečius vėdukus ant labai dekoratyvių paviršių su dekoratyviniais apdailos. REIKIA UŽDENGTI DEKORATYVIUS PAVIRŠIUS ARBA FREZAVIMO STAKLIŲ PAGRINDĄ IR LYGIAGREČIUS VĖDUKUS NAUDOJANT KLIJŲ JUOSTĄ ARBA KITĄ APSAUGOS MEDŽIAGĄ.

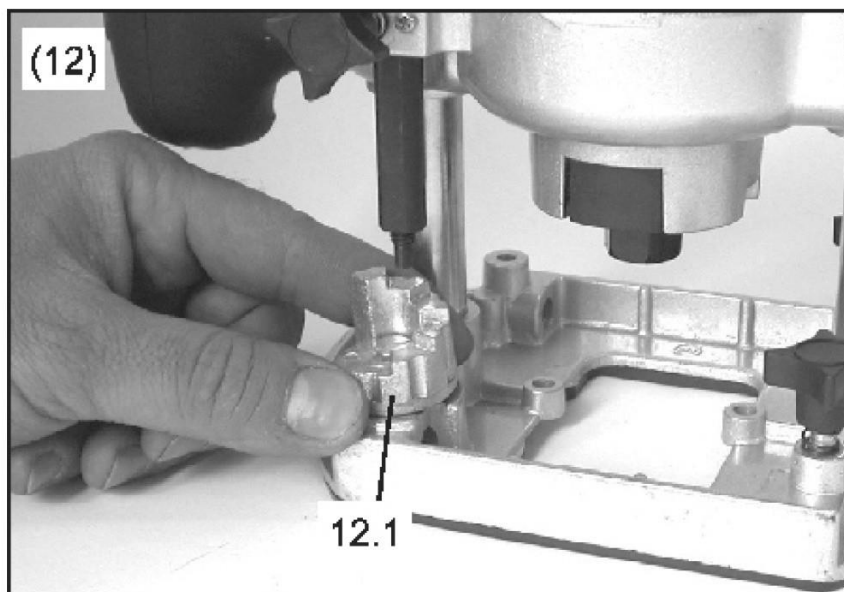
GILUMOS NUSTATYMAS

Norint sureguliuoti gilumą, reikia atsukti nuleidimo blokavimo svirtį ir paspausti frezavimo staklių rankenas, kol pasieksite norimą gylį. Iš naujo užfiksuoti blokavimo svirtį. Norint pereiti prie nustatyto gylio, reikia sureguliuoti gylio ribotuvą ir užfiksuoti jį nustatytoje padėtyje naudojant specialų rankenėlę. Mikrometrinį reguliavimą galima atlikti sukant ratuką, esantį virš gylio ribotuvo.



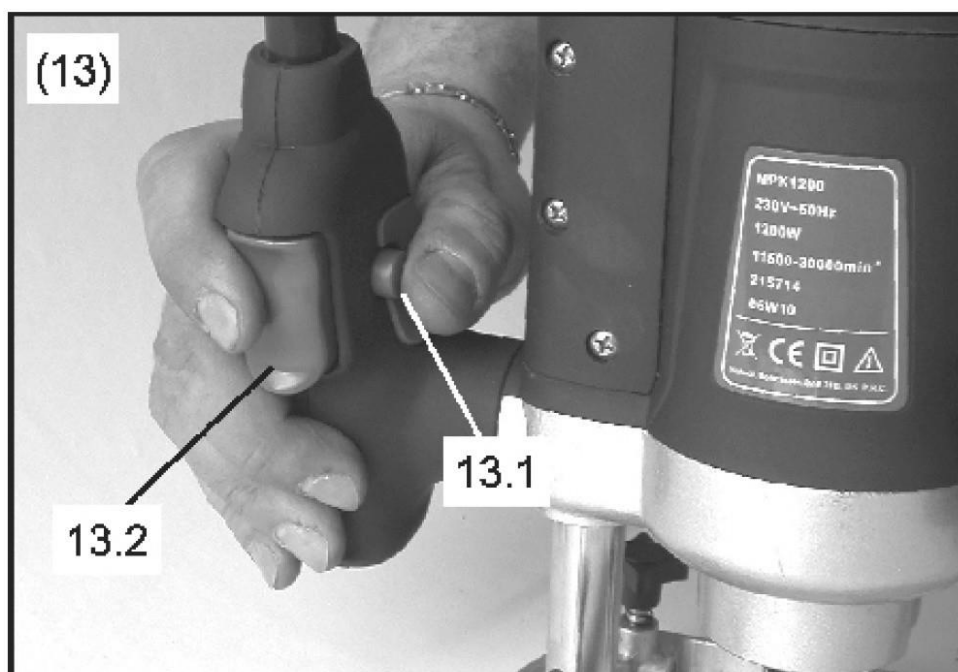
PJAUSTYMO PROCESAI

Norint atlikti pjovimą keliais etapais, atliekant gilius pjovimus, kurie reikalauja daugiau nei vieno pravažiuojamo pjūvio, reikia naudoti gylio reguliavimo galvutę, kad palengvinti šią operaciją. Nustatyti pageidaujamą gylį naudojant ribotuvą, sukalibruotą iki žemiausios padėties, ir pasukti galvutę taip, kad aukščiausias taškas būtų po gylio ribotuvu, ir atlikti pirmą pjūvį/pirmą perėjimą. Pakartoti pjūvį ant antrosios aukščio, o tada galiausiai pageidaujamo aukščio. Perėjimai taip pat gali būti atliekami naudojant dvi pozicijas, kai pjūvis gali būti atliekamas tik dviem perėjimais.



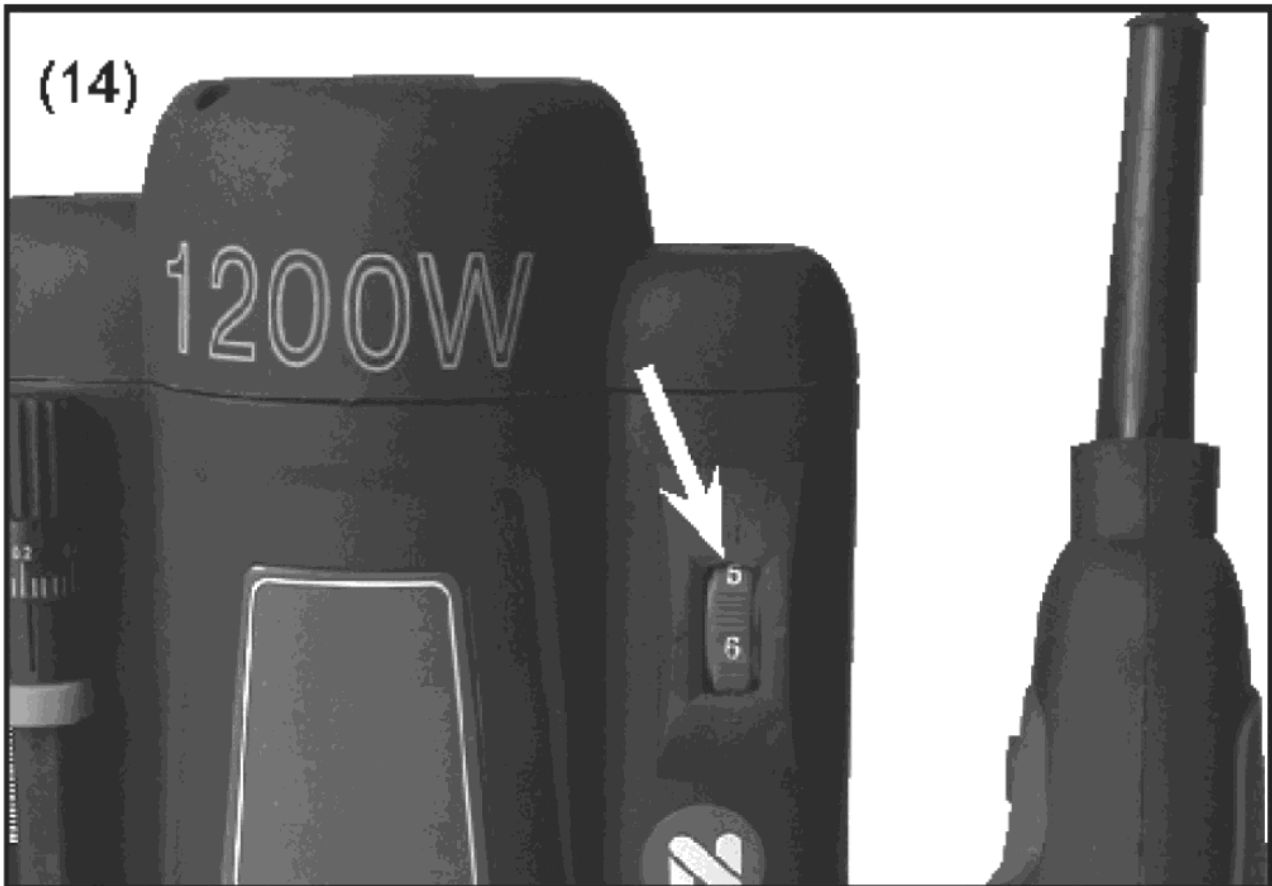
PRADŽIA IR PABAIGA

Laikyti frezavimo stakles abiem rankomis tvirtai už rankenų. Pirmiausia paspausti šoninį saugos mygtuką nykščiu, tada taip pat nykščiu paspausti ON/OFF mygtuką ir laikyti paspaudus. Dabar galima atleisti saugos mygtuką. Norint išjungti mašiną, pakanka atleisti ON/OFF mygtuką.



KINTANTI GREITIS

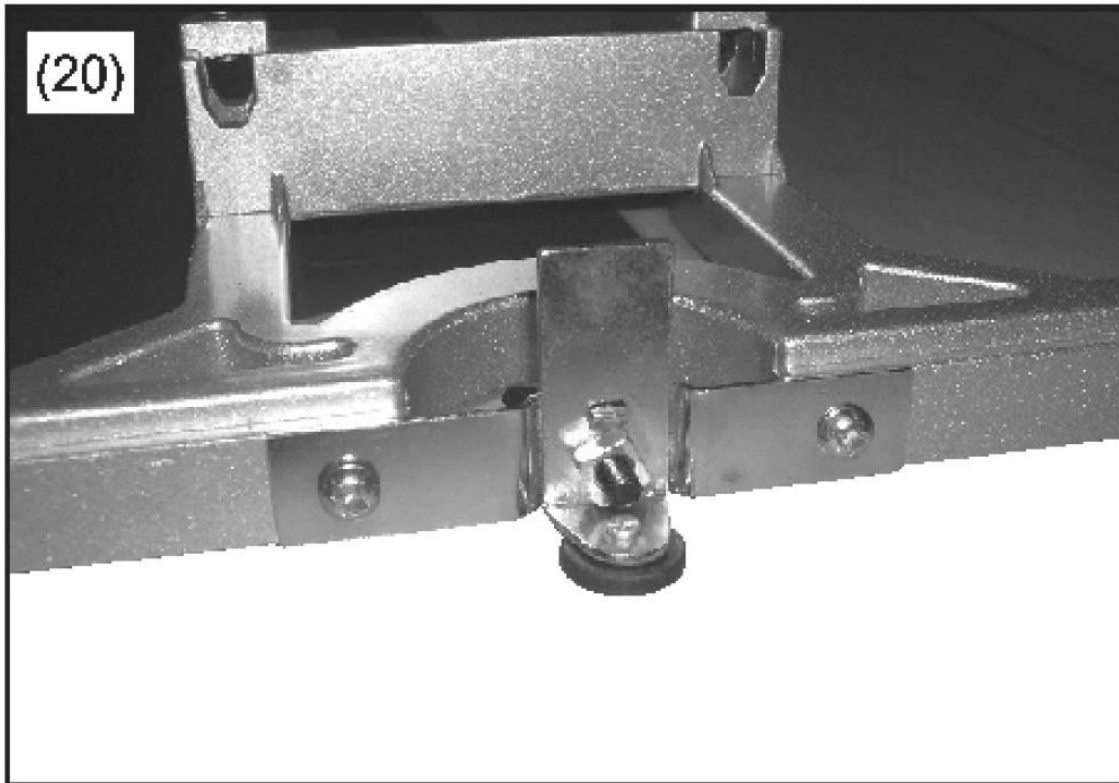
Priekinėje mašinos dalyje yra kintamos greičio jungiklis. Norėdami padidinti arba sumažinti greitį, tiesiog pasukti jungiklį. Kuo mažesnis frezas sumontuotas ant frezavimo staklių, tuo didesnė turėtų būti jo sukimosi greitis. Kuo didesnis frezas sumontuotas ant frezavimo staklių, tuo mažesnis turėtų būti jo greitis.



PARARELIELINĖS VADOVO NAUDOJIMAS

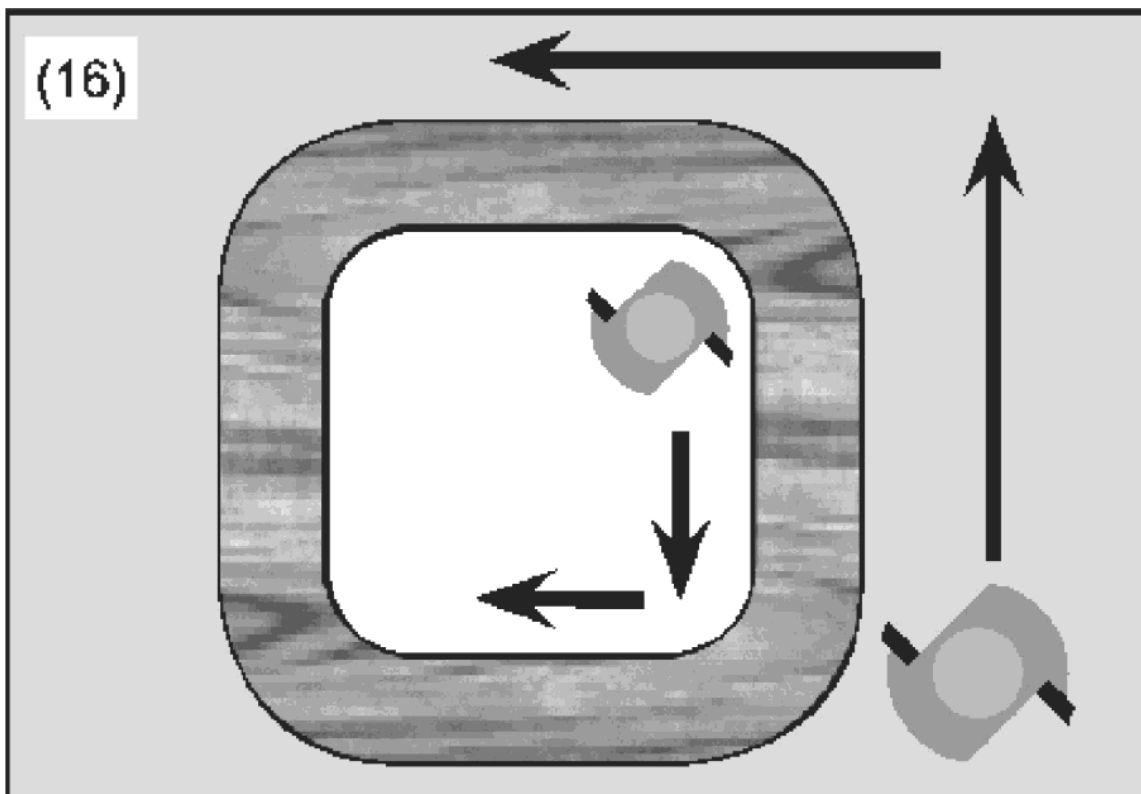
Paralelinis vediklis gali būti naudojamas pjūviui atlikti atstumiui, paraleliniu detalių kraštui. Įdėkite paralelinį vediklį į frezavimo staklių pagrindą ir nustatykite tam tikrą atstumą nuo frezo iki vediklio. Tvirtai pritvirtinkite vediklį abiem blokavimo rankenėlėmis. Tvirtai laikykite vediklį ant paviršiaus, kurį reikia apdoroti ir atlikite operaciją:

- Norint atlikti apvalius pjūvius: nuimkite paralelinį vediklį ir uždėkite gręžtuvą, esantį prietaiso komplekte, ant vieno iš dviejų pratęsimo strypų.
- Norint atlikti pjūvius ant nereguliarių profilių: yra galimybė pritvirtinti specialų reguliatorių paralelinėje vedelyje, kaip parodyta pav. 20. Vairuokite frezavimo stakles išilgai frezuojamo objekto krašto, šiek tiek spaudžiant iš šono.



PJŪVIO KRYPTIS

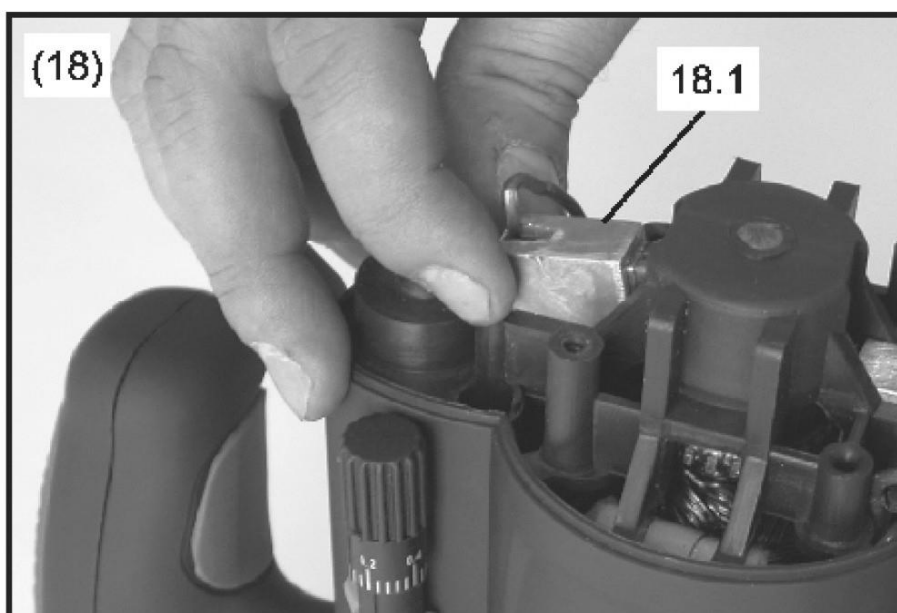
Siekiant išvengti įrankio vibracijos ir gauti geresnių rezultatų, pjūviai turi būti atliekami prieš laikrodžio rodyklę, jei jie yra išoriniai, o laikrodžio rodyklės kryptimi, jei jie yra vidiniai.

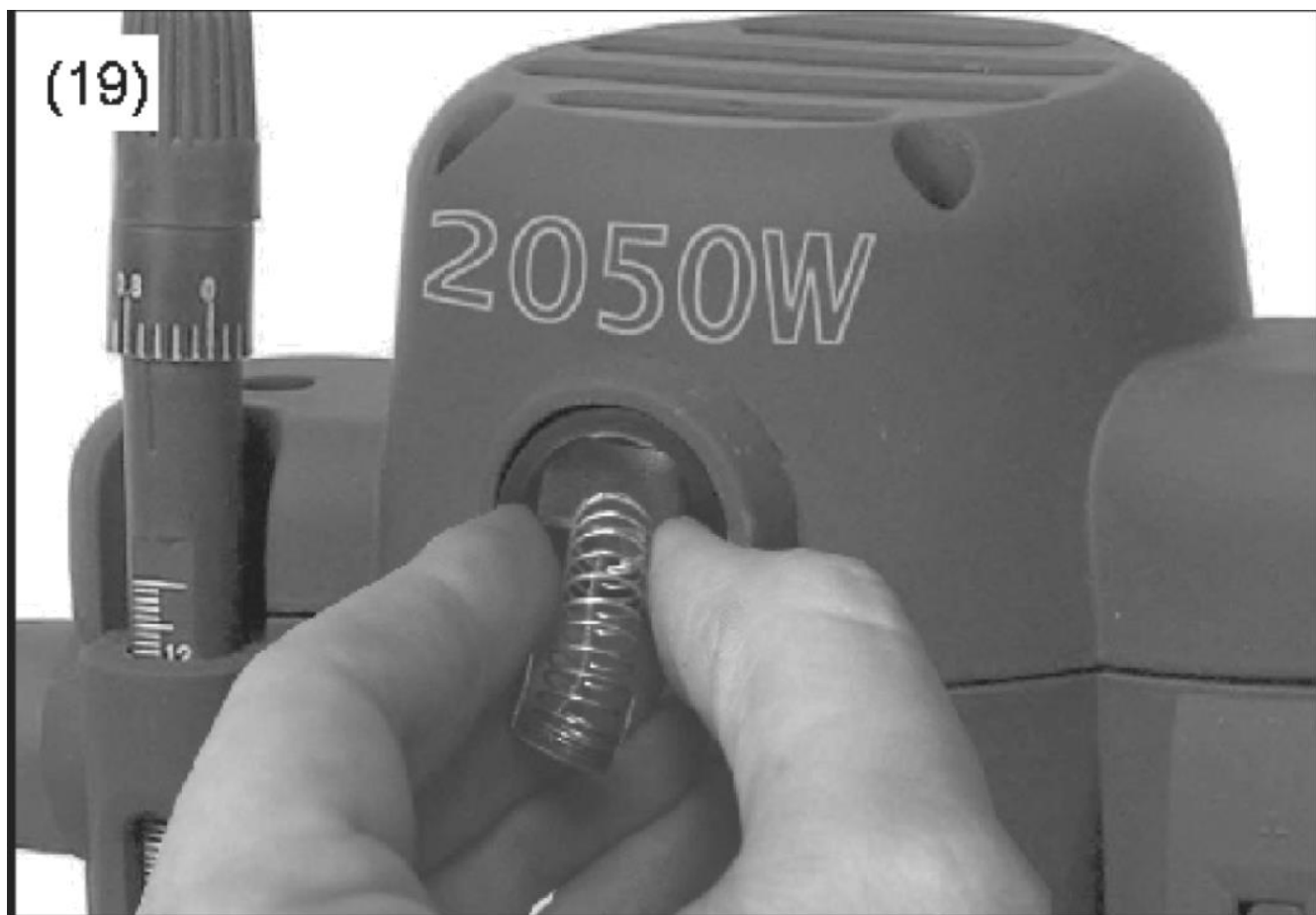


ANGS KAMBARIO KEITIMAS

Jei frezavimo staklių našumas nepakankamas arba matomos daug kibirkščių angose viršutėje mašinos dalyje, reikia pakeisti anglies šepetėlius. Atsukite kryžmines varžtus, kurie laiko dangtį virš šepetėlių. Atsargiai nuimkite dangtį. Identifikuokite šepetėlius (po vieną iš kiekvienos pusės), pakelkite ir išimkite. Atkreipkite dėmesį, kad nesugadintumėte laidų. Laikykite išorinį juodą korpusą ir išimkite paslankų anglies šepetėlį. Visada keiskite abu šepetėlius, užsisakydami jų porą iš savo tiekėjo. Vėl įstatykite šepetėlį į reikiamą poziciją.

Pakartokite procesą kitoje pusėje. Patikrinkite, ar mašinos ventiliacijos angos yra be drožlių / išskaičių ir pan. Laikykite kreipiklius švarius ir tepkite juos lengvu universaliu aliejumi. Nėra kitų šio įrenginio dalių, kurias vartotojas turėtų prižiūrėti.





Darbo vietoje triukšmo lygis gali viršyti 85 dB(A), todėl būtina naudoti klausos apsaugą. Deklaruota vibracijos vertė buvo matuojama pagal EN 60745 standartus ir gali būti naudojama lyginimui su kitais elektriniais įrankiais.

Ji taip pat gali būti naudojama pirminėje ekspozicijos įvertinimo srityje.

PASTABA! Vibracijos lygis gali skirtis nuo deklaruoto lygio, priklausomai nuo įrenginio naudojimo būdo. Jei elektrinis įrankis naudojamas kitoms paskirtims ar su kitais darbo įrankiais ir jei jis nebuvo tinkamai prižiūrėtas, vibracijos lygis gali skirtis nuo pateikto. Nustatant vibracijos lygį, taip pat reikia atsižvelgti į laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas arba kai jis įjungtas, bet nenaudojamas darbui.



Paskutinės dvi metų skaitmenys, nurodant CE ženklą - 24

ATITIKTIES DEKLARACIJA WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruoja visiška atsakomybe, kad:

Viršutinė frezavimo staklė 1200W su greičio reguliavimu,

Tipas: G80735, Modelis: M1R-DH2-8

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2006/42/EB Europos Parlamento ir Tarybos direktyva nuo 2006 m. gegužės 17 d. dėl mašinų, keičianti direktyvą 95/16/EB,
- 2014/30/ES nuo 2014 m. vasario 26 d. dėl valstybių narių teisės aktų suderinimo, susijusių su elektromagnetine suderinamumu,
- 2011/65/ES nuo 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo elektriniuose ir elektroniniuose prietaisuose,
- 2015/863 nuo 2015 m. kovo 31 d. keičianti Direktyvos Europos Parlamento ir Tarybos 2011/65/ES priedą II, susijusią su medžiagų, kurioms taikomi apribojimai, sąrašu

ir standartais EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

yra suderintas su CE tipo sertifikatu

– nr AM 50623543 0001 nuo 2024 m. balandžio 11 d.

– nr S 50623542 0001 nuo 2024 m. balandžio 11 d.

– nr AE 50588512 0001 nuo 2023 m. gegužės 31 d.

išduotais TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Niurnberg,

Šalis: Vokietija, Notifikuoto subjekto identifikacijos numeris: 0197

ir sertifikato nr 230400784HZH-001 nuo 2023 m. birželio 8 d., išduoto INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd., 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9, Edmontonas, Kanada, Notifikuoto subjekto identifikacijos numeris: 2903

Akustinio slėgio lygis $L_{pA} = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Akustinės galios lygis $L_{wA} = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Ši ES atitikties deklaracija netenka galios, jei produktas bus pakeistas ar modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsako:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2024 m. birželio 27 d.

Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

Pareigūno vardo, pavardės ir pareigų pavadinimas



G80735
M1R-DH2-8

Augšējais frēzētājs 1200W ar ātruma regulēšanu
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

LV



Augšējais frēzētājs 1200W ar ātruma regulēšanu

UZMANĪBU!

Iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu pirms lietošanas un saglabāiet to turpmākai ierīces lietošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO Sabiedrība ar ierobežotu atbildību Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TEHNISKIE DATI

Barošana 230V-50Hz

Jauda 1200W

Apgriezieni 16000- 30000 rpm

Augstas frēzēšanas mašīnas ir paredzētas mājamatniekiem. Tā ir universāla ierīce kokapstrādes darbiem, kas paredzēta rievās, profilu izveidošanai vai elementu veidošanai, piemēram, lai piešķirtu tiem dekoratīvas īpašības.

Jaudīgs motors, regulējama apgriezīgu ātrums, frēzēšanas dziļuma regulēšana, kā arī pieslēgšanas iespēja izsūkņēšanas ierīcei ir pamatīpašības šai ierīcei. Vrsēca var uzstādīt vienu no diviem komplektā iekļautajiem skava, tādējādi ir iespējama frēzes nostiprināšana ar 6 un 8 mm kātiem. Ierīce ir aprīkota ar uzlabotu precizitātes dziļuma regulēšanas mehānismu, kas ļauj mainīt frēzes gājiena garumu ar precizitāti līdz 0,1 mm, kamēr daudzpakāpju pakāpiena bīdītājs ļauj noteikt frēzes ieejas dziļumu materiālā plašā diapazonā.

Gumijotie rokturi nodrošina precīzu elektriskā instrumenta vadību, vienlaikus nodrošinot ērtu slēdža, ātruma regulatora vai dziļuma bloķēšanas izmantošanu. Lai uzlabotu lietotāja ērtības, mēs pievienojām paralēlo vadotni komplektā.

Vispirms izlasiet.

Lai nodrošinātu drošu un pareizu elektriskā instrumenta ekspluatāciju, pirms ierīces izmantošanas jāiepazīstas ar piesardzības pasākumu informāciju, kas iekļauta brīdinājumos un drošības norādījumos, kā arī ieteikumiem, kas iekļauti jums piegādātajā lietošanas instrukcijā.

Izmantošana atbilstoši mērķim.

Elektroniskais instruments ir paredzēts koka un kokskaidu apstrādei, kā arī, izmantojot atbilstošus frēzes, vieglu būvmateriālu un plastmasu apstrādei. Ar atbilstoši izvēlētiem frēzēm var veikt malas, iegriezuma, profila frēzēšanu vai izgriezt rievu.

Ierīci lietot tikai saskaņā ar tās paredzējumu. Jebkura lietošana, kas atšķiras no norādītā šajā instrukcijā, ir pretrunā ar ierīces paredzējumu. Par iespējamajiem bojājumiem vai ievainojumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ, atbildību uzņemas lietotājs / īpašnieks, nevis ražotājs.

Lūdzu, atcerieties, ka mūsu ierīce nav paredzēta profesionālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai lietošanai. Garantijas līgums nav spēkā, ja ierīce tika izmantota amatnieciskajās, rūpnieciskajās vai līdzīgās aktivitātēs.

Vispārīgie drošības noteikumi

Uzmanību! Iepazīstieties ar visiem šeit sniegtajiem norādījumiem. To neievērošana var izraisīt elektrisko lādiņu, ugunsgrēku vai pat smagus fiziskus ievainojumus. Tekstā izmantotais termins „elektroniskais instruments” apzīmē gan tīkla ierīces (ar tīkla kabeli), gan akumulatora ierīces (bez tīkla kabeļa).

GLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU.

1. Darba zona

- a. Uzturiet kārtību darba vietā. Kārtības trūkums darba vietā apdraud drošību.
- b. Neizmantot elektroniskos instrumentus sprādzienbīstamā vidē, kur ir degtspējīgas tvaiku, gāzes vai putekļi. Elektroniskie instrumenti ražo dzirksteles, kas var izraisīt šo vielu aizdegšanos.
- c. Neļaujiet bērniem vai citiem cilvēkiem atrasties darba vietā. Viņi var novērst uzmanību no veicamajiem darbiem, kas var radīt negadījumu.

2. Elektriskā drošība

- a. Elektrisko instrumenta vadsavienojumam ir jāsakrīt ar tīkla kontaktligzdu, un to nekādā gadījumā nedrīkst pārbūvēt. Ja elektriskajiem instrumentiem ir aizsardzības zemējums, nelietojiet nekādas adaptīvās kontaktdakšas. Oriģinālās kontaktdakšas un saderīgas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- b. Izvairieties no zemē esošo elementu, piemēram, cauruļu, radiatoru, krāsnīm un dzesētājiem, skaidres. Kad ķermenis ir zemē, elektriskās strāvas trieciena risks ir daudz bīstamāks.
- c. Nesniedziet elektriskos instrumentus lietot vai mitruma ietekmē. Ūdens iekļūšana korpusā apdraud elektriskās strāvas trieciena risku.
- d. Rīkojieties uzmanīgi ar vadu. Nekad to nelietojiet elektriskā instrumenta pārvietošanai vai, lai izņemtu vadzvanu no kontaktligzdas. Aizsargājiet vadu no augstām temperatūrām, eļļas, asiem stūriem un kustīgiem elementiem. Bojāts vai saspringts vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- e. Strādājot brīvā dabā, izmantojiet tikai tam paredzētus pagarinātājus. Atbilstošu pagarinātāju lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3. Personu drošība

- a. Vienmēr saglabājiet uzmanību, koncentrējieties uz savu darbu un saprātīgi rīkojieties ar elektrisko instrumentu.
Nelietojiet to, kad esat noguris vai atrodoties narkotiku, alkohola vai zāļu ietekmē. Brīdis neuzmanības darba laikā var radīt ļoti nopietnas sekas.
- b. Lietojiet aizsargaprīkojumu. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Atbilstošs aizsardzības aprīkojums, piemēram, respirators, apavi ar rupju zoli, aizsargķivere vai austiņas, atkarībā no elektriskā instrumenta veida un pielietojuma, samazina traumu risku.
- c. Izvairieties no negribētas ieslēgšanas. Pirms elektriskā instrumenta savienojuma ar tīklu pārliecinieties, vai tā slēdzis ir izslēgts. Elektriskā instrumenta pārvietošana ar pirkstu uz slēdža vai pieslēdzot to pie tīkla ieslēgtā stāvoklī palielina negadījumu risku.
- d. Pirms elektronārīka pievienošanas, pārbaudi, vai taustiņi un regulēšanas instrumenti ir izņemti.
Taustiņš, kas atstāts griezošā elementā, var izraisīt traumu.
- e. Nepaliec pārāk tuvāk uz priekšu! Saglabā stabilu stāju, lai nezaudētu līdzsvaru kādā darba pozīcijā. Šāda rīcība nodrošina labāku kontroli pār elektronārīku negaidītās situācijās.
- f. Uzliec piemērotu aizsargapģērbu. Nenēsā brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimdus tālāk no kustīgajiem elementiem. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai garie mati var tikt satverti ar griezošajām instrumenta daļām.
- g. Ja ražotājs ir paredzējis putekļu iesūkšanas vai savākšanas ierīces, pārbaudi, vai tās ir pieslēgtas un pareizi nostiprinātas.
Šo ierīču lietošana samazina veselības apdraudējumus, ko rada putekļi.

4. Elektronārīku apkalpošana un uzturēšana

- a. Nepārslogo elektronārīku. Izmanto instrumentus, kas ir piemēroti konkrētajam pielietojumam. Labāko kvalitāti un personīgo drošību tu sasniegsi, izmantojot tikai pareizos instrumentus.

- b. Nelieto elektronārīku ar bojātu slēdzi. Ierīce, kuru nevar normāli ieslēgt vai izslēgt, ir bīstama un tai jāveic remonts.
- c. Pirms jebkādu regulēšanas darbu uzsākšanas, pirms aksesuāru nomaiņas vai elektronārīka nolikšanas vienmēr izņem kontaktligzdu no elektroenerģijas avota. Šis drošības pasākums samazina nejaušas elektronārīka ieslēgšanas risku.
- d. Nepieciešamos elektronārīkus uzglabā vietā, kas nav pieejama bērniem. Nepārbaudi elektronārīkus personām, kuras ar tām nav iepazīstinātas vai nav izlasījušas šo instrukciju. Rīki, ko lieto neapmācīti cilvēki, ir bīstami.
- e. Uzturi elektromateriālus nevainojamā tehniskā stāvoklī. Pārbaudi, vai kustīgie elementi griežas pareizajā virzienā, nav iesprūduši, saplīsuši vai tik bojāti, ka nodrošina nepareizu iekārtas darbību. Bojāti elektromateriāli pirms lietošanas jālabo. Daudzu negadījumu iemesls ir nepareiza elektromateriālu apkope.
- f. Asiniet un uzturiet tīrus savus darba rīkus. Rūpīgi kopti, asie darba rīki retāk iesprūdīs un ar tiem vieglāk strādāt.
- g. Lietojiet elektromateriālus, piederumus, uzgaļus utt. saskaņā ar to paredzēto lietojumu. Ievērojiet tajā pašā laikā spēkā esošos drošības noteikumus. Elektromateriālu izmantošana pretējā nozīmē ir bīstama.

5. Serviss

- a. Elektromateriālu remontus var veikt tikai pilnvaroti speciālisti, izmantojot oriģinālas rezerves daļas. Tas ir būtisks nosacījums drošas darba vides nodrošināšanai. Šo noteikumu ievērošana nodrošina drošu frēzēšanas darba vidi.

Papildu darba drošības noteikumi augšējās frēzēšanas iekārtām

- Izmantojiet tikai frēzes ar šķautnes diametru, kas atbilst frēzēšanas ierīcē izmantotajai skavai.
- Izmantojiet tikai frēzes, kas pielāgotas frēzes tukšgaitas apgriezīgu ātrumu.
- Nekad neizmantojiet frēzes ar diametru, kas pārsniedz maksimāli pieļaujamo vērtību, kas noteikta specifikācijā.
- Nelietojiet frēzi apgrieztā pozīcijā.
- Nekādā gadījumā nesniedziet frēzi kā stacionāru ierīci.
- Frēzējot MDF vai virsmas, kas krāsotas ar svina krāsu, ievērojiet īpašu piesardzību.
- Uzlieciet īpašu masku, lai aizsargātu sevi no putekļiem un tvaikiem, kas satur svina, kā arī parūpējieties par citu personu drošību darba vietā.
- Nepielaižiet bērnus un grūtnieces darba vietā.
- Nedzeriet, neēdiet un nesmēķējiet darba vietā.
- Droši novāciet putekļus un citus atkritumus, kas radušies frēzēšanas procesā.
- Vienmēr uzlieciet pretputekļu masku.
- Frezari nedrīkst lietot jauniem vai vājiem cilvēkiem bez pieredzējuša lietotāja uzraudzības. Uzmaniet bērnus, lai viņi nespēlējas ar šo elektronarīdi.

Elektriskā drošība

Augšējās frēzēšanas mašīnai ir dubultā izolācija, tāpēc zemējuma vadītājs nav nepieciešams. Vienmēr pārbaudiet, vai vietējais tīkla spriegums atbilst vērtībai, kas norādīta elektronarīda tipa plāksnē.

- a. Elektronarzīda spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Nedrīkst mainīt spraudni nekādos veidos. Nedrīkst izmantot adaptera spraudņus, ja elektronarzīdam ir aizsardzības zemējums. Oriģinālo spraudņu un atbilstošo kontaktligzdu izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- b. Izvairieties no tieša kontakta ar zemējuma virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem, ledusskapjiem. Samaziniet elektriskās strāvas trieciena risku, izvairoties no ķermeņa zemēšanas.
- c. Nesniedziet elektrisko instrumentu lietus laikā, vai arī nelietojiet to situācijās, kur tas varētu samirkst vai kļūt mitrs. Ūdens iekļūšana elektronārīda iekšpusē var izraisīt elektrisko triecienu.
- d. Nedrīkst lietot elektronārīda kabeli pārvietošanai, vilkšanai, pakaršanai, kā arī izvilkšanai no kontaktligzdas, pievelkot pie kabeļa. Bojāts vai sapīties kabeļi var būt elektriskās strāvas trieciena cēlonis.
- e. Ja elektronarzīda lietošana ārā nav izslēdzama, jāizmanto pagarinātājs, kas arī piemērots lietošanai ārā. Pareizā pagarinātāja izmantošana (pielāgota darbam ārā) samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- f. Ja neizdodas izvairīties no elektronarzīda lietošanas mitrā vietā, jālieto noplūdes aizsardzības slēdzis. Noplūdes aizsardzības slēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Cilvēku drošība

- a. Darba laikā saglabā modrību, uzmanīgi novēro un vadies pēc veselā saprāta. Nelietojiet elektroinstrumentus, kad esat noguris, pārmērīgi dzēris, narkotiku vai zāļu ietekmē. Mirkļis neuzmanības var novest pie nopietniem ķermeņa ievainojumiem.
- b. Darba izpildes laikā vienmēr jālieto personas aizsardzības līdzekļi, piemēram: drošības brilles, cimdus, maska, auss aizsargi, drošības un pretizslīdes apavi. Nelietojiet brīvu apģērbu vai rotaslietas un apņemiet garās matiņas, lai izvairītos no to ieķeršanās kustīgajās mašīnas daļās.
- c. Novērst nejaušu ierīces iedarbināšanu. Pirms darba uzsākšanas (spraudņa ievietošanas kontaktligzdā vai pieslēgšanas pie akumulatora) jāpārliedzinās, ka elektroinstrumenta slēdzis ir stāvoklī 'izslēgts'. Noturēt pirkstu uz slēdža, kamēr ierīce ir pieslēgta vai tiek pārvietota, kad poga ir 'ieslēgta', var izraisīt nelaimes gadījumu.
- d. Pirms elektroinstrumenta iedarbināšanas demontējiet autora rīkus un atslēgas. Atslēgas vai regulējošā klina atstāšana kustīgajās daļās var novest pie ķermeņa ievainojumiem. Rūpējieties par stabilu pozīciju darbā un līdzsvara saglabāšanu. Nepārsniedziet.
- e. Tas uzlabo labāku kontroli pār elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- f. Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nepievelciet matus, brīvus apģērbus vai cimdus tuvāk kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iegriezties kustīgajās daļās.
- g. Ja ir iespēja pieslēgt putekļu izsūcējus un putekļu savācējus, jāpārliedzinās, vai tie ir pareizi uzstādīti. Šāda veida ierīču lietošana var samazināt bīstamību, kas saistīta ar putekļu klātbūtni.

Elektroinstrumenta lietošana un apkope

- a. Nedrīkst pārslogot un izmantot darbu saskaņā ar tā mērķi. Atbilstoši izvēlēta ierīce palielinās darba efektivitāti un drošību.

- b. Nedrīkst strādāt ar elektrisko instrumentu, kuram ir bojāts slēdzis/izslēdzis. Nepareizi darbojošais taustiņš rada apdraudējumu un to nepieciešams salabot.
- c. Pirms ierīces regulēšanas, aprīkojuma nomaiņas vai darba pārtraukšanas, nepieciešams izvilkt kontaktligzdu un/vai atslēgt akumulatoru. Šo piesardzības pasākumu ievērošana samazina nejaušas elektroniskā instrumenta aktivizēšanas risku.
- d. Izslēgts elektriskais instruments jāuzglabā vietā, kas nav pieejama bērniem. Nedrīkst nodot instrumentu personām, kas nepārzina ierīci un nav iepazinušās ar šiem drošības noteikumiem. Elektriskais instruments nepieredzējušas personas rokās ir bīstams.
- e. Ievērojiet elektriskā instrumenta apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas pareizi un nav aizsprostotas. Jāpārbauda, vai daļas nav saplaisājušas vai bojātas tā, ka tas var ietekmēt elektriskā instrumenta pareizu darbību. Visas bojājumi jālabo pirms darba uzsākšanas. Daudzi negadījumi notiek nepareizas elektriskā instrumenta apkopes dēļ.
- f. Ir jāgādā par griešanas elementu tīrību un asināšanu. Koptas un asinātas griešanas instrumenti reti aizsprosto un tos vieglāk izmantot darba laikā.
- g. Elektriskos instrumentus, aprīkojumu, palīginstrumentus u.t.t. jālieto saskaņā ar šajā instrukcijā sniegtajiem ieteikumiem. Jāņem vērā arī nosacījumi un veicamā darba veids. Elektriskā instrumenta neatbilstoša lietošana var izraisīt negadījumus.

SPECIFISKAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

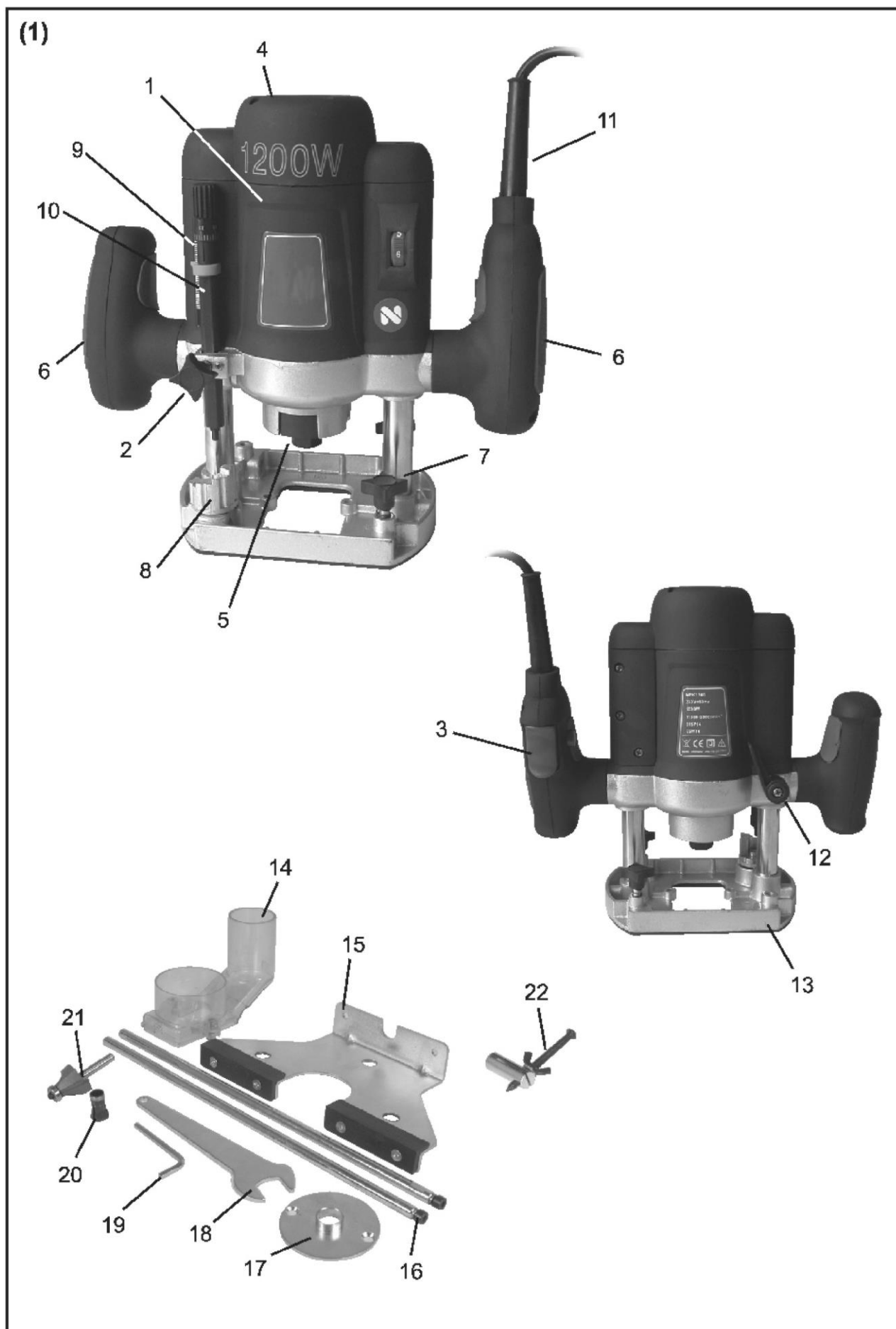
Brīdinājums!

Daži koka vai līdzīgu materiālu izstrādājumi, īpaši MDF, var radīt putekļus, kas var būt bīstami veselībai. Izmantojot šo mašīnu, ieteicams uzlikt apstiprinātu masku uz sejas ar maināmiem filtriem, kā arī izmantot putekļu savākšanas ierīci. NEAPSTOPIET frēzi, piespiežot to uz mašīnas vai izmantojot sānu spiedienu. Vienmēr jāizmanto atbilstoša tipa frēze, atbilstoši apstrādājamajai daļai.

NEVAJADZĒTU izmantot frēzes ar saliektu, salauztu vai trūkstošu frēzi, jo tas ir īpaši bīstami un var izraisīt nopietnus negadījumus, kas radītu ievainojumus operatoram un apkārt esošiem cilvēkiem, kā arī bojātu mašīnu. Jāizmanto tikai frēzes, ko ieteicis piegādātājs un kas ir labā stāvoklī. Garu elementu frēzēšanai jānodrošina priekšroka statīviem vai darba galdiem, lai saglabātu stabilitāti apstrādājamajai daļai. Jānodrošina, ka visi stiprinājumi ir cieši saspringti un jāpārbauda, vai nav pārāk liela brīvība.

Ir jānodrošina stiprinājmo gredzeni un pretblokas pilnīgi tīri no skaidas. Katru reizi, kad tiek mainītas frēzes, jānodrošina, ka kāts ir ievietots stiprināšanas gredzenā vismaz 20 mm vai uz pusi no tā garuma, lai garantētu maksimālus drošības apstākļus darbības laikā. Jānodrošina, ka stiprināšanas gredzena bloks ir cieši nostiprināts, izmantojot angļu atslēgas komplektā. Nepārslogojiet. Pirms jebkādas griešanas elektriskajai frēzei jāpanāk maksimālā ātrums un jāpagriežas vairākas sekundes. Ja dzirdat jebkādu troksni vai dīvainas vibrācijas: NODZERTI uzreiz frēzi un izpētiet iemeslus. NEIESLĒGJIET mašīnu ar piestiprinātu frēzi, kas saskaras ar apstrādājamo daļu. Pārliecinieties, vai apstrādājamajai daļai nav naglu, skrūvju galviņu vai jebkādu citu izvirzītu priekšmetu, kas varētu bojāt frēzi.

BÜVE UN KONTROLE



1	Motora Ligzda
2	Stiprinājuma Skrūve un Dziļuma Ierobežotājs
3	Ieslēgšanas/Izslēgšanas Slēdzis
4	Motora Oglekļa Suku Vāks
5	Vārpstas Bloķēšanas Ierīce
6	Rokturis
7	Paralēlās Vadotnes Stiprinājuma Skrūve
8	Dziļuma Ierobežotāja Galva
9	Skala ar Dziļuma Ierobežotāja Iedaļām
10	Dziļuma Ierobežotājs
11	Barošanas Vads
12	Dziļuma Bloķēšanas Svira
13	Frēzēšanas Ierīces Pamatne
14	Putekļu Nosūkšanas Ventilācijas Bloks
15	Paralēlā Vadotne
16	Paralēlās Vadotnes Pagarinājuma Stienī
17	Frēzēšanas Ierīces Vadotnes Atbalsts
18	Sešstūra Atslēga
19	Imbusa Atslēga
20	Spīļčaks (vai Fiksācijas Uzmava)
21	12 Frēžu Komplekts (Nav Iekļauts Komplektā)
22	Urbis/Pantogrāfs Izliektu Virsmu Frēzēšanai

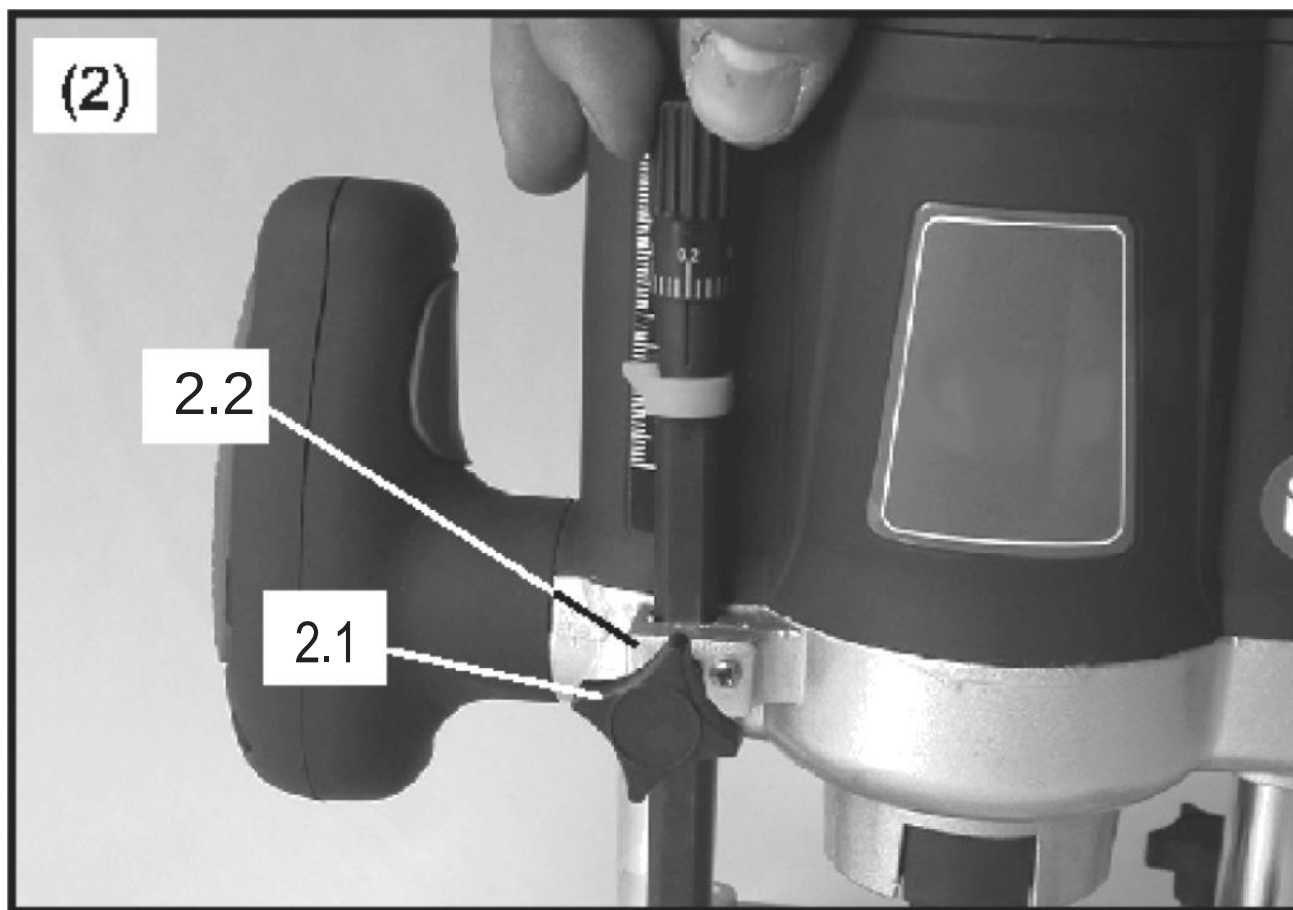
MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS

Pirms frēzēšanas iekārtas lietošanas, rūpīgi iepazīstieties ar šīm instrukcijām.

BRĪDINĀJUMS: atvienojiet iekārtu no elektriskā strāvas avota, pirms veicat jebkuru darbību, kas saistīta ar regulēšanu, apkopi vai asmeņu maiņu. Izņemiet frēzēšanas iekārtu no kastes kopā ar piederumiem. Uzglabāiet kasti, līdz visas daļas ir atpazītas.

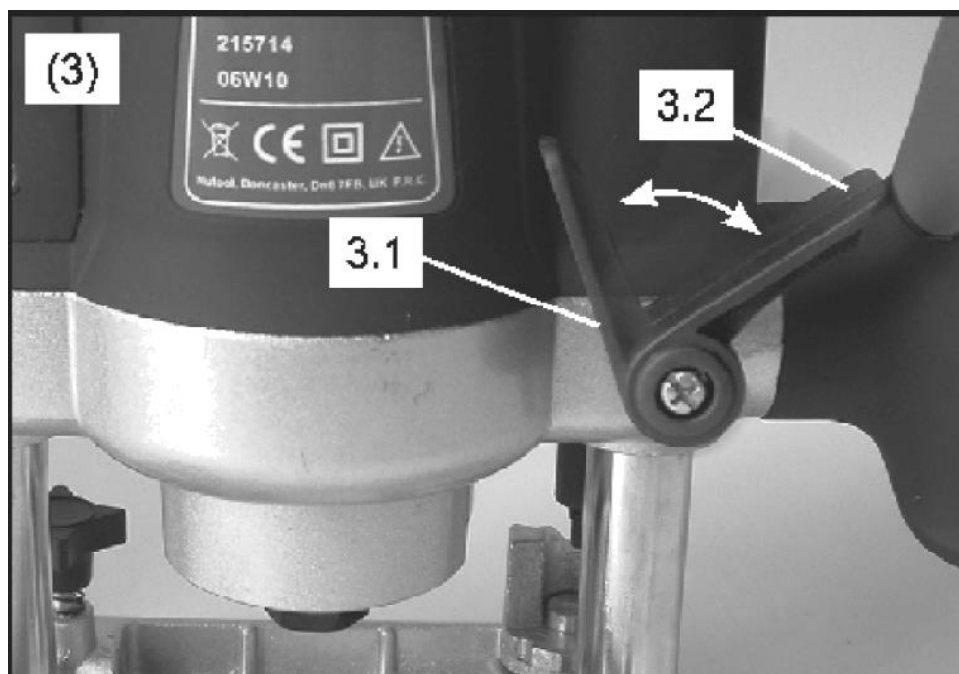
DZIĻUMA REGULATORA IEROBEŽOTĀJS

Atpazīstiet dziļuma regulatora vārpstu. Atlaist nostiprināšanas pogu un pazemināt vārpstu frēzēšanas iekārtas ligzdā. Atstājot dziļuma skalas atzīmi augstākajā pozīcijā, pievelciet nostiprināšanas pogu. Pierakstiet dziļuma mērījumu uz skalas.



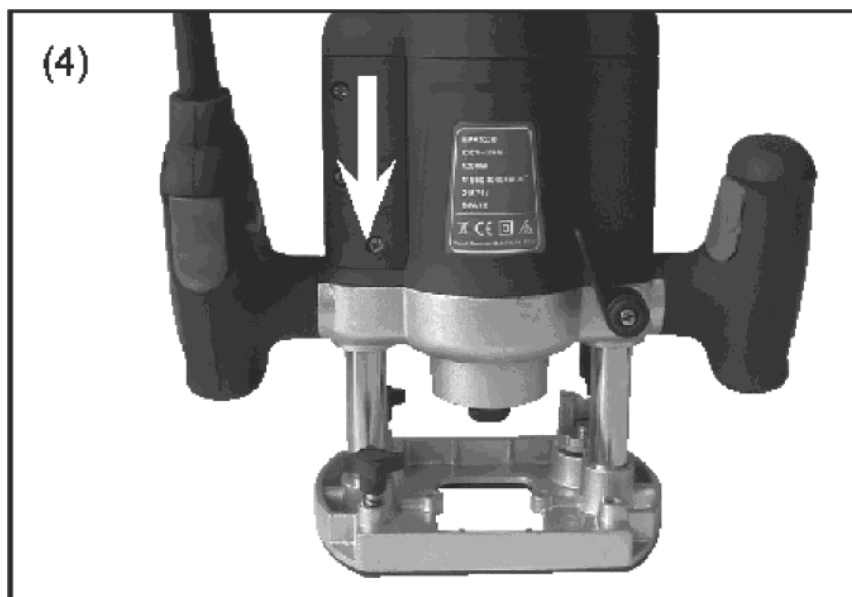
FREZĒŠANAS KORPUSA BLOKĀDĒŠANAS SĪKUMS

Frēzēšanas iekārtas aizmugurē un labajā pusē ir bloķēšanas rokturis. Pārliecinieties, ka tas ir atbloķētā pozīcijā. Tas ļauj bloķēt frēzēšanas iekārtas korpusu jebkurā vertikālā pozīcijā.



NOLAIŠANA

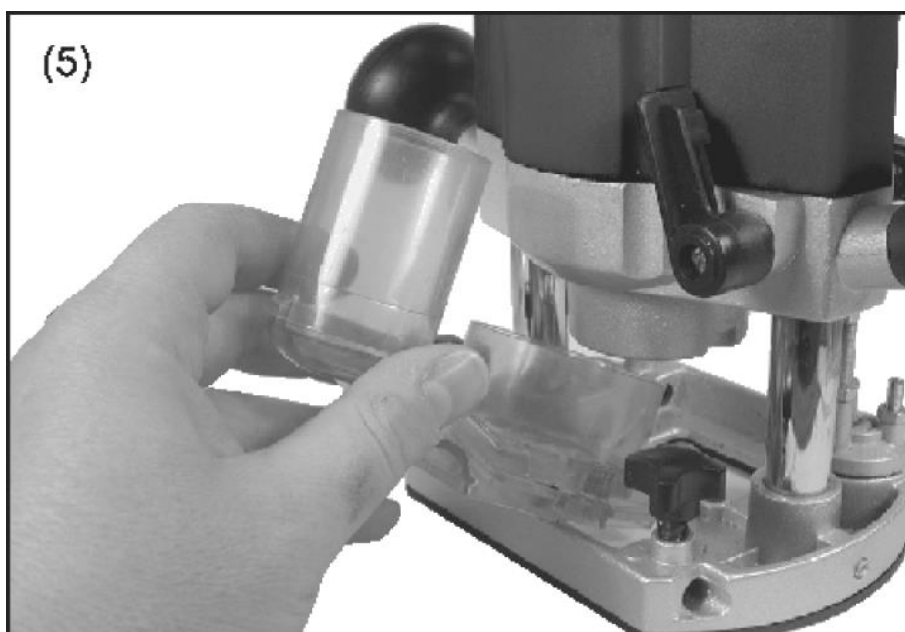
Izmantojiet labi līdzsvarotu korpusa pozīciju. Satveriet abus rokturus un nospiediet uz leju, lai pazeminātu frēzēšanas iekārtu. Frēzēšanas iekārtas korpusam jāvirzās uz leju. Atlaidot spiedienu uz leju, atsperes ļaus frēzēšanas iekārtas korpusam atgriezties augstākā pozīcijā.

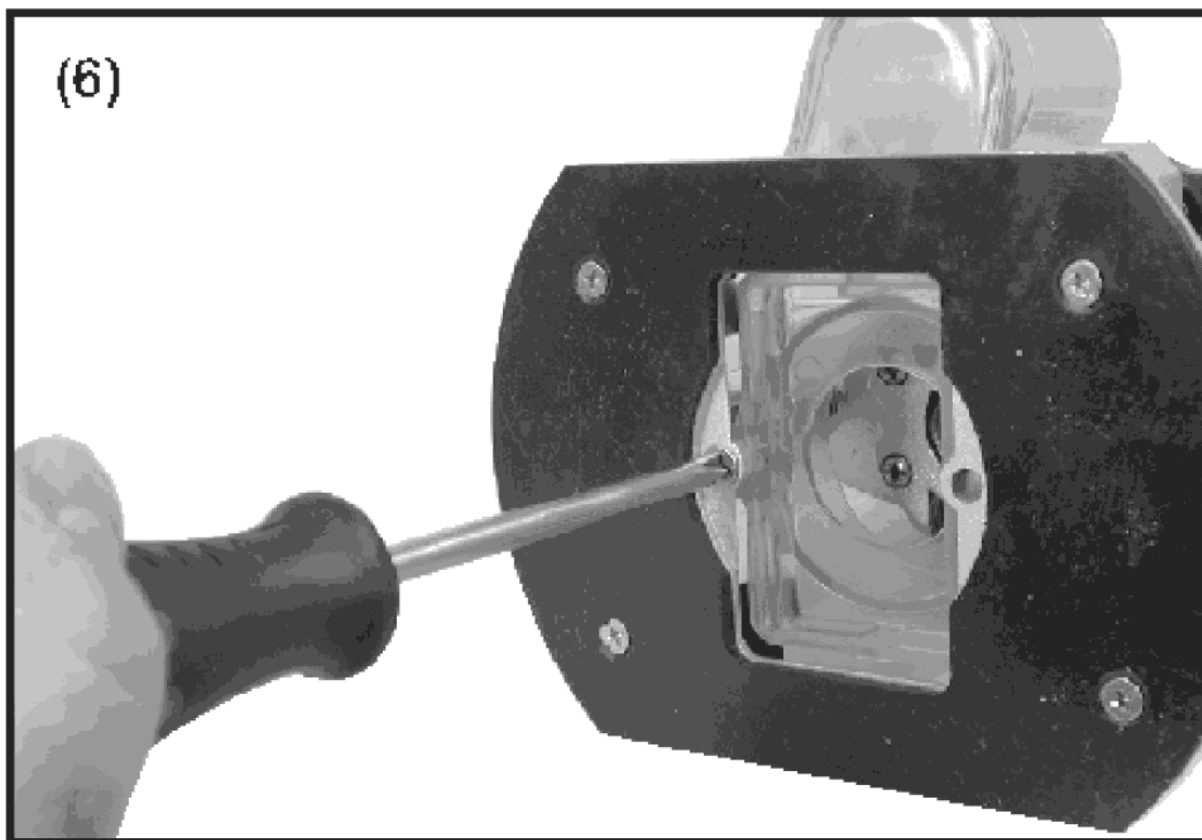


PUTEKĻU NOŅEMŠANAS VENTILĀCIJAS IEVADS

Ieteicams izmantot izsūces ventilācijas rokturi putekļu noņemšanai (izlasiet īpašas drošības instrukcijas, kas attiecas uz putekļu daļiņām, kas ir kaitīgas veselībai). Var iegādāties piemērotu izsūces ventilatoru, kas pieejams tirdzniecībā, vai arī jāizmanto cauruļveida sūknis putekļu daļiņu izsūkņēšanai, kamēr iekārta darbojas. Pārliecinieties, ka konusveida uzmavas nostiprināšanas bloks ir pievilkts, bet ne līdz galam, pulksteņa rādītāja virzienā. Tas ļaus ievadīt izsūces ventilatoru aizmugurē pie frēzēšanas iekārtas. Novietojiet frēzēšanas iekārtu ar slēdzi uz leju uz darbnīcas galda).

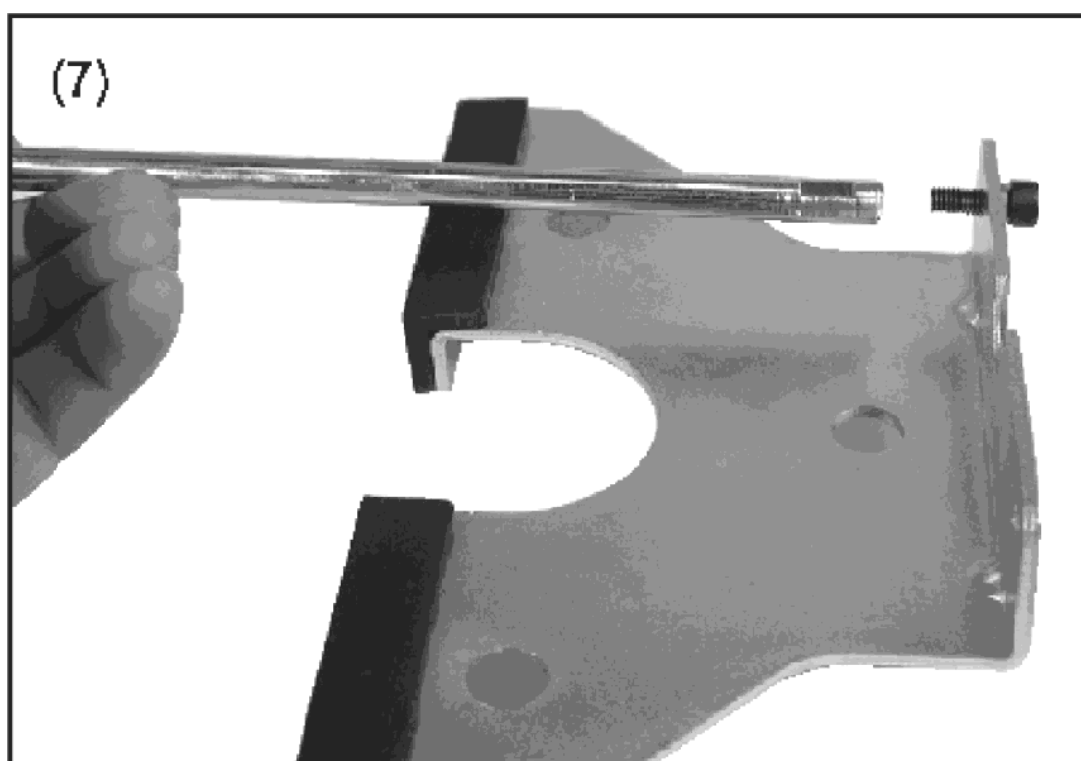
Uzstādiet izsūces ventilatora pielāgotāju, izmantojot divas skrūves ar krustenisku iegriezumu.



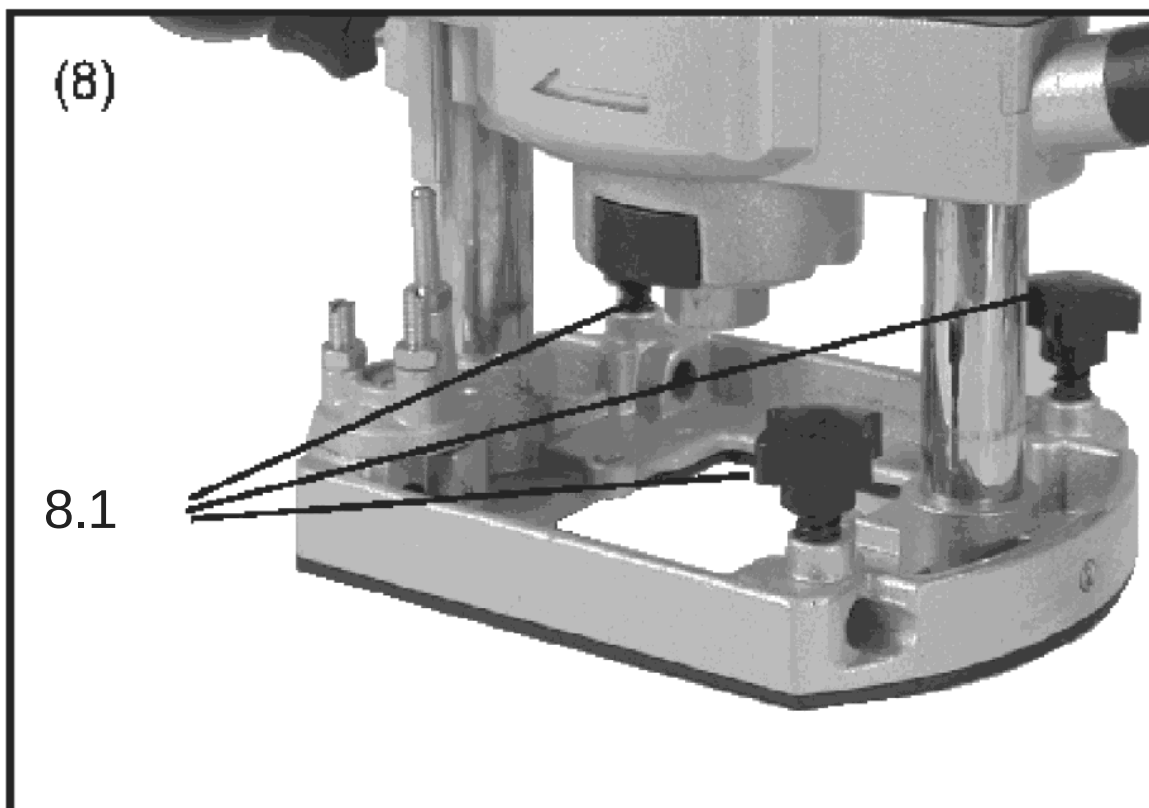


PARALELĀ GIDĀ

Novietojiet paralēlo vadotni uz darbnīcas galda. Pievērst uzmanību, ka divām garajām vadotnēm ir vītņots ligzdas gals vienā galā. Tuvojiet tās paralēlai vadotnei un piestipriniet ar sešstūrainām skrūvēm, kas ir komplektā. Ieskrūvējiet tās ar atslēgu, kas arī ir komplektā.



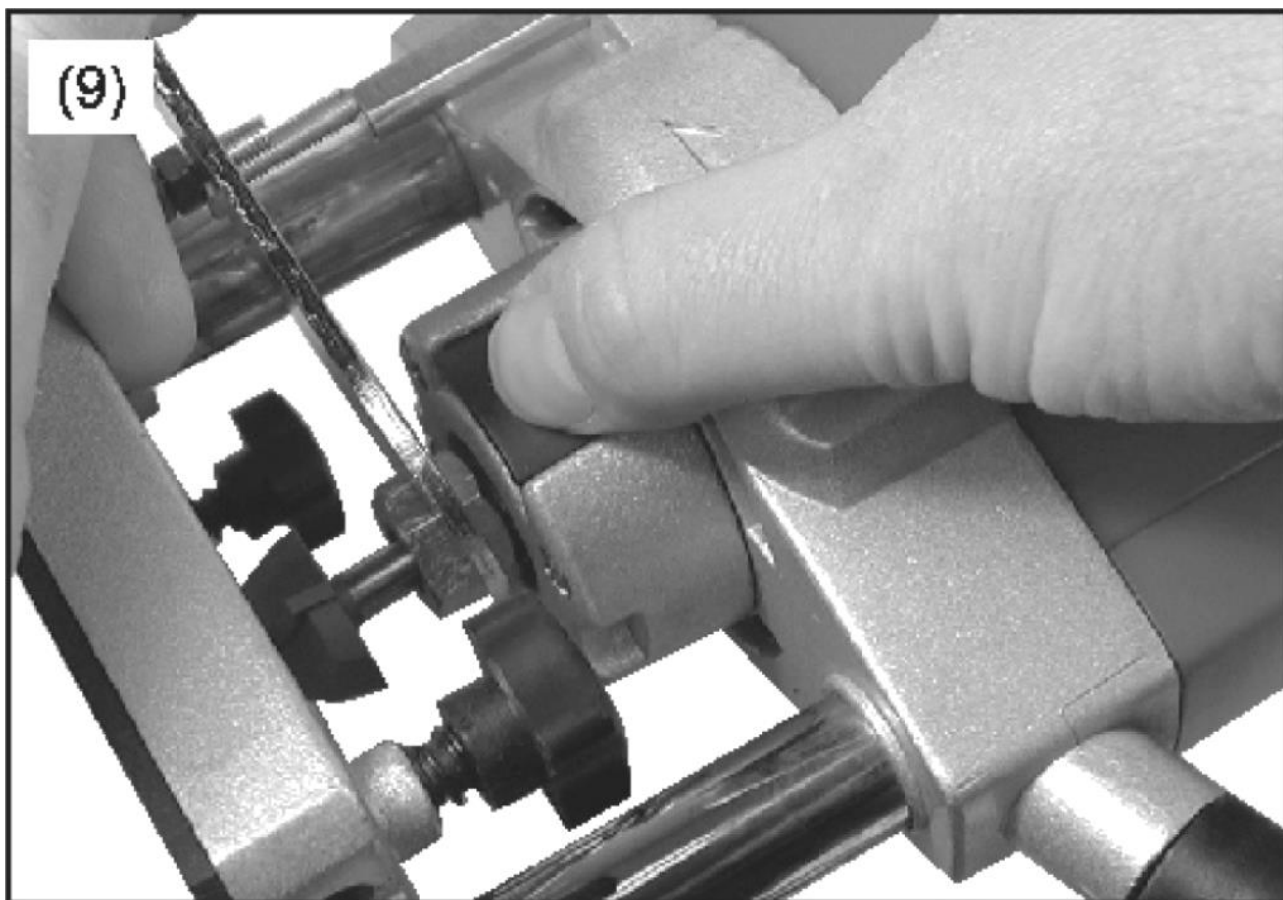
Atlaidiet trīs stiprinājuma podiņus, kas atrodas frēzmašīnas pamatnē. Tuvojiet paralēlo vadotni pamatnei un atkal piestipriniet trīs podiņus.



TĒRMIŅAS AR SPRAUGU UN UZ-FRĒZĒ MULTIPLOSI

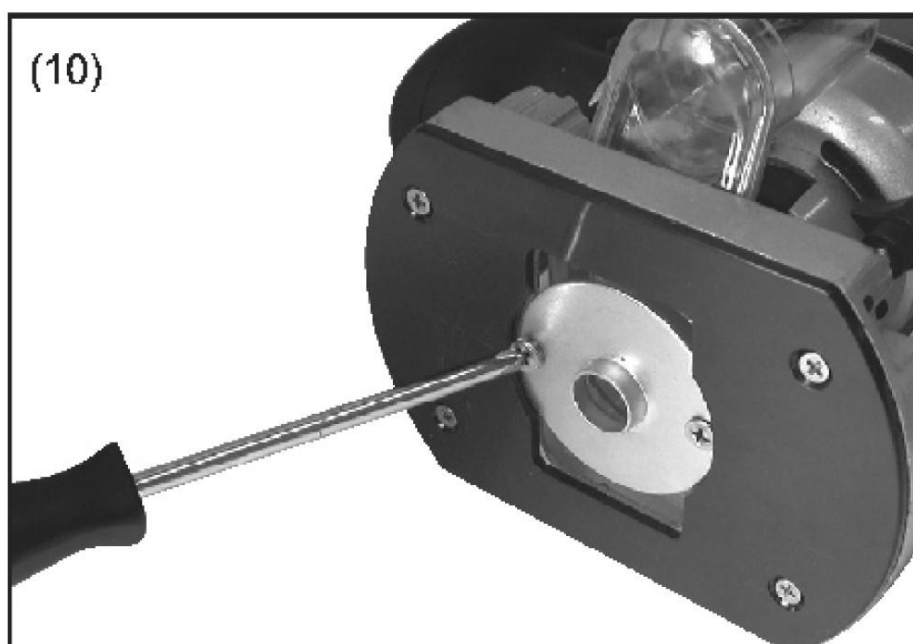
Uzmanību! Pārbaudiet, vai frēzmašīna ir atvienota no elektrības piegādes.

Rokas ir pieejami dažādi frēzes, kas ļauj frezēt dažādus profilus koksņē. Piemērs varētu būt dekoratīvās rāmju malas gleznu ietvaram. Mašīna tiek piegādāta ar divām izmēru atšķirīgām stiprinājuma caurulēm (8 un 6 mm). Tas ļauj frezētājam pieņemt frēzes desmitdaļīgajos un britu izmēros. Ir liels asmeņu klāsts frezēm, kas paredzēti dažādu apdari sasniegšanai. Daži no asmeņiem ir pārāk lieli, lai ļautu uzstādīt putekļu izsūkšanas ventilatoru. Šajos gadījumos jālieto putekļu maska. Atrodiet vāļītes bloķēšanu freza priekšējā daļā, nospiediet to un turiet nospiestu. Ar komplektā esošo atslēgu atlaidiet stiprinājuma caurules bloķēšanas blokā, griežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Izņemiet stiprinājuma caurules blokā kopā ar pašu stiprinājuma cauruli un novāciet visus materiālu fragmentus no vāļītes un stiprinājuma caurules (lai vēlāk to atkārtoti uzmontētu, jāveic iepriekš aprakstītā procedūra pretējā virzienā). Lai ievietotu frēzi, atlaidiet stiprinājuma caurules blokā un ievietojiet asmens stieni stiprinājuma caurulē. Pārbaudiet, vai asmens ir ievietots stiprinājuma caurulē 20 mm vai vismaz uz pusi no stieņa garuma. Ja tas ir ievietots mazākā garumā, asmens nebūs stabils un var atslābt. Nospiediet un turiet nospiestu vāļītes bloķēšanu un piespiediet stiprinājuma caurules blokā. Regulāri pārbaudiet lietošanas laikā, vai bloks ir piestiprināts.



FREZES STIPRINĀJUMA CAURULE

Jāņem vērā, ka, montējot gultni uz sliedes, tiek ierobežots asmeņa izmērs, ko var izmantot frēzē. Gultnis ir savienots ar frēzes pamatni un ļauj mašīnai realizēt noteiktu griešanas profilu. Turklāt jāuzstāda gaisa izsūces uzgaļa satvars putekļu noņemšanai, jo gultņa piestiprināšanas punkti ir cieši saistīti ar gaisa izsūces satvara ligzdu. Izņemiet divus skrūves, kas nostiprina gaisa izsūces satvaru. Novietojiet gultni uz pamatnes un pievelciet to ar divām skrūvēm.



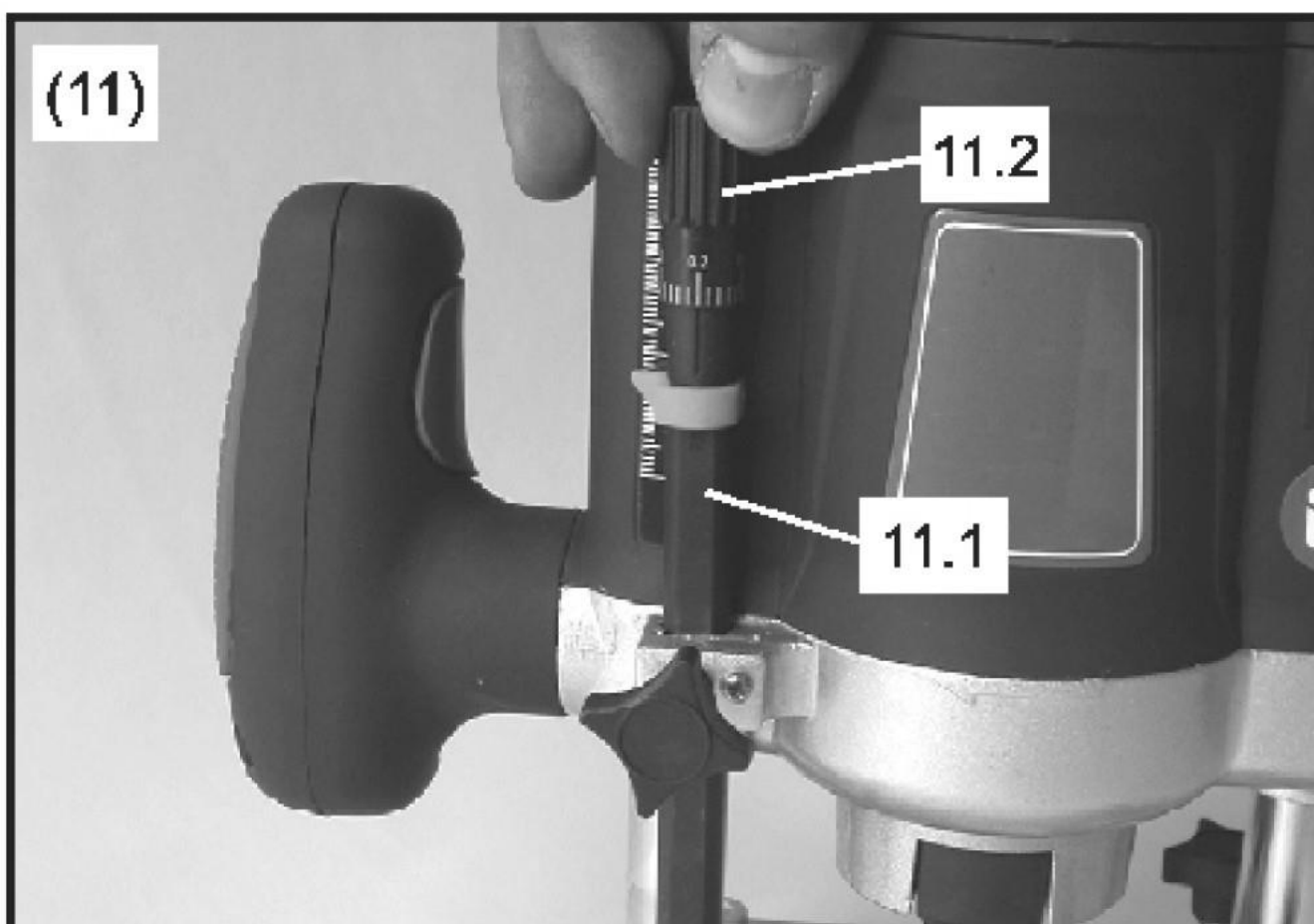
LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

Uzmanību! Šie norādījumi ir pamata ceļvedis frēzēšanas operācijām. Ieteicams iegādāties specializētu grāmatu, kas apspriež šo tēmu, lai pilnībā izmantotu frēzes iespējas.

UZMANĪBU! Izmantojot frēzi un paralēlās sliedes ļoti dekoratīvās virsmās ar dekoratīviem apdarēm. JĀPIKLĀJ DEKORATĪVĀM VIRSMĀM VAI FRĒZES PAMATNEI UN PARALĒLAJĀM SLIEDĒM AR LIPĒJO LENTI VAI CITU AIZSARDZĪBAS MATERIĀLU.

DZIĻUMA REGULĒŠANA

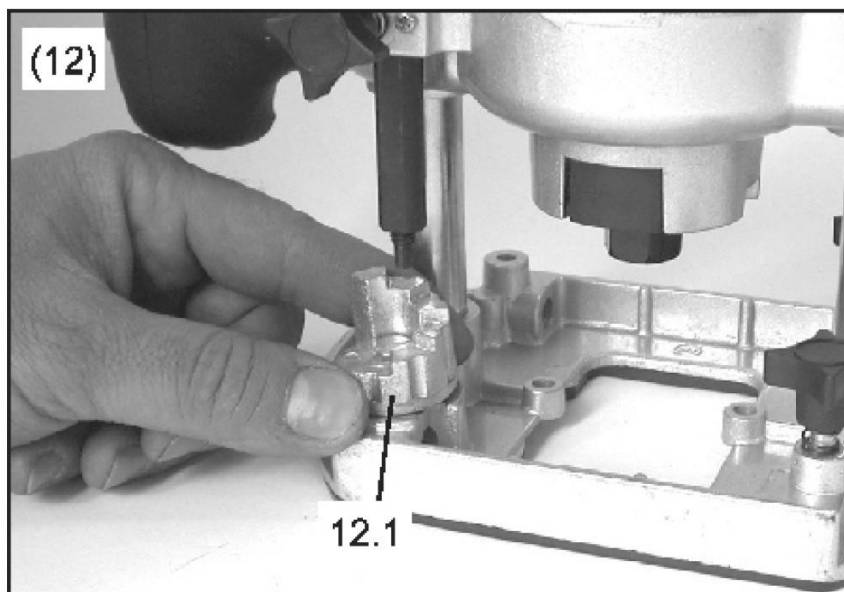
Lai noregulētu samazināšanas dziļumu, atbrīvojiet samazināšanas bloķēšanas rokturi un nospiediet uz frēzes rokturiem, līdz iegūstat vēlamu dziļumu. Atkal nostipriniet bloķēšanas rokturi. Lai nokristu līdz noteiktam dziļumam, noregulējiet dziļuma ierobežotāju un nostipriniet to noteiktā pozīcijā ar speciālu pogu. Mikrometrisko regulēšanu var veikt, pagriežot pogu, kas atrodas virs dziļuma ierobežotāja.



GRIEŠANAS PĀREJAS

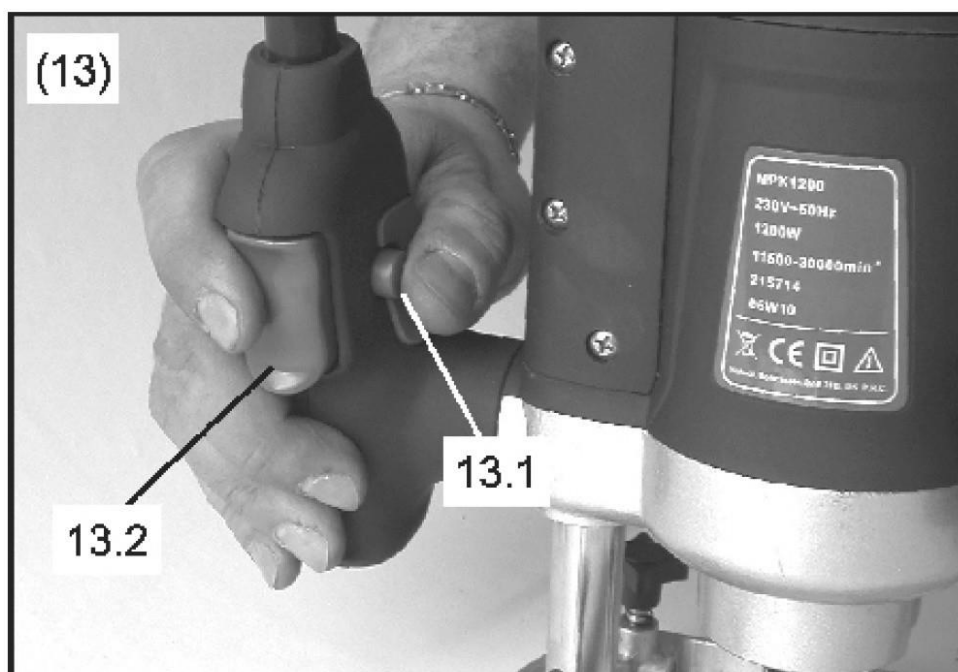
Lai veiktu griešanu vairākos posmos, realizējot dziļus griezumus, kas prasa vairāk nekā vienu pāreju, jāizmanto dziļuma regulācijas galva, lai atvieglotu šo operāciju.

Iestatiet vēlamu dziļumu, izmantojot kalibrētu ierobežotāju uz galvas apakšējās pozīcijas, pagrieziet galvu tā, lai augstākā punkti būtu zem dziļuma ierobežotāja, un veiciet pirmo griezumu/pirmo pāreju. Atkārtojiet griezumu otrajā augstumā, un pēc tam beidzot uz vēlamā augstuma. Pārejas var arī veikt, izmantojot divas pozīcijas, kad griezums ir veicams tikai divās pārejās.



SĀKT UN APSTOP

Turiet frēzmašīnu ar abām rokām stingri pie rokturiem. Vispirms nospiediet sānu drošības pogu ar īkšķi, tad arī ar īkšķi nospiediet ON/OFF slēdzi un turiet nospiestu. Tagad var atbrīvot drošības pogu. Lai izslēgtu mašīnu, pietiek atbrīvot On/Off slēdzi.



MAINĪGA ĀTRUMS

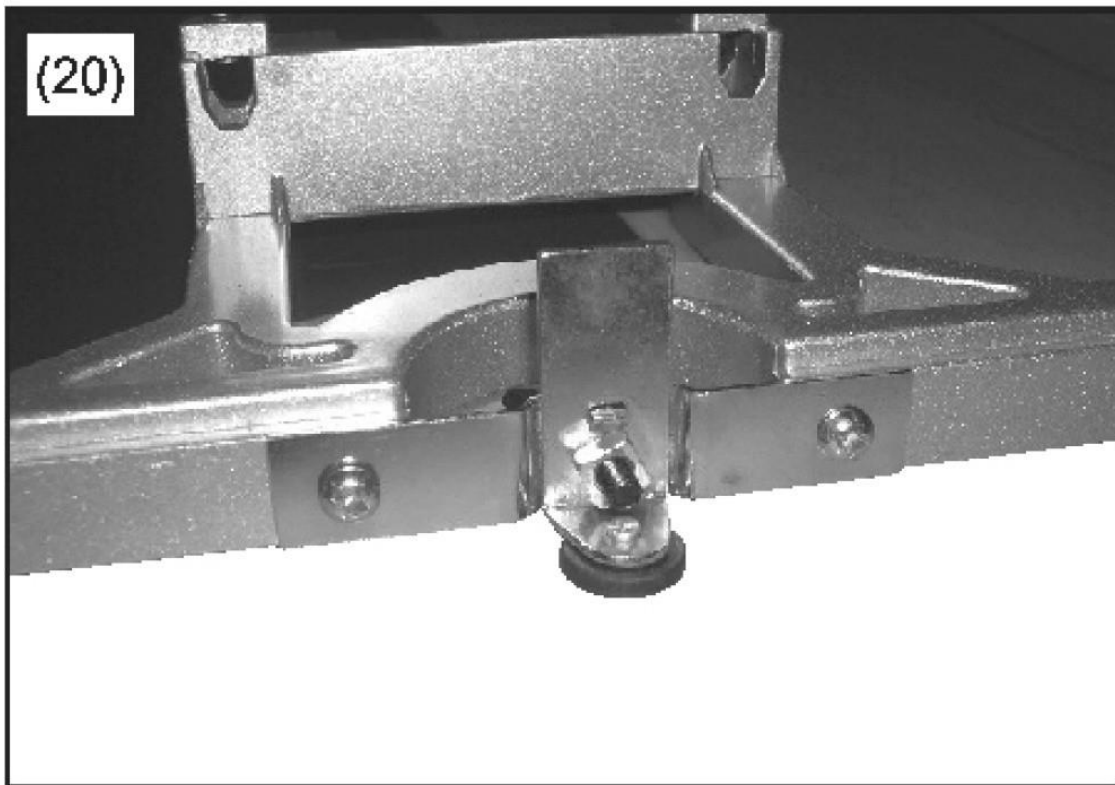
Mašīnas priekšējā daļā atrodas mainīga ātruma slēdzis. Lai palielinātu vai samazinātu ātrumu, vienkārši pagrieziet slēdzi. Jo mazāks ir frēze, kas uzstādīta uz frēzmašīnas, jo lielāks tam jābūt griešanās ātrumam. Jo lielāks ir frēze, kas uzstādīta uz frēzmašīnas, jo mazāks tam jābūt ātrumam.



LIETOŠANA PARALLEL RISIER

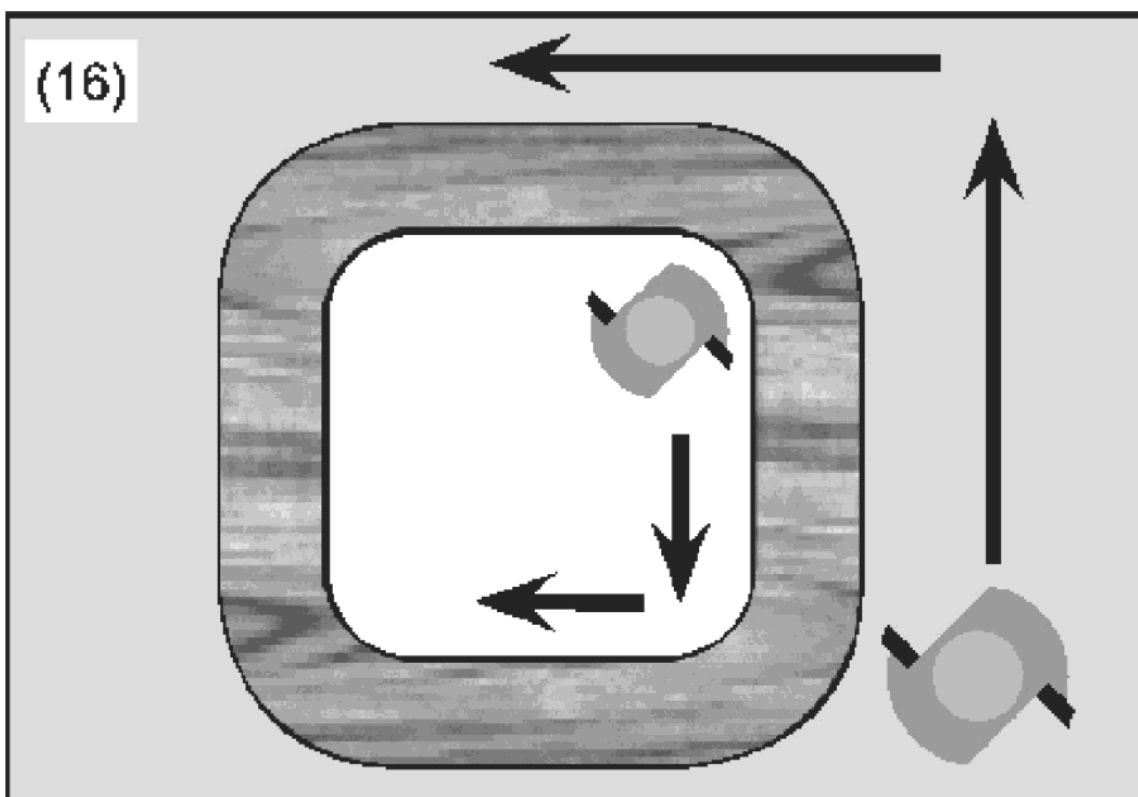
Līdzīga vadlīnija var tikt izmantota, lai veiktu griezumu paralēli detaļas malai. Ievietojiet paralēlo vadlīniju frēzmašīnas pamatnē un noregulējiet noteikto attālumu no frēzes līdz vadlīnijai. Nostipriniet vadlīniju norādītajā pozīcijā ar diviem bloķējošiem podziņām. Turiet stingri vadlīniju uz detaļas malas un veiciet operāciju:

- Lai veiktu apli: demontējiet paralēlo vadlīniju un uzlieciet urbi, kas atrodas iekārtas ekipājumā uz viena no diviem pagarinājuma stieniem.
- Lai veiktu griezumu neparastos profilos: ir iespēja uzstādīt īpašu pogu uz paralēlās vadlīnijas, kā parādīts attēlā 20. Pārvietojiet frēzmašīnu gar frēzētā objekta malu, viegli spiežot sānos.



GRIEZUMA VIRZIENS

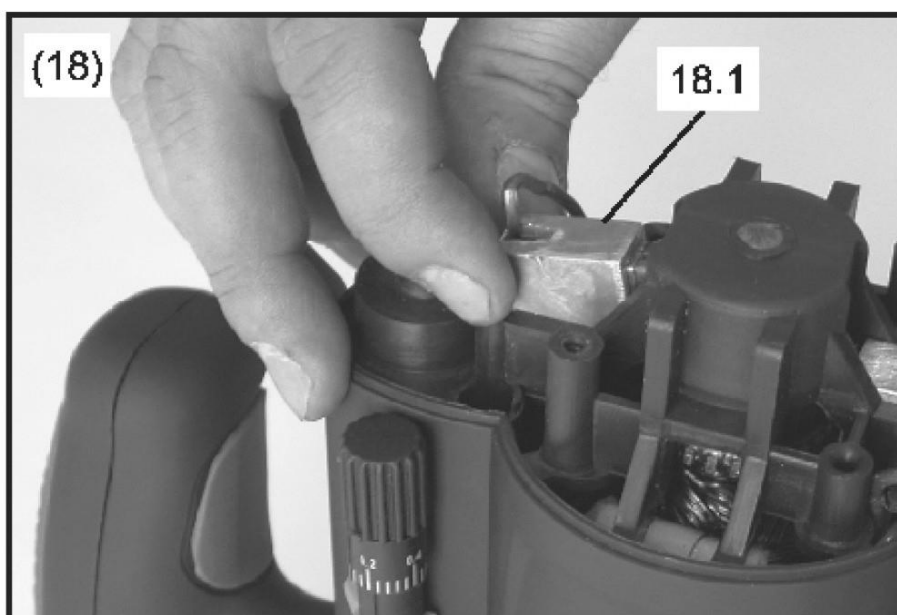
Lai izvairītos no asmens vibrācijām un iegūtu labākus rezultātus, griezumam jābūt veiktiem pretēji pulksteņa rādītāju kustībai, ja tie ir ārēji, un pulksteņa rādītāju kustības virzienā, ja tie ir iekšēji.

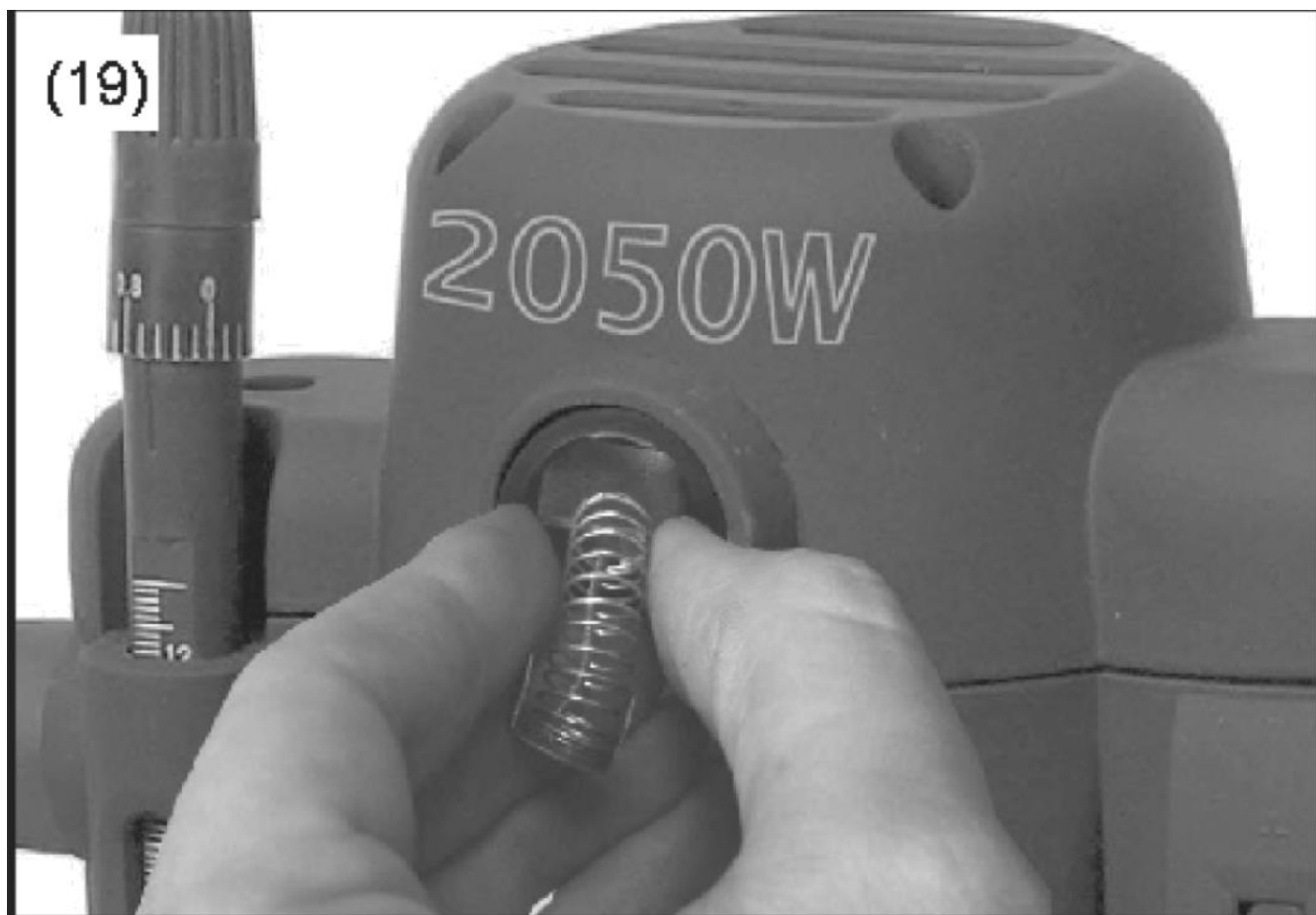


OGLEKĻA SUKU MAIŅA

Ja frēzēšanas iekārtas veiktspēja ir nepietiekama vai ja augšējā daļā mašīnai novērojamas daudz dzirksteļu, jāmaina oglekļa sukas. Atskrūvējiet skrūves ar krustenisko griezumu, kas nostiprina vāku, kas atrodas virs sukām. Rūpīgi noņemiet vāku. Identificējiet sukas (viena no katras puses), paceliet un izņemiet. Jāievēro, lai netiktu bojāta elektrība. Turiet ārējo melno korpusu un izņemiet brīvo oglekļa suku. Vienmēr mainiet abas sukas, pasūtot to pāri no sava piegādātāja. Atkal uzstādiet suku pareizajā pozīcijā.

Atkārtojiet darbību otrā pusē. Pārbaudiet, vai mašīnas ventilācijas atveres ir brīvas no skaidas / skaidas utt. Saglabāiet vadus tīrus un pareizi ieeļļojiet ar vieglu universālu eļļu. Šīs iekārtas nav citu daļu, kuras lietotājam būtu jākopj.





Troksnis darba vietā var pārsniegt 85 dB(A), tāpēc nepieciešams izmantot dzirdes aizsardzību. Deklarētā vibrāciju vērtība tika izmērīta saskaņā ar EN 60745 standartiem un var tikt izmantota salīdzināšanai ar citiem elektroinstrumentiem.

To var arī izmantot sākotnējā ekspozīcijas novērtēšanā.

UZMANĪBU! Vibrācijas līmeņa vērtība var atšķirties no deklarētās atkarībā no iekārtas ekspluatācijas veida. Ja elektroinstrumentu izmanto citām vajadzībām vai ar citiem darba rīkiem, kā arī ja tas nav pienācīgi apkopots, vibrācijas līmenis var atšķirties no norādītā. Nosakot vibrācijas līmeni, jāņem vērā arī periodi, kad elektroinstrumenti ir izslēgti vai ir ieslēgti, bet netiek izmantoti darbam.



Divas pēdējās gada numura cipari CE marķējuma pievienošanā - 24

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklarē ar pilnu atbildību, ka:

Augšējais frēzētājs 1200W ar ātruma regulēšanu, tips: G80735, modelis: M1R-DH2-8

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- 2006/42/EK Eiropas Parlamenta un Padomes direktīva no 2006. gada 17. maija attiecībā uz mašīnām, grozījumi direktīvā 95/16/EK,
- 2014/30/ES no 2014. gada 26. februāra attiecībā uz dalībvalstu likumdošanas saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko saderību,
- 2011/65/ES no 2011. gada 8. jūnija attiecībā uz noteiktu bīstamu vielu izmantošanas ierobežojumiem elektriskajā un elektroniskajā aprīkojumā,
- 2015/863 no 2015. gada 31. marta grozot II pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai 2011/65/ES attiecībā uz vielu sarakstu, uz kurām attiecas ierobežojumi un standartu EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

ir saskaņā ar ES tipa sertifikātu

- nr AM 50623543 0001 no 2024. gada 11. aprīļa
- nr S 50623542 0001 no 2024. gada 11. aprīļa
- nr AE 50588512 0001 no 2023. gada 31. maija

izsniegtajiem TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraRe 2, 90431 Nirnberg,

Valsts: Vācija, Paziņoto iestāžu identifikācijas numurs: 0197

un sertifikāta nr 230400784HZH-001 no 2023. gada 8. jūnija, ko izsniegusi INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9, Edmonton, Kanāda, Paziņoto iestāžu identifikācijas numurs: 2903

Akustiskā spiediena līmenis $L_{pA} = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Akustiskās jaudas līmenis $L_{wA} = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai grozīts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un uzglabāšanu atbild:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2024. gada 27. jūnijs
Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amata nosaukums pilnvarotajai
personai



G80735
M1R-DH2-8

Bovenfrees 1200W met toerentalregeling
Vertaling van de originele handleiding

NL



Bovenfrees 1200W met toerentalregeling

LET OP!

Lees de inhoud van deze handleiding voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik van het apparaat.

NL

Gefabriceerd voor:
GEKO Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding 230V-50Hz

Vermogen 1200W

Toerentallen 16000-30000 rpm

De bovenfrezers is bedoeld voor doe-het-zelvers. Het is een veelzijdig apparaat voor houtbewerking, bedoeld voor het maken van groeven, profielen of voor het vormen van elementen, bijvoorbeeld om ze decoratieve kenmerken te geven.

Krachtige motor, regelbare rotatiesnelheid, regeling van de freesdiepte, evenals een aansluiting voor het aansluiten van een stofafzuigapparaat, zijn de belangrijkste voordelen van het apparaat. Aan de spindel kan een van de twee meegeleverde klemmen worden bevestigd, waardoor het mogelijk is om frezen met schachten van 6 en 8 mm vast te klemmen. Het apparaat is uitgerust met een verbeterd mechanisme voor nauwkeurige diepte-instelling van het frezen, waarmee de sprong van de frees met een nauwkeurigheid van 0,1 mm kan worden gewijzigd, terwijl de traploze eindstop een breed scala aan diepteninstellingen van de frees in het materiaal mogelijk maakt.

Rubberen handgrepen zorgen voor een nauwkeurige geleiding van het elektrische gereedschap, terwijl het comfortabele bediening van de schakelaar, de snelheidsregelaar of de diepteblokkering garandeert. Voor het gemak van de gebruiker hebben we een parallelgeleider aan de set toegevoegd.

Lees eerst.

Om een veilige en correcte werking van het elektrische gereedschap te waarborgen, moet men zich vóór gebruik van het apparaat bekendmaken met de veiligheidsmaatregelen die zijn opgenomen in de secties die waarschuwingen en veiligheidsinstructies beschrijven, en met de aanbevelingen die in de meegeleverde gebruiksaanwijzing zijn opgenomen.

Gebruik overeenkomstig het doel.

Het elektrisch gereedschap is bedoeld voor het frezen van hout en houtachtige materialen en, na gebruik van de juiste frezen, lichte bouwmaterialen en kunststoffen. Met spindelfrezen van een geschikte vorm kunnen randfrezen, insprongen, profielen gefreesd of groeven uitgezaagd worden.

Het apparaat alleen gebruiken volgens zijn bestemming. Elk gebruik dat afwijkt van wat in deze handleiding is beschreven, is niet in overeenstemming met de bestemming van het apparaat. Voor schade of verwondingen die voortvloeien uit onjuist gebruik, is de gebruiker/eigenaar verantwoordelijk, niet de producent.

Houd er rekening mee dat ons apparaat niet is bedoeld voor professioneel, ambachtelijk of industrieel gebruik. De garantieovereenkomst is niet van toepassing als het apparaat is gebruikt in ambachtelijke, industriële bedrijven of voor soortgelijke activiteiten.

Algemene veiligheidsvoorschriften

Let op! Lees alle hier gegeven aanwijzingen zorgvuldig door. Het niet naleven ervan kan leiden tot elektrische schokken, brand of zelfs ernstige lichamelijke verwondingen. De term 'elektrisch gereedschap' in de tekst verwijst zowel naar netgereedschap (met netsnoer) als naar accugereedschap (zonder netsnoer).

BLIJF DEZE HANDLEIDING BEWAREN.

1. Werkgebied

- a. Houd de werkplek opgeruimd. Rommel op de werkplek kan leiden tot ongelukken.
- b. Gebruik geen elektrisch gereedschap in omgevingen met explosiegevaar, waar brandbare dampen, gassen of stof aanwezig zijn. Elektrisch gereedschap genereert vonken, die deze stoffen in brand kunnen steken.
- c. Laat kinderen en andere personen niet bij de werkplek komen. Zij kunnen afleiding veroorzaken bij de uit te voeren taken, wat tot ongelukken kan leiden.

2. Elektrische veiligheid

- a. De stekker van het elektrische gereedschap moet passen in het stopcontact en mag in geen geval worden aangepast. Wanneer elektrische gereedschappen een beschermings-aarde bevatten, gebruik dan geen adapterstekkers. Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- b. Vermijd het aanraken van geaarde delen, zoals leidingen, radiatoren, ovens en koelkasten. Wanneer het lichaam geaard is, is een elektrische schok veel gevaarlijker.
- c. Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of vocht. Het binnendringen van water in de behuizing brengt het risico van elektrische schokken met zich mee.
- d. Wees voorzichtig met de kabel. Gebruik deze nooit om het elektrische gereedschap te verplaatsen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hoge temperaturen, olie, scherpe randen en bewegende delen. Een beschadigde of verwarde kabel kan leiden tot elektrische schokken.
- e. Gebruik bij het werken buiten uitsluitend verlengkabels die daarvoor bestemd zijn. Het gebruik van geschikte verlengkabels verkleint het risico op elektrische schokken.

3. Veiligheid van personen

- a. Blijf altijd aandachtig, concentreer je op je werk en ga verstandig om met het elektrische gereedschap.
Gebruik het niet als je moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het werk kan zeer ernstige gevolgen hebben.
- b. Draag beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril. Geschikte beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, schoeisel met een grove zool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en de toepassing van het elektrische gereedschap, verkleint het risico op letsel.
- c. Voorkom ongewenste inschakeling. Controleer voordat je het elektrische gereedschap op het netwerk aansluit of de schakelaar uitgeschakeld is. Het verplaatsen van het elektrische gereedschap met je vinger op de schakelaar of het aansluiten ervan op het netwerk met de schakelaar ingeschakeld vergroot het risico op een ongeval.
- d. Controleer voordat je het elektrisch gereedschap inschakelt of de sleutels en instelgereedschappen zijn verwijderd.
Een sleutel die in een draaiend element is achtergelaten, kan leiden tot lichamelijk letsel.
- e. Buig niet te ver naar voren! Houd een stabiele houding aan om je evenwicht in een werkpositie niet te verliezen. Deze handeling maakt het mogelijk om betere controle over het elektrisch gereedschap te behouden in onverwachte situaties.
- f. Draag geschikte beschermende kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen worden gevangen door draaiende onderdelen van het gereedschap.
- g. Wanneer de fabrikant afzuig- of stof verzamelen apparaten heeft voorzien, controleer dan of ze zijn aangesloten en goed zijn bevestigd.
Het gebruik van deze apparaten vermindert de gezondheidsrisico's door stof.

4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a. Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik gereedschappen die geschikt zijn voor de specifieke toepassing. De beste kwaliteit en persoonlijke veiligheid bereik je alleen door de juiste gereedschappen te gebruiken.

- b. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar beschadigd is. Een apparaat dat niet normaal kan worden in- of uitgeschakeld, is onveilig en moet worden gerepareerd.
- c. Voordat je met enige instelwerkzaamheden begint, voordat je accessoires vervangt of het elektrisch gereedschap neerlegt, trek altijd de stekker uit het stopcontact. Deze voorzorgsmaatregel vermindert het risico op ongewenste inschakeling van het elektrisch gereedschap.
- d. Bewaar overbodig elektrisch gereedschap op een plek die niet toegankelijk is voor kinderen. Sta niet toe dat mensen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies niet hebben gelezen, het elektrisch gereedschap gebruiken. Gereedschappen die door onervaren mensen worden gebruikt, zijn gevaarlijk.
- e. Houd elektrisch gereedschap in uitstekende technische staat. Controleer of bewegende delen in de juiste richting draaien, niet vastzitten, gebroken zijn of zodanig beschadigd zijn dat ze de goede werking van het apparaat niet garanderen. Beschadigd elektrisch gereedschap moet voor gebruik worden gerepareerd. Onjuiste onderhoud van elektrisch gereedschap is de oorzaak van veel ongevallen.
- f. Snijd en houd je handgereedschap schoon. Zorgvuldig onderhouden, scherpe handgereedschappen klemmen minder vaak vast en werken gemakkelijker.
- g. Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, bits enz. volgens hun bestemming. Houd je aan de geldende gezondheids- en veiligheidsvoorschriften. Het gebruik van elektrisch gereedschap tegen hun bestemming is gevaarlijk.

5. Service

- a. Reparaties aan elektrisch gereedschap mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten met gebruik van originele vervangonderdelen. Dit is een essentiële voorwaarde voor het waarborgen van de werkveiligheid.

Het naleven van deze regels zorgt voor de arbeid veiligheid van de freesmachine.

Aanvullende veiligheidsvoorschriften voor bovenfreesmachines

- Gebruik alleen frezen met een schachtdiameter die overeenkomt met de klauw waarin deze zijn geïnstalleerd.
- Gebruik alleen frezen die geschikt zijn voor de draaisnelheid van de bovenfrees.
- Gebruik nooit frezen met een diameter groter dan de maximale toegestane waarde zoals opgegeven in de specificaties.
- Gebruik de freesmachine niet in omgekeerde positie.
- Probeer de freesmachine niet als een stationair apparaat te gebruiken.
- Bij het frezen van MDF-platen of oppervlakken die met loodverf zijn geschilderd, wees bijzonder voorzichtig.
- Draag een speciaal masker ter bescherming tegen stof en dampen die lood bevatten, en zorg voor de veiligheid van andere personen die zich op de werkplek bevinden.
- Laat kinderen en zwangere vrouwen niet toe op de werkplek.
- Eet, drink of rook niet op de werkplek.
- Verwijder stof en andere afval uit het frezen op een veilige manier.
- Draag altijd een stofmasker.
- Met een frezer mogen jonge of zwakke mensen niet werken zonder toezicht van een ervaren gebruiker. Houd kinderen in de gaten zodat ze niet met dit elektrisch gereedschap spelen.

Elektrische veiligheid

De bovenfrezer is dubbel geïsoleerd en daarom is een aarde draad niet nodig. Controleer altijd of de lokale netspanning overeenkomt met de waarde die op het typeplaatje van het elektrisch gereedschap staat.

- a. De stekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden veranderd. Gebruik geen verloopstekkers bij elektrisch gereedschap met een beschermingsaarde. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op elektrische schokken.
- b. Vermijd direct contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Verminder het risico op elektrische schokken door te vermijden dat het lichaam van de gebruiker geaard is.
- c. Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen en gebruik het ook niet in situaties waarin het nat kan worden of vochtig kan raken. Water dat in het elektrisch gereedschap binnendringt, kan elektrische schokken veroorzaken.
- d. Gebruik de snoer van het elektrisch gereedschap niet om te dragen, trekken, ophangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken door aan het snoer te trekken. Een beschadigd of verstrikt snoer kan elektrische schokken veroorzaken.
- e. Als het elektrisch gereedschap buiten wordt gebruikt, moet er een verlengsnoer worden gebruikt dat ook geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van de juiste verlengkabel (geschikt voor buiten gebruik) vermindert het risico op elektrische schokken.
- f. Als het niet mogelijk is om het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving te vermijden, moet een aardlekschakelaar worden gebruikt. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

Veiligheid van personen

- a. Tijdens het werk moet je waakzaam zijn, aandachtig observeren en gezond verstand gebruiken. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer je moe bent, onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen. Een moment van onoplettendheid kan leiden tot ernstige verwondingen.
 - b. Bij het uitvoeren van werkzaamheden moeten altijd persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt, zoals: veiligheidsbril, handschoenen, masker, gehoorbeschermers, veiligheidsschoenen en antislip schoenen. Draag geen losse kleding of sieraden en zorg dat lange haren zijn vastgebonden om te voorkomen dat ze verstrikt raken in bewegende delen van de machine.
 - c. Voorkom per ongeluk in werking stellen van het apparaat. Voordat je met het werk begint (stekker in het stopcontact of aansluiten op de accu) moet je ervoor zorgen dat de schakelaar van het elektrisch gereedschap in de 'uit' stand staat. Je vinger op de schakelaar houden tijdens het aansluiten of verplaatsen van het apparaat wanneer de knop in de 'aan' stand staat, kan leiden tot een ongeluk.
 - d. Verwijder voor het inschakelen van het elektrisch gereedschap de afstelgereedschappen en sleutels. Het achterlaten van een sleutel of instelschroef verbonden met bewegende delen kan leiden tot lichamelijk letsel.
- Zorg voor een stabiele positie tijdens het werk en behoud je evenwicht. Leun niet voorover.
- e. Dit vergemakkelijkt een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
 - f. Draag geschikte kleding. Houd je haar, losse kleding of handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lange haren kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
 - g. Als het mogelijk is om afzuig- en stofvangapparatuur aan te sluiten, zorg er dan voor dat deze correct zijn geïnstalleerd. Het gebruik van deze apparatuur kan het risico van stofvermenging verminderen.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a. Overbelast het niet en gebruik het enkel voor het doel waarvoor het bedoeld is. Een goed gekozen apparaat verhoogt de efficiëntie en veiligheid van het werk.

- b. Men mag niet werken met een elektrisch gereedschap dat een beschadigde schakelaar heeft. Een slecht functionerende knop vormt een gevaar en moet worden gerepareerd.
- c. Voordat je het apparaat afstelt, de accessoires vervangt of na het stoppen van het werk, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald of de batterij worden ontkoppeld. Het naleven van deze veiligheidsmaatregelen vermindert het risico op per ongeluk inschakelen van het elektrisch gereedschap.
- d. Uitgeschakeld elektrisch gereedschap dient op een ontoegankelijke plek voor kinderen te worden opgeslagen. Het gereedschap mag niet worden uitgeleend aan personen die het apparaat niet kennen en zich niet met deze veiligheidsregels hebben vertrouwd gemaakt. Elektrisch gereedschap in handen van een onervaren persoon vormt een gevaar.
- e. Zorg ervoor dat je het elektrisch gereedschap onderhoudt. Controleer of de bewegende delen goed functioneren en niet geblokkeerd zijn. Controleer of de onderdelen niet gebarsten of beschadigd zijn op een manier die de goede werking van het elektrisch gereedschap kan beïnvloeden. Alle schade moet worden hersteld voordat je aan het werk gaat. Veel ongevallen worden veroorzaakt door ongepast onderhoud van elektrisch gereedschap.
- f. Zorg voor de netheid en het slijpen van snij-elementen. Goed onderhouden en geslepen snijgereedschap raakt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren tijdens het gebruik.
- g. Elektrisch gereedschap, accessoires, hulpstukken, enz. moeten worden gebruikt volgens de aanbevelingen in deze instructie. Ook dienen de omstandigheden en het type werk in acht te worden genomen. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden kan leiden tot ongevallen.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

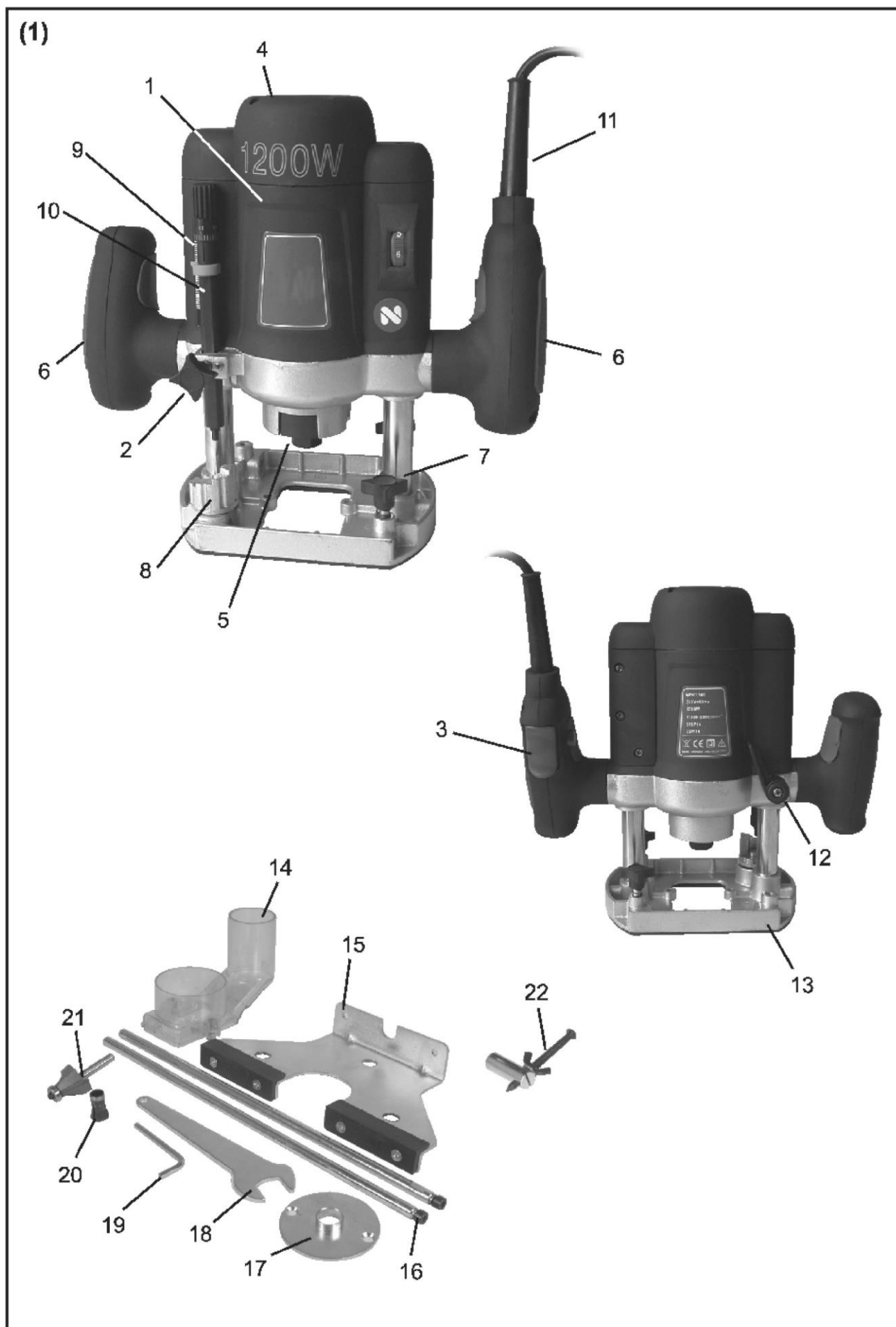
Waarschuwing!

Bepaalde producten van hout of vergelijkbare materialen, met name MDF, kunnen stof produceren dat schadelijk voor de gezondheid kan zijn. Bij het gebruik van deze machine is het noodzakelijk een goedgekeurd gezichtsmasker met verwisselbare filters te dragen, en daarnaast een afzuigapparaat te gebruiken om het stof op te nemen. STOP de freesmachine NIET door dit geforceerd op de machine te doen of door zijwaartse druk uit te oefenen. Gebruik altijd het juiste type frees voor de bewerking die je wilt uitvoeren.

Gebruik GEEN frezen met gebogen, gebroken of ontbrekende snijkanten, aangezien dit bijzonder gevaarlijk is en kan leiden tot ernstige ongevallen die letsel kunnen veroorzaken bij de operator en omstanders, evenals schade aan de machine. Gebruik alleen frezen die door de leverancier worden aanbevolen en die in goede staat verkeren. Voor het frezen van lange onderdelen, gebruik steunen of werktafels om het te bewerken onderdeel stabiel vast te houden. Zorg ervoor dat alle bevestigingsklemmen goed aangedraaid zijn en controleer of er niet te veel speling is.

Houd de klemhulzen en de tegenblok volledig schoon van houtspaanders. Elke keer als je frezen vervangt, zorg ervoor dat de schacht minimaal 20 mm of de helft van zijn lengte in de klemhuls is gestoken om maximale veiligheidsomstandigheden tijdens de operatie te garanderen. Zorg ervoor dat het blok van de klemhuls stevig is vastgezet met Engels sleutels die bij de uitrusting zijn inbegrepen. Oefen geen overmatige druk uit. Voordat je met snijden begint, moet de elektrische freesmachine zijn maximale snelheid bereiken en enkele seconden draaien. Als je enige geluiden of vreemde trillingen hoort: STOP onmiddellijk de freesmachine en onderzoek de oorzaak. START de machine NIET op met de frees geïnstalleerd, die contact maakt met het te frezen onderdeel. Controleer of het te bewerken onderdeel geen spijkers, schroefkoppen of andere uitstekende objecten heeft die de frees kunnen beschadigen.

BOUW EN BEDIENING



1	Motorhuis (of Motorstopcontact)
2	Bevestigingsschroef en Diepteanslag
3	Aan/Uit-schakelaar
4	Kap van de Motorkoolborstels
5	Asblokkeerinrichting
6	Handgreep
7	Bevestigingsschroef voor de Parallelaanslag
8	Kop van de Diepteanslag
9	Schaal met Diepteanslagverdeling
10	Diepteanslag
11	Voedingskabel
12	Hefboom voor Dieptevergrendeling
13	Basis van de Bovenfrees (of Voetplaat)
14	Stofafzuigings-/Ventilatie-eenheid
15	Parallelaanslag
16	Verlengstangen voor de Parallelaanslag
17	Geleidingssteun van de Bovenfrees
18	Zeskantsleutel
19	Inbussleutel
20	Spantang
21	Set van 12 Frezen (Niet inbegrepen)
22	Boor/Pantograaf voor het Frezen van Rondingen

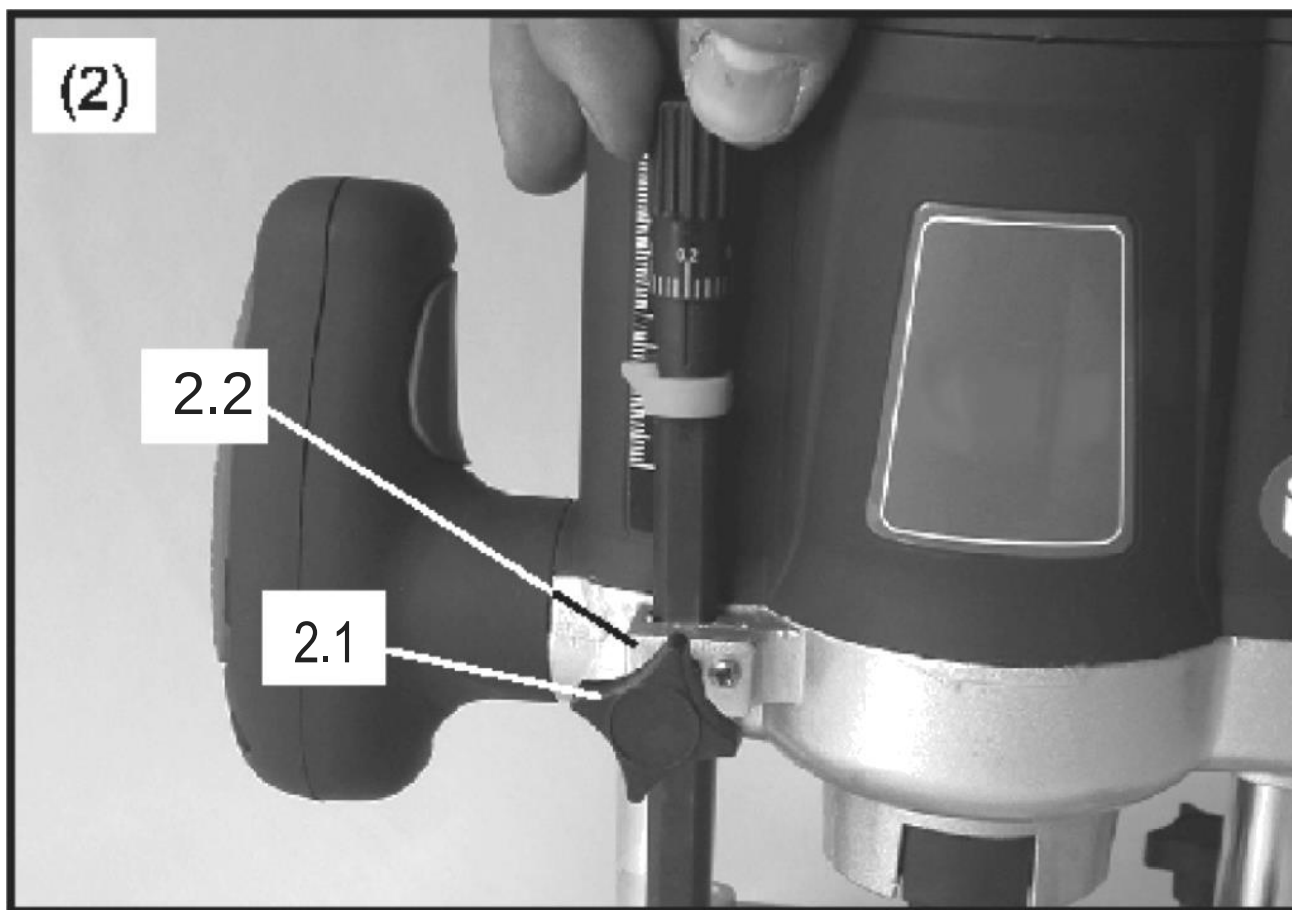
MONTAGE-INSTRUCTIES

Voordat u de freesmachine gebruikt, moet u zich grondig vertrouwd maken met de volgende instructies.

WAARSCHUWING: ontkoppel de machine van de elektriciteit voordat u enige handeling uitvoert die verband houdt met het afstellen, onderhouden of vervangen van messen. Haal de freesmachine uit de doos samen met accessoires. Bewaar de doos totdat u alle onderdelen hebt geïdentificeerd.

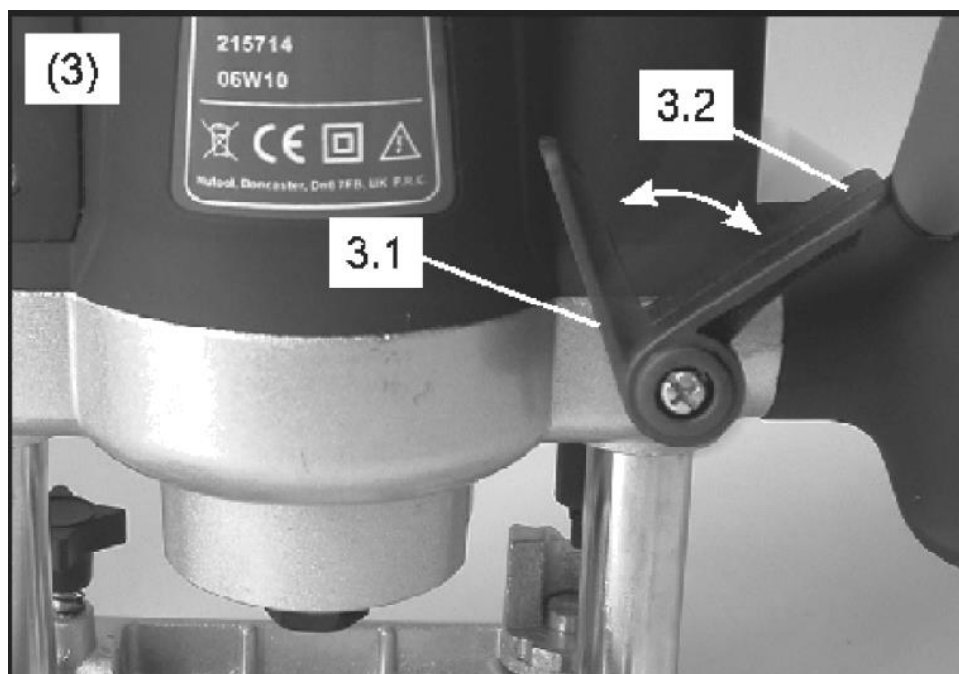
DIEPTE-INSTELLER

Identificeer de diepte-insteller. Maak de bevestigingsknop los en verlaag de insteller in de behuizing van de freesmachine. Houd de schaal met diepteverdeling in de hoogste positie en draai de bevestigingsknop vast. Noteer de diepte-instelling op de schaal.



VERGREDELINGSHEBEL VAN DE FREESMACHINE

Aan de achterkant en de rechterkant van de freesmachine bevindt zich een vergrendelingshendel. Controleer of deze in de ontgrendelde positie staat. Dit maakt het mogelijk om de behuizing van de freesmachine in elke verticale positie te vergrendelen.



VERLAAGDE POSITIE

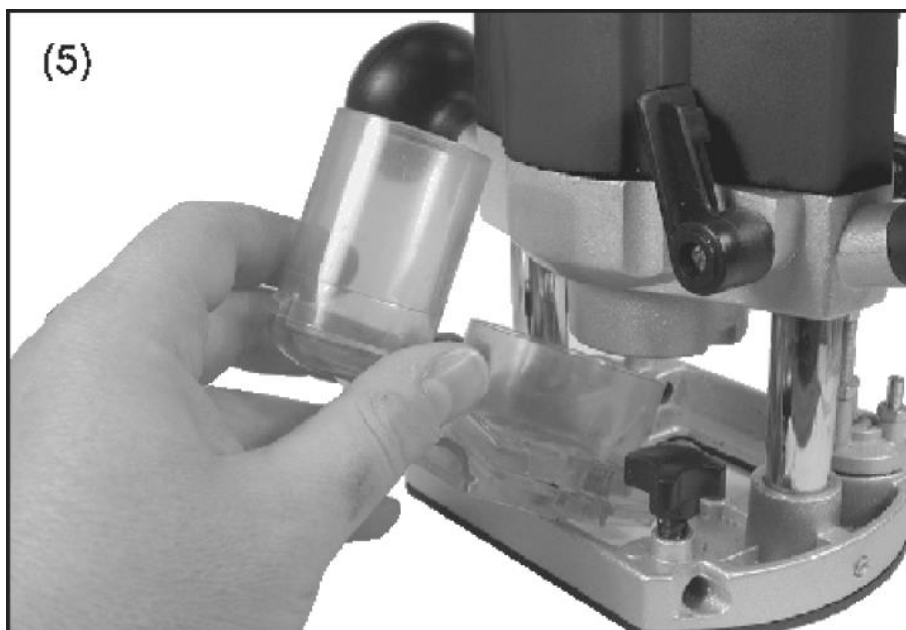
Zorg ervoor dat de behuizing goed in balans is. Grijp beide handgrepen en duw naar beneden om de freesmachine te verlagen. De behuizing van de freesmachine moet naar beneden bewegen. Door de druk naar beneden los te laten, kunnen de veren de behuizing van de freesmachine naar een hogere positie terugbrengen.

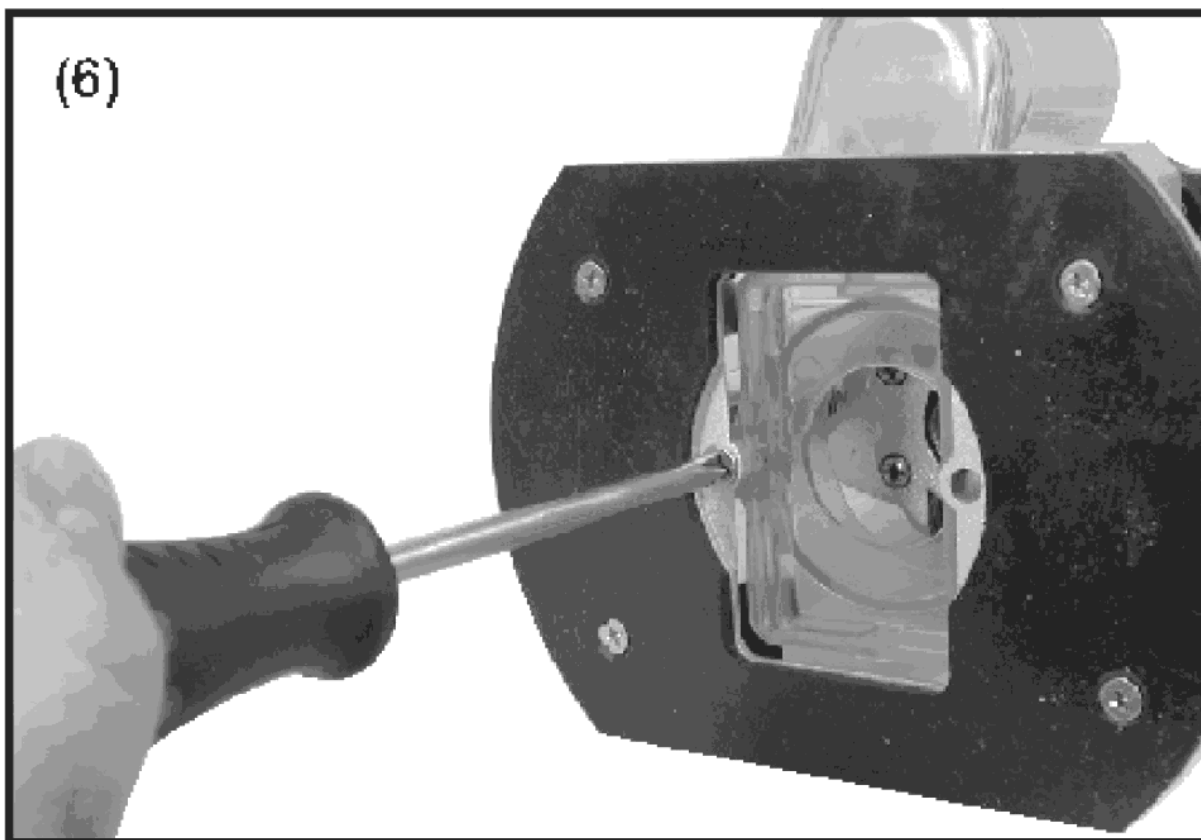


INVOER VOOR AFVOERVENTILATIE VOOR STOFFENVERWIJDERING

Het wordt aanbevolen om de afzuigventilatie te gebruiken voor het verwijderen van stof (lees de specifieke veiligheidsinstructies met betrekking tot stofdeeltjes die schadelijk zijn voor de gezondheid). U kunt een geschikte afzuiger kopen, verkrijgbaar in de handel, of u moet een zuigbuis gebruiken om stofdeeltjes te verwijderen tijdens het gebruik van de machine. Controleer of de klemblok voor de klemtuit strak is, maar niet volledig, in de richting van de klok. Dit zal het mogelijk maken om de afzuigventilator van achter de freesmachine aan te sluiten. Plaats de freesmachine met de schakelaar naar beneden op de werkbank).

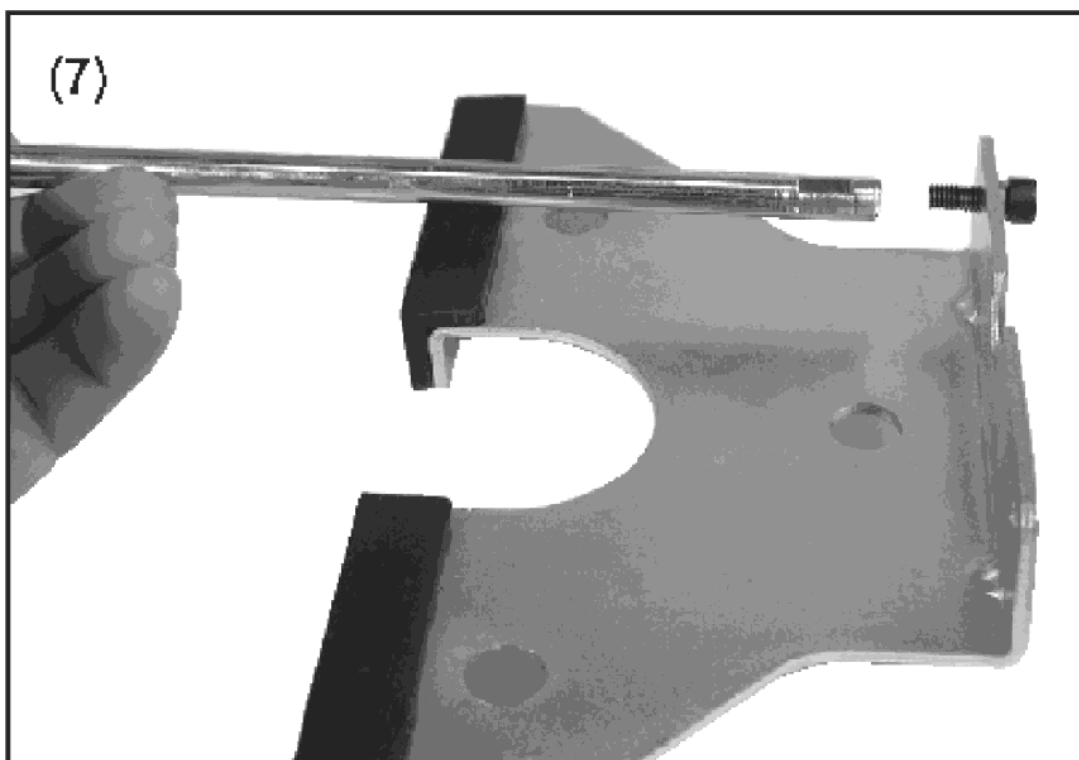
Bevestig de afzuigventilator met behulp van twee kruisenschroeven.



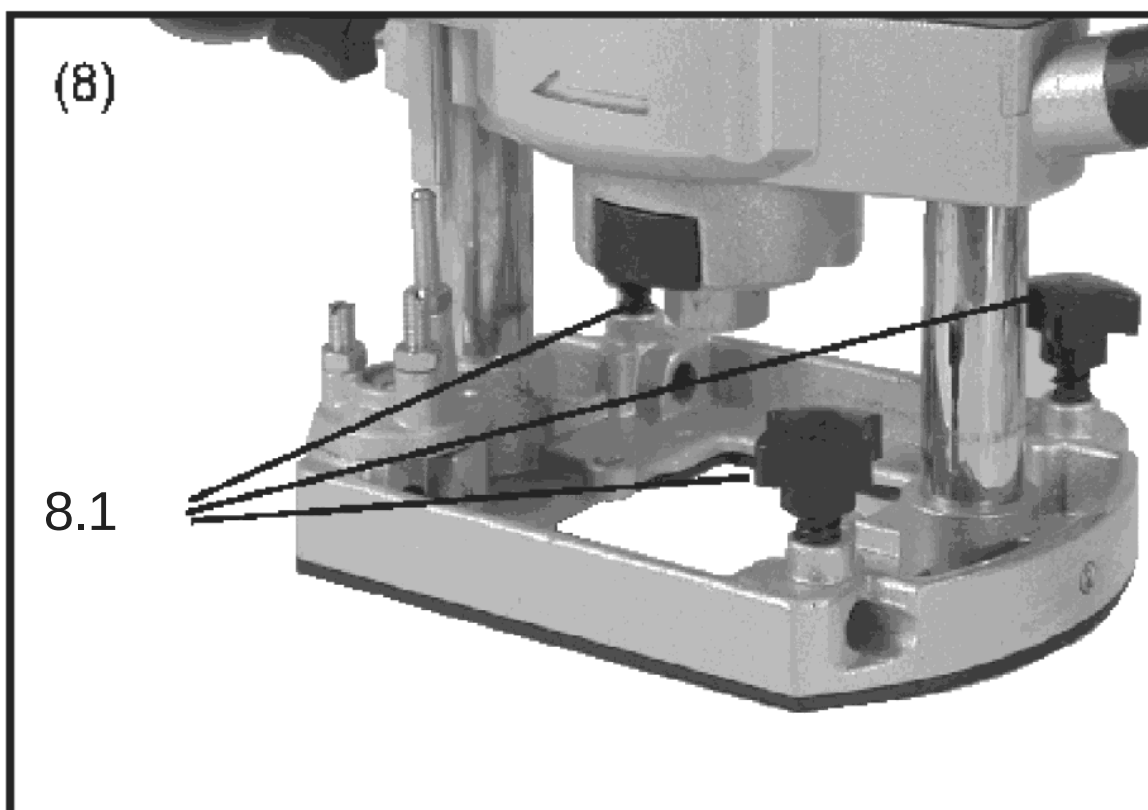


PARALLELE LEIDING

Lokaliseer de parallelle geleider op de werkbank. Let op dat de twee lange geleiders aan één uiteinde een schroefdraad aansluiting hebben. Breng ze dicht bij de parallelle geleider en bevestig ze met behulp van de meegeleverde zeskantbouten. Draai ze aan met een sleutel, die ook meegeleverd wordt.



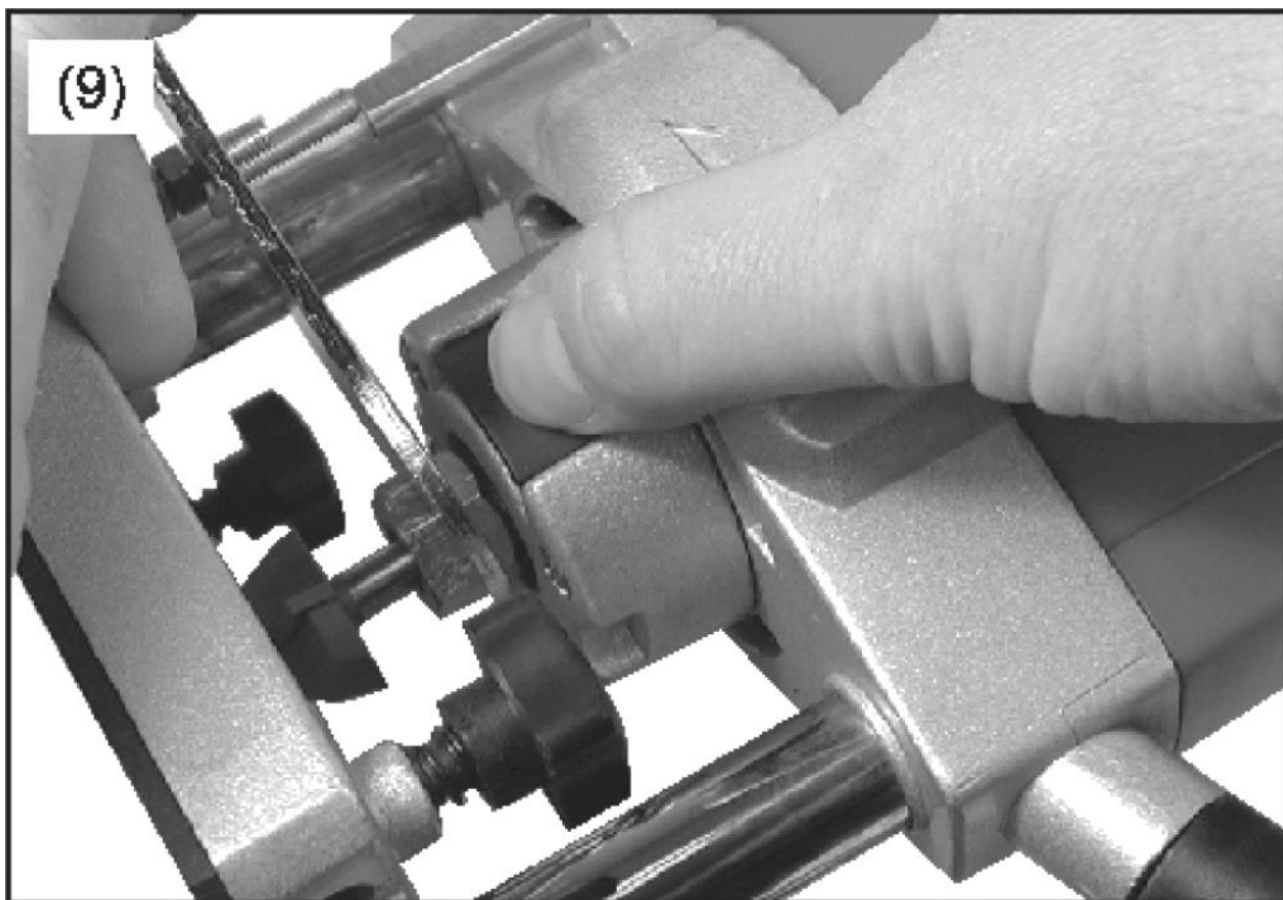
Maak de drie bevestigingsknoppen los die zich aan de basis van de frezer bevinden. Breng de parallelle geleider dicht bij de basis en bevestig de drie knoppen opnieuw.



VERVANGING VAN DE KLEMBUIS EN INVOER VAN FREZEN IN DE FREZER

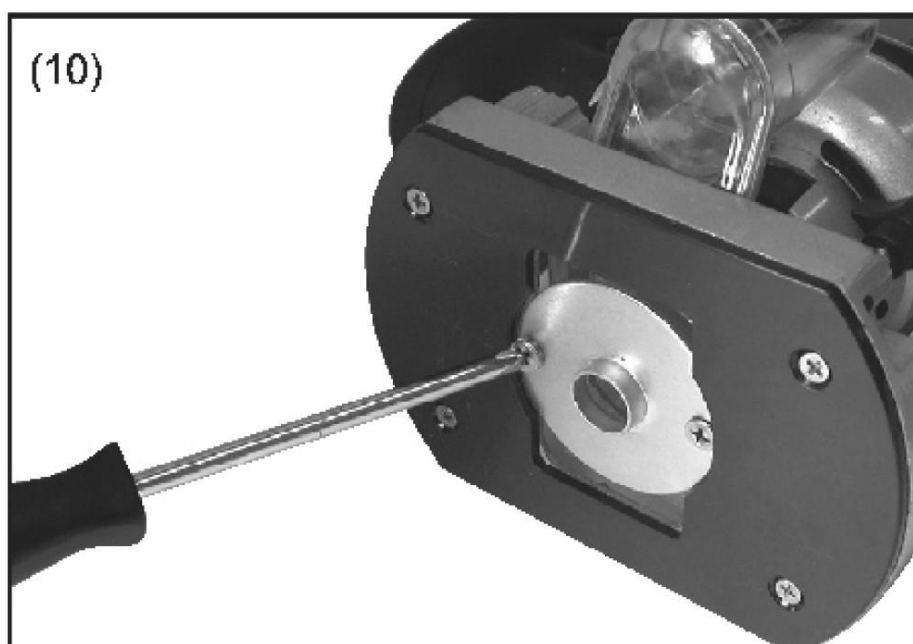
Let op! Controleer of de frezer is uitgeschakeld van de elektrische voeding.

Er zijn verschillende frezen beschikbaar die het mogelijk maken om verschillende profielen in hout te frezen. Een voorbeeld zou de rand van een decoratief lijst voor een schilderij kunnen zijn. De machine wordt geleverd met twee verschillende klemtules (8 en 6 mm). Dit stelt de frezen in staat om zowel metrische als Britse maten te accepteren. Er is een grote keuze aan messen voor frezen, ontworpen voor verschillende afwerkingen. Sommige van de messen zijn te groot om een afzuigventilator voor stof te monteren. In deze gevallen moet een stofmasker worden gebruikt. Zoek de vergrendeling van de spindel aan de voorkant van de frezer, druk deze in en houd deze ingedrukt. Gebruik de meegeleverde sleutel om de klemblok in de tegenovergestelde richting van de klok in te draaien. Verwijder het klemblok samen met de klemtule en verwijder eventuele fragmenten van materialen van de spindel en de klemtule (om deze opnieuw te monteren, volg je de hierboven beschreven procedure in omgekeerde volgorde). Om de frees in te voeren, ontspan het klemblok en steek de schacht van de klemtule in, controleer of het mes 20 mm of ten minste de helft van de lengte van de schacht in de klemtule is gestoken. Als het in een kortere lengte is gestoken, zal het mes niet stabiel zijn en kan het loskomen. Druk en houd de vergrendeling van de spindel ingedrukt en druk het klemblok aan. Controleer regelmatig tijdens het gebruik of het klemblok goed is bevestigd.



FREZER LEIDING TULE

Houd er rekening mee dat bij het monteren van de geleidingsbus de afmeting van het snijblad dat op de freesmachine kan worden gebruikt, wordt beperkt. De geleidingsbus is verbonden met de basis van de freesmachine en stelt de machine in staat om een specifiek snijprofiel uit te voeren. Bovendien moet een afzuigmond worden gemonteerd om stof te verwijderen, aangezien de bevestigingspunten van de geleidingsbus zijn ingeklemd in de opening van de afzuigmond. Verwijder de twee schroeven die de afzuigmond bevestigen. Plaats de geleidingsbus op de basis en draai deze vast met twee schroeven.



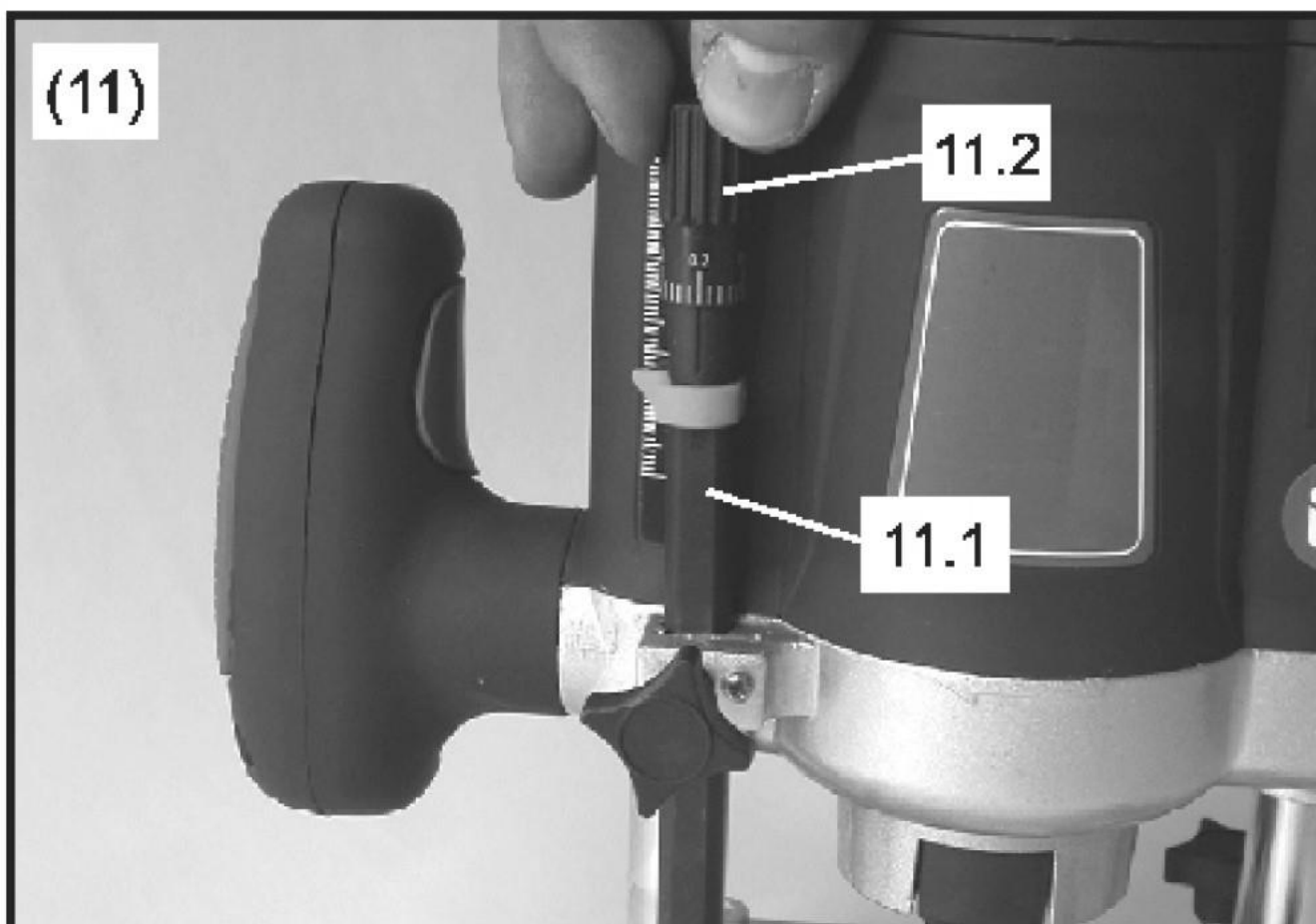
GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Let op! Deze instructies zijn een basisgids voor frezen. We raden aan een gespecialiseerde handleiding te kopen die het onderwerp behandelt, zodat u de mogelijkheden van de freesmachine volledig kunt benutten.

LET OP! Bij het gebruik van de freesmachine en parallelle geleidingen op zeer decoratieve oppervlakken met decoratieve afwerkingen. DE DECORATIEVE OPVLAKKEN OF DE BASIS VAN DE FREESMACHIEN EN DE PARALLELLE GELEIDEN MOETEN WORDEN BEDDEKT MET PLAKBAND OF ANDER BESCHERMEND MATERIAAL.

DIEPTE-INSTELLING

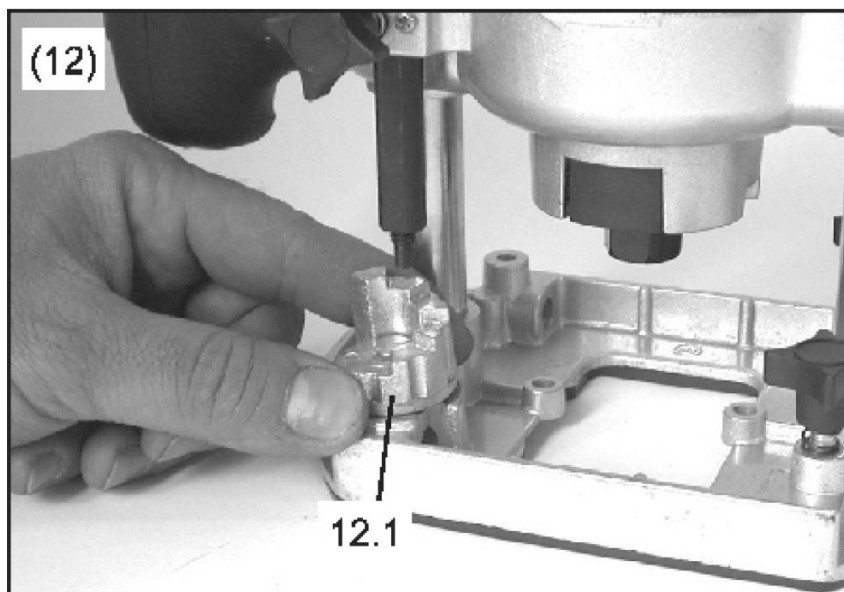
Om de diepte van de verlaagde bewerking in te stellen, moet de vergrendelingshendel voor verlagen worden losgelaten en de handgrepen van de freesmachine worden ingedrukt tot de gewenste diepte is bereikt. Bevestig de vergrendelingshendel opnieuw. Om naar de vastgestelde diepte te gaan, moet de dieptebegrenzer worden ingesteld en in die positie worden vergrendeld met behulp van een speciale knop. Micrometrische aanpassing kan worden uitgevoerd door de knop boven de dieptebegrenzer te draaien.



SNIJBEWEGINGEN

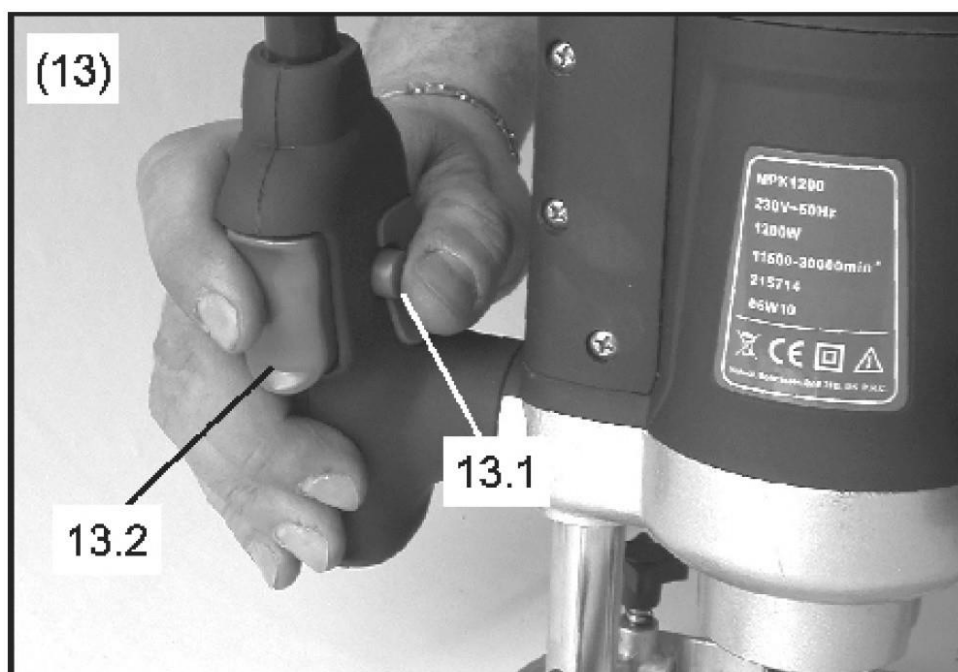
Om een snede in meerdere fasen te maken, tijdens het uitvoeren van diepe sneden die meer dan één doorgang vereisen, moet de diepte-instelkop worden gebruikt om deze operatie te vergemakkelijken.

Stel de gewenste diepte in met de begrenzer gekalibreerd op de laagste positie op de kop en draai de kop zodanig dat het hoogste punt onder de diepte begrenzer ligt en voer de eerste snede / eerste doorgang uit. Herhaal de snede op de tweede hoogte en uiteindelijk op de gewenste hoogte. De doorgangen kunnen ook worden uitgevoerd met behulp van twee posities, wanneer de snede alleen in twee doorgangen kan worden uitgevoerd.



START EN STOP

Houd de freesmachine met beide handen stevig vast aan de handgrepen. Druk eerst met je duim op de zijbeveiligingsknop, druk dan ook met je duim op de ON/OFF-schakelaar en houd deze ingedrukt. Nu kan de beveiligingsknop worden losgelaten. Om de machine uit te schakelen, volstaat het om de ON/OFF-schakelaar los te laten.



VARIABLE SNELHEID

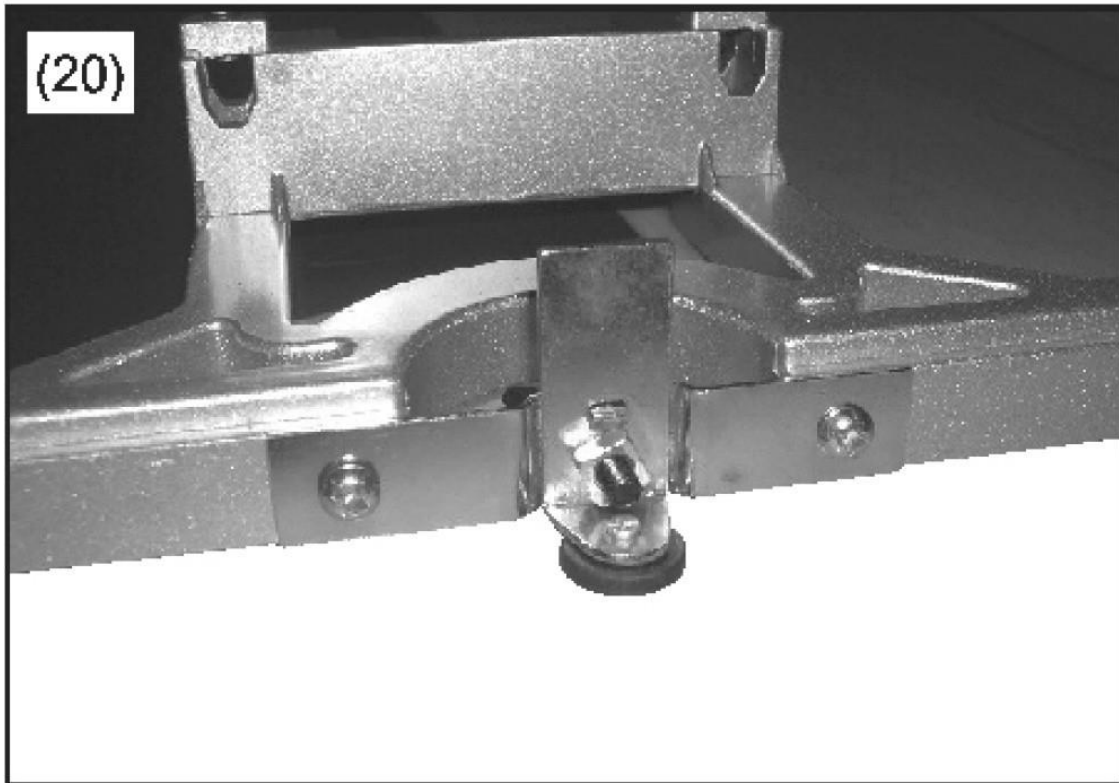
Aan de voorkant van de machine bevindt zich een schakelaar voor variabele snelheid. Om de snelheid te verhogen of te verlagen, draait u gewoon de schakelaar. Hoe kleiner de frees die op de machine is gemonteerd, des te hoger moet de draaicirkel zijn. Hoe groter de frees die op de machine is gemonteerd, des te lager moet de draaicirkel zijn.



TOEPASSING VAN DE PARALLELE LEIDING

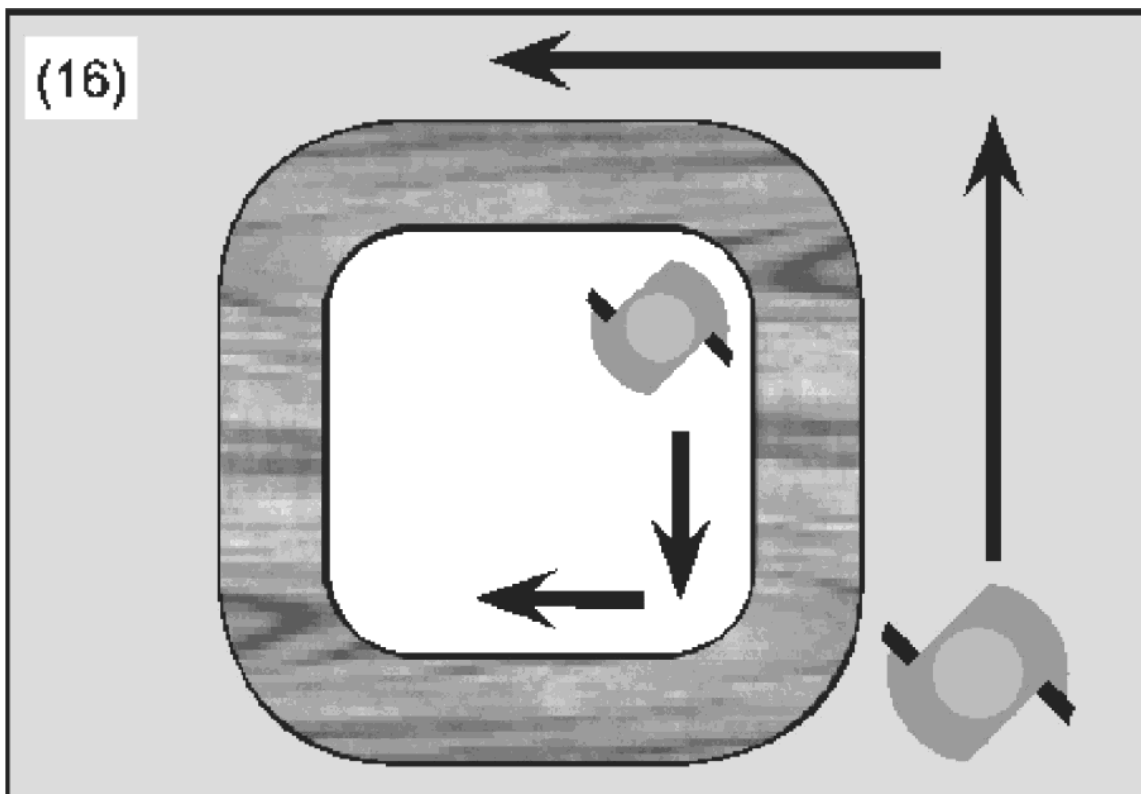
De parallelle leiding kan worden gebruikt om een snede te maken op een afstand parallel aan de rand van het te bewerken werkstuk. Plaats de parallelle leiding op de basis van de freesmachine en stel de bepaalde afstand van de frees tot de leiding in. Bevestig de leiding in de gegeven positie met behulp van twee vergrendelknoppen. Houd de leiding stevig op de rand van het te bewerken werkstuk en voer de operatie uit:

- Om cirkelvormige sneden te maken: demonteer de parallelle leiding en bevestig de boor die bij de uitrusting van het apparaat hoort aan een van de twee verlengstangen.
- Om sneden op onregelmatige profielen te maken: er is de mogelijkheid om een speciale knop op de parallelle leiding te monteren, zoals weergegeven in fig. 20. Leid de freesmachine langs de rand van het gefreesde voorwerp, en druk lichtjes van opzij.



SNEDENRICHTING

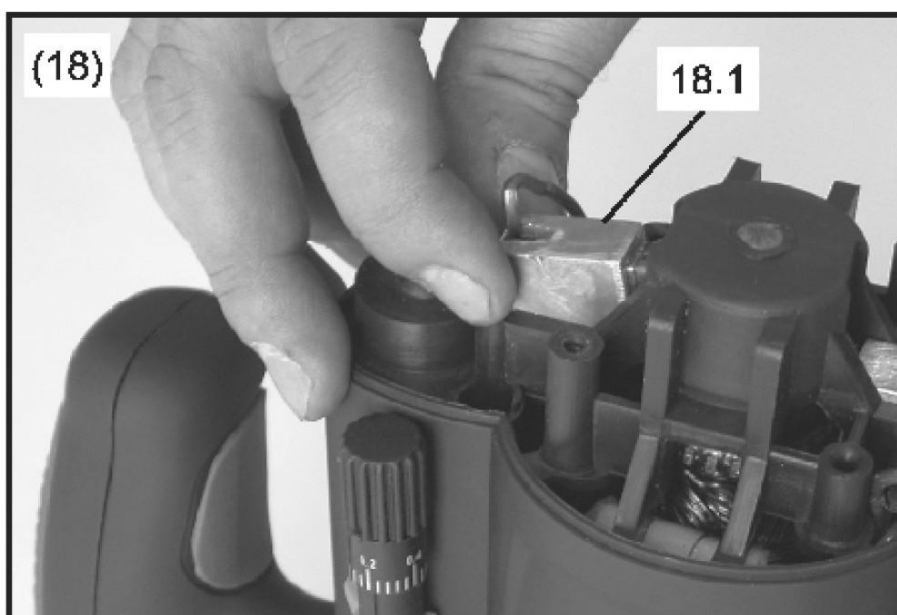
Om te voorkomen dat het mes trilt, en om betere resultaten te behalen, moeten sneden gemaakt worden in de richting tegen de klok in als ze extern zijn, en in de richting met de klok mee als ze intern zijn.

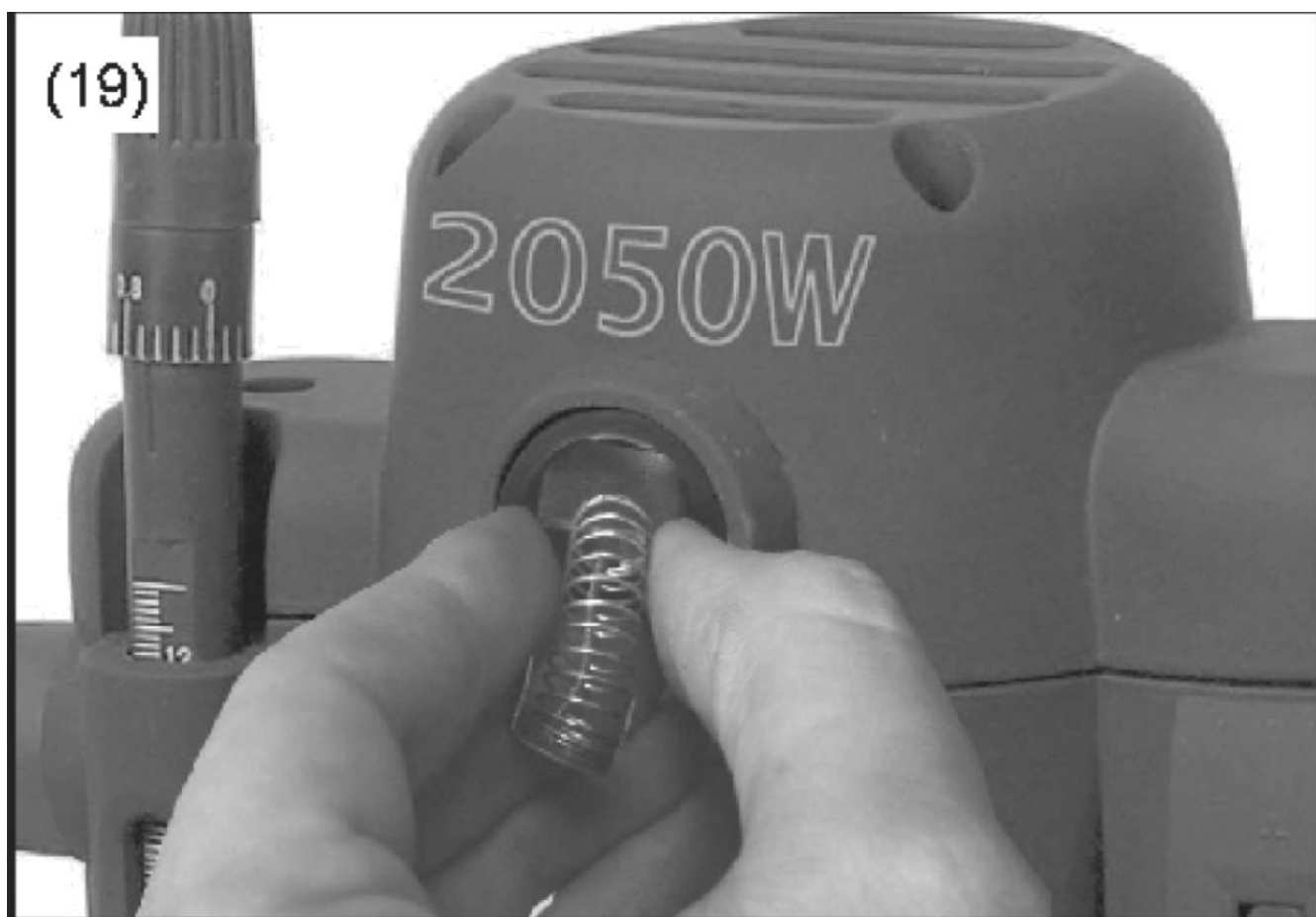


WISSELEN VAN KOLENBORSTELS

Als de prestaties van de freesmachine onvoldoende zijn of als er veel vonken in de openingen aan de bovenkant van de machine te zien zijn, moeten de kolenborstels worden vervangen. Draai de kruiskopschroeven los die de kap boven de borstels bevestigen. Verwijder voorzichtig de kap. Identificeer de borstels (één aan elke kant), til ze op en verwijder ze. Let op dat u de bedrading niet beschadigt. Houd de buitenste zwarte behuizing vast en verwijder de losse kolenborstel. Vervang altijd beide borstels door een paar te bestellen bij uw eigen leverancier. Bevestig de borstel opnieuw in de juiste positie.

Herhaal de procedure aan de andere kant. Controleer of de ventilatieopeningen van de machine vrij zijn van houtkrullen / spaanders, enz. Houd de geleiders schoon en smeer ze regelmatig met lichte universele olie. Er zijn geen andere delen van dit apparaat die de gebruiker moet onderhouden.





Het geluidsniveau op de werkplek kan 85 dB(A) overschrijden, dus het is noodzakelijk om gehoorbescherming te gebruiken. De opgegeven waarde voor trillingen is gemeten volgens de normen EN 60745 en kan worden gebruikt om te vergelijken met andere elektrische gereedschappen.

Het kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

LET OP! De waarde van het trillingsniveau kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van hoe het apparaat wordt gebruikt. Als het elektrische gereedschap voor andere toepassingen of met andere arbeidsgereedschappen wordt gebruikt en als het niet goed is onderhouden, kan het trillingsniveau verschillen van de opgegeven waarde. Bij het bepalen van het trillingsniveau moet ook rekening worden gehouden met de periodes wanneer het elektrische gereedschap is uitgeschakeld of wanneer het aan staat maar niet wordt gebruikt voor werkzaamheden.



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 24

VERKLARING VAN CONFORMITEIT EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volle verantwoordelijkheid dat:

Bovenfrees 1200W met toerentalregeling, Type: G80735, Model: M1R-DH2-8

voldoet aan de vereisten van het Europees Parlement en de Raad:

- 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines, die de richtlijn 95/16/EG wijzigt,
 - 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit,
 - 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende beperkingen op het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur,
 - 2015/863 van 31 maart 2015 wijzigend bijlage II bij richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de lijst van aan beperkingen onderworpen stoffen
- en de normen EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,
- is in overeenstemming met het EG-typecertificaat
- nr AM 50623543 0001 van 11.04.2024
 - nr S 50623542 0001 van 11.04.2024
 - nr AE 50588512 0001 van 31.05.2023

uitgegeven door TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraat 2, 90431 Nürnberg,

Land: Duitsland, Identificatienummer van de bevoegde instantie: 0197

en certificaat nr 230400784HZH-001 van 08.06.2023 uitgegeven door INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9, Edmonton, Canada, Identificatienummer van de bevoegde instantie: 2903

Geluidsdruk niveau $L_{pA} = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Geluidsvermogen niveau $L_{wA} = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest zijn geldigheid als het product wordt gewijzigd of gemodificeerd zonder toestemming van de fabrikant.

Verantwoordelijk voor het opstellen en bewaren van de technische documentatie is:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2024

Plaats en datum van afgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de
bevoegde persoon



G80735
M1R-DH2-8

Tupia 1200W com controlo de velocidade
Tradução da instrução original

PT



Tupia 1200W com controlo de velocidade

ATENÇÃO!

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para futuras referências do dispositivo.

PT

Produzido para:
GEKO Sociedade de Responsabilidade Limitada Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DADOS TÉCNICOS

Alimentação 230V-50Hz

Potência 1200W

Rotação 16000-30000 rpm

Fresadora de eixo vertical destinada a artesãos. É um dispositivo versátil para trabalhos em madeira, destinado a criar ranhuras, perfis ou para moldar elementos, por exemplo, para dar-lhes características decorativas.

Motor potente, velocidade de rotação regulável, ajuste da profundidade de fresagem, além de um conector para conectar um dispositivo de aspiração de pó, são as principais vantagens do equipamento. No mandril, pode-se montar um dos dois grampos incluídos no kit, permitindo a fixação de fresas com hastes de 6 e 8 mm de diâmetro. O dispositivo é equipado com um mecanismo aprimorado de ajuste preciso da profundidade de fresagem, que permite alterar o curso da fresa com precisão de 0,1 mm, enquanto o batente de degrau de vários níveis permite determinar a profundidade de entrada da fresa no material em uma ampla faixa.

As alças emborrachadas permitem conduzir o equipamento elétrico com precisão, proporcionando ao mesmo tempo operação confortável do interruptor, do regulador de velocidade ou do bloqueio de profundidade. Para maior comodidade do usuário, adicionamos ao kit um guia paralelo.

Leia primeiro.

Para garantir a operação segura e correta do equipamento elétrico, antes de começar a usar o dispositivo, é necessário familiarizar-se com as informações sobre as precauções contidas nas seções que descrevem avisos e instruções de segurança, e com as recomendações contidas no manual de instruções fornecido a você.

Uso conforme a finalidade.

A ferramenta elétrica destina-se ao fresamento de madeira e materiais derivados da madeira e, ao utilizar fresas adequadas, de materiais de construção leves e plásticos. Com fresas de eixo com formatos adequadamente selecionados, é possível realizar fresagens de bordas, emboques, perfis ou cortar ranhuras.

Use o dispositivo apenas de acordo com a sua finalidade. Qualquer uso que se desvie da descrição nesta instrução é incompatível com a finalidade do dispositivo. O usuário/proprietário é responsável por danos ou ferimentos resultantes do uso inadequado, e não o fabricante.

Por favor, lembre-se de que nosso dispositivo não é destinado a uso profissional, artesanal ou industrial. A garantia não é válida se o dispositivo foi utilizado em oficinas, indústrias ou em atividades semelhantes.

Regras gerais de segurança

Atenção! Familiarize-se com todas as orientações aqui apresentadas. O não cumprimento delas pode resultar em choque elétrico, incêndio ou até mesmo ferimentos graves. A expressão “ferramenta elétrica” refere-se tanto ao dispositivo com fio (com cabo de rede) quanto ao dispositivo sem fio (sem cabo de rede).

MANTENHA ESTE MANUAL.

1. Área de trabalho

- a. Mantenha a ordem no local de trabalho. A desordem no local de trabalho oferece risco de acidente.
- b. Não utilize ferramentas elétricas em ambientes com risco de explosão, onde existem vapores inflamáveis, gases ou pós. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar essas substâncias.
- c. Não permita que crianças ou outras pessoas acessem a área de trabalho. Elas podem distrair você durante a execução das atividades, o que pode resultar em acidentes.

2. Segurança elétrica

- a. O plugue do cabo da ferramenta elétrica deve se encaixar na tomada e, em nenhuma circunstância, deve ser modificado. Quando as ferramentas elétricas possuem aterramento, não use adaptadores de plugue. Plugues e tomadas originais reduzem o risco de choque elétrico.
- b. Evite tocar em partes aterradas, como tubos, radiadores, aquecedores e refrigeradores. Quando o corpo está aterrado, o choque elétrico é muito mais perigoso.
- c. Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou umidade. A entrada de água no interior da carcaça pode resultar em choque elétrico.
- d. Tenha cuidado ao manusear o cabo. Nunca o use para transportar a ferramenta elétrica ou para retirar o plugue da tomada. Proteja o cabo de altas temperaturas, óleo, bordas afiadas e partes móveis. Um cabo danificado ou emaranhado pode causar choque elétrico.
- e. Ao trabalhar ao ar livre, utilize apenas extensões apropriadas para essa finalidade. O uso de extensões adequadas reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança das pessoas

- a. Mantenha sempre a atenção, concentre-se no seu trabalho e manuseie a ferramenta elétrica com responsabilidade.
Não a use quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante o trabalho pode ter consequências muito graves.
- b. Use Equipamento de Proteção Individual (EPI). Use sempre óculos de proteção. EPI apropriado, como máscara contra poeira, calçado com solado antiderrapante, capacete de proteção ou protetores auriculares, dependendo do tipo e uso da ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
- c. Evite acionamentos não intencionais. Antes de conectar a ferramenta elétrica à rede, verifique se o interruptor está desligado. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo pressionando o interruptor ou conectá-la à rede com o interruptor ligado aumenta o risco de acidentes.
- d. Antes de ligar a ferramenta elétrica, verifique se as chaves e os dispositivos de ajuste foram removidos.
Uma chave deixada em um elemento rotativo pode causar ferimentos corporais.
- e. Não se inclina muito para frente! Mantenha uma postura estável para não perder o equilíbrio em qualquer posição de trabalho. Este procedimento permite manter melhor controle sobre a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f. Use roupas de proteção adequadas. Não use roupas largas ou joias. Mantenha cabelos, roupas e luvas afastados de elementos móveis. Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem ser capturados por partes rotativas da ferramenta.
- g. Quando o fabricante previu dispositivos para sucção ou coleta de poeira, verifique se estão conectados e devidamente fixados.
O uso desses dispositivos reduz o risco à saúde relacionado à poeira.

4. Operação e manutenção de ferramentas elétricas

- a. Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use ferramentas adequadas para cada caso de aplicação. Você alcançará a melhor qualidade e segurança pessoal apenas usando as ferramentas corretas.

- b. Não use ferramentas elétricas com o interruptor danificado. Um dispositivo que não pode ser ligado ou desligado normalmente é perigoso e deve ser consertado.
- c. Antes de iniciar qualquer trabalho de ajuste, antes de trocar acessórios ou guardar a ferramenta elétrica, sempre retire o plugue do cabo da tomada. Essa medida de precaução diminui o risco de ativação acidental da ferramenta elétrica.
- d. Armazene ferramentas elétricas desnecessárias em um local inacessível para crianças. Não permita que pessoas que não estão familiarizadas ou que não leram este manual usem as ferramentas elétricas. Ferramentas utilizadas por pessoas inexperientes são perigosas.
- e. Mantenha as ferramentas elétricas em ótimo estado técnico. Verifique se os elementos móveis giram na direção correta, não estão presos, rachados ou danificados de forma que comprometam o funcionamento adequado do dispositivo. Ferramentas elétricas danificadas devem ser consertadas antes de serem usadas. A falta de manutenção adequada das ferramentas elétricas é a causa de muitos acidentes.
- f. Afiar e manter limpas suas ferramentas de trabalho. Ferramentas de trabalho bem conservadas e afiadas se prendem com menos frequência e são mais fáceis de manusear.
- g. Use ferramentas elétricas, acessórios, pontas etc. de acordo com sua finalidade. Siga as normas de segurança aplicáveis. Usar ferramentas elétricas de forma inadequada é perigoso.

5. Serviço

- a. Reparos em ferramentas elétricas devem ser realizados apenas por profissionais qualificados usando peças de reposição originais. Esta é uma condição essencial para garantir a segurança do trabalho.

O cumprimento dessas normas garante a segurança na operação da fresadora.

Regras adicionais de segurança para fresadoras de eixo vertical

- Use apenas fresas com diâmetro do cabo compatível com o bucha de aperto utilizada na fresadora.
- Use apenas fresas adequadas à velocidade de rotação do ponto morto da fresadora.
- Nunca use fresas com diâmetro maior que o valor máximo permitido especificado na especificação.
- Não use a fresadora na posição inversa.
- Não tente usar a fresadora como um dispositivo fixo.
- Ao fresar MDF ou superfícies pintadas com tinta contendo chumbo, tenha cuidado especial.
- Use uma máscara especial para proteção contra poeira e vapores que contêm chumbo e cuide da segurança de outras pessoas presentes no local de trabalho.
- Não permita a entrada de crianças e grávidas no local de trabalho.
- Não coma, beba ou fume no local de trabalho.
- Remova a poeira e outros resíduos gerados durante o fresamento de forma segura.
- Sempre use uma máscara de proteção contra poeira.
- Não se deve usar a fresadora por pessoas jovens ou fracas sem a supervisão de um usuário experiente. Observe as crianças para que não brinquem com essa ferramenta elétrica.

Segurança elétrica

A fresadora de eixo superior é dupla isolada e, por isso, o condutor de aterramento não é necessário. Sempre verifique se a tensão de rede local corresponde ao valor indicado na placa de identificação da ferramenta elétrica.

- a. O plugue da ferramenta elétrica deve se encaixar na tomada. Não é permitido alterar o plugue de nenhuma maneira. Não use plugues adaptadores em caso de ferramentas elétricas com aterramento de proteção. Usar plugs originais e tomadas compatíveis reduz o risco de choque elétrico.
- b. Evite contato direto com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, fogões, geladeiras. Diminua o risco de choque elétrico evitando o aterramento do corpo do usuário.
- c. Não exponha a ferramenta elétrica à chuva, nem a utilize em situações onde possa se molhar ou umedecer. A entrada de água dentro da ferramenta elétrica pode causar choque elétrico.
- d. Não deve usar o cabo da ferramenta elétrica para transportar, puxar, suspender, bem como para retirar o plugue da tomada puxando pelo cabo. Um cabo danificado ou emaranhado pode causar choque elétrico.
- e. Ao operar a ferramenta elétrica ao ar livre, deve usar um cabo de extensão adequado para uso externo. O uso da extensão correta (adequada para uso externo) reduz o risco de choque elétrico.
- f. Se não for possível evitar a aplicação da ferramenta elétrica em um local úmido, deve usar um disjuntor diferencial de proteção. A utilização do disjuntor de proteção reduz o risco de choque elétrico.

Segurança das pessoas

- a. Durante o trabalho, mantenha-se atento, observe cuidadosamente e use o bom senso. Não utilize a ferramenta elétrica quando estiver cansado, sob efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Um momento de distração pode levar a graves lesões corporais.
- b. Ao realizar o trabalho, deve-se sempre usar equipamentos de proteção individual, como: óculos de proteção, luvas, máscara, protetores auriculares, calçados de segurança e antiderrapantes. Evite usar roupas soltas ou joias e prenda cabelos longos para evitar que se enrosquem nas partes em movimento da máquina.
- c. Evite a ativação acidental do equipamento. Antes de começar o trabalho (conectando o plugue na tomada ou ligando à bateria), verifique se o interruptor da ferramenta elétrica está na posição "desligado". Manter o dedo no interruptor enquanto conecta ou transporta o equipamento, quando o botão está na posição "ligado", pode causar um acidente.
- d. Antes de ligar a ferramenta elétrica, remova as chaves e ferramentas ajustáveis. Deixar uma chave ou um calço regulador conectado a partes móveis pode levar a lesões corporais. Cuide para manter uma posição estável ao trabalhar e mantenha o equilíbrio. Não se incline.
- e. Isso facilita um melhor controle sobre a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f. Use roupas adequadas. Não aproxime os cabelos, roupas soltas ou luvas das partes móveis. Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem se enroscar nas partes móveis.
- g. Se houver a possibilidade de conectar dispositivos de aspiração e filtragem de pó, verifique se estão instalados corretamente. O uso desse tipo de equipamento pode reduzir o risco relacionado à presença de poeira.

Uso e manutenção da ferramenta elétrica

- a. Não sobrecarregue e utilize a ferramenta conforme sua finalidade. Uma ferramenta adequadamente selecionada aumentará a eficiência e a segurança do trabalho.

- b. Não se deve trabalhar com uma ferramenta elétrica que tenha o interruptor danificado. Um botão que não funciona corretamente representa um perigo e deve ser consertado.
- c. Antes de realizar ajustes no equipamento, trocar acessórios ou após parar de trabalhar, deve-se desconectar o plugue da tomada ou desconectar a bateria. Seguir estas precauções reduz o risco de acionamento acidental da ferramenta elétrica.
- d. A ferramenta elétrica desligada deve ser armazenada em um local inacessível para crianças. Não se deve emprestar a ferramenta a pessoas que não conhecem o equipamento e não se familiarizaram com estas regras de segurança. Uma ferramenta elétrica nas mãos de uma pessoa inexperiente representa perigo.
- e. É essencial realizar a manutenção da ferramenta elétrica. Verifique se as partes móveis estão funcionando corretamente e não estão bloqueadas. Verifique se as partes não estão quebradas ou danificadas de maneira que possa afetar o funcionamento apropriado da ferramenta elétrica. Qualquer dano deve ser reparado antes de iniciar o trabalho. Muitos acidentes são causados por manutenção inadequada da ferramenta elétrica.
- f. É necessário cuidar da limpeza e afiação das lâminas. Uma ferramenta de corte bem cuidada e afiada fica presa com menos frequência e é mais fácil de manusear durante o uso.
- g. Ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas auxiliares, etc., devem ser usadas de acordo com as recomendações contidas neste manual. Também devem ser levadas em consideração as condições e o tipo de trabalho realizado. Usar a ferramenta elétrica de forma inadequada pode ser a causa de um acidente.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

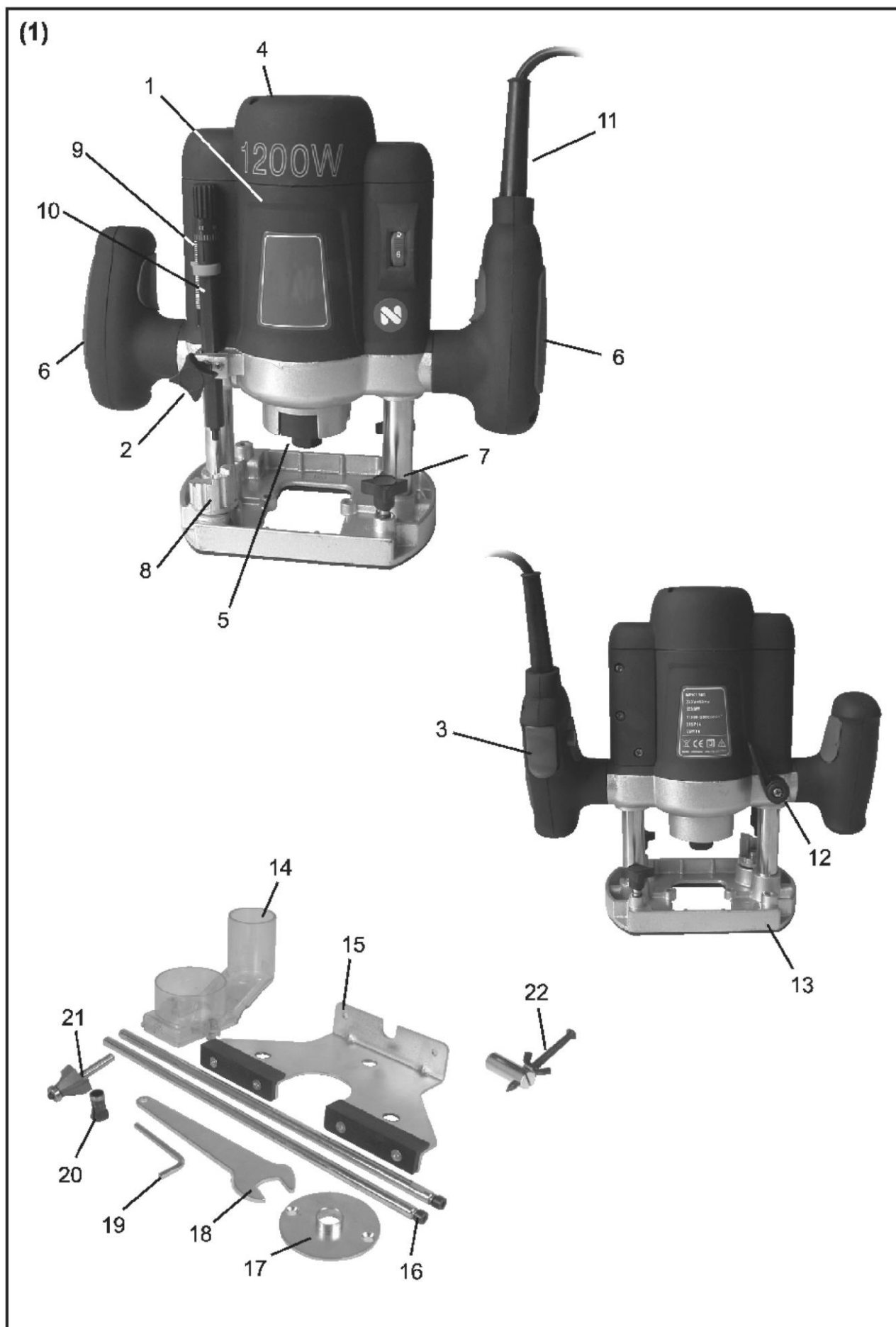
Atenção!

Alguns produtos de madeira ou materiais semelhantes, especialmente MDF, podem gerar poeira que pode ser perigosa para a saúde. Durante a utilização desta máquina, recomenda-se o uso de uma máscara aprovada com filtros substituíveis e, além disso, o uso de um dispositivo de sucção para absorver a poeira. NÃO interrompa a fresadora forçando-a ou usando pressão lateral. Deve-se sempre usar o tipo adequado de fresagem para o tipo de trabalho que se pretende realizar.

NÃO use fresas com arestas tortas, quebradas ou faltando, pois isso é extremamente perigoso e pode resultar em um grave acidente que causaria ferimentos ao operador e a pessoas nas imediações, além de danificar a máquina. Utilize apenas fresas recomendadas pelo fornecedor que estejam em boas condições. Para fresamento de peças longas, utilize suportes ou mesas de trabalho para manter a peça de forma estável. Certifique-se de que todas as presilhas estão apertadas e verifique se não há folga excessiva.

É necessário manter as mangas de aperto, assim como o contra-bloco, completamente limpos de serragem. Sempre que trocar as fresas, deve-se garantir que o corpo foi introduzido na manga de aperto por no mínimo 20mm ou por metade de seu comprimento, para garantir as máximas condições de segurança durante a operação. Verifique se o bloco da manga de aperto está firmemente fixado, utilizando chaves inglesas do equipamento. Não deve ser apertado demais. Antes de iniciar qualquer corte, a fresadora elétrica deve atingir a velocidade máxima e girar por alguns segundos. Se ouvir qualquer ruído ou vibrações estranhas: PARE imediatamente a fresadora e investigue as causas. NÃO INICIE a máquina com a fresa montada, em contato com a peça a ser fresada. Verifique se a peça a ser trabalhada não possui pregos, cabeços de parafusos ou quaisquer outros objetos salientes que possam danificar a fresa.

CONSTRUÇÃO E CONTROLE



1	Tomada do Motor (ou Alojamento do Motor)
2	Parafuso de Fixação e Batente de Profundidade
3	Interruptor Liga/Desliga (ou On/Off)
4	Tampa das Escovas do Motor
5	Dispositivo de Bloqueio do Eixo
6	Punho (ou Pega)
7	Parafuso de Fixação do Guia Paralelo
8	Cabeça do Batente de Profundidade
9	Escala com Graduação do Batente de Profundidade
10	Batente de Profundidade
11	Cabo de Alimentação
12	Alavanca de Bloqueio de Profundidade
13	Base da Fresadora
14	Unidade de Ventilação/Extração de Pó
15	Guia Paralelo
16	Barras de Extensão do Guia Paralelo
17	Suporte da Guia da Fresadora
18	Chave Sextavada
19	Chave Allen (ou Chave Imbus)
20	Pinça de Aperto (ou Bucha de Aperto)
21	Conjunto de 12 Fresas (Não incluído)
22	Broca/Pantógrafo para Fresagem Curvilínea

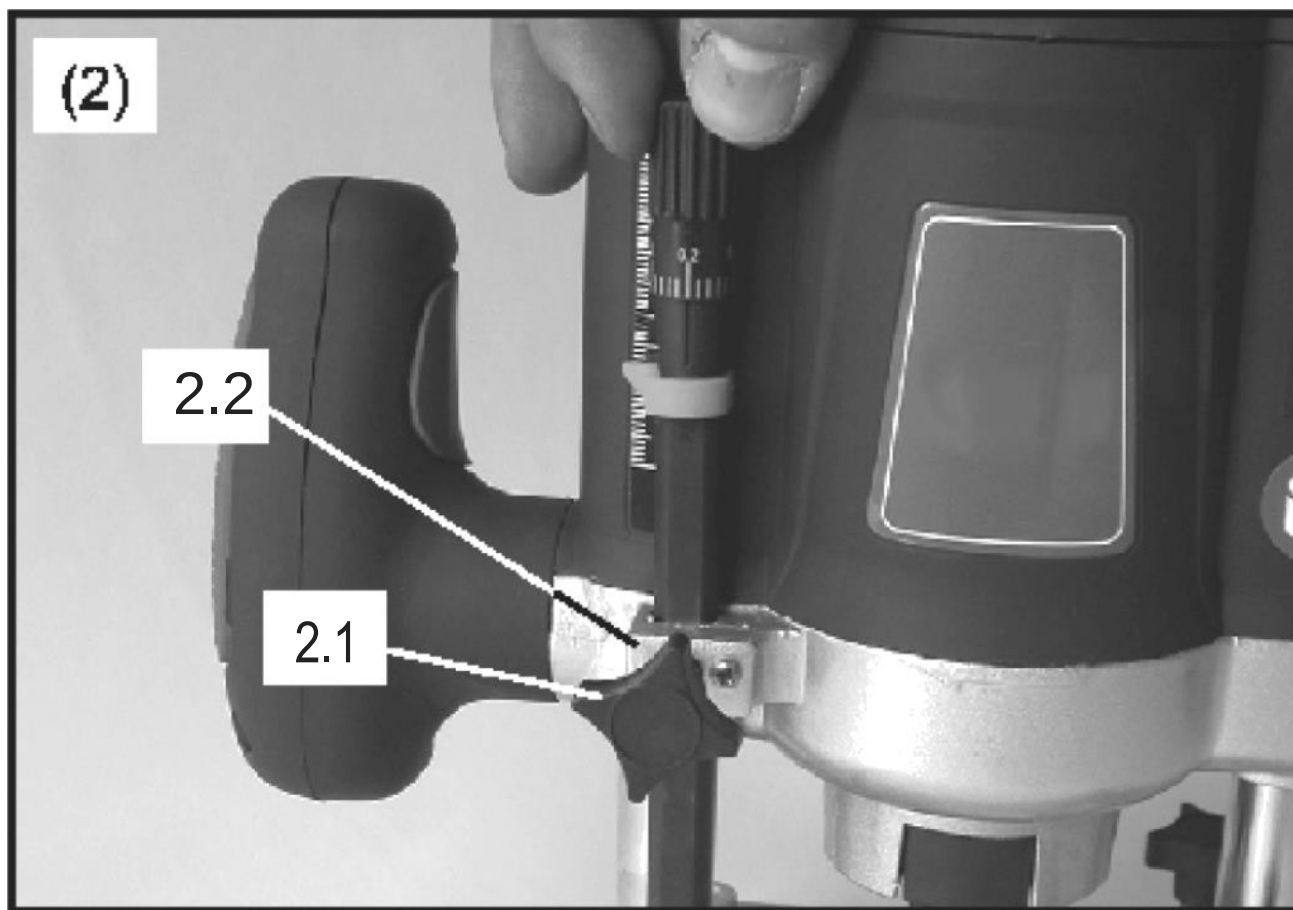
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Antes de usar a fresadora, é necessário familiarizar-se cuidadosamente com as seguintes instruções.

ATENÇÃO: desconectar a máquina da fonte de energia elétrica antes de realizar qualquer operação relacionada a ajustes, manutenção ou troca de lâminas. Retire a fresadora da caixa juntamente com os acessórios. Guarde a caixa até que todas as peças sejam reconhecidas.

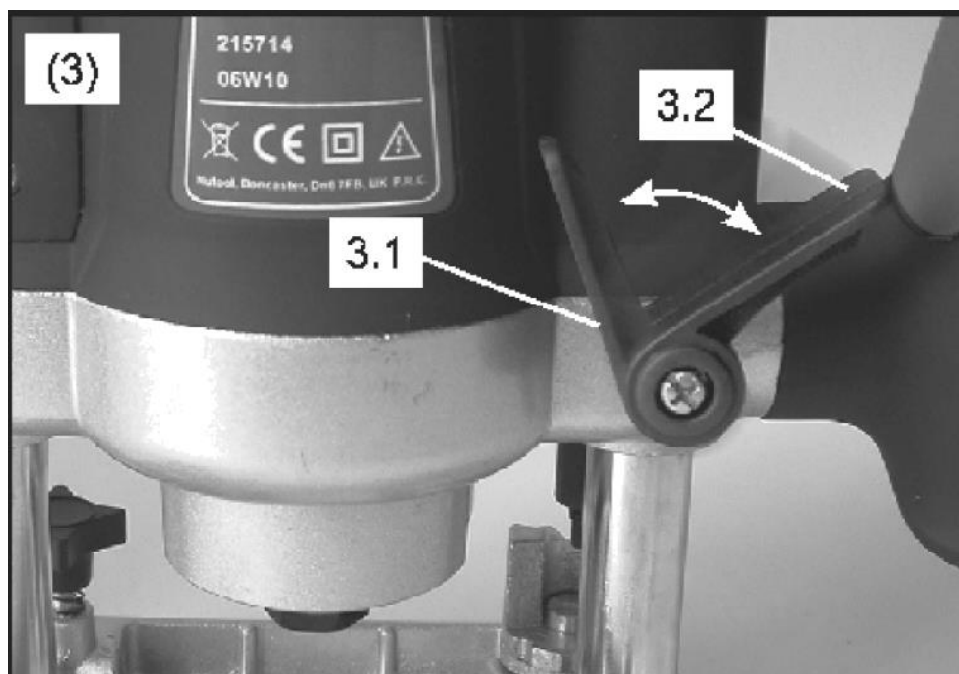
LIMITADOR PARA AJUSTE DE PROFUNDIDADE

Reconhecer o eixo limitador de profundidade. Afrouxar o botão de fixação e abaixar o eixo na entrada da fresadora. Mantendo a escala com a medição de profundidade em sua posição mais alta, apertar o botão de fixação. Anote a medida de profundidade na escala.



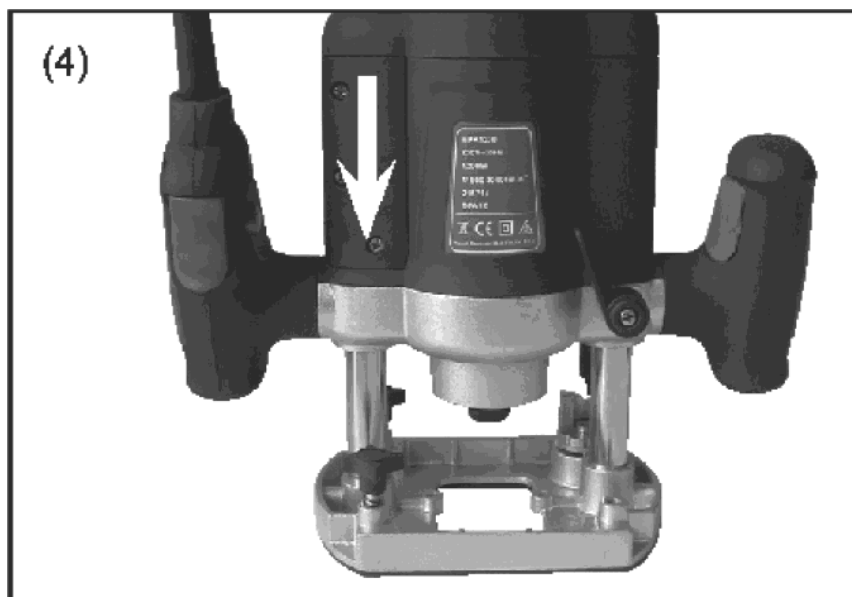
LEVER BLOCK DA CARÇA DA FRESADORA

Na parte de trás e do lado direito da fresadora há um punho para bloqueio. Verifique se está na posição desbloqueada. Isso permite que a carcaça da fresadora seja bloqueada em qualquer posição vertical.



BAIXANDO

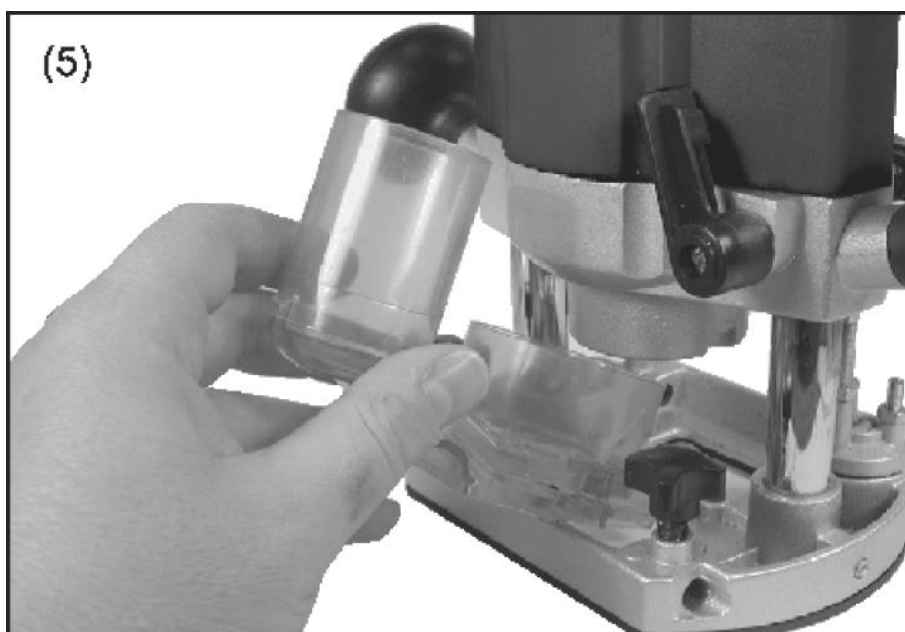
Utilizar uma posição de carcaça bem equilibrada. Segurar as duas alças e empurrar para baixo para abaixar a fresadora. A carcaça da fresadora deve se mover para baixo. Ao liberar a pressão para baixo, as molas permitirão que a carcaça da fresadora retorne à posição mais alta.

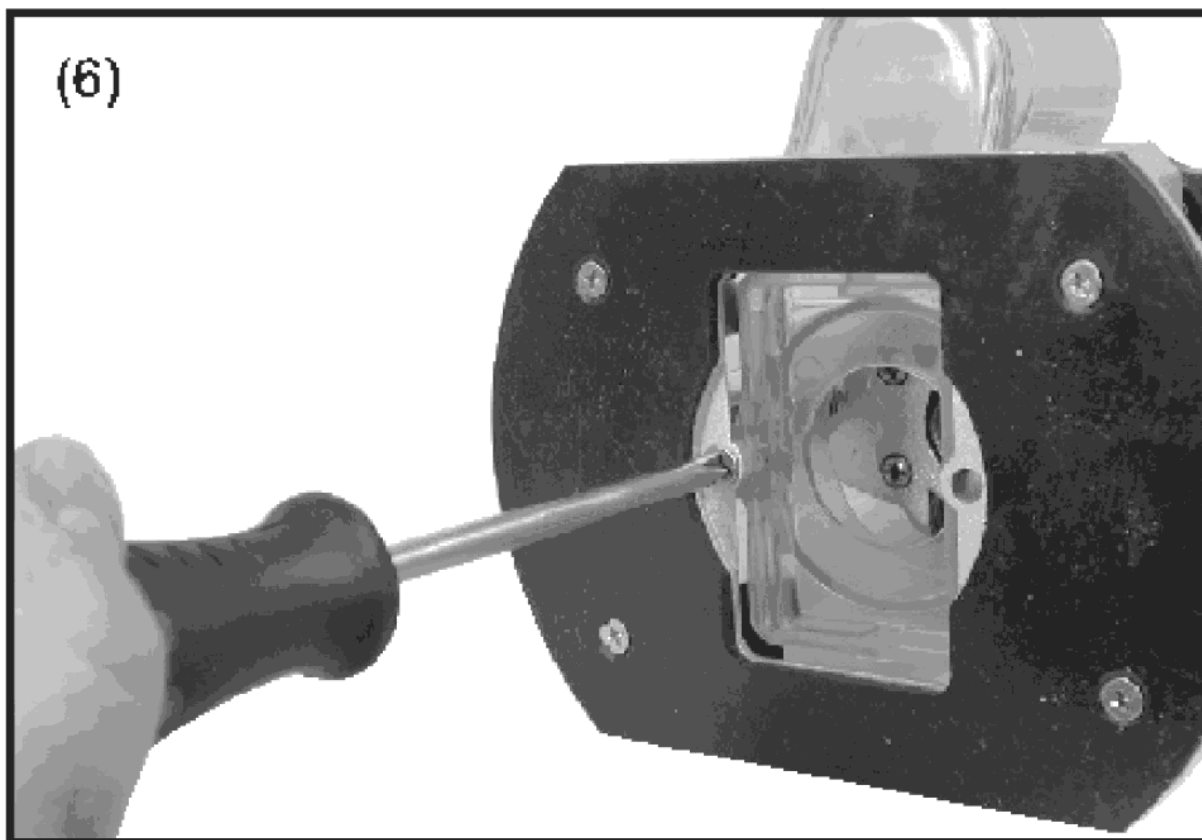


ENTRADA DE VENTILAÇÃO EXTRATORA PARA REMOÇÃO DE PÓ

Recomenda-se usar a ventoinha de ventilação extratora para remover o pó (leia as instruções de segurança especiais sobre partículas de pó que são prejudiciais à saúde). Pode-se adquirir um ventilador extrator adequado, disponível no comércio, ou deve-se usar um tubo de sucção para a remoção de partículas de pó durante a operação da máquina. Verifique se o bloco de fixação da mangueira de aperto está apertado, mas não completamente, no sentido horário. Isso permitirá a instalação do ventilador extrator na parte traseira da fresadora. Coloque a fresadora com o interruptor virado para baixo na mesa de trabalho).

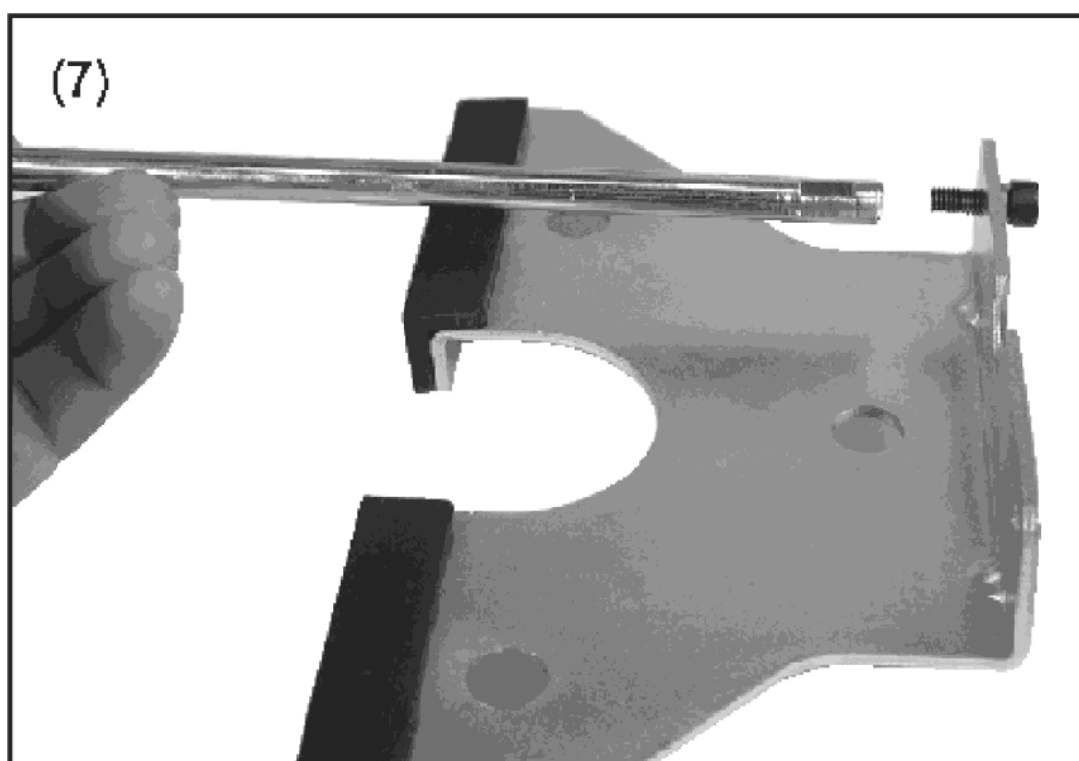
Instalar o adaptador do ventilador extrator com dois parafusos com fenda cruzada.



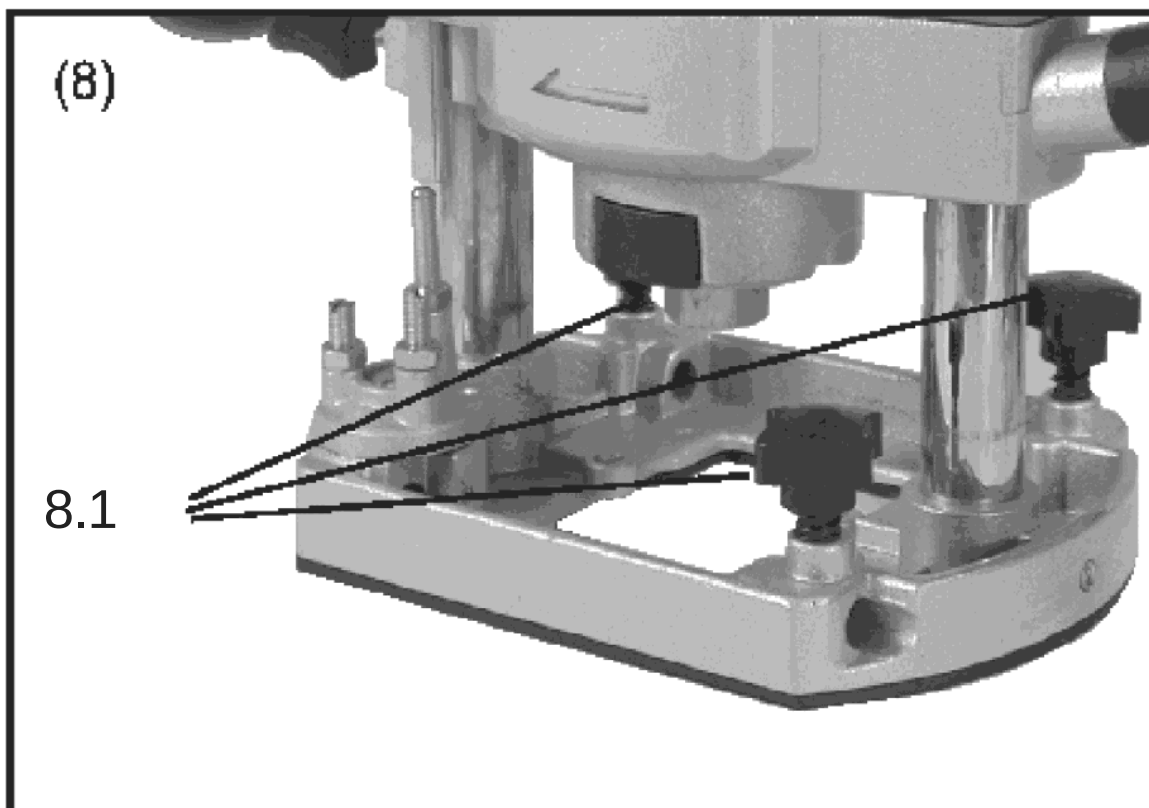


GUIA PARALELA

Localizar o guia paralelo na mesa de trabalho. Prestar atenção que os dois guias longos têm rosca de encaixe em uma extremidade. Aproximá-los do guia paralelo e fixá-los com parafusos sextavados que estão incluídos no equipamento. Apertá-los com a chave, que também faz parte do equipamento.



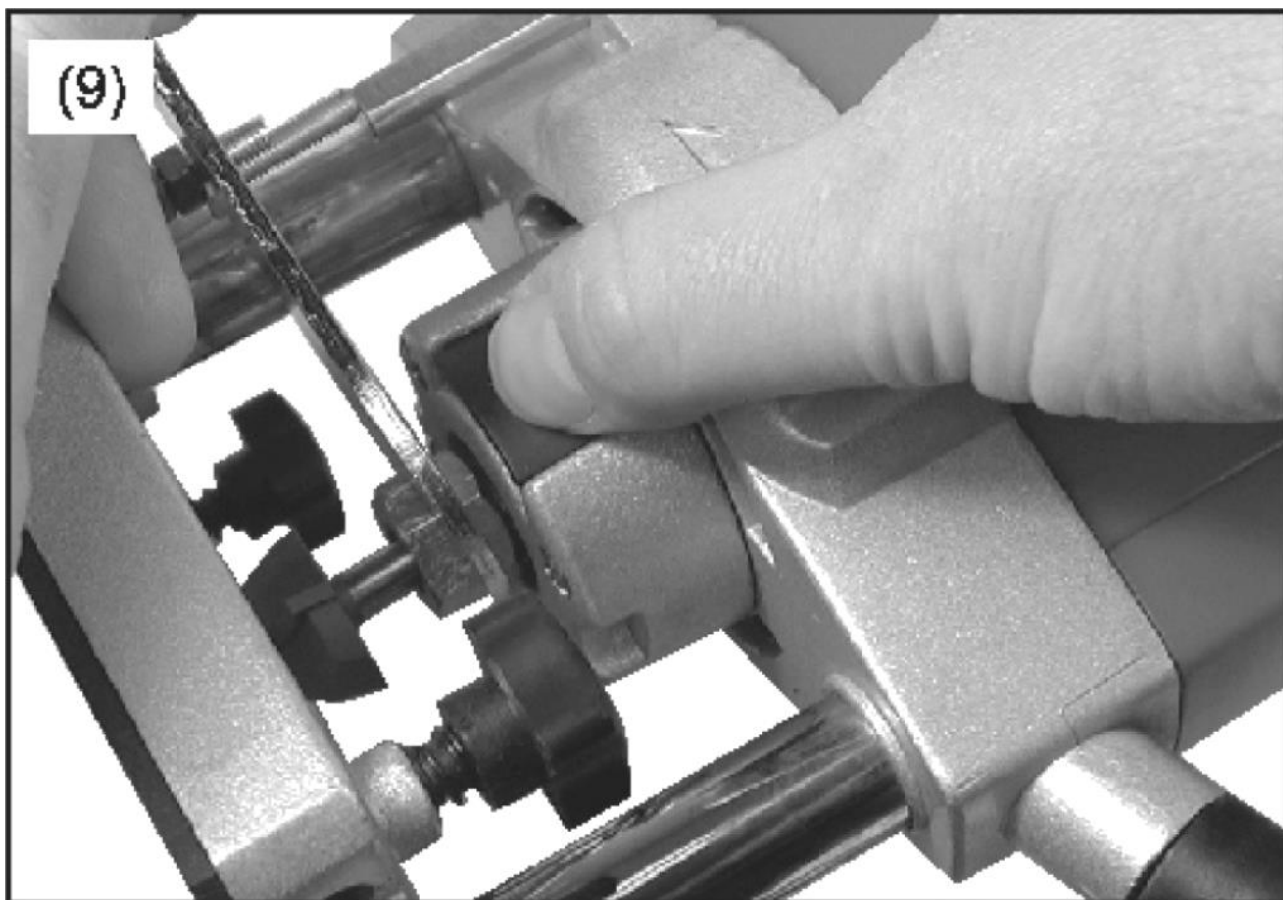
Afrouxar três botões de fixação que estão na base da fresadora. Aproximar o guia paralelo da base e novamente fixar os três botões.



SUBSTITUIÇÃO DO MANCHETE DE FIXAÇÃO E INTRODUÇÃO DAS FERRAMENTAS NA FRESADORA

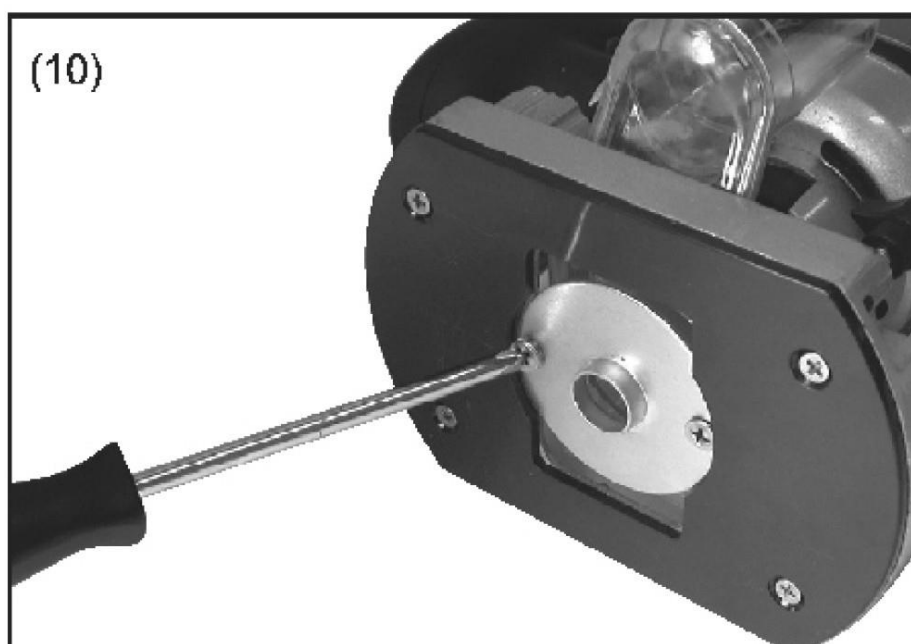
Atenção! Verificar se a fresadora está desligada da alimentação elétrica.

Estão disponíveis várias fresas que permitem que a fresadora corte diferentes perfis em madeira. Um exemplo pode ser a borda de uma moldura decorativa para quadro. A máquina é fornecida com dois mandris de aperto de tamanhos diferentes (8 e 6 mm). Isso permite à fresadora aceitar fresas em medidas decimais e britânicas. Há uma grande variedade de lâminas para fresadoras, destinadas a alcançar diferentes acabamentos. Algumas lâminas são grandes demais para permitir a instalação de um ventilador de exaustão para poeira. Nesses casos, deve-se usar uma máscara contra poeira. Localize o bloqueio do eixo na parte frontal da fresadora, pressione-o e mantenha pressionado. Com a chave que acompanha, solte o bloco do mandril de aperto no sentido anti-horário. Remova o bloco do mandril de aperto juntamente com o próprio mandril de aperto e elimine eventuais fragmentos de material do eixo e do mandril de aperto (para remontá-los, deve-se seguir o procedimento descrito acima ao contrário). Para inserir a fresa, solte o bloco do mandril de aperto e insira a lâmina do mandril de aperto. Verifique se a lâmina está inserida no mandril de aperto a 20mm ou pelo menos metade do comprimento da lâmina. Se estiver inserida por um comprimento menor, a lâmina não ficará estável e poderá se soltar. Pressione e mantenha pressionado o bloqueio do eixo e aperte o bloco do mandril de aperto. Verifique periodicamente durante o uso se o bloco está fixado.



MOLA DO GUIA DA FRESADORA

Deve-se considerar que, ao instalar o pino na guia, limita-se o tamanho da lâmina que pode ser utilizada na fresadora. O pino da guia está conectado à base da fresadora e permite que a máquina realize um perfil de corte específico. Além disso, deve-se instalar um suporte de ventilação para a remoção de poeira, pois os pontos de fixação do pino são compactos na entrada do suporte de ventilação. Remova os dois parafusos que fixam o suporte de ventilação. Coloque o pino da guia na base e aperte-o com os dois parafusos.



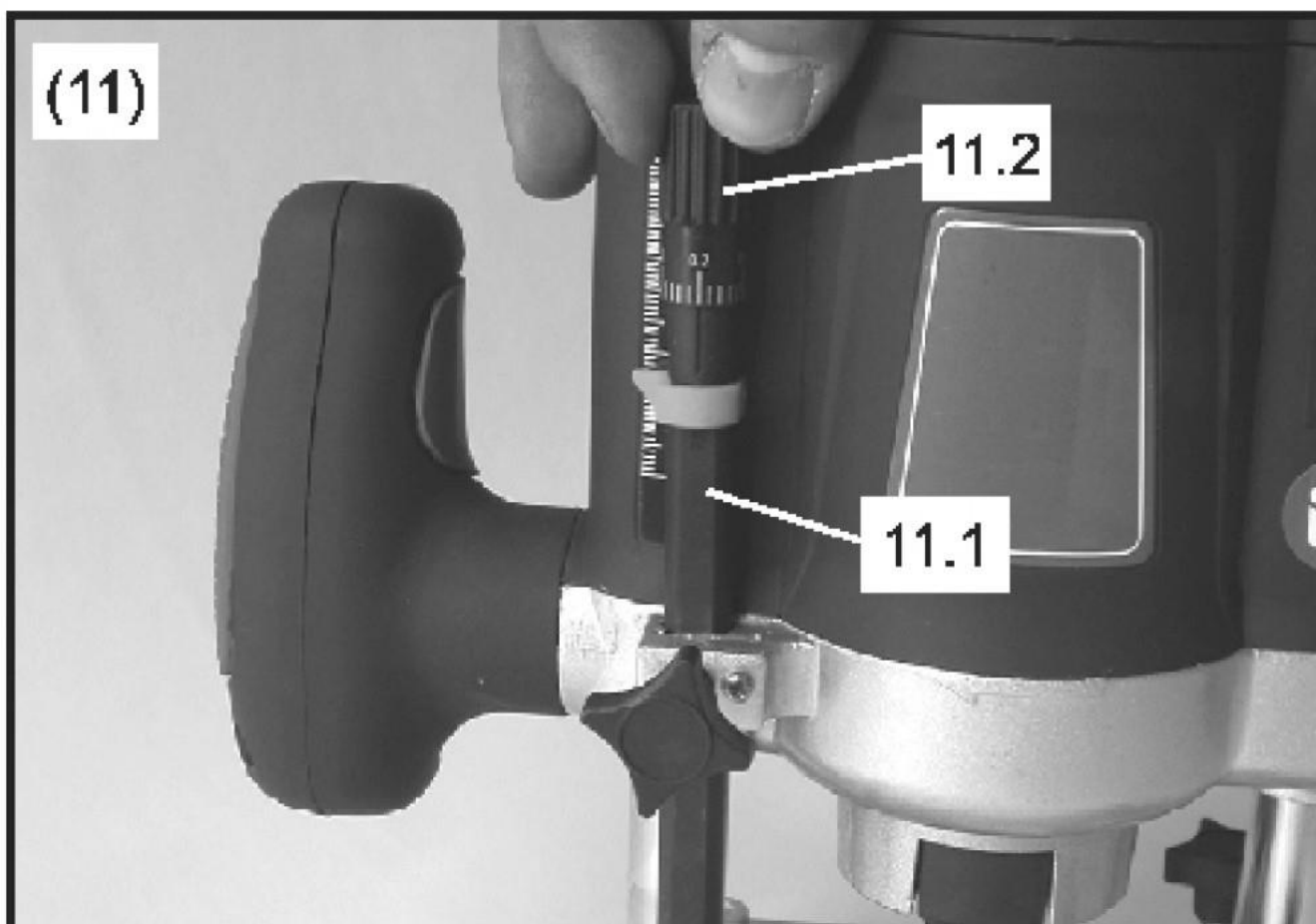
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Atenção! Estas instruções são um guia básico para operações de fresagem. Recomendamos a compra de um livro especializado que aborde o tema, para aproveitar plenamente as capacidades da fresadora.

ATENÇÃO! Ao usar a fresadora e guias paralelas em superfícies muito decorativas com acabamentos decorativos. DEVE-SE COBRIR SUPORTES DECORATIVOS OU A BASE DA FRESADORA E AS GUÍAS PARALELAS COM FITA ADESIVA OU OUTRO MATERIAL PROTETOR.

AJUSTE DE PROFUNDIDADE DE CORTES

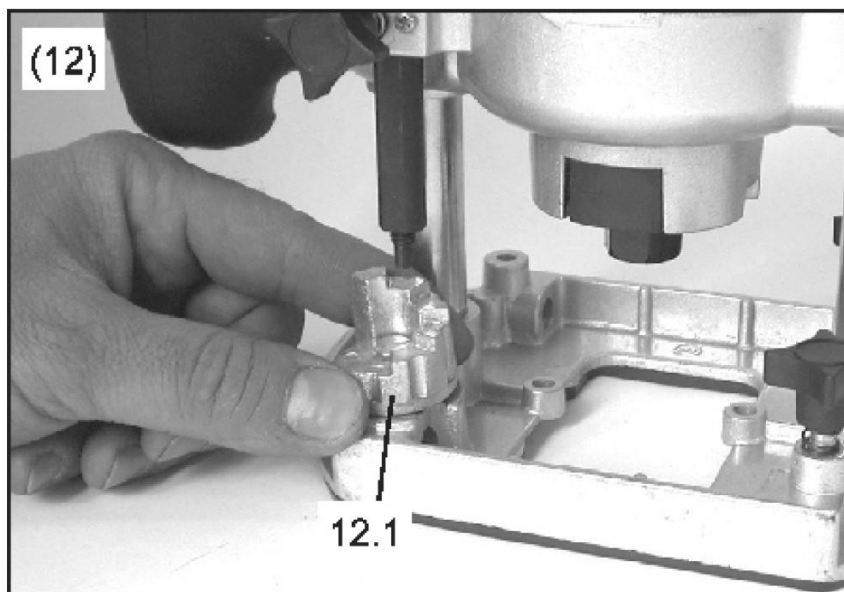
Para ajustar a profundidade de cortes, solte a alavanca de bloqueio e pressione nas alças da fresadora até atingir a profundidade desejada. Trave novamente a alavanca. Para descer até a profundidade estabelecida, ajuste o limitador de profundidade e bloqueie-o na posição desejada com o botão especial. O ajuste micrométrico pode ser feito girando o botão localizado acima do limitador de profundidade.



PASSAGENS DE CORTE

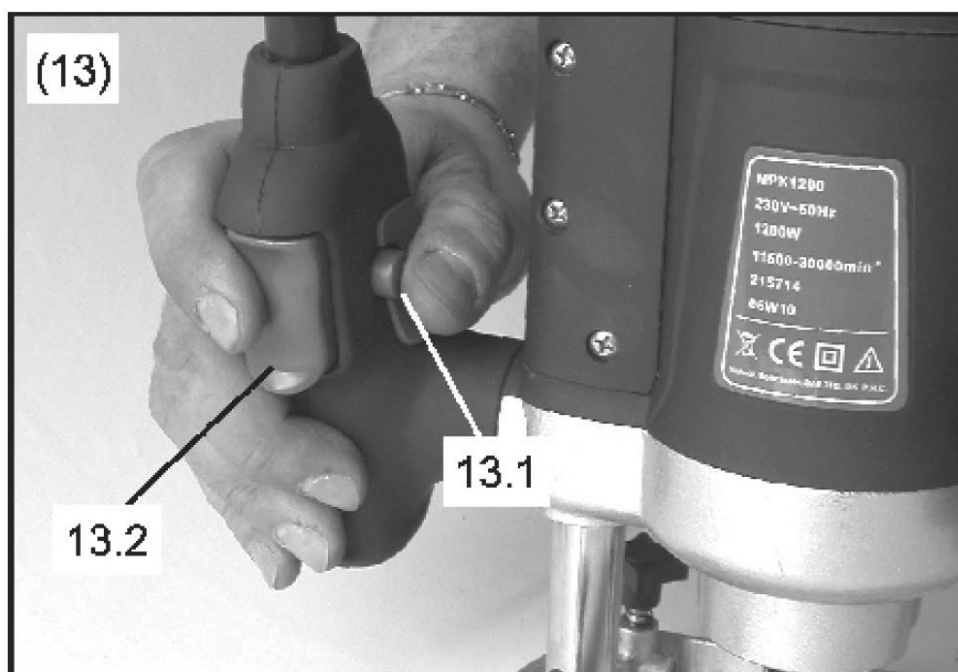
Para realizar cortes em várias fases, ao efetuar cortes profundos que requerem mais do que uma passagem, deve-se usar a cabeça de ajuste de profundidade para facilitar a operação.

Ajustar a profundidade desejada usando o limitador calibrado na posição mais baixa na cabeça, girar a cabeça de forma que o ponto mais alto fique sob o limitador de profundidade e realizar o primeiro corte/primeira passagem. Repetir o corte na segunda altura e, por fim, na altura desejada. As passagens também podem ser realizadas usando duas posições, quando o corte é executável apenas em duas passagens.



INICIAR E PARAR

Segurar a fresadora com as duas mãos firmemente nas alças. Primeiro, pressione o botão de segurança lateral com o polegar, em seguida, também pressione o interruptor ON/OFF com o polegar e mantenha pressionado. Agora é possível soltar o botão de segurança. Para desligar a máquina, basta soltar o interruptor On/Off.



VELOCIDADE VARIÁVEL

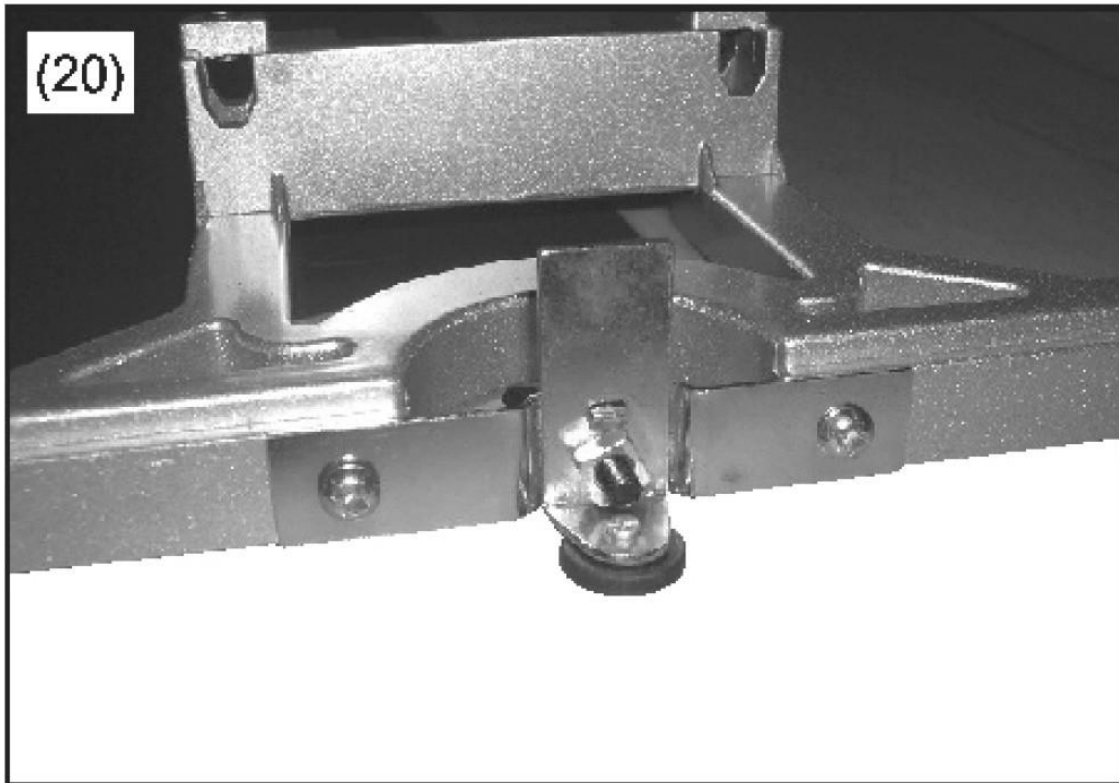
Na parte frontal da máquina, existe um interruptor de velocidade variável. Para aumentar ou diminuir a velocidade, basta girar o interruptor. Quanto menor for o fuso montado na fresadora, maior deve ser sua velocidade de rotação. Quanto maior for o fuso montado na fresadora, menor deve ser sua velocidade.



USO DA GUIA PARALELA

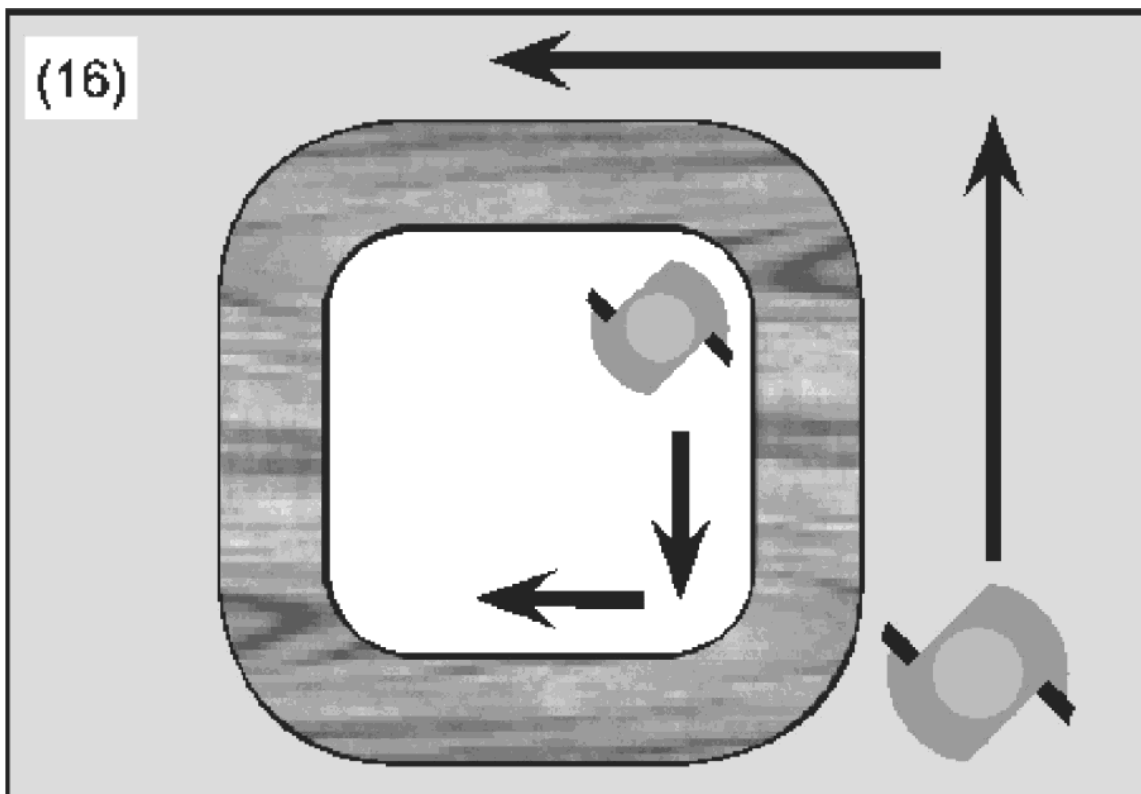
A guia paralela pode ser usada para realizar cortes a uma distância paralela da borda da peça em processamento. Inserir a guia paralela na base da fresadora e ajustar a distância específica do fuso até a guia. Fixar a guia na posição desejada usando duas botões de bloqueio. Segurar firmemente a guia na borda da peça a ser usinada e realizar a operação:

- Para realizar cortes circulares: remover a guia paralela e instalar a broca que está no equipamento do dispositivo em um dos dois hastes de extensão.
- Para realizar cortes em perfis irregulares: há a possibilidade de montar um botão especial na guia paralela, como mostrado na figura 20. Conduzir a fresadora ao longo da borda da peça fresada, pressionando levemente pela lateral.



DIREÇÃO DO CORTE

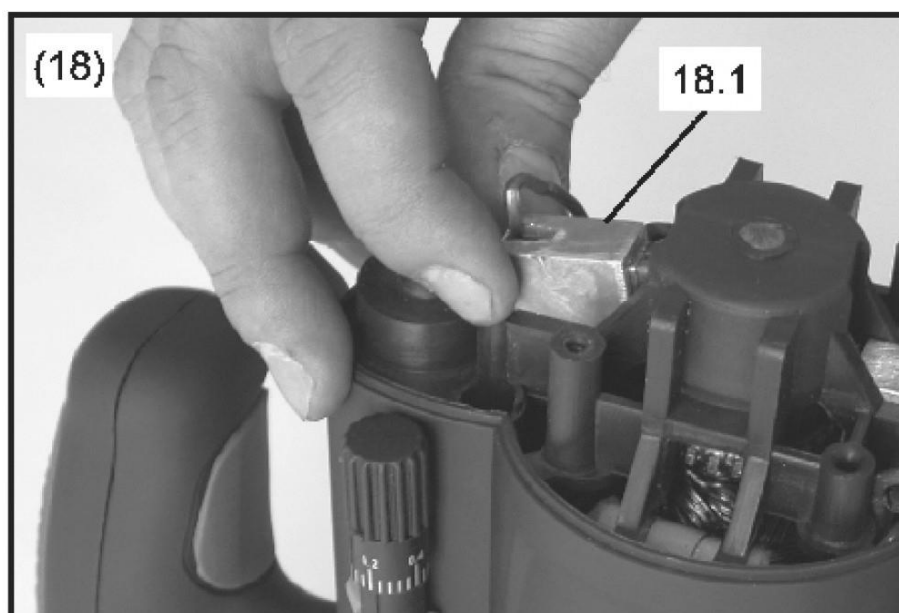
Para evitar a vibração da lâmina e obter melhores resultados, os cortes devem ser feitos na direção oposta ao movimento dos ponteiros do relógio se forem externos e na direção dos ponteiros do relógio se forem internos.

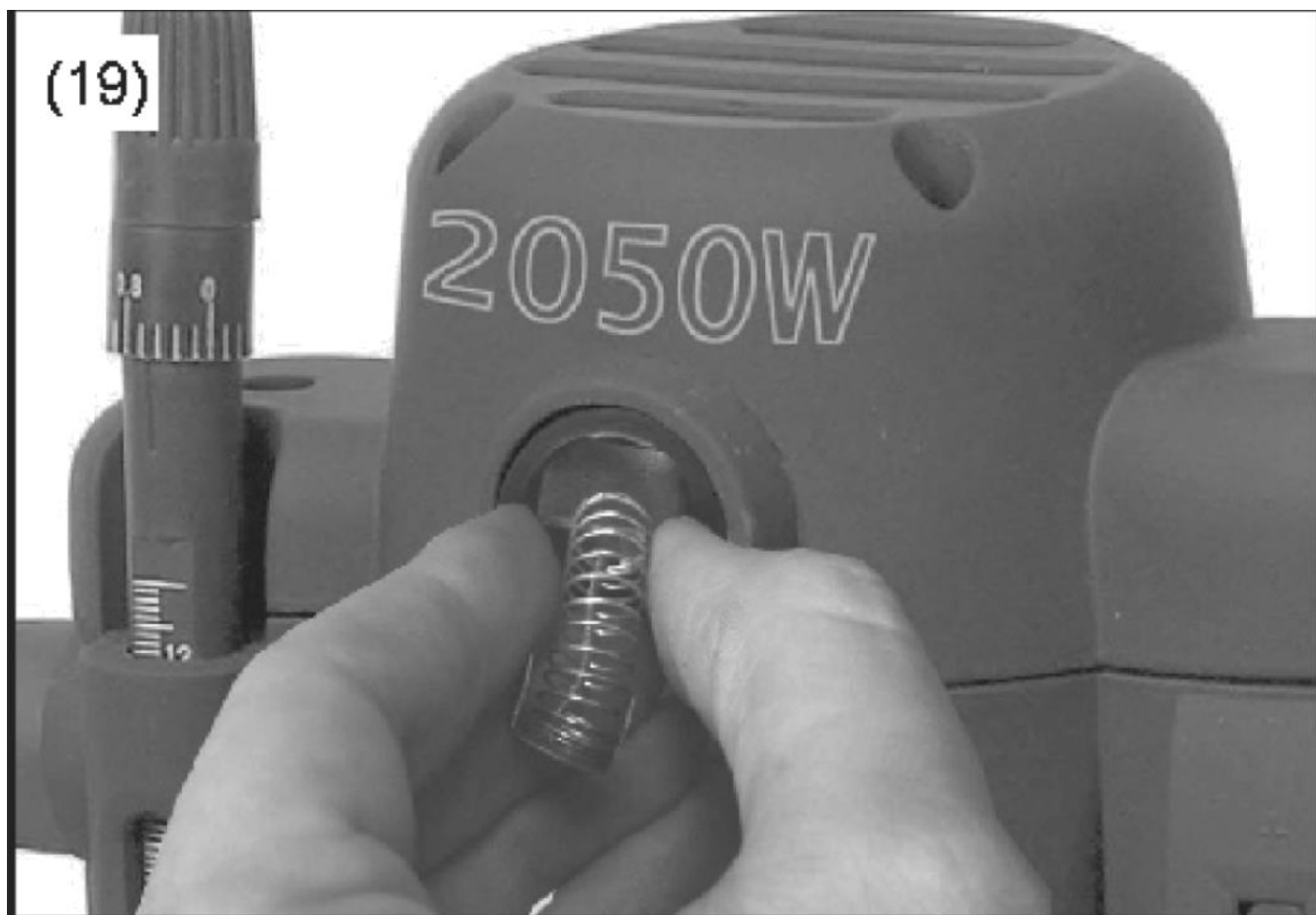


SUBSTITUIÇÃO DE ESCOVAS DE CARBONO

Se o desempenho da fresadora for insuficiente ou se forem notadas muitas faíscas nos orifícios na parte superior da máquina, as escovas de carbono devem ser trocadas. Desaparafusar os parafusos com fenda que fixam a tampa, localizada acima das escovas. Retirar cuidadosamente a tampa. Identificar as escovas (uma de cada lado), levantá-las e removê-las. Deve-se ter cuidado para não danificar a fiação. Segurar o corpo externo preto e remover a escova de carbono solta. Trocar sempre ambas as escovas, pedindo um par ao seu fornecedor. Reinstalar a escova na posição correta.

Repetir a operação do outro lado. Verificar se os orifícios de ventilação da máquina estão livres de aparas / cavacos, etc. Manter os trilhos limpos e lubrificá-los adequadamente com um óleo levemente universal. Não há outras partes desse dispositivo que o usuário deva conservar.





O nível de pressão sonora no local de trabalho pode ultrapassar 85 dB(A), portanto é necessário usar proteção auditiva. O valor declarado de vibração foi medido de acordo com as normas EN 60745 e pode ser usado para comparação com outras ferramentas elétricas.

Pode também ser utilizado na avaliação preliminar de exposição.

ATENÇÃO! O valor do nível de vibrações pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como o dispositivo é utilizado. Se a ferramenta elétrica for usada para outras aplicações ou com outras ferramentas de trabalho, e se não foi devidamente mantida, o nível de vibrações pode variar do informado. Ao determinar o nível de vibrações, é importante considerar também os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada ou em funcionamento, mas não está sendo utilizada para trabalhar.



Os dois últimos dígitos do ano da aplicação da marca CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Tupia 1200W com controlo de velocidade, Tipo: G80735, Modelo: M1R-DH2-8

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 17 de maio de 2006 sobre máquinas, que altera a diretiva 95/16/CE,
- 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização da legislação dos Estados-Membros relativa à compatibilidade eletromagnética,
- 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos,
- 2015/863 de 31 de março de 2015 que altera o anexo II da diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho 2011/65/UE relativa à lista de substâncias sujeitas a restrição

e as normas EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

está em conformidade com o certificado de tipo CE

- nº AM 50623543 0001 de 11.04.2024
- nº S 50623542 0001 de 11.04.2024
- nº AE 50588512 0001 de 31.05.2023

emitidos pela TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nuremberga,

País: Alemanha, Número de identificação da unidade notificada: 0197

e o certificado nº 230400784HZH-001 de 08.06.2023 emitido pela INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenida, Edmonton, AB, T5V 1R9, Edmonton, Canadá, Número de identificação da unidade notificada: 2903

Nível de pressão sonora $L_pA = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Nível de potência sonora $L_wA = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Esta Declaração de Conformidade CE perde a validade se o produto for alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

Responsável pela elaboração e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2024

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



G80735
M1R-DH2-8

Freză superioară 1200W cu reglaj de turație
Traducerea instrucțiunii originale

RO



Freză superioară 1200W cu reglaj de turație

ATENȚIE!

Familiarizează-te cu conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrează-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

RO

Fabricat pentru:
GEKO Sotietate cu răspundere limitată Sp.k.
Kietlin, str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DATE TEHNICE

Alimentare 230V-50Hz

Putere 1200W

Turație 16000-30000 rpm

Freză gornovrzecionare destinată pentru meșteșugari. Este un dispozitiv versatil pentru lucrări de tâmplărie, destinat să efectueze șanțuri, profile sau să modeleze elemente, de exemplu, pentru a le conferi caracteristici decorative.

Motor puternic, viteză de rotație reglabilă, regimul de adâncime de frezare, precum și racord pentru conectarea unui dispozitiv de aspirare a prafului, sunt principalele avantaje ale dispozitivului. Pe axul frezei pot fi montate unul dintre cele două prinderi incluse în set, ceea ce face posibilă fixarea frezelor cu tije de 6 și 8 mm. Dispozitivul este echipat cu un mecanism îmbunătățit de reglare precisă a adâncimii de frezare, care permite schimbarea cursei frezei cu o precizie de 0,1 mm, iar opritorul multifuncțional permite stabilirea adâncimii de pătrundere a frezei în material pe o gamă largă.

Manerele cauciucate permit ghidarea precisă a uneltei electrice, asigurând în același timp o utilizare comodă a întrerupătorului, regulatorului de viteză sau blocării adâncimii. Pentru confortul utilizatorului, am adăugat un ghid de paralel în set.

Citește mai întâi.

Pentru a asigura o exploatare sigură și corectă a uneltei electrice, înainte de a începe utilizarea dispozitivului, este necesar să te familiarizezi cu informațiile despre măsurile de precauție conținute în secțiunile descriind avertizările și instrucțiunile de siguranță, precum și recomandările incluse în instrucțiunea de utilizare oferită dumneavoastră.

Utilizare conform destinației.

Unealta electrică este destinată frezării lemnului și materialelor din lemn, precum și, după utilizarea frezurilor adecvate, a materialelor de construcție ușoare și a plasticelor. Cu freze cu arbore de formă corespunzătoare, se pot realiza frezări de margini, caneluri, profile sau se pot tăia caneluri.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale. Orice utilizare care deviază de la cea descrisă în această instrucțiune nu este conformă cu destinația dispozitivului. Utilizatorul / proprietarul este responsabil pentru daunele sau leziunile cauzate de utilizarea necorespunzătoare, nu producătorul.

Vă rugăm să rețineți că dispozitivul nostru nu este destinat pentru uz profesional, industrial sau meșteșugăresc. Contractul de garanție nu este valabil dacă dispozitivul a fost folosit în ateliere meșteșugărești, industriale sau în activități similare.

Reguli generale de securitate

Atenție! Familiarizați-vă cu toate indicațiile incluse aici. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau chiar la răni grave. Expresia „unealtă electrică” se referă atât la dispozitivele cu fir (cu cablu de alimentare), cât și la cele cu acumulator (fără cablu de alimentare).

Păstrați această instrucțiune.

1. Zona de lucru

- a. Mențineți ordinea în zona de lucru. Deznădejdea în zona de lucru reprezintă un risc de accident.
- b. Nu folosiți uneltele electrice într-un mediu periculos de explozie, unde pot apărea vapori inflamabili, gaze sau praf. Uneltele electrice generează scântei, care pot provoca aprinderea acestor substanțe.
- c. Nu permiteți accesul copiilor sau altor persoane în zona de lucru. Aceștia pot distrage atenția de la activitățile desfășurate, ceea ce poate însemna un risc de accident.

2. Securitate electrică

- a. Fisa cablului uneltei electrice trebuie să se potrivească cu priza de rețea și în niciun caz nu trebuie să fie modificată. Când uneltele electrice au împământare de protecție, nu folosi prize adaptatoare. Prizele originale și prizele care se potrivesc cu acestea reduc riscul de electrocutare.
- b. Evită să atingi părțile împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, hodurile și frigiderele. Când corpul este împământat, electrocutarea este mult mai periculoasă.
- c. Nu expune uneltele electrice la ploaie sau umiditate. Intrarea apei în interiorul carcasei poate duce la electrocutare.
- d. Manevră cu atenție cablul. Nu-l folosi niciodată pentru a transporta uneltele electrice sau pentru a scoate fișa cablului din priza de rețea. Protejează cablul de temperaturi ridicate, ulei, margini ascuțite și elemente mobile. Un cablu deteriorat sau încurcat poate duce la electrocutare.
- e. Atunci când lucrezi în aer liber, folosește doar prelungitoare destinate acestui scop. Utilizarea prelungitoarelor adecvate reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

- a. Fii mereu atent, concentrează-te pe munca ta și procedează cu judecată cu uneltele electrice. Nu le folosi când ești obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul muncii poate avea consecințe foarte grave.
- b. Folosește echipament de protecție. Întotdeauna purtă ochelari de protecție. Echipamentul de protecție adecvat, cum ar fi masca antipraf, încălțăminte cu talpă antiderapantă, casca de protecție sau căștile de protecție, în funcție de tipul și utilizarea uneltelor electrice, reduce riscul de accidentare.
- c. Evită activarea neintenționată. Înainte de a conecta uneltele electrice la rețea, verifică dacă întrerupătorul este oprit. Transportul uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea lor la rețea cu întrerupătorul pornit crește riscul de accident.
- d. Înainte de a conecta un instrument electric, verifică dacă cheia și instrumentele de reglare au fost scoase.
O cheie lăsată în elementul care se rotește poate duce la leziuni corporale.
- e. Nu te apleca prea mult înainte! Menține o poziție stabilă pentru a nu-ți pierde echilibrul în nici o poziție de lucru. O astfel de abordare permite o mai bună control asupra instrumentului electric în situații neprevăzute.
- f. Poartă îmbrăcăminte de protecție adecvată. Nu purta haine lejere sau bijuterii. Păstrează părul, hainele și mânușile departe de elementele mobile. Hainele lejere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile rotative ale instrumentului.
- g. Când producătorul a prevăzut echipamente pentru aspirarea sau colectarea prafului, asigură-te că acestea sunt conectate și fixate corect.
Utilizarea acestor echipamente reduce riscurile pentru sănătate cauzate de praf.

4. Utilizarea și întreținerea instrumentelor electrice

- a. Nu suprasolicita instrumentul electric. Folosește unelte adecvate pentru fiecare aplicație. Cea mai bună calitate și siguranță personală le vei obține doar folosind uneltele corespunzătoare.

- b. Nu utiliza instrumentul electric cu un întrerupător defect. Un dispozitiv care nu poate fi pornit sau oprit normal este periculos și trebuie reparat.
- c. Înainte de a începe orice lucrări de reglare, înainte de a schimba accesorii sau de a pune deoparte instrumentul electric, întotdeauna scoate plugul din priză. Această măsură de precauție reduce riscul activării neintenționate a instrumentului electric.
- d. Păstrează instrumentele electrice inutile într-un loc inaccesibil copiilor. Nu permite utilizarea instrumentelor electrice de către persoanele care nu sunt familiarizate cu ele sau care nu au citit această instrucțiune. Unele utilizate de persoane neexpte sunt periculoase.
- e. Menține uneltele electrice în stare tehnică impecabilă. Verifică dacă părțile mobile se rotesc în direcția corectă, nu sunt blocate, crăpate sau atât de deteriorate încât nu asigură funcționarea corectă a dispozitivului. Uneltele electrice deteriorate trebuie reparate înainte de utilizare. Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a uneltelor electrice.
- f. Ascută și menține-ți uneltele de lucru curate. Uneltele de lucru ascuțite, întreținute corespunzător, se blochează mai rar și sunt mai ușor de utilizat.
- g. Folosește uneltele electrice, accesoriile, capetele etc. conform destinației lor. Respectă reglementările de securitate în muncă. Utilizarea uneltelor electrice în mod necorespunzător este periculoasă.

5. Service

a. Repararea uneltelor electrice poate fi efectuată numai de specialiști autorizați folosind piese de schimb originale. Aceasta este o condiție esențială pentru asigurarea securității la locul de muncă.

Respectarea acestor reglementări asigură siguranța în utilizarea frezei.

Reguli suplimentare de securitate la locul de muncă pentru frezele cu arbore superior

- Folosește doar freze cu diametrul știftului corespunzător mufe de strângere utilizate în freză.
- Folosește doar freze adaptate la viteza de rotație în liber a frezei.
- Nu folosi niciodată freze cu un diametru mai mare decât valoarea maximă admisă specificată în documentație.
- Nu folosi freza în poziție inversă.
- Nu încerca să folosești freza ca un dispozitiv staționar.
- Când frezezi plăci de MDF sau suprafețe vopsite cu vopsea pe bază de plumb, exercită o atenție deosebită.
- Purtă o mască specială pentru protecție împotriva prafului și vaporilor care conțin plumb și ai grijă de siguranța altor persoane aflate la locul de muncă.
- Nu permite copiilor și femeilor însărcinate să pătrundă în locul de muncă.
- Nu mânca, nu bea și nu fuma la locul de muncă.
- Îndepărtează praful și alte deșeuri rezultate din frezare într-un mod sigur.
- Purtă întotdeauna o mască anti-praf.
- Utilizarea frezării nu este permisă persoanelor tinere sau slabe fără supravegherea unui utilizator experimentat. Ai grijă ca copiii să nu se joace cu acest unelte electrice.

Siguranța electrică

Frezar cu arbore superior este dublu izolat și, prin urmare, nu este necesar un fir de împământare. Verifică întotdeauna dacă tensiunea locală a rețelei corespunde valorii specificate pe placa de identificare a uneltei electrice.

- a. Priza uneltei electrice trebuie să se potrivească în soclu. Nu schimba conectorul în niciun fel. Nu utiliza adaptoare de priza pentru unelte electrice cu împământare de protecție. Utilizarea prizelor originale și a soclurilor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
- b. Evită contactul direct cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aragazurile, frigiderul. Reduce riscul de electrocutare evitând împământarea corpului utilizatorului.
- c. Nu expune uneltele electrice la ploaie și nu le folosi în situații în care ar putea să se ude sau să se umidifice. Infiltrarea apei în interiorul uneltei electrice poate fi cauză a electrocutării.
- d. Nu folosi cablul uneltei electrice pentru a transporta, trage, agăța sau pentru a deconecta priza tragând de cablu. Un cablu deteriorat sau încălzit poate fi o cauză a electrocutării.
- e. În cazul utilizării uneltei electrice în exterior, trebuie utilizat un cablu prelungitor, adaptat și pentru utilizarea în exterior. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat (destinat lucrului în exterior) reduce riscul de electrocutare.
- f. Dacă nu se poate evita utilizarea uneltei electrice într-un loc umed, trebuie folosit un întrerupător de protecție diferențial. Utilizarea întrerupătorului de protecție reduce riscul de electrocutare.

Siguranța persoanelor

- a. În timpul lucrului, menține-ți vigilența, observă cu atenție și lasă-te ghidat de bunul simț. Nu folosi unelte electrice atunci când ești obosit, sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. O clipă de neatenție poate duce la răni grave.
- b. Atunci când efectuezi muncă, trebuie să folosești întotdeauna echipamente de protecție personală, cum ar fi: ochelari de protecție, mănuși, mască, căști, încălțăminte de protecție și antiderapantă. Evită să porți haine sau bijuterii largi și strânge-ți părul lung pentru a preveni încurcarea acestuia în părțile mobile ale mașinii.
- c. Previne activarea accidentală a dispozitivului. Înainte de a începe lucrul (introducerea conectorului în priză sau conectarea la acumulator), asigură-te că comutatorul uneltei electrice este în poziția „oprire”. Ținerea degetului pe comutator în timpul conectării sau transportului dispozitivului, când butonul este în poziția „pornit”, poate provoca un accident.
- d. Înainte de a porni uneltele electrice, demontează uneltele de reglaj și cheile. Lăsarea unei chei sau a unui batiu de reglaj atașat la părțile mobile poate duce la răni fizice. Asigură-te că ai o poziție stabilă în timpul lucrului și menține-ți echilibrul. Nu te apleca.
- e. Acest lucru facilitează o mai bună control asupra uneltei electrice în situații neprevăzute.
- f. Poartă îmbrăcăminte adecvată. Nu apropia părul, hainele largi sau mănușile de părțile mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi trase în părțile mobile.
- g. Dacă există posibilitatea de a conecta dispozitive de aspirație și captare a prafului, asigură-te că sunt montate corect. Utilizarea acestui tip de dispozitive poate reduce riscurile asociate cu prezența particulelor de praf.

Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

- a. Nu supraîncărca și folosește-n muncă conform destinației sale. Un dispozitiv adecvat îți va crește eficiența și siguranța în muncă.

- b. Nu trebuie să lucrați cu un instrument electric care are un comutator de pornire / oprire defect. Un buton care funcționează incorect reprezintă un pericol și trebuie reparat.
- c. Înainte de a începe reglarea dispozitivului, de a schimba accesoriile sau după ce ați terminat de lucrat, este necesar să deconectați mufa din priză / sau să deconectați bateria. Respectarea acestor măsuri de precauție va reduce riscul de pornire accidentală a instrumentului electric.
- d. Instrumentul electric oprit trebuie păstrat într-un loc inaccesibil copiilor. Nu trebuie să permiteți accesul la instrument persoanelor care nu cunosc dispozitivul și nu s-au familiarizat cu aceste reguli de siguranță. Un instrument electric în mâinile unei persoane neexperimentate reprezintă un pericol.
- e. Este esențial să întrețineți instrumentul electric. Verificați dacă părțile mobile funcționează corect și nu sunt blocate. Trebuie să verificați dacă părțile nu sunt crăpate sau deteriorate într-un mod care ar putea afecta funcționarea corectă a instrumentului electric. Orice daune trebuie reparate înainte de a începe lucrul. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a instrumentului electric.
- f. Trebuie să aveți grijă de curățenia și ascuțirea elementelor tăioase. Un instrument tăietor curat și ascuțit se blochează mai rar și este mai ușor de folosit în timpul utilizării.
- g. Instrumentele electrice, accesoriile, uneltele auxiliare etc. trebuie utilizate conform recomandărilor din această instrucțiune. De asemenea, trebuie să luați în considerare condițiile și tipul de muncă efectuat. Utilizarea instrumentului electric în mod necorespunzător poate cauza un accident.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

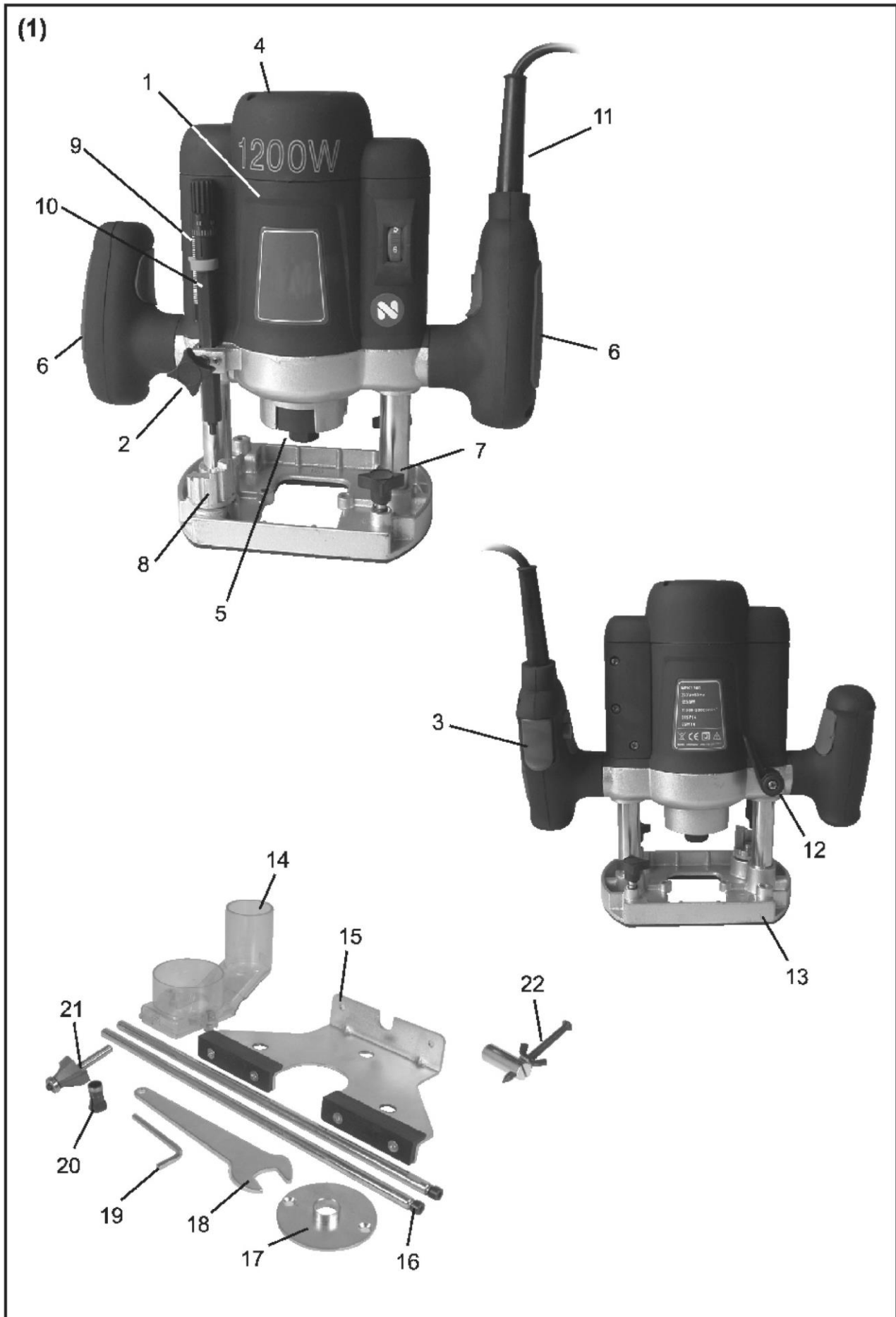
Atenție!

Unele produse din lemn sau materiale similare, în special MDF, pot genera praf care poate fi periculos pentru sănătate. În timpul utilizării acestei mașini, este necesară purtarea unei măști aprobate, cu filtre reutilizabile, precum și utilizarea unui dispozitiv de aspirare pentru a absorbi praful. NU opriți frezărul forțând mașina sau folosind presiune laterală. Este întotdeauna necesar să folosiți tipul corespunzător de freză pentru prelucrarea pe care intenționați să o faceți.

NU folosiți freze cu margini îndoite, rupte sau lipsă, deoarece acest lucru este extrem de periculos și ar putea duce la un accident grav, care ar cauza rănirea operatorului și a persoanelor din jur, precum și deteriorarea mașinii. Folosiți doar freze recomandate de furnizor și care sunt în stare bună. Pentru prelucrarea detaliilor lungi, utilizați suporturi sau mese de lucru pentru a menține detaliul stabil în timpul prelucrării. Asigurați-vă că toate clemele de prindere sunt strânse și verificați că nu există un joc prea mare.

Trebuie să mențineți manșoanele de prindere, precum și blocul de oprire, complet curate de așchii. De fiecare dată când schimbați frezele, asigurați-vă că tija este introdusă în manșoana de prindere cu un minim de 20 mm sau pe jumătate din lungimea sa, pentru a garanta condiții maxime de siguranță în timpul operării. Asigurați-vă că blocul manșoanei de prindere este bine fixat, folosind chei englezești din echipament. Nu aplicați o presiune excesivă. Înainte de a începe orice tăiere, frezărul electric ar trebui să atingă viteza maximă și să funcționeze timp de câteva secunde. Dacă auziți orice zgomot sau vibrații ciudate: OPRIȚI imediat frezărul și investigați cauzele. NU PORNIȚI mașina cu freza montată, care este în contact cu detaliul de frezare. Verificați dacă detaliul de prelucrat nu are cuie, capete de șuruburi sau orice alte obiecte care ar putea deteriora freza.

CONSTRUCȚIE ȘI CONTROL



1	Locașul Motorului (sau Priza Motorului)
2	Șurub de Fixare și Limitator de Adâncime
3	Înterupător Pornit/Oprit
4	Capacul Periilor Colectoare ale Motorului
5	Dispozitiv de Blocare a Axului
6	Mâner (sau Mâner de Prindere)
7	Șurub de Fixare a Ghidajului Paralel
8	Capul Limitatorului de Adâncime
9	Scala cu Diviziuni a Limitatorului de Adâncime
10	Limitator de Adâncime
11	Cablu de Alimentare
12	Manetă de Blocare a Adâncimii
13	Baza Frezei (sau Talpa Frezei)
14	Unitate de Ventilație/Extracție a Prafului
15	Ghidaj Paralel
16	Tije de Extensie a Ghidajului Paralel
17	Suportul Ghidajului Frezei
18	Cheie Hexagonală
19	Cheie Imbus (sau Cheie Allen)
20	Bucșă de Strângere (sau Pensetă de Prindere)
21	Set de 12 Freze (Nu este inclus în set)
22	Burghiu/Pantograf pentru Frezarea Curbilinie

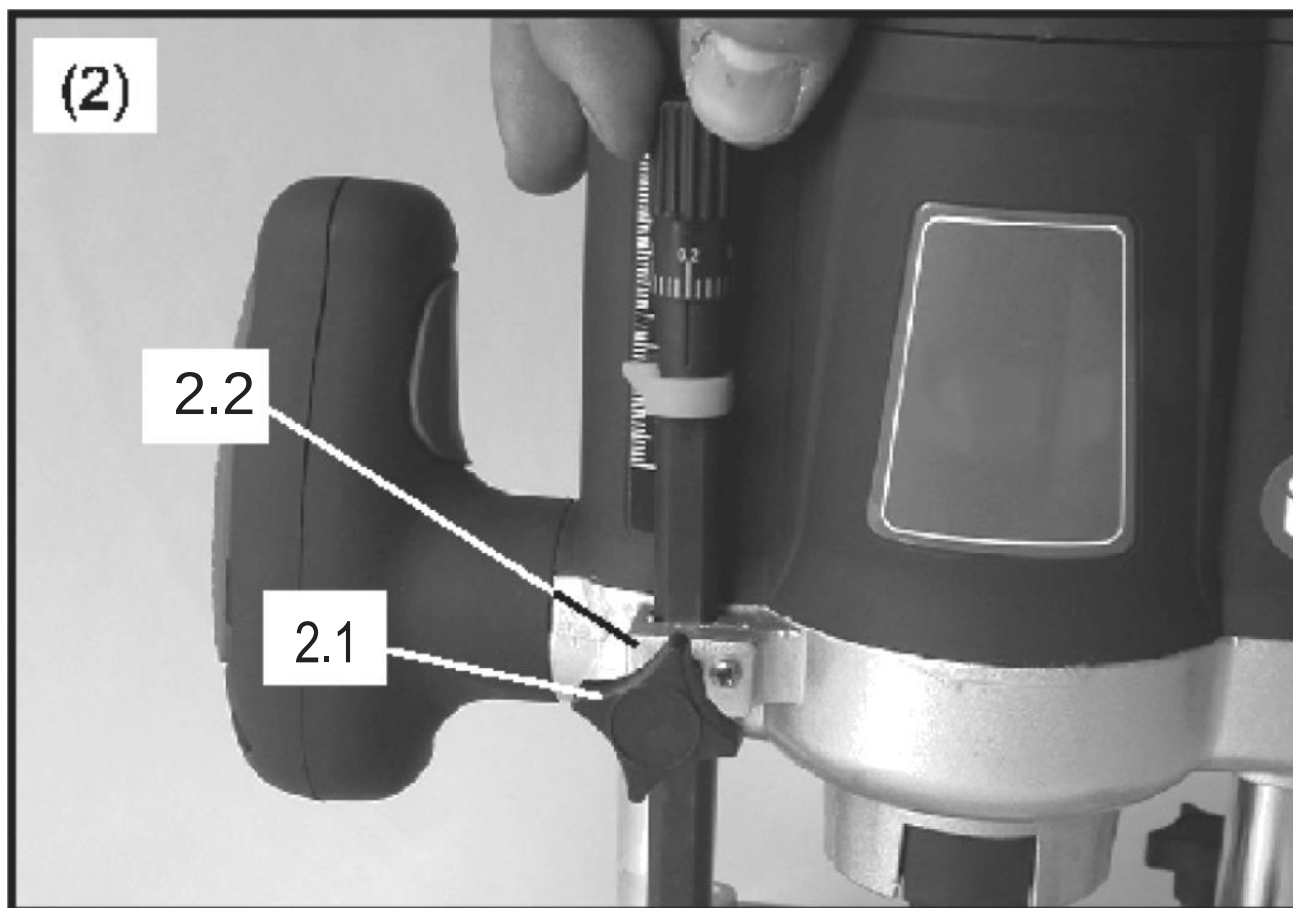
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

Înainte de a utiliza freza, trebuie să vă familiarizați cu următoarele instrucțiuni.

ATENȚIE: deconectați aparatul de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune legată de reglare, întreținere sau înlocuire a lamelor. Scoateți freza din cutie împreună cu accesoriile. Păstrați cutia până când toate piesele sunt recunoscute.

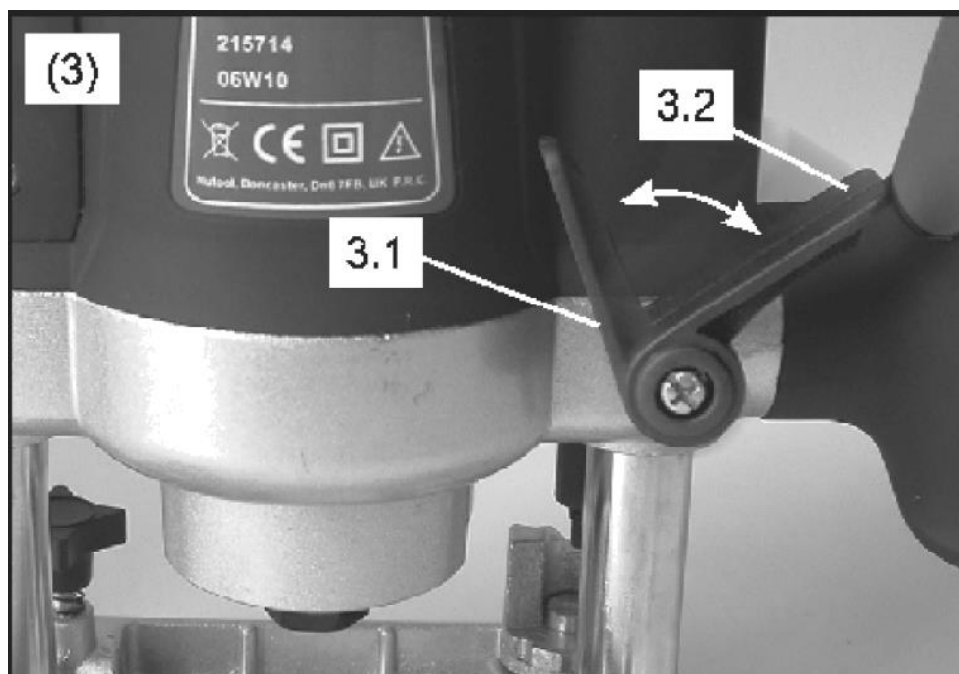
LIMITATOR PENTRU REGULAREA PROFUNDIMII

Recunoașteți axa limitatorului de adâncime. Slăbiți butonul de fixare și coborâți axa în orificiul frezei. Lăsând scala cu subdiviziuni de adâncime în cea mai înaltă poziție, strângeți butonul de fixare. Notați măsura adâncimii scalei.



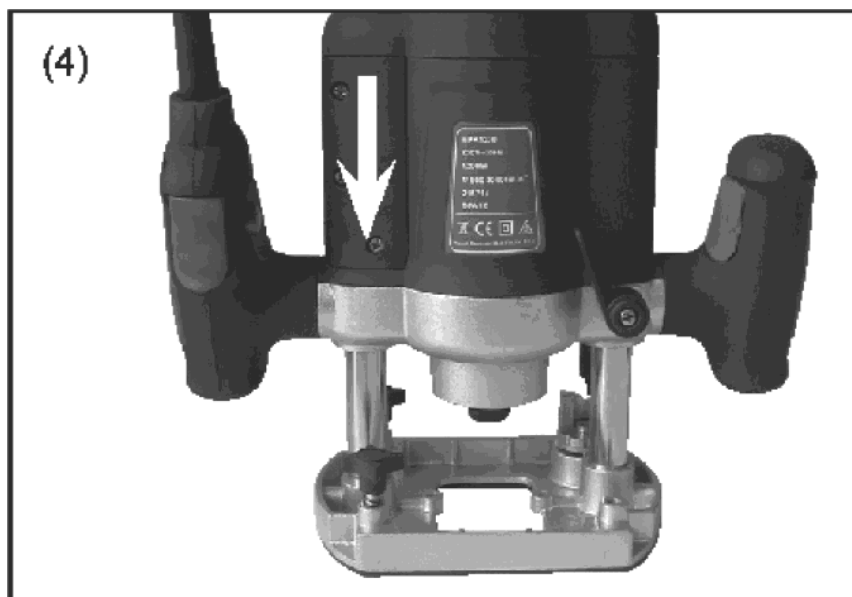
LEVIGARE BLOCATĂ A CORPULUI FREZEI

În partea din spate și din dreapta frezei se află un mâner pentru blocare. Verificați să fie în poziția de deblocare. Aceasta permite blocarea corpului frezei în orice poziție verticală.



COBORA

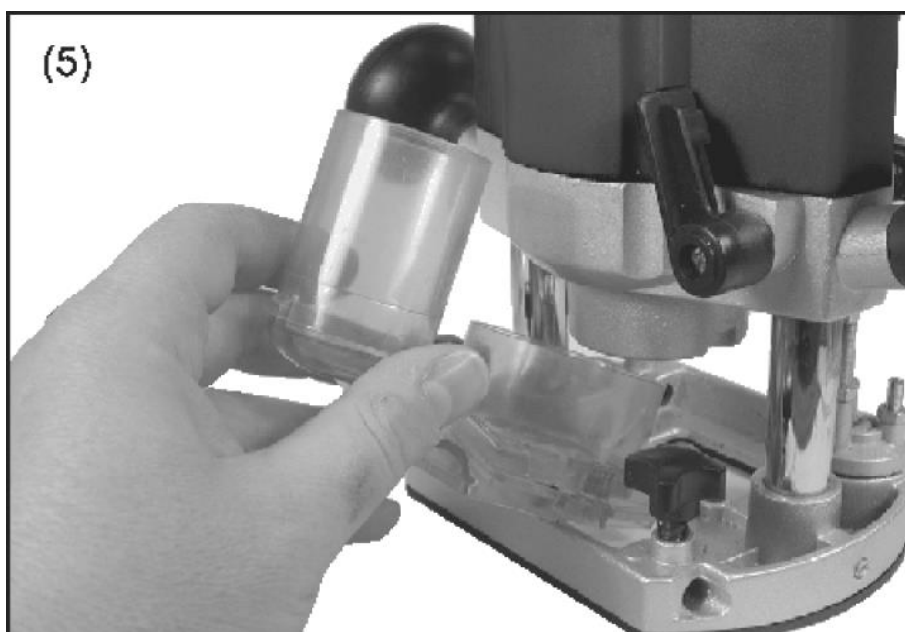
Aplicați o poziție bine echilibrată a corpului. Apucați amândouă mânerele și împingeți în jos pentru a coborî freza. Corpul frezei ar trebui să se miște în jos. Slăbind presiunea în jos, arcurile vor permite corpului frezei să revină la o poziție mai înaltă.

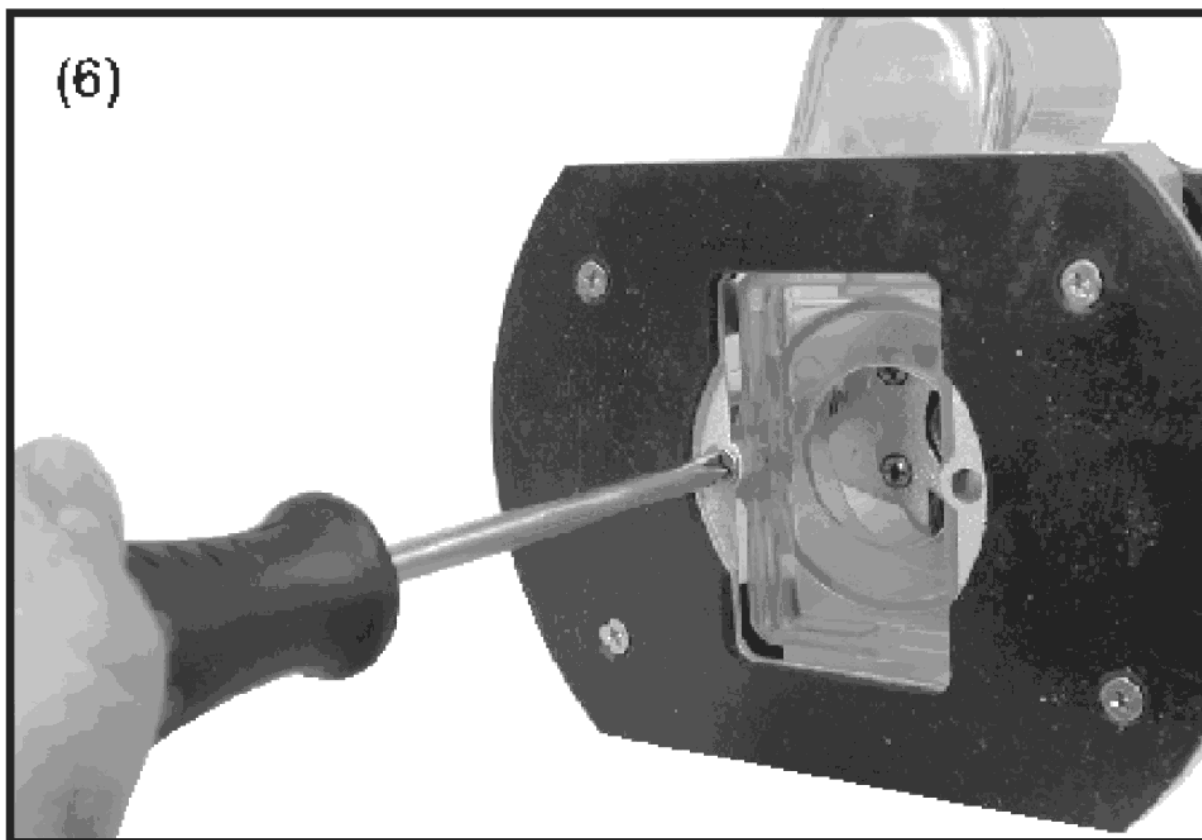


DESCHIDEREA VENTILAȚIEI DE EXTRACȚIE PENTRU ÎNLEȘTOAREA DE PRAF

Se recomandă utilizarea deschiderii de ventilație pentru extracția prafului (citiți instrucțiunile speciale de siguranță privind particulele de praf care sunt dăunătoare sănătății). Poate fi achiziționat un ventilator de extracție adecvat, disponibil comercial, sau trebuie utilizat un tub de aspirație pentru praf în timpul funcționării aparatului. Verificați ca blocul de fixare a manșonului de strângere să fie strâns, dar nu complet, în sensul acelor de ceasornic. Aceasta va permite introducerea ventilației de extracție din spatele frezei. Așezați freza cu întrerupătorul îndreptat spre masa de lucru.

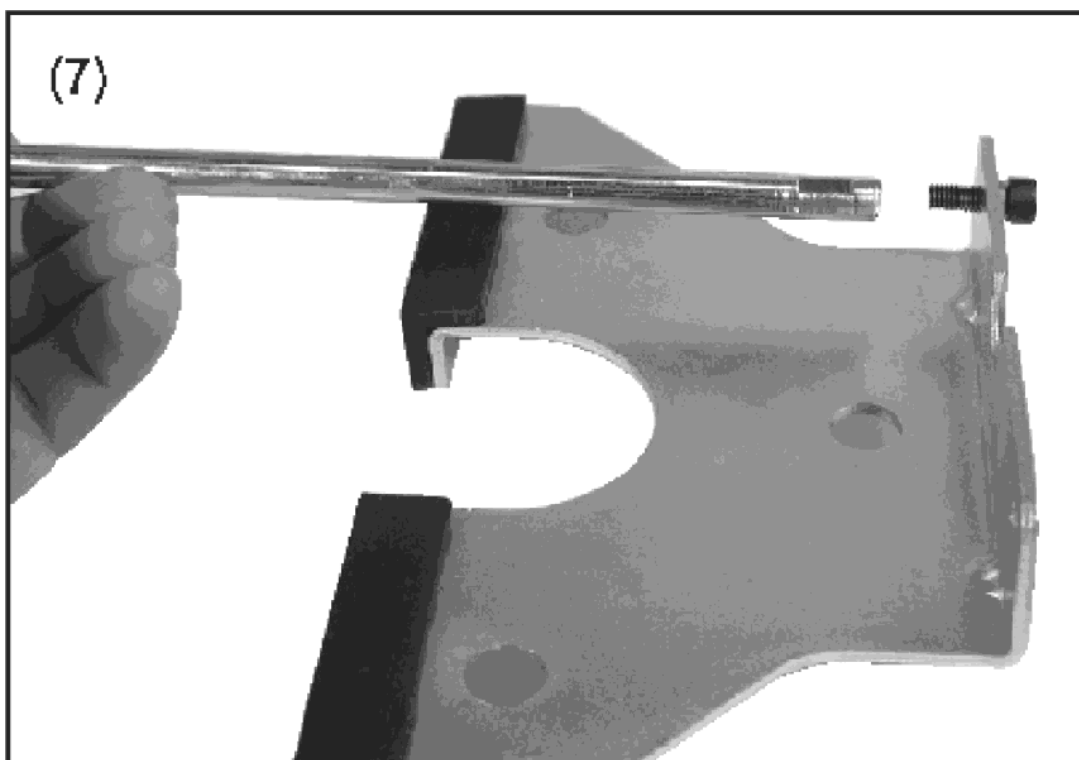
Montarea ventilatorului de extracție cu două șuruburi cu tăiere în cruce.



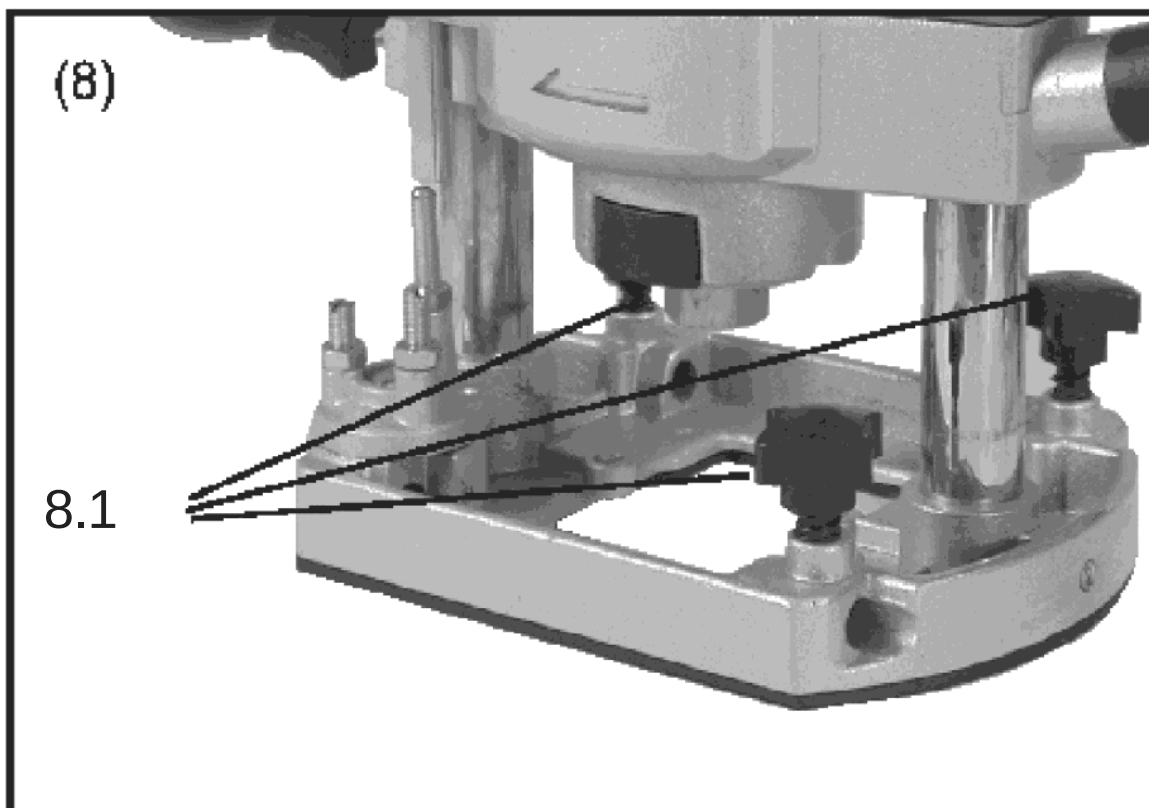


GHID PARELAL

Uluați ghidajul paralel pe masa de lucru. Acordați atenție faptului că cele două ghidaje lungi au filet de prize la un capăt. Apropiati-le de ghidajul paralel și fixați-le cu șuruburi hexagonale incluse în echipament. Strângeți-le cu cheia, care de asemenea face parte din echipament.



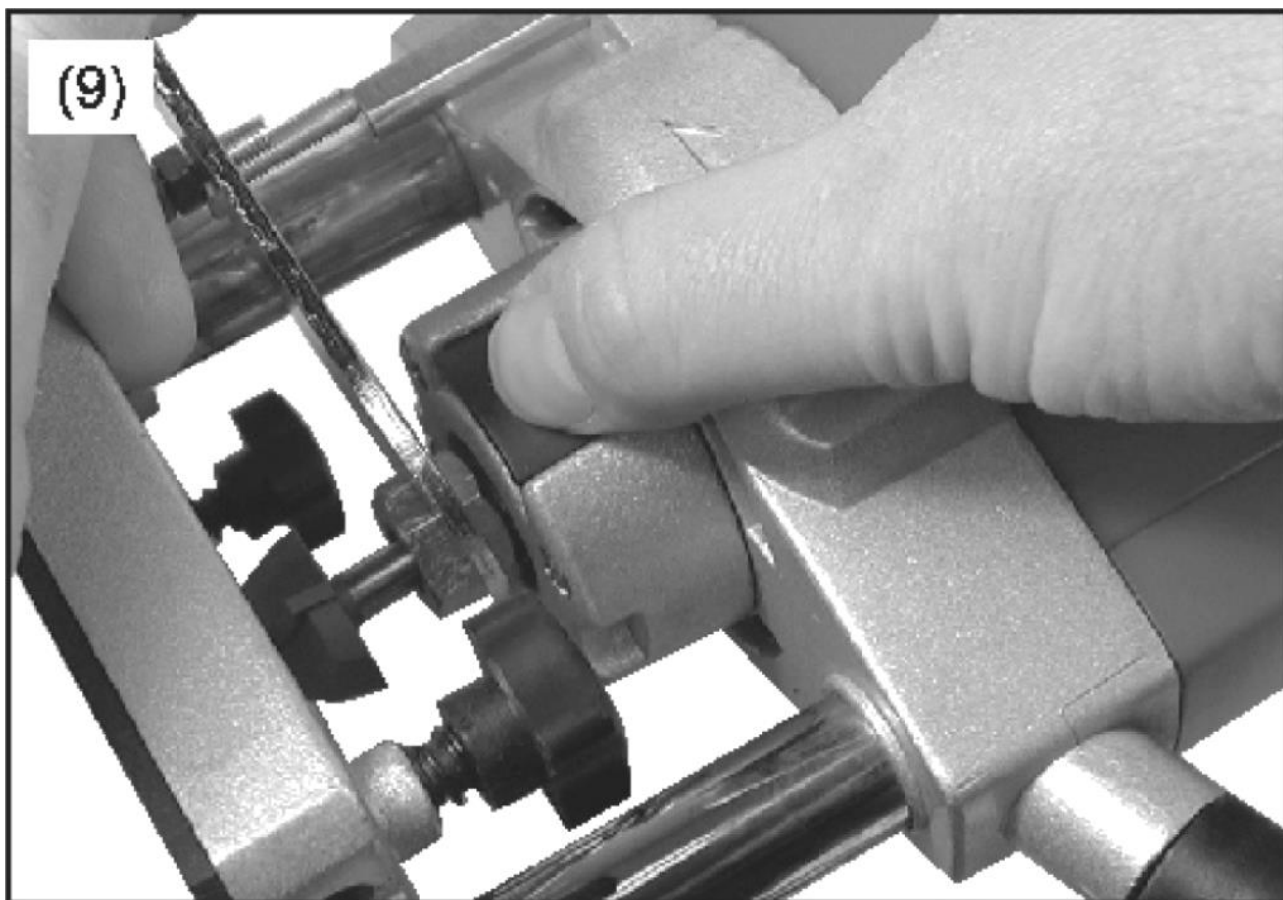
Relaxați cele trei butoane de fixare situate în baza freză. Apropiați ghidajul paralel de bază și fixați din nou cele trei butoane.



SCHIMBAREA TULEI ZACISCULE ȘI INTRODUCEREA FREZELOR ÎN FREZĂ

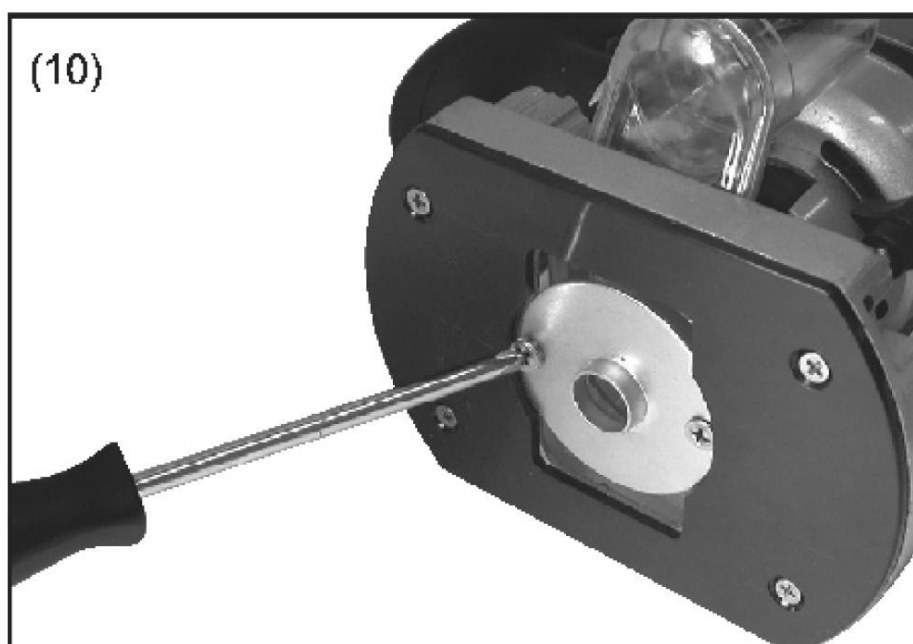
Atenție! Verificați dacă freza este deconectată de la alimentarea electrică.

Sunt disponibile diferite freze, care permit frezării diferitelor profile în lemn. Un exemplu ar putea fi marginea unei rame decorative pentru tablou. Mașina este livrată cu două manșoane de prindere de dimensiuni diferite (8 și 6 mm). Acest lucru permite frezei să accepte freze cu dimensiuni în sistem metric și britanic. Există o mare varietate de lame pentru freze, destinate obținerii unor finisaje diverse. Unele dintre lame sunt prea mari pentru a permite montarea unui ventilator de extracție a prafului. În aceste cazuri, trebuie folosită o mască împotriva zgomotului. Găsiți blocajul axului în partea din față a frezei, apăsați-l și țineți-l apăsat. Cu ajutorul unei chei din echipament, slăbiți blocul manșonului de prindere în sens invers acelor de ceasornic. Scoateți blocul manșonului de prindere împreună cu manșonul de prindere și eliminați eventualele fragmente de material de pe ax și de pe manșonul de prindere (pentru a le reinstala, trebuie să urmați procedura descrisă anterior în sens invers). Pentru a introduce freza, slăbiți blocul manșonului de prindere și introduceți tija lamei în manșonul de prindere. Verificați dacă lama este introdusă în manșonul de prindere pe 20 mm sau cel puțin pe jumătate din lungimea tijei. Dacă este introdusă pe o lungime mai mică, lama nu va fi stabilă și s-ar putea slăbi. Apăsați și țineți apăsat blocajul axului și presăați blocul manșonului de prindere. Verificați periodic în timpul utilizării dacă blocul este fixat.



MANȘONUL CONDUCĂTOR AL FREZEI

Trebuie să avem în vedere că, montând mufă pe ghidaj, se limitează dimensiunea lamei care poate fi utilizată pe frezare. Mufa de ghidaj este conectată la baza frezei și permite mașinii să realizeze un anumit profil de tăiere. În plus, trebuie să montăm un cap de ventilație pentru eliminarea prafului, deoarece punctele de fixare ale mufei sunt strânse în orificiul capului de ventilație. Scoateți cele două șuruburi care fixează capul de ventilație. Așezați mufa de ghidaj pe bază și strângeți-o cu cele două șuruburi.



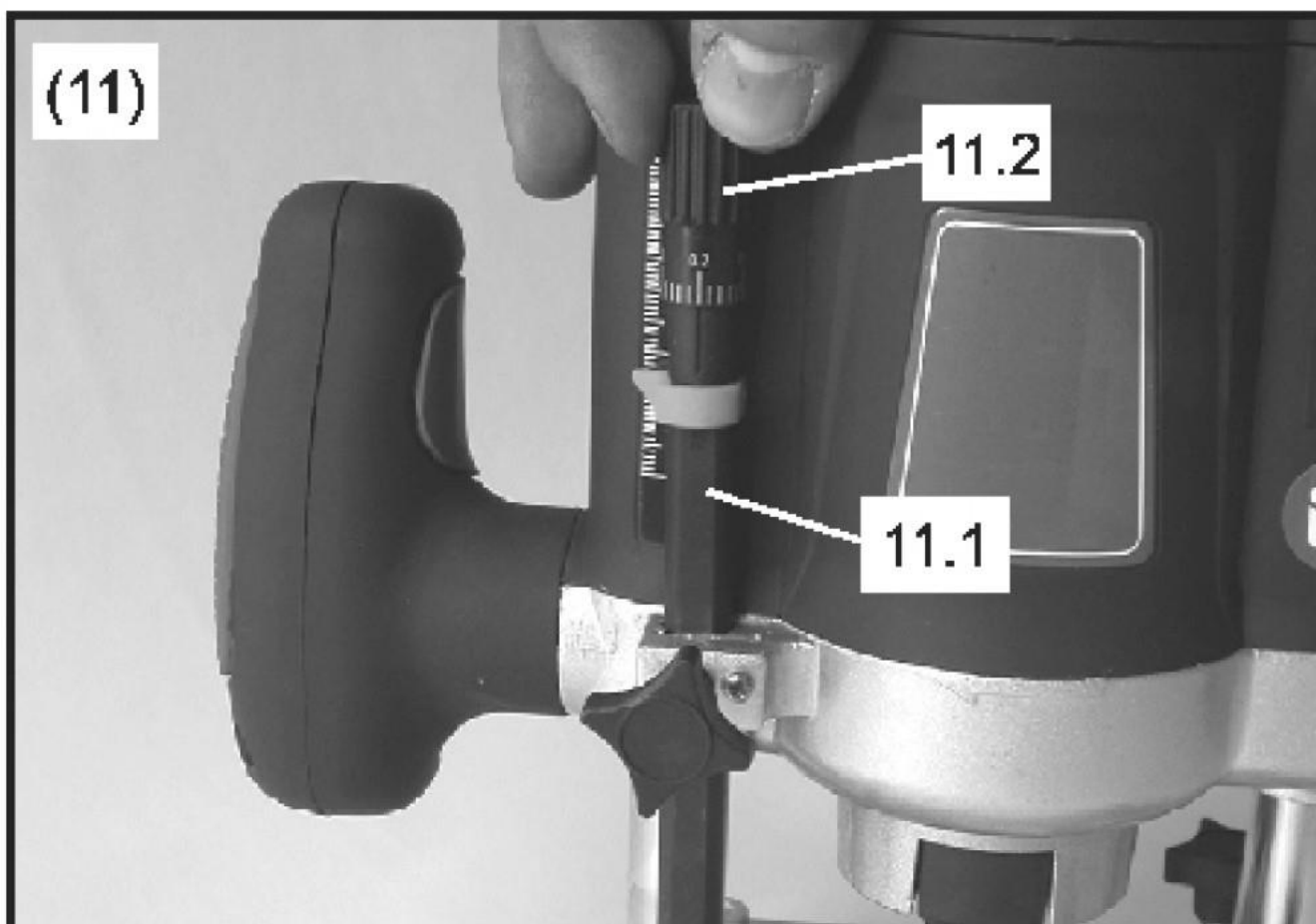
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Atenție! Aceste instrucțiuni sunt un ghid de bază pentru operațiunile de frezare. Recomandăm achiziționarea unei cărți specializate, care să discute subiectul, pentru a putea profita pe deplin de posibilitățile frezei.

ATENȚIE! Atunci când utilizați freza și ghidaje paralele pe suprafețe foarte decorative cu finisaje ornamentale, TREBUIE SĂ ACOPERIȚI SUPRAFEȚELE DECORATIVE SAU BAZA FREZEI ȘI GHIDAJELE PARALLELE CU BANDĂ ADEZIVĂ SAU ALT MATERIAL PROTECTOR.

REGULAREA ADÂNCIMII DE TĂIERE

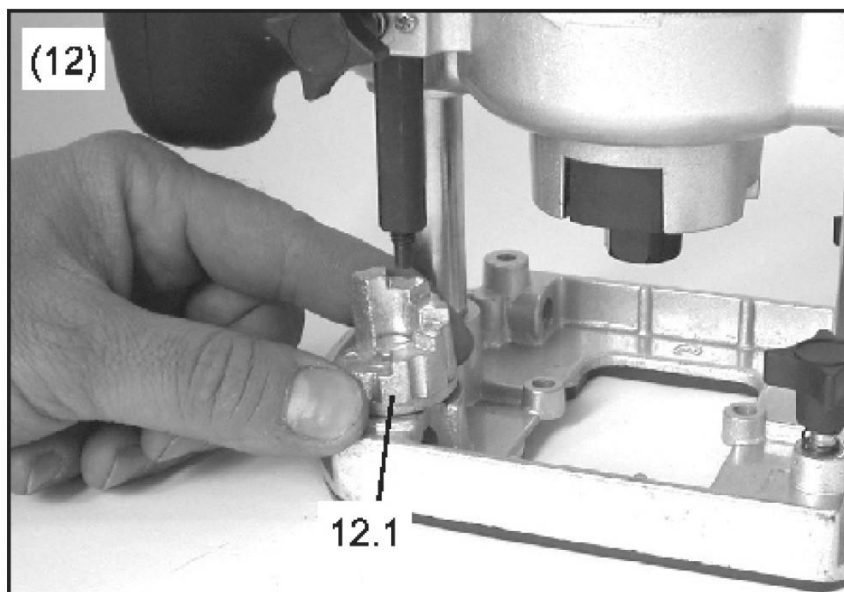
Pentru a regla adâncimea de tăiere, slăbiți levierul de blocare a tăierii și apăsați pe mânerul frezei până obțineți adâncimea dorită. Reinserați levierul de blocare. Pentru a coborî la adâncimea stabilită, reglați limitatorul de adâncime și blocați-l în acea poziție cu un buton special. Reglarea micrometrică se poate realiza rotind butonul situat deasupra limitatorului de adâncime.



TRECERILE DE TĂIERE

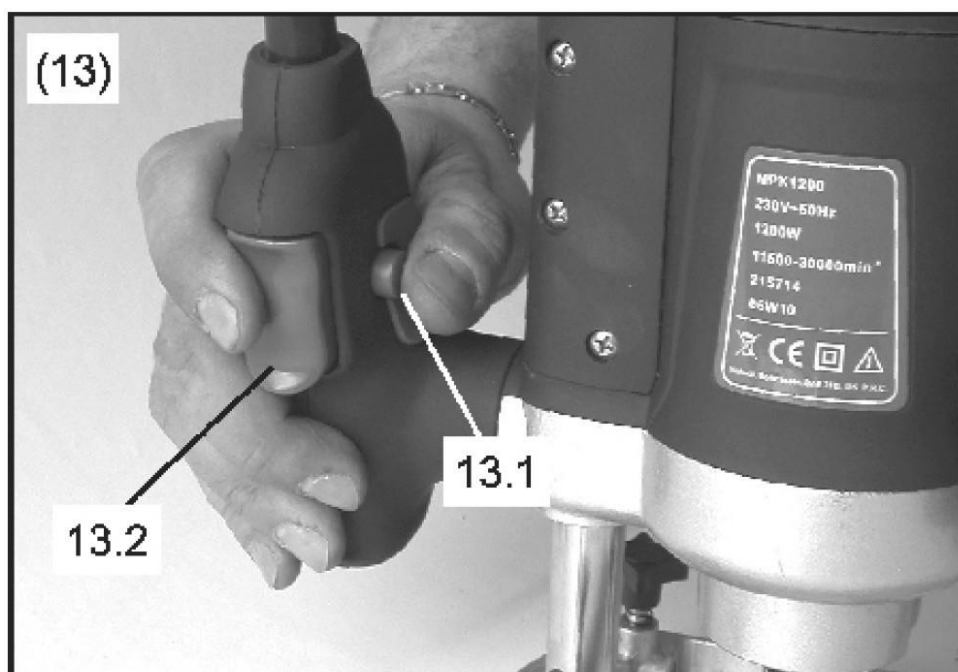
Pentru a realiza tăieri în mai multe faze, în timpul efectuării tăierilor profunde, care necesită mai mult de o trecere, trebuie folosită capul de reglare a adâncimii pentru a facilita această operațiune.

Setați adâncimea dorită cu ajutorul unui limitator calibrat pe cea mai joasă poziție pe capul de frezare, rotiți capul de frezare astfel încât cel mai înalt punct să fie sub limitatorul de adâncime și efectuați prima tăiere/prima trecere. Repetați tăierea la a doua înălțime, iar apoi, în final, la înălțimea dorită. Trecerea poate fi, de asemenea, realizată folosind două poziții, când tăierea este realizabilă doar în două treceri.



ÎNCEPUT ȘI STOP

Țineți freza cu ambele mâini ferm de mânere. Mai întâi apăsați cu degetul mare butonul lateral de siguranță, apoi apăsați, de asemenea, cu degetul mare butonul ON/OFF și mențineți-l apăsat. Acum puteți elibera butonul de siguranță. Pentru a opri mașina, este suficient să eliberați butonul On/Off.



VITEZĂ VARIABILĂ

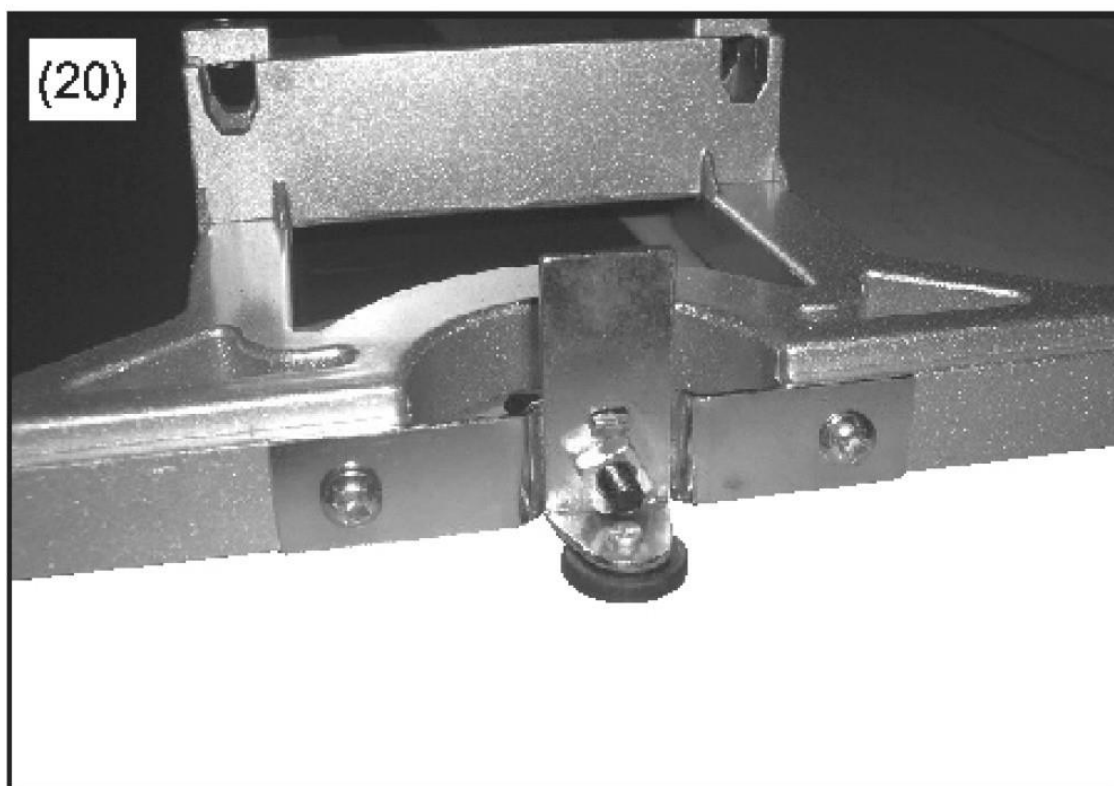
În partea din față a mașinii se află un comutator de viteză variabilă. Pentru a crește sau a reduce viteza, este suficient să rotiți comutatorul. Cu cât freza montată pe freză este mai mică, cu atât ar trebui să fie viteza ei de rotație mai mare. Cu cât freza montată pe freză este mai mare, cu atât ar trebui să fie viteza ei mai mică.



UTILIZAREA CĂII PARALELE

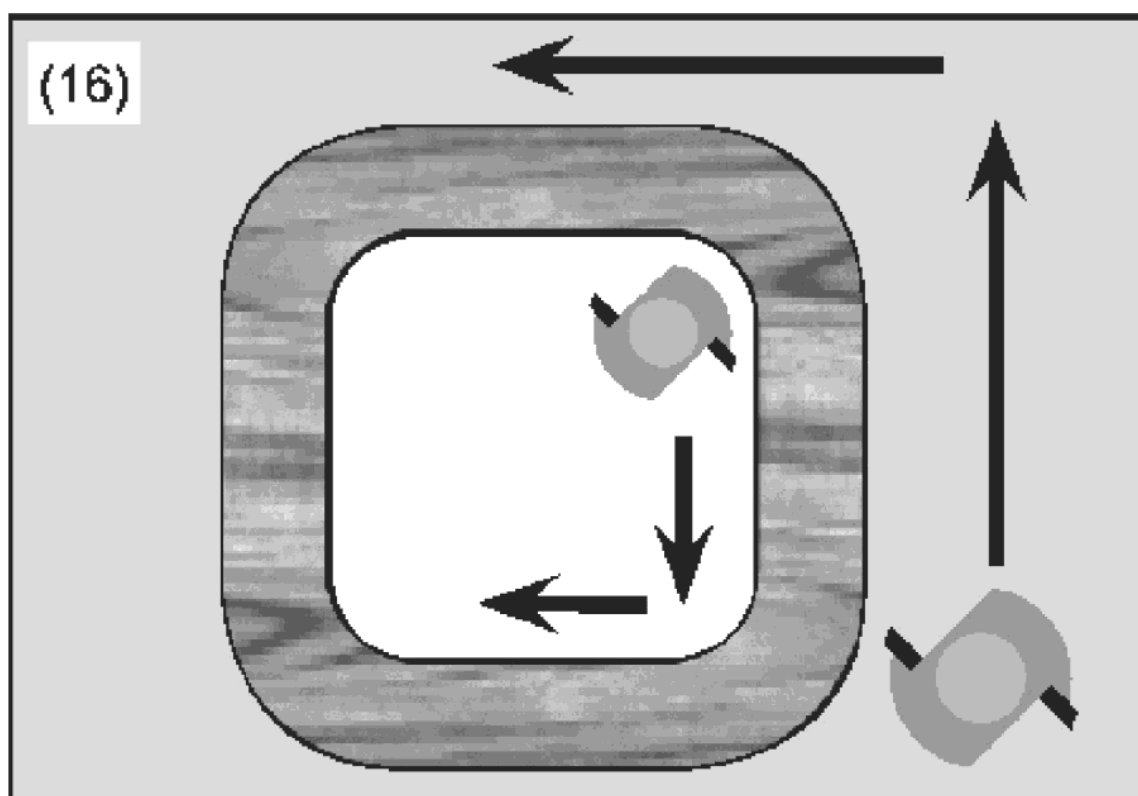
Calea paralelă poate fi utilizată pentru a realiza tăieri la o distanță paralelă de marginea detaliului în prelucrare. Introduceți calea paralelă în baza frezei și setați distanța dorită de la freza la cale. Fixați calea în poziția dată folosind două butoane de blocare. Țineți ferm calea pe marginea detaliului de prelucrat și efectuați operația:

- Pentru a realiza tăieri circulare: demontați calea paralelă și atașați burghiul aflat în dotarea dispozitivului pe unul dintre cele două prelungiri.
- Pentru a efectua tăieri pe profile neregulate: există posibilitatea de a monta un buton special pe calea paralelă, așa cum este prezentat în figura 20. Conduceți freza pe marginea obiectului frezat, apăsând ușor din lateral.



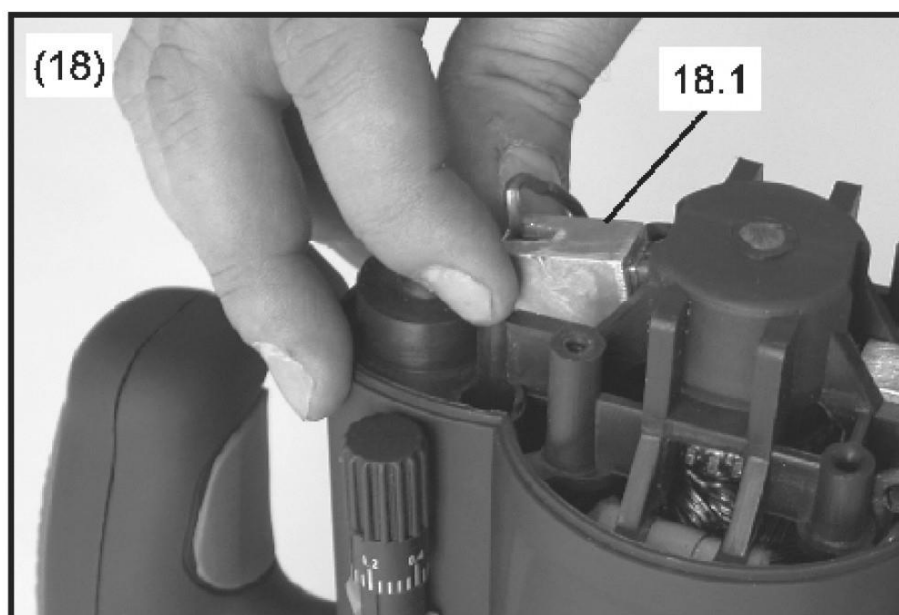
DIRECȚIA TĂIERII

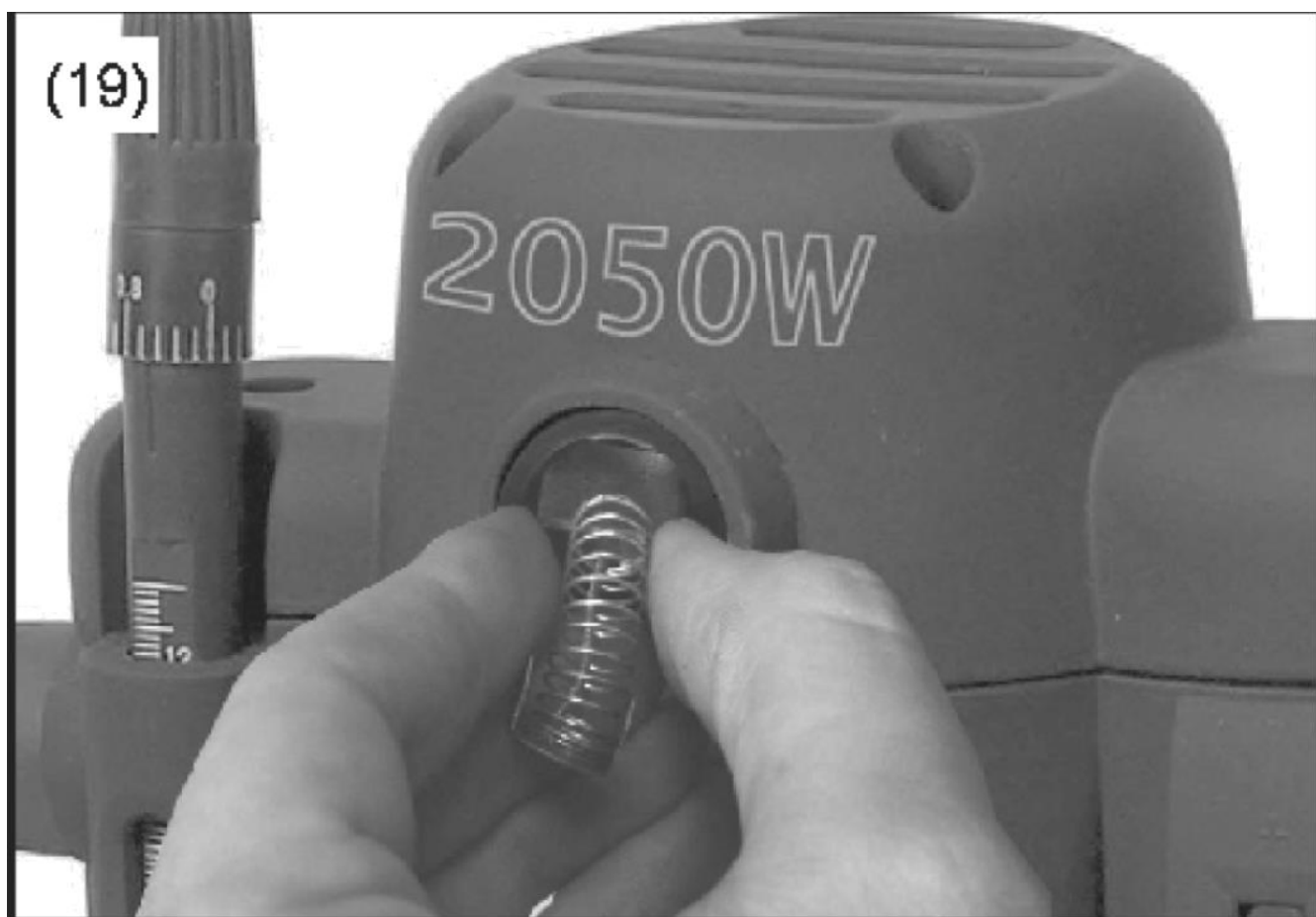
Pentru a evita vibrațiile lamei și pentru a obține rezultate mai bune, tăierile trebuie efectuate în direcția opusă mișcării acelor ceasornicului dacă sunt externe, iar în direcția corectă a mișcării acelor ceasornicului dacă sunt interne.



SCHIMBAREA PERIILOR DE CARBON

Dacă performanțele mașinii de frezat sunt insuficiente sau se observă multe scântei în orificiile de pe partea superioară a mașinii, trebuie să înlocuiți periile de carbon. Deșurubați șuruburile cu cap în cruce care fixează capacul deasupra periilor. Scoateți cu grijă capacul. Identificați perii (câte unul de fiecare parte), ridicați-i și scoateți-i. Trebuie să aveți grijă să nu deteriorați cablajul. Țineți corpul extern negru și scoateți peria de carbon liberă. Întotdeauna înlocuiți ambele perii, comandându-le împreună de la propriul furnizor. Montați din nou peria în poziția corectă. Repetați operația pe cealaltă parte. Verificați dacă orificiile de ventilație ale mașinii sunt lipsite de rumeguș / așchii etc. Mențineți ghidajele curate și ungeți-le corespunzător cu ulei universal ușor. Nu există alte părți ale acestui echipament pe care utilizatorul ar trebui să le întrețină.





Nivelul intensității sunetului la locul de muncă poate depăși 85 dB(A), astfel că este necesară utilizarea protecției auditive. Valoarea declarată a vibrațiilor a fost măsurată conform normelor EN 60745 și poate fi folosită pentru a compara cu alte unelte electrice.

Poate fi, de asemenea, utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

ATENȚIE! Valoarea nivelului vibrațiilor poate devia de la valoarea declarată în funcție de modul de utilizare a echipamentului. Dacă uneltele electrice sunt utilizate pentru alte aplicații sau cu alte unelte de lucru și dacă nu au fost întreținute corespunzător, nivelul vibrațiilor poate diferi de cel indicat. Atunci când se stabilește nivelul vibrațiilor, trebuie să se țină cont și de perioadele când uneltele electrice sunt oprite sau când sunt pornite, dar nu sunt utilizate pentru muncă.



Două ultime cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 24

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Freză superioară 1200W cu reglaj de turație, Tip: G80735, Model: M1R-DH2-8

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2006/42/CE al Parlamentului European și al Consiliului din 17 mai 2006 privind mașinile, care modifică directiva 95/16/CE,
 - 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică,
 - 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării unor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice,
 - 2015/863 din 31 martie 2015 care modifică anexa II la directiva Parlamentului European și a Consiliului 2011/65/UE în ceea ce privește lista substanțelor supuse restricțiilor
- și normele EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

este conform cu certificatul de tip CE

- nr AM 50623543 0001 din 11.04.2024
- nr S 50623542 0001 din 11.04.2024
- nr AE 50588512 0001 din 31.05.2023

emis de TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg,

Țara: Germania, Numărul de identificare al unității notificate: 0197

și certificatul nr 230400784HZH-001 din 08.06.2023 emis de INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9, Edmonton, Canada, Numărul de identificare al unității notificate: 2903

Nivelul presiunii acustice $L_{pA} = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Nivelul puterii acustice $L_{wA} = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Prezenta Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau schimbat fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2024

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Nume, prenume și funcția persoanei autorizate



G80735
M1R-DH2-8

Верхний фрезер 1200Вт с регулировкой оборотов
Перевод оригинальной инструкции

RU



Верхний фрезер 1200Вт с регулировкой оборотов

ВНИМАНИЕ!

Ознакомьтесь с содержанием данной инструкции перед использованием и сохраните ее для дальнейшего использования устройства.

RU

Произведено для:
GEKO Общество с ограниченной ответственностью Sp.k.
Киетлин, ул. Спасерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание 230V-50Hz

Мощность 1200W

Обороты 16000-30000 об/мин

Фрезер верхне-валковый предназначен для домашних мастеров. Это универсальное устройство для столярных работ, предназначенное для выполнения пазов, профилей или формирования элементов, например, для придания им декоративных свойств.

Мощный двигатель, регулируемая скорость вращения, регулировка глубины фрезерования, а также патрубок для подключения устройства для удаления пыли — это основные преимущества устройства. К шпинделю можно установить один из двух прилагаемых зажимов, благодаря чему возможно крепление фрез с хвостовиками диаметром 6 и 8 мм. Устройство оснащено улучшенным механизмом точной регулировки глубины фрезерования, который позволяет изменять ход фрезы с точностью до 0,1 мм, а многоступенчатый ступенчатый отбойник позволяет в широких пределах устанавливать глубину входа фрезы в материал.

Резиновые ручки обеспечивают точное управление электроинструментом, обеспечивая комфортное управление выключателем, регулятором скорости или блокировкой глубины. Для удобства пользователя мы добавили в комплект параллельный направляющий.

Сначала прочитайте.

Для обеспечения безопасной и правильной эксплуатации электроинструмента перед началом использования устройства необходимо ознакомиться с информацией о мерах предосторожности, содержащейся в разделах, описывающих предупреждения и рекомендации по безопасности, а также с рекомендациями, содержащимися в предоставленной Вам инструкции по эксплуатации.

Использование по назначению.

Электроинструмент предназначен для фрезерования дерева и древесно-материалов, а также, при использовании соответствующих фрез, легких строительных материалов и пластиков. С помощью фрез с подходящей формой можно осуществлять фрезерование кромок, пазов, профилей или вырезать канавки.

Устройство следует использовать только в соответствии с его назначением. Любое использование, отклоняющееся от описанного в этом руководстве, является неправомерным. За ущерб или травмы, возникшие в результате неправильного использования, ответственность несет пользователь / владелец, а не производитель.

Пожалуйста, имейте в виду, что наше устройство не предназначено для профессионального, ремесленного или промышленного применения. Гарантийное соглашение не применяется, если устройство использовалось в ремесленных, промышленных или подобных видах деятельности.

Общие правила безопасности

Внимание! Ознакомьтесь со всеми приведенными здесь рекомендациями. Неправильное соблюдение может привести к электрическому удару, пожару или даже серьезной травме. В тексте использованное выражение «электроинструмент» означает как сетевое устройство (с сетевым кабелем), так и аккумуляторное (без сетевого кабеля).

ХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО.

1. Рабочая зона

a. Поддерживайте порядок на рабочем месте. Непорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

b. Не используйте электроинструменты в окружающей среде, подверженной взрыву, где присутствуют легковоспламеняющиеся пары, газы или порошки. Электроинструменты создают искры, которые могут вызвать воспламенение этих веществ.

c. Не допускайте детей или других людей к рабочей зоне. Они могут отвлечь внимание от выполняемых действий, что угрожает несчастным случаем.

2. Электрическая безопасность

- a. Вилка кабеля электроинструмента должна подходить к розетке и в любом случае не должна подвергаться модификации. Если электроинструменты имеют заземление, не используйте адаптеры. Оригинальные вилки и соответствующие им розетки снижают риск поражения электрическим током.
- b. Избегайте контакта с заземленными элементами, такими как трубопроводы, радиаторы, печи и холодильники. Когда тело заземлено, поражение электрическим током становится гораздо более опасным.
- c. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажности. Попадание воды внутрь корпуса может привести к поражению электрическим током.
- d. Осторожно обращайтесь с кабелем. Никогда не используйте его для переноски электроинструмента или для вынимания вилки из розетки. Берегите кабель от высоких температур, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или запутавшийся кабель может привести к поражению электрическим током.
- e. При работе на свежем воздухе используйте только специально предназначенные для этого удлинители. Использование соответствующих удлинителей снижает риск поражения электрическим током.

3. Безопасность людей

- a. Всегда будьте внимательны, сосредоточьтесь на своей работе и действуйте разумно с электроинструментом.
Не используйте его, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновение невнимательности во время работы может привести к очень серьезным последствиям.
- b. Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте защитные очки. Соответствующее защитное оборудование, такое как противо-пылевая маска, обувь с жесткой подошвой, защитный шлем или защитные наушники, в зависимости от типа и применения электроинструмента, снижает риск получения травмы.
- c. Избегайте случайного включения. Перед подключением электроинструмента к сети проверьте, выключен ли его выключатель. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение его к сети с включенным выключателем увеличивает риск несчастного случая.
- d. Перед включением электроинструмента проверьте, что ключи и регулировочные инструменты удалены.
Оставленный ключ в вращающемся элементе может привести к травме тела.
- e. Не наклоняйтесь слишком сильно вперед! Держите стабильную позу, чтобы не потерять равновесие в какой-либо рабочей позиции. Такое поведение позволяет сохранить лучший контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- f. Надевайте соответствующую защитную одежду. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены вращающимися частями инструмента. Если производитель предусмотрел устройства для отсоса или сбора пыли, проверьте, правильно ли они подключены и закреплены. Использование этих устройств снижает опасность для здоровья от пыли.

4. Эксплуатация и обслуживание электроинструментов

- a. Не перегружайте электроинструмент. Используйте инструменты, соответствующие конкретному применению. Наилучшее качество и личная безопасность достигаются только при использовании подходящих инструментов.

- b. Не используйте электроинструмент с поврежденным выключателем. Устройство, которое не включается или не выключается нормально, опасно и должно быть отремонтировано.
- c. Перед началом любых настройочных работ, перед заменой насадок или откладыванием электроинструмента всегда вытаскивайте вилку шнура из сети. Эта мера предосторожности снижает риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- d. Храните ненужные электроинструменты в недоступном для детей месте. Не позволяйте использовать электроинструменты людям, которые с ними не знакомы или не прочитали настоящую инструкцию. Инструменты, используемые неопытными людьми, опасны.
- e. Содержите электроинструменты в исправном техническом состоянии. Проверяйте, вращаются ли движущиеся элементы в правильном направлении, не застряли ли они, не сломаны ли и не повреждены ли настолько, что это мешает нормальному функционированию устройства. Поврежденные электроинструменты должны быть отремонтированы перед использованием. Причиной многих несчастных случаев является неправильное обслуживание электроинструментов.
- f. Заточивайте и поддерживайте в чистоте свои рабочие инструменты. Тщательно обслуживаемые, острые рабочие инструменты реже застревают и с ними легче работать.
- g. Используйте электроинструменты, аксессуары, насадки и т.д. в соответствии с их назначением. При этом соблюдайте действующие правила охраны труда. Использование электроинструментов не по назначению является опасным.

5. Сервис

а. Ремонт электроинструментов могут выполнять только уполномоченные специалисты с использованием оригинальных запасных частей. Это является важным условием обеспечения безопасности труда.

Соблюдение этих правил обеспечивает безопасность работы фрезы.

Дополнительные правила безопасности труда для фрез с верхним шпинделем

- Используйте только фрезы с диаметром хвостовика, соответствующим зажимной втулке, установленной на фрезе.
- Используйте только фрезы, адаптированные к частоте вращения холостого хода фрезы.
- Никогда не используйте фрезы с диаметром, превышающим максимально допустимое значение, указанное в спецификации.
- Не используйте фрезу в обратном положении.
- Не пытайтесь использовать фрезу в качестве стационарного устройства.
- При фрезеровке MDF или окрашенных свинцовыми красками поверхностей будьте особенно осторожны.
- Надевайте специальную маску для защиты от пыли и паров, содержащих свинец, а также заботьтесь о безопасности других людей, находящихся на рабочем месте.
- Не допускайте детей и беременных женщин на рабочее место.
- Не ешьте, не пейте и не курите на рабочем месте.
- Безопасно удаляйте пыль и другие отходы, образующиеся при фрезеровке.
- Всегда надевайте противопылевую маску.
- Фрезой нельзя пользоваться молодым или слабым людям без наблюдения опытного пользователя. Следите за детьми, чтобы они не играли с этим электроинструментом.

Электробезопасность

Фреза верхнего спинального типа имеет двойную изоляцию, поэтому заземляющий провод не нужен. Всегда проверяйте, соответствует ли местное напряжение сети значению, указанному на табличке с характеристиками электроинструмента.

- a. Вилка электроинструмента должна подходить к розетке. Нельзя изменять вилку любым способом. Нельзя использовать адаптерные вилки для электроинструментов с защитным заземлением. Использование оригинальных вилок и подходящих розеток снижает риск поражения электрическим током.
- b. Избегайте прямого контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты, холодильники. Уменьшите риск поражения электрическим током, избегая заземления тела пользователя.
- c. Не выставляйте электрический инструмент на дождь и не используйте его в situations, где он может намокнуть или стать влажным. Проникновение воды внутрь электроинструмента может привести к электрическому удару.
- d. Нельзя использовать провод электроинструмента для переноски, тянущего, подвешивания, а также для выдергивания вилки из розетки, держа за провод. Поврежденный или запутанный провод может стать причиной электрического удара.
- e. Если работа с электроинструментом происходит на улице, следует использовать удлинитель, который также подходит для использования на улице. Использование подходящего удлинителя (для работы на улице) уменьшает риск поражения электрическим током.
- f. Если нельзя избежать использования электроинструмента во влажном месте, необходимо использовать защитный дифференциальный выключатель. Применение защитного выключателя снижает риск поражения электрическим током.

Безопасность людей

- a. Во время работы соблюдайте бдительность, внимательно наблюдайте и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, когда вы устали, находясь под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарств. Момент неосторожности может привести к серьезным травмам тела.
- b. При выполнении работы всегда следует использовать средства индивидуальной защиты, такие как: защитные очки, перчатки, маска, наушники, защитная обувь и противоскользящие материалы. Не надевать свободную одежду или украшения и собрать длинные волосы так, чтобы избежать запутывания в движущихся частях машины.
- c. Предотвращайте случайный запуск устройства. Перед началом работы (вставкой вилки в розетку или подключением к аккумулятору) необходимо убедиться, что выключатель электроинструмента находится в положении «выключено». Держать палец на выключателе во время подключения или перемещения устройства, когда кнопка находится в положении «включено», может стать причиной несчастного случая.
- d. Перед включением электроинструмента снимите настраивающие инструменты и ключи. Оставление ключа или регулировочного клина, соединенного с движущимися частями, может привести к травмам тела. Позаботьтесь о стабильной позиции во время работы и сохранении равновесия. Не наклоняйтесь.
- e. Это облегчает лучший контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- f. Носите соответствующую одежду. Не приближайте волосы, свободную одежду или перчатки к движущимся частям. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут запутаться в движущихся частях.
- g. Если есть возможность подключить устройства для удаления и захвата пыли, необходимо убедиться, что они установлены правильно. Использование такого рода устройств может уменьшить опасность, связанную с наличием пыли.

Использование и обслуживание электроинструмента

- a. Не следует перегружать и использовать его не по назначению. Правильно подобранное устройство повысит производительность и безопасность работы.

- b. Не следует работать с электроинструментом, у которого повреждён выключатель/включатель. Неправильно работающая кнопка представляет собой угрозу и её необходимо отремонтировать.
- c. Перед тем, как приступить к регулировке устройства, замене оснастки или после прекращения работы, необходимо вытащить вилку из розетки или отключить аккумулятор. Соблюдение этих мер предосторожности снизит риск случайного запуска электроинструмента.
- d. Выключенный электроинструмент необходимо хранить в недоступном для детей месте. Не следует передавать инструмент лицам, не знакомым с устройством и не ознакомленным с настоящими правилами безопасности. Электроинструмент в руках неумелого человека представляет опасность.
- e. Обязательно следите за обслуживанием электроинструмента. Проверяйте, правильно ли работают подвижные части и не заблокированы ли они. Необходимо проверить, нет ли трещин или повреждений, которые могут повлиять на правильное функционирование электроинструмента. Все повреждения необходимо устранить перед началом работы. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного обслуживания электроинструмента.
- f. Следите за чистотой и заточкой режущих элементов. Заботясь о чистоте и заточке режущего инструмента, вы уменьшите риск заедания и облегчите его использование.
- g. Электроинструменты, оснастку, вспомогательные инструменты и т. д. следует использовать в соответствии с рекомендациями, содержащимися в этой инструкции. Также следует учитывать условия и характер проводимой работы. Использование электроинструмента не по назначению может стать причиной несчастного случая.

СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

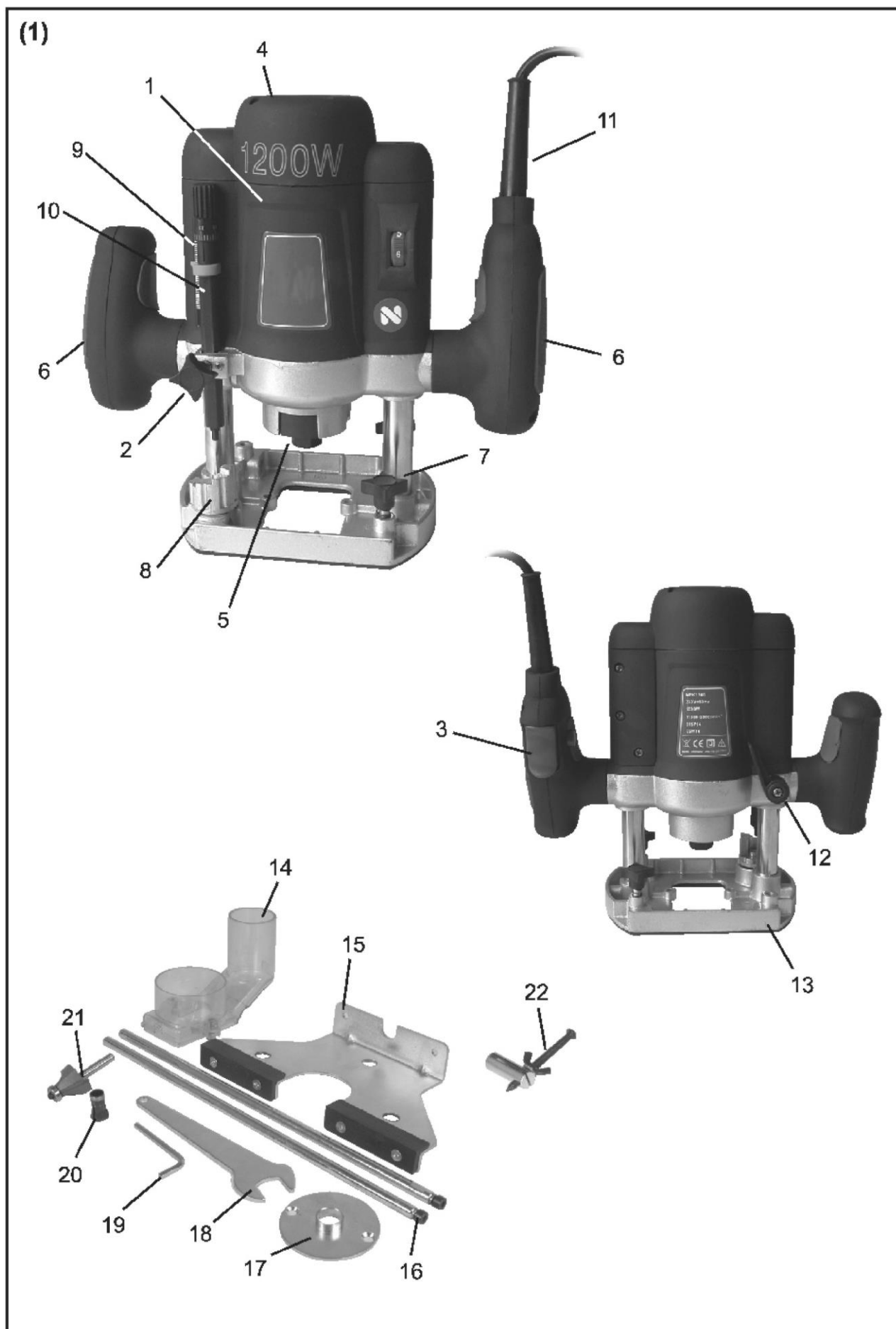
Предупреждение!

Некоторые продукты из древесины или подобных материалов, особенно MDF, могут образовывать пыль, которая может быть опасна для здоровья. При использовании этой машины необходимо надеть одобренную маску на лицо с заменяемыми фильтрами, а также использовать пылесос для удаления пыли. НЕЛЬЗЯ останавливать фрезу, заставляя машину остановиться или используя боковое давление. Всегда следует использовать соответствующий тип фрезы для обработки, которую планируется выполнить.

НЕЛЬЗЯ использовать фрезы с изогнутыми, сломанными или отсутствующими лезвиями, так как это чрезвычайно опасно и может привести к серьезной аварии, которая повредит оператора и людей, находящихся рядом, а также повредить машину. Следует использовать только фрезы, рекомендованные поставщиком, и находящиеся в хорошем состоянии. Для фрезерования длинных деталей следует использовать подставки или верстаки, чтобы можно было надежно удерживать деталь для обработки. Убедитесь, что все зажимы надежно закреплены и проверьте, что нет слишком большого люфта.

Необходимо поддерживать зажимные втулки и противоблоки полностью чистыми от стружки. Каждый раз, когда меняются фрезы, необходимо убедиться, что хвостовик введен в зажимную втулку минимум на 20 мм или на половину своей длины, чтобы гарантировать максимальные условия безопасности во время операции. Убедитесь, что блокировка зажимной втулки надежно установлена, используя ключи в комплекте. Не следует перетягивать. Перед началом любых резательных работ электрическая фреза должна достичь максимальной скорости и вращаться несколько секунд. Если слышен какой-либо шум или странные вибрации: НЕМЕДЛЕННО ОСТАНОВИТЕ фрезу и проверьте причины. НЕЛЬЗЯ ВКЛЮЧАТЬ машину с установленной фрезой, находящейся в контакте с обрабатываемой деталью. Проверьте, нет ли на детали гвоздей, винтов или любых других выступающих предметов, которые могут повредить фрезу.

СТРОЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ



1	Гнездо Двигателя
2	Крепежный Винт и Ограничитель Глубины
3	Выключатель Вкл/Выкл
4	Крышка Щёток Двигателя
5	Устройство Блокировки Вала
6	Рукоятка
7	Крепежный Винт Параллельной Направляющей
8	Головка Ограничителя Глубины
9	Шкала с Делениями Ограничителя Глубины
10	Ограничитель Глубины
11	Сетевой Кабель (или Провод Питания)
12	Рычаг Блокировки Глубины
13	Основание Фрезера
14	Блок Вытяжной Вентиляции Пыли
15	Параллельная Направляющая
16	Удлинительные Стержни Параллельной Направляющей
17	Суппорт Направляющей Фрезера
18	Шестигранный Ключ
19	Имбус (или Ключ Аллена)
20	Цанга (или Зажимная Втулка)
21	Комплект из 12 Фрез (Нет в комплекте)
22	Сверло/Пантограф для Криволинейного Фрезерования

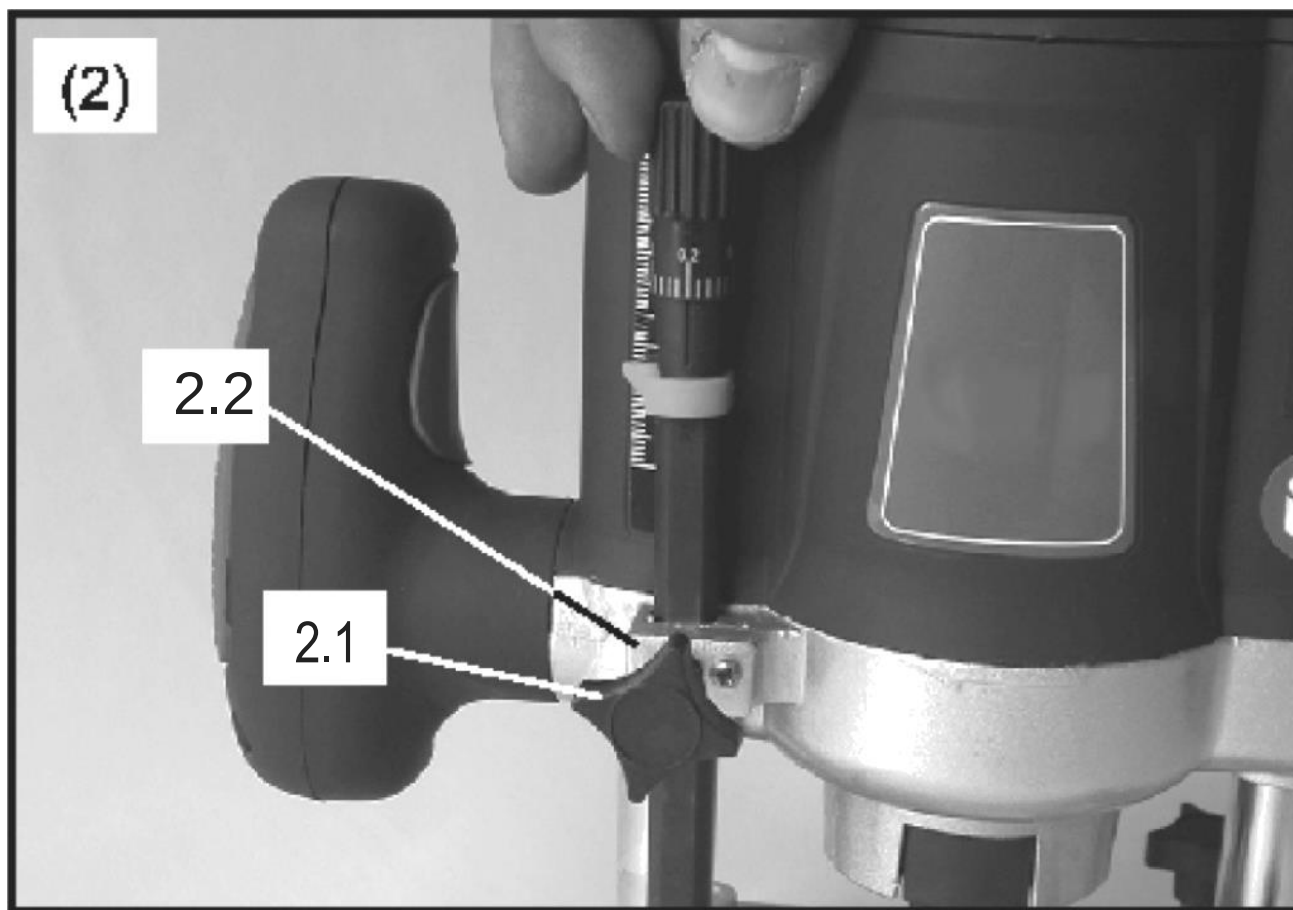
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

Перед использованием фрезера внимательно ознакомьтесь со следующими инструкциями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: отключите машину от электроэнергии перед выполнением любых операций, связанных с регулировкой, обслуживанием или заменой лезвий. Достаньте фрезер из коробки вместе с аксессуарами. Храните коробку до полного распознавания всех частей.

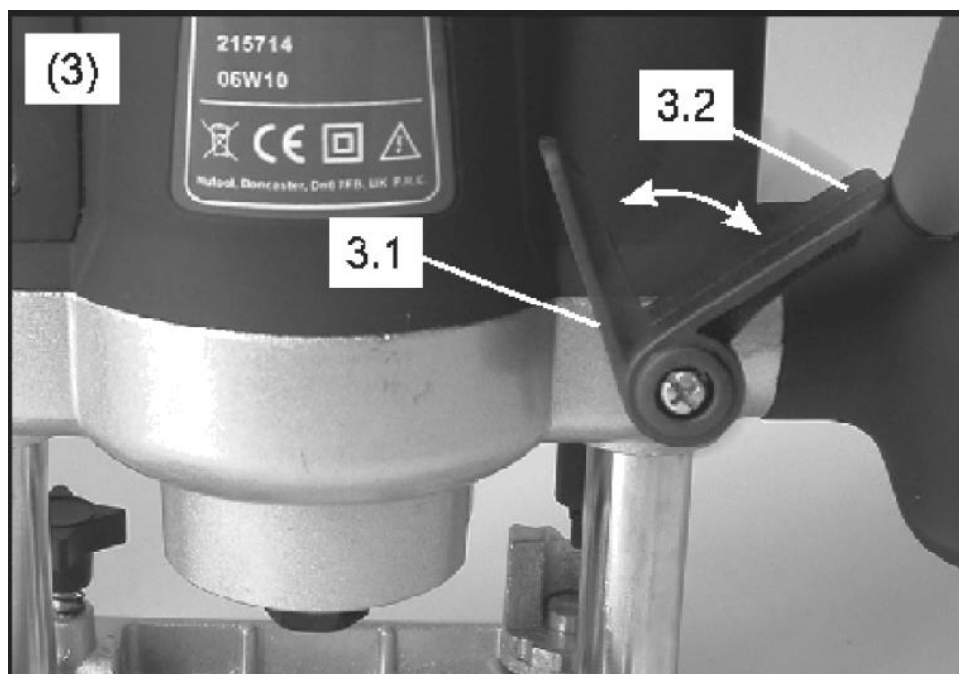
ОГРАНИЧИТЕЛЬ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ГЛУБИНЫ

Убедитесь, что вы узнали валик ограничителя глубины. Ослабьте ручку крепления и опустите валик в гнездо фрезера. Оставив шкалу с делением глубины в максимальном положении, затяните ручку крепления. Запишите измерение глубины шкалы.



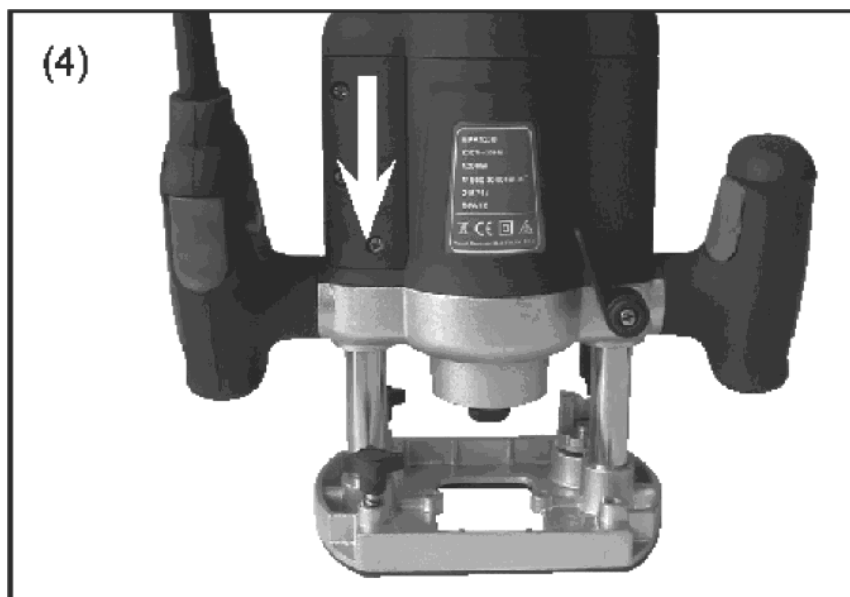
РУЧКА БЛОКИРОВКИ КОРПУСА ФРЕЗЕРА

Сзади и с правой стороны фрезера находится ручка блокировки. Убедитесь, что она в разблокированном положении. Это позволяет заблокировать корпус фрезера в любом вертикальном положении.



СНИЖЕНИЕ

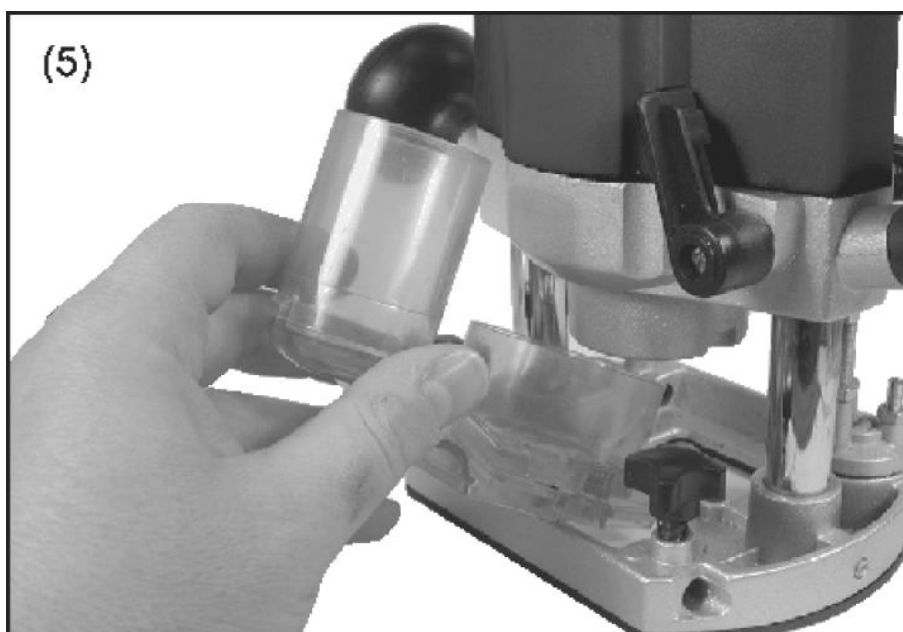
Примените корпус в хорошо сбалансированном положении. Ухватитесь за оба держателя и нажмите вниз, чтобы опустить фрезер. Корпус фрезера должен двигаться вниз. При ослаблении давления вниз пружины позволят корпусу фрезера вернуться в более высокое положение.

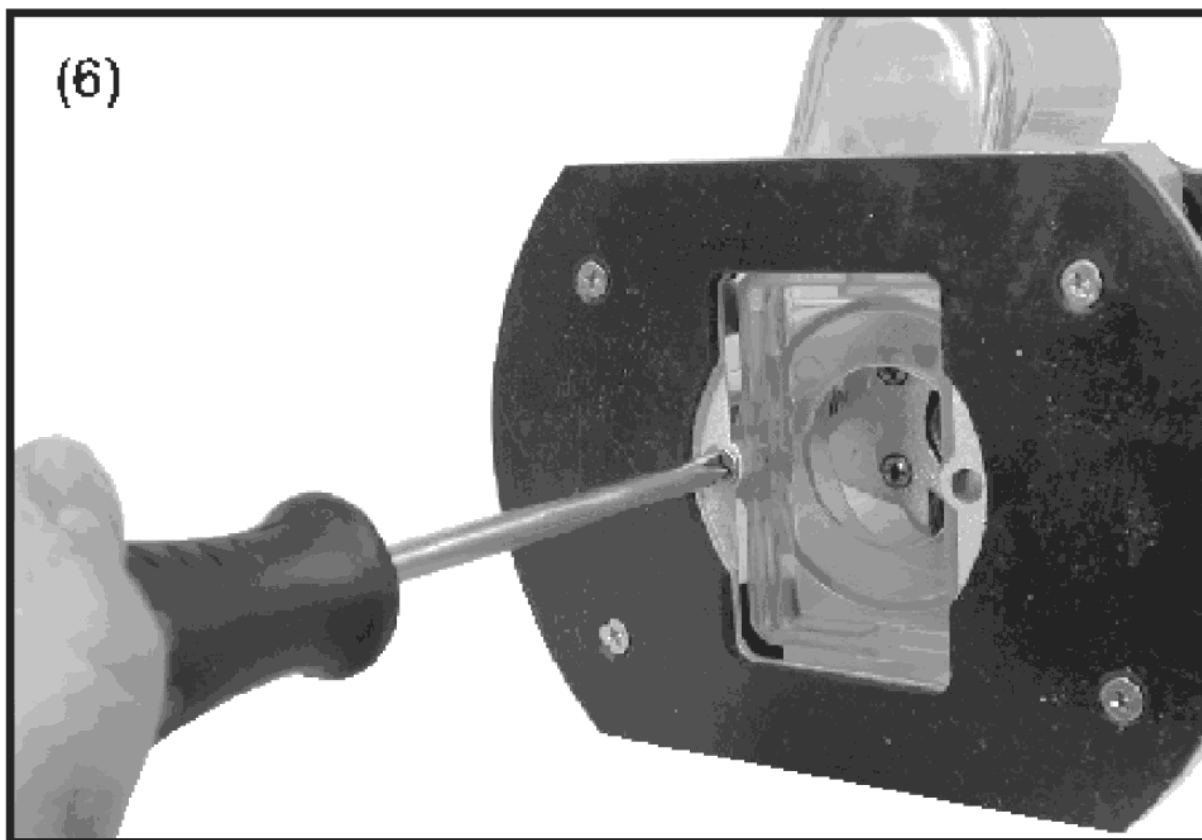


ВПУСК ВЕНТИЛЯЦИИ ВЫТЕКА ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ПЫЛИ

Рекомендуется использовать выпускной вентиляционный захват для удаления пыли (прочитайте специальные инструкции по безопасности, касающиеся частиц пыли, вредных для здоровья). Можно приобрести соответствующий вытяжной вентилятор, доступный в продаже, или следует использовать всасывающий трубопровод для удаления частиц пыли во время работы машины. Убедитесь, что зажим для втулки закреплен, но не до конца, по часовой стрелке. Это позволит установить подходящий вытяжной вентилятор сзади фрезера. Положите фрезер так, чтобы выключатель был обращен к столу рабочего места).

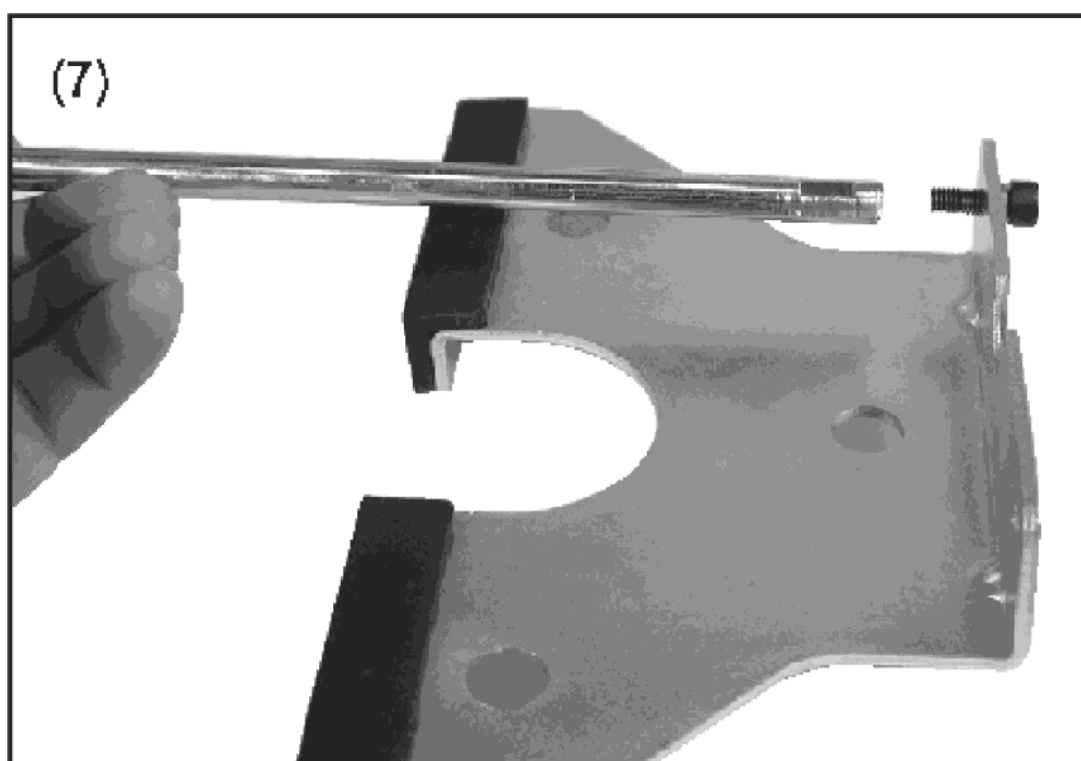
Установите адаптер вытяжного вентилятора с помощью двух винтов с крестообразным наконечником.



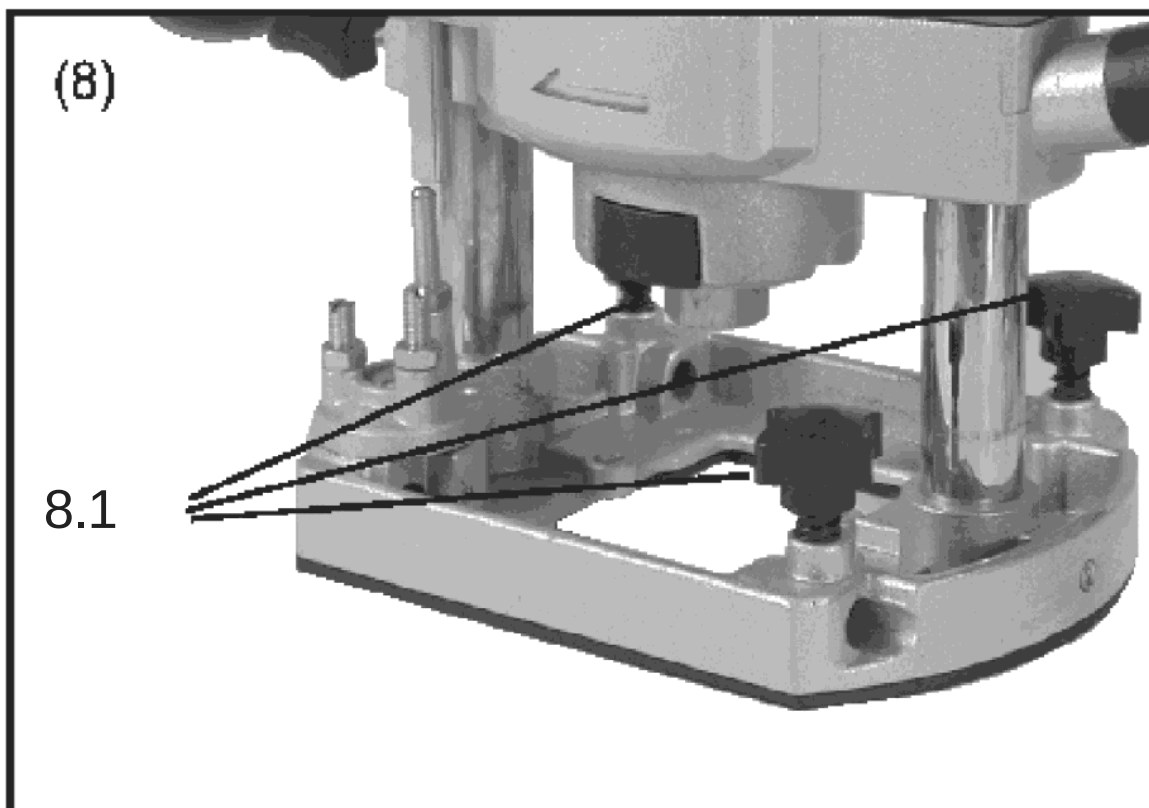


ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ НАПРАВЛЯЮЩАЯ

Установите параллельную направляющую на рабочем столе. Обратите внимание, что две длинные направляющие имеют резьбу на одном конце. Подведите их к параллельной направляющей и закрепите с помощью шестигранных винтов, входящих в комплект. Затяните их ключом, который тоже входит в комплект.



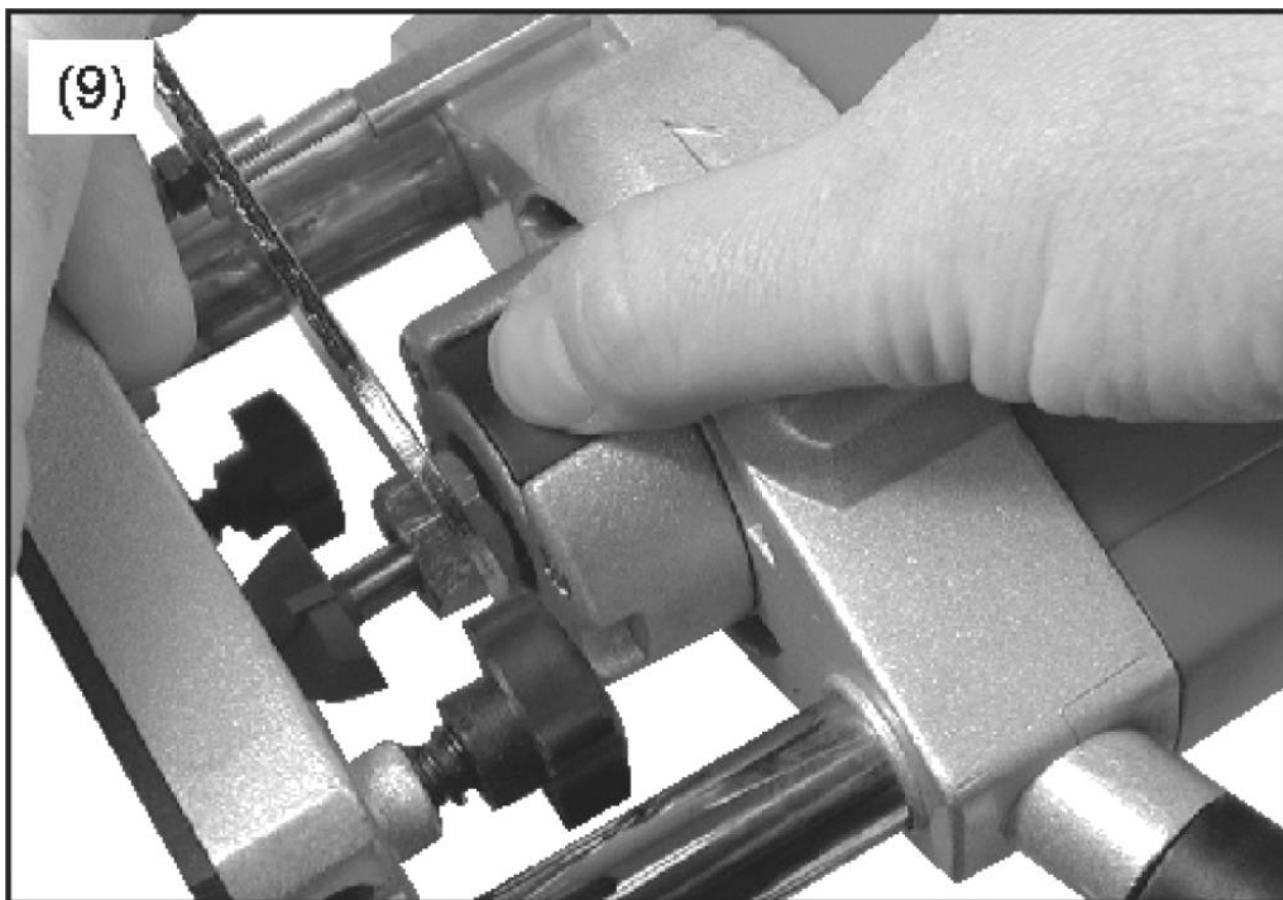
Ослабьте три ручки крепления, которые находятся в основании фрезера. Подведите параллельную направляющую к основанию и снова закрепите три ручки.



ЗАМЕНА ЗАЖИМНОЙ СТУПИ И ВВЕДЕНИЕ ФРЕЗ В ФРЕЗЕР

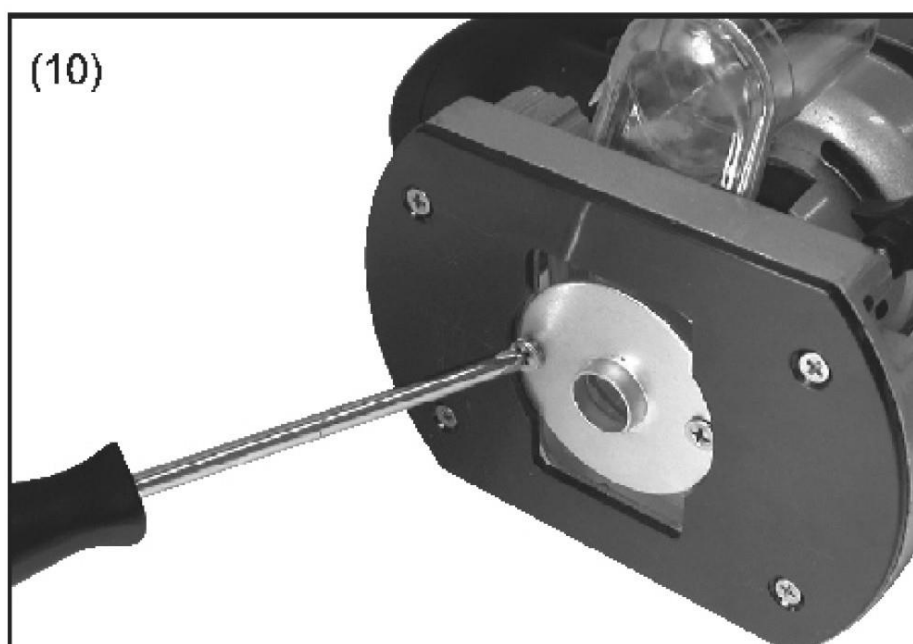
Внимание! Проверьте, отключен ли фрезер от электропитания.

К вашим услугам различные фрезы, которые позволяют фрезеру вырезать различные профили в дереве. Примером может служить край декоративной рамы для картины. Машина поставляется с двумя зажимными втулками разных размеров (8 и 6 мм). Это позволяет фрезеру принимать фрезы как метрической, так и британской системы мер. Существует большой выбор ножей для фрезеров, предназначенных для достижения разнообразных отделок. Некоторые из ножей слишком большие, чтобы позволить установку вентилятора для удаления пыли. В этих случаях следует использовать противопылевую маску. Найдите блокировку вала в передней части фрезера, нажмите на неё и удерживайте нажатой. С помощью ключа из комплекта ослабьте блок зажимной втулки в направлении, противоположном часовой стрелке. Извлеките блок зажимной втулки вместе с самой зажимной втулкой и удалите возможные фрагменты материалов с вала и зажимной втулки (для их повторной установки следует соблюдать вышеописанную процедуру в обратном порядке). Для введения фрезы ослабьте блок зажимной втулки и введите стержень ножа зажимной втулки. Проверьте, что нож вставлен в зажимную втулку на 20мм или хотя бы на половину длины стержня. Если он вставлен на меньшую длину, то нож не будет стабильным и может ослабиться. Нажмите и удерживайте блокировку вала и прижмите блок зажимной втулки. Периодически проверяйте во время использования, что блок зафиксирован.



ЗАЖИМНАЯ ВТУЛКА ФРЕЗЕРА

Следует учесть, что при установке втулки на направляющей ограничивается размер ножа, который можно использовать на фрезере. Втулка направляющей соединена с основанием фрезера и позволяет машине выполнять особый профиль резки. Кроме того, необходимо установить захват вентиляционного вытяжного устройства для удаления пыли, так как точки крепления втулки зажаты в гнезде вентиляционного захвата. Выкрутите два винта, которые крепят захват вентиляционного вытяжного устройства. Установите втулку направляющей на основание и закрутите её с помощью двух винтов.



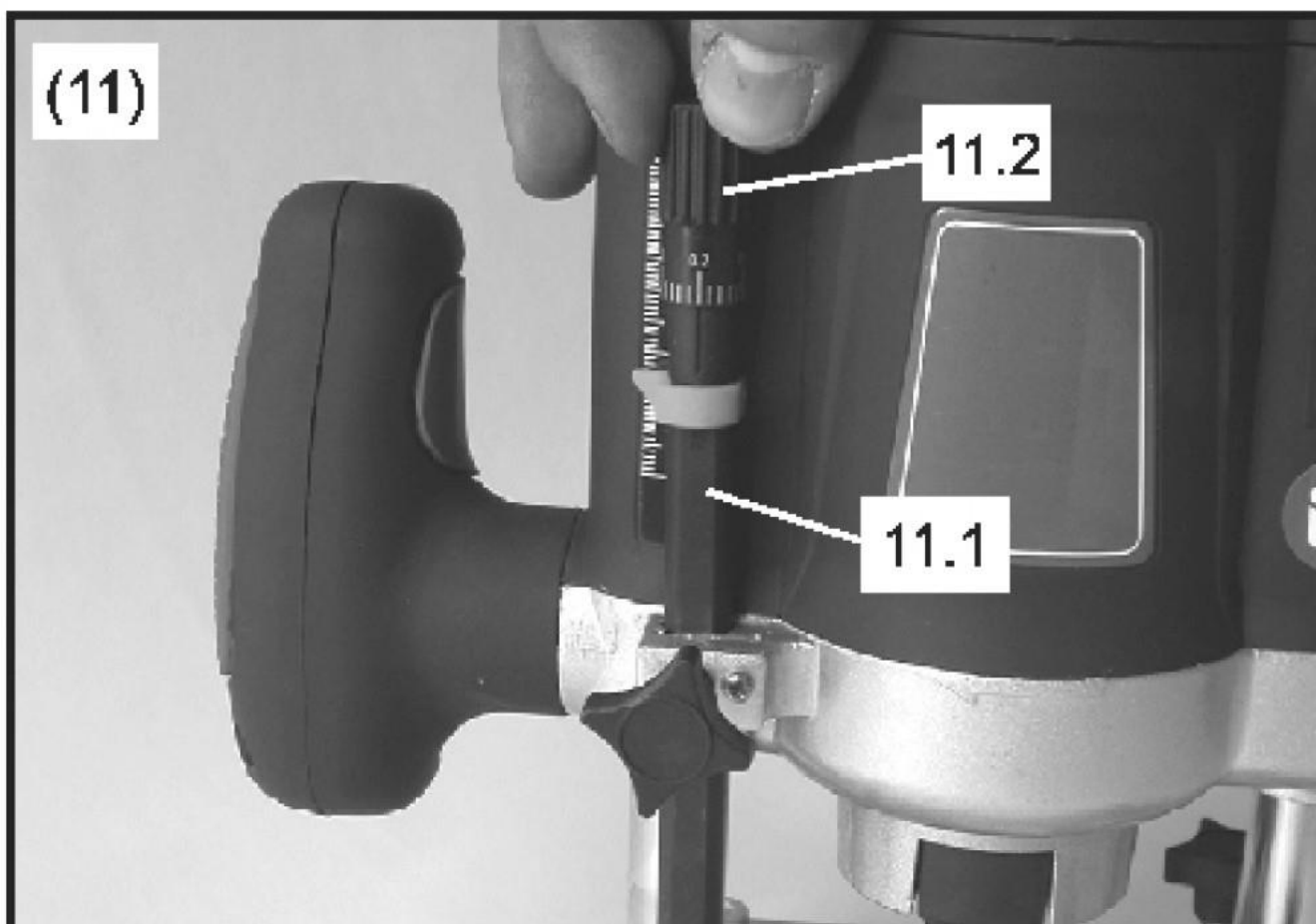
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимание! Настоящие инструкции являются основным руководством для операций фрезерования. Рекомендуем приобрести специализированную книгу, обсуждающую эту тему, чтобы полностью использовать возможности фрезера.

ВНИМАНИЕ! При использовании фрезера и параллельных направляющих на очень декоративных поверхностях с декоративными отделками. **СЛЕДУЕТ ЗАКРЫТЬ ДЕКОРАТИВНЫЕ ПОВЕРХНОСТИ ИЛИ ОСНОВАНИЕ ФРЕЗЕРА И ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ С ПОМОЩЬЮ КЛЕЁНОЙ ЛЕНТЫ ИЛИ ДРУГИМ ЗАЩИТНЫМ МАТЕРИАЛОМ.**

РЕГУЛИРОВАНИЕ ГЛУБИНЫ ПОНИЖЕНИЯ

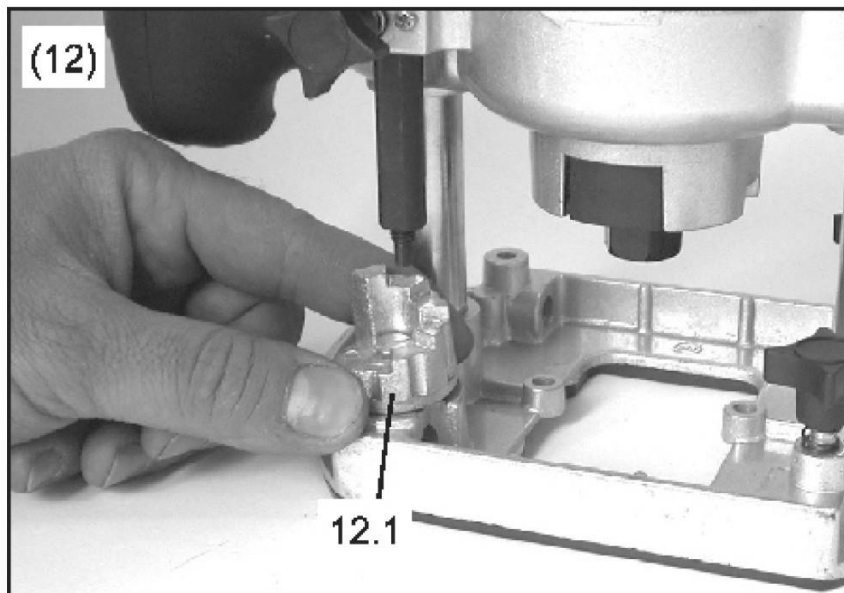
Для регулировки глубины понижения ослабьте рычаг блокировки понижения и нажмите на ручки фрезера до достижения требуемой глубины. Заново закрепите рычаг блокировки. Чтобы опуститься на установленную глубину, отрегулируйте ограничитель глубины и заблокируйте его в данном положении с помощью специальной ручки. Микрометрическую регулировку можно выполнить, вращая ручку, расположенную над ограничителем глубины.



ПРОХОДЫ РЕЗКИ

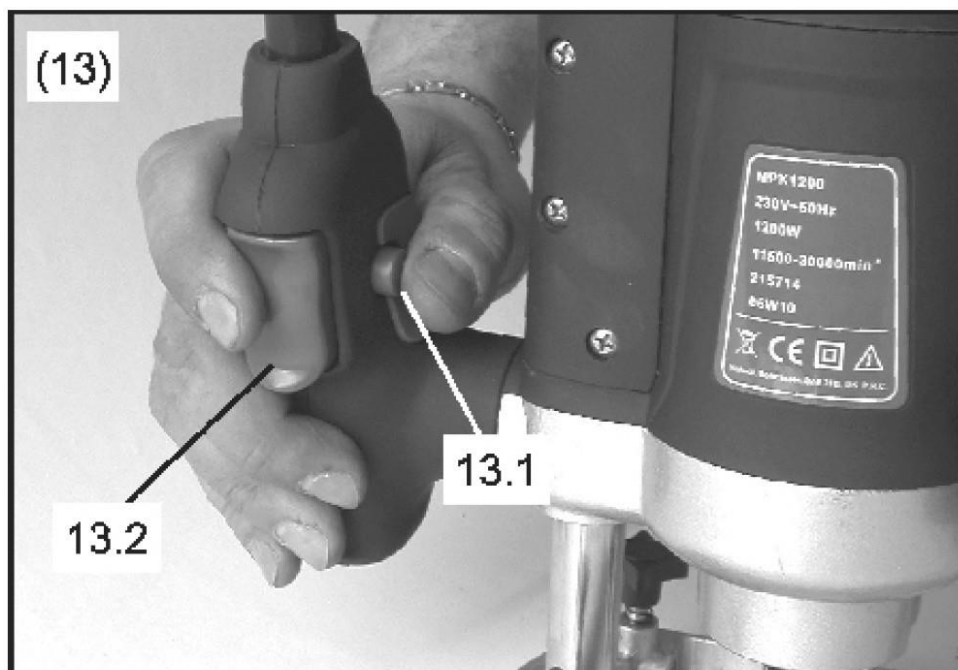
Чтобы выполнить резку в несколько этапов, при выполнении глубоких резов, которые требуют более одного прохода, следует использовать головку регулировки глубины для облегчения данной операции.

Установите желаемую глубину с помощью ограничителя, откалиброванного на нижнюю позицию на головке, поверните головку так, чтобы самая высокая точка находилась под ограничителем глубины и выполните первый разрез/перейдите в первый проход. Повторите резку на второй высоте, а затем, наконец, на высоте, которая вам нужна. Проходы также могут быть выполнены, используя две позиции, когда резка выполняется только в двух проходах.



НАЧАЛО И ОСТАНОВКА

Держите фрезу двумя руками крепко за ручки. Сначала нажмите боковую кнопку безопасности большим пальцем, затем также нажмите выключатель ВКЛ/ВЫКЛ большим пальцем и удерживайте его нажатым. Теперь можно отпустить кнопку безопасности. Чтобы выключить машину, достаточно отпустить выключатель ВКЛ/ВЫКЛ.



ИЗМЕНЯЕМАЯ СКОРОСТЬ

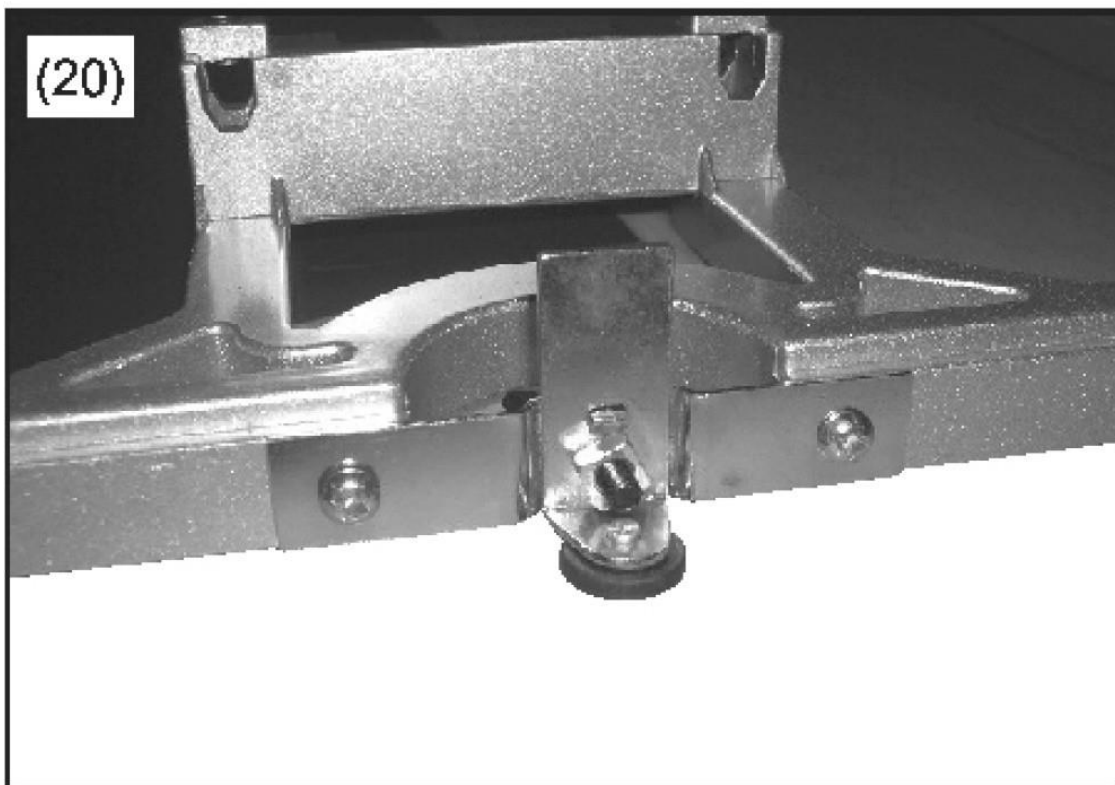
В передней части машины находится переключатель изменяемой скорости. Чтобы увеличить или уменьшить скорость, просто поверните переключатель. Чем меньше фреза, установленная на фрезере, тем выше должна быть ее скорость вращения. Чем больше фреза, установленная на фрезере, тем ниже должна быть ее скорость.



ПРИМЕНЕНИЕ ПАРАЛЛЕЛЬНОГО НАПРАВЛЯЮЩЕГО УСТРОЙСТВА

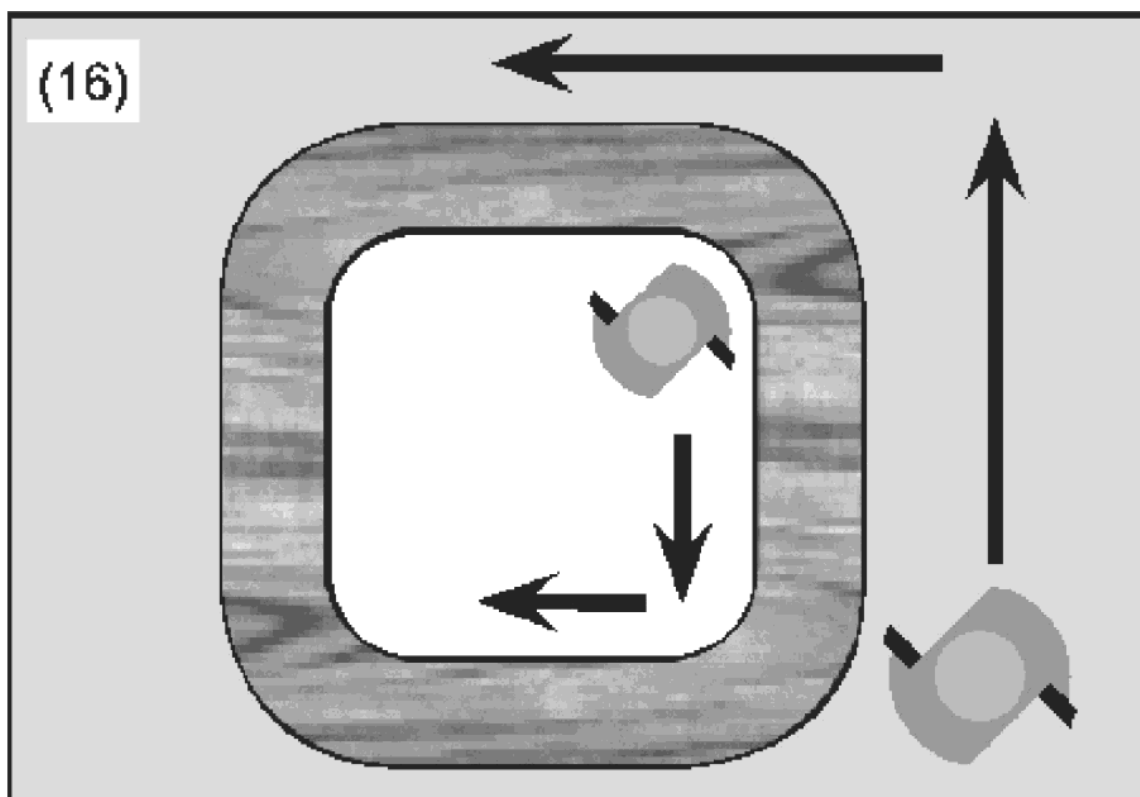
Параллельное направляющее устройство можно использовать для выполнения резки на расстоянии, параллельном кромке обрабатываемой детали. Вставьте параллельное направляющее устройство в основание фрезера и установите определенное расстояние от фрезы до направляющего устройства. Закрепите направляющее устройство в данном положении с помощью двух блокирующих ручек. Удерживайте направляющее устройство плотно на краю обрабатываемой детали и выполните операцию:

- Чтобы выполнить круговые резы: снимите параллельное направляющее устройство и установите бур, который есть в комплекте устройства, на один из двух удлинительных стержней.
- Чтобы выполнить резку на нерегулярных профилях: есть возможность установить специальную ручку на параллельном направляющем устройстве, как показано на рис. 20. Ведите фрезер вдоль кромки обрабатываемого предмета, слегка надавливая сбоку.



НАПРАВЛЕНИЕ РЕЗКИ

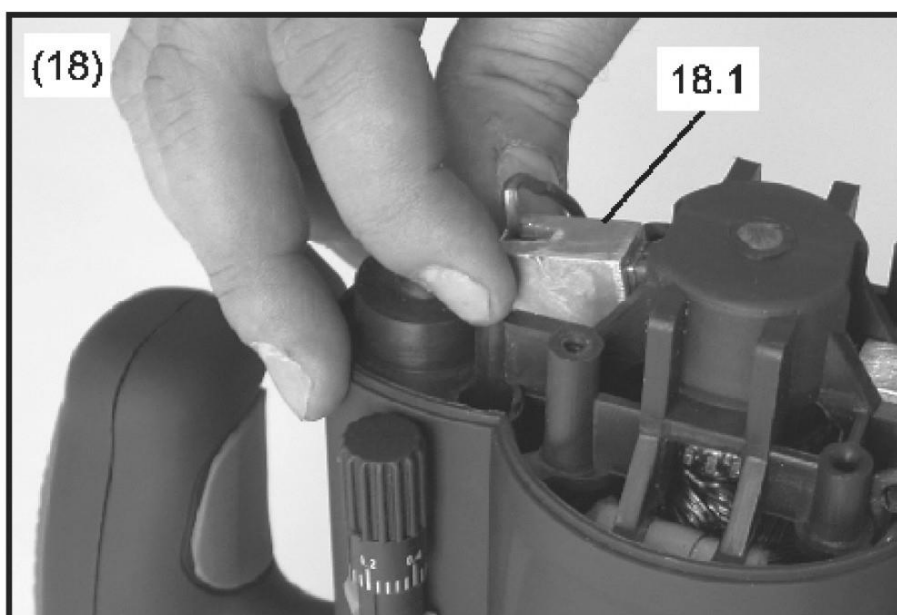
Чтобы избежать вибрации лезвия и для получения лучших результатов, резы должны выполняться в направлении, против часовой стрелки, если они внешние, и в направлении, по часовой стрелке, если они внутренние.

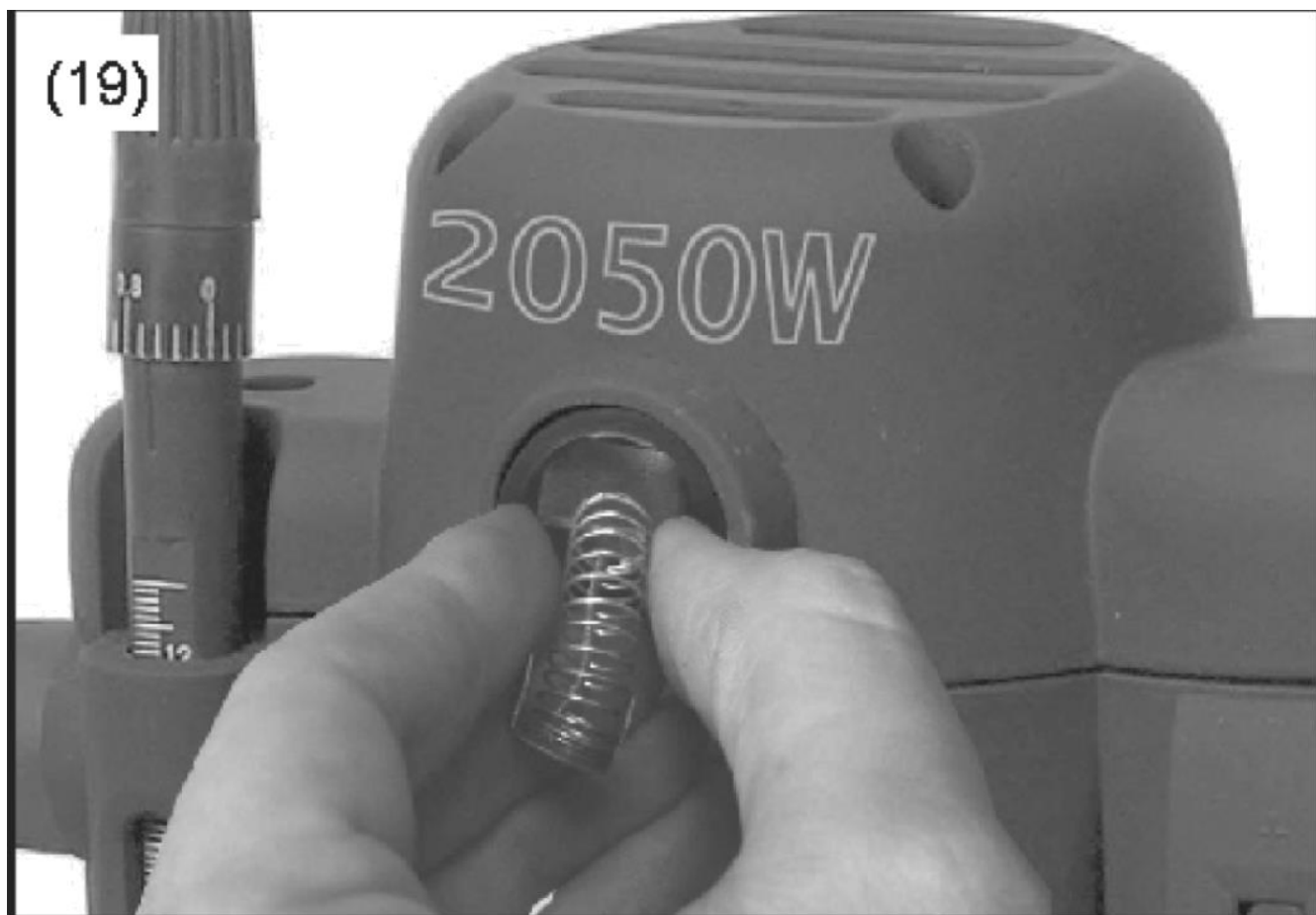


ЗАМЕНА УГЛЕРОДНЫХ ЩЕТОК

Если производительность фрезера недостаточна или можно заметить много искр в отверстиях на верхней части машины, необходимо поменять углеродные щётки. Открутите винты с крестообразным шлицем, которые крепят крышку, находящуюся над щетками. Осторожно снимите крышку. Определите щётки (одна с каждой стороны), поднимите и выньте. Необходимо следить, чтобы не повредить проводку. Удерживайте внешний черный корпус и извлеките свободную углеродную щетку. Всегда заменяйте обе щётки, заказывая их пару у вашего поставщика. Установите щетку обратно в правильное положение.

Повторите операцию с другой стороны. Проверьте, чтобы вентиляционные отверстия машины были лишены опилок / стружки и т. д. Держите направляющие чистыми и правильно смазывайте их легким универсальным маслом. Нет других частей этого устройства, которые пользователь должен обслуживать.





Уровень звукового давления на рабочем месте может превышать 85 дБ(А), поэтому необходимо использовать защиту слуха. Заявленная величина вибраций была измерена в соответствии с нормами EN 60745 и может быть использована для сравнения с другими электроинструментами.

Также может быть использована для предварительной оценки воздействия.

ВНИМАНИЕ! Значение уровня вибраций может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа эксплуатации устройства. Если электроинструмент используется для других целей или с другими рабочими инструментами, а также если он не был должным образом обслужен, уровень вибраций может отличаться от указанного. Определяя уровень вибраций, необходимо также учитывать периоды, когда электроинструмент выключен или когда он включен, но не используется для работы.



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кетлин, ул. Спасеровая 3, 97-500 Радомско
заявляет с полной ответственностью, что:

Верхний фрезер 1200Вт с регулировкой оборотов, Тип: G80735, Модель: M1R-DH2-8

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 года о машинах, изменяющей директиву 95/16/ЕС,
- 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 года о гармонизации законодательства государств-членов относительно электромагнитной совместимости,
- 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 года о ограничении применения некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании,
- 2015/863 от 31 марта 2015 года, изменяющей приложение II к директиве Европейского парламента и Совета 2011/65/ЕС в отношении перечня веществ, подлежащих ограничению и стандартам EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

соответствует сертификату типа ЕС

- номер AM 50623543 0001 от 11.04.2024
- номер S 50623542 0001 от 11.04.2024
- номер AE 50588512 0001 от 31.05.2023

выданным TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Нюрнберг,

Страна: Германия, Идентификационный номер уведомленной организации: 0197

а также сертификату номер 230400784HZH-001 от 08.06.2023, выданному INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9,

Эдмонтон, Канада, Идентификационный номер уведомленной организации: 2903

Уровень звукового давления $L_pA = 96,3$ дБ(A) $K=3$ дБ(A)

Уровень звуковой мощности $L_wA = 104,3$ дБ(A) $K=3$ дБ(A)

Настоящее Заявление о соответствии ЕС теряет свою силу, если продукт будет изменен или модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:

Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасеровая 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 27.06.2024

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного
лица



G80735
M1R-DH2-8

Horná frézka 1200W s reguláciou otáčok
Preklad originálnej príručky

SK



Horná frézka 1200W s reguláciou otáčok

POZOR!

Pred použitím sa oboznámte s obsahom tejto príručky a uchovávajte ju na ďalšie používanie zariadenia.

SK

Vyprodukované pre:
GEKO Spoločnosť s ručením obmedzením Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie 230V-50Hz

Výkon 1200W

Otáčky 16000-30000 ot./min

Horizontálna fréza určená pre kutilov. Je to všestranné zariadenie na stolárske práce, určené na vykonávanie drážok, profilov alebo na formovanie prvkov, napríklad na ozdobenie.

Silný motor, regulovateľná otáčková rýchlosť, regulácia hĺbky frézovania, ako aj pripojovací kus na pripojenie zariadenia na odsávanie prachu, sú základné výhody zariadenia. Na vreteno je možné namontovať jednu z dvoch priložených svoriek, čím je možné upevniť frézy s stopkami s priemerom 6 a 8 mm. Zariadenie je vybavené vylepšeným mechanizmom presnej regulácie hĺbky frézovania, ktorý umožňuje zmenu skoku frézy s presnosťou na 0,1 mm, zatiaľ čo viacstupňový schodový doraz umožňuje v širokom rozsahu nastaviť hĺbku vnikania frézy do materiálu.

Gumové rukoväte umožňujú presné vedenie elektrického náradia, pričom zaisťujú pohodlné ovládanie prepínača, regulátora rýchlosti alebo zámku hĺbky. Pre pohodlie používateľa sme do súpravy pridali paralelný vodič.

Najprv si prečítajte.

Aby sa zabezpečila bezpečná a správna prevádzka elektrického náradia, pred jeho použitím sa treba oboznámiť s informáciami o bezpečnostných opatreniach uvedenými v častiach popisujúcich varovania a bezpečnostné pokyny, a odporúčaniami uvedenými v dodanej príručke na obsluhu.

Použitie v súlade s určením.

Elektronáradie je určené na frézovanie dreva a drevoplastových materiálov a po použití vhodných fréz aj na ľahké stavebné materiály a plasty. S frézami s hriadeľom a vhodne navrhnutým tvarom je možné vykonávať frézovanie okrajov, drážok, profilov alebo vyrezávať drážky.

Zariadenie používajte iba podľa jeho určenia. Akékoľvek použitie, ktoré sa odlišuje od opísaného v tejto príručke, je v rozpore s určením zariadenia. Za škody alebo zranenia vzniknuté nesprávnym používaním zodpovedá používateľ/vlastník, nie výrobca.

Prosím, nezabúdajte na to, že naše zariadenie nie je určené na profesionálne, remeselné alebo priemyselné použitie. Záručná dohoda neplatí, ak bolo zariadenie používané v remeselných, priemyselných alebo podobných činnostiach.

Všeobecné bezpečnostné predpisy

Pozor! Oboznámte sa so všetkými tu uvedenými pokynmi. Nedodržanie ich môže viesť k elektrickému šoku, požiaru, alebo dokonca k vážnemu zraneniu. V texte uvedený výraz „elektronáradie“ označuje ako sieťové zariadenie (s prírodným káblom), tak aj akumulátorové (bez prírodného kábla).

USKLAĎTE TÚTO INŠTRUKCIU.

1. Pracovná oblasť

- Udržujte poriadok v pracovnej oblasti. Neporiadok v pracovnej oblasti predstavuje riziko nehody.
- Nepoužívajte elektronáradie v prostredí ohrozenom výbuchom, kde sa nachádzajú horľavé pary, plyny alebo prach. Elektronáradie vytvára iskry, ktoré môžu spôsobiť vzplanutie týchto látok.
- Nepúšťajte deti ani iné osoby do pracovnej oblasti. Môžu odvádzať pozornosť od vykonávaných činností, čo predstavuje riziko nehody.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. Zástrčka elektrického náradia musí pasovať do zásuvky a za žiadnych okolností sa nesmie upravovať. Ak elektrické náradie obsahuje ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne adaptérne zástrčky. Originálne zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko elektrického šoku.
- b. Vyhnite sa dotýkaniu uzemnených predmetov, ako sú rúry, radiátory, bane a chladničky. Keď je telo uzemnené, elektrický šok je omnoho nebezpečnejší.
- c. Nenechávajte elektrické náradie vystavené dažďu alebo vlhkosti. Vniknutie vody do vnútorných častí krytu hrozí elektrickým šokom.
- d. Opatrne zaobchádzajte s káblom. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie elektrického náradia alebo na vytiahnutie zástrčky z zásuvky. Chráňte kábel pred vysokou teplotou, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodený alebo zamotaný kábel môže viesť k elektrickému šoku.
- e. Pri práci vonku používajte iba predlžovačky určené na tento účel. Používanie správnych predlžovačiek znižuje riziko elektrického šoku.

3. Bezpečnosť osôb

- a. Vždy si zachovajte pozornosť, sústreďte sa na svoju prácu a rozumne zaobchádzajte s elektrickým náradím.
Nepoužívajte ho, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľa nepozornosti počas práce môže mať veľmi vážne následky.
- b. Používajte ochranné vybavenie. Vždy si nasadzujte ochranné okuliare. Správne ochranné vybavenie, ako dýchacia maska, obuv s hrubou podrážkou, ochranná prilba alebo sluchátka, v závislosti od typu a použitia elektrického náradia znižujú riziko zranení.
- c. Vyhnite sa neúmyselnému zapnutiu. Pred pripojením elektrického náradia do siete skontrolujte, či je jeho vypínač vypnutý. Prenášanie elektrického náradia s prstom opretým na vypínači alebo jeho pripojenie do siete so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko nehody.
- d. Pred pripojením elektrického nástroja skontrolujte, či boli vybraté kľúče a nastavovacie nástroje.
Kľúč ponechaný v otáčajúcom sa prvku môže spôsobiť zranenie tela.
- e. Neskloňte sa príliš dopredu! Udržujte stabilnú postavu, aby ste nestratili rovnováhu v akejkoľvek pracovnej polohe. Takéto správanie umožňuje lepšiu kontrolu nad elektrickým nástrojom v neočakávaných situáciách.
- f. Noste vhodné ochranné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice držte ďalej od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené otáčajúcimi sa časťami nástroja.
- g. Ak výrobca predpokladal zariadenia na odsávanie alebo zhromažďovanie prachu, skontrolujte, či sú pripojené a správne upevnené.
Používanie týchto zariadení znižuje riziko zdravotného ohrozenia prachom.

4. Obsluha a údržba elektrických nástrojov

- a. Nezaťažujte elektrický nástroj. Používajte nástroje vhodné pre daný prípad použitia. Najlepšiu kvalitu a osobnú bezpečnosť dosiahnete iba použitím správnych nástrojov.

- b. Nepoužívajte elektrický nástroj s poškodeným vypínačom. Zariadenie, ktoré sa nedá normálne zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho opraviť.
- c. Pred začatím akýchkoľvek nastavení, pred výmenou príslušenstva alebo odložením elektrického nástroja vždy vytiahnite zástrčku kábla zo zásuvky. Tento bezpečnostný prostriedok znižuje riziko neúmyselného zapnutia elektrického nástroja.
- d. Nepotrebné elektrické nástroje uchovávajte na mieste nedostupnom pre deti. Nepovoľujte používanie elektrických nástrojov osobám, ktoré s nimi nie sú oboznámené alebo si neprečítali túto príručku. Nástroje používané nevyučenými osobami sú nebezpečné.
- e. Udržujte elektrické náradie v bezchybnom technickom stave. Kontrolujte, či sa pohyblivé časti otáčajú správnym smerom, nie sú zablokované, prasknuté ani tak poškodené, že nezabezpečujú správne fungovanie zariadenia. Poškodené elektrické náradie je pred použitím potrebné opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- f. Ostrite a udržujte svoje pracovné nástroje v čistote. Starostlivo udržiavané, ostré pracovné nástroje sa menej zablokovujú a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g. Elektrické náradie, príslušenstvo, koncovky a pod. používajte v súlade s ich určením. Pri tom dodržiavajte platné predpisy BOZP. Používanie elektrického náradia v rozpore s jeho určením je nebezpečné.

5. Servis

- a. Opravy elektrického náradia môžu vykonávať iba oprávnení odborníci za použitia originálnych náhradných dielov. To je kľúčová podmienka pre zabezpečenie pracovnej bezpečnosti. Dodržiavanie týchto predpisov zabezpečuje bezpečnosť pri práci frézky.

Dodatočné predpisy o bezpečnosti pri práci s frézami s horným vretenom

- Používajte iba frézy s priemerom upínania, ktorý zodpovedá upínacej kolíkovej objímke použitej vo frézke.
- Používajte iba frézy prispôbené pre voľnobežné otáčky frézky.
- Nikdy nepoužívajte frézy s priemerom väčším ako maximálna povolená hodnota uvedená v špecifikácii.
- Nepoužívajte frézku v opačnej polohe.
- Nepokúšajte sa používať frézku ako stacionárne zariadenie.
- Pri frézovaní MDF alebo natretých povrchov s olovnatou farbou buďte mimoriadne opatrní.
- Noste špeciálnu masku na ochranu pred prachom a parou obsahujúcou olovo, a dbajte na bezpečnosť ostatných osôb nachádzajúcich sa na pracovisku.
- Nedovoľte deťom a tehotným ženám vstup do pracovného priestoru.
- Nejedzte, nepite ani nefajčite na pracovisku.
- Bezpečne odstraňujte prach a ďalšie odpady vznikajúce pri frézovaní.
- Vždy noste respirátor proti prachu.
- Frezarku nesmú používať mladí alebo slabí ľudia bez dohľadu skúseného používateľa. Dávaj pozor na deti, aby sa nehrali s týmto elektrickým náradím.

Elektrická bezpečnosť

Hornovretenová frézka je dvojito izolovaná, a preto nie je potrebný uzemňovací vodič. Vždy kontroluj, či miestne napätie siete zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku elektrického náradia.

- a. Zástrčka elektrického náradia musí pasovať do zásuvky. Nesmie sa meniť zástrčka akýmkoľvek spôsobom. Nesmú sa používať adaptérky v prípade elektrických náradí s ochranným uzemnením. Používanie originálnych zástrčiek a zodpovedajúcich zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b. Vyhybaj sa priamemu kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky, chladničky. Znižuj riziko úrazu elektrickým prúdom vyhýbaním sa uzemneniu tela používateľa.
- c. Nevykonávaj elektrické náradie na dážď, ani ho nepoužívaj v situáciách, kde by mohlo byť namočené alebo vlhké. Prenikanie vody do vnútorného priestoru elektrického náradia môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom.
- d. Nesmie sa používať kábel elektrického náradia na prenášanie, ťahanie, zavesenie ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky ťahom za kábel. Poškodený alebo zamotaný kábel môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom.
- e. V prípade práce s elektrickým náradím vonku je potrebné používať predĺžený kábel prispôbený aj na vonkajšie použitie. Použitie vhodného predlžovacieho kábla (prispôbeného na prácu vonku) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia na vlhkom mieste, je potrebné použiť ochranný diferenciálny istič. Použitie ochranného ističa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- a. Počas práce zachovajte bdelosť, pozorujte pozorne a riadte sa zdravým rozumom. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení, pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Chvilka nepozornosti môže viesť k vážnym zraneniam.
- b. Počas vykonávania práce treba vždy používať prostriedky osobnej ochrany, ako sú: ochranné okuliare, rukavice, maska, chrániče uší, bezpečnostné a protišmykové topánky. Nesadte si voľné oblečenie alebo šperky a upravte si dlhé vlasy tak, aby sa vyhli zapletaniu do pohyblivých častí stroja.
- c. Zabráňte náhodnému zapnutiu zariadenia. Pred začatím práce (vložením zástrčky do zásuvky alebo pripojením k akumulátoru) sa uistite, že vypínač elektrického náradia je v polohe "vypnuté". Držanie prsta na vypínači počas pripojenia alebo prenášania zariadenia, keď je tlačidlo v polohe "zapnuté", môže viesť k nehode.
- d. Pred zapnutím elektrického náradia demontujte nastavovacie nástroje a kľúče. Nechanie kľúča alebo nastavovacieho kolíka spojeného s pohyblivými časťami môže viesť k zraneniam. Dbajte na stabilnú polohu pri práci a na udržanie rovnováhy. Nevykláňajte sa.
- e. Uľahčuje to lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nečakaných situáciách.
- f. Noste vhodné oblečenie. Nepribližujte si vlasy, voľné oblečenie ani rukavice k pohyblivým častiam. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zamotať do pohyblivých častí.
- g. Ak je možnosť pripojiť odsávacie a zachytávacie zariadenia prachu, treba sa uistiť, že sú správne namontované. Používanie takýchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo spôsobené prítomnosťou prachu.

Používanie a údržba elektrického náradia

- a. Netreba preťažovať a používať na prácu podľa jeho určenia. Správne zvolený nástroj zvýši výkon a bezpečnosť práce.

- b. Nesmiete pracovať s elektronáradím, ktoré má poškodený spínač/vypínač. Nefunkčný tlačidlo predstavuje nebezpečenstvo a treba ho opraviť.
- c. Pred prácou na nastavení zariadenia, výmenou príslušenstva alebo po zastavení práce, je potrebné vytiahnuť zástrčku zo zásuvky/alebo odpojiť akumulátor. Dodržiavanie týchto bezpečnostných opatrení znižuje riziko náhodného spustenia elektronáradia.
- d. Vypnuté elektronáradie treba uchovávať na mieste neprístupnom deťom. Nesmiete poskytovať náradie osobám, ktoré nepoznajú zariadenie a neoznámili sa s týmito bezpečnostnými pravidlami. Elektronáradie v rukách neskúseného človeka predstavuje nebezpečenstvo.
- e. Nezabudnite na údržbu elektronáradia. Kontrolujte, či sa pohyblivé časti správne pohybujú a nie sú zablokované. Treba skontrolovať, či sú časti popraskané alebo poškodené spôsobom, ktorý by mohol ovplyvniť správne fungovanie elektronáradia. Všetky poškodenia treba opraviť pred začatím práce. Množstvo nehôd je spôsobených nevhodnou údržbou elektronáradia.
- f. Dbajte na čistotu a ostrenie rezacích prvkov. Udržiavané a ostré rezacie náradie zriedkavejšie uviaznu a ľahšie sa ovládajú počas používania.
- g. Elektronáradie, príslušenstvo, pomocné náradie atď. treba používať v súlade s pokynmi uvedenými v tejto príručke. Treba tiež zohľadniť podmienky a druh vykonávanej práce. Používanie elektronáradia v rozpore s účelom môže spôsobiť nehodu.

ŠPECIFIKOVANÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

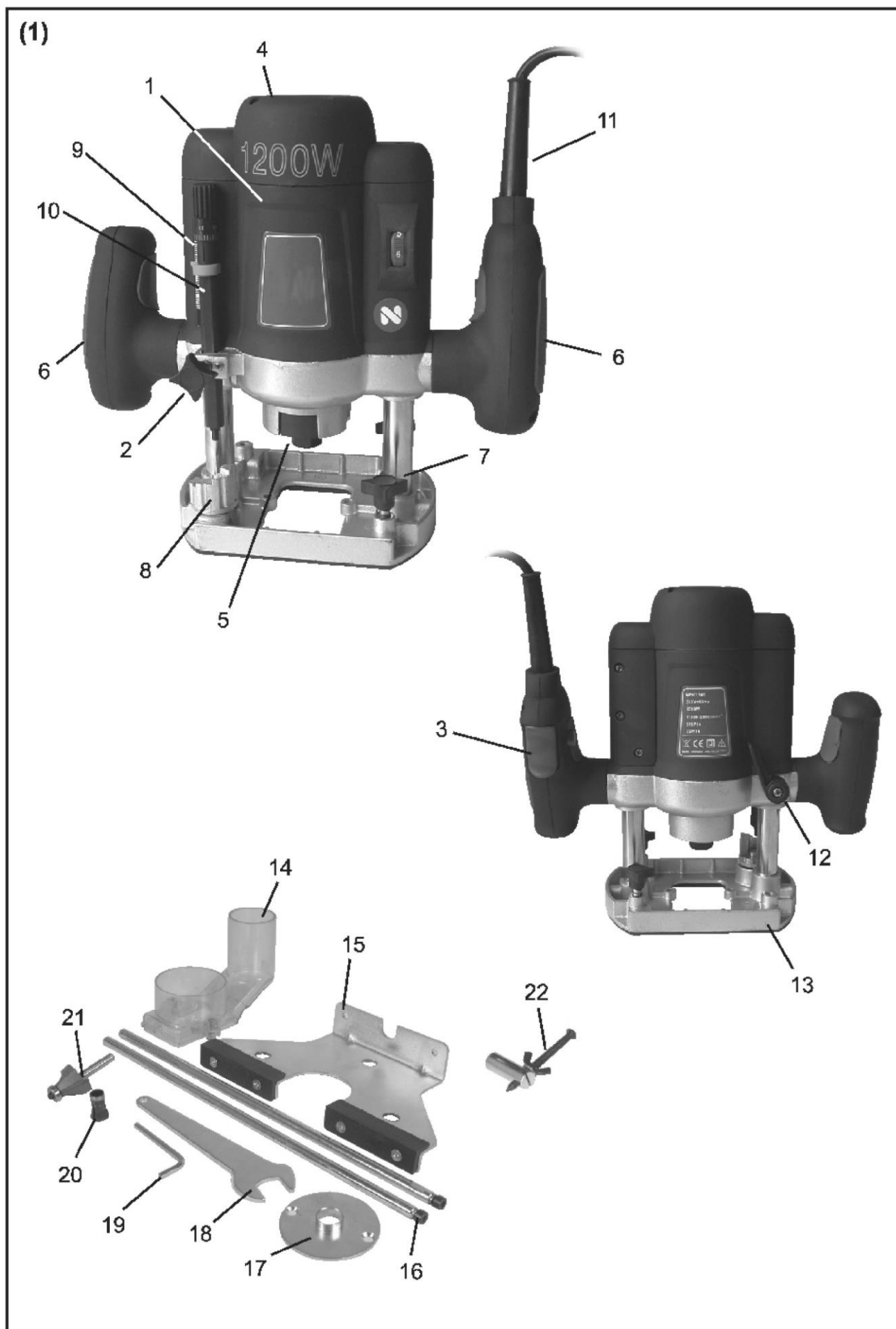
Varovanie!

Niektoré produkty z dreva alebo podobných materiálov, a to najmä MDF, môžu vytvárať prach, ktorý môže byť nebezpečný pre zdravie. Počas používania tejto stroje je potrebné nasadiť schválenú masku na tvár s vymeniteľnými filtermi a navyše používať sacie zariadenie na odsávanie prachu. **NEDRŽAŤ** frézku, nútiac to stroj alebo použitím bočného tlaku. Je potrebné vždy používať vhodný typ frézy na spracovanie, ktoré sa zamýšľa vykonať.

NEDÁVAJTE používať frézy so zakrivenými, zlomenými alebo chýbajúcimi čepeľami, keďže je to mimoriadne nebezpečné a mohlo by dôjsť k vážnemu úrazu, ktorý by spôsobil zranenie obsluhy a osôb v blízkosti, ako aj poškodeniu stroja. Je potrebné používať len frézy odporúčané dodávateľom a v dobrom stave. Pri frézovaní dlhých detailov používajte stojany alebo pracovné stoly, aby ste mohli stabilne udržiavať detail na spracovanie. Uistite sa, že všetky upínacie svorky sú stlačené a skontrolujte, či nie je príliš veľká vôľa.

Je potrebné udržiavať upínacie objímky, ako aj protiblok, úplne vyčistené od pilín. Pri každej výmene fréz je potrebné sa uistiť, že hriadeľ bol vložený do upínacej objímky minimálne 20 mm alebo na polovicu svojej dĺžky, aby sa zabezpečili maximálne bezpečnostné podmienky počas operácie. Uistite sa, že blok objímky je pevne upevnený, pri použití anglických kľúčov v výbave. Nedržte príliš silno. Pred začatím akéhokoľvek rezania by mala elektrická frézka dosiahnuť maximálnu rýchlosť a otáčať sa niekoľko sekúnd. Ak počujete akýkoľvek hluk alebo zvláštne vibrácie: **IHNED ZASTAVTE** frézku a preskúmajte príčiny. **NENAŠTARTUJTE** stroj s namontovanou frézou, ktorá je v kontakte s detailom na frézovanie. Skontrolujte, či detail na spracovanie nemá klince, skrutkové hlavy alebo akékoľvek iné vyčnievajúce predmety, ktoré by mohli poškodiť frézu.

STAVBA A OVLÁDANIE



1	Zásuvka Motora
2	Upevňovacia Skrutka a Hĺbkový Doraz
3	Vypínač Zap/Vyp (alebo Vypínač On/Off)
4	Kryt Motorových Uhlíkov
5	Blokovacie Zariadenie Hriadeľa
6	Rukoväť
7	Upevňovacia Skrutka Paralelného Vodidla
8	Hlava Hĺbkového Dorazu
9	Stupnica s Delením Hĺbkového Dorazu
10	Hĺbkový Doraz
11	Napájací Kábel
12	Páčka Blokovania Hĺbky
13	Základňa Frézky
14	Odsávací Ventiláčny Jednotka Prachu
15	Paralelné Vodidlo
16	Predlžovacie Tyče Paralelného Vodidla
17	Podpera Vodidla Frézky
18	Šesťhranný Kľúč
19	Imbusový Kľúč
20	Upínacia Klieština
21	Sada 12 Fréz (Nie je súčasťou balenia)
22	Vrták/Pantograf na Oblúkové Frézovanie

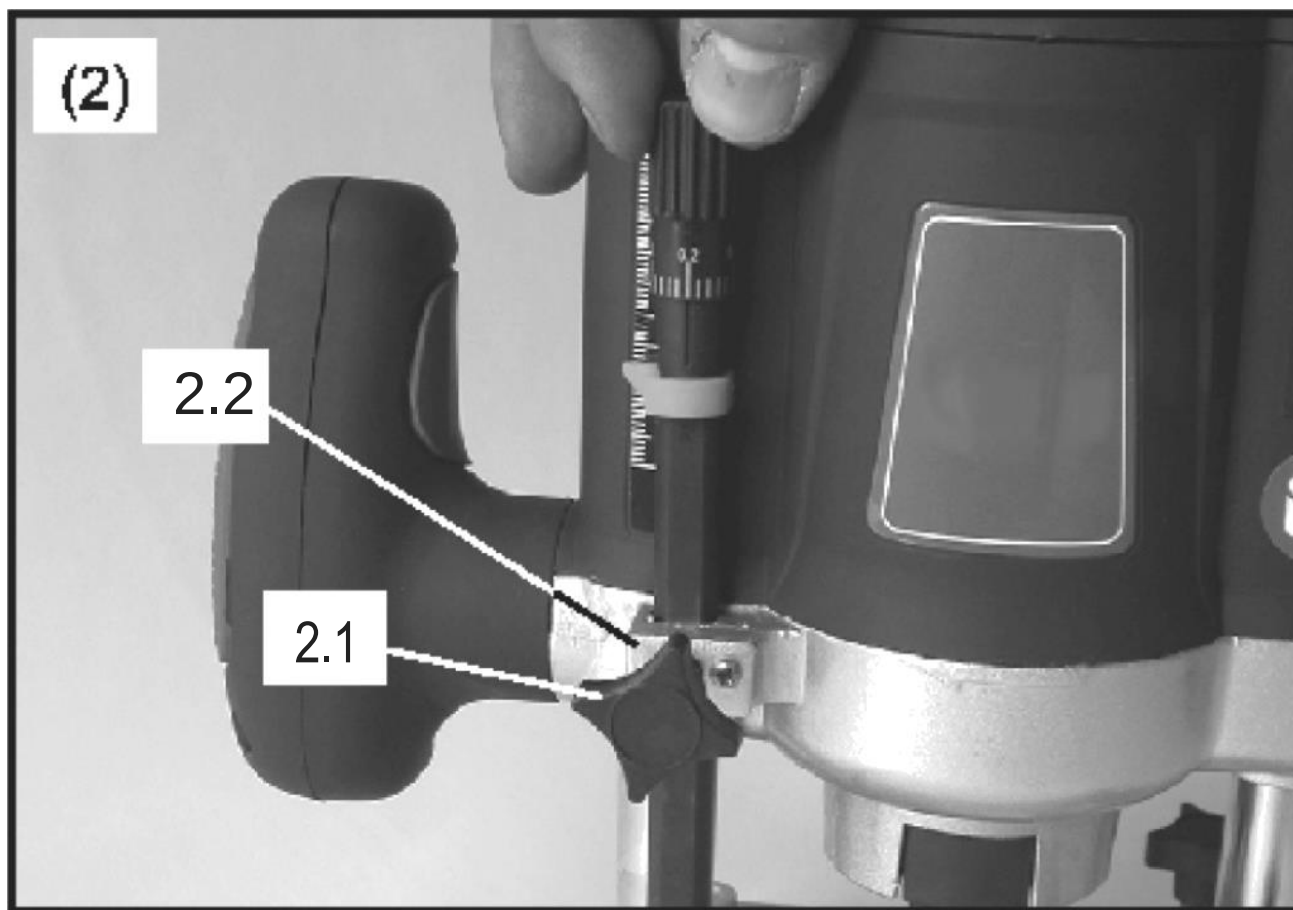
INŠTRUKCIE NA MONTÁŽ

Pred použitím frézy sa treba dôkladne oboznámiť s nasledujúcimi pokynmi.

UPOZORNENIE: odpojte stroj od elektrickej siete pred vykonaním akýchkoľvek operácií súvisiacich s nastavením, údržbou alebo výmenou nožov. Vyberte frézu z boxu spolu s príslušenstvom. Ukladajte box, kým nepoznáte všetky časti.

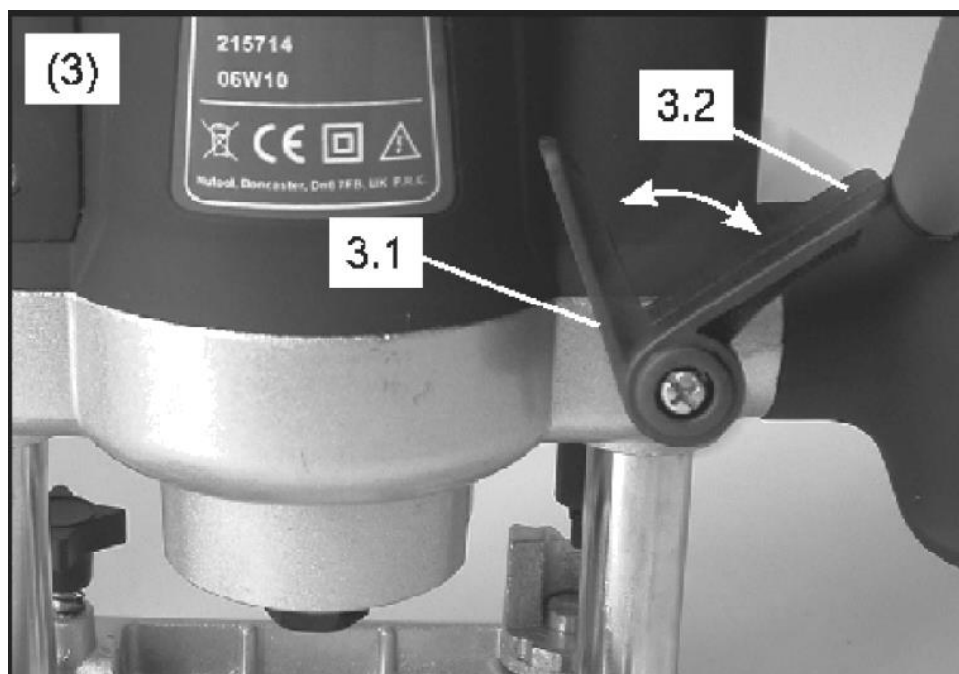
REGULÁTOR HĽBKY

Rozpoznať valec regulátora hĺbky. Uvoľnite ovládaci gombík a spustite valec do držiaka frézy. Nechajte škálu s rozšírením hĺbky v jej najvyššej polohe a dotiahnite ovládaci gombík. Zaznamenajte mieru hĺbky škály.



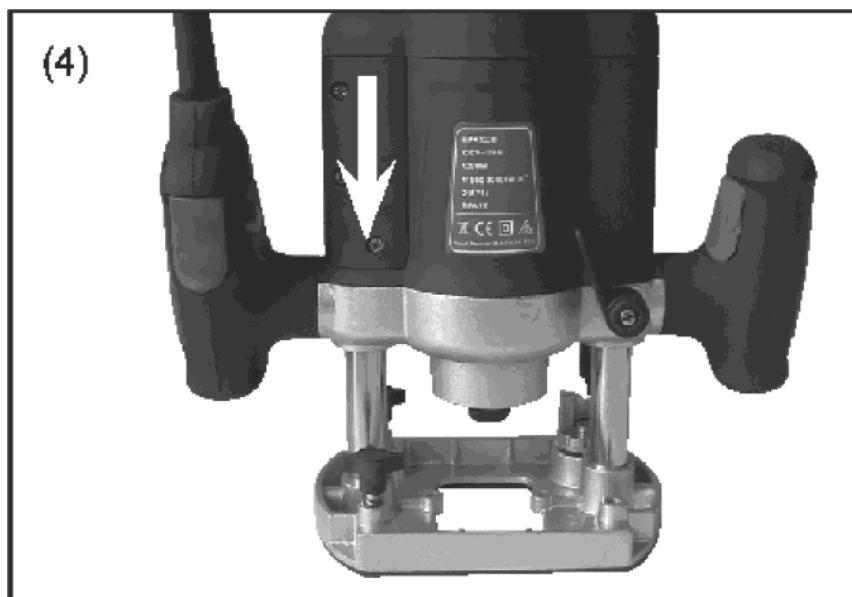
PÁKA ZÁMKU KORPUSU FREZKY

Na zadnej a pravej strane frézy sa nachádza držiak na zablokovanie. Skontrolujte, či je v odblokovanej polohe. To umožňuje zablokovat' korpus frézy v akejkoľvek vertikálnej polohe.



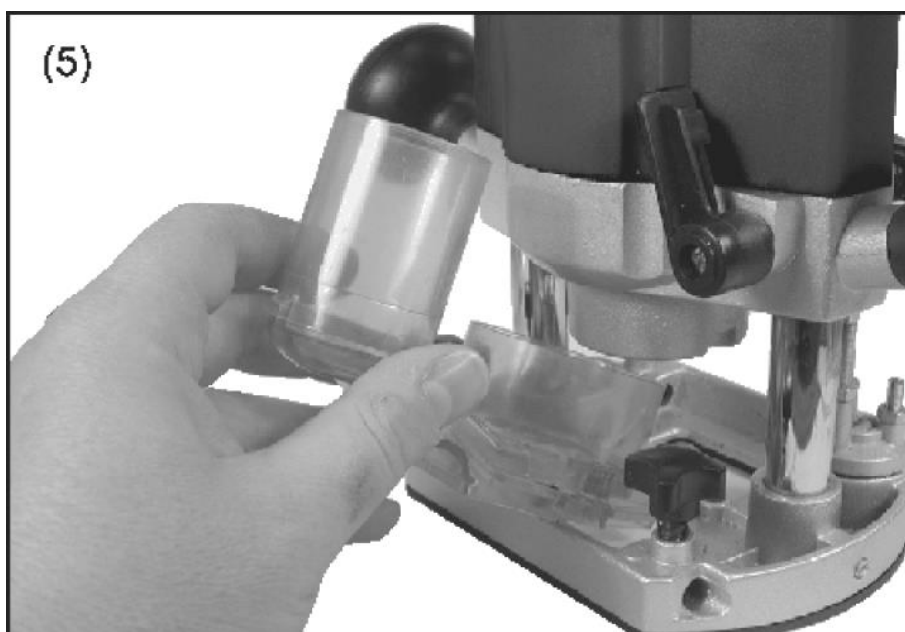
ZNIŽOVANIE

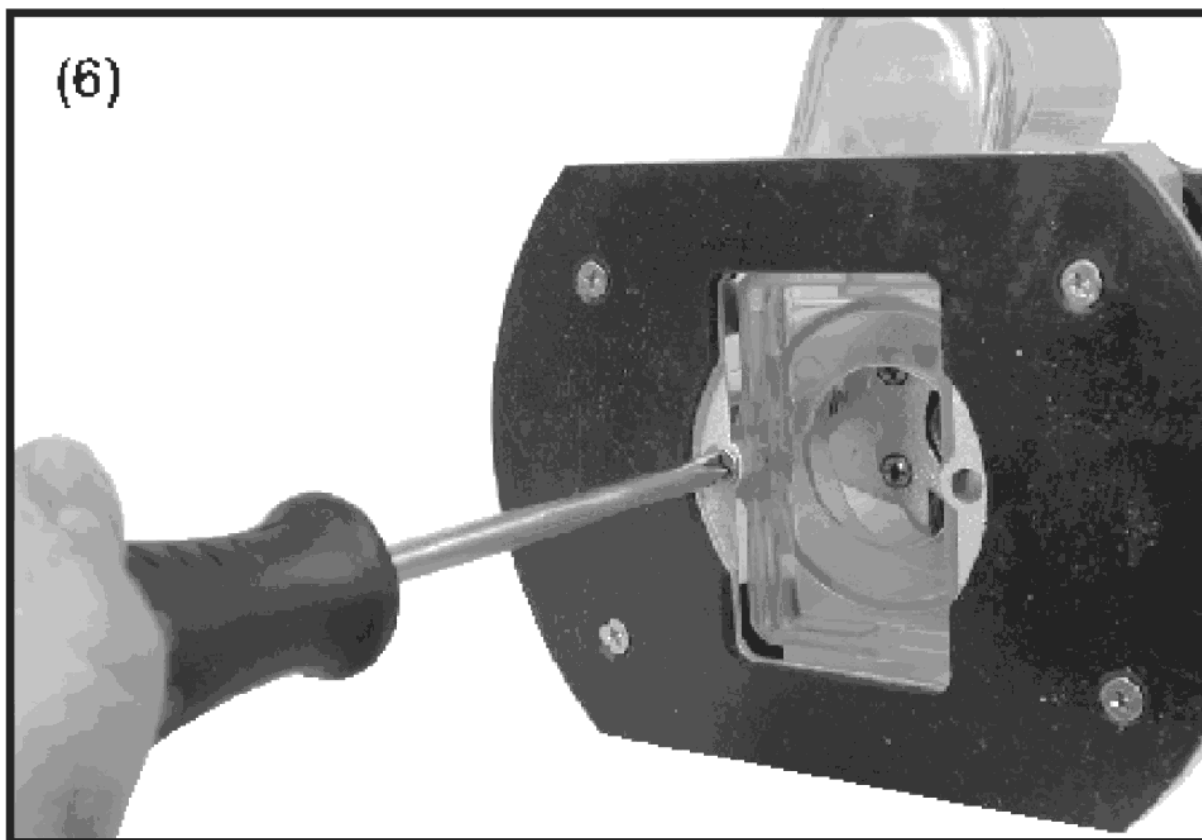
Uplatnite korpus v dobre vyváženej polohe. Uchopte obidva držiaky a zatlačte nadol na zníženie frézky. Korpus frézky by sa mal posunúť nadol. Uvoľnením tlaku nadol pružiny umožnia korpusu frézky vrátiť sa do vyššej polohy.



VENTILAČNÝ VSTUP NA ODSÁVANIE PRACHU

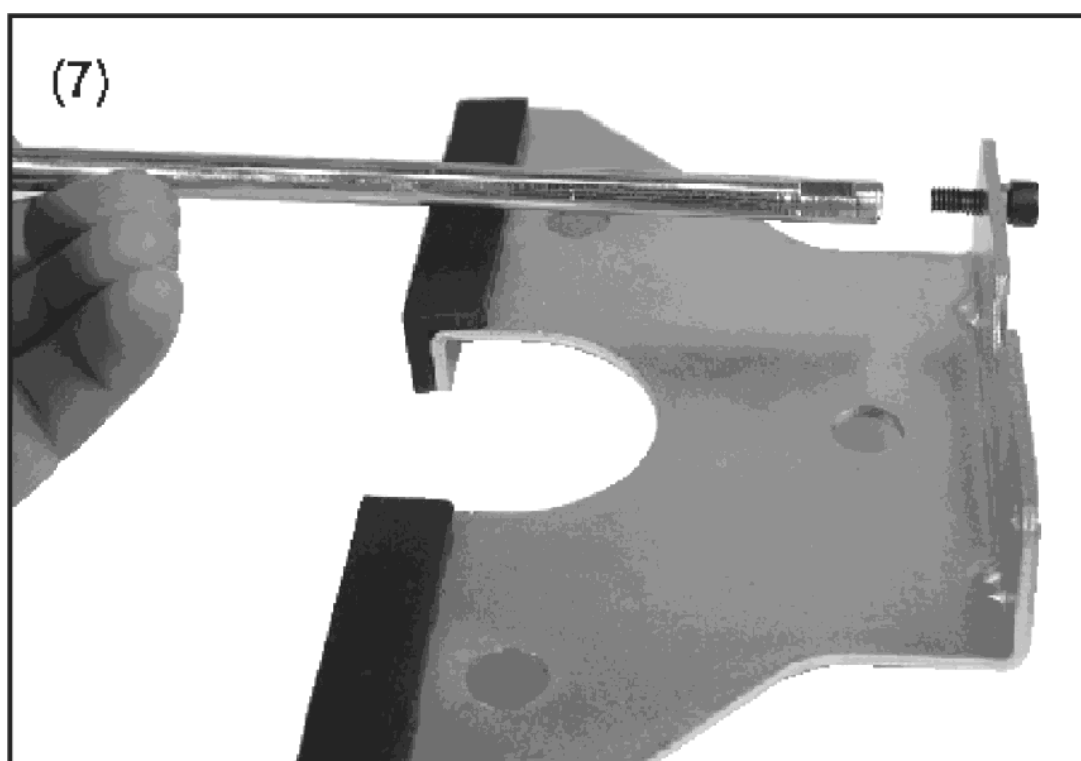
Odporúča sa používať ventiláciu odsávania na odstraňovanie prachu (prečítajte si osobitné bezpečnostné pokyny týkajúce sa častíc prachu, ktoré sú škodlivé pre zdravie). Môžete zakúpiť vhodný odsávací ventilátor dostupný na trhu alebo použiť sací potrubný kábel na odstraňovanie prachových častíc počas chodu stroja. Skontrolujte, či je blok na uchytenie upínacej súpravy utiahnutý, ale nie úplne, v smere hodinových ručičiek. To umožní vloženie prispôsobenia odsávacieho ventilátora zozadu frézky. Umiestnite frézku so spínačom otočeným k stolu.), Namontujte prispôbovač odsávacieho ventilátora pomocou dvoch skrutiek s krížovým drážkovaním.



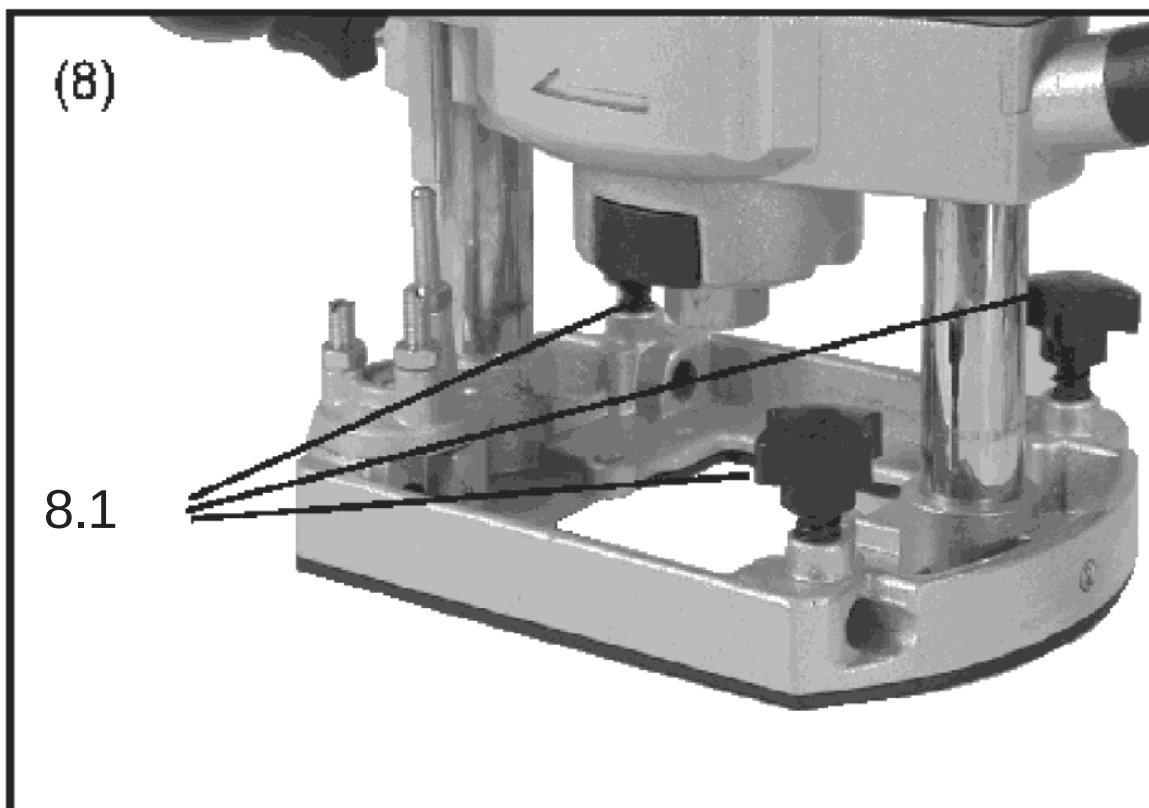


PARALELÁRIA

Umiestnite paralelnú vodítko na pracovnom stole. Pozor, že dve dlhé vodítka majú závitovú zásuvku na jednom konci. Priblížte ich k paralelnému vodítku a upevnite ich pomocou šesťhranných skrutiek, ktoré sú súčasťou vybavenia. Dotiahnite ich kľúčom, ktorý je tiež súčasťou vybavenia.



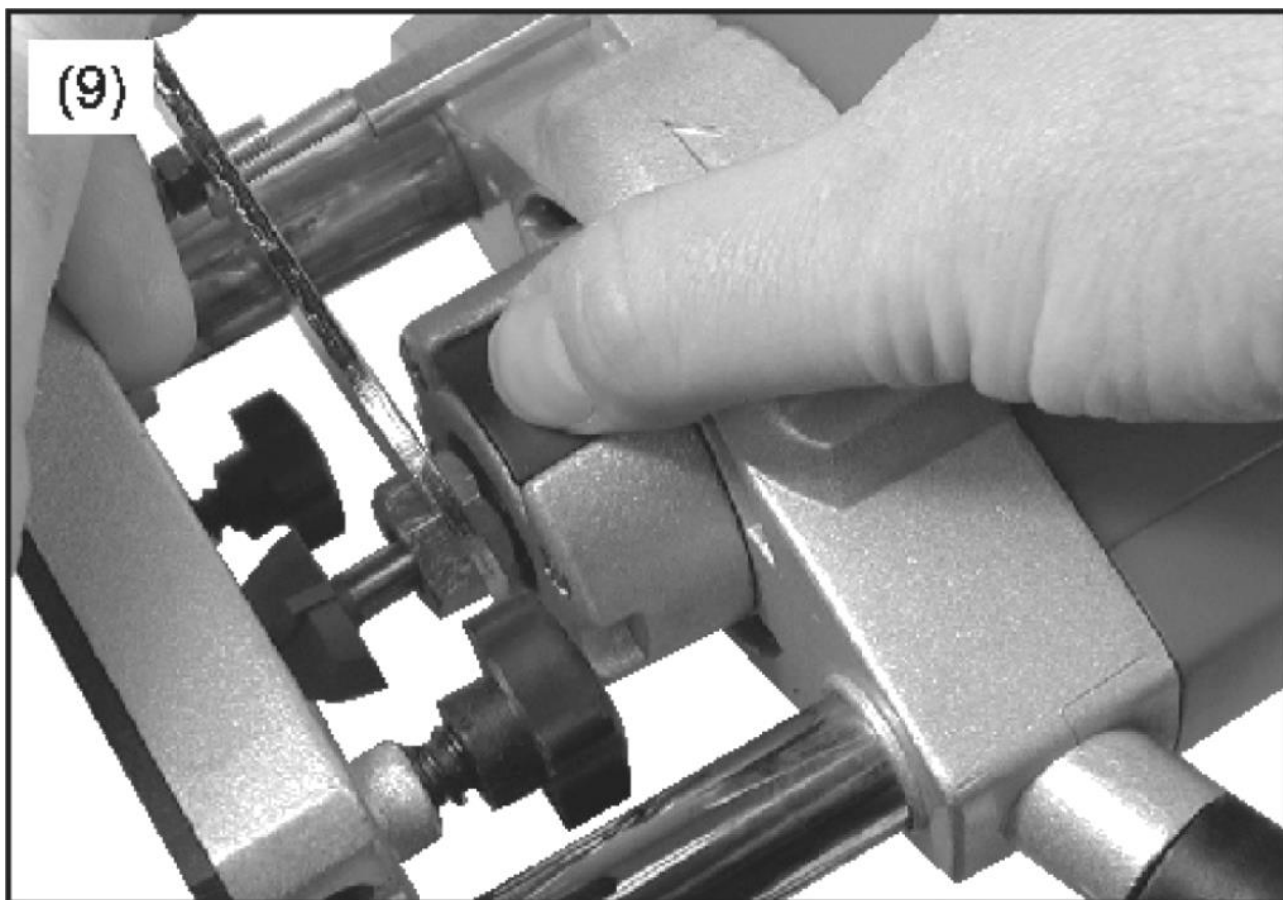
Uvoľnite tri gombíky upevnenia, ktoré sa nachádzajú v základe frézy. Priblížte paralelnú vodítko k základni a opäť upevnite tri gombíky.



VÝMENA ZÁVITOVEJ DLAŽDICE A UVEDENIE FRÉZ DO FREZKY

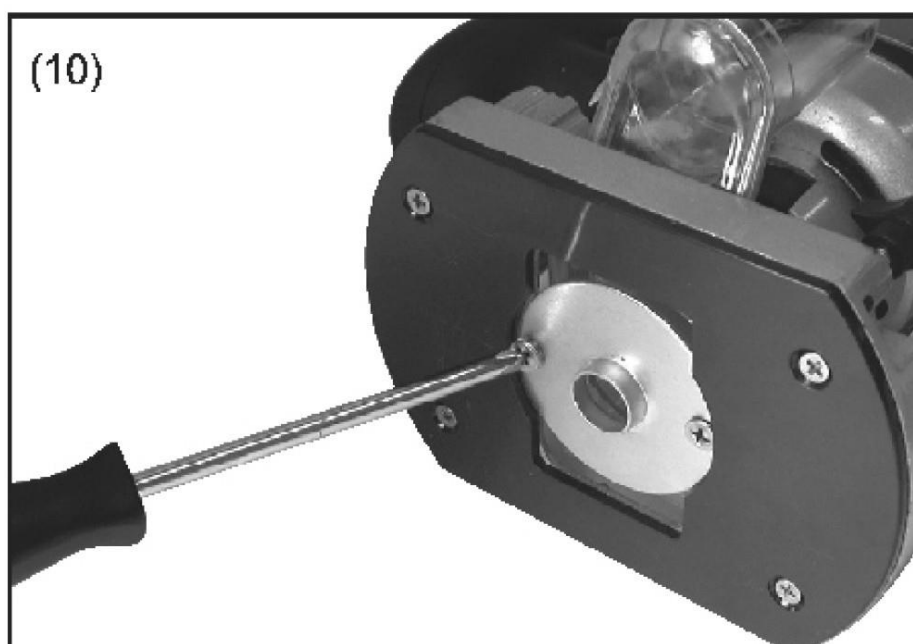
Pozor! Skontrolujte, či je fréзка vypnutá z elektrického napájania.

K dispozícii sú rôzne frézy, ktoré umožňujú frézovaniu rôznych profilov v dreve. Príkladom môže byť okraj dekoratívneho rámu na obraz. Stroj je dodávaný s dvoma upínacími puzdrami rôznych rozmerov (8 a 6 mm). To umožňuje fréze akceptovať frézy s desiatinnými a britskými rozmermi. Existuje veľký výber nožov pre frézy, určených na dosiahnutie rôznych povrchových úprav. Niektoré nože sú príliš veľké na to, aby umožnili montáž ventilátora na odsávanie prachu. V týchto prípadoch je potrebné používať masku proti prachu. Nájdite zámok vretena na prednej časti frézy, stlačte ho a držte stlačený. Pomocou kľúča dodávaného v príslušenstve uvoľnite blok puzdra upínača v smere proti pohybu hodinových ručičiek. Vyberte blok puzdra upínača spolu s puzdrom upínača a odstráňte prípadné časti materiálov z vretena a z puzdra upínača (pre opätovnú montáž postupujte podľa vyššie uvedenej procedúry v opačnom poradí). Na vloženie frézy uvoľnite blok puzdra upínača a vložte tyč noža puzdra upínača. Skontrolujte, či je nôž vložený do puzdra upínača na 20 mm alebo aspoň na polovicu dĺžky tyče. Ak je vložený na menšiu dĺžku, nôž nebude stabilný a môže sa uvoľniť. Stlačte a držte stlačený zámok vretena a pritlačte blok puzdra upínača. Pravidelne kontrolujte počas používania, či je blok upevnený.



TULEJKA PROVÁDZAČE FREZÁRKA

Je potrebné vziať do úvahy, že montáž príruby na vodítku obmedzuje rozmer ostria, ktorý je možné použiť na fréze. Vodítko je pripojené k základni frézy a umožňuje stroju realizovať špecifický rezací profil. Okrem toho je potrebné namontovať zaistovací úchyt na odsávanie na odstraňovanie prachu, pretože upevňovacie body príruby sú umiestnené v úložisku úchytu ventilácie. Odstráňte dva skrutky, ktoré upevňujú úchyt odsatia. Umiestnite vodítko na základňu a upevnite ho pomocou dvoch skrutiek.



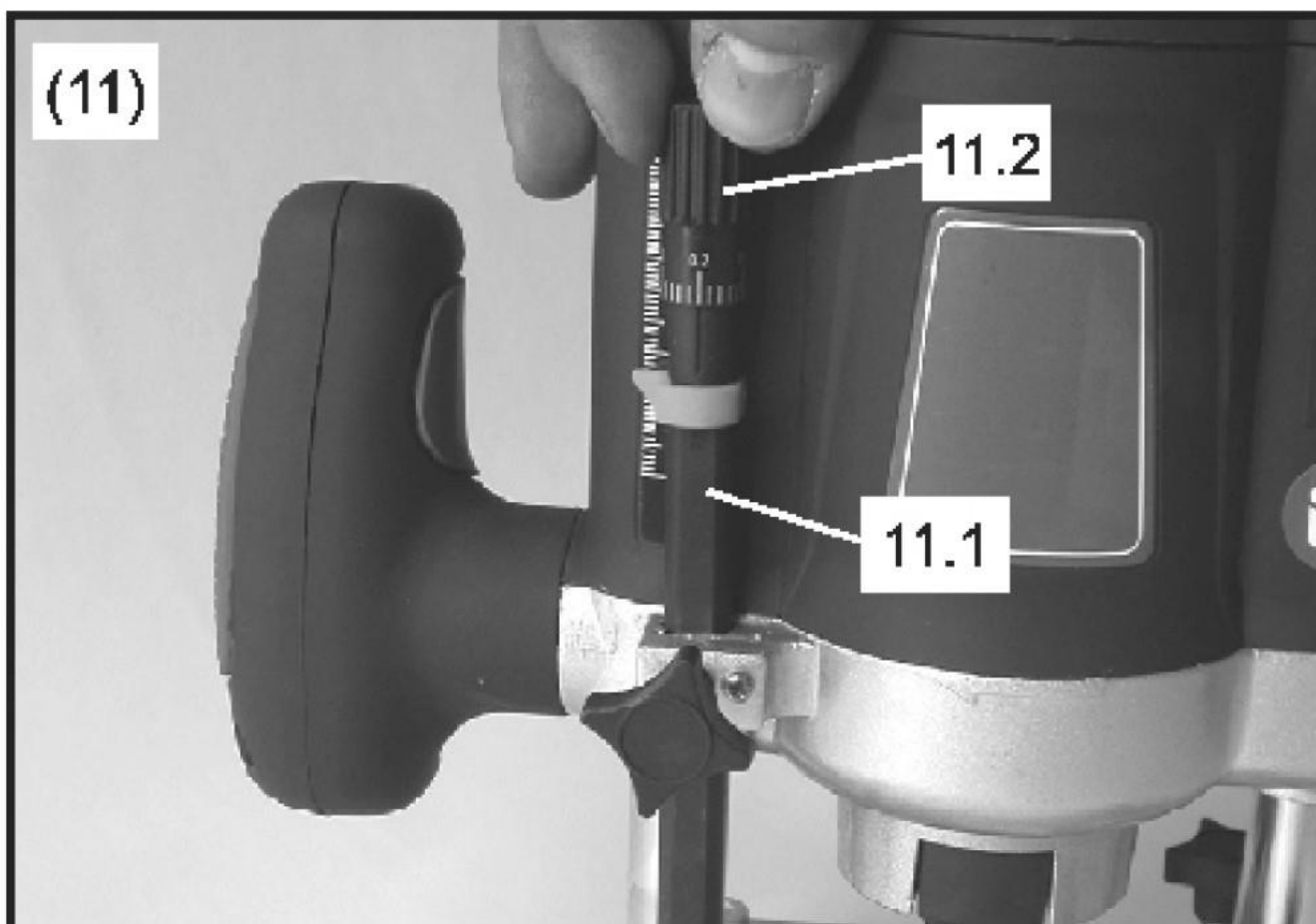
NÁVOD NA OBSLUHU

Pozor! Tento návod je základným sprievodcom pre operácie frézovania. Odporúčame zakúpiť si odbornú knihu, ktorá tému podrobne rozoberá, aby ste mohli úplne využiť možnosti frézy.

POZOR! Počas používania frézy a paralelných vodidiel na veľmi ozdobných povrchoch s dekoratívnymi povrchovými úpravami. TREBA prekryť OZDOBNÉ POVRCHY ALEBO ZÁKLADŇU FREZY A ROVNÁKOVÉ VODIDLÁ POMOCOU LEPIACEJ PÁSKY ALEBO INÝM OCHRANNÝM MATERIÁLOM.

NASTAVENIE HĽBKY OBNIŽOVANIA

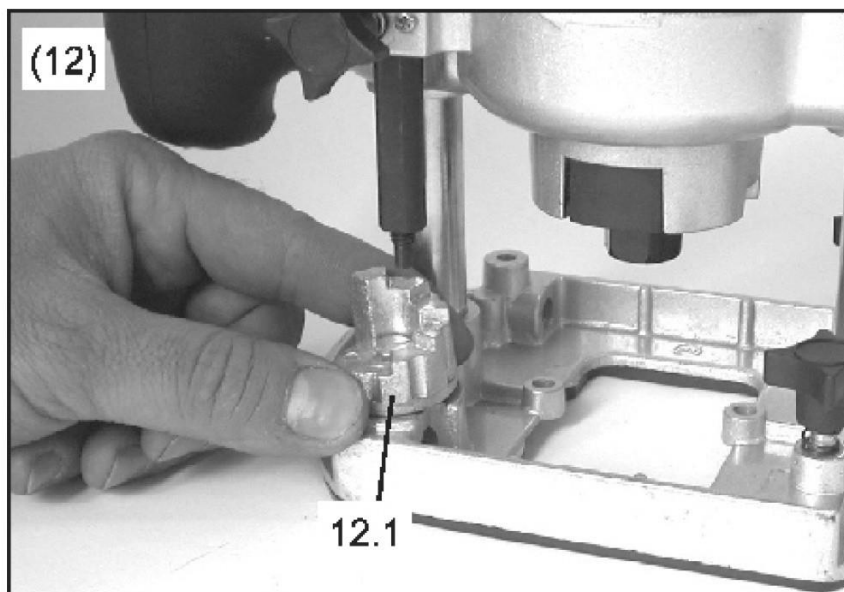
Aby ste nastavili hĺbku znižovania, uvoľnite páčku zámku znižovania a zatlačte na úchyty frézy, až kým nedosiahnete požadovanú hĺbku. Znova upevnite páčku zámku. Aby ste sa dostali na nastavenú hĺbku, nastavte obmedzovač hĺbky a zablokujte ho v danej polohe pomocou špeciálneho gombíka. Mikrometrické nastavenie môžete vykonať otáčaním kolieska, ktoré sa nachádza nad obmedzovačom hĺbky.



PRIECHODY REZANIE

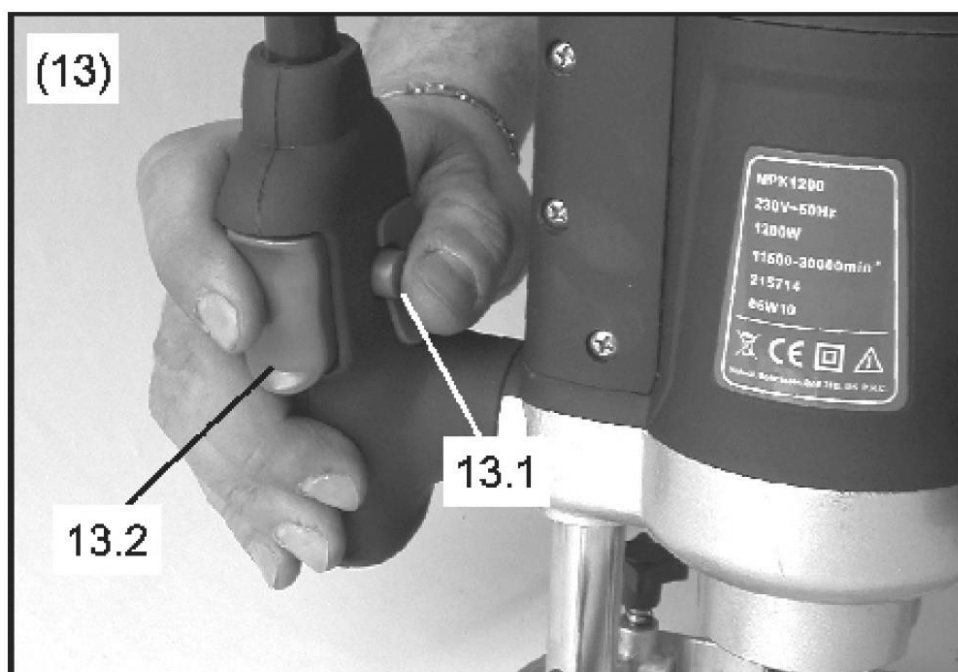
Na vykonanie rezu v niekoľkých fázach, pri realizácii hlbokých rezov, ktoré vyžadujú viac ako jeden prechod, je potrebné použiť hlavu na reguláciu hĺbky, aby sa táto operácia uľahčila.

Nastaviť požadovanú hĺbku pomocou obmedzovača vykalibrovaného na najnižšiu pozíciu na hlave, otočiť hlavu tak, aby najvyšší bod bol pod obmedzovačom hĺbky a vykonať prvé rezanie/prvé prechody. Opakovať rezanie na druhej výške a potom nakoniec na požadovanej výške. Prechody môžu byť tiež vykonané pomocou dvoch pozícií, keď je rezanie vykonateľné len v dvoch prechodoch.



ŠTART A STOP

Držať frézku oboma rukami pevne za úchyty. Najprv stlačiť bočný bezpečnostný tlačidlo palcom, potom tiež palcom stlačiť vypínač ON/OFF a držať ho stlačený. Teraz je možné uvoľniť bezpečnostné tlačidlo. Aby ste vypnuli stroj, stačí uvoľniť vypínač On/Off.



MENITEĽNÁ RÝCHLOSŤ

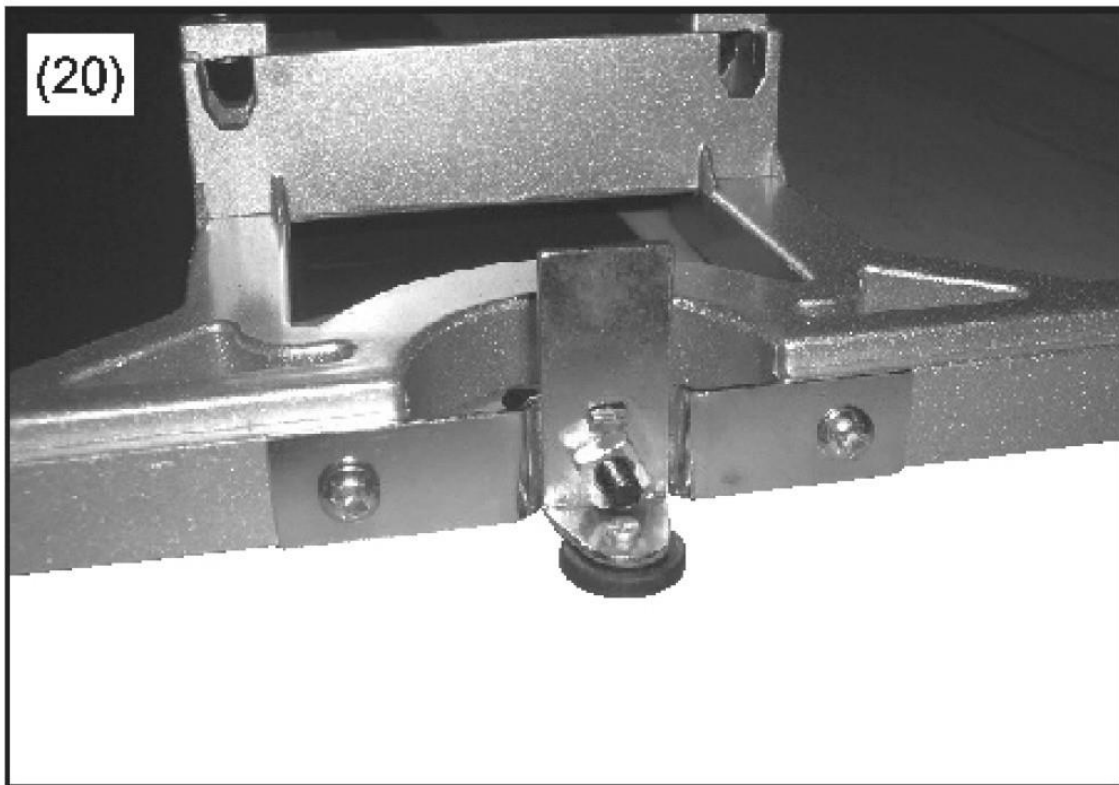
V prednej časti stroja sa nachádza prepínač meniteľnej rýchlosti. Na zvýšenie alebo zníženie rýchlosti stačí otočiť prepínačom. Čím menší je fréz, ktorý je namontovaný na frézke, tým väčšia by mala byť jeho otáčková rýchlosť. Čím väčší je fréz, ktorý je namontovaný na frézke, tým menšia by mala byť jeho rýchlosť.



POUŽITIE ROVNOBEŽNEJ VEDENIA

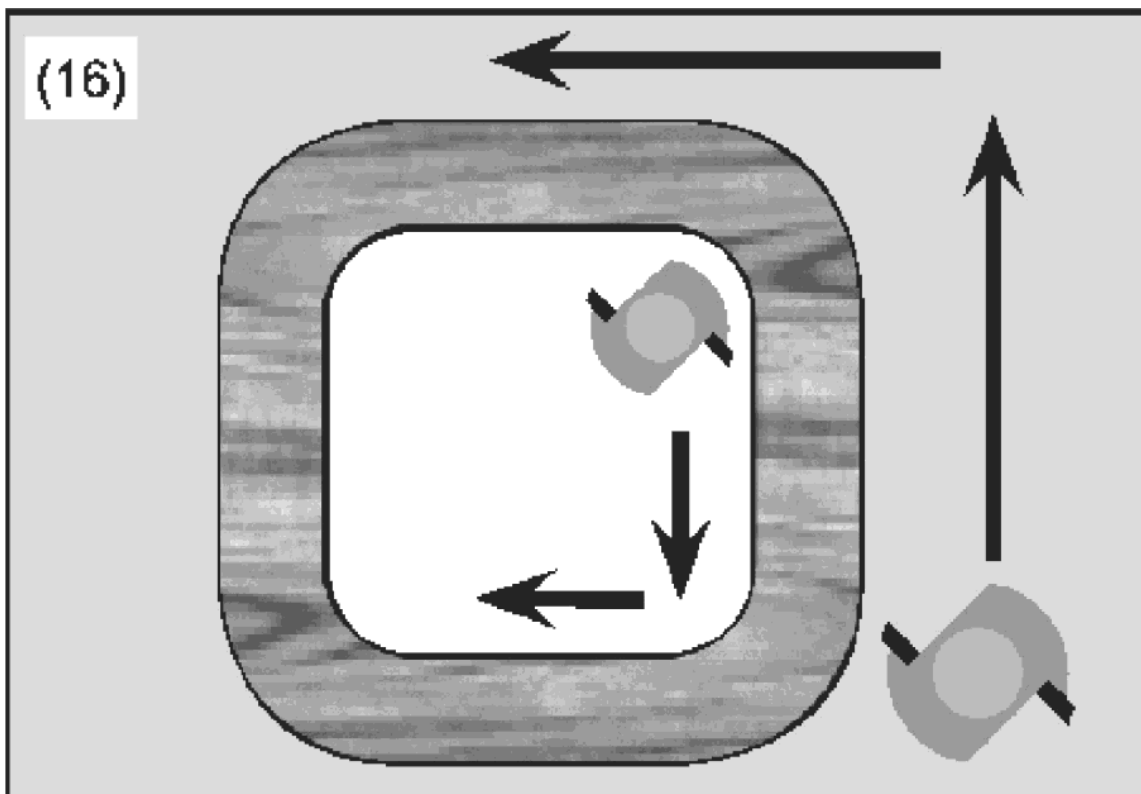
Rovnoběžné vedenie môže byť použité na vykonanie rezu na vzdialenosť rovnobežnú s okrajom detailu v obraze. Zaviesť rovnoběžné vedenie do základu frézky a nastaviť určenú vzdialenosť od frézu k vedeniu. Upevniť vedenie v danej pozícii pomocou dvoch blokovacích gombíkov. Držať pevne vedenie na okraji detailu na opracovanie a vykonať operáciu:

- Aby ste vykonali kruhové rezy: demontujte rovnoběžné vedenie a nasadíte vrták, ktorý sa nachádza v vybavení zariadenia, na jednom z dvoch predĺžovacích podpier.
- Aby ste vykonali rez na nepravidelných profiloch: existuje možnosť namontovať špeciálne ovládač na rovnoběžnom vedení, ako je znázornené na obr. 20. Viesť frézku pozdĺž okraja frézovaného predmetu, ľahko pritláčajúci z boku.



SUCHÁ CIENENIE

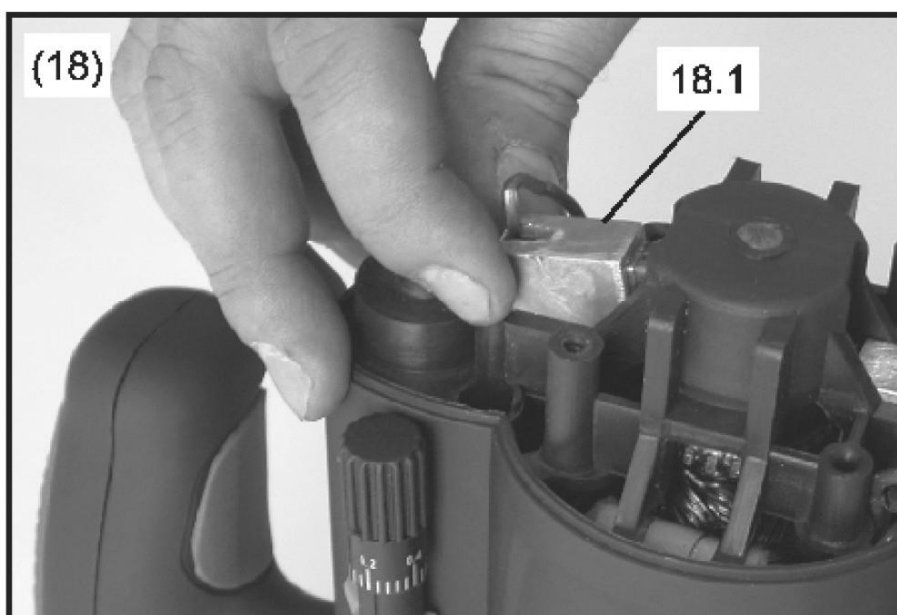
Aby sa zabránilo vibráciám čepele a aby sa dosiahli lepšie výsledky, rezy musia byť vykonané proti smeru hodinových ručičiek, ak sú vonkajšie, a v smere hodinových ručičiek, ak sú vnútorné.

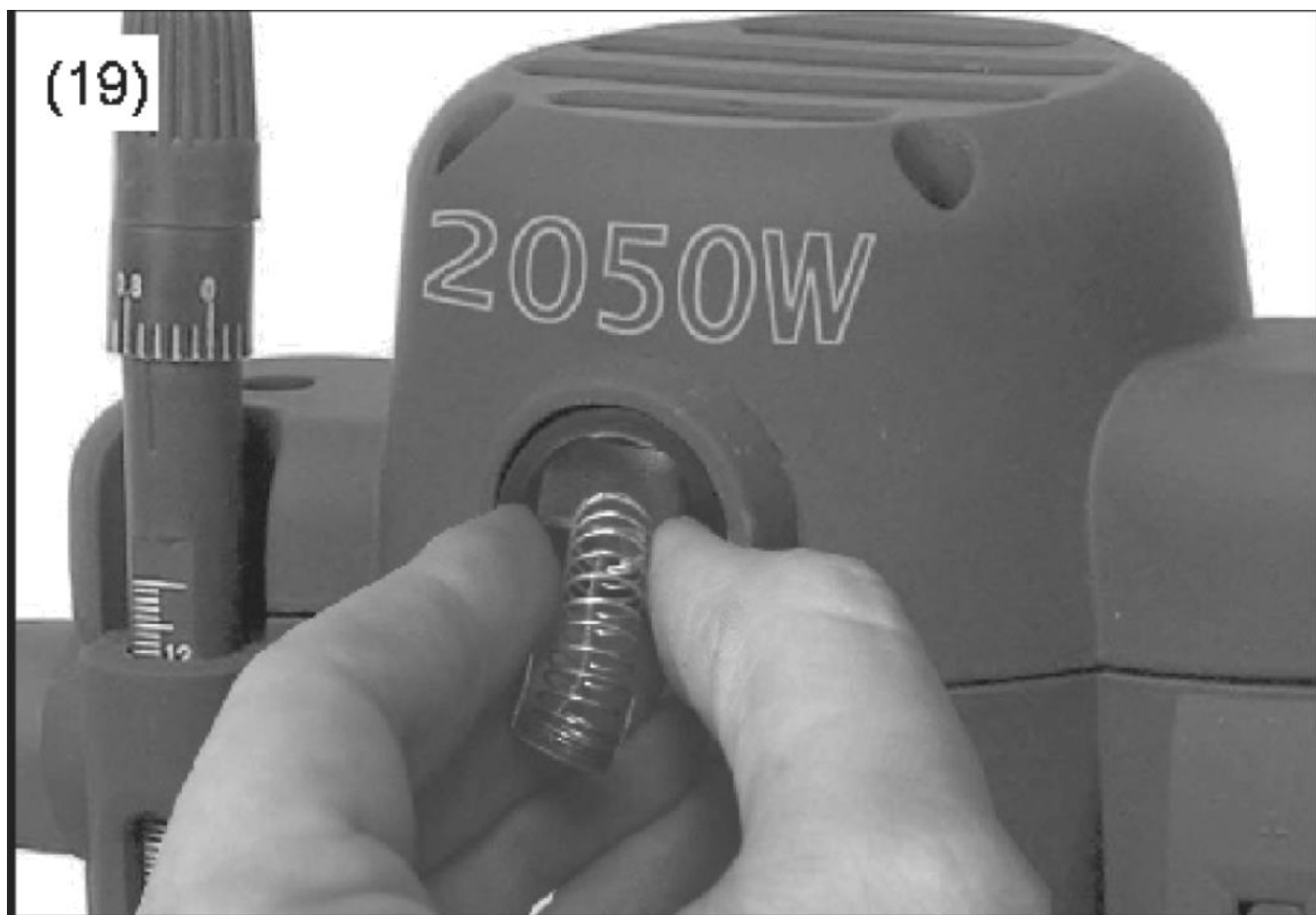


VÝMENA UHLÍKOVÝCH ŠTETIEC

Ak výkon frézky nie je dostatočný alebo sú viditeľné množstvá iskier v otvoroch na hornej časti stroja, je potrebné vymeniť uhlíkové štetce. Odskrutkujte skrutky s krížovým rezným profilom, ktoré upevňujú kryt, nachádzajúci sa nad štetcami. Opatrne vyberte kryt. Identifikujte štetce (jeden z každej strany), zdvihnite ich a vyberte. Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu káblov. Držte vonkajší čierny kryt a vyberte voľný uhlíkový štetec. Vždy vymieňajte obidva štetce, objednávajte ich pár u svojho dodávateľa. Znova namontujte štetec do správnej polohy.

Opakujte činnosť na druhej strane. Skontrolujte, či sú ventilačné otvory stroja zbavené pilín / triesok atď. Udržujte vodítka čisté a správne ich mazajte ľahkým univerzálnym olejom. Neexistujú žiadne iné časti tohto zariadenia, ktoré by mal používateľ udržiavať.





Úroveň hlúčnosti na pracovisku môže presahovať 85 dB(A), preto je potrebné používať ochranu sluchu. Deklarovaná hodnota vibrácií bola nameraná podľa noriem EN 60745 a môže byť použitá na porovnanie s inými elektrickými nástrojmi.

Môže byť tiež využívaná vo vyhodnotení vystavenia.

POZOR! Úroveň vibrácií sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu prevádzky zariadenia. Ak je elektrický nástroj použitý na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi a ak nebol riadne udržiavaný, úroveň vibrácií sa môže líšiť od uvedeného. Pri určovaní úrovne vibrácií je potrebné mať na pamäti aj obdobia, keď je elektrický nástroj vypnutý alebo je zapnutý, ale nie je používaný na prácu.



Dve posledné číslice roku nanosenia označenia CE - 24

DEKLARÁCIA ZLUČITEĽNOSTI CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje s plnou zodpovednosťou, že:

Horná frézka 1200W s reguláciou otáčok, Typ: G80735, Model: M1R-DH2-8

spĺňa požiadavky Parlamentu Európskeho a Rady:

- 2006/42/ES Parlamentu Európskeho a Rady zo dňa 17. mája 2006 o strojom, mení smernicu 95/16/ES,
- 2014/30/EÚ z dňa 26. februára 2014 o harmonizácii legislatívy členských štátov týkajúcej sa elektromagnetickej kompatibility,
- 2011/65/EÚ z dňa 8. júna 2011 o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach,
- 2015/863 z dňa 31. marca 2015 mení prílohu II smernice Parlamentu Európskeho a Rady 2011/65/EÚ vo vzťahu na zoznam látok podliehajúcich obmedzeniu

a normy EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

je v súlade s certifikátom typu CE

- č. AM 50623543 0001 z dňa 11.04.2024

- č. S 50623542 0001 z dňa 11.04.2024

- č. AE 50588512 0001 z dňa 31.05.2023

vydanými TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg,

Krajina: Nemecko, Identifikačné číslo notifikovanej jednotky: 0197

a certifikátom č. 230400784HZH-001 z dňa 08.06.2023 vydaného spoločnosťou INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9, Edmonton, Kanada, Identifikačné číslo notifikovanej jednotky: 2903

Úroveň akustického tlaku $L_pA = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Úroveň akustického výkonu $L_wA = 104,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Táto Deklarácia zhody CE stráca platnosť, ak sa produkt zmení alebo modifikuje bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2024

Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk

Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



G80735
M1R-DH2-8

Верхній фрезер 1200Вт з регулюванням обертів
Переклад оригінальної інструкції

UA



Верхній фрезер 1200Вт з регулюванням обертів

УВАГА!

Ознайомтеся з текстом цієї інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого користування приладом.

UA

Вироблено для:
GEKO Товариство з обмеженою відповідальністю Сп.к.
Кітлін, вул. Спасерова 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Живлення 230V-50Hz

Потужність 1200W

Обертів 16000-30000 об/хв

Верхній фрезер 1200Вт з регулюванням обертів призначений для домашніх майстрів. Це універсальний інструмент для столярних робіт, призначений для виконання пазів, профілів або формування елементів, наприклад, щоб надати їм декоративних рис.

Потужний двигун, регульована швидкість обертання, регулювання глибини фрезерування, а також патрубок для підключення аспіраційного пристрою є основними перевагами приладу. До вертушки можна встановити один з двох кліпс, що додаються до комплекту, завдяки чому можливе закріплення фрез із стрижнями діаметром 6 і 8 мм. Прилад оснащено покращеним механізмом точної регуляції глибини фрезерування, який дозволяє змінювати хід фрези з точністю до 0,1 мм, а також багаступеневою сходинкою, що дозволяє встановити глибину входу фрези в матеріал у великому діапазоні.

Гумовані ручки забезпечують точне ведення електроінструмента, забезпечуючи при цьому зручну експлуатацію вмикача, регулятора швидкості або блокування глибини. Для зручності користувача ми додали до комплекту паралельний напрямок.

Прочитайте спочатку.

Для забезпечення безпечної та правильної експлуатації електроінструмента перед початком використання приладу необхідно ознайомитися з інформацією про заходи обережності, що містяться у розділах, які описують попередження та рекомендації безпеки, а також з вказівками, наведеними у наданій вам інструкції з експлуатації.

Використання відповідно до призначення.

Електроінструмент призначений для фрезерування деревини та матеріалів, що походять з деревини, а також, після застосування відповідних фрез, легких будівельних матеріалів і пластикових матеріалів. З фрезами-штоками відповідно підібраної форми можна виконувати фрезерування кромки, пазів, профілів або вирізати канавки.

Пристрій використовувати тільки відповідно до його призначення. Кожне використання, що відхиляється від описаного в цій інструкції, є несумісним із призначенням пристрою. За завдану внаслідок неналежного користування шкоду або травми відповідальність несе користувач/власник, а не виробник.

Будь ласка, пам'ятайте, що наш пристрій не призначений для професійного, ремісничого або промислового використання. Гарантійна угода не діє, коли пристрій використовувався в ремісничих, промислових або подібних діяльностях.

Загальні правила безпеки

Увага! Ознайомтесь з усіма порадами, викладеними тут. Ігнорування їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або навіть тяжкої травми. В тексті вираз «електроінструмент» означає як мережевий пристрій (з мережевим шнуром), так і акумуляторний (без мережевого шнура).

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ.

1. Робоча зона

а. Підтримуйте порядок на робочому місці. Безлад на робочому місці загрожує нещасними випадками.

б. Не використовуйте електроінструменти в атмосфері, що загрожує вибухом, де є легкозаймисті пари, гази або пил. Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до загоряння цих речовин.

с. Не допускайте дітей або інших осіб на робоче місце. Вони можуть відволікати увагу від виконуваних дій, що загрожує нещасними випадками.

2. Електробезпека

- a. Вилка кабелю електроінструмента повинна підходити до мережевої розетки, і в жодному разі не можна її модифікувати. Коли електроінструменти мають захисне заземлення, не використовуйте жодних адаптерів. Оригінальні вилки та відповідні до них мережеві розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b. Уникайте дотиків до заземлених елементів, таких як труби, радіатори, печі та холодильники. Коли тіло заземлене, ураження електричним струмом є набагато небезпечнішим.
- c. Не піддавайте електроінструменти дії дощу чи вологи. Проникнення води всередину корпусу загрожує ураженням електричним струмом.
- d. Обережно поведіться з кабелем. Ніколи не використовуйте його для перенесення електроінструмента або для вилучення вилки кабелю з мережевої розетки. Захищайте кабель від високих температур, олії, гострих країв та рухомих елементів. Пошкоджений або заплутаний кабель може призвести до ураження електричним струмом.
- e. Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте лише спеціалізовані подовжувачі. Використання відповідних подовжувачів зменшує ризик ураження електричним струмом.

3. Безпека осіб

- a. Завжди будьте уважні, зосередьтеся на своїй роботі та розумно поведіться з електроінструментом.
Не використовуйте його, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Мить неувagi під час роботи загрожує дуже серйозними наслідками.
- b. Використовуйте засоби захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. Відповідні засоби захисту, такі як пилозахисна маска, взуття з шорсткою підошвою, захисний шолом або навушники, в залежності від типу та застосування електроінструмента, зменшують ризик отримання травми.
- c. Уникайте ненавмисного увімкнення. Перед підключенням електроінструмента до мережі перевірте, чи вимкнута його вимикач. Перенесення електроінструмента з пальцем на вимикачі або підключення його до мережі з увімкнутим вимикачем збільшує ризик аварії.
- d. Перед увімкненням електроінструмента перевірте, чи були вийняті ключі та налаштувальні інструменти.
Ключ, залишений у обертовому елементі, може призвести до травм.
- e. Не нахиляйтеся занадто вперед! Тримайте стабільну позу, щоб не втратити рівновагу в якійсь робочій позиції. Такі дії дозволяють краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- f. Носіть відповідний захисний одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавиці подалі від рухомих елементів. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені обертовими частинами інструмента.
- g. Якщо виробник передбачив пристрої для відсмоктування чи збору пилу, перевірте, чи вони підключені та належно закріплені.
Використання цих пристроїв зменшує загрозу для здоров'я від пилу.

4. Обслуговування та догляд за електроінструментами

- a. Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте інструменти, що відповідають даному застосуванню. Найкращу якість та особисту безпеку ви досягнете, тільки використовуючи правильні інструменти.

- b. Не використовуйте електроінструмент з пошкодженим вимикачем. Пристрій, який не вмикається або вимикається нормально, є небезпечним і потребує ремонту.
- c. Перед початком будь-яких налаштувальних робіт, перед зміною аксесуарів або приладів електроінструмента завжди витягайте вилку шнура з розетки. Це запобіжить випадковому ввімкненню електроінструмента.
- d. Зберігайте непотрібні електроінструменти в недоступному для дітей місці. Не дозволяйте користуватися електроінструментами особам, які не знайомі з ними або не прочитали ці інструкції. Інструменти, які використовуються недосвідченими особами, є небезпечними.
- e. Утримуйте електроінструменти в бездоганному технічному стані. Перевіряйте, чи рухомі елементи обертаються в правильному напрямку, не застрягли, не зламані та не так пошкоджені, щоб не забезпечувати належне функціонування пристрою. Пошкоджені електроінструменти слід відремонтувати перед використанням. Причиною багатьох нещасних випадків є неналежне обслуговування електроінструментів.
- f. Гострите та підтримуйте в чистоті свої робочі інструменти. Добре доглянуті, гострі робочі інструменти рідше застрягають і з ними легше працювати.
- g. Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до їх призначення. При цьому дотримуйтеся чинних норм з охорони праці. Використання електроінструментів не за призначенням є небезпечним.

5. Сервіс

a. Ремонт електроінструментів можуть виконувати лише уповноважені фахівці з використанням оригінальних запчастин. Це є суттєвою умовою забезпечення безпеки праці.

Дотримання цих правил забезпечує безпеку роботи фрези.

Додаткові правила безпеки при роботі з фрезами верхнього шпинделя

- Використовуйте лише фрези з діаметром держателя, що відповідає затискній втулі, використаній у фрезі.
- Використовуйте лише фрези, які пристосовані до обертів холостого ходу фрези.
- Ніколи не використовуйте фрези з діаметром більшим за максимальну дозволenu величину, вказану в специфікації.
- Не використовуйте фрезу в перевернутому положенні.
- Не намагайтеся використовувати фрезу як стаціонарний пристрій.
- При фрезеруванні плити MDF або поверхонь, пофарбованих свинцевою фарбою, дотримуйтеся особливої обережності.
- Надягайте спеціальну маску для захисту від пилу та парів, що містять свинець, а також дбайте про безпеку інших осіб, що перебувають на робочому місці.
- Не допускайте дітей та вагітних жінок на робоче місце.
- Не їжте, не пийте і не куріть на робочому місці.
- Безпечно усувайте пил і інші відходи, що виникають під час фрезерування.
- Завжди надягайте пилозахисну маску.
- Фрезерувати не дозволяється молодим або слабким особам без нагляду досвідченого користувача. Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з цим електроінструментом.

Електрична безпека

Фрезер верхнього шпинделя має подвійну ізоляцію, тому заземлення не потрібне. Завжди перевіряйте, чи відповідає місцева мережа напрузі, вказаній на табличці електроінструменту.

- a. Вилка електроінструменту повинна підходити до розетки. Не можна змінювати вилку жодним чином. Не можна використовувати адаптерні вилки для електроінструментів із захисним заземленням. Використання оригінальних вилок та відповідних розеток знижує ризик ураження електричним струмом.
- b. Уникайте прямого контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити, холодильники. Знижуйте ризик ураження електричним струмом, уникаючи заземлення тіла користувача.
- c. Не виставляйте електроінструменти на дощ, а також не використовуйте їх у ситуаціях, коли вони можуть намокнути або вологіти. Проникнення води всередину електроінструменту може стати причиною ураження електричним струмом.
- d. Не використовуйте шнур електроінструменту для перенесення, тягнення, підвішування, а також витягування вилки з розетки, тягнучи за шнур. Пошкоджений або заплутаний шнур може бути причиною ураження електричним струмом.
- e. У випадку роботи електроінструментом на вулиці, слід використовувати подовжувач, призначений також для використання на вулиці. Використання відповідного подовжувача (пристрою, призначеного для роботи на вулиці) знижує ризик ураження електричним струмом.
- f. Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому місці, слід використовувати захисний диференційний вимикач. Використання захисного вимикача знижує ризик ураження електричним струмом.

Безпека людей

- a. Під час роботи зберігайте пильність, уважно спостерігайте та керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, коли ви втомлені, під впливом алкоголю, наркотиків або ліків. Мить невважності може призвести до серйозних травм тіла.
 - b. Під час виконання роботи завжди слід використовувати засоби індивідуального захисту, такі як: захисні окуляри, рукавички, маску, навушники, захисні та протиковзкі черевики. Не носіть вільний одяг або прикраси та зберіть довге волосся, щоб уникнути його заплутування в рухомих частинах машини.
 - c. Запобігайте випадковому ввімкненню пристрою. Перед початком роботи (вставлення штекера в розетку або підключення до акумулятора) переконайтеся, що вимикач електроінструменту знаходиться в положенні "вимкнено". Тримання пальця на вимикачі під час підключення або переміщення пристрою, коли кнопка в положенні "увімкнено", може призвести до аварії.
 - d. Перед увімкненням електроінструменту зніміть налаштувальні інструменти та ключі. Залишення ключа або регулятора, що підключений до рухомих частин, може призвести до травмування.
- Подбайте про стійку позицію під час роботи та збереження рівноваги. Не нахиляйтесь.
- e. Це забезпечує кращий контроль над електроінструментом у неочікуваних ситуаціях.
 - f. Носіть відповідний одяг. Не підносьте волосся, вільний одяг або рукавички до рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть заплутатись у рухомих частинах.
 - g. Якщо є можливість підключення аспіраційних і пилозбірних пристроїв, переконайтеся, що вони правильно встановлені. Використання такого обладнання може зменшити небезпеку, пов'язану з наявністю пилу.

Використання та обслуговування електроінструменту

- a. Не слід перевантажувати і використовувати його відповідно до призначення. Правильно підібраний пристрій підвищить ефективність і безпеку праці.

- б. Не слід працювати з електроінструментом, у якого пошкоджений вмикач/вимикач. Неправильно діюча кнопка становить загрозу, і її потрібно відремонтувати.
- в. Перед початком регулювання пристрою, заміною насадок або після закінчення роботи, слід вийняти вилку з розетки або відключити акумулятор. Дотримання цих заходів обережності зменшить ризик випадкового запуску електроінструмента.
- г. Вимкнений електроінструмент потрібно зберігати в недоступному для дітей місці. Не слід надавати інструмент особам, які не знайомі з пристроєм і не ознайомлені з цими правилами безпеки. Електроінструмент у руках неопитаної особи становить небезпеку.
- д. Обов'язково проводьте обслуговування електроінструмента. Перевіряйте, чи рухомі частини працюють правильно та не заблоковані. Слід перевірити, чи частини не тріснулі або пошкоджені таким чином, що це може вплинути на правильну роботу електроінструмента. Усі пошкодження потрібно ремонтувати перед початком роботи. Багато нещасних випадків викликано неналежним обслуговуванням електроінструмента.
- е. Слід дбати про чистоту та заточення ріжучих елементів. Ухожений і заточений ріжучий інструмент рідше застряє і легше ведеться під час використання.
- є. Електроінструменти, насадки, допоміжні інструменти тощо слід використовувати відповідно до рекомендацій, наведених у цій інструкції. Також слід врахувати умови і вид виконуваної роботи. Використання електроінструмента не за призначенням може спричинити нещасний випадок.

СПЕЦИФІЧНІ ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ

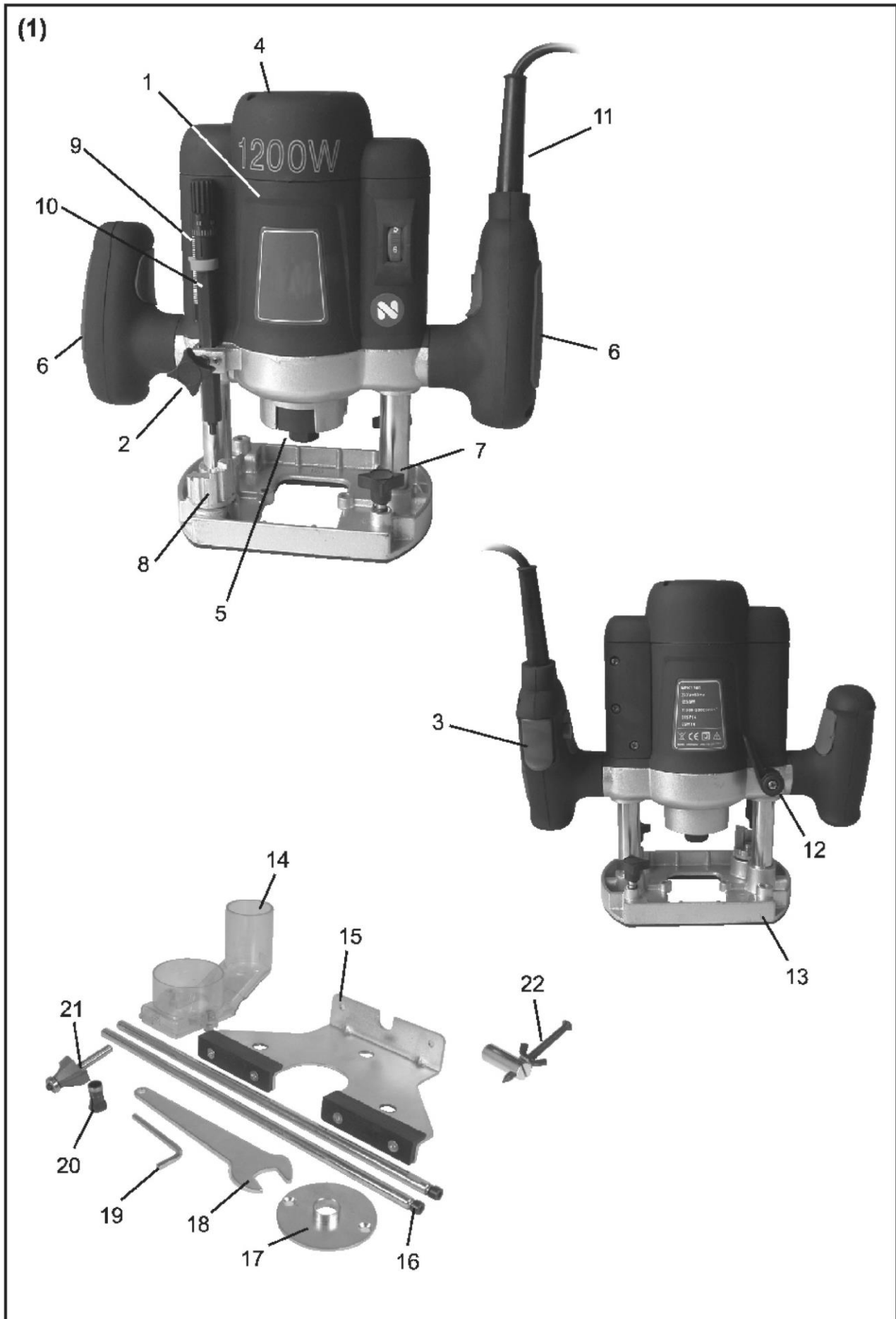
Увага!

Деякі вироби з дерева або подібних матеріалів, зокрема МДФ, можуть виробляти пил, який може бути небезпечним для здоров'я. Під час використання цієї машини необхідно надіти затверджену маску на обличчя з замінними фільтрами, а також використовувати аспіраційний пристрій для видалення пилу. НЕ зупиняйте фрезер, примушуючи його зупинитися на машині або використовуючи бічний тиск. Завжди слід використовувати відповідний тип фрези для обробки, яку планується виконати.

НЕ слід використовувати фрези з вигнутими, поламаними або відсутніми зубцями, оскільки це надзвичайно небезпечно і може призвести до серйозної аварії, яка завдала б шкоди оператору та особам, що перебувають поблизу, а також пошкодженню машини. Слід використовувати тільки фрези, рекомендовані постачальником і перебуваючі в доброму стані. Для фрезерування довгих деталей використовувати підйомники або верстаки, щоб стабільно утримувати деталь для обробки. Перевірити, щоб усі закріплювальні затискачі були щільно затиснуті, і перевірити, чи немає занадто великого люфту.

Слід підтримувати цангові патрони та противісся в повній чистоті від стружок. Щораз, коли змінюються фрези, потрібно впевнитись, що хвостовик введений у цанговий патрон на мінімум 20 мм або на половину своєї довжини, щоб забезпечити максимальні умови безпеки під час роботи. Переконайтесь, що блок патрона надійно зафіксований за допомогою англійських ключів, що входять у комплект. Не слід сильно притискати. Перед початком будь-якого різання електричний фрезер має досягти максимальної швидкості та обертатися кілька секунд. Якщо чути будь-який шум або дивні вібрації: НЕГАЙНО зупиніть фрезер та перевірте причини. НЕ ВІКНОЧУЙТЕ машину з встановленою фрезою, що доторкається до деталі, що обробляється. Перевірте, щоб деталь, що обробляється, не мала цвяхів, головок гвинтів або будь-яких інших виступаючих предметів, які можуть пошкодити фрезу.

БУДОВА І УПРАВЛІННЯ



1	Гніздо Двигуна
2	Кріпильний Гвинт та Обмежувач Глибини
3	Вимикач Увімк./Вимк. (або Перемикач On/Off)
4	Кришка Щіток Двигуна
5	Пристрій Блокування Вала
6	Руків'я (або Ручка)
7	Гвинт Кріплення Паралельної Направляючої
8	Голівка Обмежувача Глибини
9	Шкала з Поділками Обмежувача Глибини
10	Обмежувач Глибини
11	Провід Живлення
12	Важіль Блокування Глибини
13	Основа Фрезера (або Підшва)
14	Блок Витяжної Вентиляції Пилу
15	Паралельна Направляюча
16	Стрижні Подовження Паралельної Направляючої
17	Супорт Направляючої Фрезера
18	Шестигранний Ключ
19	Імбус (або Г-подібний ключ)
20	Цанга (або Затискна Втулка)
21	Комплект 12 Фрез (Не входить до комплекту)
22	Свердло/Пантограф для Криволінійного Фрезерування

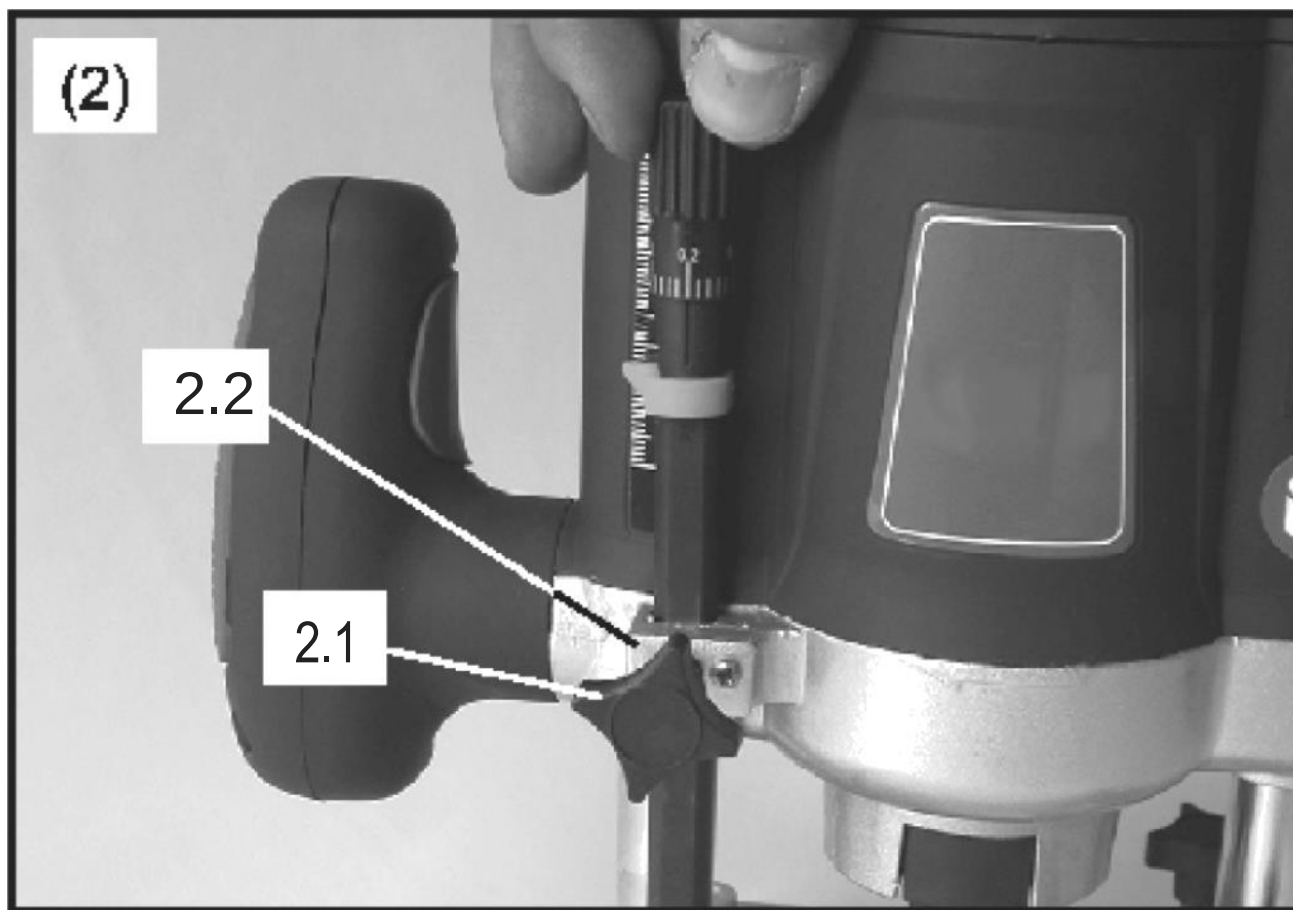
ІНСТРУКЦІЇ МОНТАЖУ

Перед використанням фрезера слід уважно ознайомитися з наступними інструкціями.

ПОПЕРЕЖЕННЯ: Вимкніть машину від електричного живлення перед виконанням будь-якої операції, пов'язаної з регулюванням, обслуговуванням або заміною лез. Вийміть фрезер із коробки разом з аксесуарами. Зберігайте коробку, поки не буде розпізнано всі частини.

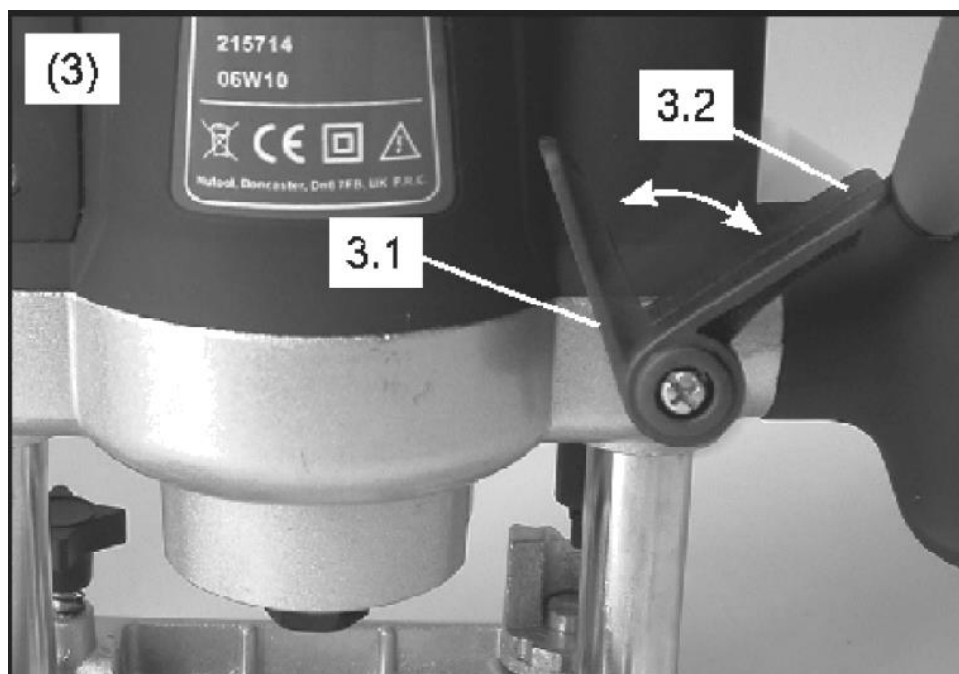
ОБМЕЖУВАЧ ДЛЯ РЕГУЛЮВАННЯ ГЛИБИНИ

Визначте валик обмежувача глибини. Ослабте ручку кріплення та опустіть валик у гніздо фрезера. Залишаючи шкалу з відміткою глибини у її найвищому положенні, затягніть ручку кріплення. Зафіксуйте міру глибини шкали.



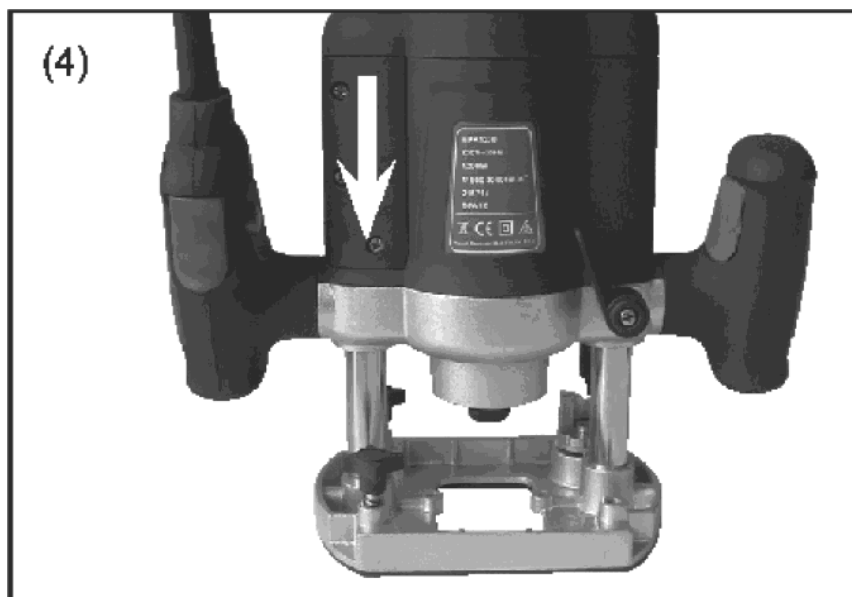
ДЖИНГА БЛОКУВАННЯ КОРПУСУ ФРЕЗЕРА

Ззаду та з правого боку фрезера знаходиться ручка для блокування. Перевірте, щоб вона була у розблокованому положенні. Це дозволяє зафіксувати корпус фрезера в будь-якому вертикальному положенні.



ЗНИЖЕННЯ

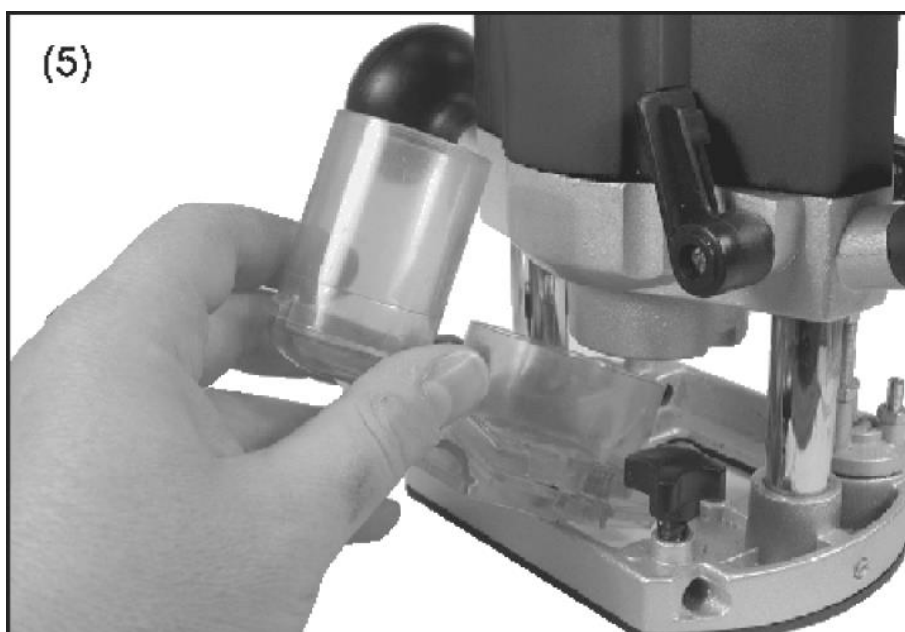
Використовуйте добре збалансовану позицію корпусу. Схопіть два ручки та натисніть вниз для зниження фрезера. Корпус фрезера має зсунутися вниз. Відпускаючи тиск вниз, пружини дозволять корпусу фрезера повернутися до вищого положення.

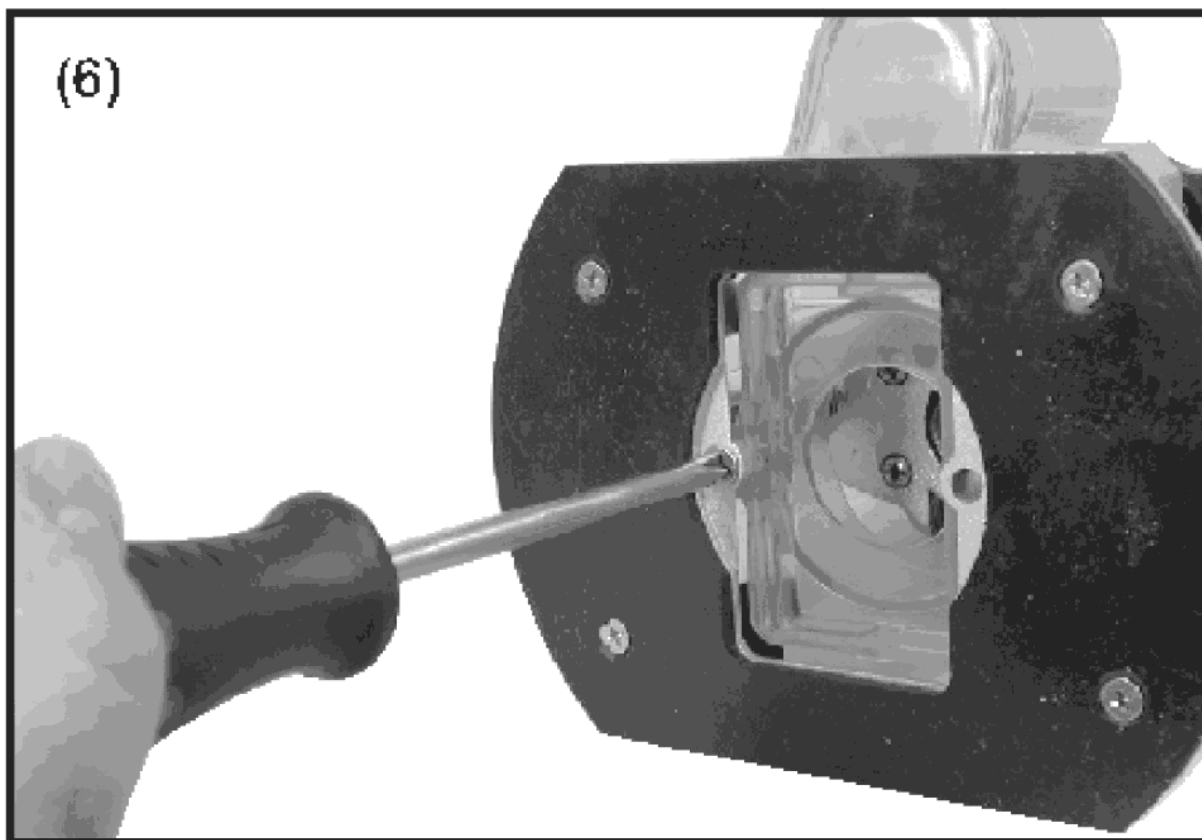


ВХІД ВЕНТИЛЯЦІЙНОГО ВИТЯГУ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ ПИЛУ

Рекомендується використовувати вентиляційний витяг для видалення пилу (прочитайте спеціальні інструкції безпеки щодо частинок пилу, які є шкідливими для здоров'я). Можна придбати відповідний витяжний вентилятор, доступний в торгівлі, або слід використовувати всмоктувальний трубопровід для видалення частинок пилу під час роботи машини. Перевірте, щоб блок для затискного патрона був затягнутий, але не до кінця, за годинниковою стрілкою. Це дозволить підключити вентилятор витягу ззаду фрезера. Розмістіть фрезер з вимикачем, повернутим до верстата.

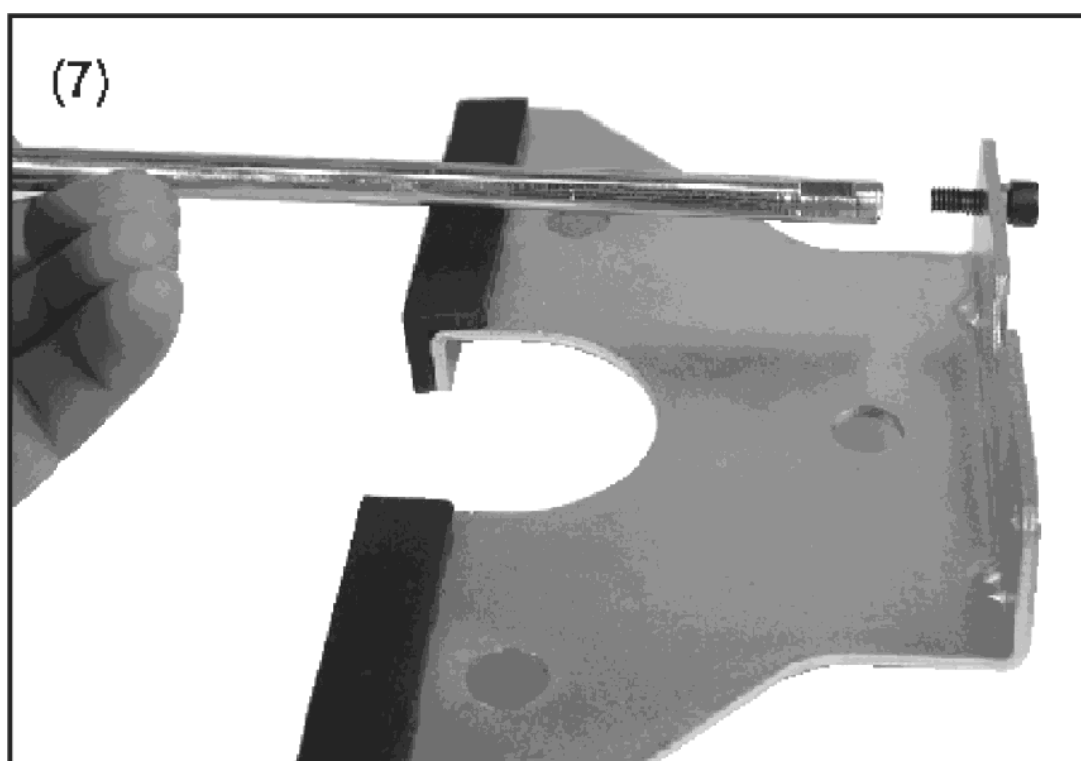
Встановіть адаптер витяжного вентилятора за допомогою двох гвинтів з хрестоподібною головкою.



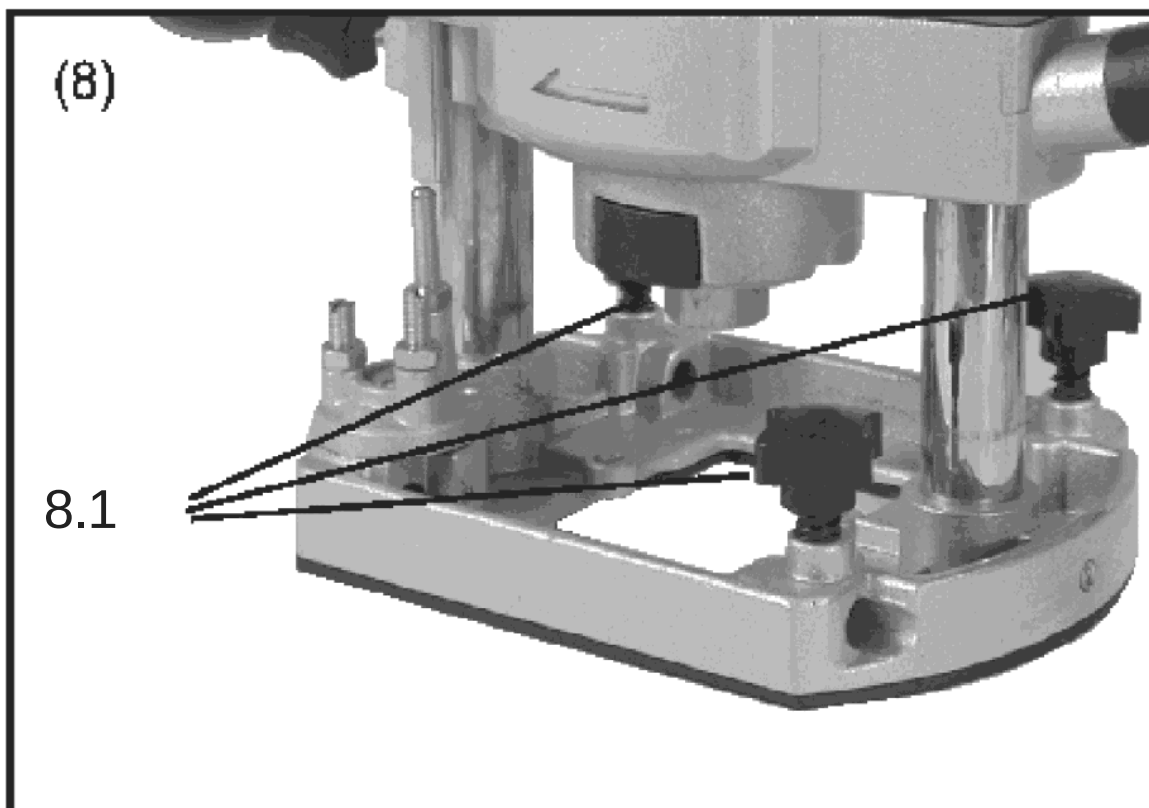


ПАРАЛЕЛЬНА НАПРАВЛЯЮЧА

Улокувати паралельну направляючу на верстатному столі. Звернути увагу на те, що дві довгі направляючі мають різьблення під гніздо з одного кінця. Підвести їх до паралельної направляючої та закріпити за допомогою шестигранних болтів, які є в обладнанні. Затягнути їх ключем, також що є в обладнанні.



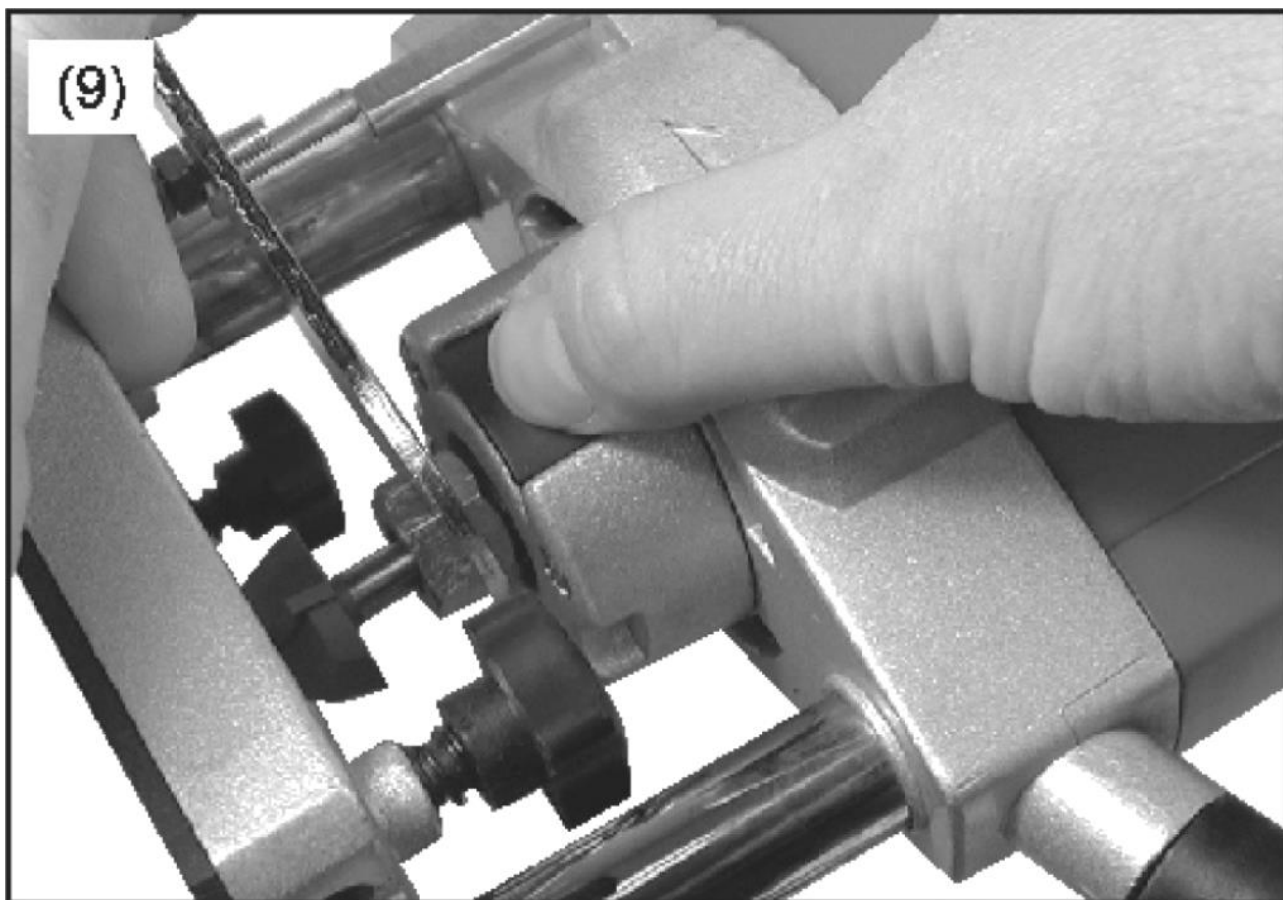
Розloosenити три ручки фіксації, які знаходяться в основі фрезерного верстата. Підвести паралельну направляючу до основи і знову закріпити три ручки.



ЗМІНА ЗАЖИМНОЇ ТРУБКИ І ВВЕДЕННЯ ФРЕЗ ДО ФРЕЗЕРНОГО ВЕРСТАТА

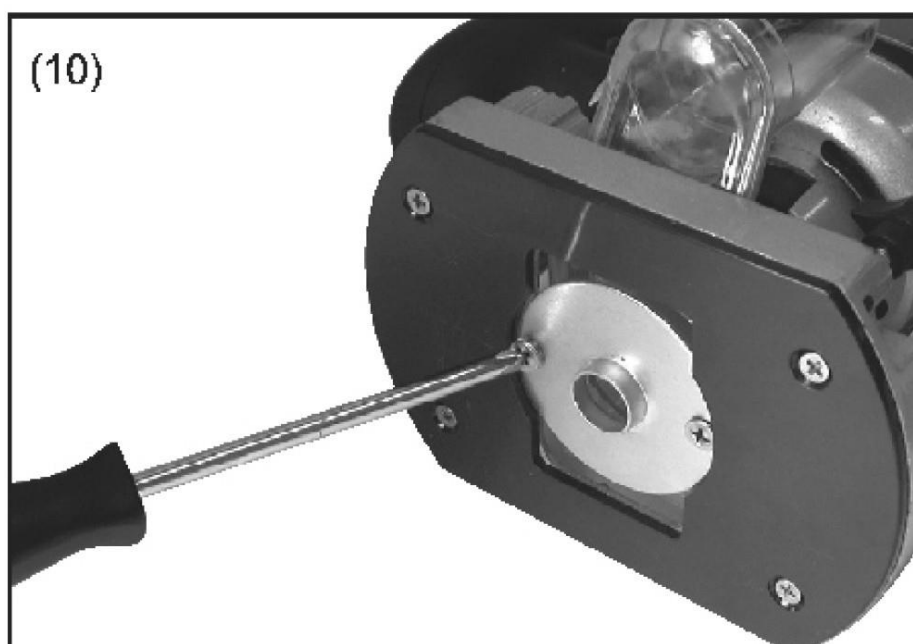
Увага! Перевірте, чи фрезер не підключений до електроживлення.

До розпорядження є різні фрези, які дозволяють вирізати фрезною різні профілі в дереві. Прикладом могла б бути край декоративної рами для картини. Машина постачається з двома затискними втулками різних розмірів (8 і 6 мм). Це дозволяє фрезі приймати фрези з десятиковими та британськими розмірами. Існує великий вибір ножів для фрез, призначених для досягнення різноманітних оздоблень. Деякі з ножів занадто великі, щоб дозволити монтаж вентилятора для видалення пилу. У таких випадках слід використовувати протипилову маску. Знайти блокування валка в передній частині фрези, натиснути на нього і тримати натиснутим. За допомогою ключа, що входить в комплект, ослабити блок втулки затиску в напрямку, протилежному до годинникової стрілки. Вийняти блок втулки затиску разом із самою втулкою затиску та усунути можливі шматочки матеріалів з валка і з втулки затиску (для їх повторного монтажу слід дотримуватись вищезгаданої процедури в зворотному порядку). Для введення фрези, ослабити блок втулки затиску і ввести стрижень ножа втулки затиску. Перевірити, чи ніж вставлений у втулку затиску на 20 мм або на принаймні половину довжини стрижня. Якщо він вставлений на меншу довжину, ніж ніж не буде стабільним і може розшитися. Натиснути і тримати натиснутим блокування валка і притиснути блок втулки затиску. Періодично перевіряти під час використання, чи блок закріплений.



ТУЛЕЙКА ПРОВІДНИЦІ ФРЕЗИ

Необхідно врахувати, що встановлюючи втулку на напрямній, обмежується розмір ножа, який можна використовувати на фрезерному верстаті. Втулка напрямної з'єднана з основою фрезера і дозволяє машині реалізувати особливий профіль різання. Крім того, необхідно встановити засіб для видалення пилу, оскільки точки кріплення втулки зрощені з гніздом вентиляційного захоплення. Вийміть два гвинти, які кріплять захоплення вентиляції. Розмістіть втулку направляючої на основі та закріпіть її за допомогою двох гвинтів.



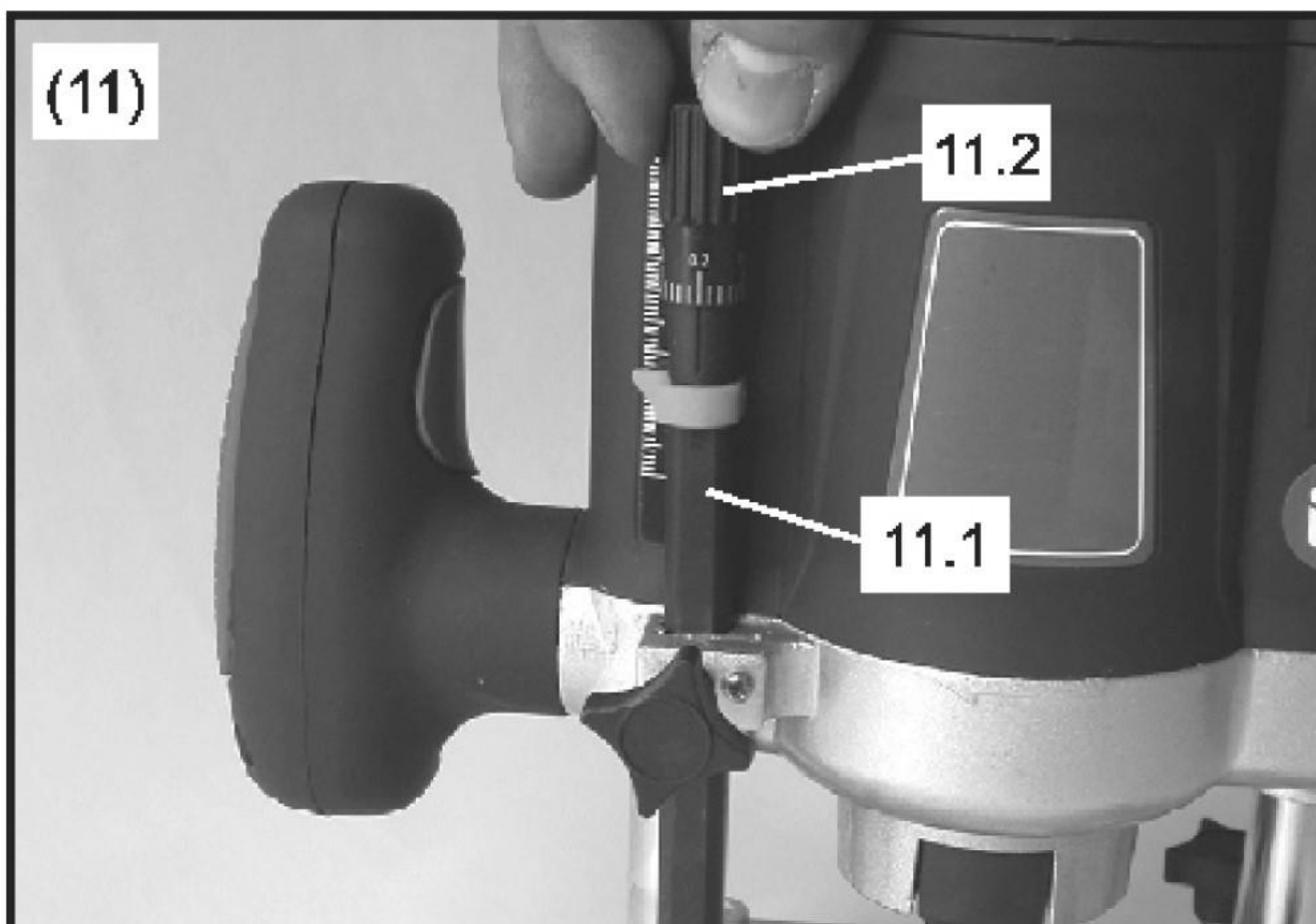
ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Увага! Ці інструкції є основним посібником для операцій фрезерування. Рекомендуємо придбати спеціалізовану книгу, яка висвітлює цю тему, щоб повністю використати можливості фрезера.

УВАГА! Під час використання фрезера та паралельних напрямних на дуже декоративних поверхнях з декоративними оздобленнями. НЕОБХІДНО ЗАКРИТИ ДЕКОРАТИВНІ ПОВЕРХНІ АБО ОСНОВУ ФРЕЗЕРА І ПАРАЛЕЛЬНІ НАПРЯМНІ ЗА ДОПОМОГОЮ СКЛЕЮВАЛЬНОЇ СТИКЕРИ ІЛИ ІНШИМ ЗАХИСТНИМ МАТЕРІАЛОМ.

РЕГУЛЮВАННЯ ГЛИБИНИ ПОНИЖЕННЯ

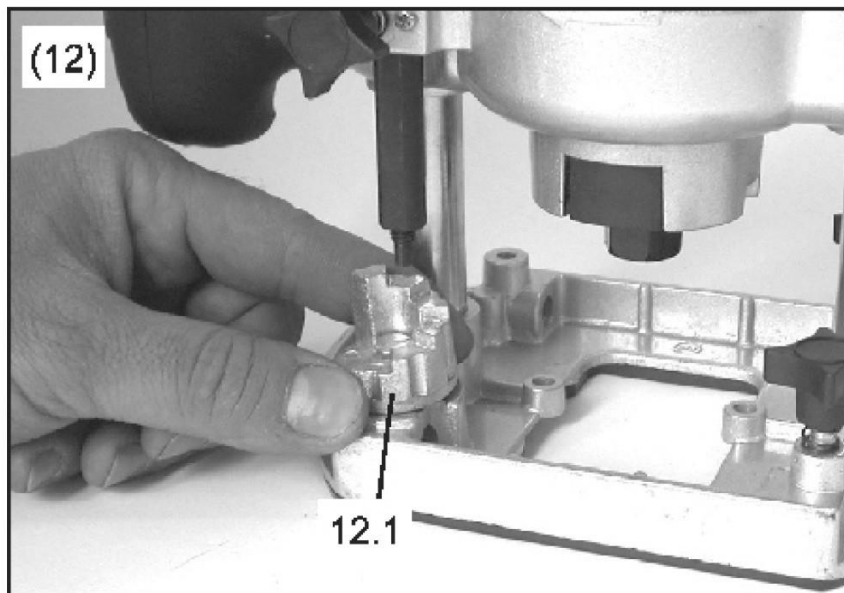
Для регулювання глибини пониження слід ослабити важіль блокування пониження та натиснути на ручки фрезера, поки не буде досягнуто бажаного рівня. Знову зафіксуйте важіль блокування. Щоб знизитись до встановленої глибини, відрегулюйте обмежувач глибини та зафіксуйте його в даній позиції за допомогою спеціальної ручки. Мікрометричне регулювання можна провести, обертаючи ручку, що знаходиться над обмежувачем глибини.



ПРОХОДИ РІЗАННЯ

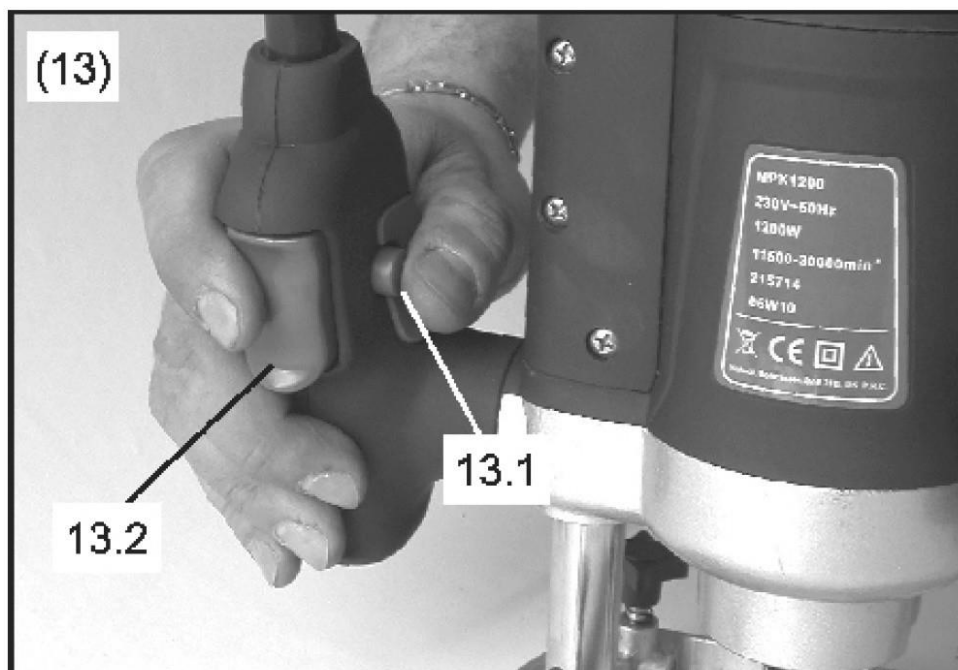
Для виконання різання в кілька етапів, під час реалізації глибоких різів, які потребують більше ніж одного проходу, слід використовувати головку регулювання глибини для полегшення цієї операції.

Встановіть бажану глибину за допомогою обмежувача, відкаліброваного на найнижчу позицію, і обертайте головку так, щоб найвища точка була під обмежувачем глибини, і виконайте перший процес різання/перше проходження. Повторіть різання на другій висоті, а потім, зрештою, на бажаній висоті. Проходи також можуть бути виконані, використовуючи дві позиції, коли різання може бути виконано лише за два проходи.



ПОЧАТОК І ЗУПИНКА

Тримайте фрезер двома руками щільно за ручки. Спочатку натисніть великим пальцем бічну кнопку безпеки, потім також натисніть великим пальцем вимикач ON/OFF і утримуйте його натиснутим. Тепер можна звільнити кнопку безпеки. Щоб вимкнути машину, достатньо відпустити вимикач On/Off.



ЗМІННА ШВИДКІСТЬ

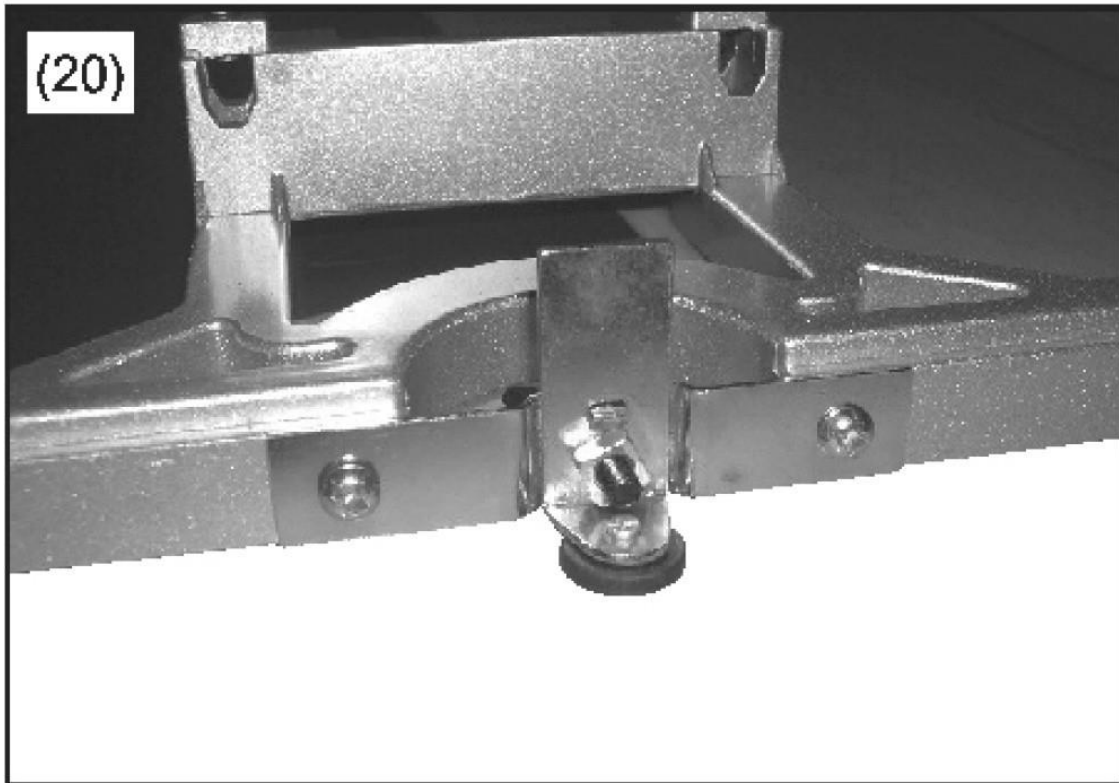
На передній частині машини знаходиться перемикач змінної швидкості. Щоб збільшити або зменшити швидкість, достатньо повернути перемикач. Чим менший фреза, встановлена на фрезері, тим більшою повинна бути його обертаюча швидкість. Чим більша фреза, встановлена на фрезері, тим меншою повинна бути його швидкість.



ВИКОРИСТАННЯ ПАРАЛЕЛЬНОЇ НАПРАВЛЯЮЧОЇ

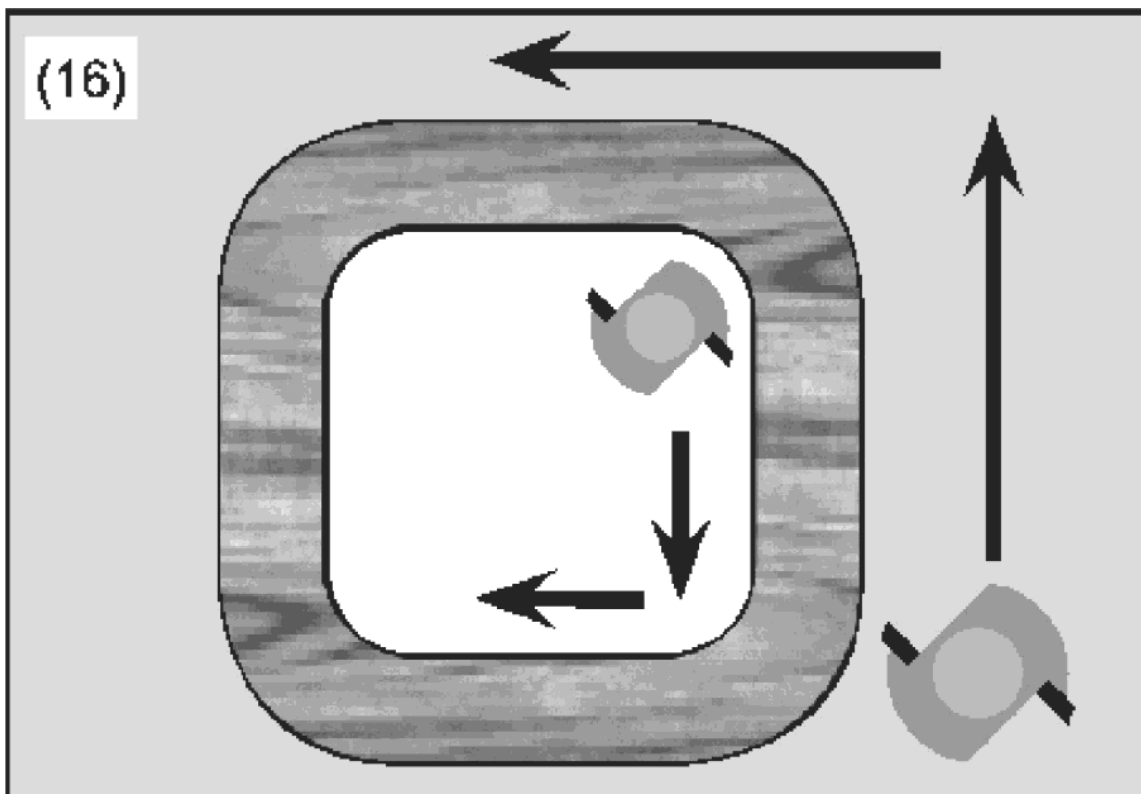
Паралельна направляюча може бути використана для виконання різання на відстані, паралельній до краю деталі, що обробляється. Введіть паралельну направляючу в основу фрезера і встановіть визначену відстань від фрези до направляючої. Закріпіть направляючу в даній позиції за допомогою двох запобіжних ручок. Тримайте направляючу щільно на краю деталі, що обробляється, і виконайте операцію:

- Щоб виконати кругові різи: зняти паралельну направляючу і встановити свердло, що входить до обладнання, на одному з двох подовжувальних стержнів.
- Щоб виконати різання на нерегулярних профілях: є можливість встановити спеціальне ручку на паралельній направляючій, як показано на рис. 20. Керувати фрезером вздовж краю оброблюваної деталі, легенько натискаючи з боку.



НАПРЯМ РІЗАННЯ

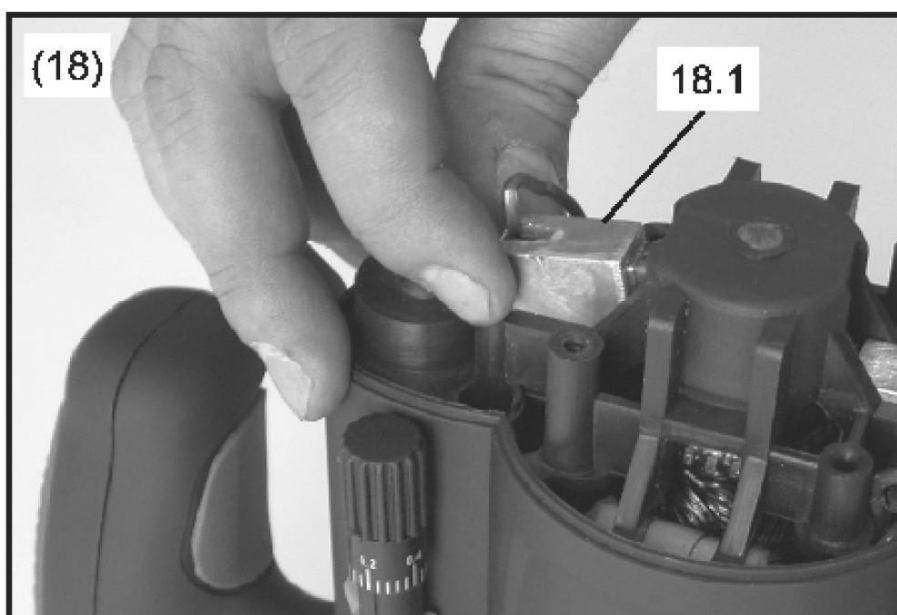
Щоб уникнути вібрацій леза та отримати кращі результати, різання повинні виконуватись у напрямку проти годинникової стрілки, якщо це зовнішні деталі, та у напрямку за годинниковою стрілкою, якщо це внутрішні деталі.

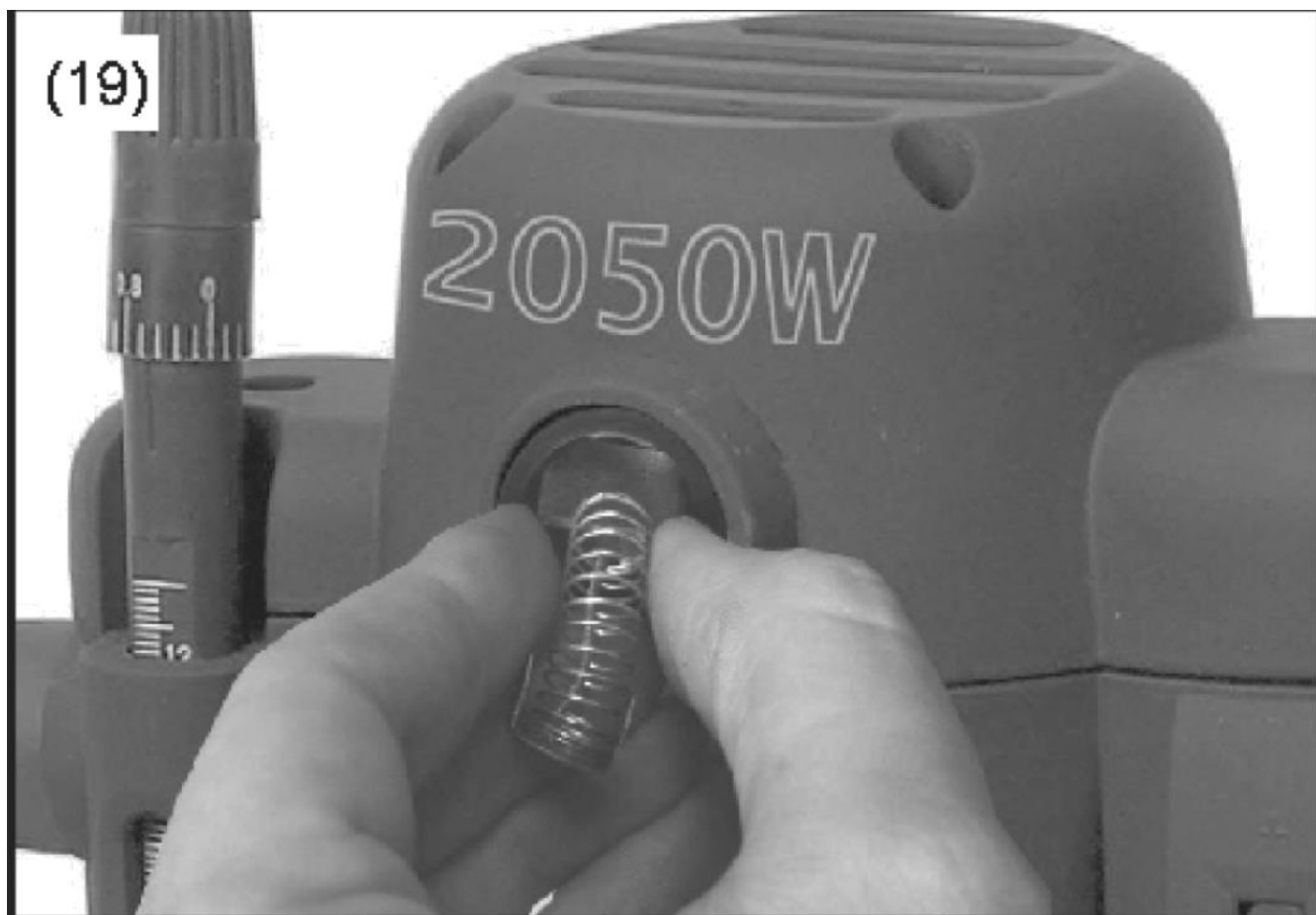


ЗАМІНА ВУГЛЕВИХ ЩІТОК

Якщо продуктивність фрезера є незадовільною або можна помітити багато іскр у отворах на верхній частині машини, необхідно замінити вугільні щітки. Відкрутити гвинти з хрестовим шліцом, які фіксують кришку, що знаходиться над щітками. Обережно зняти кришку. Визначити щітки (по одній з кожної сторони), підняти їх і вийняти. Слідкувати, щоб не пошкодити проводку. Тримати зовнішній чорний корпус і вийняти вільну вугільну щітку. Завжди слід замінювати обидві щітки, замовляючи їх пару у власного постачальника. Установити щітку на місце.

Повторити процедуру з іншого боку. Перевірити, чи вентиляційні отвори машини вільні від стружки / тирси тощо. Тримати напрямні в чистоті та відповідно змащувати їх легким універсальним маслом. Немає інших частин цього пристрою, які користувач повинен обслуговувати.





Рівень звукового тиску на робочому місці може перевищувати 85 дБ(А), тому необхідно використовувати захист слуху. Деклароване значення вібрацій було виміряно відповідно до стандартів EN 60745 і може бути використане для порівняння з іншими електроінструментами.

Може також бути використане для попередньої оцінки впливу.

УВАГА! Значення рівня вібрацій може відрізнятися від декларованого значення в залежності від способу експлуатації пристрою. Якщо електроінструмент буде використано для інших застосувань або з іншими робочими інструментами, а також якщо він не був належним чином обслуговуваний, рівень вібрацій може відрізнятися від поданого. Визначаючи рівень вібрацій, слід також враховувати періоди, коли електроінструмент вимкнено або коли він увімкнений, але не використовується для роботи.



Останні дві цифри року нанесення позначення CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько
декларує з повною відповідальністю, що:

Верхній фрезер 1200Вт з регулюванням обертів, Тип: G80735, Модель: M1R-DH2-8

відповідає вимогам Європейського парламенту та Ради:

- 2006/42/ЄС Європейського парламенту та Ради від 17 травня 2006 року щодо машин, що змінює директиву 95/16/ЄС,
- 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року щодо гармонізації законодавств держав-членів стосовно електромагнітної сумісності,
- 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин у електричному та електронному обладнанні,
- 2015/863 від 31 березня 2015 року, що вносить зміни до додатку II до директиви Європейського парламенту і Ради 2011/65/ЄС стосовно переліку речовин, що підлягають обмеженню та стандартів EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-17:2017, Af[S GS 2019:01 PAK,

є відповідним сертифікату типу ЄС

- № AM 50623543 0001 від 11.04.2024
- № S 50623542 0001 від 11.04.2024
- № AE 50588512 0001 від 31.05.2023

виданим TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraRe 2, 90431 Нюрнберг,

Країна: Німеччина, Ідентифікаційний номер повідомленого органу: 0197

та сертифікату № 230400784HZH-001 від 08.06.2023, виданого INTERTEK TESTING SERVICES NA INC., Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Едмонтон, АБ, Т5V 1R9,

Едмонтон, Канада, Ідентифікаційний номер повідомленого органу: 2903

Рівень звукового тиску $L_{pA} = 96,3 \text{ дБ(А)}$ $K=3 \text{ дБ(А)}$

Рівень звукової потужності $L_{wA} = 104,3 \text{ дБ(А)}$ $K=3 \text{ дБ(А)}$

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає чинність, якщо продукт буде змінений або модифікований без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:

Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 27.06.2024

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97–500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13